1450, 1550, 1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS ve 1550 WTS Biçerdöverler

(Seri numarasi: 048751-)

Kullanıcı El Kitabı

1450, 1550, 1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS ve 1550 WTS Biçerdöverler

(Seri numarasi: 048751-)

OMCQ53885 Baskı J4 (TURKISH)

John Deere Brasil
Printed in Germany

DCY

OMCQ53885

Giriş

Önsöz

Makinanızın doğru biçimde nasıl çalıştırılacağını ve bakımının nasıl yapılacağını öğrenmek için bu EL KİTABINI dikkatlice okuyun. Bu kitapta verilen bilgilere uyulmaması sonucu yaralanma ya da maddi hasar meydana gelebilir. Bu el kitabı ve makinenizin üzerine yapıştırılacak güvenlik işaretleri başka dillerde de temin edilebilir. (Sipariş etmek için John Deere yetkili satıcınıza başvurun.)

Bu el kitabı makinenizin bir parçası olarak KABUL EDİLMELİDİR. Bu makineyi başkasına sattığınızda bu el kitabını da birlikte verin.

Bu kitaptaki ÖLÇÜLER hem metrik sistem birimleri hem de bunun yanı sıra parantez içerisinde eşdeğer amerikan (U.S.) sistemi birimleri ile verilmiştir. Yalnızca doğru yedek parça ve cıvatalar kullanın. Ölçüleri metrik ya da inç olarak verilen cıvata ve somunlar için farklı somun anahtarları kullanmak gerekebilir.

SAĞ VE SOL yanlar ileriye doğru sürüş yönüne göre belirlenir.

ÜRÜN TANIM NUMARASINI (PIN) Teknik Özellikler bölümüne YAZIN. Çalınması durumunda makinanın izlenebilmesi için tüm seri numaralarını eksiksiz biçimde yazarak saklayın. Bu numaraları yedek parça siparişlerinde yetkili servisinize de bildirmeniz gerekir. Tanım numaralarını makinanın dışında güvenli bir yerde dosyalayın.

GARANTİ donanımlarını bu el kitabında açıklandığı gibi kullanan ve bakımını yapan müşteriler için hazırlanmış olan John Deere destek programının bir parçası olarak sunulmaktadır. Garanti ile ilgili bilgiler, satıcınız tarafından size verilmesi gereken garanti belgesinde bulunmaktadır.

Bu garanti, garanti süresi içerisinde arızalanan ürünlerin John Deere tarafından geri alınması güvencesini kapsamaktadır. John Deere bazı durumlarda, garanti süresi dışında da herhangi bir ücret talep etmeden yerinde iyileştirme hizmeti sunmaktadır. Eğer donanım kötü kullanılır, ya da başarımını ayarlamak için orijinal fabrika teknik özellikleri değiştirilirse, garanti kalkar ve yerinde iyileştirmeler kabul edilmez. Yakıt püskürtme miktarının belirtilen teknik özellikler üzerinde bir değere ayarlanması ya da başka türlü makinanın gücünün artırılması durumunda garanti geçersiz sayılır.

DX,IFC2A –80–17SEP92–1/1

İçindekiler

Sayfa

Tanıtım Görünüşleri
Bu El Kitabında Kapsanan Biçerdöverler 00-1

Güvenlik
İkaz İşaretlerini Tanıyın 05-1
Güvenlik Uyarılarına Uyun 05-1
Traktörün Kendi Kendine Hareket Etmesini Önleyin 05-2
Uyarı Kelimelerini Anlayın. 05-2
Trafik Kurallarına Uyun. 05-2
Güvenlik Işıkları ve Düzenekleri Kullanın 05-3
Acil Durumlar İçin Hazır Olun 05-3
Koruyucu Giysi Giyin 05-3
Yakıt Doldururken Dikkat Edin — Ateş Yakmayın 05-4
Biçerdövere Diğer Kişi ve Çocukları Bindirmeyin. 05-4
Güvenlik Kemeri Kullanın 05-4
Elektrik İletim Hatlarından Uzak Durun 05-5
Koruyucular ve Kapaklar. 05-5
Biçme Birimlerinden Uzak Durun 05-5
Ellerinizi Her Zaman Bıçakların Uzağında Tutun 05-6
Saman kıyıcının güvenli çalıştırılması. 05-6
Tahıl Tankının Temizlenmesi ve Tıkanıklıkların Giderilmesi 05-6
Makinanın Güvenliğini Gözden Geçirin. 05-7
Biçerdöverin Kamyon Üzerinde Taşınması 05-7
Biçerdöverinizi Güvenli Sürün. 05-8
Ön Takım Takılı İken Biçerdöverin Taşınması . . 05-8
Güvenli Bir Yer Teması İçin Dengeleme Ağırlığı 05-9
Tahıl Tankı Boşaltma Sarmalını İçeriye Çevirin 05-9
Makinayı Güvenli Park Edin 05-9
Havalandırılan Alanlarda Çalışın 05-10
Bakım Çalışmalarında Güvenlik 05-10
Makinaların Bakımını Güvenli Yapın. 05-11
Birikmiş Saman Döküntülerini Temizleyin 05-11
Makinanın Uygun Biçimde Desteğe Alınması . . 05-11
Kaldırma İşlemi İçin Uygun Donanım Kullanın. 05-12
Motorun Bakımı 05-12

Sayfa

Borulardaki Kaçaklarda Dikkatli Olun 05-12
Akü Patlaması 05-13
Akülere Dikkat Edin 05-13
Asitle Yaralanmaları Önleyin. 05-14
Çevre Koruma Kurallarına Uyunuz 05-14
Lastiklerin Bakımını Güvenli Olarak Yapın 05-15
Tarla/Yol Güvenlik Devirmeli Düğmesi 05-15
Motor Soğutma Sıvısı. 05-16
Acil Durum Çıkışı 05-16
Parçalara Kaynak Yapmadan Önce Boyalarını Kazıyın. 05-17
Akümülatör Sistemlerinin Bakımını Güvenli Biçimde Yapın. 05-18
Sahibi Olduğunuzun Belgelerini Saklayın 05-18
Makinenizi Güvenli Olarak Muhafaza Edin 05-19

Güvenlik Etiketleri
Resimli Güvenlik Etiketleri 10-1
Kullanıcı El Kitabı. 10-1
Onarım ve Bakım 10-1
Ön Erişim Merdiveni ve Sahanlık 10-2
Yangın Söndürücü 10-2
Besleme Düzeni Tahrik Kapakları. 10-2
Besleme Düzeninin Altı 10-3
Boşaltma Sarmalı. 10-3
Sol Koruyucular, Fan ve Sarsak Tahrik Düzeni Koruyucusu 10-3
Saman Kıyıcı ve Kısa Saman Yayıcı 10-4
Saman kıyıcı 10-4
Arka Merdiven ve Bakım Sahanlığına Erişim . . . 10-4
Sağ Yan Koruyucu 10-5
Yön Değiştirici Kapağı 10-5
Kriko Noktaları 10-5
Ön Tekerlek Tutturma Somunları 10-6
Arka Tekerlek Tutturma Somunları. 10-6
Biçerdöverin Taşınması 10-6
Tahıl Çıkarıcı Kapağı 10-6
Sarsak kapağı 10-7
Tahıl Tankı Uzatması. 10-7
Tahıl Tankı. 10-7
Radyo Anteni 10-7

Devamı arka sayfada

Bu el kitabındaki tüm resimler ve özellikler baskıya verilirken geçerli olan bilgileri içermektedir. Üretici, istediği zaman haber vermeksizin gerekli değişiklikleri yapma hakkına sahiptir.

COPYRIGHT © 2004
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRUCTION® Manual
Previous Editions
Copyright © 2003

Sayfa

Kumandalar ve Göstergeler

Kumanda Düzenleri ve Göstergelerin Genel Görünüşü 15-1
Düğme Konsolu 15-2
Düğme Konsolundaki Potensiyometreler 15-3
Düğme Konsolu (Devam) 15-4
Köşe Paneli 15-6
Düğme Konsolu (Devam) 15-7
Çok İşlevli Kumanda Kolu 15-8
Tavan Konsolu 15-9
Direksiyon Kolonu. 15-11
Düğme Tipleri. 15-12
Ön Takım Tahrik Düğmesi (İşletme Kilitli). 15-13
Döven Devirmeli Düğmesi (Çalışma Kilidi ile Donatılmış) 15-14
Boşaltma Sarmalı Yana Çevirme Devirmeli Düğmesi (Orta Konumlu). 15-14
Dolap Hız Kumanda Düğmesi (DIAL-A-SPEED™) 15-15
Dolap Hız Ayarı 15-16
Ön Takım Yatay Yatıklık Ayarını ve Dolabın İleri ve Geri Ayarını Seçme Düğmesi 15-18
Nem Kurutucusu Kol Devrilmeli Düğmesi 15-18
Ayna Isıtıcısının Devirmeli Düğmesi — CWS/WTS (isteğe bağlı). 15-19
Elektrikli Ayna Ayar Düğmesi — CWS/WTS (isteğe bağlı). 15-19
Ön Cam Sileceği Düğmesi 15-20
Ön Cam Su Püskürtücüsünün Devirmeli Düğmesi 15-20
El gazı kolu — 1450/1550 15-20
El gazı devirmeli düğmesi — CWS/WTS 15-21
Vites değiştirme kolu 15-21
Kabin Fanı Düğmesi. 15-22
Döner Düğme — Soğutma Bölmesi 15-22
Döner Düğme — İklimlendirici/Isıtıcı. 15-23
Dövme Tamburu Hız Düğmesi 15-23
Fan Hız Düğmesi 15-24
Dövme Sepeti Aralığı Ayar Düğmesi 15-24
Boşaltma Sarmalı Tahrik Düğmesi (Çalışma Kilitli) 15-25
“HIZLI DURDURMA” Düğmesi 15-26
Yol Güvenlik Devirmeli Düğmesi (Kırmızı) 15-27
Korna Düğmesi. 15-27
Kontak Anahtarı 15-28
Besleme Düzeni/Ön Takım Yön Değiştirici 15-29
Saman Kıyıcı Dağıtıcısındaki Elektrikli Saptırma Levhasının Ayarlanması — CWS/WTS (isteğe bağlı). 15-31
Dört Tekerlek Çekiş Düğmesi — 1450/1550 (isteğe bağlı). 15-32

Sayfa

Alan Sayacı — Düğme İşlevleri (CWS ve WTS) 15-32
Alan Sayacı — Düzenleme (CWS ve WTS) . . . 15-33
Alan Sayacı — Tekerlek Çevresinin Kodlanması (CWS ve WTS) 15-33
Alan Sayacı — Çalışma Genişliğinin Kodlanması (CWS ve WTS) 15-34
Alan Sayacı — Düğme İşlevleri (CWS ve WTS). 15-35
Alan Sayacı — Hız Ölçer (CWS ve WTS) 15-37
Alan Sayacı — Metre Sayacı (CWS ve WTS) 15-37
Alan Sayacı — Arıza Bulma (CWS ve WTS) . . 15-38
Alan Sayacı — Hata Belirtme (CWS ve WTS) 15-38

Uyarı Düzenleri ve İzleteçler

Belirtme Işıkları I 20-1
Motor Yağ Basıncı Belirtme Işığı 20-1
Soğutma Sıvısı Sıcaklığı Belirtme Işığı. 20-1
Park Freni Belirtme Işığı. 20-2
Belirtme Işığı 20-2
Hidrostatik Tahrik Yağı Sıcaklığı Belirtme Işığı. 20-2
Sarsak ve Kıyıcı Uyarı Işığı 20-3
Saman Kıyıcı Hızı Belirtme Işığı. 20-3
Kesmik Çıkarıcı Belirtme Işığı 20-3
Sarsak Belirtme Işığı 20-4
Arıtılmış Tahıl Çıkarıcı Belirtme Işığı 20-4
Fan Belirtme Işığı. 20-4
Dövme Tamburu Belirtme Işığı. 20-5
Belirtme Işıkları II 20-6
Hava Girişi Sıcaklığı Belirtme Işığı — CWS/WTS 20-7
Yakıt Seviyesi Belirtme Işığı. 20-7
Hava Arıtıcı Belirtme Işığı. 20-7
Hidrolik Yağ Süzgeci Belirtme Işığı. 20-8
Belirtme Işığı 20-8
Alternatör Belirtme Işığı 20-8
Belirtme Işığı 20-8
Tahıl Tankı Belirtme Işığı (3/4 dolu) 20-9
İşaret Feneri Işığı 20-9
Tahıl Tankı Belirtme Işığı (Dolu). 20-9
Boşaltma Sarmalı Belirtme Işığı 20-10
Dört Tekerlek Tahrik Belirtme Işığı — 1450/1550 (isteğe bağlı) 20-10
İklimlendirici Belirtme Işığı (Yüksek Basınç) . . . 20-10
Belirtme Işığı 20-10
Başarım İzleteci Göstergesi 20-11
Saman Dağıtıcı Levhası Göstergesi — CWS/WTS (isteğe bağlı). 20-12

Devamı arka sayfada

Sayfa

Yakıt Göstergesi 20-12
Soğutma Sıvısı Sıcaklık Göstergesi 20-12
Ön Takım Yükseklik Göstergesi — CWS/WTS 20-12
Bükülmez Ön Takım—Yere Basma Basıncı Göstergesi — CWS/WTS 20-13
Bıçak Kirişi Basınç Göstergesi (600 Serisi Bükülgen Biçme Düzenleri) — 1450/1550 20-13
Motor Elektronik Sistemi Arıza Tanı Göstergesi — CWS/WTS 20-14
Arıza Tanı Göstergesindeki Etkin (DTC) Arıza Tanı Kodunun Okunması 20-14
Alan Sayacı (CWS ve WTS) 20-15
INFOTRAK™ İzleteci 20-15
INFOTRAK İzletecinin İşlevleri 20-16
INFOTRAK İzletecinin İşlevleri (Devam) 20-18
Zamanın Ayarlanması ve Gösterilmesi 20-19
Makinaya Özgü Verilerin Girilmesi 20-20
Yazılım Sürümü 20-20
Lastik Yarıçapı Kodu 20-21
Makina Kodu 20-22
Güç Aktarıcı Hız Oranı Kodu 20-22
Lastik Yarıçapının Belirlenmesi 20-23
Motor Atım Kodu 20-23
Dövme Tamburu Alarm Ayarı 20-24
Fan Alarmı Ayarı 20-24
INFOTRAK İzleteci Bakım Bilgileri 20-25
Biçerdöver Üzerindeki Ön Ayarlamalar 20-25
Başarım İzletecinin Çalıştırılması 20-25
Düşük Mil Hızı İzleteç Sistemi — Korunan Bileşenler 20-26
Başarım İzleteci 20-28
Ürün Kaldırma Başarım İzleteci Algılayıcılarının İşlevsel Ayarlanması 20-30
Başarım İzletici I'in Temel Ayarı (Devam) 20-31
Ürün Kaldırma Başarım İzleteci Algılayıcılarının İşlevsel Ayarlanması 20-32
Başarım İzleticinin Çalışma Sınaması 20-33
Sarsak ve Saman Kıyıcı Uyarı Düzeni 20-34

Aydınlatma Sistemi ve Sinyaller

Park Işığı ve Far Devirmeli Düğmesi 25-1
Uzun ve Kısa Huzme Düğmesi 25-1
Uzun Huzme Belirtme Işığı 25-1
Farlar 25-2
Dönüş Sinyali Düğmesi 25-2
Dönüş Sinyali Belirtme Işığı 25-2
Arka Dönüş Sinyali Işıkları, Kuyruk Işıkları ve “FREN” Işıkları 25-3
Kabin Tavanındaki ve Boşaltma Sarmalındaki Çalışma Işıkları Devirmeli Düğmesi 25-3

Sayfa

Kabin Çatısındaki ve Boşaltma Sarmalındaki Çalışma Işıkları 25-4
Sürücü Sahanlığındaki ve Ayna Kollarındaki Çalışma Işıkları Devirmeli Düğmesi 25-4
Sürücü Sahanlığındaki ve Ayna Kollarındaki Çalışma Işıkları 25-5
Motor Bölmesi Aydınlatması 25-5
Tahıl Tankı Aydınlatmasının Devirmeli Düğmesi 25-6
Sarsak ve Arıtıcı Işığı 25-6
İşaret Feneri Işık Düğmesinin Konumu 25-7
Tehlike Uyarı Işıkları Devirmeli Düğmesi 25-7
Tehlike Uyarı Işıklarını Kullanılması 25-8
Belirtme Işığı Ampul Sınama Düğmesi 25-8

Sürücü Kabini

Kabin Erişim Merdiveni 30-1
Kabin Erişim Merdiveninin Konumları 30-1
Kabin Pencerelerinin, Bakım Işıklarının ve Ön Cam Sileceğinin Temizlenmesi 30-2
Kabin Kapısının Açılması 30-3
Sürücü Yerinde Şalteri — CWS/WTS 30-3
Sürücü Koltuğu Konumunun Mekanik Olarak Ayarlanması — CWS/WTS 30-4
Koltuk Konumunun Mekanik Olarak Ayarlanması 30-4
Koltuğun Sürücü Ağırlığına Uyarlanması 30-5
Bel Desteği Ayarı (Yalnızca Mekanik Ayarlı Koltukta) — CWS/WTS 30-5
Kol Dayanağının Ayarlanması 30-5
Sağ Kol Dayanağı — Öne/Arkaya Ayarı 30-6
Sağ Kol Dayanağı Eşya Gözü 30-6
Sağ Kol Dayanağının Kapağı 30-6
Küllük 30-7
Havalı Lüks Koltuk (İsteğe Bağlı) 30-7
Yolcu Koltuğu 30-8
Sürücü Koltuğu Güvenlik Kemeri 30-8
Belge Bölmesi 30-9
Soğutma Bölmesi 30-9
Direksiyon Simidi Yüksekliğinin Ayarlanması . . 30-10
Direksiyon Kolonu Yatıklık Ayarı 30-10
Yangın Söndürücü 30-11
Yangın Söndürücü Yeri 30-11
Ayak Frenleri 30-11
Park Freni 30-11
Park Freninin Çözülmesi 30-12
Yan kabin penceresi 30-12
Güneşlik 30-12
Dış Aynalar 30-13

Devamı arka sayfada

Sayfa

Isıtıcı — CWS/WTS (isteğe bağlı). 30-13
Ayarlanabilir Hava Kapakları. 30-14
Kabin İç Aydınlatması. 30-15
Radyo ve Halk Bandı (CB) Telsiz (Özel Donanım) 30-15

Çalıştırma Öncesi İncelemeler

Günlük İncelemeler. 35-1
Motorun Yağ Seviyesi. 35-1
Hidrolik Sistem Yağ Seviyesi 35-1
Hidrostatik Sistem Yağ Seviyesi 35-1
Motor Soğutma Sıvısı Seviyesi. 35-2
Yakıt Seviyesi. 35-2
Ön Cam Yıkayıcısının Su Kabı. 35-2
Biçerdöverin Depoda Uzun Süre Kalması Durumunda. 35-2
Lastikler 35-3
Yakıt Sistemi 35-3
Biçerdöverin Yağlanması 35-3
Sürücü Kabininde Yapılacak İncelemeler 35-3

Motorun Çalıştırılması

Motorun Alıştırılması 40-1
Motoru Çalıştırmak İçin Güvenlik Kuralları 40-1
Motoru Çalıştırmadan Önce 40-2
Ateşlemeyi Açın 40-2
Motorun Çalıştırılması 40-3
Motor Yağ Basıncı Belirtme Işığı 40-3
Motorun Isıtılması. 40-4
Motorun Boşta Çalıştırılması 40-5
Motorun Yardımcı Akü Aracılığıyla Çalıştırılması. 40-5
Tropik İklimlerde Çalıştırma 40-5
Motorun Durdurulması 40-6
Motorun Boğulması 40-6

Biçerdöverin Sürülmesi ve Taşınması

Biçerdöverin Kamyon Üzerinde Taşınması 45-1
Motorun Çalıştırılması 45-1
Yönlendirme ve Sürme. 45-1
Park Freninin Çözülmesi. 45-2
Ayak Frenlerinin Kullanılması 45-2
Vitese Takma — CWS/WTS. 45-3
Vitese takma — 1450/1550 45-3
İleriye ve Geriye Sürüş. 45-4
Geriye Sürüş Alarmı — CWS/WTS 45-4
Yol Hızının Doğru Olarak Seçilmesi 45-4
Dört Tekerlek Çekiş Tahriğinin Devreye Sokulması — 1450/1550 (isteğe bağlı) 45-5
Hidrostatik Sistemin Aşırı Isınmasını Önleyin . . . 45-6
Taşıma Bilgileri. 45-6
Çeki Kancası (isteğe bağlı). 45-7
Kendi Sürüş Tahriğini Kullanarak Taşıma 45-7
Biçerdöverin Çekilmesi 45-8

Tekerlekler, Dingiller ve Ek Ağırlıklar

Tekerlek Somunlarının Sıkılması 50-1
Lastik Bakımı 50-1
İçsiz Lastikler 50-1
Tekerlek Somunlarının Sıkılması 50-2
Kriko Noktaları 50-2
Lastiklerin Takılması. 50-3
Lastiklerin Değiştirilmesi 50-3
Arka Dingil İçe Kapanıklık Ayarı 50-4
Dört Tekerlek Çekiş Tahrik Dingilinin Yükseklik ve Genişlik Ayarı — 1450/1550 (isteğe bağlı) 50-5
Lastik Hava Basıncı 50-7
Karşı Ağırlıklar 50-7
Çelik Palet Bileşenleri — 1450 (isteğe bağlı) . . . 50-8
Biçerdöverin Hazırlanması 50-8
Çelik Paletin Takılması. 50-9
Tahrik Çarkı Doğrultusunun İncelenmesi 50-10
Çelik Paletler Arasındaki Paralelliğin İncelenmesi. 50-11
Çelik Paletin Gerdirilmesi 50-12
Palet Bakımı ve Önlemler. 50-13
Destek Dingili Bakımı 50-14
Çelik Palet Bileşenlerindeki Aşınmanın İncelenmesi. 50-15

Hazırlıklar ve Tarlada Çalışma

Biçerdöverin Temel İşleyiş İlkeleri 55-1
Biçme ve Toplama Birimi 55-2
Ön Takım 55-2
Besleme Düzeninin Çalışması 55-2
Döven. 55-3
Normal Ürünler İçin Dövme Tamburu Hızının ve Dövme Sepetinin Ayarlanması 55-3
İri Taneli Ürünler İçin Dövme Tamburu Hızı ve Dövme Sepeti Ayarı 55-3
Dövme İşlemi 55-4
Tahıl Arıtma İşlemi 55-4
Tahıl Kurtarma İşlemi 55-5
Dövme İşinin Değerlendirilmesi 55-5
Dövülen Saman ve Biçerdöver Arkasındaki Tahıl Kaybının Değerlendirilmesi 55-5
Tahıl Tankından Alınan Örnek 55-6
Kesmiğin Değerlendirilmesi 55-6
Kesmik Yeterli Değil 55-6
Dövme Sorunlarının Tanınması 55-7
Aşırı Dövme 55-7

Devamı arka sayfada

Sayfa

Yetersiz Dövme 55-8
Fan Hızının Ayarlanması 55-8
Kısa Saman Eleğinin Ayarlanması 55-9
Slope Master Sistemi 55-10
Elek Ayarı. 55-10
Dövme Tamburunun ve Sepetinin Ayarlanması 55-11
Tahıl Tane Kaybı — Açıklamalar ve Örnekler. 55-12
Tahıl Tane Kaybının Nedenleri 55-13
Ön takım kayıpları 55-13
Dövme Birimi Kayıpları 55-14
Sarsak Kayıpları 55-14
Elek Kayıpları 55-14
Tahıl Tane Kaybının Önlenmesi — Genel 55-15
Dövme Ayarları — Genel Bilgiler 55-15
Temel Ayarlara İlişkin Çizelgeler 55-16
Soya Fasulyesi. 55-16
Buğday. 55-16
Pirinç 55-16
Mısır. 55-17
Baklagiller. 55-17
Yem Çimi 55-17
Sorgum 55-17
Yulaf. 55-18
Ayçiçeği 55-18
Arpa 55-18
Kolza 55-18
Bezelye 55-19
Keten tohumu. 55-19
Değişik Tür Ürün Kaldırma Öncesinde Yapılması Gereken Hazırlıklar. 55-19
Taneli Ekin Kaldırma Hazırlığı 55-20
Mısır Kaldırma Hazırlıkları 55-20
Yağlı Tohumlu Ürün Kaldırma Hazırlıkları. 55-20
Biçerdöverin Çalıştırılması 55-20
300 ve 600 — CWS/WTS serisi Bükülmez Ön Takım için Otomatik Yüzdürme Kumandası 55-23
300 ve 600 — CWS/WTS serisi Bükülmez Ön Takımlar için Biçme Konumuna Geri Dönüş 55-25
Ön Takım Otomatik Yükseklik Kumandası — 600 — CWS/WTS Serisi Bükülmez ön Takım 55-26
Çok İşlevli Kumanda Kolunun İşlevleri 55-27

Besleme Düzeni

Biçme ve Toplama Birimi — Ön Takım Takılması 60-1
Hidrolik Bağlantılar 60-1
Hidrolik Hortumları İçin Dayanak — 300 Serisi Besleme Düzeni. 60-2

Sayfa

Güç Aktarıcının Bağlanması — 300 Serisi Bükülmez Ön Takım 60-2
Güç Aktarıcının Bağlanması — 300 ve 600 Serisi Bükülgen Biçme Düzenleri. 60-3
Ön Takımda Dengeleme İncelemesi. 60-3
Güvenlik Durdurucusu 60-4
Besleme Düzenindeki Üçüncü Kaldırma Silindiri 60-5
Ön Takımın Bağlanması. 60-5
Ön Takımın Sökülmesi 60-6
600 — CWS/WTS Serisi Besleme Düzeni için Çoklu Bağlantı (isteğe bağlı). 60-6
Yüzer Tamburun Yüksekliğinin Ayarlanması — 300 Serisi Besleme Düzeni . . 60-7
Yüzer Tamburun Yüksekliğinin Ayarlanması — 600 Serisi Besleme Düzeni . . 60-8
Besleme Düzeninin Ön Yüzünün Açısının Ayarlanması 60-8
Taşıyıcı Zincirlerin Gerginliği — 300 Serisi Besleme Düzeni 60-8
Taşıyıcı Zincirlerin Gerginliği — 600 Serisi Besleme Düzeni. 60-9
Ön Takım Yanal Yatıklığının Kilitlenmesi — Sadece Arjantin İçin 60-9

Döven ve Arıtma Birimi

Dövme Tamburunun Öndeki Gözetleme Kapağı 65-1
Dövme Tamburun Yan Gözetleme Girişleri 65-1
Taş Kapanı Taban Plakasının Açılması 65-2
Dövme Tamburunun Sıyırma Çubukları 65-2
Dövme Tamburunun Elle Döndürülmesi 65-3
Dövme Tamburu Tahrik Küçültme Dişlisinin İşleyişi (isteğe bağlı) 65-3
Dövme Sepeti ve Dövme Tamburunun Doğrultulanması 65-4
Sepet ve Tambur Aralığı Ayarı 65-5
Dövme Sepeti Uzatmasının Ayarlanması 65-6
Özel Tokaç Aşınma Levhaları 65-6
Dövme Tamburu Saptırma Levhası 65-6
Dişli Dövme Sepeti Kapatma Sacları 65-7
Pirinç Kaldırma Ek Donanımı 65-7
Pirinç Dövme Sepeti ve Tamburu — Ayarlama. 65-8
Dişli Dövme Sepeti Kapatma Sacları 65-8
Sarsak Tipleri 65-9
Sarsak Balık Sırtları 65-9
Sarsak Perdesi. 65-10
Sarsak Yataklarının Ayarlanması 65-11
Arıtıcı Kolları ve Bağlantı Çubukları 65-11
Arıtıcı — Elekler 65-11

Devamı arka sayfada

Sayfa

Kısa Saman Eleği Uzatması 65-12
Kısa Saman Eleği Uzatması Açının Ayarlanması 65-12
Yokuşluk Araziler için Slope Master Sistemi . . . 65-13
Kısa Saman Eleği Uzatmasının Sökülmesi 65-13
Kısa Saman Eleğinin Sökülmesi 65-13
Tahıl Geri Tutma Levhası 65-14
Tahıl Geri Tutma Levhası Ayarı 65-14
Tahıl Eleğinin Sökülmesi 65-14
Kısa Saman ve Tahıl Eleklerinin Temizlenmesi 65-14
Tahıl Tavasının Açılması 65-15
Hava Akımı Yönünün Ayarlanması 65-15
Fan Hızının Ayarlanması 65-16
Mısır Dövme Sepeti 65-16
Mısır için Özel Takım 65-17

Saman Kıyıcı ve Kısa Saman Yayıcı
Saman Kıyıcı (isteğe bağlı) 70-1
Saman Kıyıcının Çalıştırılması 70-1
Saman Kıyıcının Devreye Alınması 70-2
Saman Kıyıcının Devreden Çıkartılması 70-3
Saman Kıyıcı Karşı Bıçaklarının Ayarlanması . . . 70-4
Saman Kıyıcı Bıçakların Yenileriyle Değiştirilmesi 70-5
Saman Kıyıcının Karşı Bıçaklarının Yenileriyle Değiştirilmesi 70-5
Saman Kıyıcının Dönme Hızının Düşürülmesi . . 70-6
Saman Kıyıcının Çalışma ve Taşıma Konumları 70-7
Saman Dağıtıcı Saptırıcılarının Ayarlanması. . . . 70-8
Saman Dağıtıcı Saptırıcılarının Elektrikli Ayarlaması — CWS/WTS (isteğe bağlı) 70-8
Kısa Saman Yayıcı Tahriği 70-10
Kısa Saman Yayıcı Hız Ayarı — CWS/WTS . . . 70-11
Kısa Saman Yayıcının Çalışma Konumu 70-11
Kısa Saman Yayıcının Taşıma Konumu 70-12
Çekme Araba Bağlamak İçin Kısa Saman Dağıtıcı Konumu — 1450/1550 70-12
Kısa Saman Dağıtıcının Yanal Olarak Katlanması — CWS/WTS 70-13
Kısa Saman Dağıtıcının Katlanması — 1450/1550. 70-14
Kısa Saman Yayıcının Yayma Açısının Ayarlanması 70-15

Tahıl Tankının Doldurulması ve Boşaltılması
Tahıl Tankı Gözetleme Camı 75-1
Alt Çıkarıcı Gözetleme Kapakları 75-1
Çıkarıcı Sarmalları 75-2
Arıtılmış Tahıl Çıkarıcı Üst Kapağı 75-2
Tahıl Tankı Kapağı 75-3

Sayfa

Tahıl Tane Deposu Uzatması — CWS/WTS (isteğe bağlı). 75-3
Tahıl Tane Deposuna Erişim — CWS/WTS (isteğe bağlı). 75-4
Alt Sarmal Kapakları. 75-5
Sarmal Besleyici. 75-5
Çıkarıcı Taşıyıcısı Zincir Gerginliği 75-5
Kesmik Çıkarıcı Taşıyıcısı Zincirinin Ayarlanması 75-6
Arıtılmış Tahıl Çıkarıcı Taşıyıcısı Zincirinin Ayarlanması 75-6

Yakıt, Yağlayıcılar, Soğutma Sıvısı ve Sığalar
Yakıt. 80-1
Yakıt Doldururken Dikkat Edin — Ateş Yakmayın 80-1
Yakıt Deposunun Doldurulması 80-2
Dizel Motor Yağı — CWS/WTS 80-3
Motor — Dirsekli Mil Kutusu Sığası (Süzgeç Değişimi İle) 80-4
Hava Kompresörü Dirsekli Mil Kutusu Sığası . . . 80-4
JD 15W-40 Dizel Motor Yağı — 1450/1550 80-5
Motor Soğutma Sıvısı. 80-6
Soğutma Sistemi Sığası 80-8
Dişli Yağlayıcısı 80-8
Güç Aktarıcı Yağının Değiştirilmesi 80-9
Son Tahrikler 80-10
Tambur Tahriği Küçültme Dişlisi 80-11
Kısa Saman Yayıcının Güç Aktarıcısı — 1450/1550. 80-11
Hidrolik Sistem Yağı 80-12
Hidrolik Sistem Yağı — Sığa 80-13
Hidrostatik Sistem Yağı 80-13
Fren Sistemi İçin Fren Sıvısı 80-13
Gres 80-14
Yağların Depolanması 80-14
Diğer Alternatifler ve Sentetik Yağlar 80-15
John Deere Orijinal Yedek Parçalarını Kullanın. 80-15

Yağlama Çizelgesi, Periyodik Bakım
Bakım Noktaları — Günlük 85-1
Bakım noktaları — Her 10 saatte bir 85-3
Bakım noktaları — Her 50 saat 85-7
Bakım noktaları — Her 100 saat 85-11
Bakım noktaları — Her 200 saat 85-15
Bakım noktaları — Her 250 saat 85-19
Bakım noktaları — Her 500 saat 85-21
Bakım noktaları — Her 750 saat 85-25
Bakım noktaları — Her 1000 saat. 85-26
Bakım noktaları — Her 1500 saat. 85-27

Devamı arka sayfada

Sayfa

Bakım noktaları — Her 2000 saat. 85-28
Her Ürün Kaldırma Mevsimi Sonunda. 85-29
Kayışlar 85-30
Zincirler 85-30

Bakım — Motor
Alet Kutusu. 90-1
Motora Erişim 90-1
Motor Bölmesi 90-2
Motor Supap Ayarı 90-2
Motor Çıkrıklı Mil Kutusu Yağ Seviyesinin İncelenmesi. 90-3
Yağ ve Süzgeç Değiştirilmesi 90-4
Kompresör Yağını Değiştirme. 90-5
Borulardaki Kaçaklarda Dikkatli Olun 90-6
Yakıt Sisteminde Değişiklik Yapmayın 90-6
6,8 l Motorlarda Yakıt Sistemi — 1450 90-7
6,8 l Motorlarda Yakıt Sistemi — CWS/WTS . . . 90-8
8,1 l Motorlarda Yakıt Sistemi — 1550 90-9
Yakıt Deposu Kapağı 90-9
Yakıt Deposu Su Kapanı 90-10
Yakıt Süzgeci Su Kapanının Temizlenmesi — 1450/1550 90-10
6,8 l Motorlarda Mekanik Yakıt Pompası — 1450. 90-11
Yakıt Süzgeci Su Kapanının Temizlenmesi — CWS/WTS 90-11
Yakıt Süzgecinden Suyun Akıtılması, 6,8 l Motorlar (1450) ve 8,1 l Motorlar (1550) 90-12
Yakıt Süzgecinden Suyun Akıtılması, 6,8 l Motorlar — CWS/WTS 90-12
Yakıt Sisteminin Havasının Alınması 90-12
Yakıt Süzgecinden Suyun Akıtılması, 6,8 l Motorlar — 1450 90-13
Yakıt Süzgecinin Değiştirilmesi, 6,8 l Motorlar — 1450 ve CWS/WTS 90-13
Süzgeçten Yakıtın Havasının Alınması, 8,1 l Motorlar — 1550 90-14
Yakıt Süzgecinin Değiştirilmesi, 8,1 l Motorlar — 1550 90-15
Püskürtme Memelerinin İncelenmesi 90-15
Yakıt Püskürtme Memelerinin Havasının Alınması — Elektronik Kumanda Birimi (ECU) Bulunmayan Motorlar 90-16
Yakıt Sisteminin Havasının Alınması — Elektronik Kumanda Birimli (ECU) Motor. . . . 90-16
Motor Soğutma Sıvısı. 90-18
Radyatör Soğutma Sıvısı Seviyesi 90-18
Soğutma, Hava Emme ve Egzoz Sistemi — 1450 90-19
Soğutma, Hava Emme ve Egzoz Sistemi — 1550 90-20

Sayfa

Soğutma, Hava Emme ve Egzoz Sistemi — CWS/WTS 90-21
Termostatın Değiştirilmesi 90-22
Alternatör V - Kayışı Gergi Yayının Gerginliğinin ve Kayış Aşınmasının İncelenmesi. 90-22
Gerdirici Yay Gerginliğinin İncelenmesi. 90-23
Fan/Alternatör Kayışının Değiştirilmesi 90-23
Döner Peteğin, Yağ Soğutucusunun, Yoğuşturucunun ve Radyatörün Temizlenmesi 90-24
Motor Soğutma Fanı Kayışının Değiştirilmesi 90-24
Döner Petek Kayışı 90-25
Döner Petek Kayışının Değiştirilmesi 90-25
Döner Petek — Dış Tahrik Kayışının Değiştirilmesi 90-25
Döner Petek Bıçak Tarağını Ayarlayın 90-26
Döner Petek Tırmık Kirişinin Değiştirilmesi 90-26
Soğutma Sistemi — Yıkayarak Temizleme 90-27
Radyatör Savağı. 90-27
Motor Soğutma Sıvısı Boşaltma Tıkacı. 90-28
Motor Hava Süzgecinin Sökülmesi 90-29
Süzgeç Göbeğinin Temizlenmesi ve Denetlenmesi 90-31
Hava Süzgeci Topluluğu — Bileşenler 90-32
Turbo Yükleyici. 90-33
Çıkrıklı Mil Titreşim Sönümleyicinin Denetlenmesi 90-33
Motorun Şasilenmesi 90-33

Bakım — Basınçlı Hava Sistemi
Basınçlı Hava Sistemi Kabı 95-1
Hava Deposunun Boşaltılması 95-1
Sıkıştırılmış Hava Hortumu 95-1
Basınçlı Hava Kullanılması 95-1
Kompresör Tahrik Kayışı Gerginliğinin Ayarlanması 95-2

Bakım — Tahrikler ve Koruma Kapakları
Sağ Yan Kapağın Açılması. 100-1
Fan Kapağının Açılması 100-2
Dövme Tanburu Kasnak Kapağı — CWS/WTS 100-2
Sol Yan Kapağın Açılması 100-3
Saman Kıyıcı ve Kısa Saman Yayıcı Kasnakları Kapağının Açılması 100-3
Ön Takım Tahrik Kapağının Açılması 100-4
Tahrik Zincirlerinin Gerginlikleri. 100-4
Hidrolik Pompasının Kayışının Gerginliğinin Ayarlanması 100-5

Devamı arka sayfada

Sayfa

Besleme Düzeni Kayar Kavramasının Ayarlanması 100-5
Ön Takım Besleme Düzeninin Ayarlanması . . . 100-5
Besleme Düzeni Tahrik Kayışının Değiştirilmesi 100-6
Besleme Düzeni Hidrolik Yön Değiştirici Zincirinin Ayarlanması 100-7
Dövme Düzeni Tahrik Kayışının Değiştirilmesi 100-8
Dövme Düzeni Kayışı Kılavuzunun Ayarlanması 100-8
Hidrolik Değişken Hız Tahrik Düzeninin Ayarlanması 100-8
Dövme Tanburu Tahrik Kayışının Değiştirilmesi — Posi-Torq Dövme Tanburu Tahrik Düzeni Olan Biçerdöverler . . 100-9
Sarsak V-Kayışın Gerginliğinin Ayarlanması 100-11
Sarsak Tahrik Zinciri Gerginliğinin Ayarlanması 100-12
Sarsak Kayar Kavramasının Ayarlanması 100-12
Fan Hız Ayarı Kayışı Gerginliğinin Ayarlanması 100-12
Fan/Alternatör Kayışının Değiştirilmesi 100-13
Kesmik Çıkarıcı Kayışının Gerginliğinin Ayarlanması 100-14
Kesmik Çıkarıcı Kaygan Kavramasının Ayarlanması 100-14
Kesmik Sarmalı Tahriğinin Ayarlanması 100-14
Arıtılmış Tahıl Çıkarıcı Kayar Kavramasının Ayarlanması 100-15
Arıtılmış Tahıl Çıkarıcısı Tahriği Kayışı 100-15
Üst Sarmal Tahrik Zincirinin Ayarlanması 100-15
Boşaltma Sarmalı Besleme Tahriğinin Ayarlanması 100-16
Boşaltma Sistemi Tahrik Düzeninin Ayarlanması 100-16
Boşaltma Sarmalı Tahrik Zincirinin Ayarlanması 100-18
Saman Kıyıcı Ara Kayışının Gerilmesi 100-18

Bakım — Elektrik Sistemi
Akü Patlaması 105-1
Akünün Sökülmesi 105-1
Akünün Temizlenmesi 105-1
Akü Elektrolit Seviyesi 105-2
Akü Saklama ve Kullanımı 105-2
Akü Şalteri 105-2
Akünün Takılması ve Bağlanması 105-3
Yardımcı Akü Kullanılması 105-3
Alternatör 105-4
Marş Motoru 105-4
Elektronik Kartları 105-5

Sayfa

Elektrik Kutusunun Sökülmesi 105-6
Röle ve Diyod Kartına Erişme 105-7
Sigorta Kartındaki Sigortalar 105-8
Sigorta Sınayıcı 105-9
Sigorta Kartındaki Röleler 105-10
Röle ve diyod kartı 105-11
Marş Motoru Rölesi — 1450/1550 105-11
Marş Motoru Rölesi — CWS/WTS 105-12
Solenoid Valfler (Ana Hidrolik Gövde) 105-12
Solenoid Valfler (İkincil Hidrolik Gövde) 105-13
Hata Kodları, INFOTRAK İzleteci 105-14
Otomatik Ön Takım Kumanda Sistemi Hata Kodları 105-15
Ön Takım Sınama İşlemleri 105-16
Hazırlayıcı Ön Takım AHC Ayarlama İşlemleri 105-19
Ön Takım AHC Ayarlama İşlemi, 600 Serisi — Adım Adım 105-21
300 ve 600 — CWS/WTS Serisi Bükülmez Ön Takım Yüzdürme Ayar İşlemi 105-22
Dolap Hız Kumanda Kartının DIP Seçkisi ve Işıkları 105-24
DIP Seçki Konumları 105-25
Dolap Hız Kumanda Kartı Hata Kodları 105-26

Bakım — Hidrolik Sistem
Borulardaki Kaçaklarda Dikkatli Olun 110-1
Hidrolik Sistemin Açıklanması 110-2
Basınç Düşürme Valfleri 110-3
Bloktaki Valflerin İşlevleri 110-4
Biçme Düzenini Kaldırma ve İndirme Hızının Ayarlanması 110-5
Hidrolik Sistem Kabı Yağ Seviyesi 110-5
Hidrolik Yağının ve Süzgecinin Değiştirilmesi 110-6
Hidrolik Sistem Yağının Havasının Alınması . . . 110-7
Hidrolik Sistemin Yeniden Doldurulması 110-8
Dolap Kaldırma ve İndirme Hidrolik Sisteminden Havanın Alınması 110-8
Dolabın İleri ve Geri Hidrolik Devrelerinden Havanın Alınması 110-9
Biriktiriciler 110-9

Bakım — Hidrostatik Değ. Hız Tahriği ve Frenler
Fren Sistemi 115-1
Fren Sıvısı Kabı 115-2
Fren Pedallarının Ayarlanması 115-2
Park Freni 115-2
Hidrostatik Tahrik Bileşenleri — 1450/1550 . . . 115-3
Hidrostatik Tahrik Bileşenleri — CWS/WTS . . . 115-4

Devamı arka sayfada

Sayfa

Hidrostatik Yağının ve Süzgecinin Değiştirilmesi 115-5
Yağ Soğutucusunun Temizlenmesi. 115-6
Güç aktarıcı 115-7
Son Tahrikler 115-8
Son Sürüş Tahriği Flanşlı Dingil Yataklarının Boşluk Ayarı 115-9
Ön Dingil Bağlantı Somun ve Cıvatalarının Sıkılması. 115-10
Yönlendirme Sisteminin Bileşenleri. 115-11

Bakım — İklimlendirme ve Isıtma
İklimlendirme Sistemi Bileşenleri 120-1
Isıtıcının Bileşenleri 120-2
Hava Çekilmesi ve Dağıtımı 120-3
Kompresör Tahrik Kayışı 120-4
Soğutma Gazı Seviyesi 120-4
Alçak Basınç Şalteri 120-5
Yüksek Basınç Şalteri 120-5
Yoğuşturucunun Temizlenmesi. 120-5
Kabin Hava Süzgeçleri 120-5
Kağıt (Ana) Süzgeç Elemanının Çıkartılması . . 120-6
Kağıt Süzgeç Elemanın Temizlenmesi 120-6
Kabin Dolaştırım Hava Süzgecinin Sökülmesi. 120-7
Hava Giriş Açıklığı 120-7
Yoğunlaşma Suyu Boşaltma Hortumu 120-8

Depoya Çekme
Ürün Mevsimi Sonunda 125-1
Ürün Mevsimi Sonunda — Motor 125-2
Ürün Mevsimi Sonunda — İklimlendirme Sistemi 125-2
Biçerdöverin Depodan Çıkarılması 125-3
Biçerdöverin Depodan Çıkarılması — Motor. . . 125-3
Biçerdöverin Depodan Çıkarılması — İklimlendirme Sistemi 125-5
Biçerdöverin Depodan Çıkarılması — Dört Tekerlek Tahriği 125-5

Teknik Özellikler
Çalışma Hızları. 130-1
Teknik Özellikler — 1450 ve 1450 CWS/WTS biçerdöverler. 130-2
Teknik Özellikler — 1550 ve 1550 CWS/WTS biçerler 130-4
Güç Döveni — WTS. 130-6
Dört Tekerlek Tahrik — 1450/1550 (isteğe bağlı). 130-6
Paletli biçerdöver — 1450 (isteğe bağlı). 130-7
Tekerlekli biçerdöverler. 130-8
Biçerdöverin boyutları. 130-9

Sayfa

Sonradan Takılan Elektrikli ve Elektronik Aygıtlar ve/ya da Bileşenler için Güvenlik Uyarıları 130-10
Metrik Cıvataların ve Başlıklı Vidaların Sıkma Momentleri. 130-11
İnç Sistemi Cıvata ve Başlıklı Vidaların Sıkma Momentleri. 130-12
Uygunluk Bildirimi. 130-13

Seri Numarası
Tip Plakaları. 135-1
Biçerdöver Seri Numarası — 1450/1550. 135-1
Biçerdöver Seri Numarası — CWS/WTS 135-2
Motor Seri Numarası 135-2
Üç Hızlı Güç Aktarıcı Seri Numarası 135-3
Dört Tekerlek Tahrik Seri Numarası 135-3

John Deere İşinizin Devamlılığını Sağlar
John Deere Yedek Parça Servisi IBC-1
İşe Göre Avadanlık. IBC-1
Eğitimli Servis Elemanları. IBC-1
Çabuk servis IBC-1

Tanıtım Görünüşleri

Bu El Kitabında Kapsanan Biçerdöverler

CQ203751 –UN–26JUL04

Bu el kitabı, **1450, 1550, 1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS ve 1550 WTS Biçerdöverlere** ilişkin bilgiler sunmaktadır.

AÇIKLAMA: **Avrupa'ya yalnızca CWS/WTS modelleri ihraç edilmektedir.**

Bu el kitabında yer alan referanslar:	Aşağıda söz edilen modellere başvurun:
1450	Yalnızca 1450
1550	Yalnızca 1550
1450/1550	1450 ve 1550
1450 ve 1450 CWS/WTS	1450, 1450 CWS ve 1450 WTS
1550 ve 1550 CWS/WTS	1550, 1550 CWS ve 1550 WTS
1450 ve CWS/WTS	1450, 1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS ve 1550 WTS
1550 ve CWS/WTS	1550, 1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS ve 1550 WTS
CWS/WTS	1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS ve 1550 WTS
CWS	1450 CWS ve 1550 CWS
WTS	1450 WTS ve 1550 WTS
Herhangi bir modeli referans almayan bilgiler	Tüm biçerdöverler

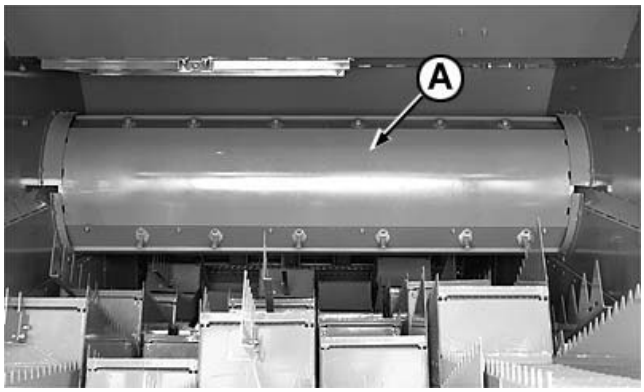
Devamı arka sayfada

WTS Biçerdöverler

Eşsiz John Deere Sarsak Dişli Döven (Walker Tine Separator, WTS) teknolojisi, özellikle zorlu ürün (saman) işleme koşulları altında çalışırken, sarsaklı biçerdöverinizden en iyi verimi almanızı sağlar.

Eğer makinanıza Güç Döveni (Power Separator™) takılmış ise yeşil ve nemli malzemeler tahıldan kolaylıkla ayırılabilir.

Power Separator™ güç dövenindeki dişler samanın, tahıl ayırma yetisini daha da arttıracak biçimde sarsaklar üzerinde yayılmasına yardımcı olmaktadır.



A—Güç Döveni

AG,CO03622,1359 –80–26JUL04–2/2

Güvenlik

İkaz İşaretlerini Tanıyın

Bu bir güvenlik uyarı işaretidir. Traktörün herhangi bir yerinde ya da bu el kitabında bulunan bu işaret yaralanma tehlikesi bulunduğunu göstermektedir.

Önerilen önlemleri alın ve güvenli çalışma kurallarına uyun.

T81389 –UN–07DEC88

DX,ALERT –80–29SEP98–1/1

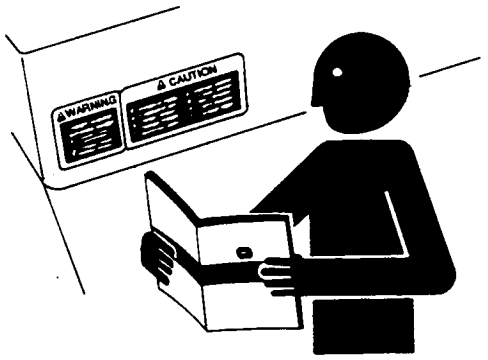
Güvenlik Uyarılarına Uyun

Bu el kitabındave traktörünüzde bulunan tüm güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyun. Güvenlik uyarı işaretlerinin okunabilir durumda olmasına dikkat edin. Kaybolan ya da hasar gören işaretlerin yerlerine yenilerini yapıştırın. Traktöre takılan yeni donanımların ya da yedek parçaların da aktüel güvenlik işaretleri taşıyor olmasına dikkat edin. Yeni güvenlik işaretlerini John Deere yetkili servisinden temin edebilirsiniz.

Traktörü nasıl süreceğinizi ve kumanda düzenini nasıl kullanacağınızı iyi öğrenin. Bilgisiz kimselerin traktörü kullanmasına izin vermeyin.

Traktörünüzün düzenli olarak bakımını yapın. Traktör üzerinde izinsiz olarak yapılacak herhangi bir değişiklik traktörün çalışmasını ve/veya işletme emniyetini ve ömrünü olumsuz yönde etkiler.

Bu el kitabında anlamadığınız bölümler olursa John Deere yetkili servisine başvurun.



TS201 –UN–23AUG88

DX,READ –80–03MAR93–1/1

Traktörün Kendi Kendine Hareket Etmesini Önleyin

Traktör kendi kendine hareket ettiğinde yaralanma ya da can kaybı olabilir.

Motoru çalıştırmak için marş motorunun kutuplarını kısa devre yapmayın. Kısa devre yaparak çalıştırırsanız traktör vites takılı olsa bile hareket eder.

Motoru KESİNLİKLE traktör dışından çalıştırmayın. Motoru sadece sürücü koltuğundan ve vitesi boşa ya da park konumuna alarak çalıştırın.

TS177 –UN–11JAN89

DX,BYPAS1 –80–29SEP98–1/1

Uyarı Kelimelerini Anlayın

Güvenlik uyarı işareti ile birlikte bir uyarı kelimesi — TEHLİKE, UYARI ya da DİKKAT — kullanılmıştır. TEHLİKE çok ciddi tehlikeli durumlara işaret eder.

TEHLİKE ya da UYARI işaretleri özellikle tehlikeli olan yerlere yapıştırılmışlardır. Genel güvenlik önlemleri DİKKAT işareti ile belirtilmişlerdir. DİKKAT işareti ayrıca bu el kitabında verilen güvenlik uyarılarına da işaret etmektedir.

TS187 –80–30SEP88

DX,SIGNAL –80–03MAR93–1/1

Trafik Kurallarına Uyun

DİKKAT: Karayollarında sürerken geçerli trafik kurallarına her zaman uyun.

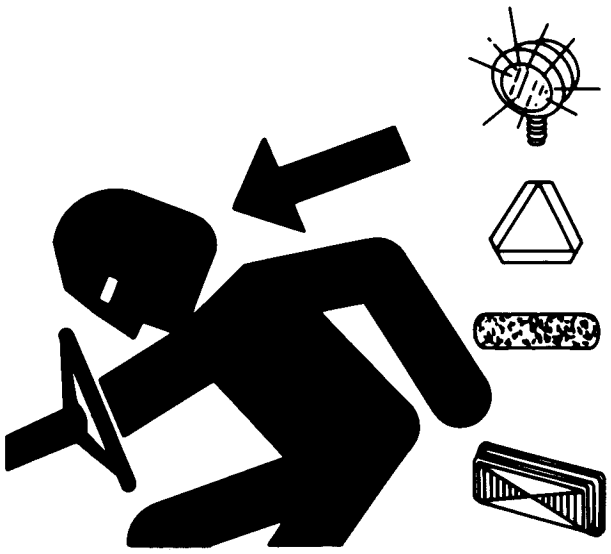
H28930 –UN–30JUN89

AG,GG05155,8 –80–13MAR02–1/1

Güvenlik Işıkları ve Düzenekleri Kullanın

Trafiğe çıkan diğer araçlara çarpmayın, ek düzen, donanım ya da kendiliğinden tahrikli makine takılı traktörleri karayollarında yavaş sürün. Traktörü sürerken sık sık arkayı denetleyin (özellikle dönüş yapmadan önce) ve dönüşlerde her zaman sinyal verin.

Farları, yanarsönerleri ve dönüş sinyallerini devamlı (gece/gündüz) olarak kullanın. Donanımların aydınlatılması ve işaretlenmesi ile ilgili trafik kurallarına uyun. Işıkları ve işaretleri temiz tutun, çalışmalarını ve görünebilmelerini sağlayın. Kaybolan ya da hasar gören ışıkları ve işaretleri değiştirin. Traktörünüz için bir "Donanım Güvenlik Aydınlatma Seti" John Deere yetkili servisinden temin edilebilir.



TS951 –UN–12APR90

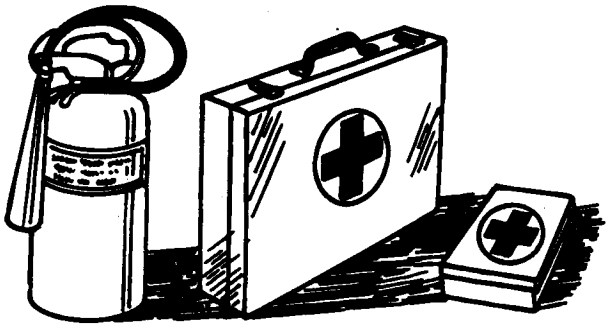
DX,FLASH –80–07JUL99–1/1

Acil Durumlar İçin Hazır Olun

Yangın tehlikesine karşı hazırlıklı olun.

Traktörde bir ilk yardım çantası ve yangın söndürücü hazır bulundurun.

Doktor, cankurtaran, hastane ve itfaiye için gerekli acil telefon numaralarını telefon defterinize not edin.



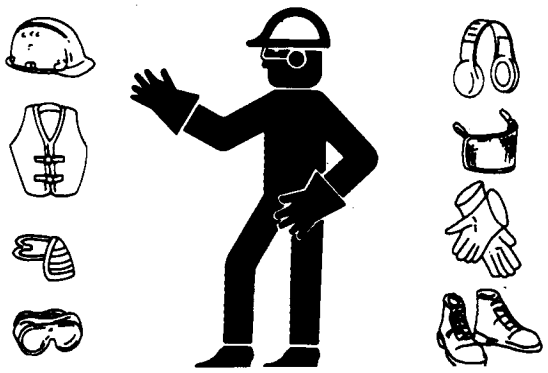
TS291 –UN–23AUG88

DX,FIRE2 –80–03MAR93–1/1

Koruyucu Giysi Giyin

Bol ya da dar olmayan koruyucu giysi giyin ve yapılacak işe uygun güvenlik donanımı takın.

Makinayı güvenli olarak kullanabilmek için sürücünün tüm dikkati makina üzerinde olmalıdır. Traktörü sürerken kulaklık takarak radyo ya da müzik dinlemeyin.



TS206 –UN–23AUG88

DX,WEAR2 –80–03MAR93–1/1

Yakıt Doldururken Dikkat Edin — Ateş Yakmayın

Yakıt doldururken dikkat edin: Çabuk alevlenebilir. Traktöre yakıt doldururken sigara içmeyin, açık ateş ya da kıvılcım oluşmamasına dikkat edin.

Depoya yakıt doldurmadan önce her zaman motoru durdurun. Traktöre kapalı yerlerde yakıt doldurmayın.

Traktör üzerindeki yağ ve gres artıklarını temizleyerek yangına karşı önlem alın. Etrafa dökülen yakıtları daima temizleyin.

TS202 –UN–23AUG88

DX,FIRE1 –80–03MAR93–1/1

Biçerdövere Diğer Kişi ve Çocukları Bindirmeyin

Traktöre yalnızca sürücü binmelidir. Eğitim süresi ya da kısa gözlem süresi dışında biçerdövere diğer kişileri bindirmeyin.

Bindirilen yolcular biçerdöverden düşme benzeri yaralanma tehlikeleri ile karşı karşıyadır. Bu kişiler ayrıca sürücünün görüş açısını kapatarak kazalara neden olabilir.

Çocuklar kesinlikle biçerdövere bindirilmemeli ya da motor çalışken sürücü kabinine alınmamalıdır.

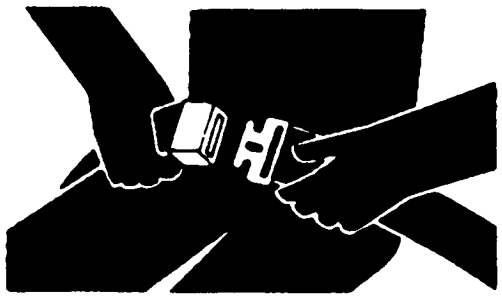
Ek koltuk yalnızca eğitim ya da kısa süreli gözlem amacı için kullanılmamalıdır.

TS253 –UN–23AUG88

ML70882,00004A3 –80–19JUL04–1/1

Güvenlik Kemeri Kullanın

Biçerdövere sürücü ya da gözlemci olarak her bindiğinizde güvenlik kemeri kullanın.



H47137

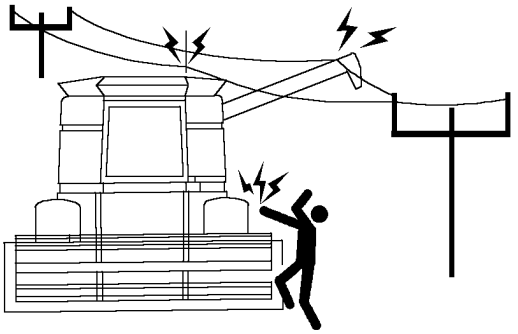
H47137 –UN–25OCT95

HX,STSSA,I –80–22JUL99–1/1

Elektrik İletim Hatlarından Uzak Durun

Karayollarında sürüşe başlamadan önce tahıl tankı boşaltma sarmalını taşıma konumuna ve tahıl tankı erişim parmaklığını aşağı konuma getirin.

Radyo antenini karayollarında sürüş öncesinde taşıma konumuna getirin, aksi halde anten alçaktan geçen elektrik tellerine temas edebilir ve böyle bir temas olursa sürücü elektriğe çarpılabilir.



H52022 –UN–14APR99

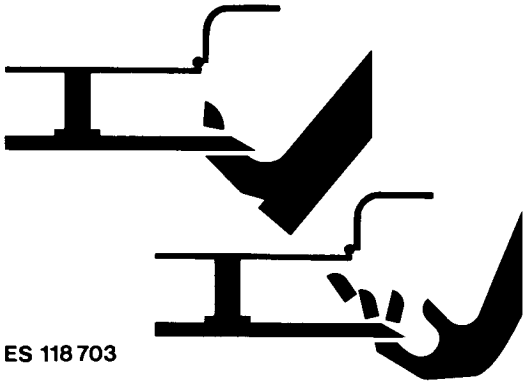
HX,STSSA,D –80–22JUL99–1/1

Koruyucular ve Kapaklar

Koruyucu ve kapakları kesinlikle yerlerinden çıkarmayın. Bakımlarının kolayca yapılabilir olmasını ve doğru takılmış olmalarını sağlayın.

Herhangi bir koruyucu ya da kapağı sökmeden önce, her zaman döveni devreden çıkartın, motoru durdurun, ve kontak anahtarını çıkartın.

Ellerinizi, ayaklarınızı ve giysilerinizi hareket eden parçalardan uzak tutun.



ES118703 –UN–21MAR95

CQ,SGCADISP –80–13MAR02–1/1

Biçme Birimlerinden Uzak Durun

Bıçak kirişi, sarmal, dolap ve besleme yuvarlayıcıları işleyişleri gereği tamamen kapalı değildirler. Çalışma sırasında bu hareketli bileşenlerden uzak durun. Herhangi bir koruyucu ya da kapağı sökmeden önce, her zaman döveni devreden çıkartın, motoru durdurun, ve kontak anahtarını çıkartın.

ES118704 –UN–21MAR95

CQ,SGCAPLATA –80–13MAR02–1/1

Ellerinizi Her Zaman Bıçakların Uzağında Tutun

Ön takımda karşılaşılan tıkanmaları, döveni devre dışı bırakmadan, motoru durdurmadan ve kontak anahtarını çıkartmadan temizlemeye hiç bir zaman yeltenmeyin.

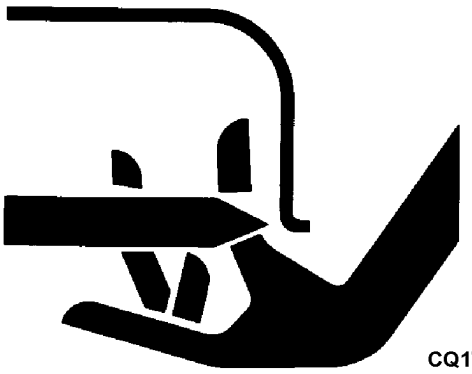
Motor çalıştırılmadan önce biçerdöverin yakınında bulunan kimseler uzaklaşmalıdır.

TS254 –UN–23AUG88

AG,SGCALAMIN –80–13MAR02–1/1

Saman kıyıcının güvenli çalıştırılması

Saman kıyıcı, döner bıçakları çevreleyen güvenlik koruyucularına sahiptir. Bıçaklar, tahrik düzenleri kapatıldıktan sonra dönmeyi bir süre daha sürdürebilir. Saman kıyıcının işletilmesi sırasında, hareketli bileşenlerden uzak durun. Saman kıyıcıda bakım çalışması yapmaya başlamadan önce, tahriği devreden çıkartın, motoru durdurun, kontak anahtarını çıkartın ve tahrikli parçalar durana dek bekleyin.



CQ172130 –UN–11SEP98

MB03730,0001BD2 –80–01SEP04–1/1

Tahıl Tankının Temizlenmesi ve Tıkanıklıkların Giderilmesi

Ağır yaralanmalı ya da ölümcül iş kazasına yol açabileceği için, tahıl tankının enine sarmalına herhangi bir yerinizi kaptırmayın. İşleyişi gereği tahıl tankı sarmalı tümden kapalı değildir. Motor çalışırken tahıl tankına girmeyin. Arta kalan tahıl tanelerini temizlemek için depoya girmeden önce, her zaman motoru durdurun, park frenin çekin ve kontak anahtarını çıkartın.

Eğer tahıl tıkanıyor ve enine sarmala akmıyorsa, motoru durdurun, kontak anahtarını çıkarın ve motor bölümü kapısında bir yerden bir sopa, süpürge ya da kürek kullanarak tıkanıklığı açın ve tahıl akışını yeniden sağlayın.

TS256 –UN–23AUG88

HX,STSSA,M –80–22JUL99–1/1

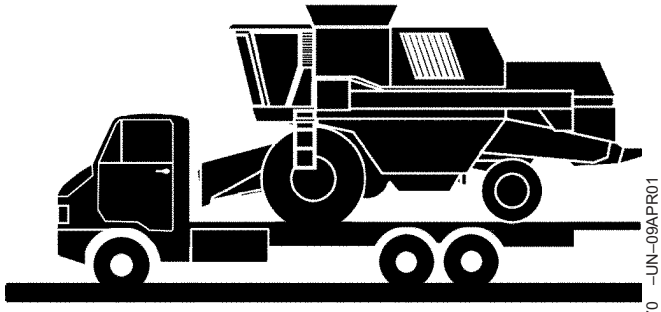
Makinanın Güvenliğini Gözden Geçirin

Biçerdöveri kullanmadan önce her zaman, makinanın genel çalışma güvenliğini ve traktörü süreceğiniz yolu, trafik kurallarını da gözeterek inceleyin.

AG,GG05155,9 –80–22JAN99–1/1

Biçerdöverin Kamyon Üzerinde Taşınması

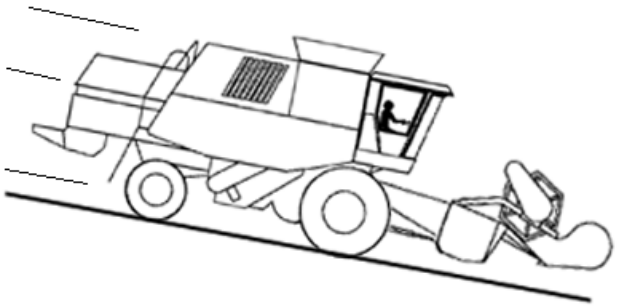
Biçerdöver bir kamyon üzerinde taşındığında, taşıma sırasında kaza ile açılmayacak biçimde tüm yan kapakların sıkıca kilitlenmiş olmasını sağlayın.



CQ203970 –UN–09APR01

CO03622,0000061 –80–13MAR02–1/1

Biçerdöverinizi Güvenli Sürün



CQ221200 –UN–27NOV03

Makinaya manevra yaptırırken, biçerdöverin yakınlarında hiç bir çocuk olmamasına dikkat edin. Sürücünün görüş alanı tam olmalıdır.

Her zaman, araziye uygun bir sürüş hızıyla yol alın. Yokuş aşağı ve yokuş yukarı yol alırken keskin dönüşler yapmayın.

Yardımcı donanımların kaza ile bağlantılarından ayrılamayacak biçimde ve düzgün olarak takılıp takılmadıklarını inceleyin.

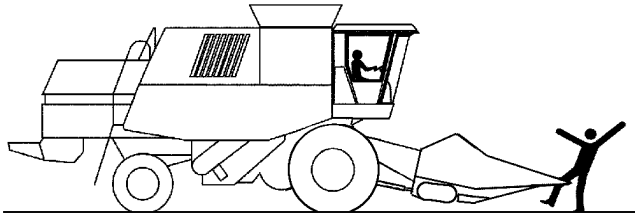
Çeki kancasına çekme araba takılı durumdayken sürüş sırasında özel dikkat gösterin.

Biçerdöveri bayırlarda ya da düzgün olmayan zeminlerde sürerken ve biçerdöverle tehlikeli manevralar yapmadan önce sürüş hızını düşürün. Çok dik yokuşlu zeminlerde hareket ederken daha düşük bir vitese geçin. Yokuşlardan inerken vitesi hiç bir zaman boşa almayın.

Özellikle yokuşluk zeminlerde, biçerdöverin devrilmesine neden olabilecek çukurların, hendeklerin ve engellerin üzerinden geçmekten kaçının.

ML70882,00003F8 –80–28NOV03–1/1

Ön Takım Takılı İken Biçerdöverin Taşınması



CQ203760 –UN–06APR01

CQ203760

Biçerdöveri karayollarında sürmeden önce ön takım yükseltilmiş olmalıdır, ancak sürücünün yol görüş alanını kapatmamalıdır. Ön takım yükseklik kumandası kilitlenmiş konumda bulunmalıdır.

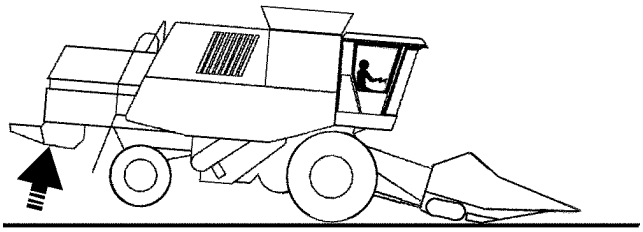
MB03730,0001BD6 –80–29AUG02–1/1

Güvenli Bir Yer Teması İçin Dengeleme Ağırlığı

Biçerdöverin çalışma, direksiyon ve frenleme yetileri, ağırlığı nedeniyle biçerdöverin ağırlık merkezini değiştirebilecek nitelikte bir yapıya sahip olan platformun türüne bağlı olarak önemli ölçüde etkilenebilmektedir.

Gerekli yer temasını sağlayabilmek için biçerdöverin arka kısmına yeterince dengeleme ağırlığı bağlayın.

İzin verilen maksimum dingil ağırlıklarına ve toplam biçerdöver ağırlığına uyun.

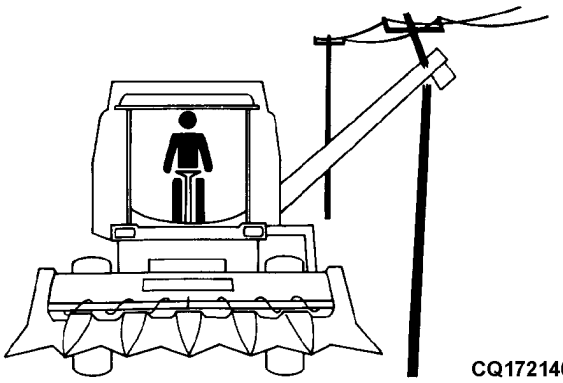


CQ203770 CQ203770 –UN–06APR01

MB03730,0001BD7 –80–20AUG02–1/1

Tahıl Tankı Boşaltma Sarmalını İçeriye Çevirin

Karayollarında sürüş öncesi, tahıl tankı boşaltma sarmalını içeriye doğru çevirin. Böylelikle, elektrik direkleri, yol ışıkları vb. gibi yol kenarında bulunan nesnelere çarpma tehlikesi ortadan kaldırılmış olur.



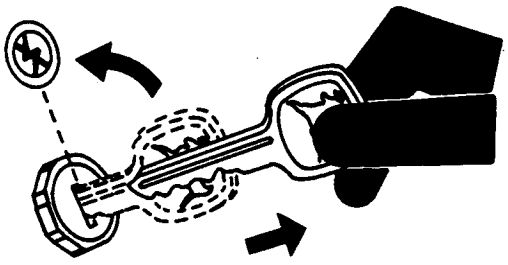
CQ172140 CQ172140 –UN–11SEP98

CQ,SGCATQ –80–13MAR02–1/1

Makinayı Güvenli Park Edin

Makina üzerinde çalışmaya başlamadan önce:

- Tüm donanımı yere indirin.
- Motoru durdurun ve kontak anahtarını çıkarın.
- Akünün şasi kablosunu sökün.
- Sürücü alanına “SAKIN ÇALIŞTIRMAYIN” yazılı bir uyarı levhası asın.



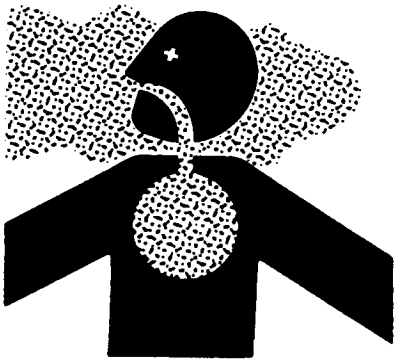
TS230 –UN–24MAY89

DX,PARK –80–04JUN90–1/1

Havalandırılan Alanlarda Çalışın

Egzoz dumanı hastalıklara ya da can kaybına neden olabilir. Motoru kapalı bir alanda çalıştırmanızı gerektiren durumlarda, dumanları bir egzoz uzatma borusu ile atmosfere atın.

Uzatma borusu yoksa, kapıları açın ve içeriye yeterli hava girmesini sağlayın.



TS220 –UN–23AUG88

DX,AIR –80–17FEB99–1/1

Bakım Çalışmalarında Güvenlik

Bakım çalışmaları deneyim ister. Çalışma yapılacak alan temiz ve kuru olmalıdır.

Yağlama, bakım ya da ayar çalışmaları kesinlikle traktör hareket halindeyken yapılmamalıdır. Ellerinizi, ayaklarınızı ve giysilerinizi hareket eden parçalardan uzak tutun. Tüm güçleri ve işletme kumandalarını kapatın. Askıda olan donanımı indirin. Motoru durdurun. Kontak anahtarını çıkarın. Motorun soğumasını bekleyin.

Bakım çalışması için kaldırılması gereken makine parçalarını alttan destekleyin.

Tüm parçaların doğru monte edilmesine dikkat edin. Hasarları derhal tamir edin. Aşınmış ve kırılmış olan parçaları değiştirin. Gres ve yağ atıklarını ve kirli parçaları derhal temizleyin.

Elektrik sisteminde çalışma yapmadan ya da kaynak çalışmalarından önce akünün (-) kutbundaki kabloyu çıkarın.

Donanımın elektrik sisteminde çalışma ya da kaynak yaparken kabloları çıkarın.

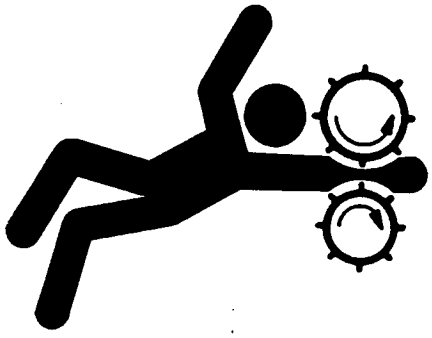
TS218 –UN–23AUG88

DX,SERV –80–17FEB99–1/1

Makinaların Bakımını Güvenli Yapın

Uzun saçları arkada toplayın. Makine araçlarının ya da hareket eden parçaların yakınında çalışırken kravat, şal, gerdanlık takmayın ve bol giysi giymeyin. Bu giysiler hareket eden parçalara kaptırıldığında ciddi yaralanmalar olabilir.

Hareketli parçalara dolaşma ya da elektriksel kısadevre oluşmaması için yüzük ve diğer takılarınızı çıkarın.



TS228 –UN–23AUG88

DX,LOOSE –80–04JUN90–1/1

Birikmiş Saman Döküntülerini Temizleyin

Motor bölümünde, motor üzerinde ve hareketli parçalar yakınındaki kavuz ve saman birikintileri yangın tehlikesi oluşturur. Bu alanları sıkça gözden geçirin ve temizleyin. Herhangi bir denetim ya da bakım çalışması yapmadan önce, motoru durdurun, park frenini etkinleştirin ve kontak anahtarını çıkartın.

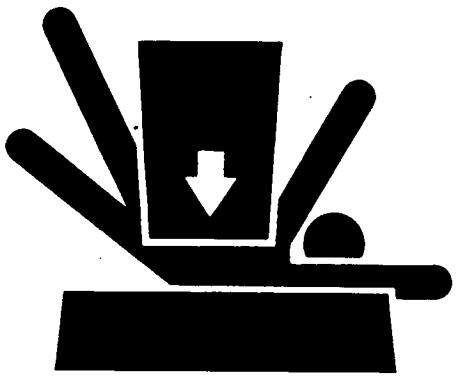
TS227 –UN–23AUG88

HX,STSSA,N –80–22JUL99–1/1

Makinanın Uygun Biçimde Desteğe Alınması

Makinanın üzerinde çalışmadan önce her zaman, yardımcı düzenleri ya da donanımları yere indirin. Makina ya dayardımcı düzen üzerinde yapılacak çalışma, yükseltilmiş konumda olmayı gerektiriyorsa; güvenli bir biçimde desteğe alın.

Makinayı, sürekli yük altında kaldığında parçalanıp ufalanabilecek yapıya sahip; biriket, delikli tuğla ya da benzer nitelikteki malzemeler ile desteğe almayın. Yalnızca kriko ile desteğe alınmış bir makinanın altında çalışmayın. Bu el kitabında önerilen işlem sırasına uygun hareket edin.



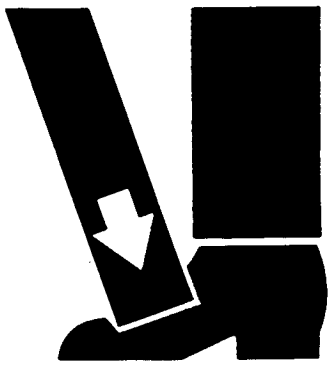
TS229 –UN–23AUG88

DX,LOWER –80–04JUN90–1/1

Kaldırma İşlemi İçin Uygun Donanım Kullanın

Ağır parçaların yanlış bir biçimde kaldırılması, ciddi yaralanmalara ya da makinada hasara neden olabilir.

Parçaların sökülmesi ve takılması için, el kitabında önerilmiş olan işlem sırasına uyun.



TS226 –UN–23AUG88

DX,LIFT –80–04JUN90–1/1

Motorun Bakımı

Motorda bakım yaparken arkadaki bakım sahanlığını kullanın. Biçerdöverin diğer parçaları üzerine çıkılması makinandan düşme gibi kazalara neden olabilir.

AG,GG05155,11 –80–25JAN99–1/1

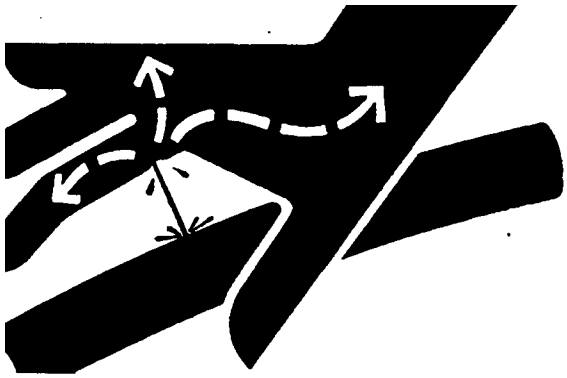
Borulardaki Kaçaklarda Dikkatli Olun

Bu borulardan sızan sıvılar deriye nüfuz ederek ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Bu nedenle hidrolik bağlantıları çözmeden önce sistemin basıncını alın. Basınç uygulamadan önce tüm bağlantıları sıkın.

Sızıntıları görebilmek için bir karton parçası kullanın. Basınçlı sıvıların elinize ya da vücudunuza temas etmemesine dikkat edin.

Bir kaza yaparsanız derhal bir doktora gidin. Deriye kaçan sıvı birkaç saat içerisinde ameliyatla dışarı çıkarılmalıdır, bu yapılmazsa kangren olma tehlikesi vardır. Bu alanda ihtisas sahibi olmayan doktorlar bu bilgileri diğer tıbbi kaynaklardan öğrenmelidirler. Bu konuda Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, U.S.A. adresinden bilgi alınabilir.



X9811 –UN–23AUG88

DX,FLUID –80–03MAR93–1/1

Akü Patlaması

Kıvılcımla, yanan kibritle ve ateşle aküye yanaşmayın. Aküde oluşan gazlar patlayabilir.

Aküyü denetlemek için kesinlikle kutup başları arasına bir metal parçası değdirmeyin. Bunun için bir voltmetre ya da hidrometre kullanın.

Donmuş bir aküyü şarj etmeye çalışmayın; patlayabilir. Önce aküyü 16°C'ye (60°F) kadar ısıtın.

TS204 –UN–23AUG88

DX,SPARKS –80–03MAR93–1/1

Akülere Dikkat Edin

Mühürlenmiş Aküler

Biçerdöverler tümden kapalı akülerle donatılmıştır ve bu tip aküler bakım gerektirmez.

Akünün elektrik doluluğu üzerindeki bir göstergeden okunabilir.

Kurşun-kalsiyum aküler su gerektirmez.

ML70882,00004A4 –80–19JUL04–1/1

Asitle Yaralanmaları Önleyin

Akünün elektrolitinde bulunan sülfürik asit zehirlidir. Sülfürik asit deriyi yakabilecek, elbiselere delik açabilecek ve göze geldiğinde kör edebilecek kadar kuvvetli bir asittir.

Kazaları önlemek için:

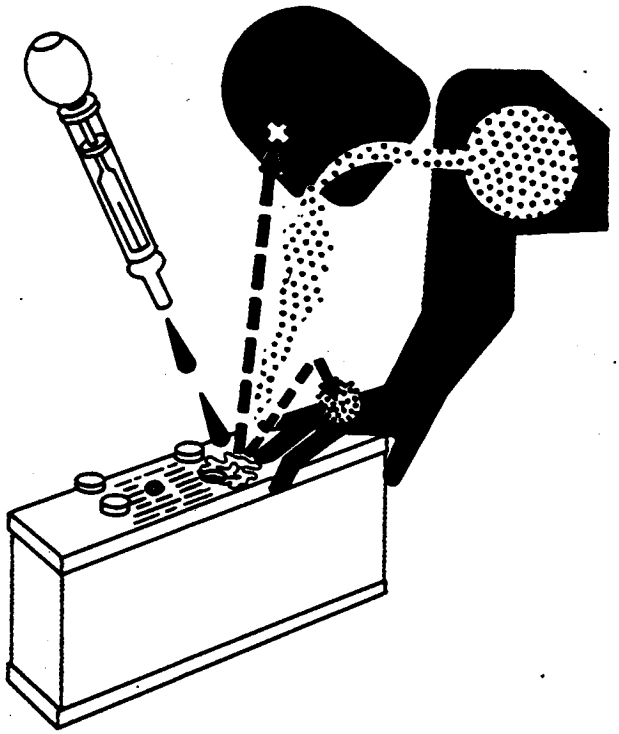
1. Aküleri iyice havalandırılmış bir yerde doldurun.
2. Lastik eldiven giyin ve koruyucu gözlük takın.
3. Aküye elektrolit eklerken oluşan buharları solumayın.
4. Elektrolitin dökülmemesine ya da damlamamasına dikkat edin.
5. Yardımcı akü ile motoru çalıştırırken dikkatli olun.

Üzerinize asit döküldüğünde:

1. Derinizi su ile yıkayın.
2. Karbonat ya da kireç ile asidi nötralize edin.
3. Gözlerinizi yaklaşık 15 - 30 dakika temiz su ile yıkayın. Derhal doktora başvurun.

Asit yutulduğu zaman:

1. Kusmaya çalışmayın.
2. Bol miktarda su ya da süt için; en fazla 2 litre (2 quarts).
3. Derhal doktora başvurun.



TS203 –UN–23AUG88

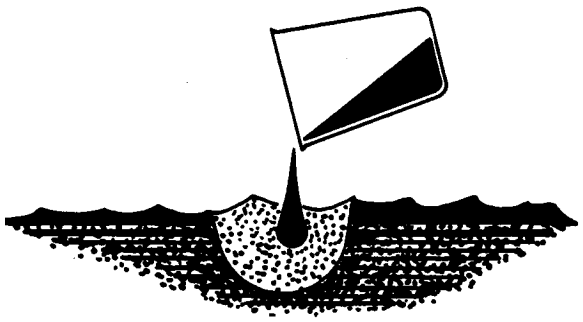
DX,POISON –80–21APR93–1/1

Çevre Koruma Kurallarına Uyunuz

Çevreyi ve ekolojik düzeni korumaya özen gösterin.

Herhangi bir sıvıyı akıtmadan önce, onu doğru biçimde ortadan kaldırmanın yolunu öğrenin.

Yağların, yakıtların, soğutma sıvılarının, süzgeçlerin ve akülerin ortadan kaldırılmasına ilişkin çevre koruma yasalarına uygun hareket edin.



TS222 –UN–23AUG88

CQ,SGCAMEIO –80–13MAR02–1/1

Lastiklerin Bakımını Güvenli Olarak Yapın

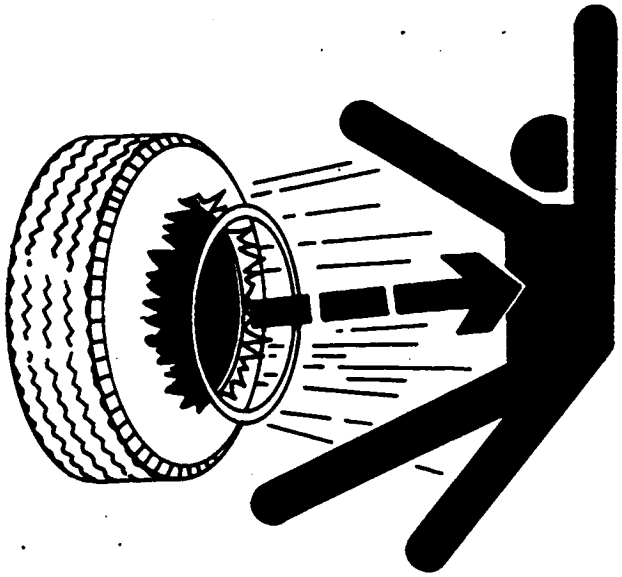
Lastiklerin ve jant parçalarının patlaması ciddi yaralanmalara ya da can kaybına neden olabilir.

Deneyim sahibi değilseniz ya da gerekli aletiniz yoksa, lastik değiştirmeyin.

Lastiklerin hava basıncı daima doğru olmalıdır. Lastikleri belirtilen değerlerden daha fazla şişirmeyin. Üzerinde lastik olan tekerleklerde kaynak yapmayın. Isınan lastikteki artan hava basıncı lastiğin patlamasına neden olabilir. Kaynak, tekerlek yapısının zayıflamasına ya da biçim değiştirmesine neden olabilir.

Lastik şişirirken uzatma hortumu kullanarak lastiğe uzak bir yerde durun. Eğer mevcutsa bir güvenlik kafesi kullanın.

Lastiklerin havasını, kesik olup olmadıklarını, jantları ve cıvatalarının ya da somunların eksik olup olmadığını denetleyin.

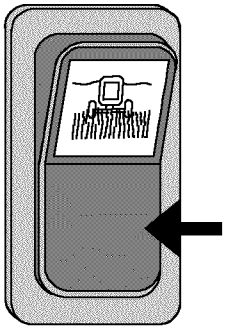


TS211 –UN–23AUG88

DX,RIM –80–24AUG90–1/1

Tarla/Yol Güvenlik Devirmeli Düğmesi

ÖNEMLİ: Yol güvenlik düğmesi, yolda sürmek için yol konumunda olmalıdır. Ayrıca, ön takımı ve boşaltma sarmalını taşıma konumuna getirin. Bu — yönlendirme sistemi dışında — hidrolik işlevlerin tümünün çalışmamasını sağlar.



ZX 002418

ZX002418 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1361 –80–13MAR02–1/1

Motor Soğutma Sıvısı

DİKKAT: Haşlanma tehlikesi! Soğutma sıvısı sıcaklığı buharlaşma noktası yakınında ya da üzerinde olduğu sürece, soğutucu kapağını gevşetmeyin ve açmayın. Tümden sökmeden önce, basıncı salmak için kapağı biraz gevşetin.

T6642EK –UN–01NOV88

Soğutma sıvısını, yalnızca motor kapalıyken ekleyin.

Soğutma sıvısı seviyesi motor soğuk durumda iken (genleşme kabındaki) “COLD” işaretinde bulunmalıdır.

Soğutma sıvısının kalitesinin incelenmesi

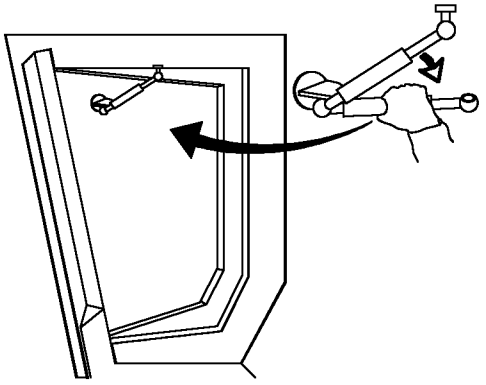
ÖNEMLİ: Hangi mevsimde olursa olsun, soğutma sisteminde yalnızca John Deere COOLGARD kullanın.

Kesinlikle soğutma sistemi katkı maddeleri kullanmayın.

ML70882,00004A5 –80–19JUL04–1/1

Acil Durum Çıkışı

Sürücü kabininin sağ yanındaki pencere, bir acil durum çıkışı olarak kullanılabilir. Gazlı yayı devre dışı bırakın ve pencereyi açın.

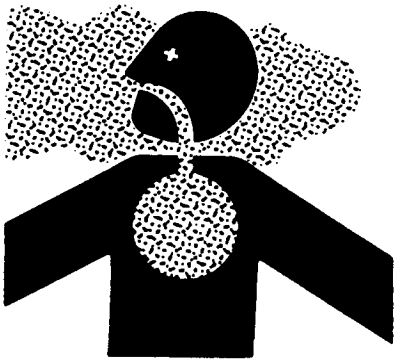


ZX 006004

ZX006004 –UN–03APR95

AG,CO03622,1362 –80–01SEP04–1/1

Parçalara Kaynak Yapmadan Önce Boyalarını Kazıyın



TS220 –UN–23AUG88

Zehirli duman ya da toz oluşmasını önleyin.

Kaynak ya da lehim çalışmalarında boya ısınırsa tehlikeli alevler oluşabilir.

Isıtmadan önce parçanın boyasını kazıyın:

- Isı etkisi altında kalacak alandaki boyayı minimum 100 mm (4 in.) temizleyin. Bu alandaki boya kazınamazsa, ısıtmaya ya da kaynak yapmaya başlamadan önce onaylı bir solunum maskesi takın.
- Boyayı zımpara ile çıkarırken oluşan tozu solumayın. Uygun bir maske takın.
- Boyayı silmek için çözücü ya da tiner kullanıldığında, kaynak yapmadan önce bunları sabunlu su ile temizleyin. Çözücü ya da tiner kaplarını ve diğer tutuşabilen maddeleri kaynak yapılacak yerde tutmayın. Kaynak yapmadan ya da ısıtmadan önce dumanların dağılması için en az 15 dakika bekleyin.

Kaynak yapılacak alanlarda klorinli çözücüler kullanılmamalıdır.

Kaynak yapılacak yerler, zehirli dumanları ve tozları dışarı atacak kadar iyi havalandırılmış olmalıdır.

Boya ve çözücü atıklarını ev çöpüne atmayın; özel atık toplama yerlerine verin.

DX,PAINT –80–24JUL02–1/1

Akümülatör Sistemlerinin Bakımını Güvenli Biçimde Yapın

TS281 –UN–23AUG88

Basınçlı hidrolik akümülatör sistemlerinde meydana gelen sıvı ya da gaz kaçakları ciddi yaralanmalara yol açabilir. Aşırı ısı akümülatörün patlamasına neden olabilir, ve basınçlı hatlar kazayla kesilebilir. Basınçlı akümülatör ya da basınçlı hat yakınında kaynak yapmayın ya da alev üfleci kullanmayın.

Akümülatörü sökmeden önce hidrolik sistemdeki basıncı boşaltın. Hidrolik sistem ya da akümülatör basıncını hiç bir zaman bir donatıyı gevşeterek boşaltmaya çalışmayın.

Akümülatörler onarılamaz.

DX,WW,ACCLA –80–15APR03–1/1

Sahibi Olduğunuzun Belgelerini Saklayın

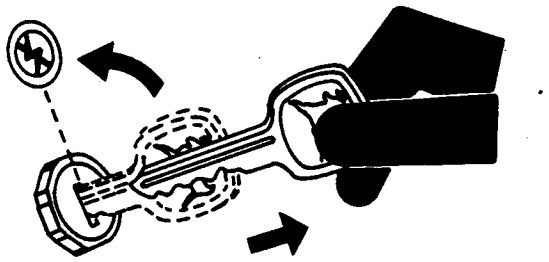
1. Tüm ürün ve komponent seri numaralarının güncel bir enventerini emin bir yerde saklayın.
2. Seri numarası plakalarını düzenli olarak kontrol edin. Üzerlerinde değişiklik yapıldığı belirtisi varsa, polise haber verin ve yeni plaka isteyin.
3. Alabileceğiniz diğer önlemler:
   - Makinenizi kendinize ait özel bir kodlama metoduyla işaretleyin
   - Her makinenin çeşitli yönlerden renkli resimlerini çekin

TS1680 –UN–09DEC03

DX,SECURE1 –80–18NOV03–1/1

Makinenizi Güvenli Olarak Muhafaza Edin

1. Tahribata karşı koruyucu aletler monte edin.
2. Makine depoya alındığında:
   - Askıda olan ekipmanı yere indirin
   - Yüklemeyi zorlaştırmak için tekerlekleri en geniş konuma getirin
   - Anahtarları üzerinden alın ve aküleri çıkartın
3. Kapalı mekanlara park edildiğinde, çıkıış kapılarının önüne büyük ekipman yerleştirin ve kapıları kilitleyin.
4. Açıkta park edildiğinde, aydınlık ve etrafı çitle çevrili bir alan seçin.
5. Şüpheli durumlara dikkat edin ve hırsızlık vakalarını derhal polise bildirin.
6. Herhangi bir kayıp durumunda John Deere yetkili satıcısına haber verin.



TS230 –UN–24MAY89

DX,SECURE2 –80–18NOV03–1/1

Güvenlik Etiketleri

Resimli Güvenlik Etiketleri

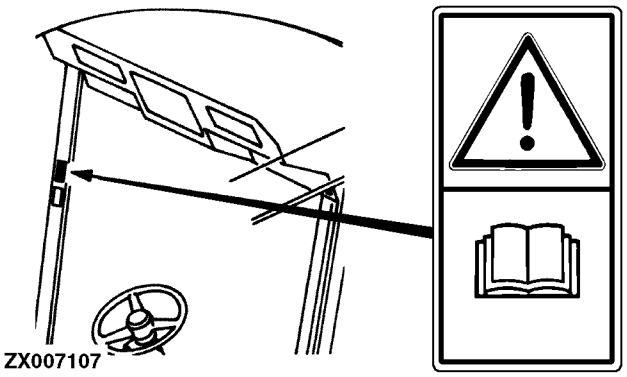
Karşılaşılabilecek kaza risklerine karşı uyaran güvenlik işaretleri, makinanın üzerinde birkaç değişik yere yapıştırılmıştır. Tehlike, üçgen-biçimli bir simge ile belirtilmiştir. Bu simgenin yanı sıra, kazaların nasıl önleneceğine ilişkin başka bilgiler de verilmiştir. Bu uyarı işaretleri, bu işaretlerin makina üzerindeki yerleri ve özet bir bilgi metni aşağıda gösterilmektedir.

TS231 –80–07OCT88

AG,CO03622,1363 –80–13MAR02–1/1

Kullanıcı El Kitabı

Kullanıcı el kitabı, makinanızın bakımının güvenli bir biçimde yapılmasını sağlamak için önemli ve gerekli olan tüm bilgileri içermektedir. Kazaları önlemek için güvenlik kurallarının tümüne uyun.

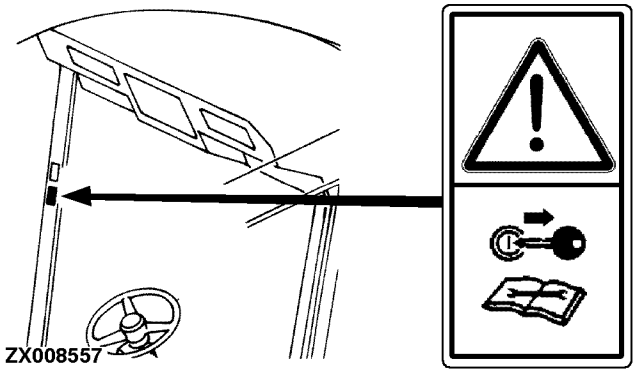


ZX007107 –UN–19JUN95

AG,CO03622,1364 –80–13MAR02–1/1

Onarım ve Bakım

Onarım ve bakım çalışmalarına başlamadan önce motoru durdurun ve kontak anahtarını çıkartın.



ZX008557 –UN–31JAN96

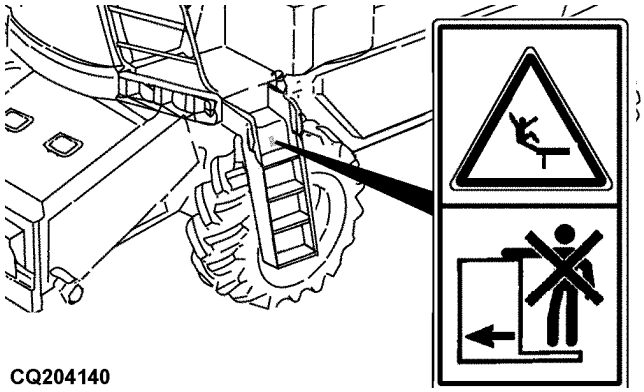
AG,CO03622,1365 –80–13MAR02–1/1

Ön Erişim Merdiveni ve Sahanlık

Erişim merdivenine ya da bakım sahanlığına yolcu binmesine izin vermeyin.

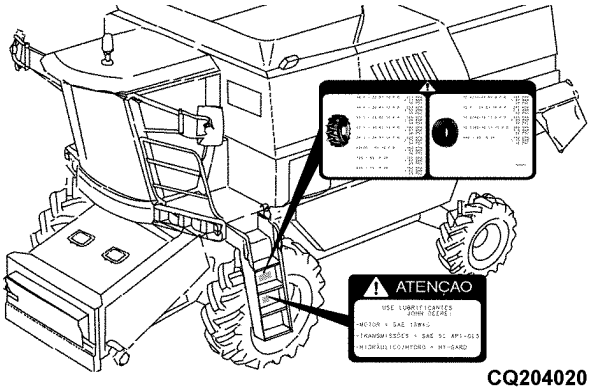
Kabinde, yolcu bindirmek için fazladan bir koltuk bulunmaktadır.

AÇIKLAMA: Biçerdöver için önerilen yağların yanı sıra, her bir tekerlek boyutu için belirtilen lastik hava basıncını gösteren etiketler vardır.



CQ204140

CQ204140 –UN–10APR01



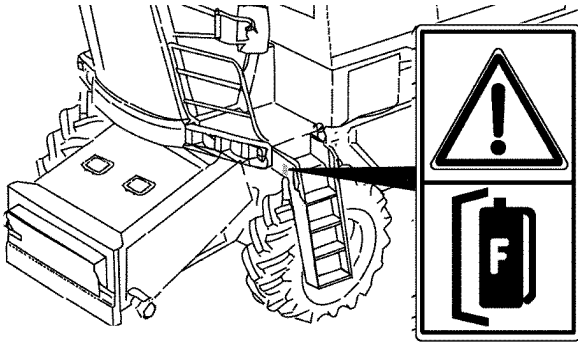
CQ204020

CQ204020 –UN–10OCT01

AG,CO03622,1366 –80–13MAR02–1/1

Yangın Söndürücü

Burada gösterilen yerde, kullanıma hazır durumda dolu bir yangın söndürücü takılı olmadan makina işletilmemelidir.



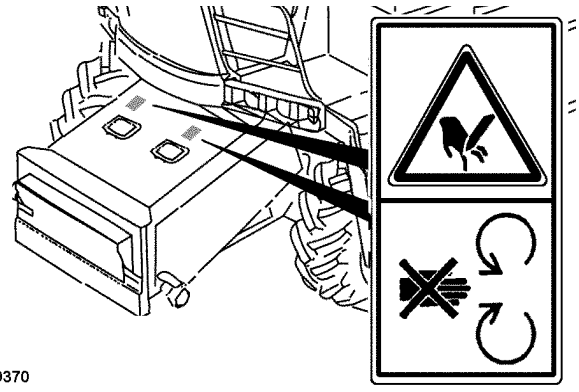
CQ203990

CQ203990 –UN–09APR01

AG,CO03622,1367 –80–13MAR02–1/1

Besleme Düzeni Tahrik Kapakları

Motor çalışır durumdayken koruyucuları AÇMAYIN ya daSÖKMEYİN.



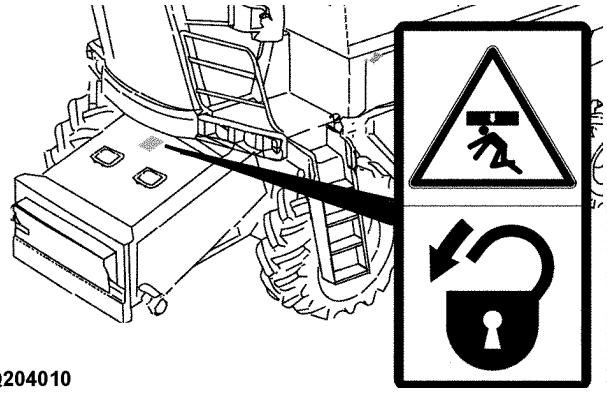
CQ209370

CQ209370 –UN–18OCT01

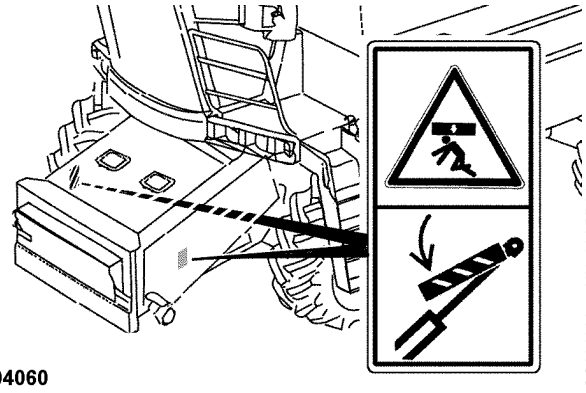
AG,CO03622,1368 –80–26SEP03–1/1

Besleme Düzeninin Altı

Besleme düzeninin altında herhangi bir bakım işlemine başlamadan önce, besleme düzeni silindirlerinin yerlerinde güvenlik durdurucuları ile kilitlenmiş olmasını sağlayın.



CQ204010

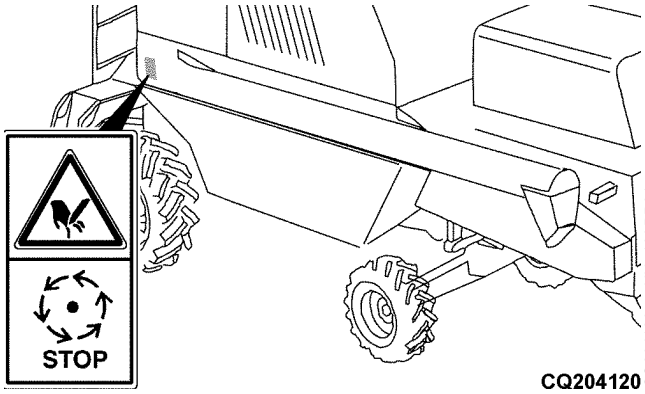


CQ204060

AG,CO03622,1369 –80–20JUL04–1/1

Boşaltma Sarmalı

Motor çalışır durumdayken koruyucuları AÇMAYIN ya da SÖKMEYİN.

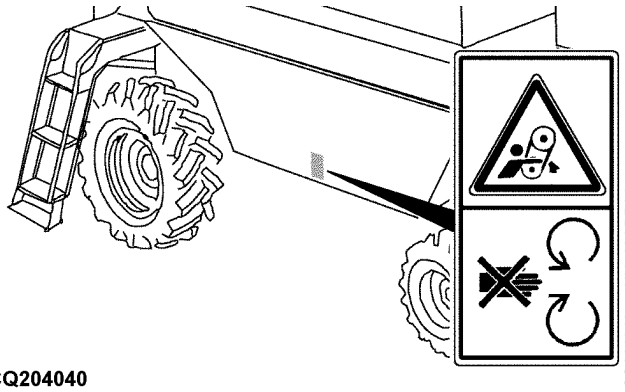


CQ204120

CO03622,0000062 –80–13MAR02–1/1

Sol Koruyucular, Fan ve Sarsak Tahrik Düzeni Koruyucusu

Motor çalışır durumdayken koruyucuları AÇMAYIN ya da SÖKMEYİN.

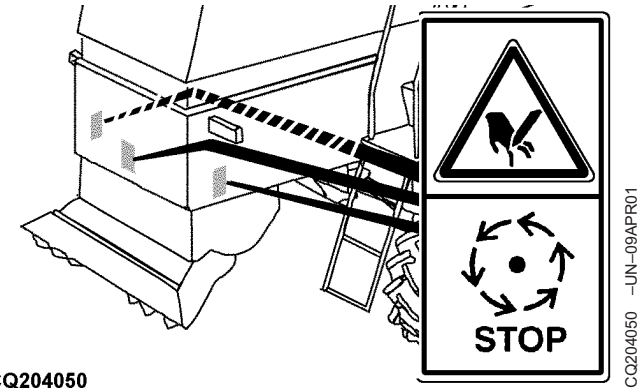


CQ204040

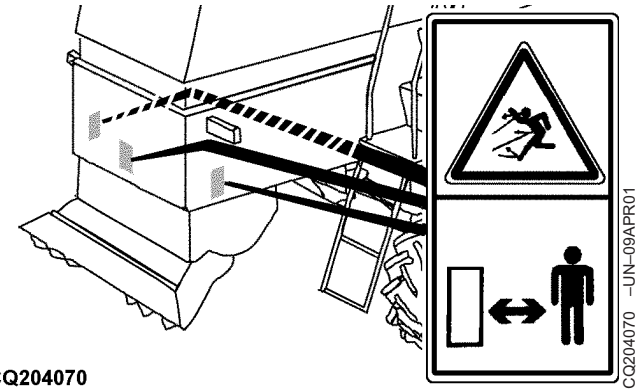
AG,CO03622,1371 –80–20AUG04–1/1

Saman Kıyıcı ve Kısa Saman Yayıcı

Motor çalışır durumdayken bu bileşenlerden uzak durun. Hareket etmekte olan hiç bir makina parçasına dokunmayın. Hareket etmekte olan parçalar durana kadar bekleyin.



CQ204050

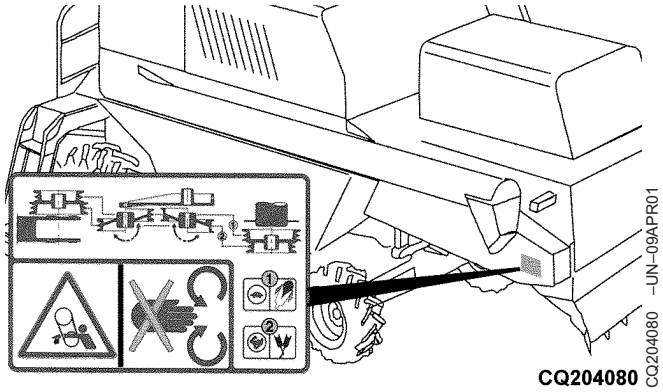


CQ204070

AG,CO03622,1372 –80–20AUG04–1/1

Saman kıyıcı

Saman kıyıcı üzerinde bakım işlemi yapmadan ya da saman kıyıcı hızını ayarlamadan önce HER ZAMAN motoru durdurun.

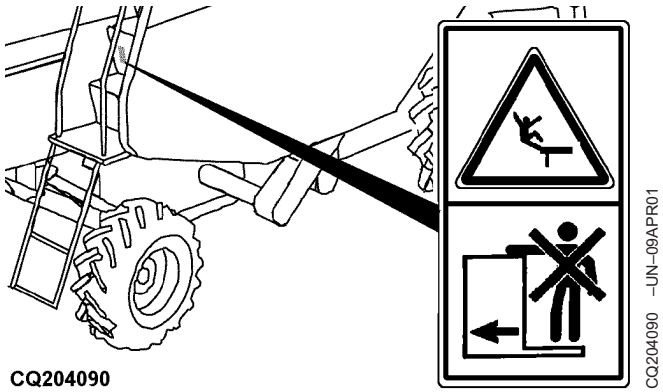


CQ204080

AG,CO03622,1373 –80–20AUG04–1/1

Arka Merdiven ve Bakım Sahanlığına Erişim

Erişim merdivenine ya da bakım sahanlığına yolcu binmesine izin vermeyin.

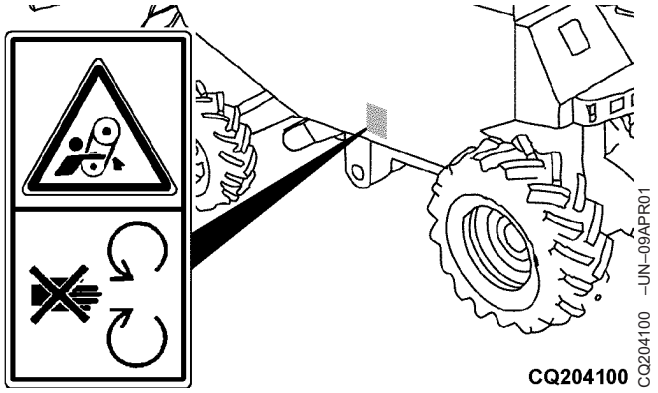


CQ204090

AG,CO03622,1374 –80–26SEP03–1/1

Sağ Yan Koruyucu

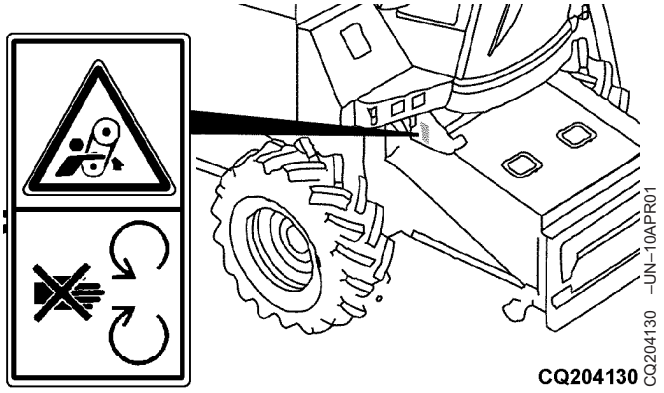
Motor çalışır durumdayken koruyucuları AÇMAYIN ya da SÖKMEYİN.



AG,CO03622,1375 –80–13MAR02–1/1

Yön Değiştirici Kapağı

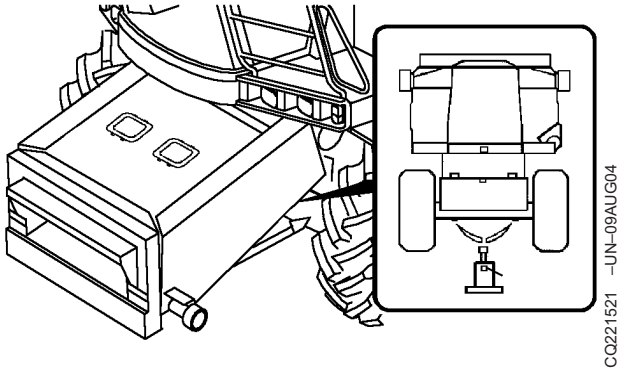
Motor çalışır durumdayken koruyucuları AÇMAYIN ya da SÖKMEYİN.



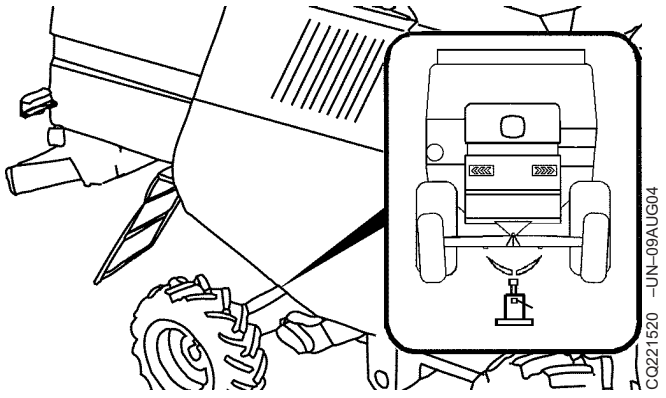
CO03622,0000063 –80–26SEP03–1/1

Kriko Noktaları

Krikoyu ön ve arka dingillerde belirtilmiş olan noktalara yerleştirerek biçerdöveri krikoyla kaldırın. Söz konusu noktalar, etiketlerde belirtildiği gibi konumlandırılmıştır.



Kriko noktaları - Ön dingil

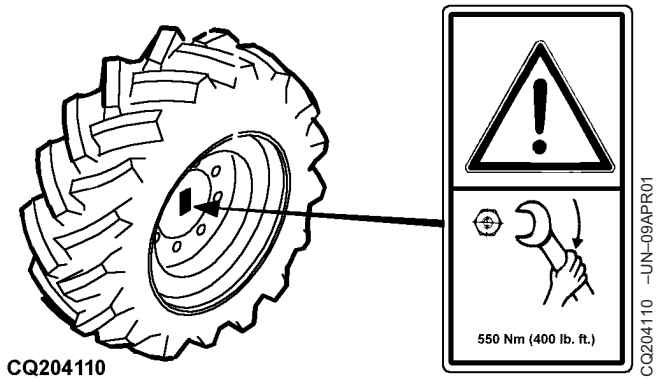


Kriko noktaları - Arka dingil

OU83340,000041F –80–09DEC03–1/1

Ön Tekerlek Tutturma Somunları

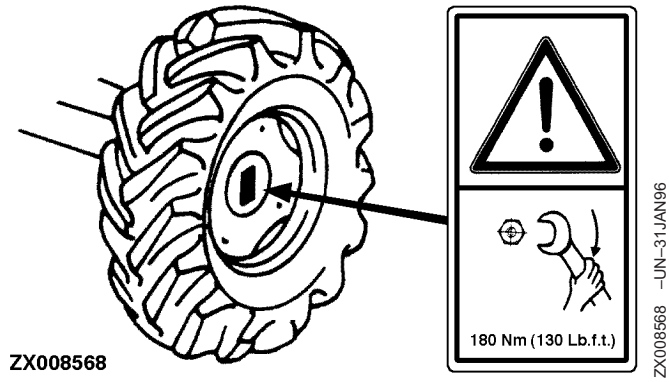
Ön tekerlek tutturma somunlarını belirtilmiş olan aralıklarla sıkın.



AG,CO03622,1376 –80–13MAR02–1/1

Arka Tekerlek Tutturma Somunları

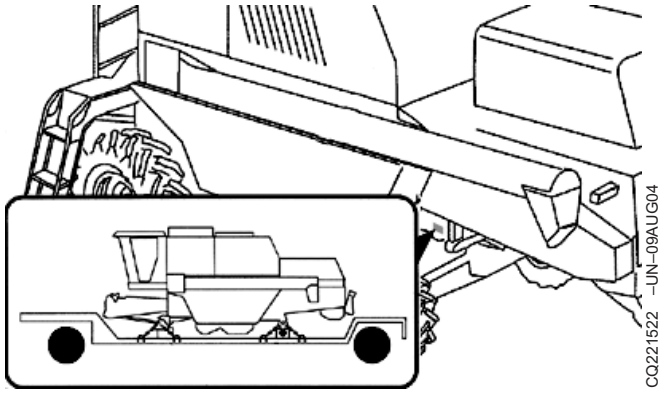
Ön tekerlek tutturma somunlarını belirtilmiş olan aralıklarla sıkın.



AG,CO03622,1377 –80–13MAR02–1/1

Biçerdöverin Taşınması

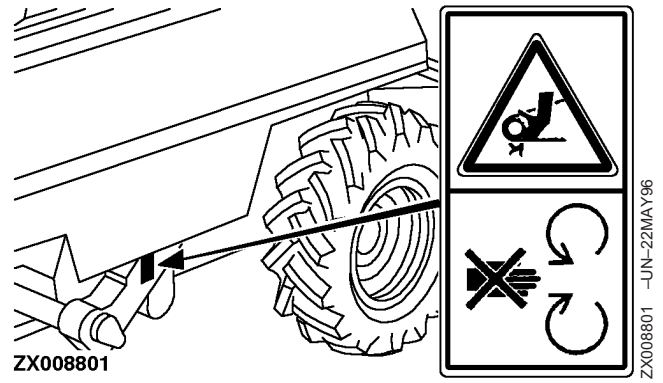
Biçerdöverin uzak mesafelere taşınması sırasında, düz kasalı bir kamyon kullanın ve biçerdöveri, her iki yanında yapıştırılmış olan etiketlerde belirtildiği bağlayın.



OU83340,0000420 –80–09DEC03–1/1

Tahıl Çıkarıcı Kapağı

Motor çalışır durumdayken koruyucuları AÇMAYIN ya da SÖKMEYİN.

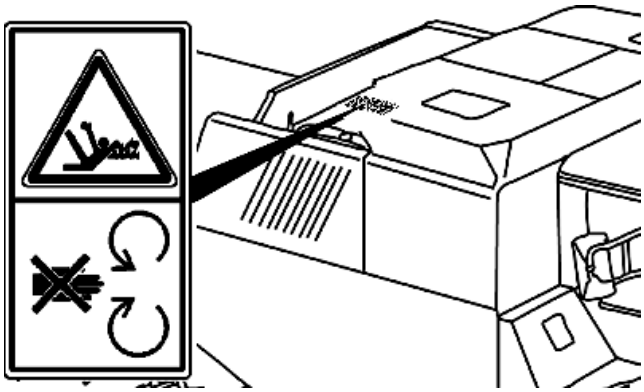


ML70882,00004D2 –80–05AUG04–1/1

Sarsak kapağı

Motor çalışır durumdayken koruyucuları AÇMAYIN ya da SÖKMEYİN.

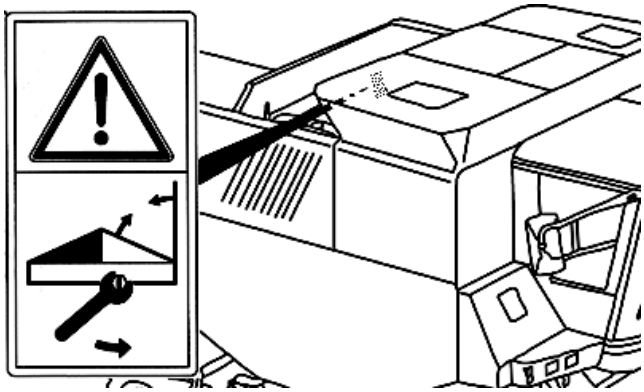
Sarsak, çalışır durumdayken, ciddi iş kazalarına yol açabilir.



ML70882,00004D4 –80–05AUG04–1/1

Tahıl Tankı Uzatması

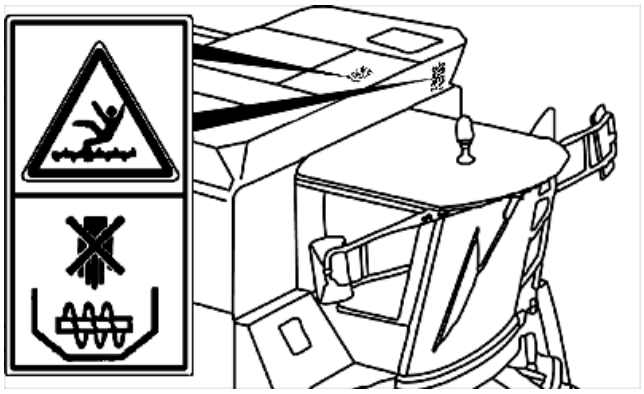
Karayollarındaki yükseklik sınırı nedeniyle, biçerdöver karayollarında taşınırken tahıl tankı uzatması taşıma konumunda olmalıdır.



ML70882,00004D5 –80–05AUG04–1/1

Tahıl Tankı

Motor çalışır durumdayken tahıl tankına girmeyin.

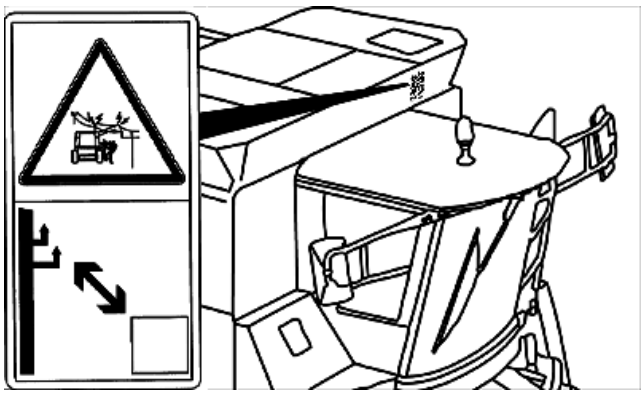


ML70882,00004D6 –80–05AUG04–1/1

Radyo Anteni

Radyo anteni yükseltilmiş durumda ya da boşaltma sarmalı dışarıya doğru açılmış durumda iken biçerdöveri TAŞIMAYIN ya da İŞLETMEYİN.

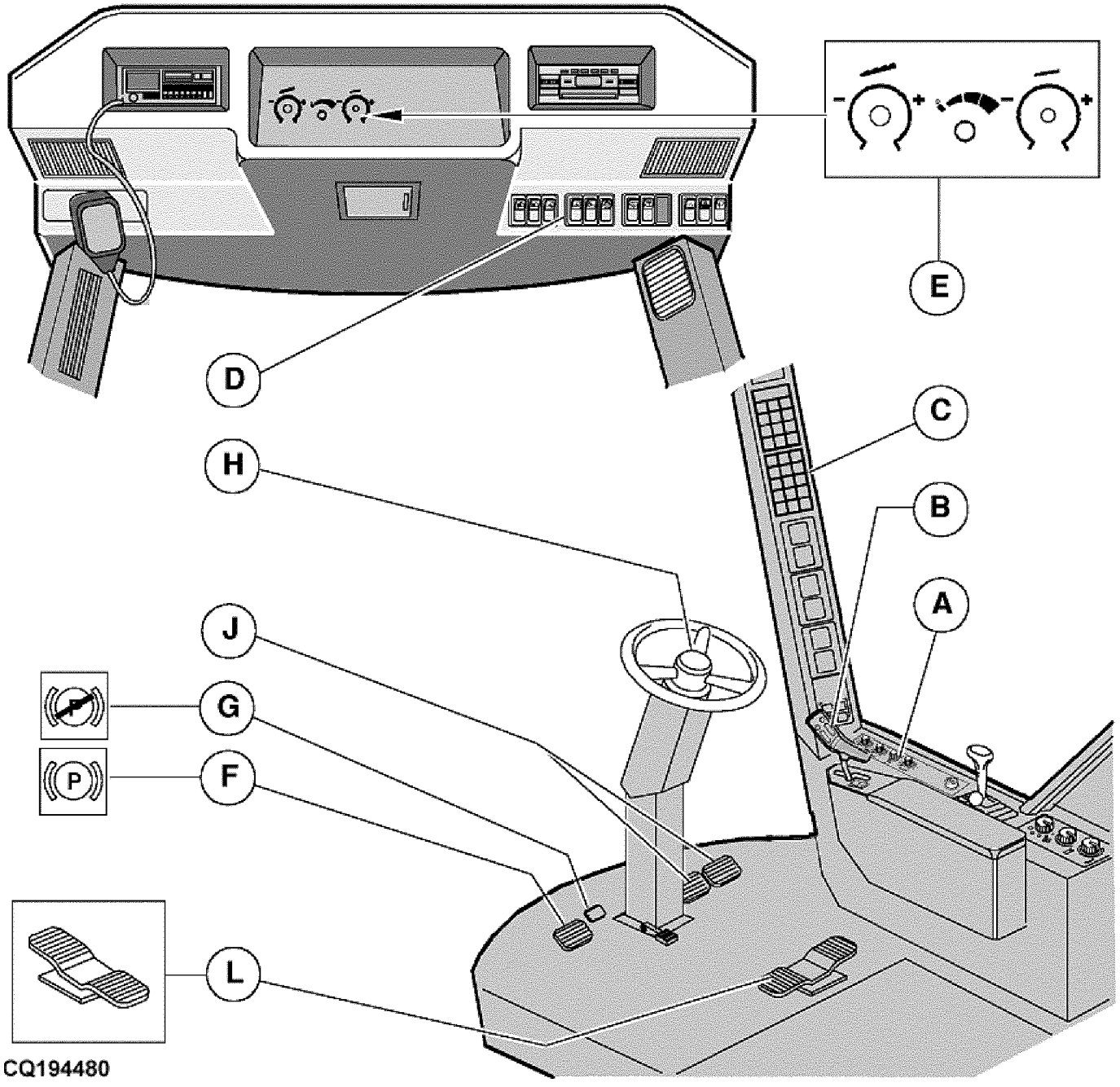
İkisinden biri, alçaktan geçen elektrik telleri ile temas edebilir ve böylesi bir temas sürücüye elektrik çarpmasına neden olur.



ML70882,00004D7 –80–05AUG04–1/1

Kumandalar ve Göstergeler

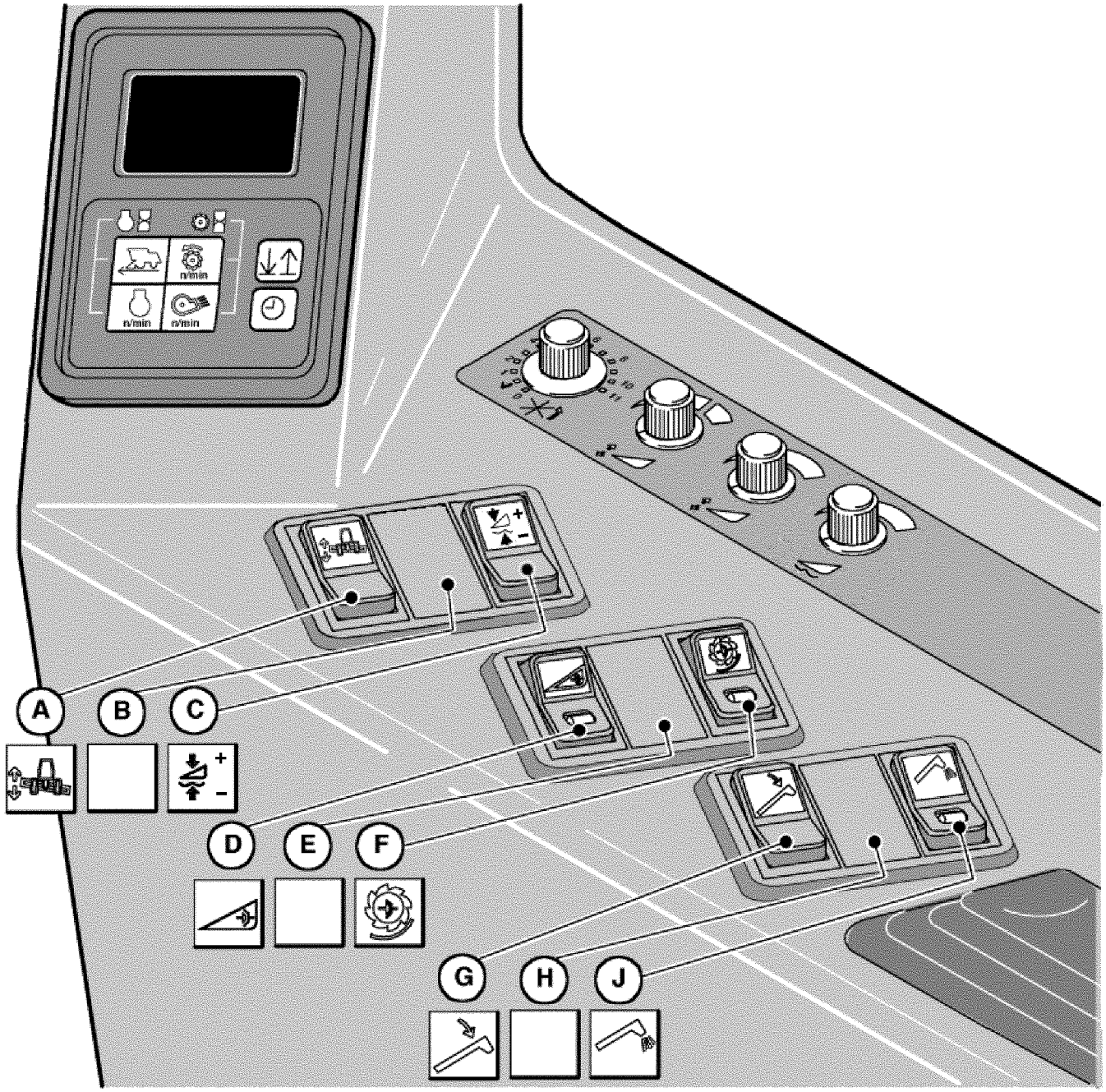
Kumanda Düzenleri ve Göstergelerin Genel Görünüşü



A—Düğme Konsolu
B—Çok işlevli kumanda kolu
C—Köşe Paneli
D—Tavan düğme konsolu
E—Başarım izleteci
F—Park freni
G—Park freni çözme pedalı
H—Direksiyon kolonu
J—Fren pedalları
L—Yön Değiştirici

AG,CO03622,1378 –80–26SEP03–1/1

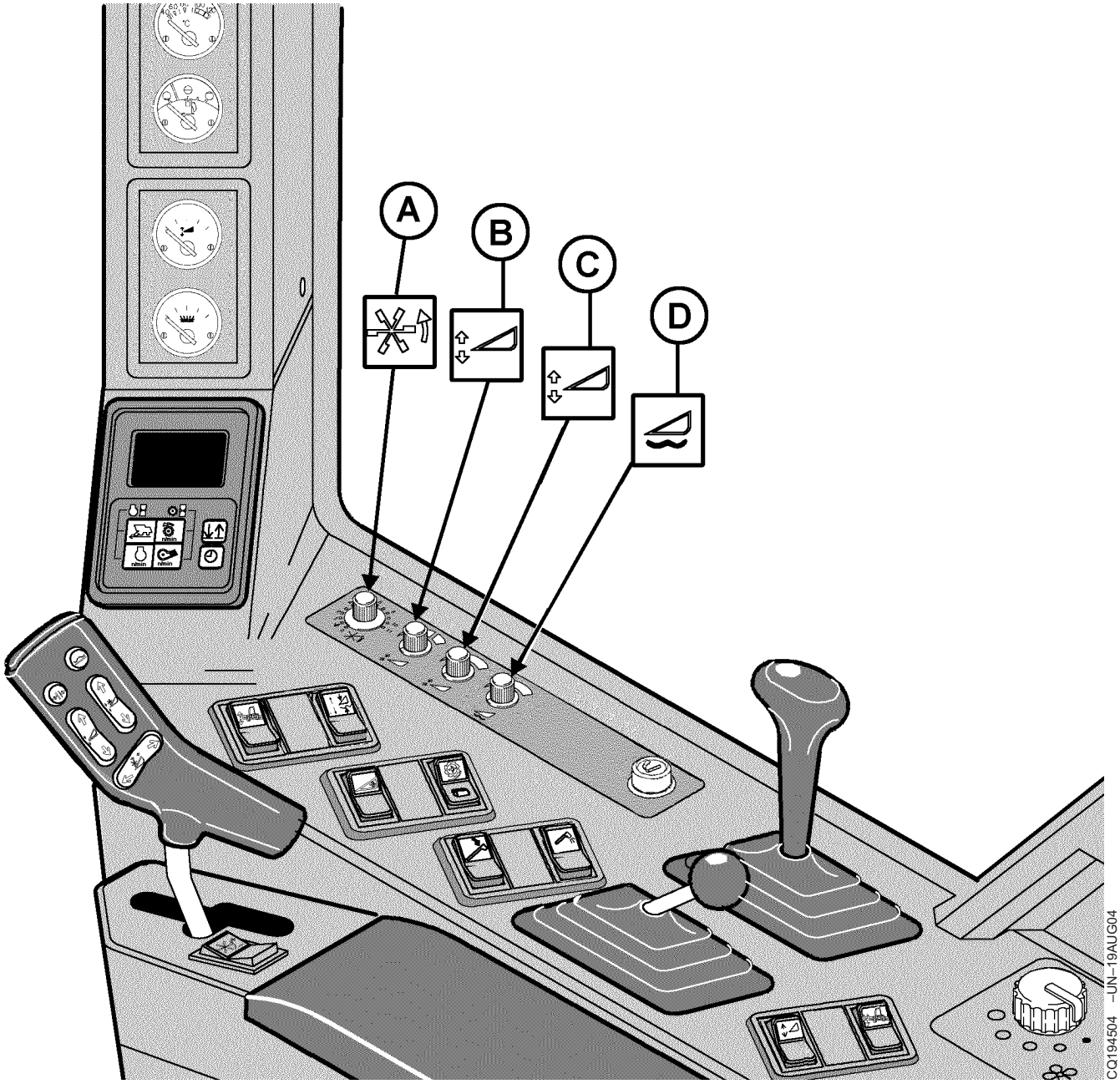
Düğme Konsolu



A—Ön takım yatıklığı seçme/ dolabı ileri - geri ayarlama düğmesi (elcil kip)
B—Kullanılmıyor
C—Bükülgen 600 serisi biçme düzenlerine ait bıçak kirişi için basınç seçme valfini devreye sokma düğmesi
D—Ön takım tahriği devirmeli düğmesi
E—Kullanılmıyor
F—Dövme düzenini tahriği devirmeli düğmesi
G—Boşaltma sarmalı çevrilmesi için devirmeli düğme
H—Kullanılmıyor
J—Boşaltma sarmalı çalıştırma düğmesi

AG,CO03622,1379 –80–12AUG04–1/1

Düğme Konsolundaki Potensiyometreler



A—Otomatik dolap hızı kumanda düğmesi

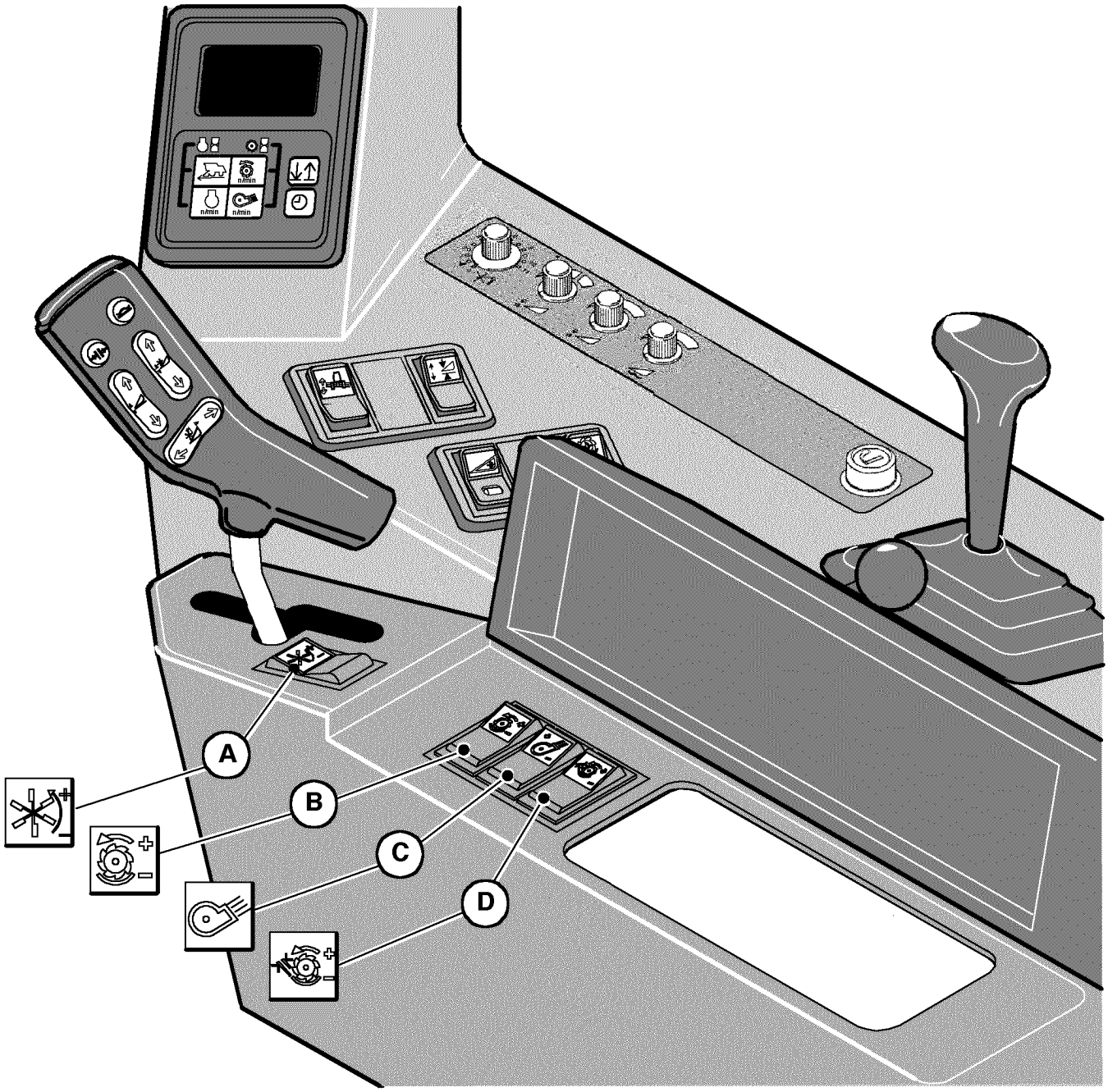
B—AHC seçme düğmesi (Otomatik Ön Takım Kumandası) — bükülgen 300 serisi ön takım

C—Ön takım yüksekliği potensiyometresi (300 ve 600 — CWS/WTS serisi ön takım)

D—Yüzdürme basıncı potensiyometresi (300 ve 600 — CWS/WTS serisi ön takım)

AG,CO03622,1380 –80–09AUG04–1/1

Düğme Konsolu (Devam)



A—Dolap hız düğmesi

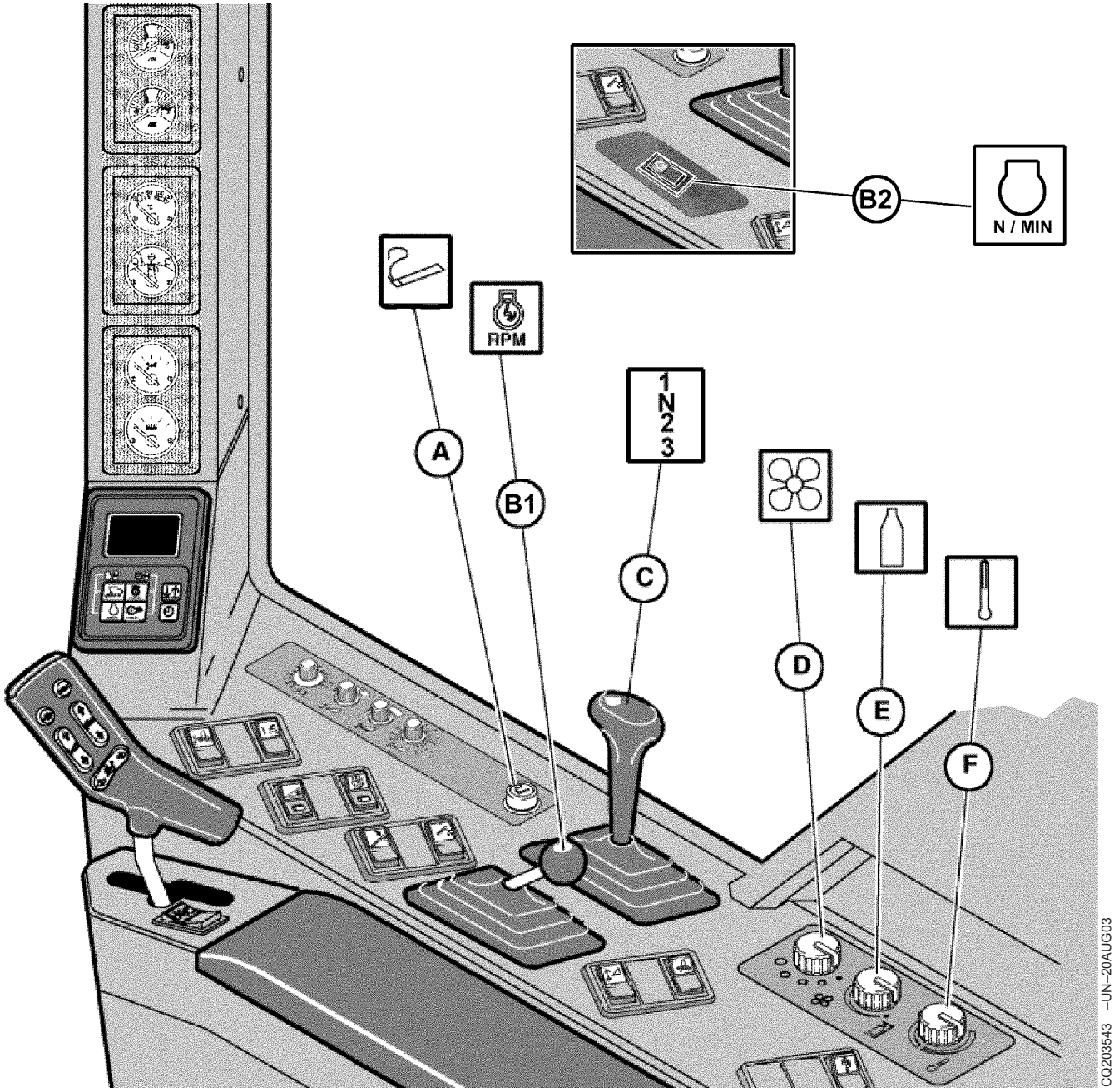
B—Dövme tamburu hız düğmesi

C—Fan hızı düğmesi

D—Dövme sepeti aralık ayarlama düğmesi

AG,CO03622,1381 –80–13MAR02–1/1

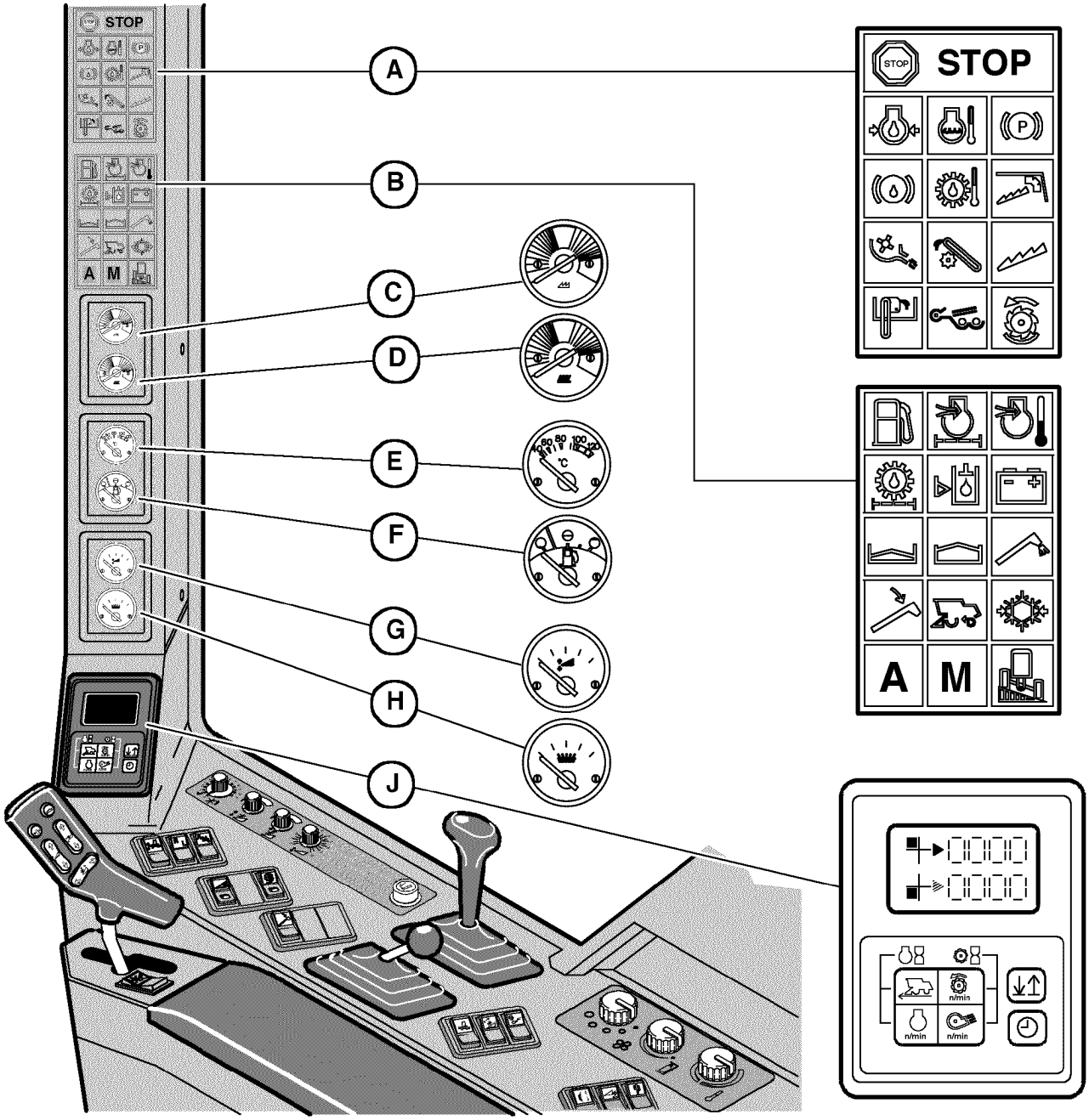
Düğme Konsolu (Devam)



A—Sigara yakıcısı yuvası
B1—El gazı kolu — 1450/1550
B2—El gazı devirmeli düğmesi — CWS/WTS
C—Vites değiştirme kolu
D—Kabin fanı düğmesi
E—Soğutma bölmesi kumanda düğmesi
F—İklimlendirici/ısıtıcı düğmesi ve sıcaklık ayar başlığı (ısıtıcı yalnızca CWS/WTS içindir)

AG,CO03622,1382 –80–20AUG04–1/1

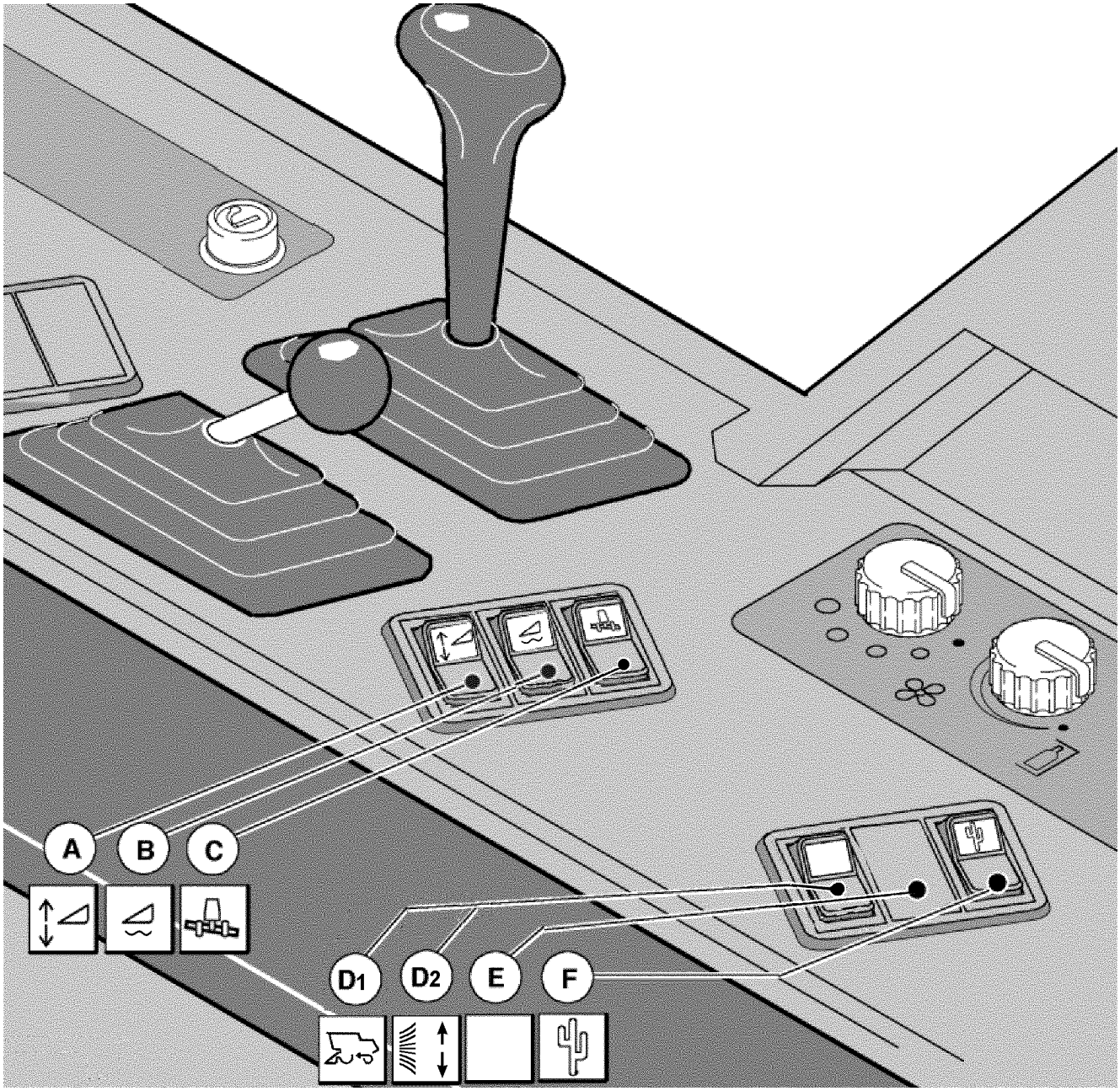
Köşe Paneli



A—Belirtme ışıkları I
B—Belirtme ışıkları II
C—Başarım izleteci - Sarsak
D—Başarım izleteci - Elekler
E—Motor sıcaklığı göstergesi
F—Yakıt göstergesi
G—Ön takım yükseklik göstergesi — CWS/WTS
H—Saman dağıtıcısı göstergesi — CWS/WTS (isteğe bağlı)
J—INFOTRAK izleteci

AG,CO03622,1383 –80–20AUG04–1/1

Düğme Konsolu (Devam)



A—AHC devreye sokma düğmesi (Otomatik Ön Takım Kumandası) — 600 serisi ön takım

B—Yüzdürmeyi devreye sokma düğmesi — CWS/WTS

C—Ön takım yatıklık etkinleştirme düğmesi (otomatik kip) — 300 ve 600 serisi bükülgen ön takım

D1—Dört Tekerlek Çekiş Düğmesi — 1450/1550 (isteğe bağlı)

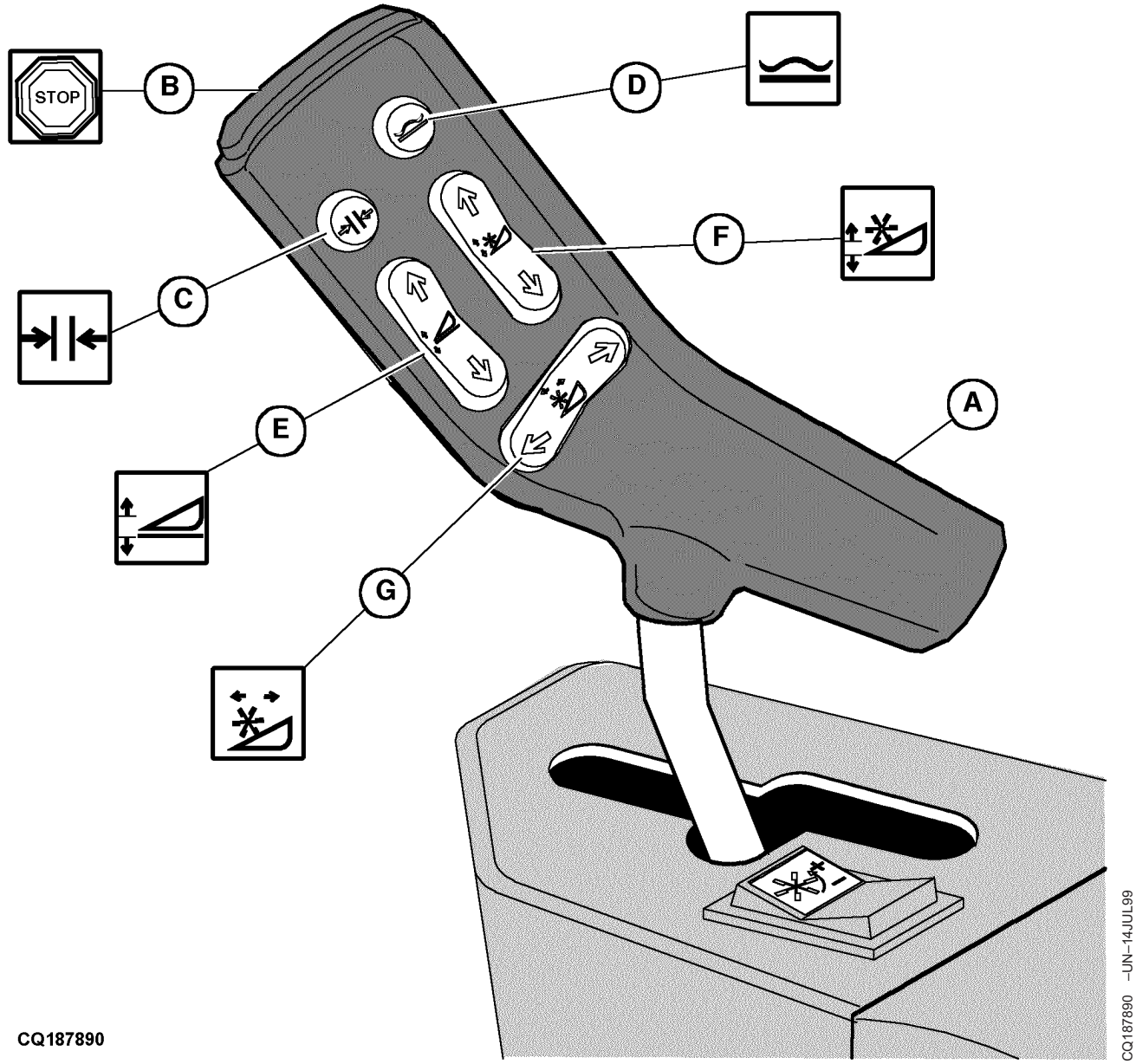
D2—Saman Kıyıcısı Dağıtıcısı Ayar Düğmesi — CWS/WTS (isteğe bağlı)

E—Kullanılmıyor

F—Nem Kurutucusu Devirmeli Düğmesi

AG,CO03622,1384 –80–28JUL04–1/1

Çok İşlevli Kumanda Kolu

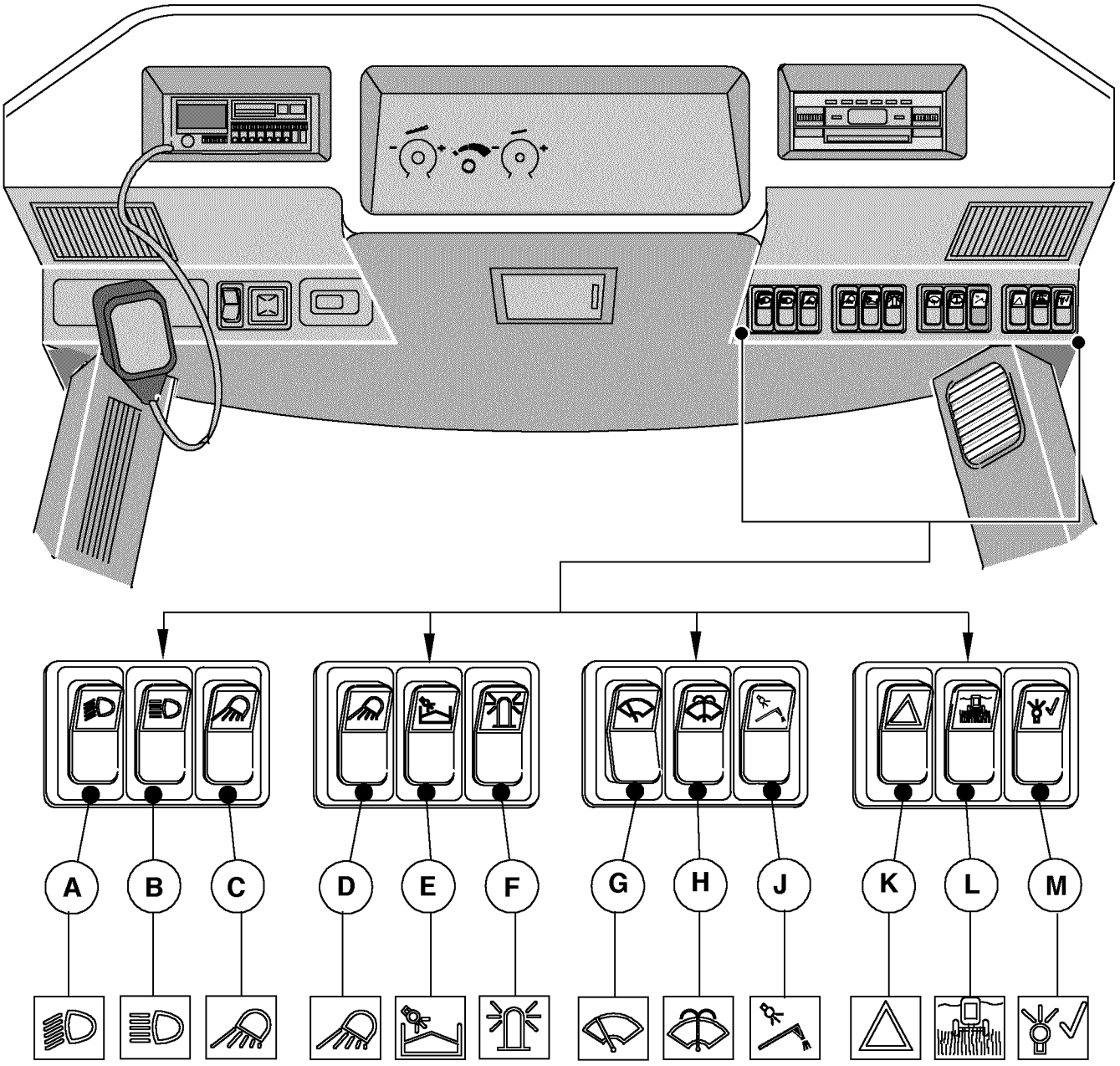


A—Çok işlevli kumanda kolu
B—Acil durdurma düğmesi
C—Otomatik ön takım kumanda düğmesi — 300 ve 600 serisi bükülgen ön takım
C—Biçme yüksekliğine dönüşotomatik ön takım kumanda düğmesi (bükülmez ön takım) — CWS/WTS
D—Biçmeye ara ver düğmesi — 300 ve 600 serisi bükülgen biçme düzenleri
D—Biçmeye ara ver düğmesi/Yüzdürme düğmesi (bükülgen ön takım) — CWS/WTS
E—Ön takım kaldırma/indirme düğmesi (2 hızlı)
F—Dolap yüksekliğini ayarlama düğmesi
G—Dolap ileri-geri ayarlama ve/ya da biçme düzeni yatıklık

Daha fazla bilgi edinmek için bu el kitabında, “Çok İşlevli Kumanda Kolunun İşlevleri” başlığı altında yer alan kısma başvurun.

AG,CO03622,1385 –80–05MAR04–1/1

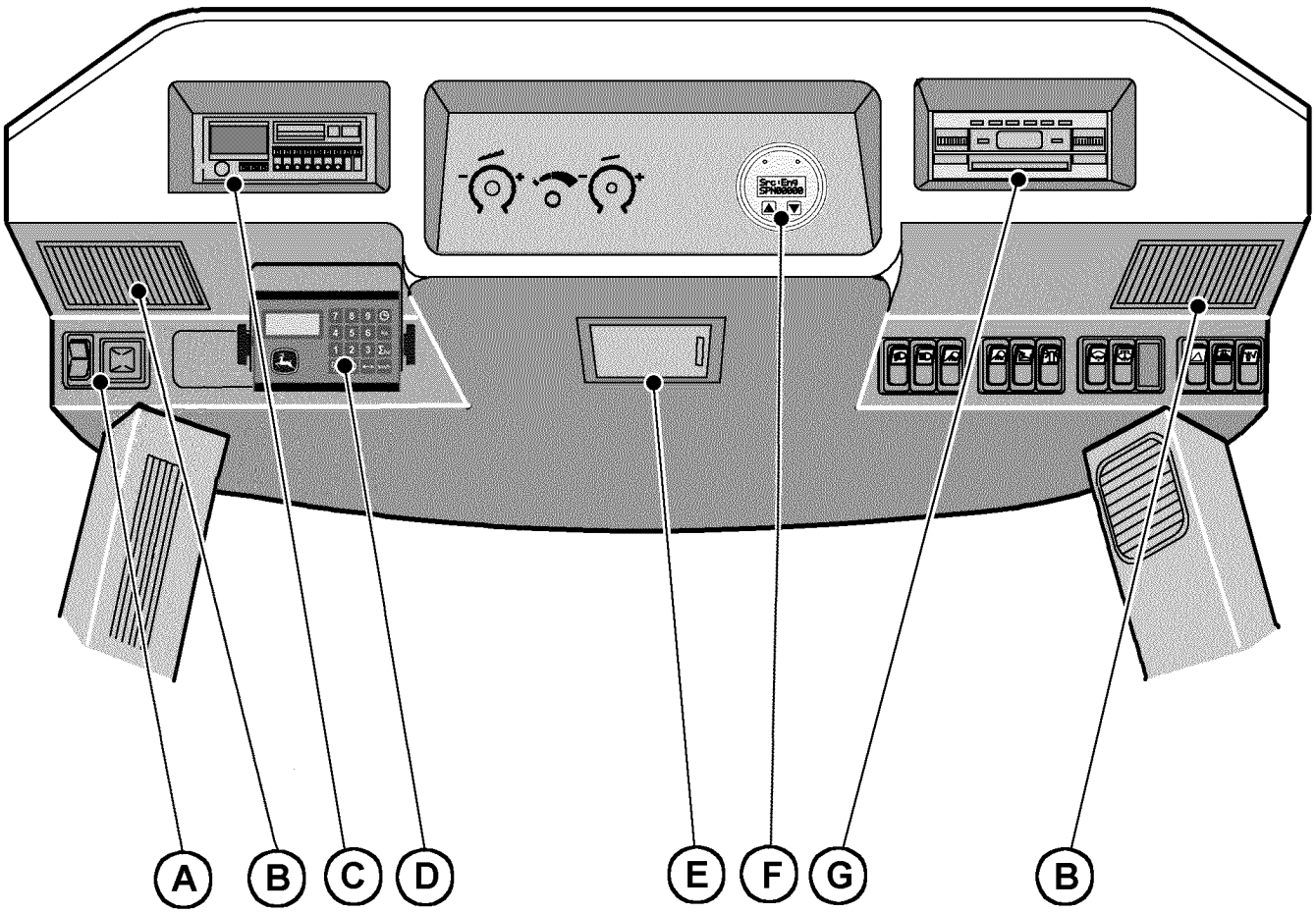
Tavan Konsolu



A—Park ışıkları/farlar
B—Uzun ve kısa huzme devirmeli düğmesi
C—Kabin çatısındaki çalışma ışıkları (boşaltma sarmalı)
D—Sürücü sahanlığı/arka çalışma ışıkları (isteğe bağlı, ayna desteği üzerinde)
E—Tahıl tankı aydınlatma ışıklarının devirmeli düğmesi
F—İşaret feneri ışığı düğmesi
G—Ön cam sileceğinin devirmeli düğmesi
H—Ön cam yıkayıcı düğmesi
J—Boşaltma sarmalı ışığı düğmesi
K—Tehlike uyarı ışıkları düğmesi
L—Yol Güvenlik Devirmeli Düğmesi
M—Belirtme ışığı sınama

AG,CO03622,1386 –80–22JUL04–1/1

Tavan Konsolu



CQ194561 –UN–06NOV01

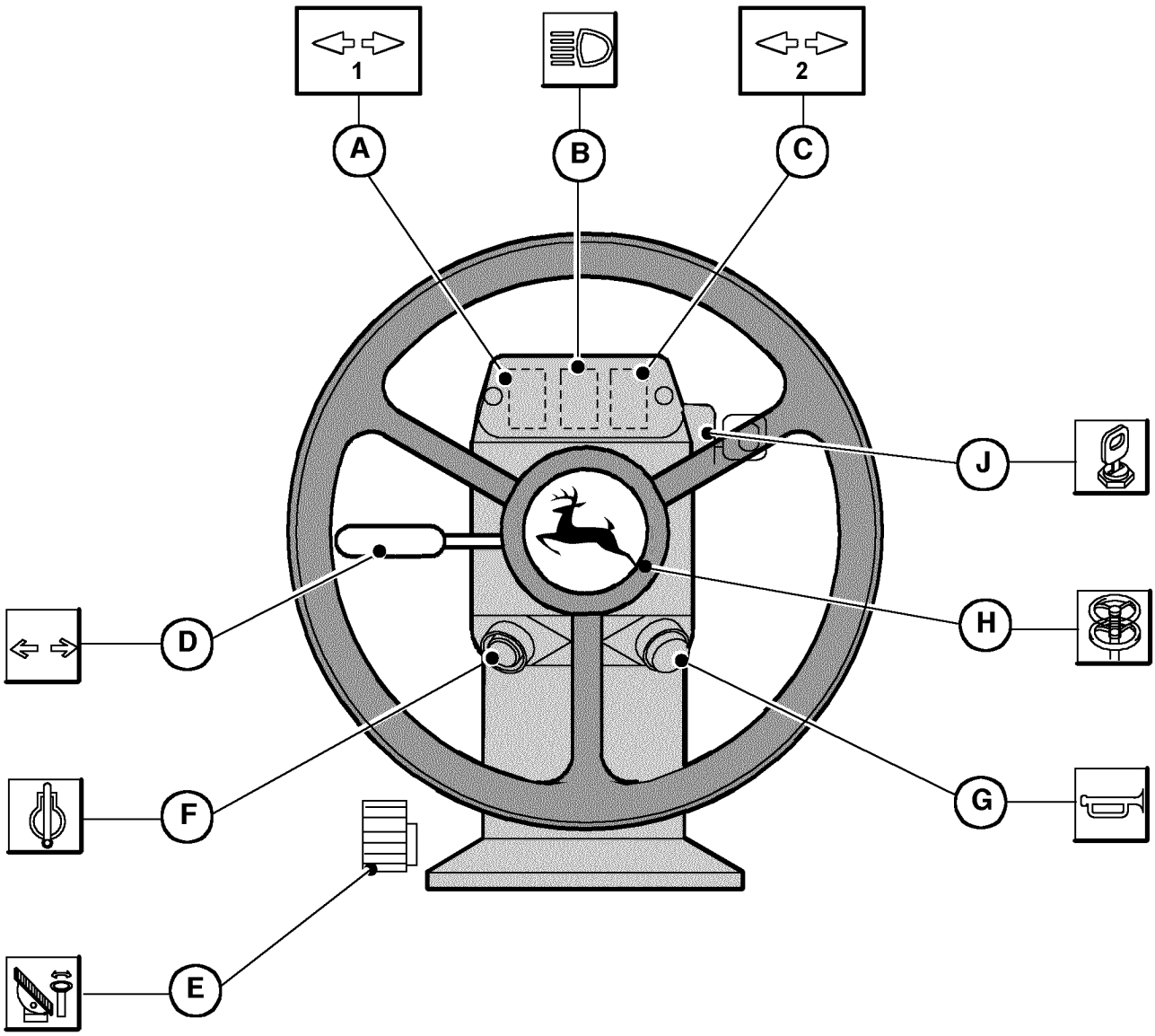
CQ194561

A—Dış aynalar için elektrikli ayarlama ve ısıtıcı — CWS/WTS (isteğe bağlı)
B—Hoparlörler
C—Radyo takılması için donatılmıştır
D—Alan sayacı — CWS/WTS
E—Kabin iç aydınlatması
F—Arıza tanı izleteci (motor elektronik sisteminde meydana gelen arızaları tanılamak için) — CWS/WTS
G—Radyo/kaset/CD çalar takılması için donatılmıştır

AÇIKLAMA: (C) ve (G) nin takılması için olan boyutlar standarttır: 182 mm (7.17 in.) eninde, 53 mm (2.1 in.) boyunda.

AG,CO03622,1387 –80–20AUG04–1/1

Direksiyon Kolonu



CQ203561 –UN–26OCT01

A—Dönme sinyali belirtme ışığı
B—Uzun huzme belirtme ışığı
C—Dönüş sinyali belirtme ışığı (çekme araba)
D—Dönüş sinyali ışığı düğmesi
E—Direksiyon kolonu yatay ayar pedalı
F—Kullanılmıyor
G—Korna düğmesi
H—Direksiyon kolonu dikey ayarı için ayar başlığı
J—Kontak anahtarı

AG,CO03622,1388 –80–26SEP03–1/1

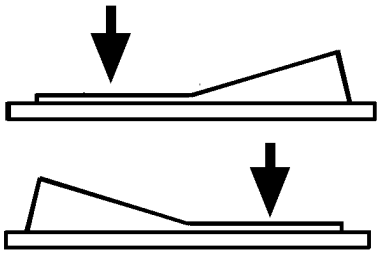
Düğme Tipleri

Biçerdöver konsolunda iki tip düğme bulunmaktadır.

• İki-konumlu Düğme

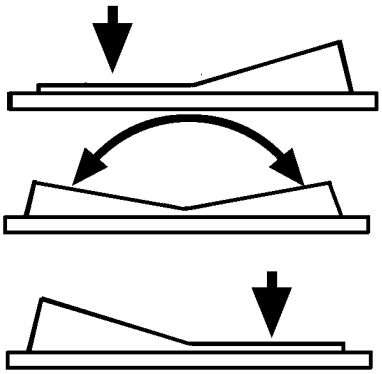
• Üç-konumlu Düğme

Düğmelerin bu el kitabında verilen yönergelerle tutarlı olarak konumlandırılmış olmasına dikkat edin.



CQ187960 –UN–14JUL99

İki konumlu düğme

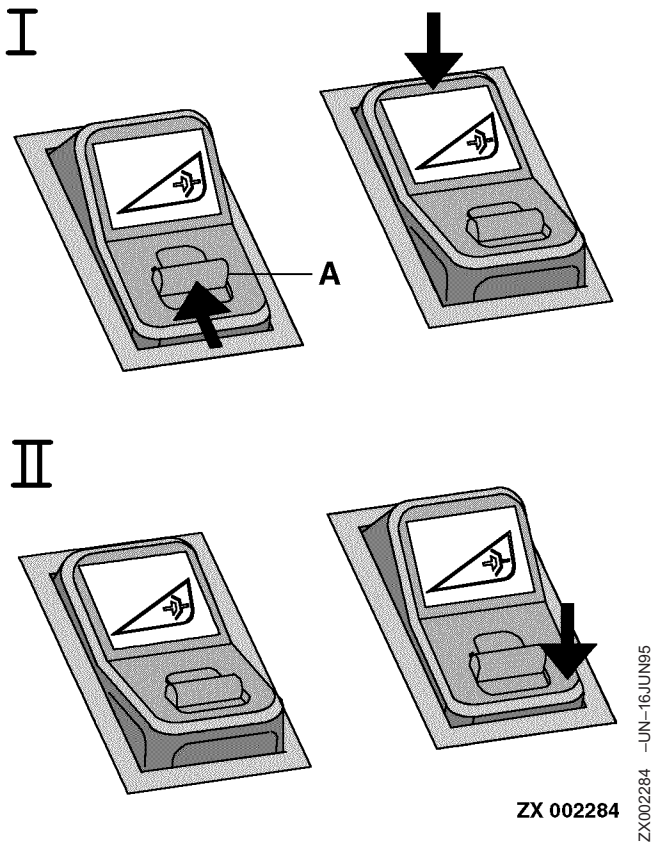


CQ187970 –UN–14JUL99

Üç konumlu düğme

AG,CO03622,1392 –80–14JUL99–1/1

Ön Takım Tahrik Düğmesi (İşletme Kilitli)



AÇIKLAMA: Bu düğme, aç konumunda ise motor çalıştırma sistemi kilitlidir.

Şunlar gereklidir:

• Motor boşta.

• Yol güvenlik düğmesi tarla konumunda.

• Döven devreye sokulmuş.

Ön Takım Tahriğinin Çalıştırılması (I):

Çalıştırma kilidini (A) açın ve anahtarın üst (simge) kısmına basın.

Ön Takım Tahriğinin Durdurulması (II):

Düğmenin alt yanına basın.

AÇIKLAMA: Acil durdurma için, çok işlevli kumanda kolu üzerinde bulunan "HIZLI DURDURMA" düğmesini kullanın. Bu durumda ön takım tahrik düğmesi AÇ konumunda iken ön takım devreden çıkar, bu işlevi yeniden devreye sokmak için ön takım tahrik düğmesini döndürerek yeniden KAPA ve AÇ konumlarına getirmek gereklidir.

AÇIKLAMA: **Yalnızca sürücünün yerinde bulunup bulunmadığını yoklayan düğme ile donatılmış olan CWS/WTS biçerdöverler:** *Bu seçici etkinleştiğinde bu işlevi devre dışı bırakır. Onu yeniden devreye sokmak için, sürücü koltuğuna yeniden oturun ve ilgili düğmeyi döndürerek KAPA ve AÇ konumlarına getirin.*

AG,CO03622,1546 –80–20AUG04–1/1

Döven Devirmeli Düğmesi (Çalışma Kilidi ile Donatılmış)

AÇIKLAMA: Bu düğme, aç konumunda ise motor çalıştırma sistemi kilitlidir.

Şunlar gereklidir:

• Motor boşta.

• Yol güvenlik düğmesi tarla konumunda.

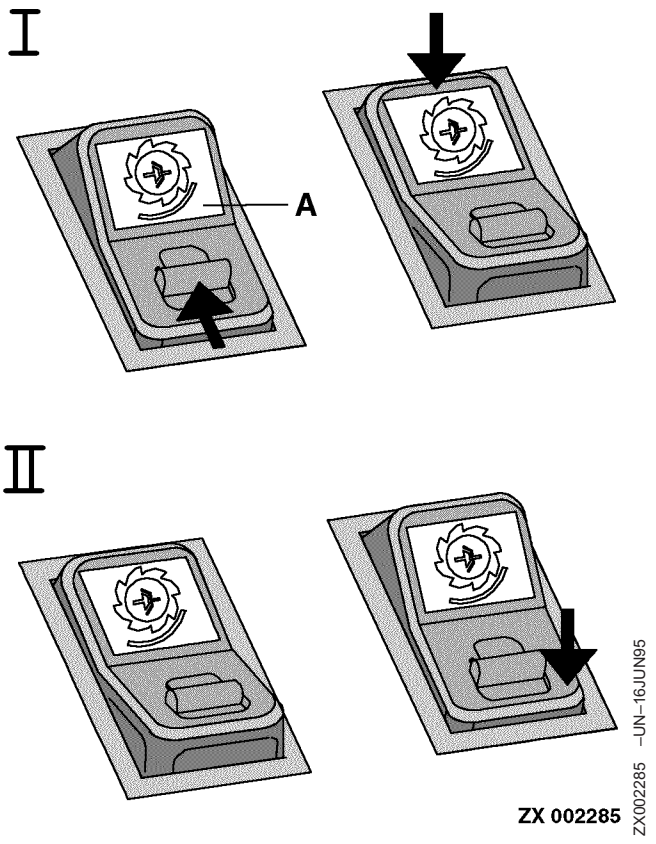
Dövme düzeninin çalıştırılması (I):

Çalıştırma kilidini (A) açın ve anahtarın üst (simge) kısmına basın.

Dövme düzeninin kapatılması (II):

Düğmenin alt yanına basın.

I—Aç
II—Kapa



ZX 002285 ZX002285 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1547 –80–07OCT02–1/1

Boşaltma Sarmalı Yana Çevirme Devirmeli Düğmesi (Orta Konumlu)

Şunlar gereklidir:

• Motor çalışıyor.

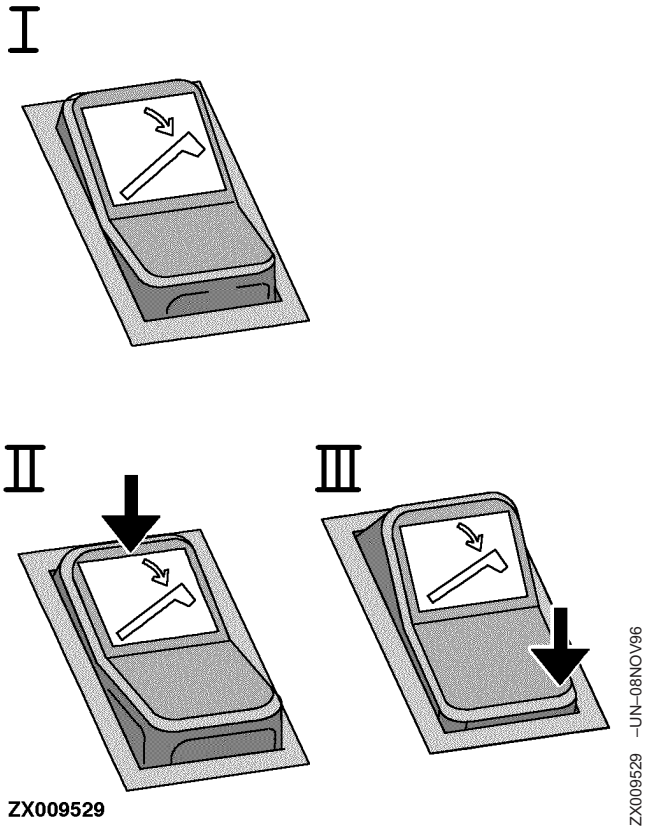
• Yol güvenlik düğmesi tarla konumunda.

I — Çevirme tahrik düzeni kapalı

II — Boşlatma sarmalını dışarıya çevirir

III — Boşaltma sarmalını içeriye çevirir

AÇIKLAMA: Sarmal hareket aralığının sonuna eriştiğinde, yana çevirme tahriği otomatik olarak kapanır (yaklaşık 20 saniye sonra). Sarmal hareketi herhangi bir konumda düğme geri orta konuma getirilerek durdurulabilir.



ZX009529 ZX009529 –UN–08NOV96

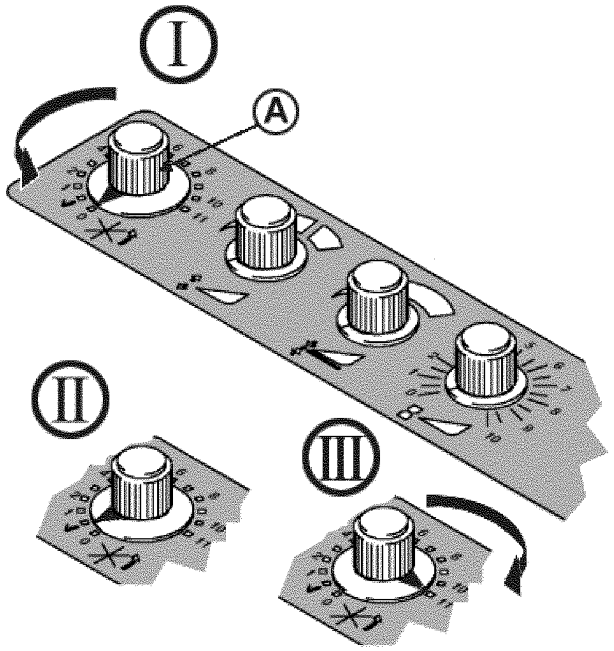
AG,CO03622,1548 –80–20JUL04–1/1

Dolap Hız Kumanda Düğmesi (DIAL-A-SPEED™)

Dolap hızının sürüş hızına oranı önceden belirlenebilir. Düğmenin (A) saat dönüş yönünde döndürülmesi, bu oranı 0,8 - 2,2 aralığında değiştirir (düğme üzerinde 1 ile 11 aralığında gösterilmiştir). Düğmenin, saat dönüş yönünün tersi yönde sonuna kadar döndürülmesi, dolap hızını kumanda sisteminin etkinliğini sonlandırır.

AÇIKLAMA: Dolap hızını kumanda sistemi yalnızca, 1,2 km/h (0.75 mph) ile yaklaşık. 10 km/h (6.25 mph) arasındaki yol sürüş hızı aralığında işleyişe geçer.

I—Dolap hız kumandası kapalı
II—Arıza tanı/elcil dolap hızı için düğme konumu ("Bakım-Elektrik Sistemi" alt başlığına bakın)
III—Dolap hızı sürüş hızının 2,2 katıdır



CQ194570

CQ194570 –UN–26SEP01

DIAL-A-SPEED ticari bir Deere & Company markasıdır.

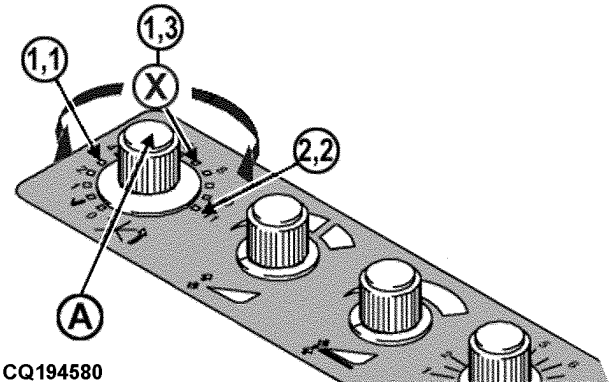
AG,CO03622,1550 –80–30AUG04–1/2

AÇIKLAMA: Paletli biçerdöverlerde, biçerdöver sürüş hızı ile dolap hızı arasında oldukça büyük bir fark vardır. Bu nedenle, DIAL-A-SPEED sistemi devreye sokulduğunda yol hızı göz ardı edilebilir.

İşleyiş:

Çalışma sırasında, dolap hızı ürün koşullarına uydurulabilir.

Yatık ve dolaşık durumdaki tohumlu ürünlerle çalışılırken dolap hızının biçerdöverin yol hızından daha fazla olması isteniyorsa düğmeyi (A) (X) ile işaretlenmiş alana (1,1 ile 2,2 arasındaki hız oranı; düğmenin üzerinde 3 - 11 aralığı olarak gösterilmektedir) getirin.



CQ194580

CQ194580 –UN–17FEB00

AÇIKLAMA: Dolap hızını kumanda sistemi etkinleştirilmiş durumdayken, eğer sürüş hızı çalışma aralığının altına düşerse, dolap en düşük hızda dönmeyi sürdürecektir.

AG,CO03622,1550 –80–30AUG04–2/2

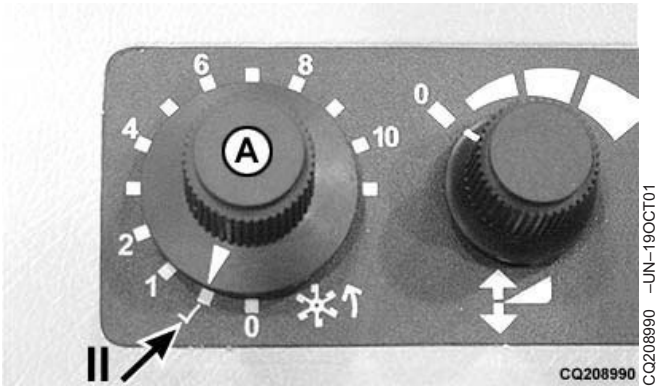
Dolap Hız Ayarı

Elcil Kip

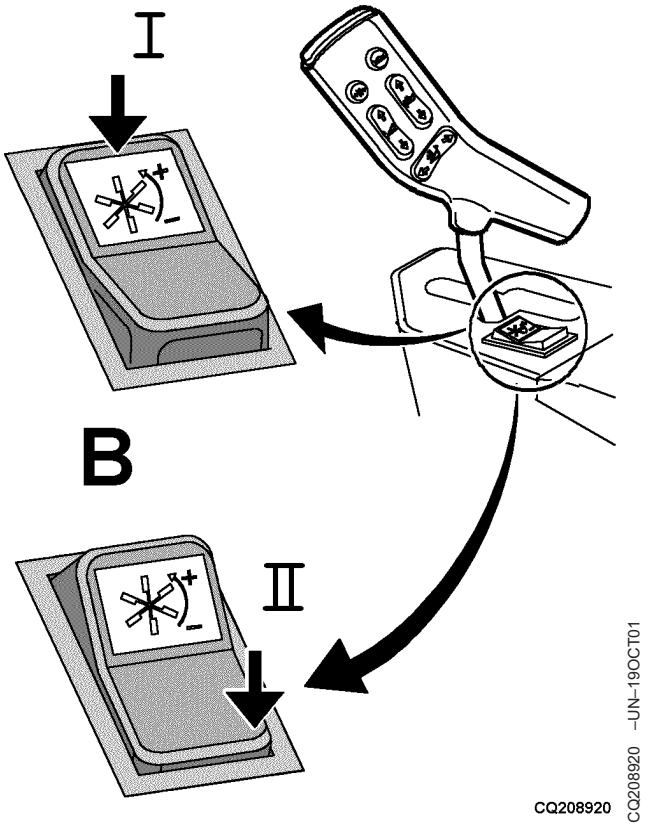
- Dial-A-Speed ayar kafasını (A) II konumuna getirin
- Döven devreye sokulmuş.
- Biçme düzeni çalışıyor.
- Dolap hızını (B) düğmesi ile gereksinimlere göre ayarlayın.

ÖNEMLİ: Dolap hızı sadece dolap dönerken ayarlanabilir.

I—Dolap Hızı Artar
II—Dolap Hızı Azalır



Dial-A-Speed ayar kafasını (A) II konumuna getirin



Düğme (B)

Devamı arka sayfada

Otomatik Kip

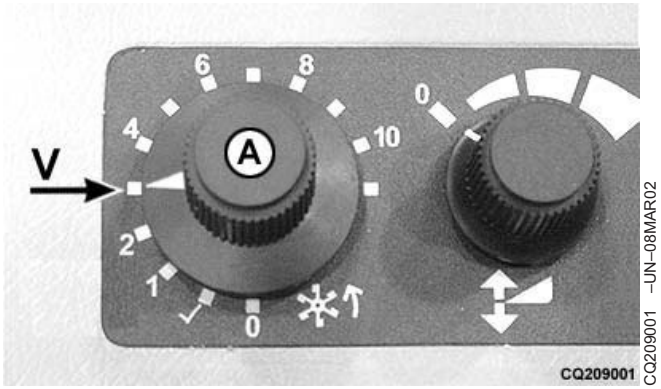
Dial-A-Speed ayar kafası (A) ayrıca, dolap hızının yol hızına oranını da kumanda eder.

Bu işlevi çalıştırmak için, motoru çalıştırın ve dövme düzeni ile ön takım çalışır durumda iken ileriye doğru sürün.

Dial-A-Speed ayar başlığını (A) V konumuna getirin.

Dolabın hızını gözlemleyin ve Dial-A-Speed ayar kafasını (A), yol hızı ile arsında istediğiniz orana erişene dek 1 ile 11 arasında bir değere ayarlayın.

Dolap bundan böyle, yol hızına göre daha yavaş ya da daha hızlı dönmeye başlar.



Dial-A-Speed ayar başlığı (A) V konumunda

MB03730,000037A –80–26SEP03–2/3

Eğer yol hızı 1,2 km/h (0.75 mph) değerinin altına düşerse, sistem işleyişe geçmez.

Dial-A-Speed ayar başlığı (A) II konumuna getirin.

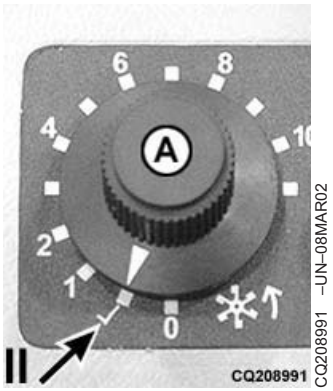
İstenen dolap hızını elde etmek için elcil dolap hızı düğmesini (B) kullanın.

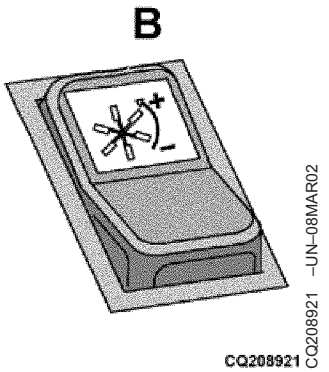
Düşük hızlarda çalışırken minimum dolap hızını yükseltmek mümkündür. Minimum hızı değiştirmek için:

İstenen minimum dolap hızını elde etmek için elcil anahtara (B) yaklaşık 2 ya da 3 saniye basın.

Dial-A-Speed ayar başlığını (A) önceki ayarına getirin ve çalışmayı sürdürün. Bu minimum hız, motor durdurulana kadar sabit kalır.

AÇIKLAMA: Ayar kafası (A) sıfır (0) konumunda iken, elcil ya da otomatik kipini seçmek olanaklı değildir.





MB03730,000037A –80–26SEP03–3/3

Ön Takım Yatay Yatıklık Ayarını ve Dolabın İleri ve Geri Ayarını Seçme Düğmesi

Bu işlev yalnızca yol güvenlik düğmesi tarla konumundave motor çalışıyorken etkinleştirilebilir.

Konsoldaki düğme (A) çok işlevli kumanda kolundaki düğmenin (B) işlevlerini şöyle seçer:

Elcil Yatay Yatıklık Ayarı

• Düğme (A), (I) konumunda iken; devirmeli düğme (B) ön takımın yatay yatıklığını ayarlar.

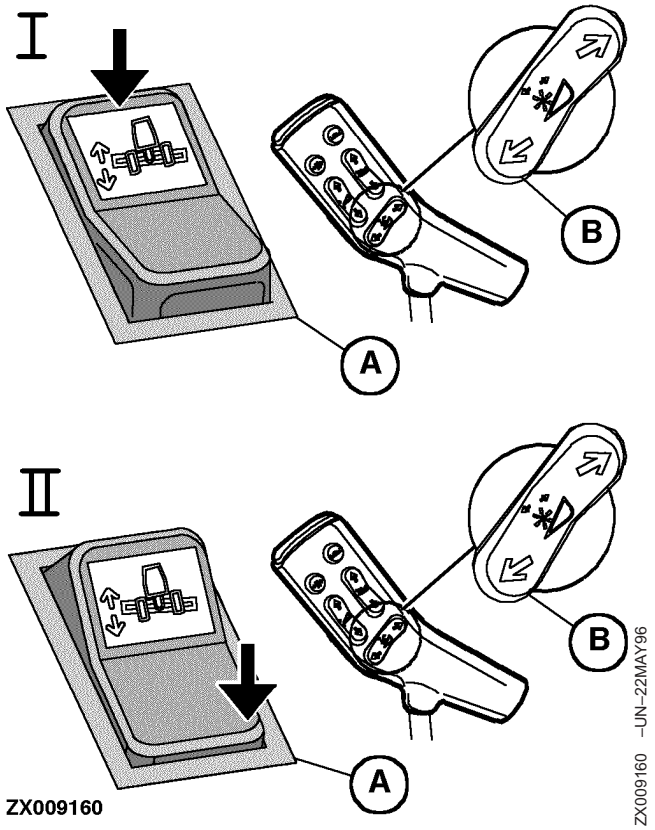
İşleyiş:

Ön takım yatıklığının otomatik kumandası kullanıldığında, biçerdöverin yatıklığı ne olursa olsun, ön takımın konumunu tarlanın yüzey yapısına elcil olarak uyumlandırmak olanaklıdır.

AÇIKLAMA: Ön takım elcil yatıklık ayarı kullanıldığında, otomatik sistem kullanım dışı kalacaktır. Otomatik sistemi yeniden devreye sokmak için, biçme yüksekliğine geri dön düğmesine basın.

Dolap İleri ve Geri Ayarı

• Düğme (A), (II) konumunda iken; devirmeli düğme (B) dolabın ileri/geri ayarını denetler.



I—Ön takım yatay yatıklık ayarı
II—Dolap İleri ve Geri Ayarı

AG,CO03622,1389 –80–09SEP03–1/1

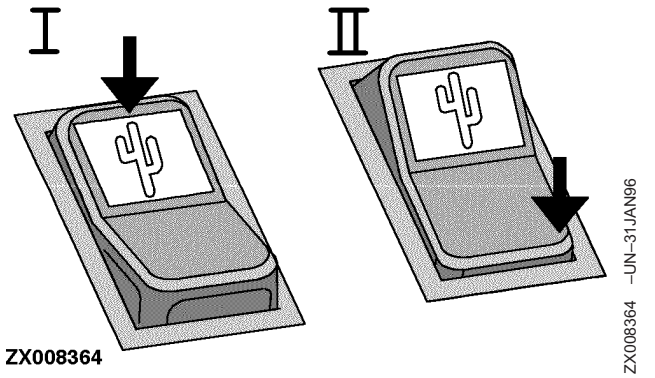
Nem Kurutucusu Kol Devrilmeli Düğmesi

ÖNEMLİ: Nem kurutucusunun düğmesini yalnızca ısıtıcı çalışırken işletin.

Isıtıcı çalışırken, kabin havasının nemini kurutmak için "kurutucu" anahtarına basılmalıdır.

Kabin hava sıcaklığı döner ısıtıcı düğmesi ile ayarlanabilir.

AÇIKLAMA: Eğer camlar buğulanıyorsa, bu düğme kabin içindeki havanının nemini azaltmak için de kullanılabilir.



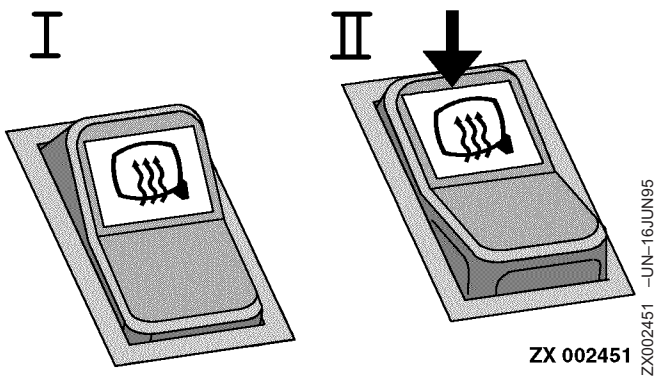
I—Ayna ısıtıcısı açık
II—Ayna kurutucusu kapalı

AG,CO03622,1390 –80–13MAR02–1/1

Ayna Isıtıcısının Devirmeli Düğmesi — CWS/WTS (isteğe bağlı)

Ayna ısıtıcısını çalıştırabilmek için kontak anahtarı “Aç” konumunda olmalıdır (I konumuna ya da daha ileriye döndürülmüş olmalıdır).

I—Ayna kurutucusu kapalı
II—Ayna ısıtıcısı açık



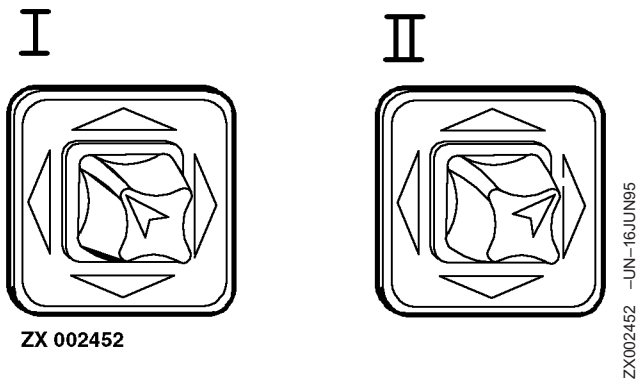
MB03730,00001F1 –80–20AUG04–1/1

Elektrikli Ayna Ayar Düğmesi — CWS/WTS (isteğe bağlı)

Ayna ısıtıcısı yalnızca kontak anahtarı “Aç” konumunda iken yapılabilir (I konumuna ya da daha ileriye döndürülmüş olmalıdır).

Aynaları, düğme üzerindeki okların konumuna göre yukarıya/aşağıya ya da sağa/sola doğru ayarlayın.

I—Sol dış aynanın ayarlanması
II—Sağ dış aynanın ayarlanması

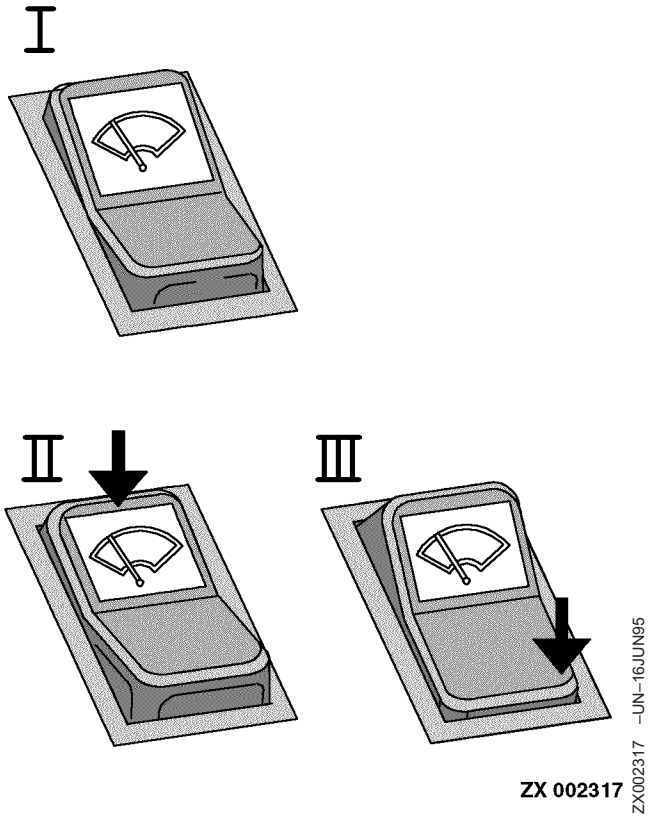


MB03730,00001F2 –80–20AUG04–1/1

Ön Cam Sileceği Düğmesi

Ön cam sileceğinin işleyişe geçmesi için kontak anahtarının aç konumunda olması gerekmektedir.

I—Ön cam silece i kapal
II—Ön cam silece i aral ks z i ler.
III—Ön cam silece i yaln zca bir döngü yapar (bu i levi devreye sokmak için dü meye k sa süre dokunmak yeterlidir).

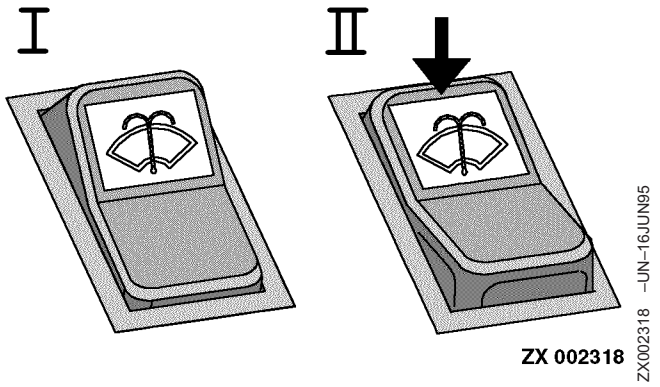


AG,CO03622,1391 –80–13MAR02–1/1

Ön Cam Su Püskürtücüsünün Devirmeli Düğmesi

Ön cam yıkayıcısının çalışması için kontağın açık olması gerekmektedir.

I—Ön cam yıkayıcı kapalı
II—Ön cam yıkayıcısı açık



AG,CO03622,1393 –80–13MAR02–1/1

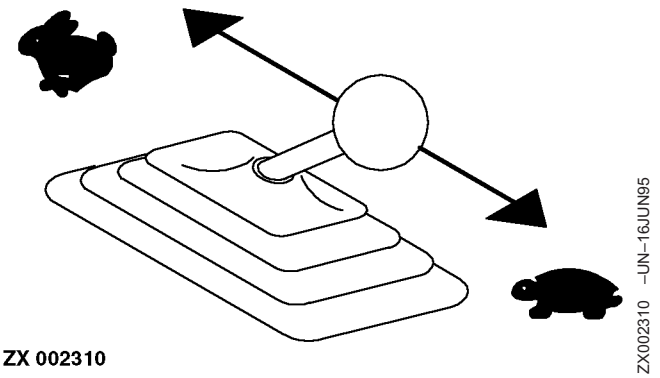
El gazı kolu — 1450/1550

El gazı kolunu ileriye itin:

Motor rpm devrini tam yük hızına getirin (tavşan).

El gazı kolunu arkaya çekin:

Motoru düşük boşta hızda (kaplumbağa) çalıştırın.



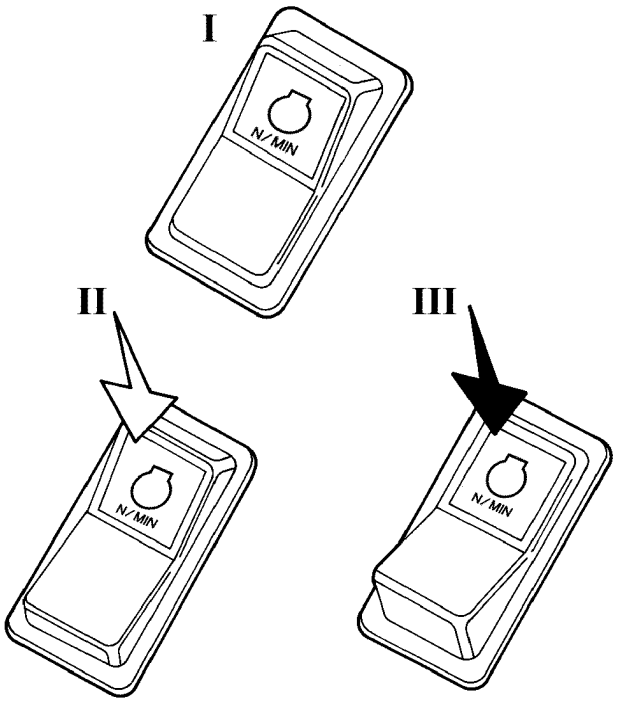
AG,CO03622,1640 –80–20AUG04–1/1

El gazı devirmeli düğmesi — CWS/WTS

Devirmeli düğmeye resimde gösterildiği gibi basın.

AÇIKLAMA: CWS/WTS model biçerdöverlerde üçüncü vitese geçildiğinde motor hızı her zaman 2250 rpm değerine yükselir.

I—Düşük hız — 1300 rpm
II—Orta hız — 1850 rpm
III—Yüksek hız — 2550 rpm



CQ203500 –UN–30MAR01

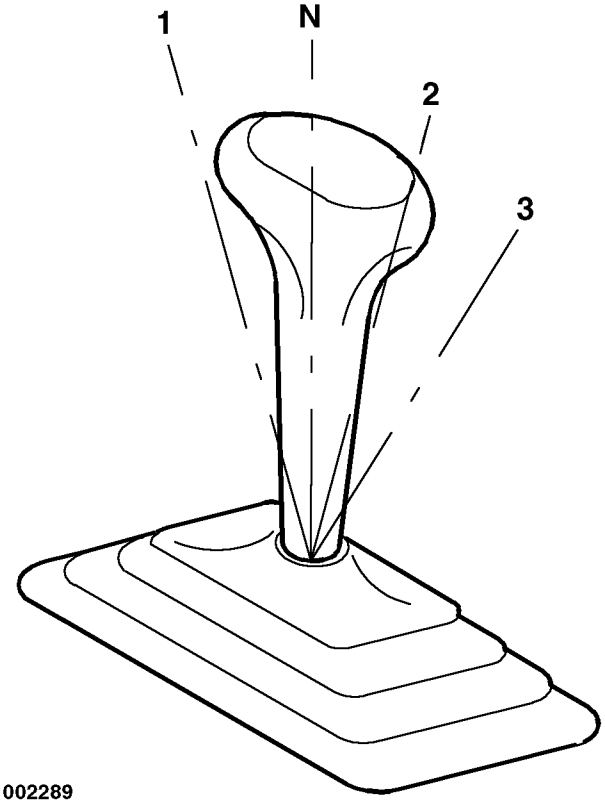
CO03622,0000064 –80–20AUG04–1/1

Vites değiştirme kolu

İstediğiniz vitese biçerdöver durağanken (çok işlevli kumanda kolu boşta konumundayken) geçin.

Yolda sürüş ya da tarlada çalışma için (çoğu durumda 2. vites ürün kaldırma için en uygun olanıdır) uygun bir vites seçin.

AÇIKLAMA: CWS/WTS model biçerdöverlerde üçüncü vitese geçildiğinde motor hızı her zaman 2250 rpm değerine yükselir.



ZX 002289 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1641 –80–20AUG04–1/1

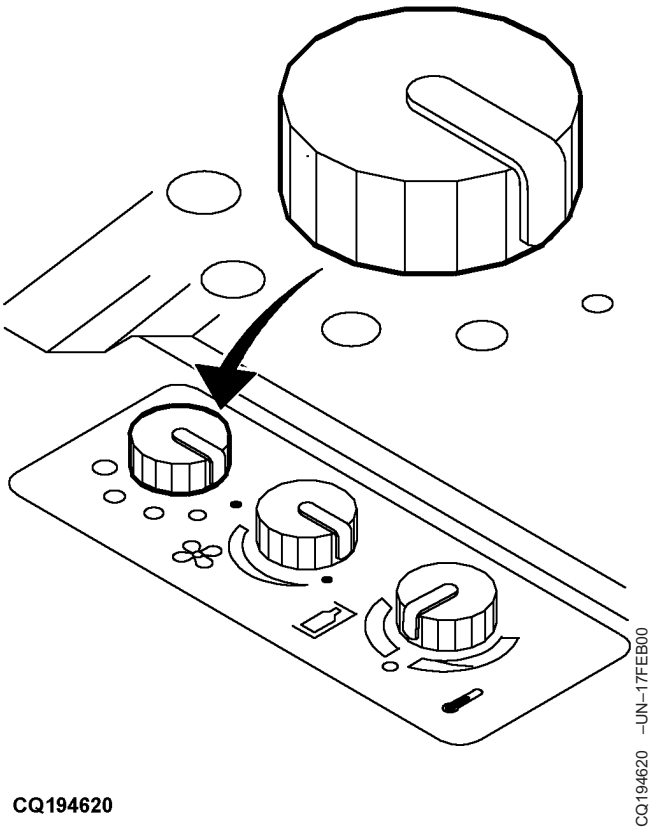
Kabin Fanı Düğmesi

ÖNEMLİ: Isıtma ya da iklimlendirme sistemini devreye sokmadan önce her zaman fanı çalıştırın.

Kabin basıncını birazcık arttıran dört hızlı fanı döner bir düğme kumanda etmektedir. Fanı devreye sokmak için (yalnızca kontak anahtarı aç konumunda iken), düğmeyi saat dönüş yönünde döndürün.

Konum 0 — Fan kapalı

Fan hızı, sağa (saat dönüş yönünde) döndürülerek arttırılır.

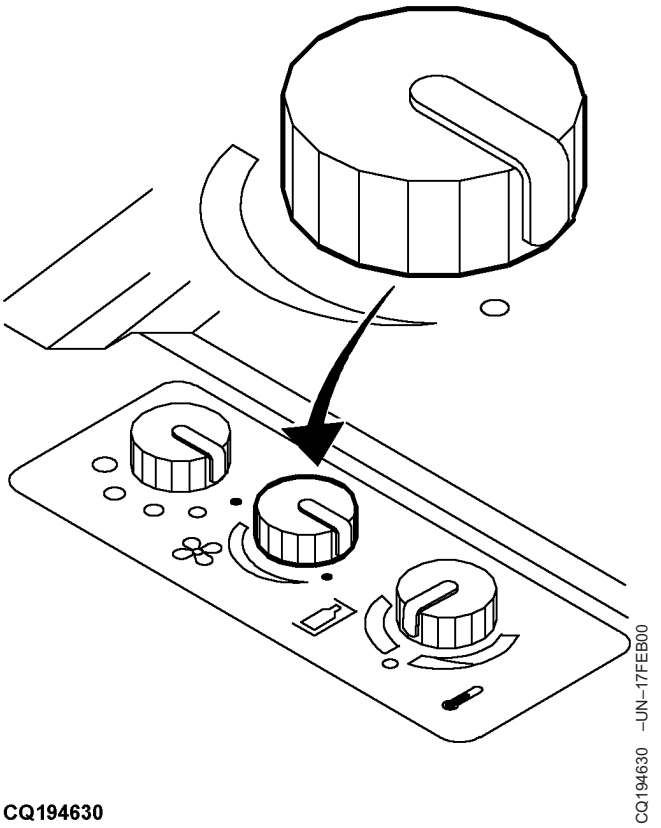


CQ194620

AG,CO03622,1642 –80–20AUG04–1/1

Döner Düğme — Soğutma Bölmesi

Yolcu koltuğunun altına bir soğutma bölmesi yerleştirilmiştir. Soğutma etkisini artırmak için, düğmeyi saat dönüş yönünde çevirin.



CQ194630

AG,CO03622,1643 –80–26SEP03–1/1

Döner Düğme — İklimlendirici/Isıtıcı

I — İklimlendirici Sistem

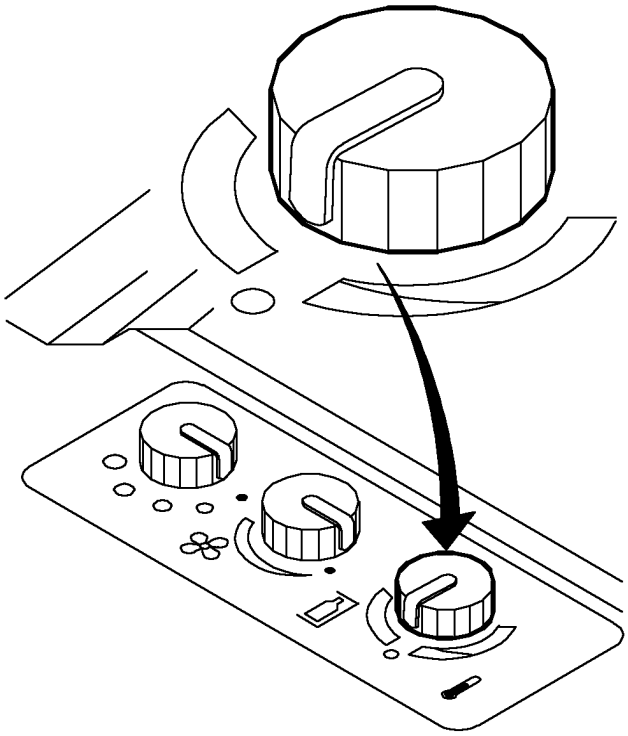
İklimlendirme sistemini çalıştırmadan önce fan çalıştırılmalıdır. İklimlendiriciyi açmak için düğmeyi saat dönüş yönünün tersi yönde çevirin. Maksimum soğutma elde etmek için düğmeyi saat yönü tersine sonuna kadar çevirin.

ÖNEMLİ: Sistemin hareketli parçalarının yağlanabilmesi için, iklimlendirme sistemini yılda birkaç defa — soğuk mevsimlerde dahi — çalıştırın.

II — Isıtıcı

Isıtma sistemi devreye sokulmadan önce fan işleyişe geçirilmiş olmalıdır. Isıtıcı valfini açmak için düğmeyi saat dönüş yönünde döndürün. Düğmenin saat dönüş yönünde tam yol döndürülmesi maksimum ısıyı verecektir.

Ayrıca “Nem Kurutma Devirmeli Düğmesi” alt başlığına bakın.



CQ194640 –UN–17FEB00

CQ194640

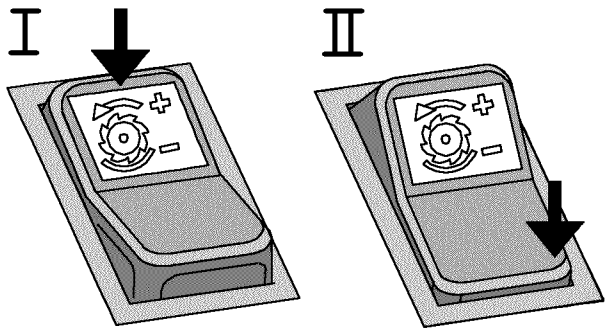
AG,CO03622,1644 –80–17MAY02–1/1

Dövme Tamburu Hız Düğmesi

Tambur hızı ayarı yalnızca, motor çalışıyorken, yol güvenlik düğmesi tarla konumundayken ve döven devreye sokulmuş durumdayken yapılabilir.

ÖNEMLİ: Tambur hızının değiştirilmesinden sonra, ayrıca alarm da ayarlanmalıdır. Ayrıntılı bilgi edinmek için, “Uyarı Düzenleri ve İzleteçler” bölümüne bakın.

AÇIKLAMA: O andaki dövme tamburu hızı INFOTRAK izleticisinde gösterilebilir.



ZX002324 –UN–16JUN95

ZX 002324

I—Tambur hızı yükselir
II—Tambur hızı azalır

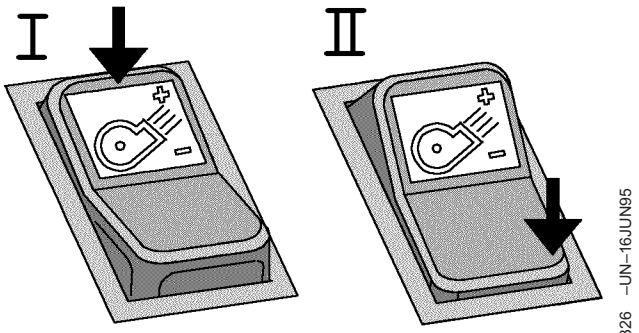
AG,CO03622,1647 –80–20AUG04–1/1

Fan Hız Düğmesi

Fan hızı ayarı yalnızca, motor çalışıyorken, yol güvenlik düğmesi tarla konumundayken ve döven devreye sokulmuş durumdayken yapılabilir.

ÖNEMLİ: Fan hızının değiştirilmesinden sonra, ayrıca alarm da ayarlanmalıdır. Ayrıntılı bilgi edinmek için, "Uyarı Düzenleri ve İzleteçler" bölümüne bakın.

AÇIKLAMA: O andaki fan hızı INFOTRAK izletecinde gösterilebilir.



ZX002326 –UN–16JUN95

ZX 002326

I—Fan hızı yükselir
II—Fan hızı düşer

AG,CO03622,1648 –80–20AUG04–1/1

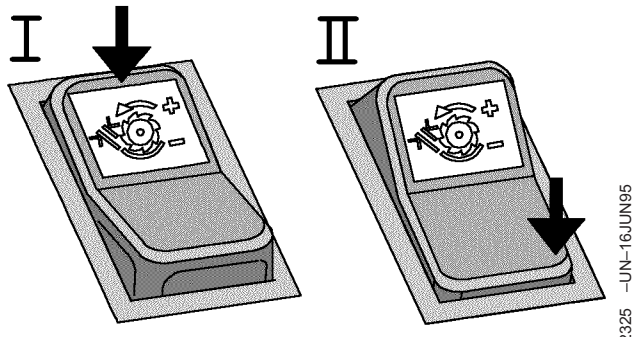
Dövme Sepeti Aralığı Ayar Düğmesi

Dövme sepeti aralığını ayarlamak için, kontak anahtarı I ya da II konumunda bulunmalıdır.

AÇIKLAMA: O andaki dövme sepeti aralığı büyüklüğü INFOTRAK™ izletecinde gösterilebilir. O andaki ayarı göstermek için düğmeye yaklaşık 5 saniye süre ile kısaca dokunun (üst ya da alt kısmına).

4 sayısı en küçük ve 51 sayısı en büyük sepet aralığını belirtir.

Elcil ayarlama yapılırken, sepet aralığı INFOTRAK™ izletecinde gösterilir.



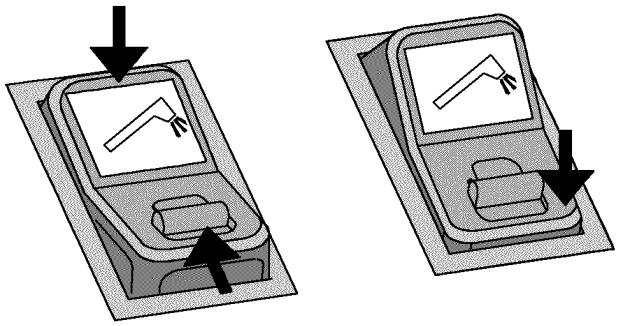
ZX002325 –UN–16JUN95

ZX 002325

I—Dövme sepeti aralığını artırır
II—Dövme sepeti aralığını azaltır

AG,CO03622,1649 –80–09AUG04–1/1

Boşaltma Sarmalı Tahrik Düğmesi (Çalışma Kilitli)



AÇIKLAMA: Bu düğme, aç konumunda ise motor çalıştırma sistemi kilitlidir.

Şunlar gereklidir:

• Motor çalışıyor.

• Yol güvenlik düğmesi tarla konumunda.

Boşaltma sarmalı tahriğinin devreye sokulması:

Çalışma kilidini itin ve düğmeye bastırın (ucu bir simge ile işaretlenmiş olan). Tahrik devreye girdiğinde uyarı ışığı yanacaktır.

AÇIKLAMA: Bu sistem, boşaltma sarmalı tahriğini, içeriye doğru tamamen yan döndürülmüş konumu da dahil olmak üzere, her konumda devreye sokar.

Boşaltma Sarmalının Devreden Çıkartılması:

Düğmenin alt yanına basın.

AÇIKLAMA: Acil durdurma için, çok işlevli kumanda kolu üzerinde bulunan "HIZLI DURDURMA" düğmesini kullanın. Bu durumda, boşaltma sarmalı tahrik düğmesi AÇ konumunda iken boşaltma sarmalı devre dışı bırakılır; bu işlevi yeniden devreye sokmak için boşaltma sarmalını tahrik düğmesini yeniden KAPA ve AÇ konuma getirmek gereklidir.

AÇIKLAMA: **Yalnızca sürücünün yerinde bulunup bulunmadığını yoklayan düğme ile donatılmış olan CWS/WTS biçerdöverler:** *Bu düğme etkinleştirildiğinde bu işlevi devre dışı bırakacaktır. İşlevi yeniden devreye almak için, sürücü koltuğuna yeniden oturun ve ilgili düğmeyi döndürerek KAPA ve AÇ konumlarına getirin.*

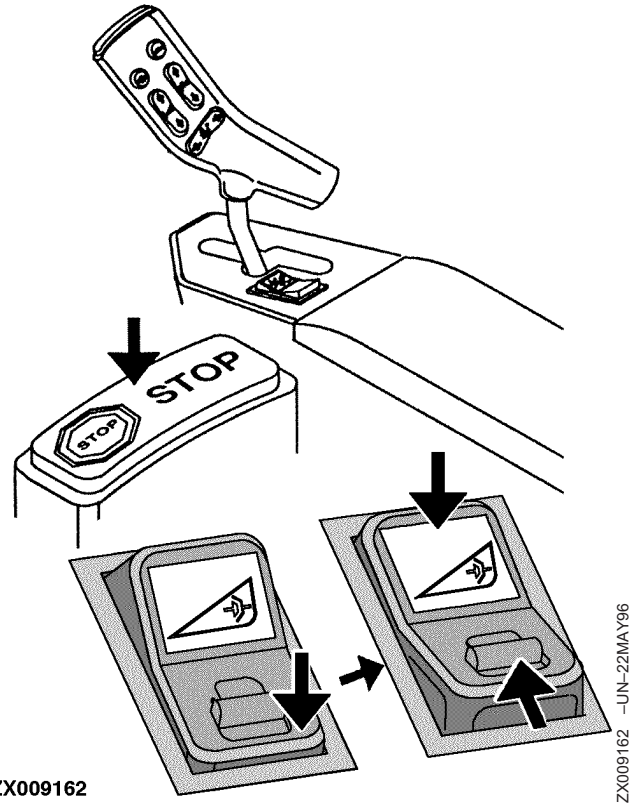
AG,CO03622,1650 –80–20AUG04–1/1

“HIZLI DURDURMA” Düğmesi

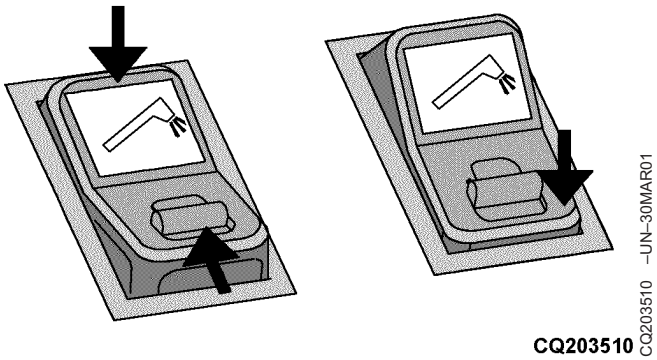
ÖNEMLİ: Bir arıza ile karşılaşılması durumunda, ön takım, yön değiştirici ve boşaltma sarmalı bu düğme ile hemen devre dışı edilebilir.

Hızlı durdurma düğmesi etkinleştirildiğinde ayrıca dolap da devre dışı bırakılacaktır.

Bu işlevlerin herhangi birini yeniden devreye sokmak için ilgili düğmeyi KAPA ve AÇ konumlarına getirin.
Bu işlevleri yeniden çalıştırmadan önce arızanın giderilmiş olmasını sağlayın.

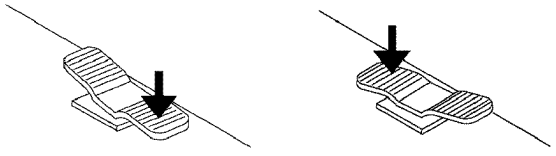


“HIZLI DURDURMA” Düğmesi ve Ön Takım Düğmesi



Boşaltma Sarmalı Tahrik Düğmesi

CQ216420 –UN–06NOV02



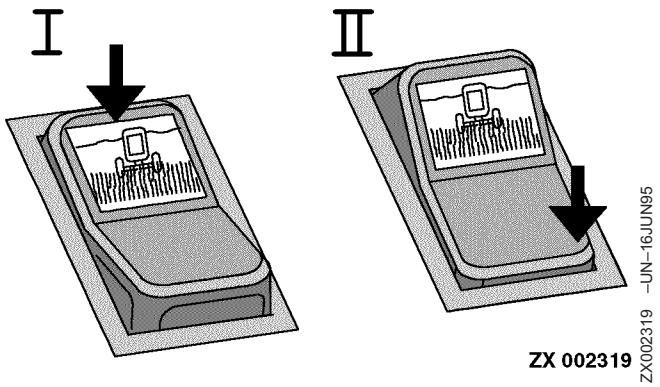
Yön değiştiricinin çalıştırılması

AG,CO03622,1651 –80–19NOV02–1/1

Yol Güvenlik Devirmeli Düğmesi (Kırmızı)

ÖNEMLİ: Yolda sürmek için, yol güvenlik düğmesi yol konumunda (II) olmalıdır. Karayollarında yola çıkmadan önce, ön takımı ve boşaltma sarmalını taşıma konumlarına getirin. Bu düğme, — yönlendirme sistemi dışındaki — hidrolik işlevlerin tamamının devre dışı edilmesini sağlar. Yol güvenlik düğmesi yol konumunda iken, ön takım ve dövme düzeni tahriklerini de devreye sokmak olanaklı değildir.

AÇIKLAMA: Eğer bu tahriklerden herhangi biri devrede iken bu düğme yanlışlıkla kapa konumuna getirilirse, daha önceden seçilmiş olan işlevi(leri) kapa ve aç konumlarına getirmek gerekecektir. Bu sistem, biçerdöverin çalışma güvenliği işlevlerini yerine getirmek için kendiliğinden tutma röleleri içermektedir.

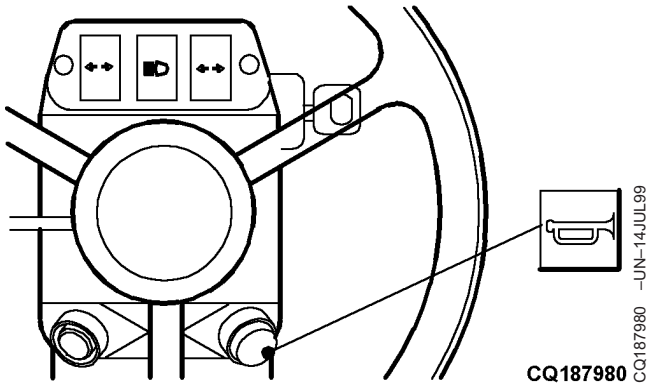


I—Çalışma konumu
II—Taşıma konumu

AG,CO03622,1394 –80–26SEP03–1/1

Korna Düğmesi

DİKKAT: Bir güvenlik gereği olarak, motoru ya da biçerdöveri çalıştırmadan önce kornayı öttürün.



AG,CO03622,1395 –80–13MAR02–1/1

Kontak Anahtarı

Kontak anahtarı 4 konumludur:

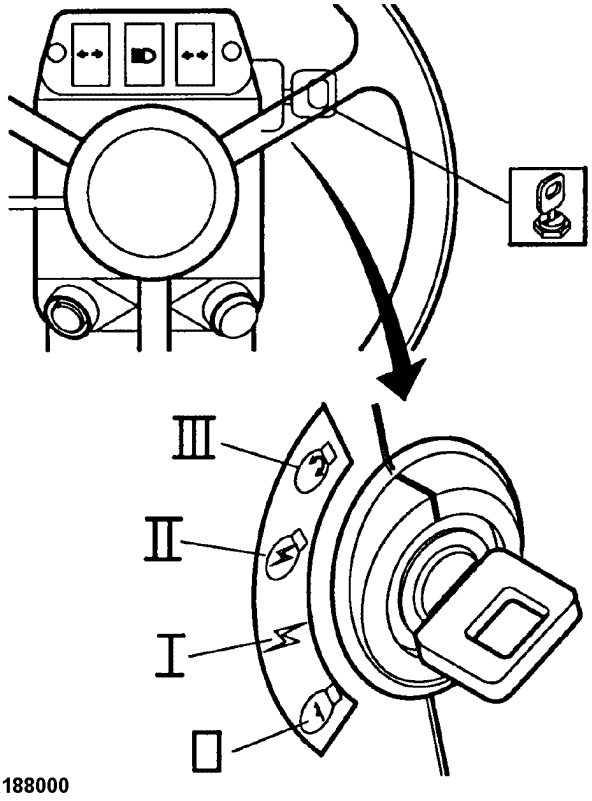
0 — Kapa Konumu

I — Radyo/kaset çalar/CD çalar/Yerel radyo/ INFOTRAK ile ilgili elektrik devrelerinin tamamı için açık konum

II — Ateşleme AÇ konumu

III — Başlat (Start) konumu

AÇIKLAMA: Eğer yan panelde bulunan üç tane tahrik düğmesinden (sarı) herhangi birisi etkinleştirilmiş durumdaysa ya da çok işlevli kumanda kolu boşta konumundaysa, biçerdöverin çalıştırılmaya başlatılması olanaksızdır.



CQ188000

AG,CO03622,1397 –80–30JUL04–1/1

Besleme Düzeni/Ön Takım Yön Değiştirici

ÖNEMLİ: Yön değiştiriciyi devreye sokmadan önce dolabı yükseltin. Ekin birikintisinin dönmekte olan bir dolaba geri teperek "vurması" dolabın eğilmesine neden olabilir.

I — Ön takım tahrik düzenini kapatın (ön takım düğmesi ile) ve biçerdöveri geriye doğru sürün 1 - 2 m (3 - 6 ft). Motoru düşük boşta hızda çalıştırın.

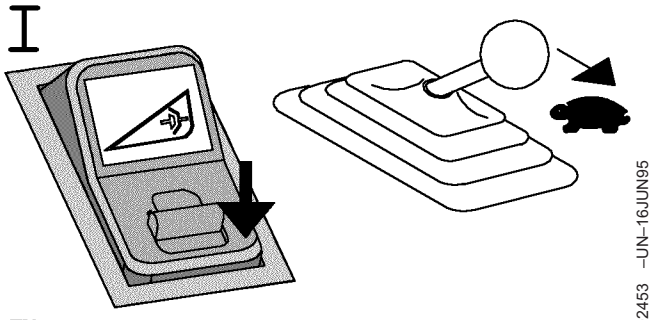
II — Yön değiştiriciyi ve ön takımı devreye sokmak için yön değiştiricinin pedalının sol yanına basın ve basılı tutun.

AÇIKLAMA: Pedal basılı tutulmalıdır, aksi takdirde yön değiştirici devreye girmeyecektir.

III — Yön değiştirme işlevini kapatmak için pedalın sağ tarafına basın.

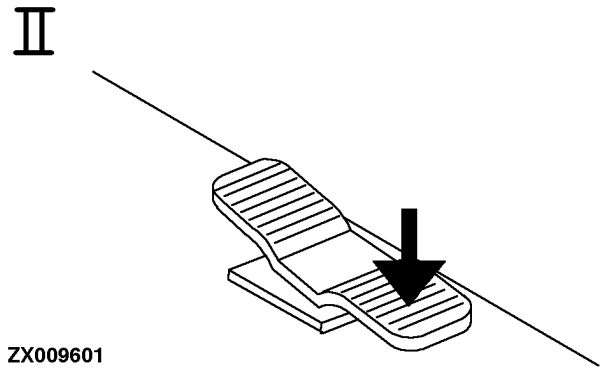
IV — Ön takımı normal çalışma durumuna getirin.

Motoru yüksek hızda çalıştırın ve ürün kaldırmayı sürdürün.



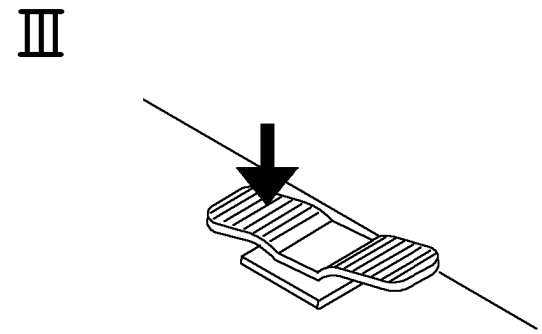
ZX 002453

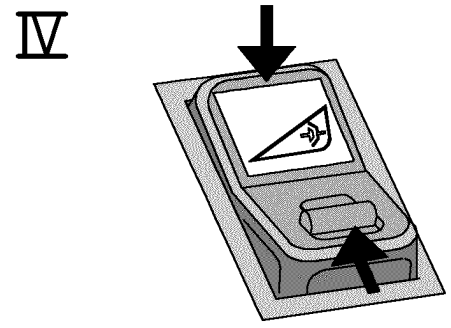
ZX002453 –UN–16JUN95



ZX009601

ZX009601 –UN–08NOV96





CQ194681

CQ194681 –UN–07FEB02

Devamı arka sayfada

AG,CO03622,1398 –80–20AUG04–1/2

ÖNEMLİ: Yön değiştirme işlemi sırasında kesinlikle, arka arkaya yön değiştiriciye basarak biçerdöverdeki "tutukluğu" gidermeye çalışmayın. Yön değiştiricinin ard arda devreye sokulması, bileşenlerin çalışma ömrünü kısaltır.

AÇIKLAMA: Güvenliğe ilişkin nedenlerden ötürü, yön değiştirici yalnızca dövme düzeni devreye sokulmuşken ve ön takım devre dışı bırakılmış iken çalışır.

Acil durdurma için, çok işlevli kumanda kolu üzerinde bulunan "HIZLI DURDURMA" düğmesini kullanın. Bu durumda, pedal basılı olsa bile yön değiştirici devre dışı kalır; bu işlevi yeniden devreye sokmak için pedal önce bırakılmalı ve daha sonra pedala tekrar basılmalıdır.

AÇIKLAMA: **Yalnızca sürücünün yerinde bulunup bulunmadığını yoklayan düğme ile donatılmış olan CWS/WTS biçerdöverler:** *Bu düğme etkinleştirildiğinde bu işlevi devre dışı bırakacaktır. İşlevi yeniden devreye almak için, sürücü koltuğuna yeniden oturun ve ilgili düğmeyi döndürerek KAPA ve AÇ konumlarına getirin.*

AG,CO03622,1398 –80–20AUG04–2/2

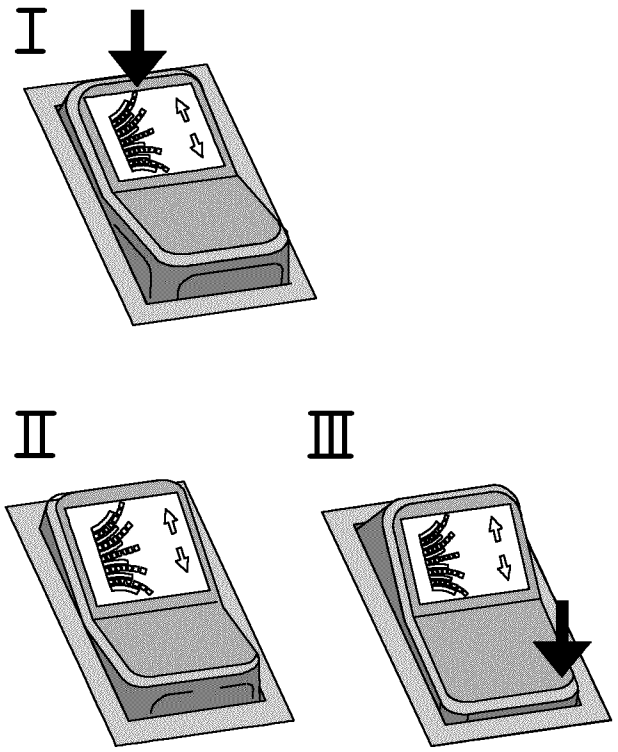
Saman Kıyıcı Dağıtıcısındaki Elektrikli Saptırma Levhasının Ayarlanması — CWS/WTS (isteğe bağlı)

Bu ayarlamanın yapılabilmesi için dövme düzeninin çalışması gerekmektedir.

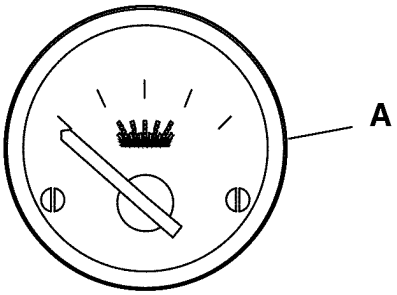
İşleyiş:

Rüzgarlı havalarda ve/ya da eğimli arazilerde saman dağıtımının, ön takım genişliği ile ilgili temel ayarı yapıldıktan sonra, ekin koşullarına uyarlanması gerekebilir. Eğimli arazilerde çalışırken samanın dağıtım yönü bu düğme kullanılarak ayarlanabilir. Bu samanın eğim yönünde birikmesini engelleyecektir. Köşe direği göstergesi (A) o andaki saman dağıtıcı yönünü belirtir.

I—Malzeme sağa doğru dağıtılıyor
II—Kapa
III—Malzeme sola doğru dağıtılıyor



ZX 002307 ZX002307 –UN–16JUN95



CQ216482 –UN–20AUG03

MB03730,00001EF –80–20AUG04–1/1

Dört Tekerlek Çekiş Düğmesi — 1450/1550 (isteğe bağlı)

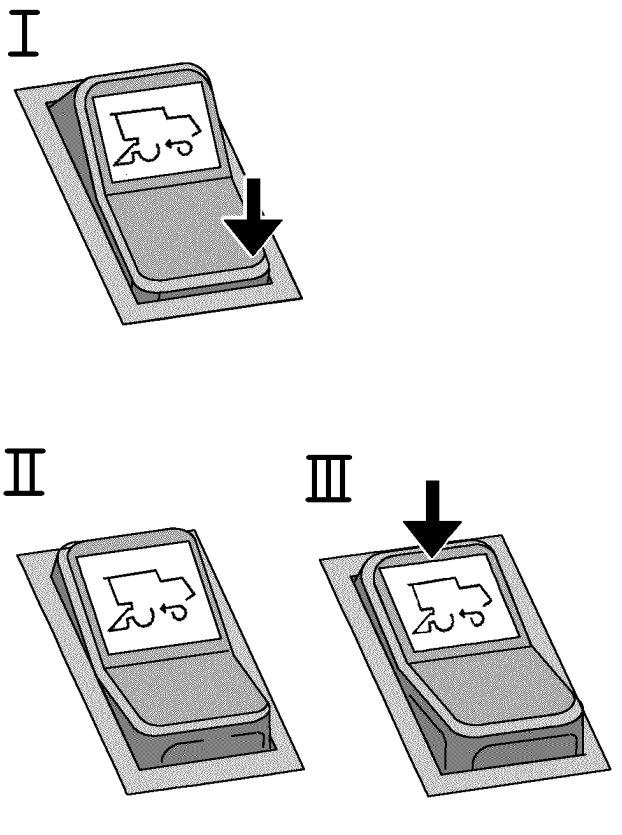
Dört tekerlek çekiş bazı çalışma koşullarında çekiş gücünün birden artırılması gerektiğinde kullanılan isteğe bağlı tahrik sistemidir.

Düğmenin (II) konumuna getirilmesi, yüksek yol hızı sağlar ancak bununla birlikte moment düşük kalır - bu seçenek kuru koşullar için uygundur.

Düğmenin (III) konumuna getirilmesi, yüksek moment sağlar ancak bununla birlikte yol hızı düşük kalır - bu seçim ıslak ve balçıklı koşullar için uygundur.

AÇIKLAMA: **Dört tekerlek çekiş tahriği yalnızca güvenliği düğmesi tarla konumunda iken devreye sokulabilir.**

I—Düğme kapalı
II—Yüksek hız düşük moment
III—Düşük hız yüksek moment



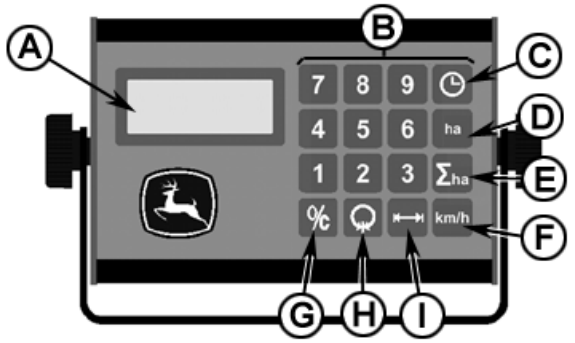
CQ217710 –UN–22JAN03

OU83340,00003F3 –80–28JUL04–1/1

Alan Sayacı — Düğme İşlevleri (CWS ve WTS)

AÇIKLAMA: Bu donanım yalnızca biçerdöver çalışıyorken ve dövme düzeni devrede işleyişe geçer.

A—Sayısal gösterge
B—Klavye
C—Saat/dakika olarak geçen zaman
D—Gezme Sayacı
E—Toplam Sayacı
F—Hız
G—Zaman ve alan işlevlerinin sıfırlanması. Bu düğme ayrıca 0 rakamını girmek için de kullanılır.
H—Tekerlek çevresi
I—Çalışma genişliğinin kodlanması



CQ209471 –UN–05NOV01

MB03730,000020E –80–09SEP03–1/1

Alan Sayacı — Düzenleme (CWS ve WTS)

Sistemin çalışması için sürücü tarafından iki takım bilgi belirlenmelidir. Aşağıdaki değerlerin duyarlı biçimde ölçülmesi önemlidir:

1. Mıknatısın takılı olduğu tekerleğin çevresi.
2. Kullanılan düzeninin çalışma genişliği.

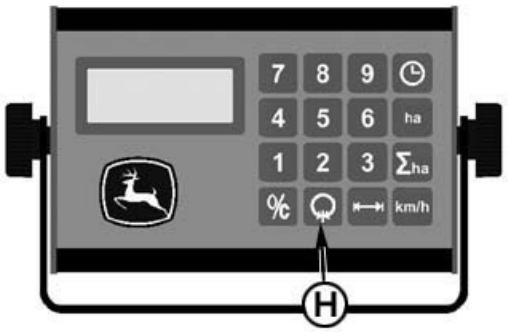
Bu iki değer aşağıda açıklandığı gibi belirlenebilir:

MB03730,0000210 –80–09SEP03–1/2

Tekerlek çerçevesinin belirlenmesi:

1. Yere ve lastiğin üzerine bir işaret koyun.
2. Arka tekerlek 10 dönüş yapana dek sürün.
3. Yere bir işaret daha koyun.
4. Bu iki işaret arasındaki uzaklığı metre ve santimetre olarak ölçün. Etkin tekerlek çevresini elde etmek için bu uzaklığı 10'a bölün.

AÇIKLAMA: Mıknatısın takılı olduğu sağ arka tekerleğin kaç dönüş yaptığını saymayı unutmayın.



CQ209472 –UN–31OCT01

H—Tekerlek çevresi

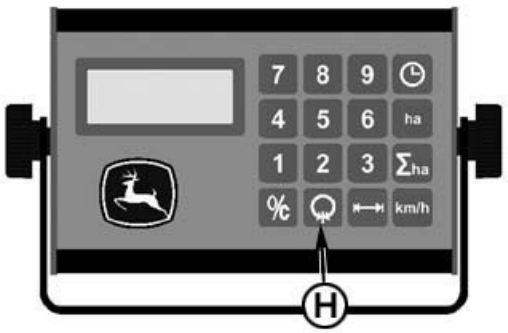
MB03730,0000210 –80–09SEP03–2/2

Alan Sayacı — Tekerlek Çevresinin Kodlanması (CWS ve WTS)

Tekerlek çevresi aşağıdaki biçimde kodlanır:

Düğmeye (H) basın, son kodlanmış olan tekerlek çevresi bir “o” simgesi ile gösterilir.

Sonra hesaplanan tekerlek çevresini kodlayın.



CQ209472 –UN–31OCT01

H—Tekerlek çevresi

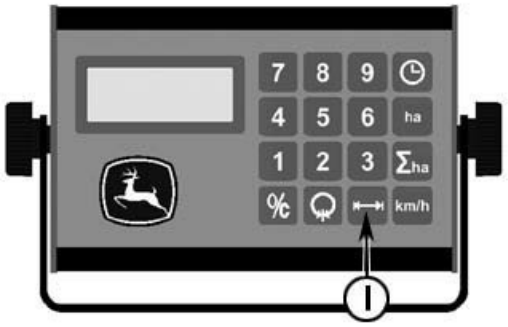
MB03730,0000212 –80–09SEP03–1/1

Alan Sayacı — Çalışma Genişliğinin Kodlanması (CWS ve WTS)

Çalışma genişliği şöyle kodlanır:

(I) düğmesine basın, en son ayarlanmış olan çalışma genişliği ekrana gelir.

Ölçülen ya da hesaplanmış olan çalışma genişliği değerini girin.

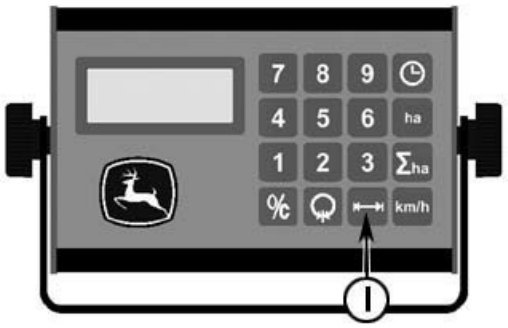


I—Çalışma genişliğinin kodlanması

MB03730,0000213 –80–09SEP03–1/2

Eğer çalışma genişliği bilinmiyorsa, biçerdöverle 5 git gel yapılarak hesaplanabilir; biçilen genişlik ölçülüp 5'e bölünür. Değeri santimetre olarak kodlayın. Örneğin: 11,30 m, 1130 cm olarak girilmelidir.

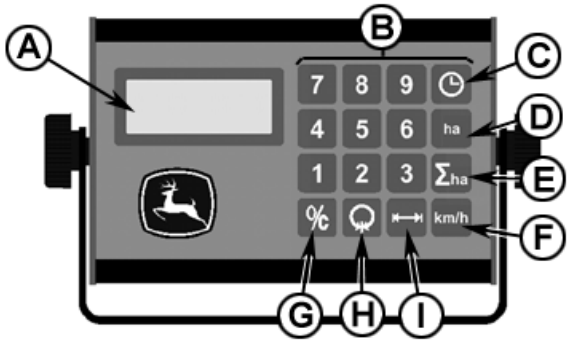
ÖNEMLİ: Tekerlek çevresi ve çalışma genişliği santimetre olarak girildiğinde, izleteç metrik sistemde hesap yapar (km/H, ha, vb.). Eğer işlevlerden herhangi birinin İngiliz sisteminde (mph, acre vb.) hesaplanmasını isterseniz, değerin birini ya daher ikisini çizelgeye uygun olarak dönüştürmeniz gerekmektedir (Alan Sayacı — Hata Belirtme alt başlığına bakın).



I—Çalışma genişliğinin kodlanması

MB03730,0000213 –80–09SEP03–2/2

Alan Sayacı — Düğme İşlevleri (CWS ve WTS)



CQ209471 –UN–05NOV01

A—Sayısal gösterge
B—Klavye
C—Saat/dakika olarak geçen zaman
D—Gezme Sayacı
E—Toplam Sayacı
F—Hız
G—Zaman ve alan işlevlerinin sıfırlanması. Bu düğme ayrıca 0 rakamını girmek için de kullanılır.
H—Tekerlek çevresi
I—Çalışma genişliğinin kodlanması

Saat ve Dakika Birimli Zaman

Düğmeye (C) basıldığında zaman tüketimi saat ve dakika (maksimum 99 saat ve 59 dakika) olarak göstergede belirecektir.

Zaman sayacı bu düğmeye basıldığında durur ve tekrar basıldığında yeniden çalışır.

Yanıp sönen iki nokta üst üste işareti " : " zaman sayacının çalışmakta olduğunu belirtir.

Sabit iki nokta üst üste işareti " : " zaman sayacının çalışmadığını belirtir.

Düğmeye (G) en az 3 saniye basılarak zaman sayacı sıfırlanabilir (yalnızca zaman sayacı çalışmaz durumdayken)

Zaman sayacının hazırlanması:

(C) düğmesine basın, geçen süre ekrana gelir. " : " yanıp sönüyorsa (sayaç çalışıyor), tekrar (C) düğmesine basın, sayaç kapanır (" : " artık yanıp sönmez).

Zamanın sıfırlanması:

Zaman sayacını sıfırlamak için (G) düğmesine yaklaşık 3 saniye basılmalıdır.

Zaman ölçümüne başlanması:

Zaman sayacını çalıştırmak için (C) düğmesine basın (" : " yanıp sönmeye başlar).

Alan sayacı saatleri ve dakikaları saymaya başlar ve istendiği zaman durdurulup yeniden çalıştırılabilir.

Gezme Sayacı

İşlev düğmesi (D) ile alanı "ha" olarak ekrana gelir.

0 ile 99,99 ha (acres) arasındaki alan virgülden sonra 2 ondalık basamaklı olarak gösterilir, ve 100 ile 999,9 ha (acres) arasındaki alan virgülden sonra 1 ondalık basamaklı olarak gösterilir.

Devamı arka sayfada

Gezme sayacının hazırlanması:

İşlev düğmesi (D) ile ölçülen alan ekrana gelir.

Gezme sayacını sıfırlamak için düğmeye (G) en az 3 saniye basılmalıdır.

Toplam Sayacı

Toplam alanı ha (acres) olarak (maksimum 9999) görmek için düğmeye (E) basın.

Bu işlev, üzerinde çalışılmış olan toplam alanı incelemek için, örneğin; 1 ay ya da 1 yıl, kullanılır.

Toplam sayacının hazırlanması:

İşlev düğmesi (E) ile ölçülen alan ekrana gelir.

Toplam sayacını sıfırlamak için düğmeye (G) en az 3 saniye basılmalıdır.

Her iki alan sayacı da kullanılmaya hazırdır, çalışma sırasında bir başka işlev etkinleştirilmiş olsa bile, alan sayaçları saymayı sürdürürler. Çalışma sırasında genellikle hız işlevi etkinleştirilir, ve alan sayaçları çalışmadığı zaman ekranda bir “r” belirir.

Bir donanım indirildiğinde/kaldırıldığında alan sayacı otomatik olarak durur/çalışır (besleme düzeni algılayıcısı).

AÇIKLAMA: Mısır ürünü kaldırırken alan ölçerin, yere göre daha yüksekte olan konumdan bilgi toplaması için algılayıcının konumunun yeniden ayarlanması gerekmektedir.

Her günün sonunda, günlük sonuçlar gösterilebilir. Ertesi günün başlangıcında ilk belirtilen alan değeri silinir, bu karşın diğer değer hafta boyunca çalışılan alanın toplamına eklenir.

MB03730,0000214 –80–09SEP03–2/2

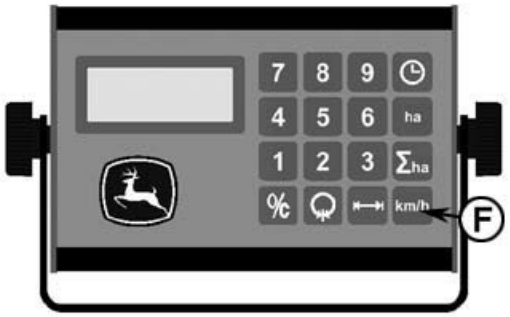
Alan Sayacı — Hız Ölçer (CWS ve WTS)

Düğmeye (F) basıldığında o anlık hız, virgülden sonra bir ondalık basamaklı olarak gösterilir.

Alan sayaçları çalışmadığında ekranın sol tarafında bir “r” belirir.

Alan sayacı çalışmaya başladığında, her zaman hız işlevinde başlar.

Okunan hız değeri tam duruştan 8 saniye sonra sıfırlanır.



CQ209475 –UN–31OCT01

F—Hız

MB03730,0000215 –80–09SEP03–1/1

Alan Sayacı — Metre Sayacı (CWS ve WTS)

Çalışma genişliğini 9999 olarak kodlayarak, gezme sayacını metre sayacı olarak kullanabilirsiniz.

Metre sayacı yalnızca, eğer tekerlek çevresi cm olarak kodlanmışsa kullanılabilir. (hız km/h olarak gösterilmektedir).

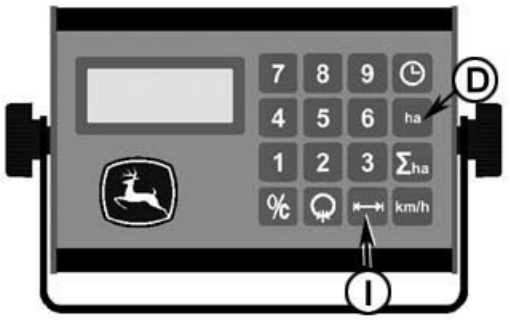
Metre (yol) ölçerin hazırlanması:

Düğmelere (I) bu sırayla 9, 9, 9 ve 9 basın.

Sonra işlev düğmesi seçilir:

Düğmeye (D) basın ve göstergede gidilen yol gösterilecektir.

Metre sayacı, gezme sayacı ile aynı biçimde sıfırlanmaktadır.



CQ209476 –UN–31OCT01

D—Gezme Sayacı
I—Çalışma genişliğinin kodlanması

MB03730,0000219 –80–09SEP03–1/1

Alan Sayacı — Arıza Bulma (CWS ve WTS)

Algılayıcılardan birinin doğru çalışmadığından şüphe edildiğinde, sistem aşağıda açıklandığı gibi incelenebilir:

Önce çalışma genişliği olarak 8888 girilir.

Bunun için sırayla (I), 8, 8, 8 ve 8 düğmelerine basın.

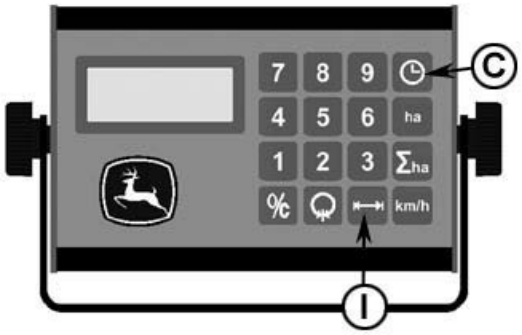
Sonra işlev düğmesi seçilir:

(C) düğmesine basıldığında ekrana:

Tekerlek algılayıcısı etkinleştirildiğinde bir “h” belirir.

Besleme düzeni algılayıcısı etkin olduğunda, “ r ” görülür.

AÇIKLAMA: Alan sayaçları çalışmadığında bir “ r” belirir.



CQ209478 –UN–31OCT01

C—Saat/dakika olarak geçen zaman
I—Çalışma genişliğinin kodlanması

WH03730,000021A –80–09SEP03–1/1

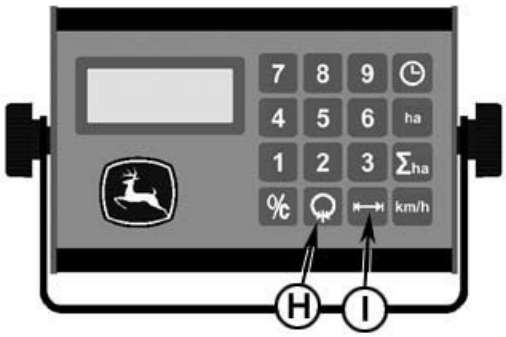
Alan Sayacı — Hata Belirtme (CWS ve WTS)

Ekranda “FEJL” harfleri belirdiği zaman bunun anlamı; alan sayacının 12 V ile beslenmediği ve gerilimin gerekenden daha düşük olduğudur. Alan sayaçlarının “ + ” ve “ - ” uç birimlerini inceleyin.

Eğer sorun çözülmediyse, aracın elektrik sisteminin incelenmesi önerilir.

Metrik sistemden İngiliz sistemine dönüşüm çizelgesi:			
Gereksinilen ölçüm birimi:		Girilecek değer:	
Hız	Alan	H	I
km/h	Hektar	cm	cm
km/h	Acres	cm	cm x 2,741
mph	Hektar	cm x 0,621	cm x 1,610
mph	Acres	cm x 0,621	cm x 3,979

AÇIKLAMA: Tekerlek çevresi ve çalışma genişliği değerlerini önce her zaman santimetre olarak ölçün ve daha sonra yukarıdaki çizelgeyi kullanarak onları dönüştürün.



CQ209479 –UN–31OCT01

H—Tekerlek çevresi
I—Çalışma genişliğinin kodlanması

MB03730,000021A –80–09SEP03–1/1

Uyarı Düzenleri ve İzleteçler

Belirtme Işıkları I

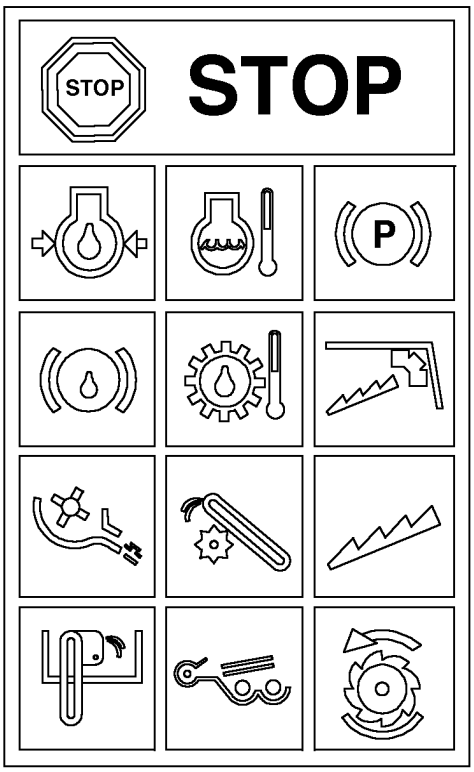
Bu ışıklar, biçerdöverin en önemli işlevlerini gözetlemektedir (yolda sürüş, tarlada çalışma ve motor).

Öncelik 1:

Kırmızı uyarı ışıkları ile birlikte sesli uyarı sinyali de verilir.

Bu uyarı ışıklarından biri yanar yanmaz, ayrıca “STOP” ışığı da yanar ve aynı zamanda bir çığırdak uyarı sesi (kesikli tonda) duyulur.

AÇIKLAMA: Sesli uyarı sinyalleri yalnızca motor çalışırken öter.



ZX009598

ZX009598 –UN–08NOV96

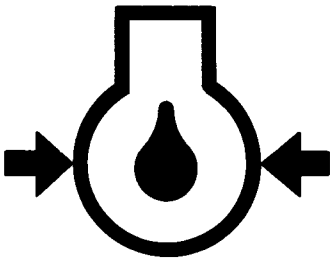
AG,CO03622,1399 –80–06NOV02–1/1

Motor Yağ Basıncı Belirtme Işığı

Bu uyarı ışığı, motor yağının basıncı 80 kPa (0,8 bar; 11.6 psi) değerinin altına düştüğünde yanar.

— Motoru hemen durdurun.

— Arızayı giderin.



ZX 000331

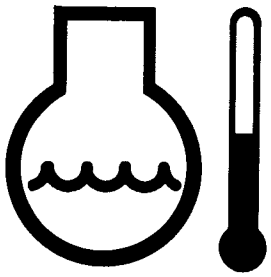
ZX000331 –UN–03APR95

AG,CO03622,1400 –80–13MAR02–1/1

Soğutma Sıvısı Sıcaklığı Belirtme Işığı

Bu ışık, soğutma sıvısının sıcaklığı 108°C (226°F) değerini aştığında ve/ya da yükleme havasının sıcaklığı 88°C (190°F) değerini aştığında yanar.

— Motoru yüksüz olarak kısa bir süre çalıştırın. Eğer sıcaklık (soğutma sıvısı) düşmez ise, motoru durdurun ve arızayı giderin.



ZX 000 332

ZX000332 –UN–03APR95

AG,CO03622,1401 –80–13MAR02–1/1

Park Freni Belirtme Işığı

Bu uyarı ışığı, park freni etkinse ve çok işlevli kumanda boşta konumunda değilse yanar.

Bu ışık yandığında, kesikli bir uyarı sinyali duyulur.

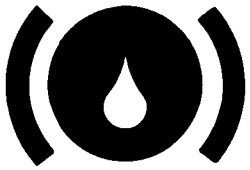
ZX 000 333

ZX000333 –UN–03APR95

AG,CO03622,1402 –80–28JUL04–1/1

Belirtme Işığı

AÇIKLAMA: Bu belirtme ışığı, bu el kitabı kapsamında yer alan biçerdöverlerde kullanılmamaktadır.



ZX 000 334

ZX000334 –UN–03APR95

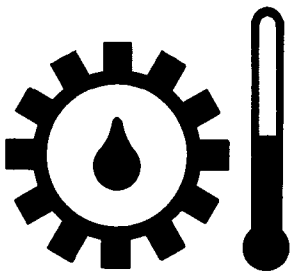
AG,CO03622,1403 –80–13MAR02–1/1

Hidrostatik Tahrik Yağı Sıcaklığı Belirtme Işığı

Bu ışık, güç aktarıcı yağının sıcaklığı 95°C (203°F) değerini aştığında yanar.

— Kap yağ seviyesini inceleyin. Hidrolik yağ radyatörünü inceleyin, gerekiyorsa temizleyin.

— Daha düşük bir hız seçin.

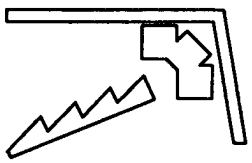


ZX 000 335

ZX000335 –UN–03APR95

AG,CO03622,1404 –80–13AUG02–1/1

Sarsak ve Kıyıcı Uyarı Işığı



ZX 002331

ZX002331 –UN–02JUL96

Bu ışık, eğer sarsağın arka kapak bölgesinde tıkanma meydana gelirse yanar.

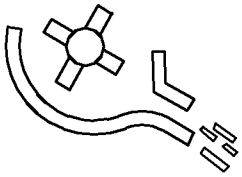
ÖNEMLİ: Biriken malzemeler alınana dek, çığırdakla birlikte korna da (sürekli olarak) öter.

— Döveni hemen durdurun.

— Motoru durdurun ve hareket eden parçalar durana kadar bekleyin ve daha sonra da birikmiş olan malzemeyi uzaklaştırın.

AG,CO03622,1405 –80–20AUG04–1/1

Saman Kıyıcı Hızı Belirtme Işığı



ZX 002332

ZX002332 –UN–16JUN95

Eğer saman kıyıcının hızı, ayarlanmış olan hıza göre %25'i aşan oranda aşağı düşerse bu ışık yanar.

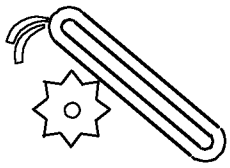
Motor kapatılmış ve döven durdurulmuş olarak:

— Kayışın gerginliğini inceleyin.

— Saman kıyıcıda tıkanma olup olmadığını inceleyin.

AG,CO03622,1406 –80–29JUL04–1/1

Kesmik Çıkarıcı Belirtme Işığı



ZX 002333

ZX002333 –UN–16JUN95

Eğer kesmik çıkarıcı milinin dönme hızı, ayarlanmış olan hıza göre %25'i aşan oranda aşağı düşerse bu ışık yanar.

Motor kapatılmış ve döven durdurulmuş olarak:

— Tahriği (kayışları) inceleyin.

— Çıkarıcıdave sarmallarda tıkanma olup olmadığını inceleyin.

AG,CO03622,1407 –80–05NOV02–1/1

Sarsak Belirtme Işığı

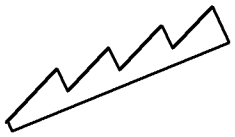
Eğer sarsak milinin dönme hızı, ayarlanmış olan hıza göre %25'i aşan oranda aşağı düşerse bu ışık yanar.

AÇIKLAMA: Eğer güç döveninin hızı, ayarlanmış olan hıza göre %25'i aşan oranda aşağı düşerse, WTS biçerdöverlerde ayrıca bu ışık da yanar.

Motor kapatılmış ve sarsaklar durdurulmuş durumda:

— Tahriği (kayışları) inceleyin.

— Tıkanma olup olmadığını inceleyin.



ZX 002334

ZX002334 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1408 –80–20AUG04–1/1

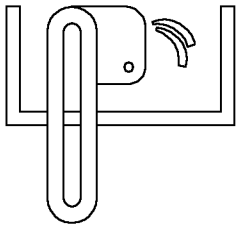
Arıtılmış Tahıl Çıkarıcı Belirtme Işığı

Eğer arıtılmış tahıl çıkarıcının hızı, ayarlanmış olan hıza göre %25'i aşan oranda aşağı düşerse bu ışık yanar.

Motor kapatılmış ve döven durdurulmuş olarak:

— Tahriği (kayışları) inceleyin.

— Çıkarıcıdave sarmallarda tıkanma olup olmadığını inceleyin.



ZX 002335

ZX002335 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1409 –80–05NOV02–1/1

Fan Belirtme Işığı

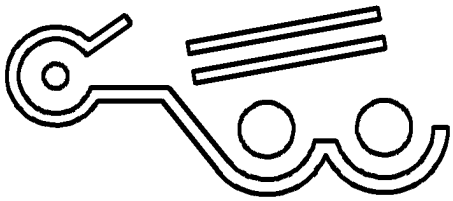
Eğer fan hızı, ayarlanmış olan hıza göre %25'i aşan oranda aşağı düşerse bu ışık yanar.

Motor kapatılmış ve döven durdurulmuş olarak:

— Tahriği (kayışları) inceleyin.

— Tıkanma olup olmadığını inceleyin.

— Alarm tetikleme eşiğini inceleyin. Eğer gerekli ise yeniden ayarlayın (bu bölümdeki yönergeler alt başlığına bakın).



ZX009599

ZX009599 –UN–08NOV96

AG,CO03622,1410 –80–05NOV02–1/1

Dövme Tamburu Belirtme Işığı

Eğer dövme tamburunun hızı, ayarlanmış olan hıza göre %25'i aşan oranda aşağı düşerse bu ışık yanar.

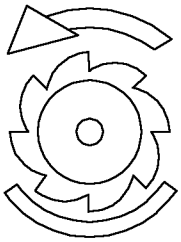
— Yol hızını düşürün.

Motor kapatılmış ve döven durdurulmuş olarak:

— Tahriği (kayışları) inceleyin.

— Tıkanma olup olmadığını inceleyin.

— Alarm tetikleme eşiğini inceleyin. Eğer gerekli ise yeniden ayarlayın (bu bölümdeki yönergeler alt başlığına bakın).



ZX 002337

ZX002337 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1411 –80–05NOV02–1/1

Belirtme Işıkları II

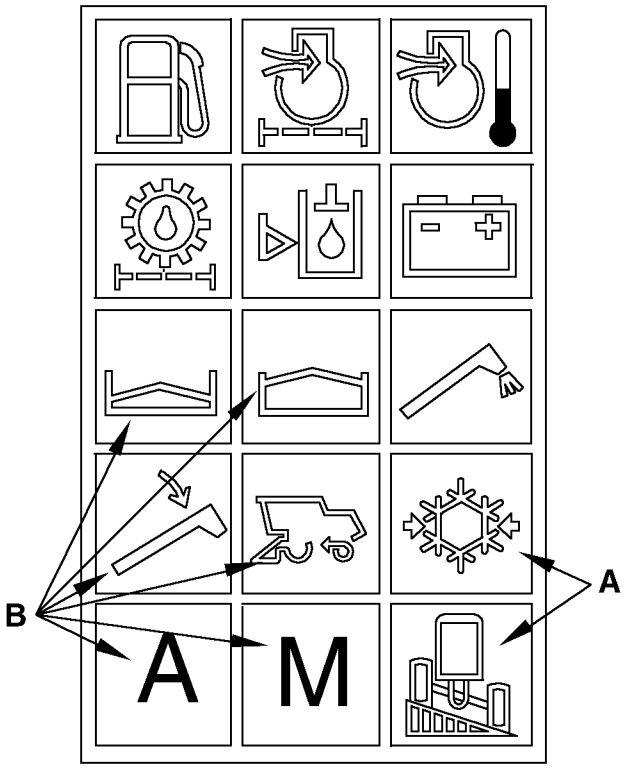
Bu belirtme ışıkları 2. ve 3. öncelikli biçerdöver işlevlerini izler.

Öncelik 2:

Sesli uyarı sinyalli ile birlikte sarı uyarı ışıkları (5 saniye sinyal).

Öncelik 3:

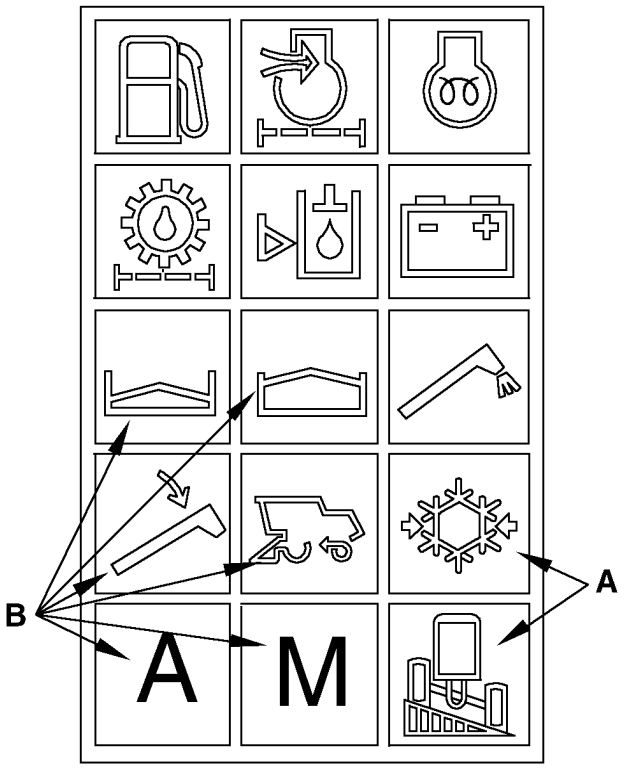
Sesli uyarı sinyali olmayan sarı uyarı ışıkları (A) ve yeşil uyarı ışıkları (B).



ZX007336 –UN–19JUN95

ZX007336

Belirtme Işıkları II — 1450/1550



CQ212620 –UN–25MAR02

CQ212620

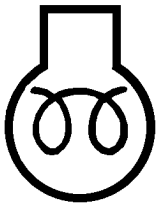
Belirtme Işıkları II — CWS/WTS

AG,CO03622,1412 –80–20AUG04–1/1

Hava Girişi Sıcaklığı Belirtme Işığı — CWS/WTS

Eğer dış hava sıcaklığı 0°C değerinin altında ise, kontak anahtarı II konumuna çevrildikten 20 ile 40 saniye arası zaman geçmesinin ardından hava ısıtıcısı etkinleştirilecektir. Motoru çalıştırmaya başlamadan önce bu ışığın sönmesini bekleyin.

Eğer motorun elektronik sisteminde herhangi bir arıza varsa belirtme ışığı yanıp söner ve bir çığırdak sesi duyulur. Motor arıza tanı göstergesindeki hata kodlarını inceleyin.



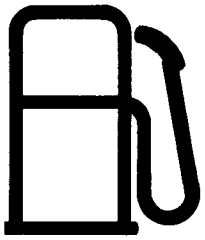
CQ212630 –UN–25MAR02

AG,CO03622,1413 –80–20AUG04–1/1

Yakıt Seviyesi Belirtme Işığı

Bu ışık, depodaki yakıt miktarı yaklaşık olarak 50 l (13.2 U.S. gal.) altına düştüğünde yanar.

— Yakıt deposunu doldurun. Sığa: 470 l (124.16 U.S. gal.).



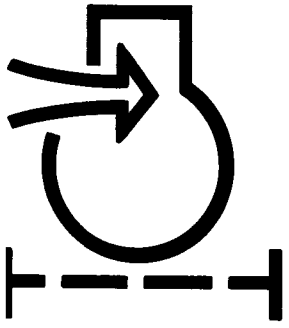
ZX000340 –UN–03APR95

AG,CO03622,1416 –80–13MAR02–1/1

Hava Arıtıcı Belirtme Işığı

Bu ışık, hava arıtıcı birincil elemanı tıkandığındave ve hava akışı tıkandığında yanar.

— Hava süzgecinin elemanlarını temizleyin.



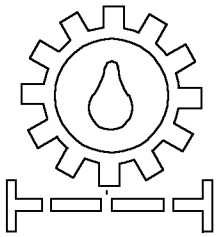
ZX000341 –UN–03APR95

AG,CO03622,1417 –80–13MAR02–1/1

Hidrolik Yağ Süzgeci Belirtme Işığı

Eğer hidrolik yağ süzgeci çok kirlenmişse bu ışık yanar.

— Hidrolik yağı süzgecini değiştirin.



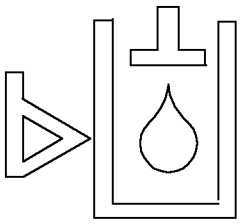
ZX 002339

ZX002339 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1418 –80–13MAR02–1/1

Belirtme Işığı

AÇIKLAMA: Bu belirtme ışığı, bu el kitabı kapsamında yer alan biçerdöverlerde kullanılmamaktadır.



ZX 002340

ZX002340 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1419 –80–13MAR02–1/1

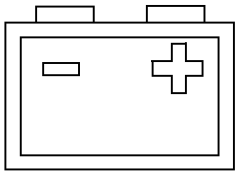
Alternatör Belirtme Işığı

Bu ışık, alternatörün çıkış gerilimi akülerin elektrik dolumu için yeterli değilse yanar.

— Alternatörün ve akünün kablolarını ve bağlantılarını inceleyin.

— V-kayışını inceleyin.

— Alternatörün gerilim denetecini inceleyin.



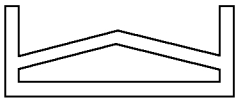
ZX 002341

ZX002341 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1420 –80–13MAR02–1/1

Belirtme Işığı

AÇIKLAMA: Bu belirtme ışığı, bu el kitabı kapsamında yer alan biçerdöverlerde kullanılmamaktadır.



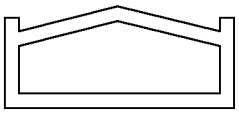
ZX 002342

ZX002342 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1421 –80–13MAR02–1/1

Tahıl Tankı Belirtme Işığı (3/4 dolu)

Işık tahıl tankı 3/4 dolu ise yanar.



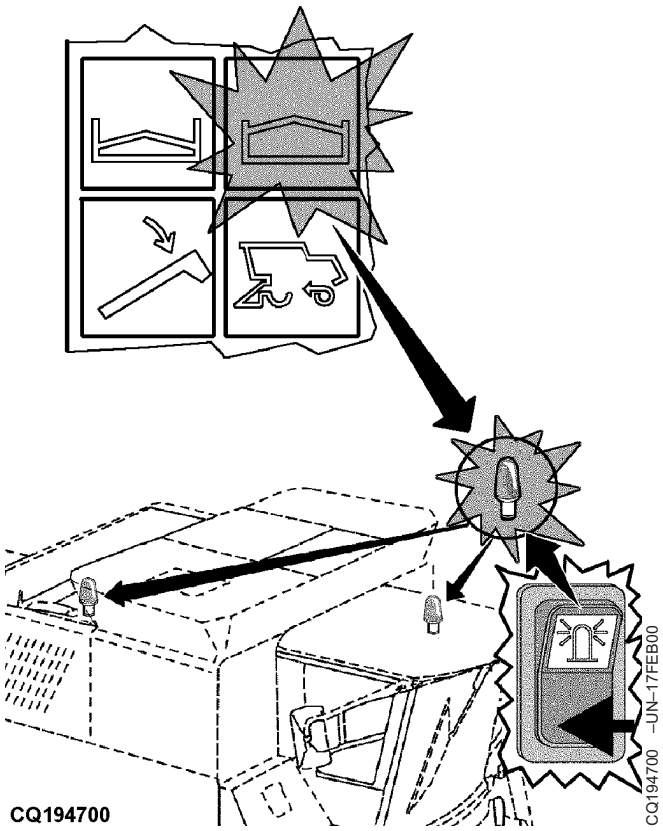
ZX002343 –UN–16JUN95

ZX 002343

AG,CO03622,1422 –80–13MAR02–1/1

İşaret Feneri Işığı

Düğmeye resimde gösterilen biçimde basıldığında, “3/4 full” belirtme ışığı ile aynı anda işaret feneri ışığı da yanmaya başlar.



CQ194700 –UN–17FEB00

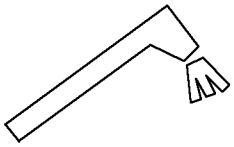
CQ194700

AG,CO03622,1423 –80–22JUL04–1/1

Tahıl Tankı Belirtme Işığı (Dolu)

Bu ışık tahıl tankı tümden dolduğunda yanar. Belirtme ışığının yanı sıra, beş saniye süre bir uyarı sinyali öter.

— Tahıl tankını boşaltın.



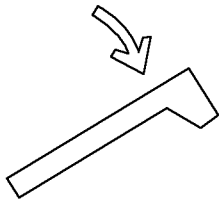
ZX002344 –UN–16JUN95

ZX 002344

AG,CO03622,1424 –80–13MAR02–1/1

Boşaltma Sarmalı Belirtme Işığı

Boşaltma sarmalı tahriği çalıştırıldığında bu ışık yanar.



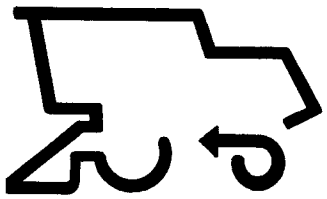
ZX 002348

ZX002348 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1425 –80–13MAR02–1/1

Dört Tekerlek Tahrik Belirtme Işığı — 1450/1550 (isteğe bağlı)

Dört tekerlek tahriği devreye sokulduğunda bu ışık yanar.



ZX 000349

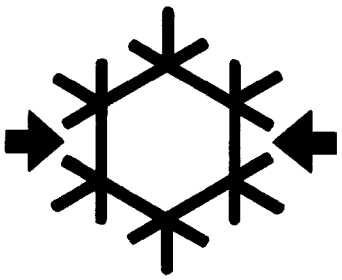
ZX000349 –UN–03APR95

AG,CO03622,1426 –80–03AUG04–1/1

İklimlendirici Belirtme Işığı (Yüksek Basınç)

Sistem basıncı 2400 kPa (24 bar = 350 psi) değerini aşarsa bu ışık yanar.

— İklimlendirme sistemini kapatın ve arızayı düzeltin.



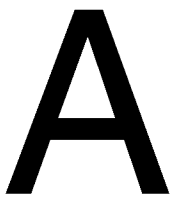
ZX 000350

ZX000350 –UN–03APR95

AG,CO03622,1427 –80–13MAR02–1/1

Belirtme Işığı

AÇIKLAMA: Bu belirtme ışığı, bu el kitabı kapsamında yer alan biçerdöverlerde kullanılmamaktadır.



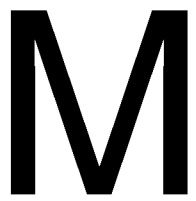
ZX 002345

ZX002345 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1428 –80–13MAR02–1/1

Belirtme Işığı

AÇIKLAMA: Bu belirtme ışığı, bu el kitabı kapsamında yer alan biçerdöverlerde kullanılmamaktadır.



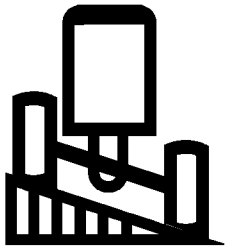
ZX OO2346

ZX002346 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1429 –80–13MAR02–1/1

Belirtme Işığı

AÇIKLAMA: Bu belirtme ışığı, bu el kitabı kapsamında yer alan biçerdöverlerde kullanılmamaktadır.



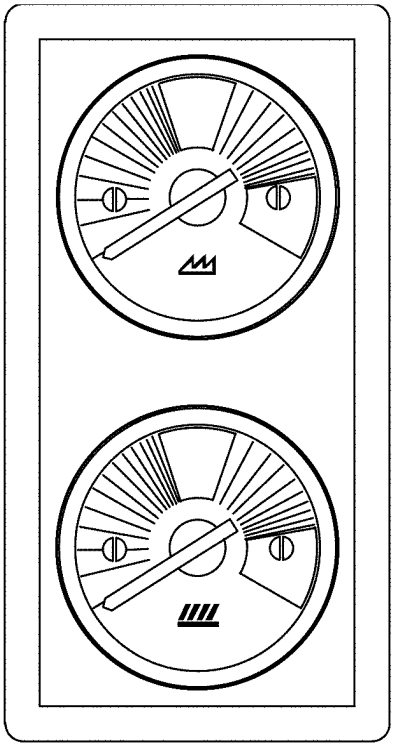
ZX 002347

ZX002347 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1430 –80–13MAR02–1/1

Başarım İzleteci Göstergesi

Ayrıntılı bilgi edinmek için, “Başarım İzleteci” bölümüne bakın.



CQ216491 –UN–20AUG03

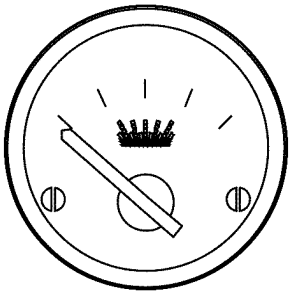
AG,CO03622,1431 –80–09SEP03–1/1

Saman Dağıtıcı Levhası Göstergesi — CWS/WTS (isteğe bağlı)

Saman dağılmasının yönünü gösterir:

Gösterge iğnesi sağ yanda = saman sağa atılıyor.

Gösterge iğnesi sol yanda = saman sola atılıyor.

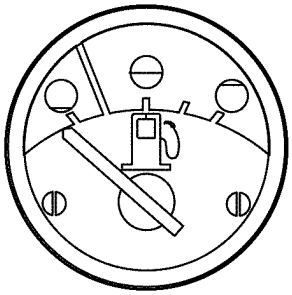


CQ216483 –UN–20AUG03

MB03730,00001F0 –80–20AUG04–1/1

Yakıt Göstergesi

Kontak anahtarı aç konumundayken, depodaki yakıtın seviyesini gösterir (0 - 1/1).



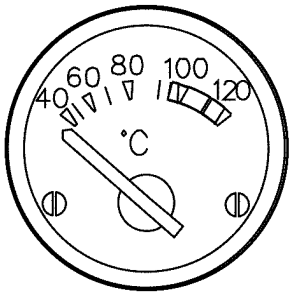
CQ216512 –UN–20AUG03

AG,CO03622,1432 –80–29SEP03–1/1

Soğutma Sıvısı Sıcaklık Göstergesi

Kontak anahtarı aç konumundayken, motor soğutma sıvısının sıcaklığını gösterir. Çalışırken ibre sarı/yeşil alanda bulunmalıdır (40°C - 105°C) (140°F - 221°F).

İbre turuncu bölgede ise (105°C - 120°C) (221°F - 248°F), motoru yüksüz olarak kısa bir süre çalıştırın. Eğer gerekiyorsa, motoru kapatın ve arızayı düzeltin.

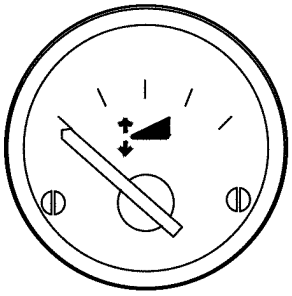


CQ216501 –UN–20AUG03

AG,CO03622,1433 –80–29SEP03–1/1

Ön Takım Yükseklik Göstergesi — CWS/WTS

Bu gösterge, ön takımın yere göre göreceli konumunu gösterir.



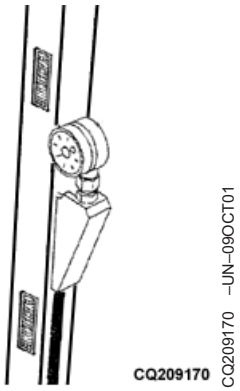
CQ216521 –UN–20AUG03

MB03730,0000020 –80–20AUG04–1/1

Bükülmez Ön Takım—Yere Basma Basıncı Göstergesi — CWS/WTS

Bu gösterge biçerdöverin sol köşe direğinin üstüne yerleştirilmiştir ve biçme düzeni yüzdürme sisteminin basıncını belirtmektedir.

Daha ayrıntılı bilgi edinmek için, “Hazırlıklar ve Tarla İşleyişi” bölümüne başvurun.



CQ209170 –UN–09OCT01

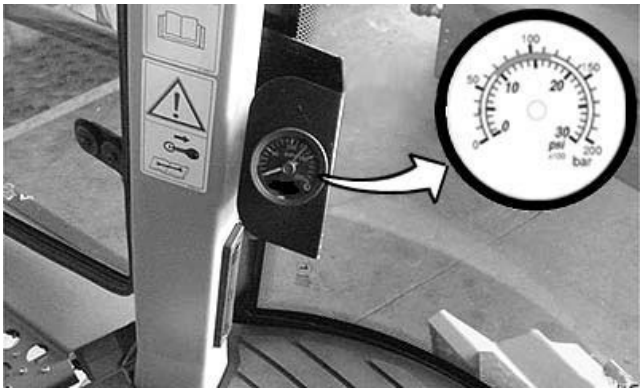
AG,CO03622,2547 –80–20AUG04–1/1

Bıçak Kirişi Basınç Göstergesi (600 Serisi Bükülgen Biçme Düzenleri) — 1450/1550

Bu gösterge biçerdöverin sol köşe direğinin üstüne yerleştirilmiştir ve bıçak yüzdürme sisteminin basıncını belirtmektedir.

Önerilen basınçlar:

Önerilen basınçlar:	
Toprağın durumu	Basınç
Çok sert	62 - 70 bar (900 - 1015 psi)
Normal	71 - 90 bar (1015 - 1300 psi)
Yumuşak	> 91 bar (>1320 psi)



CQ213251 –UN–20AUG03

MB03730,0000383 –80–20AUG04–1/1

Motor Elektronik Sistemi Arıza Tanı Göstergesi — CWS/WTS

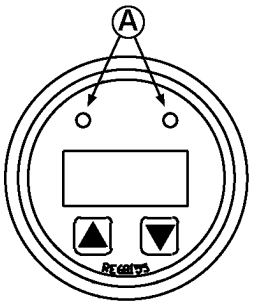
Bu izleteç, etkin arıza tanı sorun kodlarının varlığını belirten iki tane ışığa (A) sahiptir.

Kırmızı ışık yanıyor: bu, zaman yitirilmeksizin düzeltme işlemine girişilmesi gerektiği anlamı taşımaktadır. Arıza giderilene dek biçerdöveri çalıştırmayın.

Sarı Işık Yanıyor: bu, bir arıza tanı kodu meydana geldiği anlamını taşımaktadır. Biçerdöveri uygun bir durumda durdurun ve hata nedenini bulun.

Motorun elektronik sisteminde saptanan arıza tanı kodları, aşağıda açıklandığı gibi ele alınabilir.

Etkinleşen hata kodlarına ilişkin daha fazla bilgi edinmek için John Deere yetkili satıcınıza danışın.



CQ209671 –UN–08NOV02

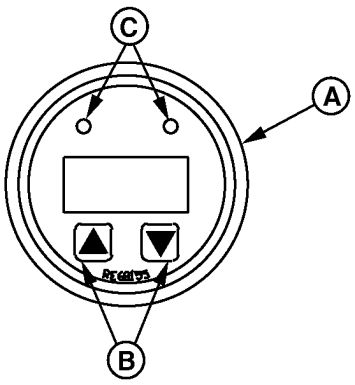
A—Işıklar

MB03730,0000206 –80–20AUG04–1/1

Arıza Tanı Göstergesindeki Etkin (DTC) Arıza Tanı Kodunun Okunması

Arıza Tanı Sorun Kodlarına (DTC) Erişim:

1. Sağdaki ***ya da*** soldaki dokunmalı düğmeye basarak motor parametreleri ana menüsünde gezinin
2. Sağ ve sol dokunmalı düğmelere ***aynı anda*** basarak "SrvcCodes" alt menüsünü seçin.
3. Etkin durumdaki DTC'leri görmek için tüm kodlar bulunana dek soldaki ***ya da*** sağdaki dokunmalı düğmeye basarak "SrvcCodes" alt menüsünde gezinin.
4. "SrvcCodes" alt menüsünden çıkmak için, sağdaki ve soldaki dokunmalı düğmeye ***aynı anda*** basın.



RG10031 –UN–28OCT99

A—Arıza tanı izleteci
B—Dokunmalı düğmeler
C—Işıklar

DPSG,OUOD007,2842 –80–29JUL04–1/1

Alan Sayacı (CWS ve WTS)

CQ209680 –UN–05NOV01

Alan sayacı kolayca kullanılır ve şunları izleyebilir:

- Süre
- Alan
- İleri hız

Aynı işlev grupları içerisinde seçilen işlevler aynı anda hesaplanır. Böylece, örneğin; izleteç alanı ve zamanı hesaplarken, siz aynı anda hızınızı görebilirsiniz.

Tüm kodlanan değerler ve bellekte toplanan veriler, bir elektrik kesintisi olsa bile, kayıt edilip saklanır.

Daha fazla bilgi edinmek için, “Kumandalar ve Göstergeler ”bölümüne başvurun.

MB03730,000020C –80–09SEP03–1/1

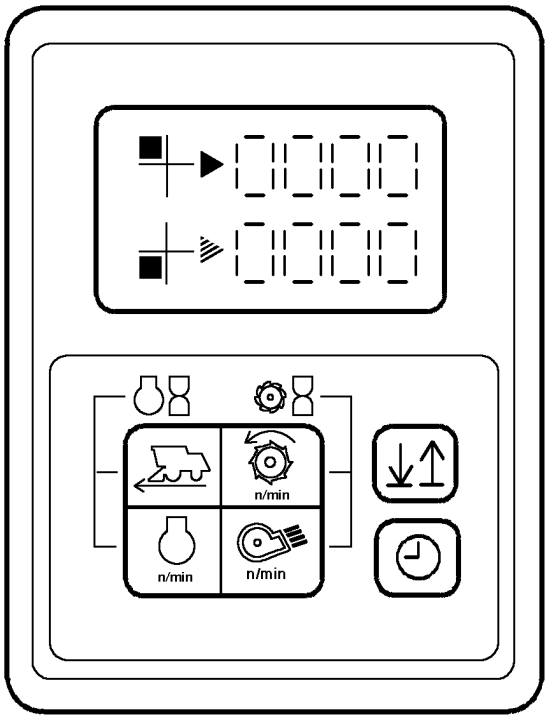
INFOTRAK™ İzleteci

INFOTRAK™ izleteci şunları gösterir:

- Sürüş hızı (km/h):
- Hız:
  - Motor (rpm)
  - Dövme tamburu
  - Fan
- Zaman:
  - Motor
  - Döven
  - Çalışma Saati
- Boşluk:
  - Dövme sepeti ve tamburu
- Biçme düzeni arıza tanısı.

Makinaya özgü belli verilerin girilmesi ile INFOTRAK™ izleteci, biçerdöverin ve biçerdöver veri merkezinin (biçerdöverin donanımına bağlı olarak) gereksinimlerine yanıt verecek biçimde ayarlanır.

Ek olarak, hata kodları ve bakım aralıkları da gösterilir.



ZX014262

ZX014262 –UN–16JAN98

AG,CO03622,1437 –80–26SEP03–1/1

INFOTRAK İzletecinin İşlevleri

A — Konum Belirteci:

Gösterge ile önceden basılmış düğme ya da düğme bileşimi (I - VII) arasındaki ilişkiyi gösterir.

INF-OTRAK™ izletecinin etkinleştirilmesi (kontak anahtarı I ya da II konumunda) sırasında, konum belirteci sol üst konumunda olacaktır.

B — Satır göstergesi:

İmlecin (A) gösterdiği ilgili işlevin üzerindeki etkin satırı göstergede belirtir.

C — Gösterge Paneli (4 Basamaklı):

Daha önceden ekrana çağrılmış olan rakamı gösterir.

Olası durumlar:

Sürüş hızı ve diğer hızlar, çalışma ya da çalışma saatleri.

Ek göstergeler: BAKIM bilgileri “SEU” ve dövme sepeti aralığı.

Hata kodları:

Bir arıza durumunda, biçerdöver çalışması sırasında ya da otomatik bir işlevi yerine getirirken meydana gelen bir kullanım hatası durumunda, ekrana; sonunda **E** (Hata) harfi olan iki ya da üç basamaklı bir sayı gelir. Örneğin: 234 **E**.

D — Satır seçme düğmesi:

Gösterge panelindeki etkin satırı değiştirir

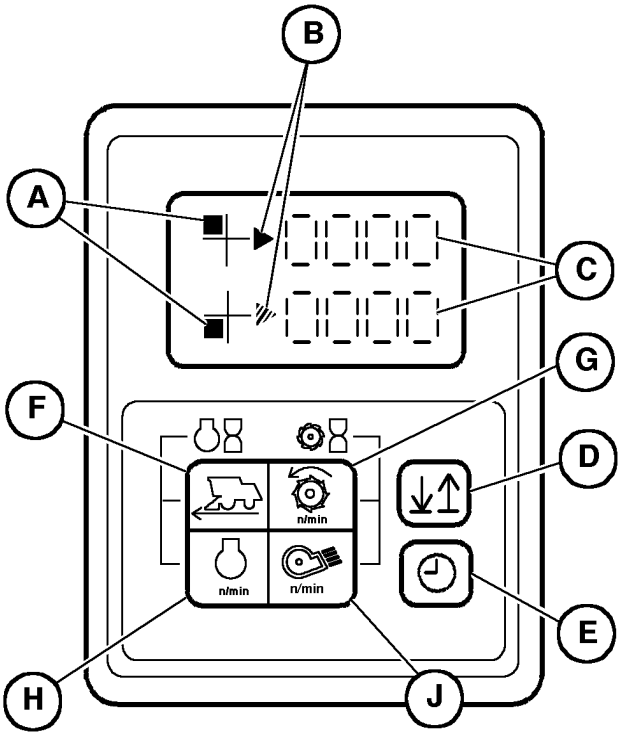
E — Saat:

gösterge panelinde saati görmek için bu düğmeye basın.

F — Yol hızı göstergesi düğmesi (I).

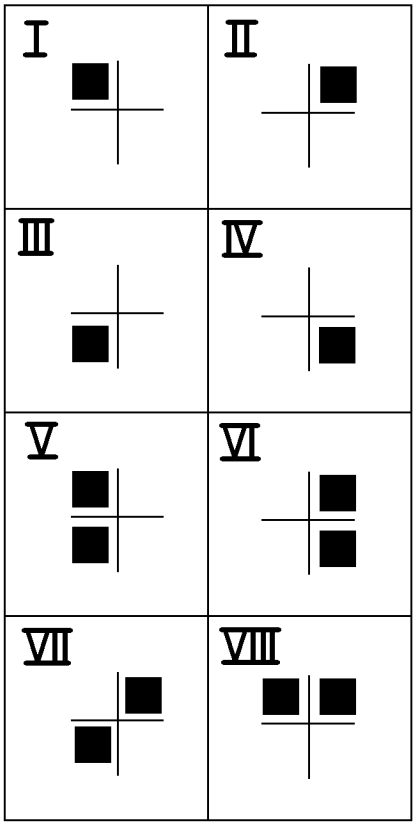
G — Tambur hızı göstergesi düğmesi (II).

H — Motor hızı göstergesi düğmesi (III).



ZX014263

ZX014263 –UN–16JAN98



ZX011411

ZX011411 –UN–22APR97

Devamı arka sayfada

J — Fan hızı göstergesi düğmesi (IV) ve ayarlama kipleri için giriş düğmesi.

AG,CO03622,1438 –80–26SEP03–2/2

INFOTRAK İzletecinin İşlevleri (Devam)

F + H — Düğme bileşimi, çalışma süresini (motor) (V) göstermek için kullanılır.

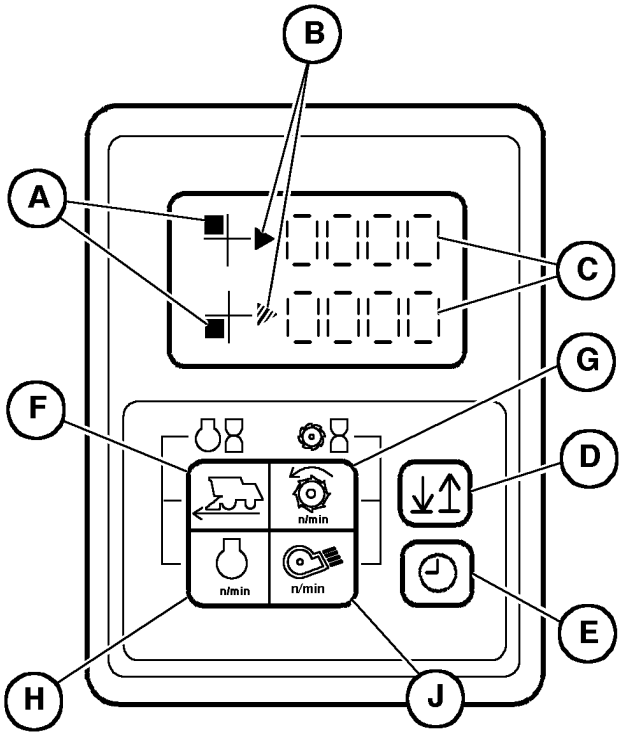
G + J — Düğme bileşimi, çalışma süresini (tambur) (VI) göstermek için kullanılır.

G + H — Düğme bileşimi, BAKIMA ilişkin bilgileri “SEU” (VII).silmek için kullanılır.

F + G — Düğme bileşimi, girdi durumunu etkinleştirmek için kullanılır (VIII).

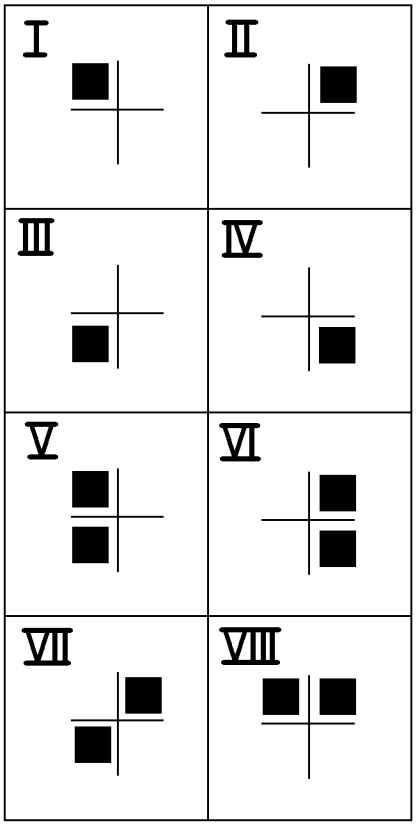
D + ve motoru çalıştırma — ContourMaster arıza tanı kipini etkinleştirir.

E + ateşleme açık — Saat ayarı.



ZX014263

ZX014263 –UN–16JAN98



ZX011411

ZX011411 –UN–22APR97

AG,CO03622,1439 –80–26SEP03–1/1

Zamanın Ayarlanması ve Gösterilmesi

Kontak anahtarının “KAPA” konumunda olmasını sağlayın. Düğmeyi (A) basılı tutun ve bu sırada, kontak anahtarını (I) Konumuna getirin. Ekranda önce “12H” belirir. Eğer düğme basılı tutulmaya devam edilirse, göstergede her 3 saniyede bir “12H” ve “24H” dönüşümlü olarak belirecektir. Bu şekilde saat göstergesi için 12 ya da 24 saat biçimlerinden birini seçebilirsiniz. İstenen gösterim biçimi ekrana geldiğinde düğmeyi bırakın.

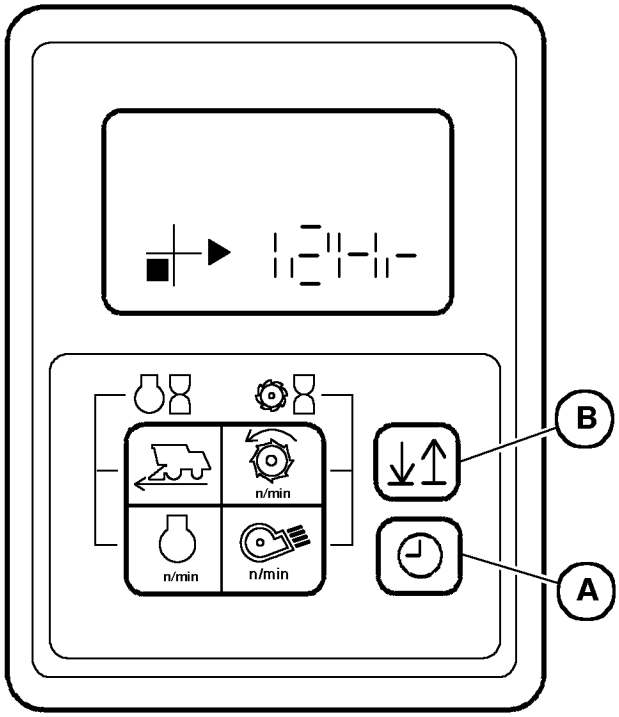
Saat şimdi “12” yi gösteriyor olmalıdır. Saati ayarlamak için düğmeye (B) basın. Düğme ne kadar uzun süre basılı tutulursa, saat değeri de o kadar hızlı ilerler.

AÇIKLAMA: Göstergedeki saati yalnızca ileriye alabilirsiniz (saati geriye alamazsınız).

Ayarlamak istediğiniz saati geçerseniz, döngüyü sonuna kadar devam ettirip, bir sonraki döngüde yakalamanız gerekir. İstenen saat değerine yaklaştığınızda, artışı hızını düşürmek için düğmeyi bırakıp yeniden basın.

Saati doğru olarak ayarladıktan sonra düğmeye (A) basın ve bırakın ve şimdi gösterge saatin yanında dakikaları gösteriyor olmalıdır. Dakikaları da yukarıda açıklandığı gibi, düğmeye (B) basarak ayarlayın. Saatler için uygulanmış olanla aynı biçimde doğru dakikaları ayarlayın. Doğru dakikalar gösterildiğinde düğmeye (A) son bir kez basın, şimdi saat ayarlanmıştır.

AÇIKLAMA: Akü kabloları söküldüğünde ya da akü şalteri “Kapa” konumuna getirildiğinde, saat yeniden ayarlanmalıdır.



ZX014264

AG,CO03622,1440 –80–26SEP03–1/1

Makinaya Özgü Verilerin Girilmesi

ÖNEMLİ: Değişik boyutta tahrik tekerlekleri takıldığında ya da lastik yarıçapı aşınma nedeniyle değiştiğinde, INFOTRAK izleteci uygun biçimde yeniden ayarlanmalıdır.

Veri Giriş Kipini Etkinleştirin

(A + B) düğme bileşimine basın ve aynı anda kontak anahtarını (0) konumundan (I) konumuna getirin. Konum belirtici sol üst alana gidecektir.

Veri Girişi

(A) düğmesine basın: Ekrandaki değer artar.

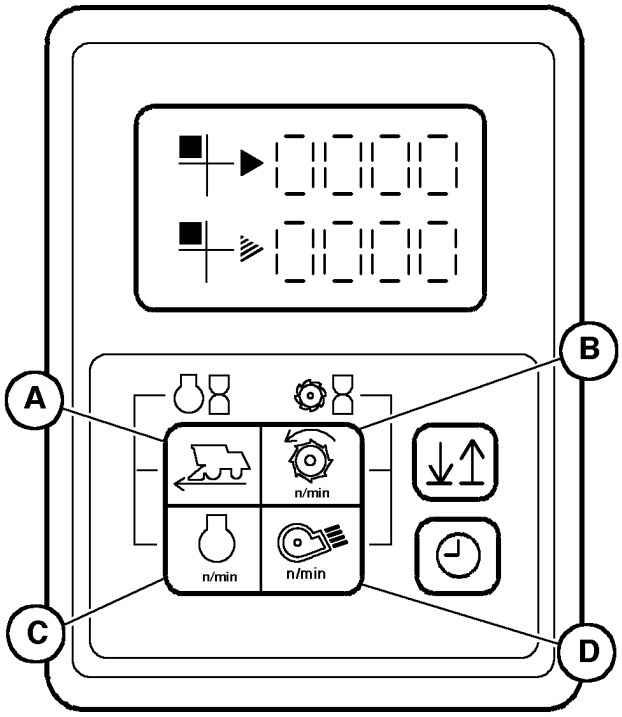
(C) düğmesine basın: Ekrandaki değer azalır.

Veri Saklama

(B + D) düğme bileşimine basın. Aynı anda konum belirteci başka bir alana geçer (sağ üst, sağ alt, sol alt).

Giriş Durumunu Etkisizleştirin

Tüm veriler girildikten ve belleğe kaydedildikten sonra kontak anahtarını (0) konumuna getirin.



ZX014265 –UN–19JAN98

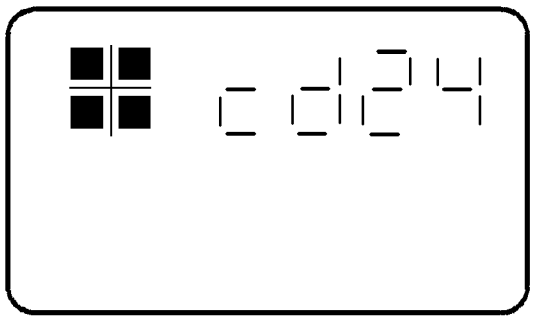
ZX014265

A—Yol hızı göstergesi düğmesi
B—Tambur hızı göstergesi düğmesi
C—Motor hızı göstergesi düğmesi
D—Fan hızı göstergesi düğmesi

AG,CO03622,1441 –80–26SEP03–1/1

Yazılım Sürümü

Sürüş hızı ve dövme tamburu hız düğmelerine aynı anda basın ve kontak anahtarını (0) konumundan (I) konumuna çevirin. Kurulu olan yazılımı sürüm numarası INFOTRAK izletecinde gösterilir, ör. “cd24”. Dört gösterge alanının tüm ışıkları aynı anda yanar.



CQ208700 –UN–12SEP01

CQ208700

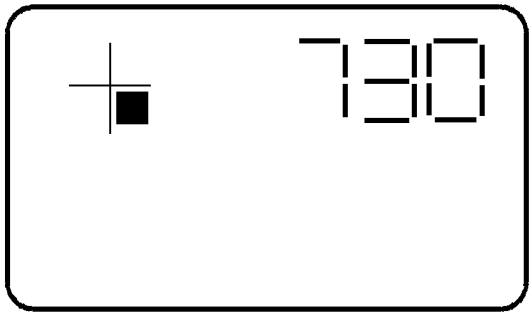
AG,CO03622,1442 –80–26SEP03–1/1

Lastik Yarıçapı Kodu

Lastik yarıçapı kodunun girilmesi için, o andaki lastik yarıçapını kullanın. Makina kodu 83 olan biçerdöverlerde, yarıçap inç olarak girilmelidir. Makina kodu 103 olan biçerdöverlerde, yarıçap milimetre olarak girilmelidir.

AÇIKLAMA: Gidilen yol ölçülürken, arka tekerlek yarıçap değeri INFOTRAK İzletecine girilmiş olmalıdır. Bunun nedeni, biçerdöver hareket algılayıcısının arka dingile yerleştirilmiş olmasıdır.

AÇIKLAMA: Yeni lastiklerde, doğru yarıçap değerleri için lastik çizelgesine bakın.



CQ194730

CQ194730 –UN–17FEB00

Tahrik Lastiği	Lastik Dönme Yarıçapı (mm)	Lastik Dönme Yarıçapı (inç)
28.1 - 26 (750/65 R26)	756	29.7
18.4 - 30 R1 10L	741	29.1
18.4 - 30 R1 12L	741	29.1
24.5 - 32	849	33.4
620/75R 30 (Radyal)	810	31.8
(650/75 R32)	863	33.9
28.1/18 - 26 R1 14L	761	29.9
28L26 R1 12L	767	30.1
23.1/18 - 26 R2 10L	780	30.7
23.1/18 - 30	804	31.6
800/65R 32 (Radyal)	861	33.8
30.5L32 R1	857	33.7
ÇELİK PALET	315	12.4

Devamı arka sayfada

Yönlendirme Lastiği	Lastik Dönme Yarıçapı (mm)	Lastik Dönme Yarıçapı (inç)
540/65 R24	635	24.9
12.4-24 R1 10L	554	21.8
440/65 R24	562	22.1
12.4-24 R1 6L	546	21.5
16.9-24 8L	614	24.2
16.9-24 10L	614	24.2
14.9-24 8L	586	23.1
10.5-18 I1 6L	446	17.5
335-80 R20	942	37.1
16,9-24 R4 8L	611	24.1
14.9-24 R2 8L	608	23.9

AÇIKLAMA: Aşınmış lastiklerde yarıçapın belirlenmesi için aşağıdaki yönerge dikkate alınmalıdır.

AG,CO03622,1445 –80–09SEP03–2/2

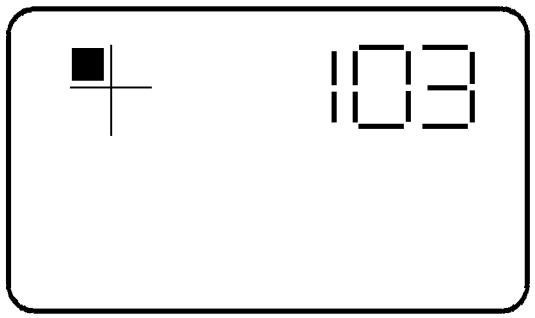
Makina Kodu

mph (mil/saat) için giriş kodu:

83 — Biçerdöver

km/h için giriş kodu:

103 — Biçerdöver

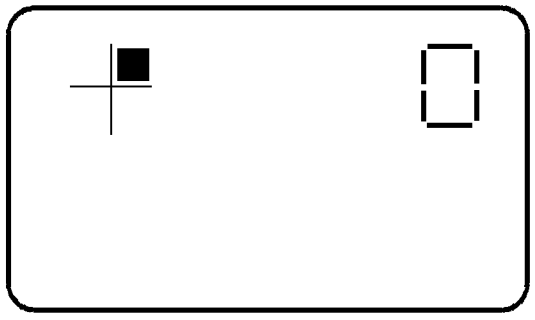


CQ208710 –UN–12SEP01

AG,CO03622,1443 –80–26SEP03–1/1

Güç Aktarıcı Hız Oranı Kodu

00 — Son sürüş tahriği (85/11)



CQ194720 –UN–26SEP01

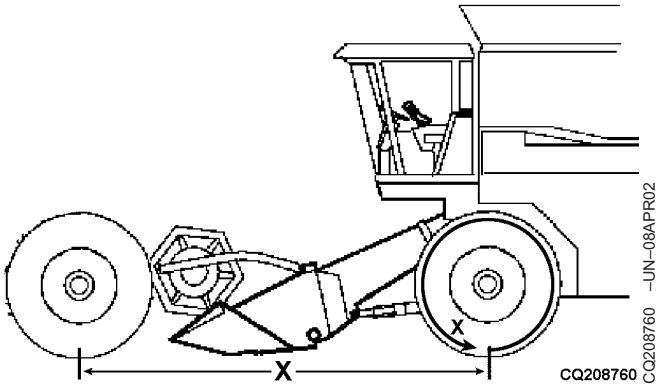
AG,CO03622,1444 –80–26SEP03–1/1

Lastik Yarıçapının Belirlenmesi

Bu yönerge hem tahrik (ön) hem de yönlendirme (arka) lastikleri için geçerlidir.

Şunlar gereklidir:

• Biçerdöver düz bir zemin üzerinde.
• Biçme düzeni takılı.
• Doğru lastik basınç değerleri.
• Biçerdöver arka tekerlekleri (yönlendirme tekerlekleri) dümdüz konumlandırılmış.



Yere ve lastiğe bir işaret koyun. Her iki işaret birbirine değiyor olmalıdır.

Biçerdöveri işaretlenmiş tekerlek bir tur dönene kadar sürün.

Lastik üzerindeki işareti yere aktarın.

Yerdeki işaretler arasındaki uzaklığı (X) ölçün. Uzaklık (X) makina kodu 83 olan biçerdöverler için inç olarak ölçülmelidir. Uzaklık (X) makina kodu 103 olan biçerdöverler için milimetre olarak ölçülmelidir.

Kullanılan her birim için **ölçülen (X) uzaklığını 6.28 ile bölün**.

Elde edilen değer INFOTRAK izletecine girilecek lastik yarıçapıdır.

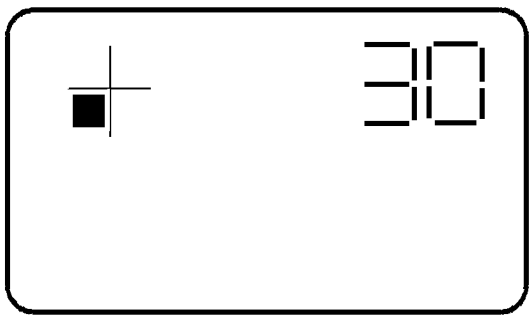
AG,CO03622,1446 –80–09SEP03–1/1

Motor Atım Kodu

• CWS/WTS (6068[1] motor/Saran, France) — Kod 27

• 1450 (6068 motor/Rosario, Argentina) — Kod 30

• 1550 (6081 motor/Rosario, Argentina) — Kod 27



[1] VP44 Püskürtme Pompalı Motor.

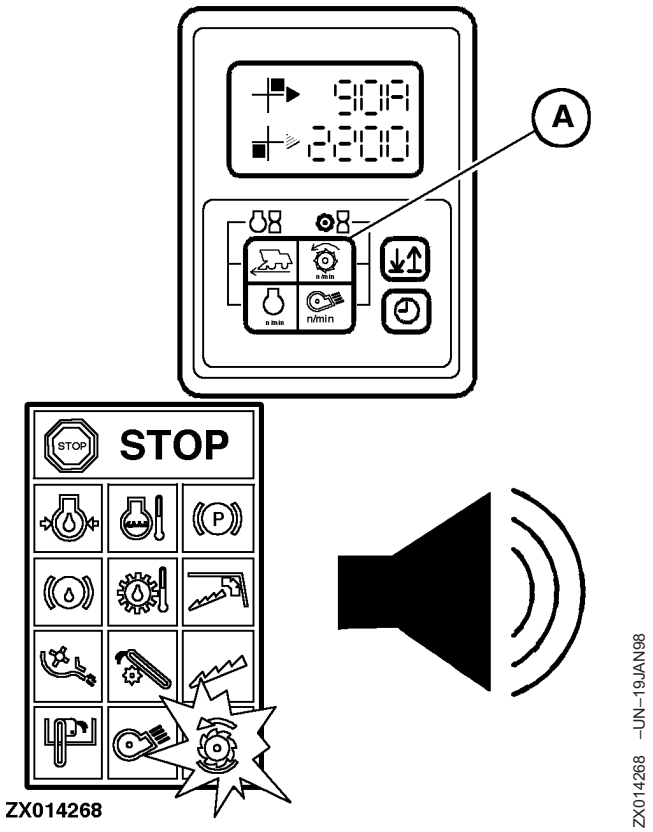
AG,CO03622,1447 –80–20AUG04–1/1

Dövme Tamburu Alarm Ayarı

Motor çalışırken dövme düzenini çalıştırın.

Dövme tamburu hızını görmek için düğmeye (A) basın. Ekranda görünen hızın son basamağı, “A” harfine dönüşene dek (A) düğmesine (yaklaşık 2 saniye) basın. Şimdi, alarm tetiklenme eşiği ekranda gösterilen hızın %75'idir.

Çalışma sırasında dövme tamburu hızı, alarm tetikleme eşiğinin altına düştüğünde, dövme tamburu hızı belirtme ışığı yanar ve sürekli bir uyarı sinyali duyulur.



ZX014268 –UN–19JAN98

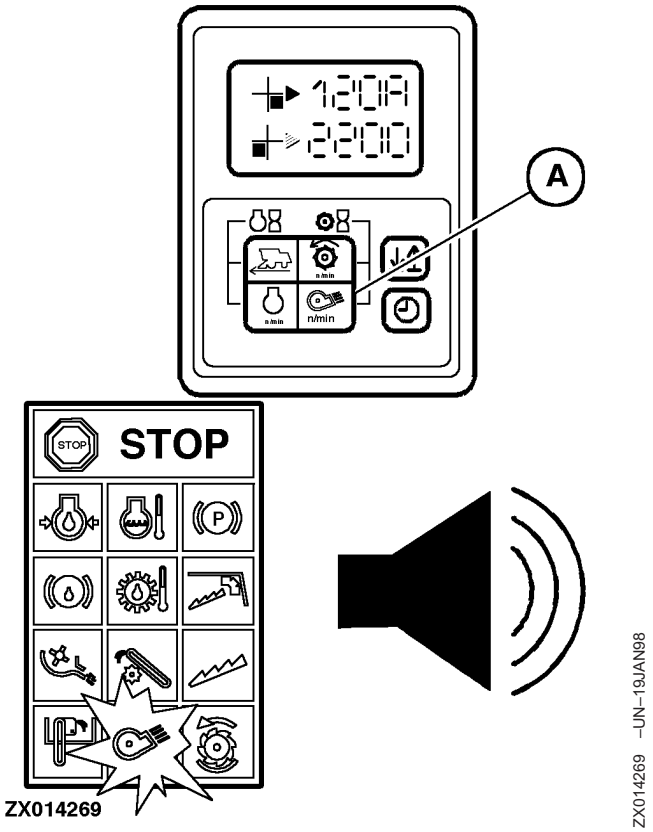
AG,CO03622,1448 –80–20AUG04–1/1

Fan Alarmı Ayarı

Motor çalışırken dövme düzenini çalıştırın.

Fan hızını görmek için (A) düğmesine basın. Ekranda görünen hızın son basamağı, “A” harfine dönüşene dek (A) düğmesine (yaklaşık 2 saniye) basın. Şimdi, alarm tetiklenme eşiği ekranda gösterilen hızın %75'idir.

Fan hızı, çalışırken alarm hızının altına düştüğünde, fan hızı belirtme ışığı yanar ve sürekli bir uyarı sesi duyulur.



ZX014269 –UN–19JAN98

AG,CO03622,1449 –80–20AUG04–1/1

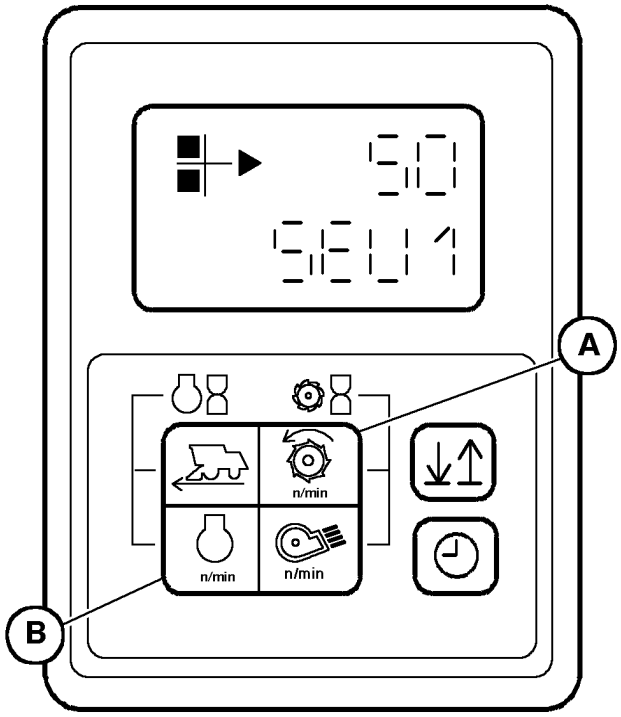
INFOTRAK İzleteci Bakım Bilgileri

Her 50 saatlik çalışmanın ardından, INFOTRAK izleteci BAKIM bilgilerini (SEU) gösterir.

ÖNEMLİ: "Periyodik Bakımlar — Her bir 50 Çalışma Saatinin Ardından" alt başlığına bakarak gerekli bakım çalışmalarını yapın.

BAKIM bilgisini hemen silmek için herhangi bir düğmeye basın (kontak anahtarının bir sonraki devreye sokuluşunda yeniden ekranda belirecektir).

Bakım yapıldıktan sonra SEU göstergesini tamamen silmek istediğinizde (örn. bir sonraki 50 çalışma saati dolana kadar), kontağı devreye sokarken (A + B) düğmelerine aynı anda basın.



ZX014270

ZX014270 –UN–16JAN98

AG,CO03622,1450 –80–29JUL99–1/1

Biçerdöver Üzerindeki Ön Ayarlamalar

Başarım izleticisinde herhangi bir ayar çalışması yapmadan önce biçerdöverin ayarı yapılmalıdır. Bu ayarlamalar ürün ve tarla koşullarına uygun olmalıdır.

Daha ayrıntılı bilgi edinmek için, "Hazırlıklar ve Tarla İşleyişi" kısmına bakın.

Z109503

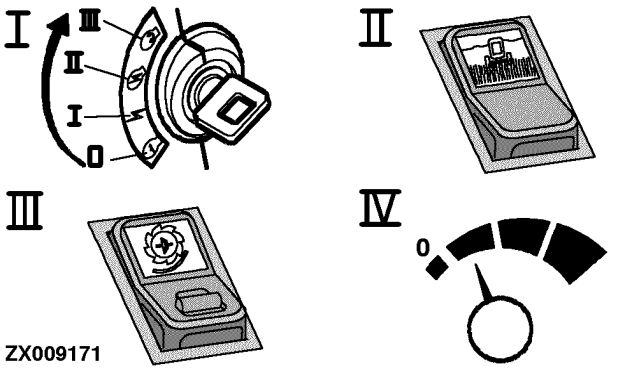
Z109503 –UN–22MAY95

AG,CO03622,1453 –80–20AUG04–1/1

Başarım İzletecinin Çalıştırılması

Sistem yalnızca şu koşullar altında çalışır:

- motor çalışıyor olmalıdır (I)
- yol güvenlik düğmesi tarla konumunda olmalıdır (II)
- dövme birimi devreye sokulmuş olmalıdır (III)
- başarımı izleteci çalışıyor olmalıdır (IV)

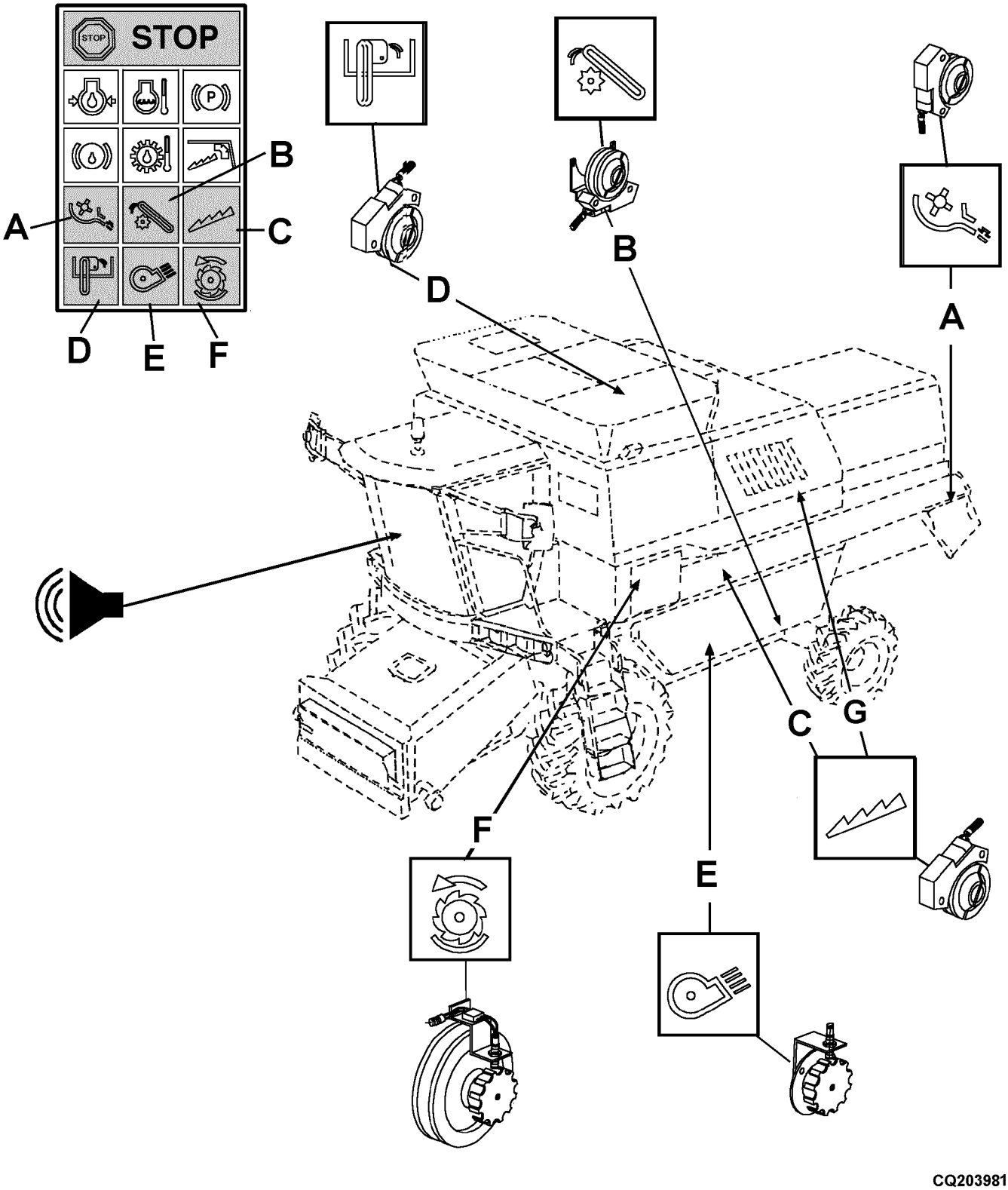


ZX009171

ZX009171 –UN–22MAY96

AG,CO03622,1454 –80–13AUG02–1/1

Düşük Mil Hızı İzleteç Sistemi — Korunan Bileşenler



CQ203981 –UN–07NOV02

A—Saman kıyıcı
B—Kesmik çıkarıcı
C—Sarsak
D—Arıtılmış tahıl çıkarıcı
E—Fan
F—Dövme tamburu
G—Güç Döveni (WTS)

Devamı arka sayfada

AG,CO03622,1451 –80–20AUG04–1/3

Bir arızayla karşılaşılması durumunda düşük mil hızı izleteç sistemi, köşe direklerindeki belirtme ışıklarını yakar ve kesikli bir sesli uyarı sinyali verir.

Motor kapatılmış durumda, elektrik devreleri çalışır ve döven devreye sokulu durumda iken, beş ya da altı tane olan belirtme ışıklarının tümü yanıyor olmalıdır ve uyarı sinyali susmuş olmalıdır. Motor çalışıyorken (yüksek hız boşta) ve döven devreye sokuluyken, tüm belirtme ışıkları sönmüş olmalıdır ve uyarı sinyali susmuş olmalıdır.

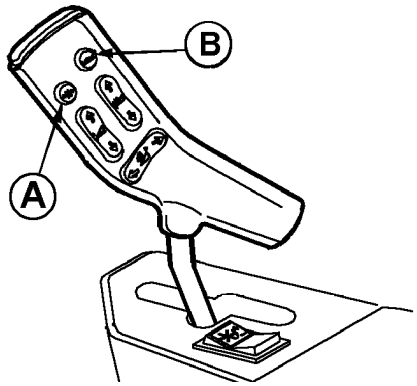
AÇIKLAMA: Dövme tamburunun ve/ya da fan hızının her değiştirilişinde INFOTRAK izletecinin alarm eşiğini sıfırlayın.

Diğer miller, fabrikada önceden ayarlanmış belirli hızlarda ayarlanmıştır.

AG,CO03622,1451 –80–20AUG04–2/3

Aşağıda belirtilen işlem sırasını kullanarak yeniden programlamak olanaklıdır:

1. Motor çalışıyor ve dövene güç verilmiş iken, motoru maksimum hıza çıkarın.
2. Çok işlevli kumanda kolu üzerindeki (A) ve (B) düğmelerine aynı anda 3 saniye basın. Kesikli bir sinyal 3 kez öter ve ayrıca belirtme ışıkları da 3 kez yanar. Bu gerçekleştiğinde 5 mil de yeni ayarları için yeniden programlanmış olacaktır.
3. Standart fabrika ayarlarına geri dönmek için, iki düğmeye 6 saniye boyunca basın. İşlemin gerçekleştiğini belirtmek için kesikli bir sinyal 6 kez öter ve ayrıca belirtme ışıkları da 6 kez yanar.

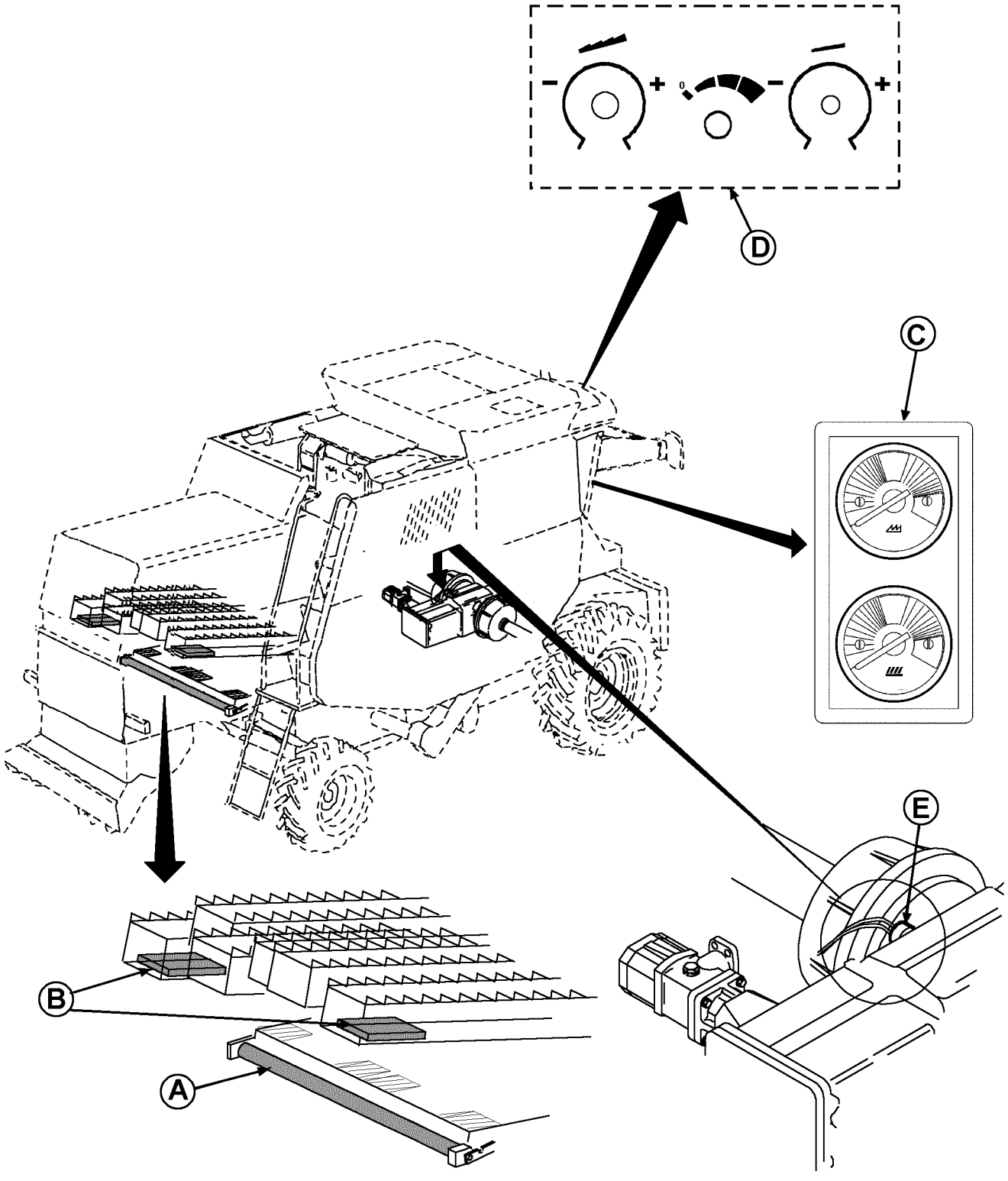


CQ216450 –UN–08NOV02

A—Biçme Konumu/Biçme Yüksekliğine Geri Dön
B—Biçmeye Ara Ver/Yüzdürme

AG,CO03622,1451 –80–20AUG04–3/3

Başarım İzleteci



A—Elek algılayıcısı
B—Sarsak algılayıcıları
C—Gösterge birimi
D—Ayarlama/seçme birimi
E—Sürüş hızı algılayıcısı

Devamı arka sayfada

AG,CO03622,1452 –80–20AUG04–1/2

Genel Tanımlama

Başarım izletici arıtma düzeni (A) ve sarsaklarda (B) bulunan algılayıcılara çarpan tane miktarını kayıt ederler. Sürüş hızı (E) algılayıcısı ile ölçülür. Bu faktör dikkate alındıktan sonra, tahıl kaybı miktarı ekranda (C) gösterilir. Gösterge birimi (C) ürün kaldırılan alana bağlı olarak kullanıcı tarafından kabul edilebilir tahıl kaybı miktarını belirtilir.

Başarım izleteci, sürücüye biçerdöveri, seçilmiş olan başarım aralığında maksimum kapasitede çalıştırma olanağı tanır. Sürücü, biçerdöveri ve biçme düzenini ürün kaldırma koşullarına uygun biçimde ayarladıktan sonra, ayarlama/seçme birimi (D) aracılığı ile izleteç ayrıca bu koşullara göre kalibre edilmelidir (ayarlanmalıdır).

Biçerdöverde yapılan hatalı bir ayarlama ve yetersiz bir bakım her zaman tahıl tane kaybına ve düşük başarıma yol açar. Olası tahıl kaybı nedenleri “Tarlada Çalışma ve Çalışma Hazırlıkları” bölümünde geniş bir şekilde açıklanmıştır. “Tahıl Tane Kaybı — Açıklamalar ve Örnekler” ve “Tahıl Tane Kaybının Önlenmesi — Genel” alt başlıkları kapsamında sunulan bilgilere özellikle dikkat edilmelidir.

AG,CO03622,1452 –80–20AUG04–2/2

Ürün Kaldırma Başarım İzleteci Algılayıcılarının İşlevsel Ayarlanması

Ön koşul: Biçerdöver en yüksek verimlilik için ayarlanmıştır.

Dövme sırasında (A) ve (B) potensiyometreleri, tahıl kaybı gösterge iğnesi (C) yeşil alanın (X) ortasına gelecek biçimde ayarlanmalıdır.

I — Potensiyometrenin sarsak kayıpları için ayarlanması:

• İbreyi yeşil bölgeye (X) getirmek için potensiyometreyi (A) kullanın.

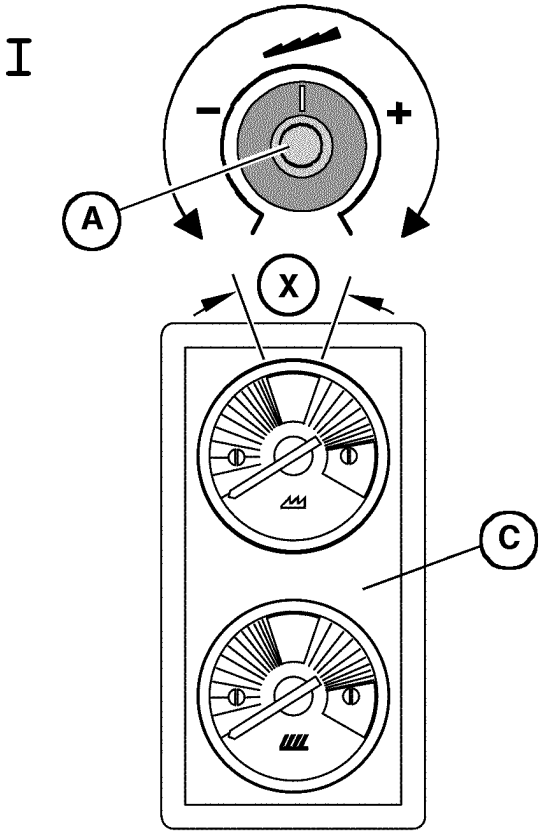
II — Arıtma düzeni potensiyometresinin ayarlanması:

• İbreyi yeşil bölgeye (X) getirmek için potensiyometreyi (B) kullanın.

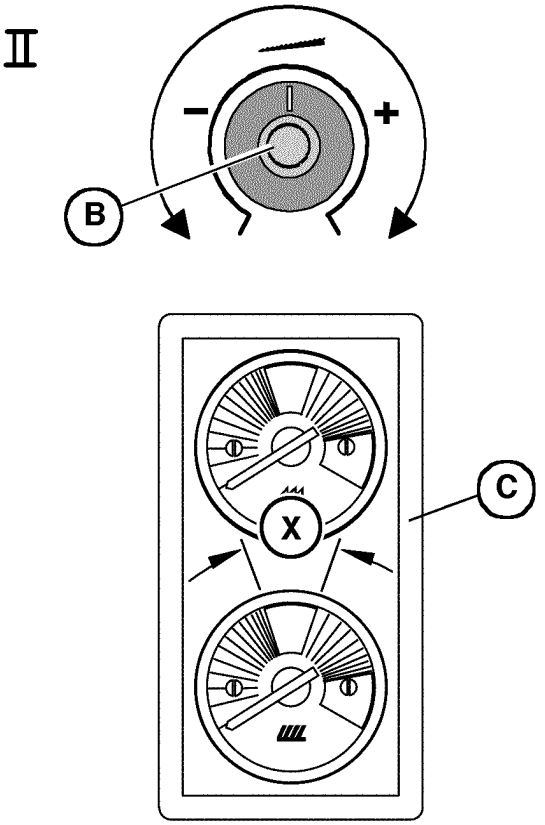
Tahıl tane kaybı sürekli olarak değişiklik gösteriyor. Tahıl kayıpları sürekli olarak değişeceği için algılayıcılardan gösterge birimine gelecek olan sinyaller azalır ya da artar. Eğer bu sinyaller önceden ayarlanmış olan değere göre azalır ya da artarsa, gösterge birimindeki ibre de sağa sola gidip gelir.

AÇIKLAMA: En yüksek duyarlılığa ayarlı iken bile tahıl tane kaybı meydana gelmiyorsa (ve bu nedenle göstergede gösterilmiyorsa), (A) ve (B) potensiyometrelerinin ayarını "saat iki" konumunu aşmayacak biçimde bırakın.

A—Sarsak duyarlılığı potensiyometresi
B—Elek duyarlılığı potensiyometresi
C—Gösterge birimi
X—Yeşil bölge



CQ216461 –UN–20AUG03

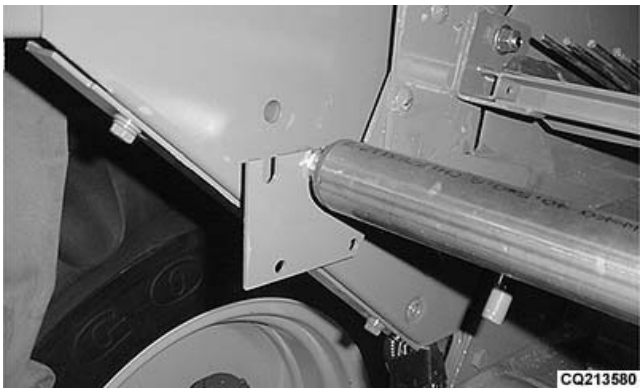


CQ216471 –UN–20AUG03

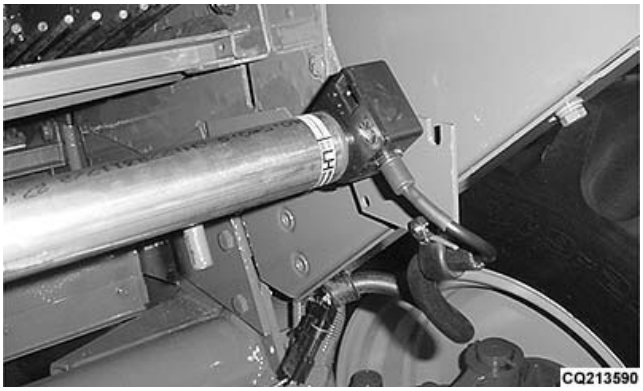
AG,CO03622,1455 –80–20AUG04–1/1

Başarım İzletici I'in Temel Ayarı (Devam)

1. Gösterge ibresi “-” yönüne hareket eder ve 20 saniyeyi aşkın süreyle orada kalırsa, biçerdöverin yol hızı çok düşük demektir, yani; biçerdöver en yüksek verim düzeyinde işletilmiyordur. Bu durumda, ibre yeşil bölgenin ortasına geri gelene dek biçerdöverin yol hızını arttırın.
2. Gösterge ibresi “+” yönüne hareket eder ve 20 saniyeyi aşkın süreyle orada kalırsa, biçerdöverin yol hızı çok yüksektir ve tahıl tane kaybı artmaktadır. İbre yeşil bölgenin ortasına geri gelene dek biçerdöverin yol hızını azaltın.
3. Yol hızının azaltılmasına ardından bile ibre “+” bölgesinde kalıyorsa, sarsaklar ya da elek (arıtma düzeni) tıkanmış olabilir. Böylesi bir durumda, seçme düğmesi ile bu bileşenleri bireysel olarak seçerek inceleyin. Eğer gerekiyorsa tıkanıklığı giderin. Kabul edilebilir bir başarım düzeyine ulaşıldığında, gösterge biriminin potensiyometrelerini yukarıda belirtildiği gibi ayarlayın.
4. Eğer gün içerisinde ürün kaldırma koşulları değişirse (sapların yatması ya da nemlenmesi), ya da eğer makina ayarları değişirse (fan hızı), başarım izletecini yeniden ayarlayın. Elek algılayıcıları, yatay desteklerin içinde bulunan üç tane yarıktan herhangi birinin üzerinde ileriye ya da geriye yerleştirilebilir.
5. Biçerdöverin yeniden ayarlanmasına gerek olup olmadığını saptamak için, tahıl kayıplarını ara sıra ölçün.



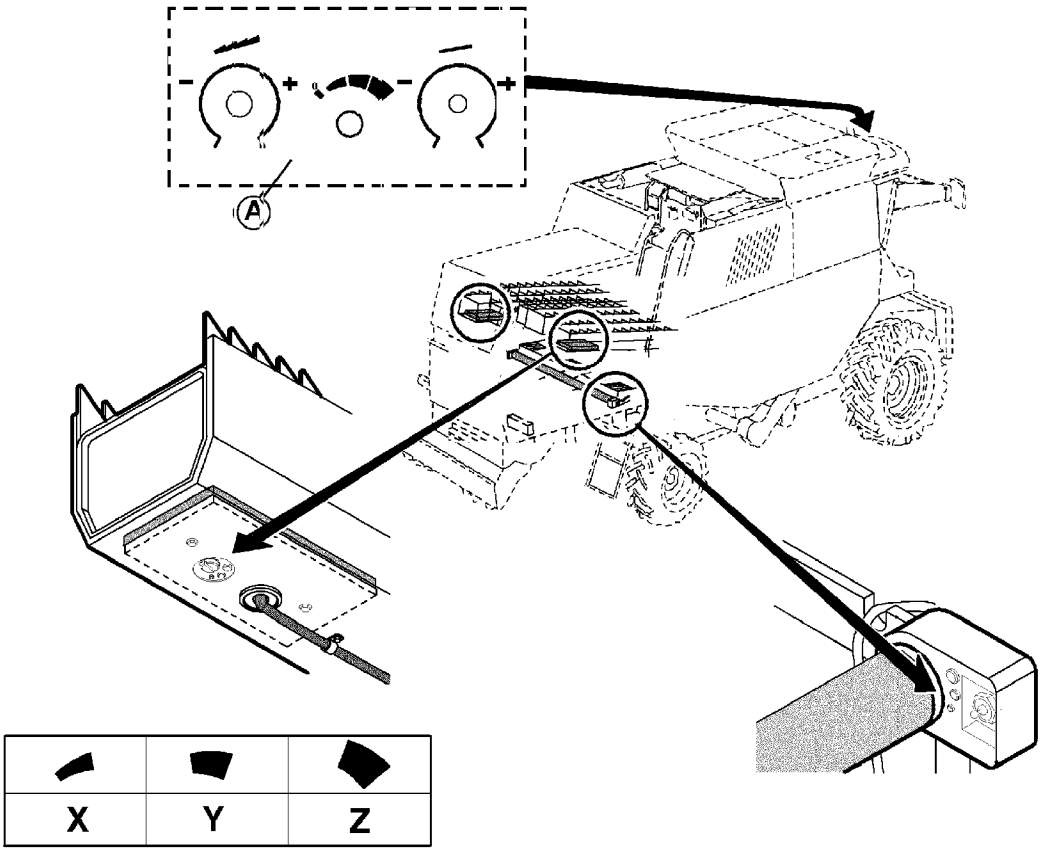
Algılayıcının takılması, sol



Algılayıcının takılması, sağ

ML70882,00004BF –80–27JUL04–1/1

Ürün Kaldırma Başarım İzleteci Algılayıcılarının İşlevsel Ayarlanması



CQ191882 –UN–30JUL04

Algılayıcı sinyallerinin yükseltilmesi kabinde, başarım izleticinin (A) ayar/seçim biriminde önceden ayarlanabilir.

Arıtıcı ve sarsak algılayıcılarının duyarlılıklarının ayarlanması:

— Daha ince taneli tahıllar için **X** — daha yüksek algılayıcı duyarlılığı

— Orta taneli tahıllar (standart ürünleri geniş bir aralıkta kapsamaktadır) için **Y** — Orta düzeyde algılayıcı duyarlılığı.

— Kaba ince taneli tahıllar için **Z** — daha düşük algılayıcı duyarlılığı.

AÇIKLAMA: Sarsak ve elek algılayıcılarının ayarları her zaman orta konumda bulunmalıdır.

AG,CO03622,1457 –80–30JUL04–1/1

Başarım İzleticinin Çalışma Sınaması

DİKKAT: Motoru çalıştırmayın.

Yol güvenlik düğmesini tarla konumuna getirin.
Kontak anahtarını (0) konumundan (II) konumuna getirin
Dövme birimini AÇ konumuna getirin.

I — Sarsak Algılayıcılarının İncelenmesi:

• Potensiyometreyi (A) saat dönüş yönünde gidebildiğince döndürün.

• Döner düğmeyi (B) orta büyüklükte tahıl tanesi konumuna getirin.

• Döner düğme (C) ortalanmış olmalıdır.

• Sol ve sağ yanlarda yer alan sarsak algılayıcılarını sert bir nesne ile hafifçe tıklatarak ya da üzerlerine tahıl taneleri dökerek tetikleyin. Göstergenin ibresini gözlemlemek için ikinci bir çalışma arkadaşının işbirliği gereklidir. İğnenin hareket ettiği görülmelidir.

II — Arıtma düzeni algılayıcısının incelenmesi:

• Potensiyometreyi (D) saat dönüş yönünde gidebildiğince döndürün.

• Döner düğmeyi (B) orta büyüklükte tahıl tanesi konumuna getirin.

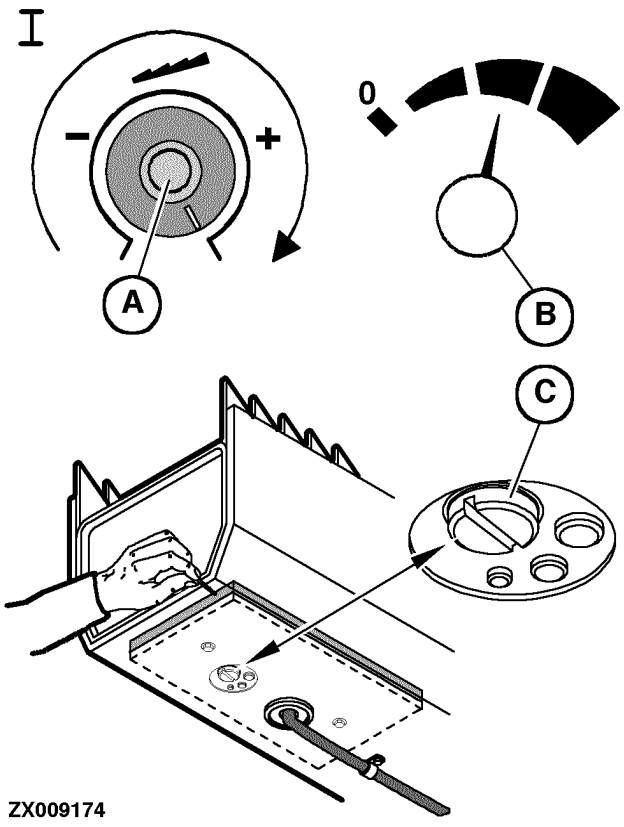
• Devirmeli düğme (E) orta konumunda olmalıdır.

• Arıtma düzeni algılayıcısını, sarsak algılayıcılarını incelediğiniz gibi inceleyin.

• Park ışığını yakın ve ekranın ışığının yanıp yanmadığına bakın.

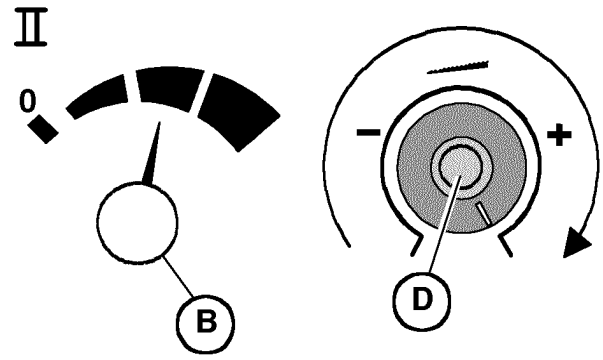
• Park ışığını kapatın. Dövme birimini devre dışı bırakın ve kontak anahtarını çıkartın.

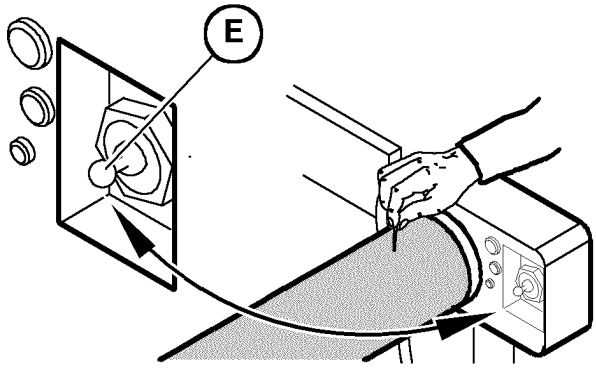
• Yukarıda açıklanmış olan incelemeyi yaparken bir arıza meydana gelirse, John Deere yetkili satıcınıza başvurarak arızanın giderilmesini sağlayın.



ZX009174

ZX009174 –UN–22MAY96



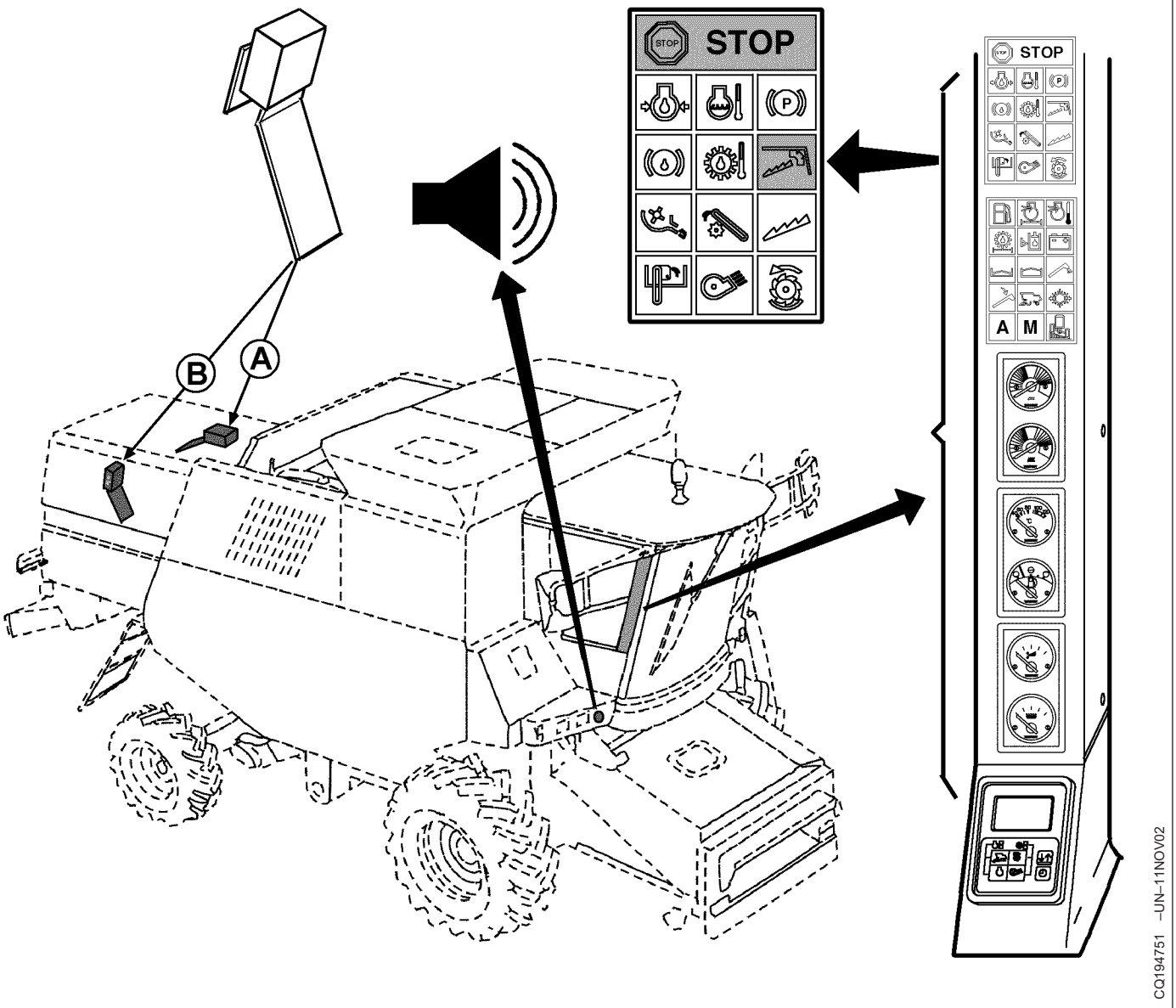


ZX009534

ZX009534 –UN–08NOV96

AG,CO03622,1458 –80–28JUL04–1/1

Sarsak ve Saman Kıyıcı Uyarı Düzeni



A—Sarsağın üzerindeki algılayıcı

B—Saman kıyıcının saptırma levhası üzerindeki algılayıcı

Günlük incelemeler

Biçerdöveri çalışmaya geçirmeden önce, motor kapalı durumdayken ve kontak anahtarı aç konumunda iken sarsak ve saman kıyıcı uyarı düzenini inceleyin.

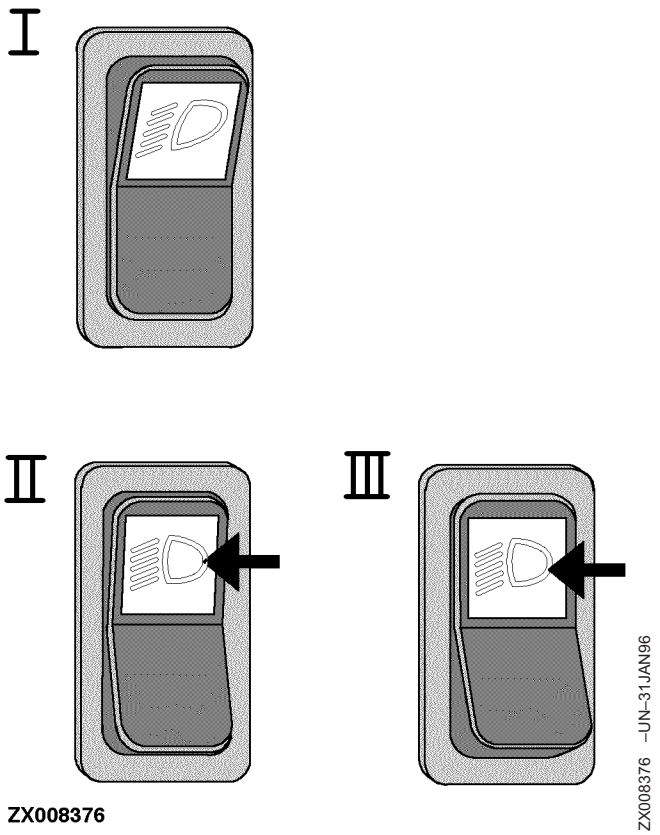
Kontakları elle solenoide bastırarak bir sinyal sesi duyulup duyulmadığını inceleyin.

AG,CO03622,1459 –80–20AUG04–1/1

Aydınlatma Sistemi ve Sinyaller

Park Işığı ve Far Devirmeli Düğmesi

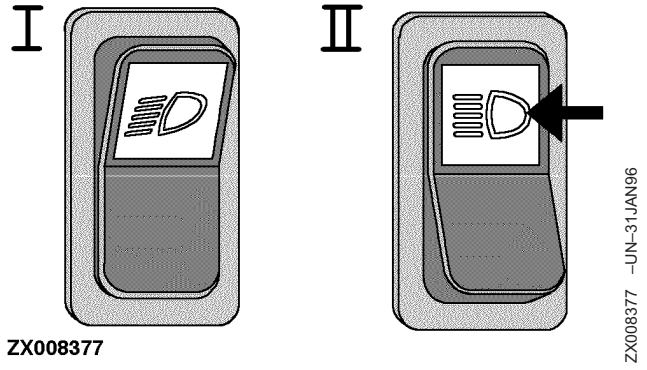
I—Aydınlatma işlevleri kapalı
II—Park ışıkları, belirtme ve gösterge ışıkları ile konum ışıkları (yalnızca belirli bazı ülkelerde) açık
III—Farlar açık, sadece kontak anahtarı I + II (ateşleme) konumlarında ise



AG,CO03622,1435 –80–13MAR02–1/1

Uzun ve Kısa Huzme Düğmesi

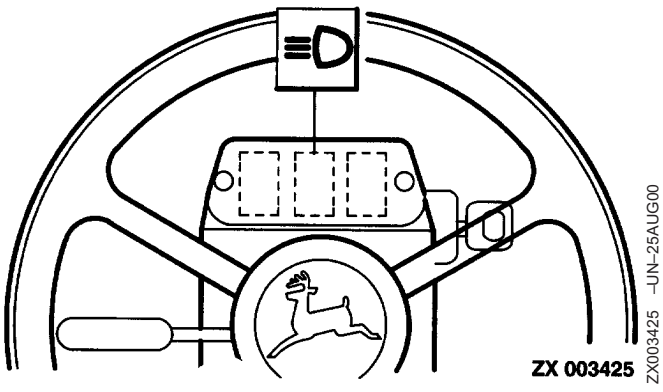
I—Kısa huzmeler açık
II—Uzun huzmeler açık



AG,CO03622,1436 –80–13NOV01–1/1

Uzun Huzme Belirtme Işığı

Uzun huzmeler yakıldığında uzun huzme belirtme ışığı da yanar.



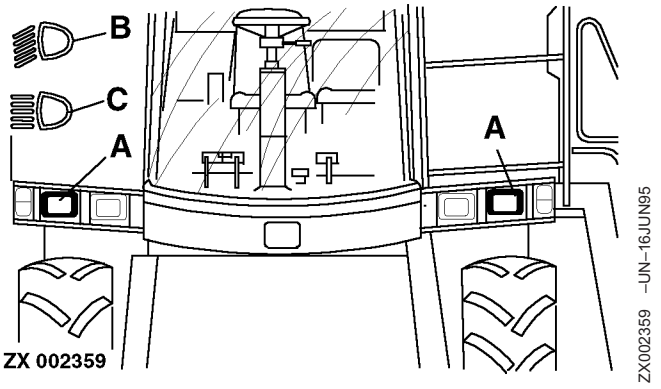
AG,CO03622,1460 –80–02AUG99–1/1

Farlar

Ön farlar uzun ve kısa huzmeli olarak donatılmıştır.

Karşıdan başka bir araç geldiğinde her zaman kısa huzmeli farlar yakılmalıdır.

A—Farlar
B—Kısa huzme
C—Uzun huzme



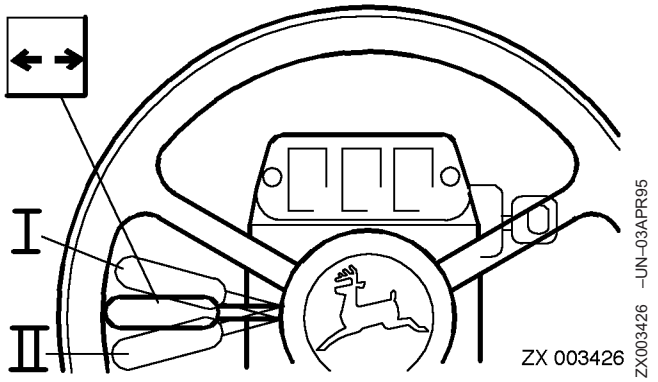
AG,CO03622,1461 –80–02AUG99–1/1

Dönüş Sinyali Düğmesi

Karayollarında sürerken dönüş sinyali ışıkları kullanılmalıdır.

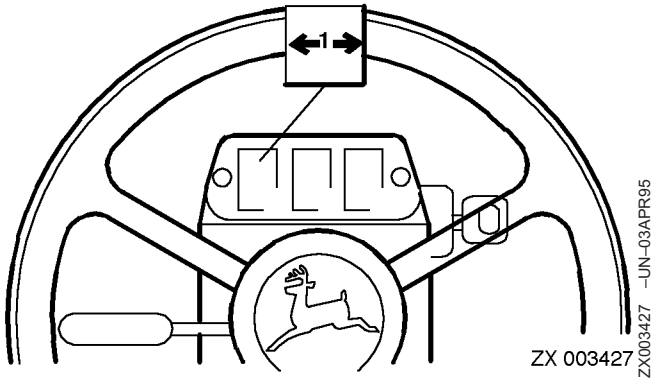
AÇIKLAMA: Dönüş sinyali düğmesi kendiliğinden kapanmaz.

I—Sağa dönüş sinyali
II—Sola dönüş sinyali



AG,CO03622,1462 –80–15NOV02–1/1

Dönüş Sinyali Belirtme Işığı



AG,CO03622,1463 –80–05FEB02–1/1

Arka Dönüş Sinyali Işıkları, Kuyruk Işıkları ve “FREN” Işıkları

Dönüş sinyali ışığı düğmesi

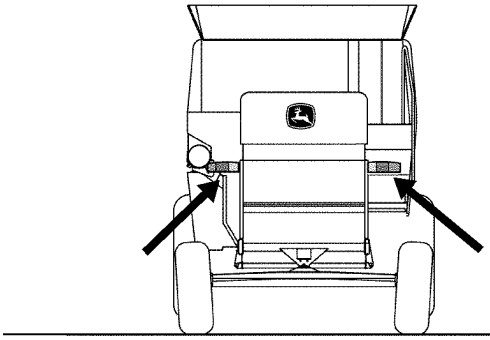
Dönüş sinyali ışıkları dönüş sinyali ya da tehlike uyarı ışıkları düğmesine basıldığında yanar.

Arka Işıklar

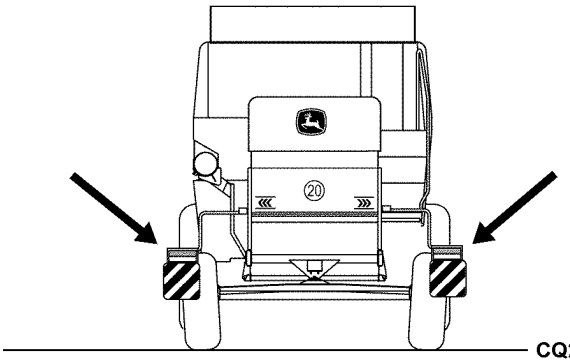
Park ışıkları, kısa huzmeler ya da uzun huzmeler yakıldığında arka ışıklar da hemen yanar.

“FREN” Işıkları

Kontak anahtarı aç konumundayken fren pedallarına basıldığında “FREN” ışıkları yanar.



1450/1550



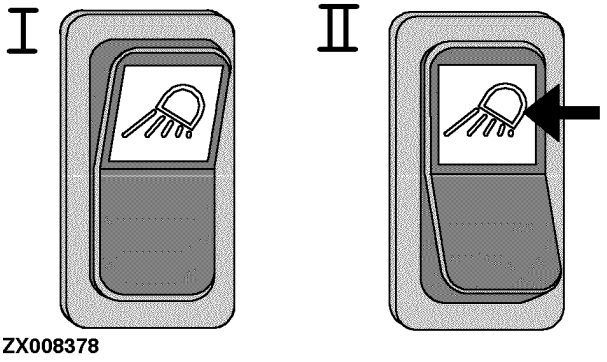
CWS/WTS

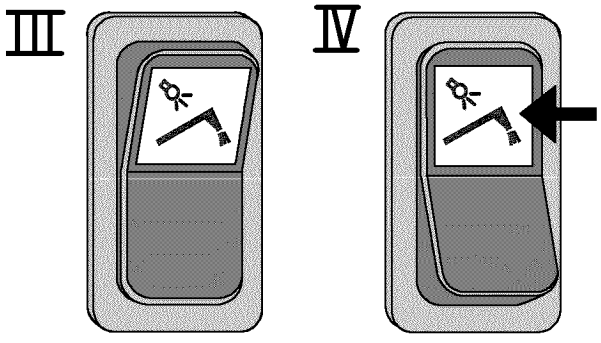
AG,CO03622,1464 –80–20AUG04–1/1

Kabin Tavanındaki ve Boşaltma Sarmalındaki Çalışma Işıkları Devirmeli Düğmesi

Kontak anahtarı I ya da II konumunda iken, kabin tavanındaki ve boşaltma sarmalındaki çalışma ışıkları ayrı ayrı yakılabilir.

I—Kabin tavanındaki çalışma ışıkları - KAPALI
II—Kabin tavanındaki çalışma ışıkları - AÇIK
III—Boşaltma sarmalındaki çalışma ışıkları - KAPALI
IV—Boşaltma sarmalındaki çalışma ışıkları - AÇIK





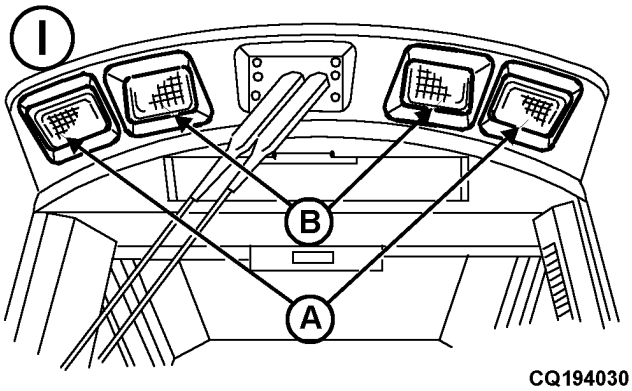
AG,CO03622,1465 –80–06NOV02–1/1

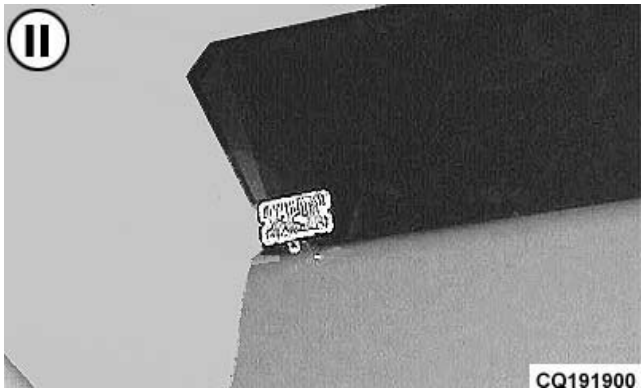
Kabin Çatısındaki ve Boşaltma Sarmalındaki Çalışma Işıkları

İki tane çalışma ışığı (A) fabrikada 6,10 m (20 feet) genişlikle ayarlanmıştır. Bu genişlik gerektiğinde kullanılan ön takıma göre değiştirilebilir.

Çalışma ışıkları (B) ön takımın tam orta kısmını aydınlatır.

I—Kabin tavanındaki çalışma ışıkları
II—Boşaltma sarmalındaki çalışma ışıkları





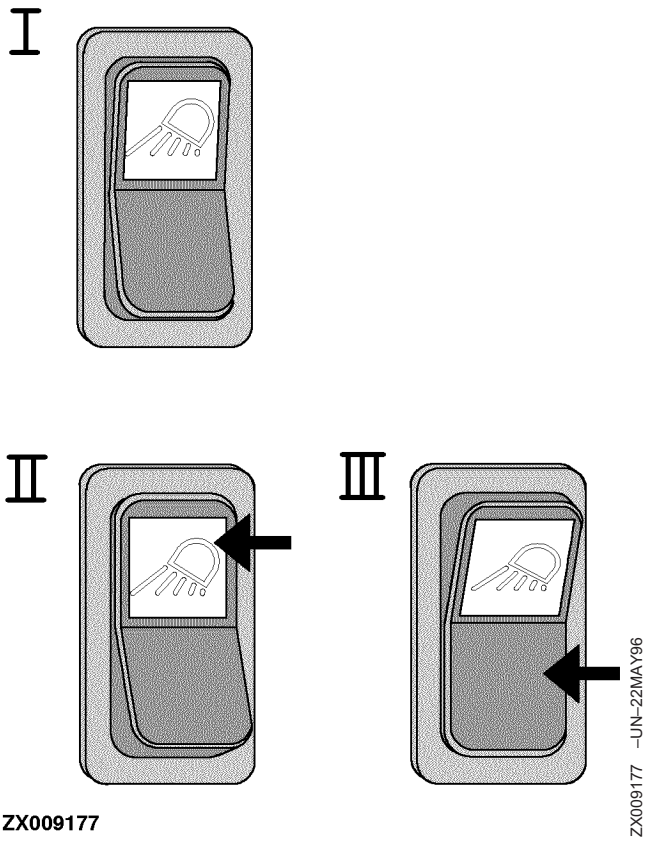
AG,CO03622,1466 –80–13AUG02–1/1

Sürücü Sahanlığındaki ve Ayna Kollarındaki Çalışma Işıkları Devirmeli Düğmesi

Sürücü sahanlığındaki iki tane ek çalışma ışığı (iç ışıklar), ayna kollarındaki çalışma ışıkları ve arka ışıklar yalnızca, yol güvenlik düğmesi tarla konumunda (yol-dışında) iken açılabilirler.

DİKKAT: Çalışma ışıkları sadece tarlada çalışırken yakılmalıdır.

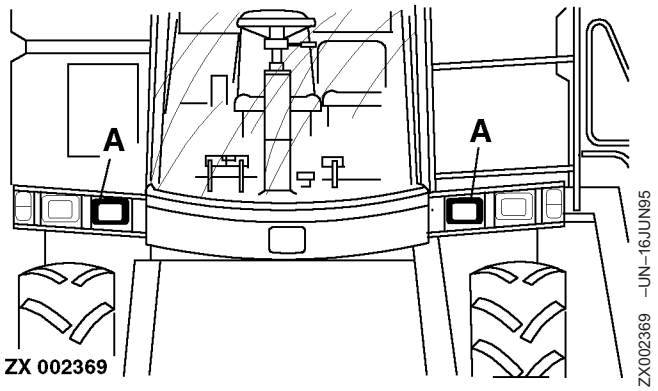
I—Sürücü sahanlığındaki çalışma ışıkları ve arka ışıklar yanıyor
II—Ayna kollarındaki çalışma ışıkları, AÇIK
III—Kapa

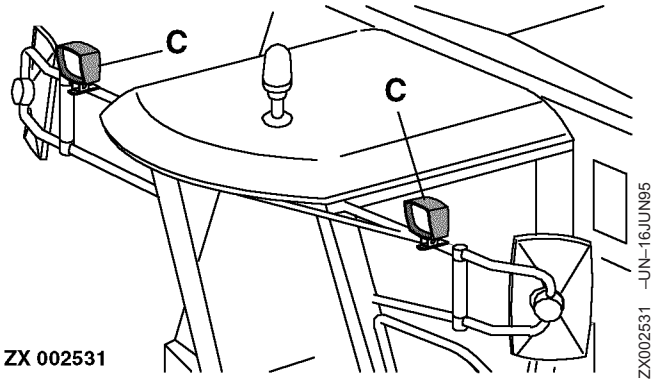


AG,CO03622,1487 –80–05NOV02–1/1

Sürücü Sahanlığındaki ve Ayna Kollarındaki Çalışma Işıkları

A—Sürücü kabinindeki çalışma ışıkları
C—Ayna kollarındaki çalışma ışıkları





AG,CO03622,1467 –80–13MAR02–1/1

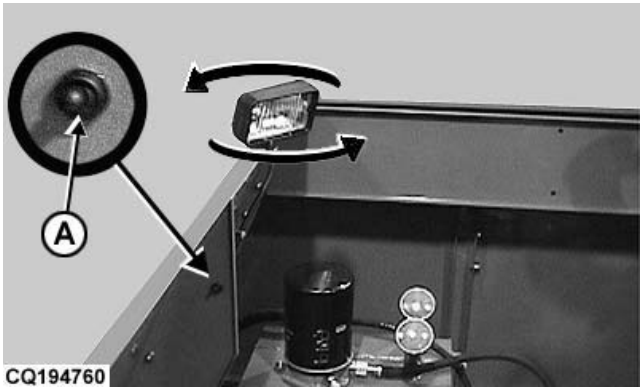
Motor Bölmesi Aydınlatması

Motor bölmesi aydınlatması, geceleyin motor bakımı yapılırken kullanılmalıdır. Tepe lambasının yanındaki düğme (A) aracılığıyla ışığı yakın.

Bu ışık aynı zamanda arka ışık olarak da iş görür.

Bu ışık, sürücünün gereksinimlerine göre motor bölmesini ya da arka kaputu aydınlatacak biçimde döndürülebilen yapıda bir destek üzerine oturtulmuştur.

AÇIKLAMA: Çok işlevli kumanda kolu geriye doğru çekildiğinde, motor bölmesi aydınlatma ışığı yanacaktır.

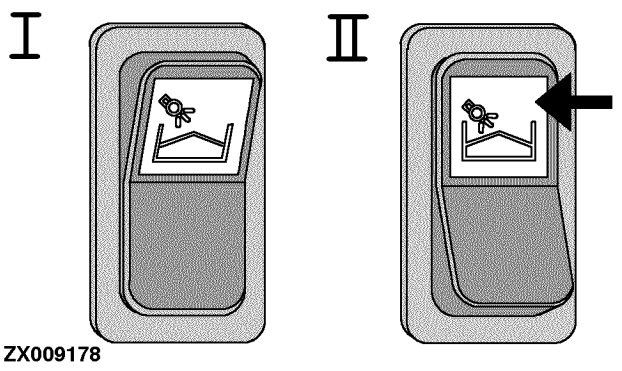


AG,CO03622,2853 –80–28JUL04–1/1

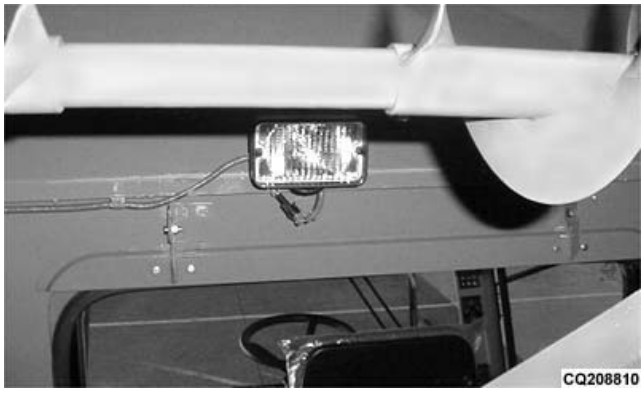
Tahıl Tankı Aydınlatmasının Devirmeli Düğmesi

Tahıl tankı ışığının yanması için kontak anahtarı aç konumunda olmalıdır.

I—Tahıl tankı ışığı kapalı
II—Tahıl tankı ışığı açık



ZX009178 –UN–22MAY96



CQ208810 –UN–17SEP01

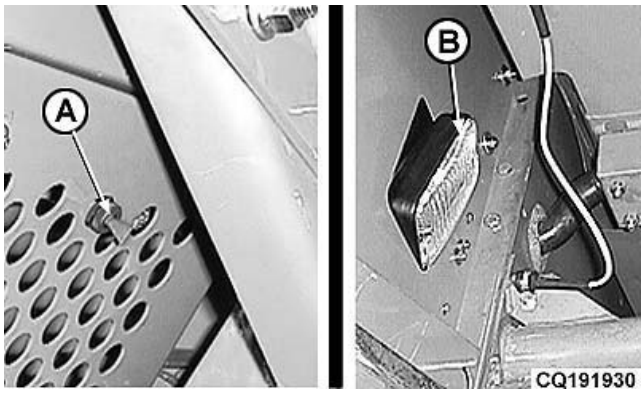
AG,CO03622,1468 –80–13MAR02–1/1

Sarsak ve Arıtıcı Işığı

ÖNEMLİ: Sarsağın içinde bulunan ışığı yalnızca bakım ve onarım çalışmaları yapmak için yakın.

Sarsak ve arıtıcı bölgesini aydınlatmak için ışığı (B) yakın. Bunun için kapak dışındaki düğmeği (A) kullanın.

A—Düğme
B—Işık



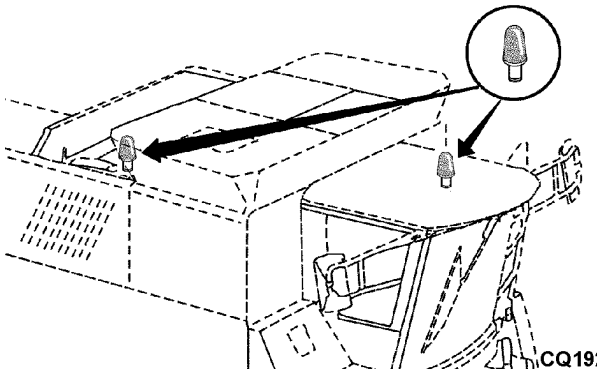
CQ191930 –UN–01NOV99

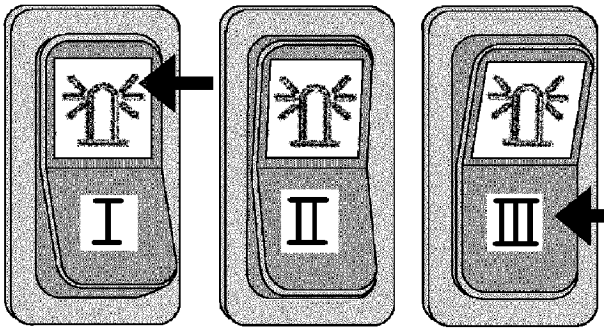
AG,CO03622,1469 –80–20AUG04–1/1

İşaret Feneri Işık Düğmesinin Konumu

AÇIKLAMA: Bazı ülkelerde karayollarında seyir halindeyken işaret feneri ışığının yakılması zorunludur.

I—Aç
II—Kapa
III—Tahıl tankının 3/4'ü dolduğunda bu ışık yanar

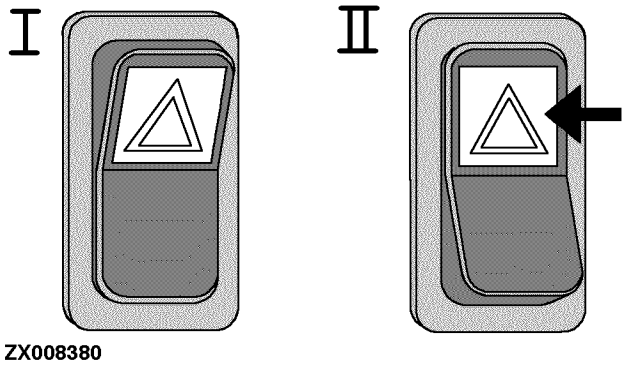




AG,CO03622,1470 –80–22JUL04–1/1

Tehlike Uyarı Işıkları Devirmeli Düğmesi

I—Tehlike uyarı ışıkları kapalı
II—Tehlike uyarı ışıkları açık



AG,CO03622,1471 –80–03AUG99–1/1

Tehlike Uyarı Işıklarını Kullanılması

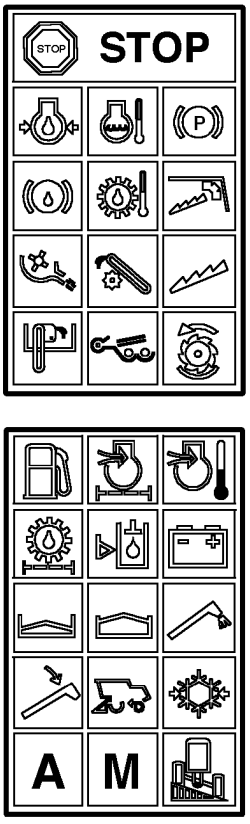
Bazı ülkelerin karayolları trafik yönetmeliklerine göre biçerdöverler yol kenarında durduklarında tehlike uyarı ışıklarını yakmak zorundadır.

AG,CO03622,1472 –80–03AUG99–1/1

Belirtme Işığı Ampul Sınama Düğmesi

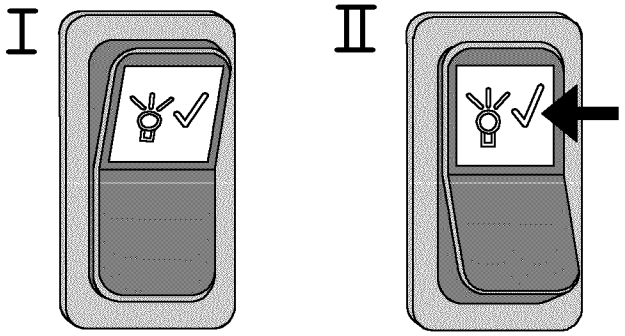
Bu sınamanın yapılabilmesi için kontak anahtarı ateşleme AÇ konumunda olmalıdır.

I—Belirtme ışığı ampul sınaması kapalı
II—Belirtme ışığı ampul sınaması açık



CQ208940

CQ208940 –UN–16OCT01



ZX008381

ZX008381 –UN–30JAN96

AG,CO03622,1473 –80–13AUG02–1/1

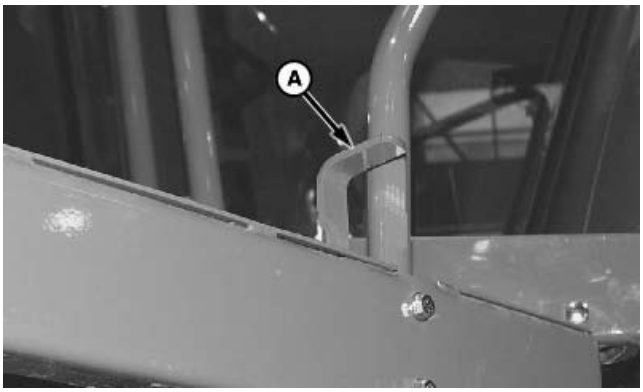
Kabin Erişim Merdiveni

Merdiven, kilit sürgüsü (A) aracılığıyla yer düzeyinde ya da kabin tabanı düzeyinde konumlandırılabilir.

Biçerdöver hareket halinde iken, ön ya da arka merdivene asılarak yolculuk etmeye ya da tırmanmaya yeltenmeyin.

AÇIKLAMA: Çok çamurlu koşullarda çalışırken en alttaki merdiven basamağını sökün.

ÖNEMLİ: Eğer merdiven kilitleme sürgüsü gevşekse, pimin çevresindeki bölgeyi temizleyin. Bu bölgede yağ ya da gres kullanmayın.



A—Kilit sürgüsü

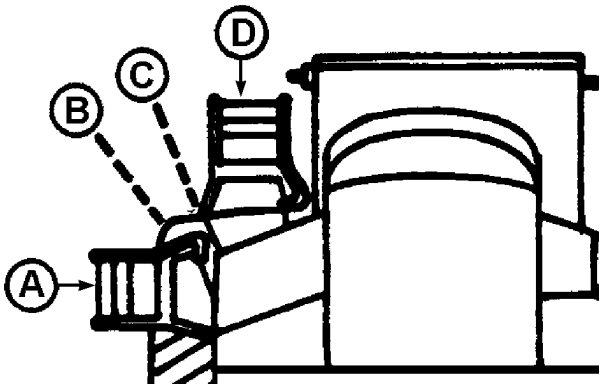
OUO6075,000224F –80–18MAR04–1/1

Kabin Erişim Merdiveninin Konumları

Merdiven 4 konuma sahiptir.

Merdiven gereksinimlere uygun olarak konumlandırılmalıdır.

A—Tarla konumu
B—Tarla konumu (ön takımın genişliği, biçerdöverinkinden dar olduğunda)
C—Yolda taşıma konumu (uzun uzatmayla donatılmış merdiven için)
D—Yolda taşıma konumu



AG,OUO1035,627 –80–17MAR04–1/1

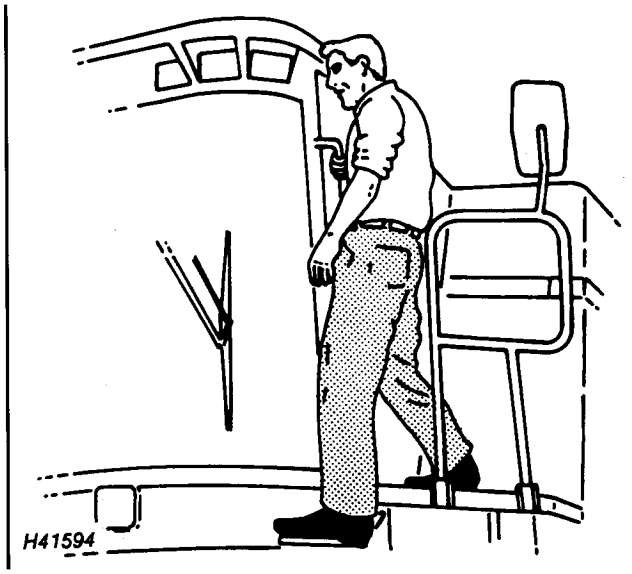
Kabin Pencerelerinin, Bakım Işıklarının ve Ön Cam Sileceğinin Temizlenmesi

DİKKAT: Besleme düzenini tamamen yükseltin ve güvenlik durdurucularını yerlerine sokun. Güvenliğiniz için, kabin kapısını kapatın ve el tutamaklarını kullanın.

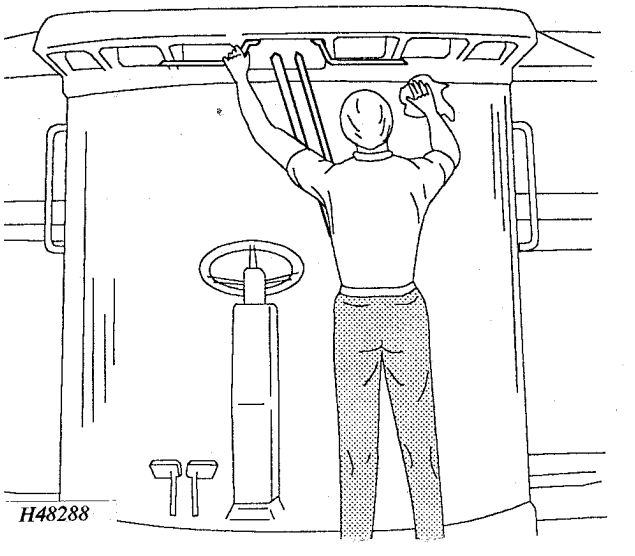
ÖNEMLİ: Silecek kolunu elinizle hareket ettirmeyin, aksi halde mekanizma zarar görebilir.

Kabin ön camını temizlemek için ve ana farların ya da ön cam sileceğinin bakımını yapmak için besleme düzeninin üzerine çıkın.

Dengenizi sağlamak için, kabinin her iki yanındaki korkulukları ve ön cam sileceğinin her iki yanına yakın yerleştirilmiş olan tutamakları kullanın.



Besleme Düzenine Erişim



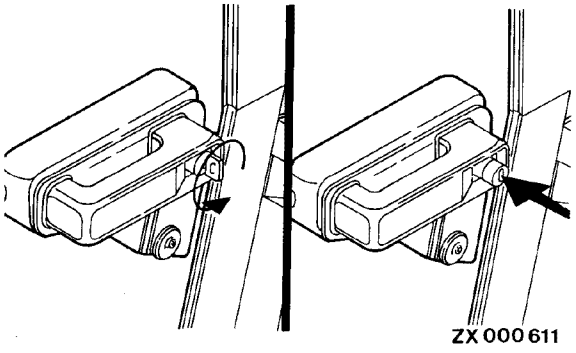
El tutamakları

ML70882,00004C3 –80–29JUL04–1/1

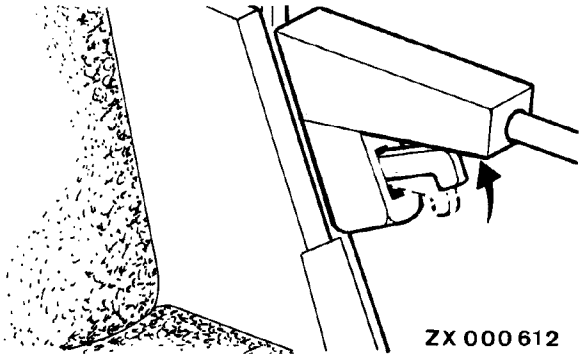
Kabin Kapısının Açılması

Dışarıdan: Kontak anahtarını kullanarak kapının kilidini açın. Düğmeye basın ve kapıyı açın.

İçeriden: Kapı açma kolunu yukarı çekin.



ZX000611 –UN–03APR95



ZX000612 –UN–03APR95

AG,CO03622,1474 –80–03AUG99–1/1

Sürücü Yerinde Şalteri — CWS/WTS

CWS ve WTS modellerindeki tüm sürücü koltuklarında, sürücünün yerinde olup olmadığını yoklayan şalter bulunmaktadır. Bu sürücü koltuğuna yerleştirilmiş bir güvenlik şalteridir. Bu biçerdöver çalışırken sürücü koltuktan ayrıldıktan sonra 5 saniye etkin olur.

Bu anahtar etkin olduğunda, boşaltma sarmalı, ön takım ve besleme düzeni yön değiştirici işlevleri kapatılır.

Bu işlevlerden herhangi birini yeniden devreye sokmak için, sürücü koltuğuna yeniden oturun ve ilgili düğmeyi KAPA ve AÇ konumlarına getirin.

ÖNEMLİ: Bu şalteri kesinlikle devre dışı etmeyin.

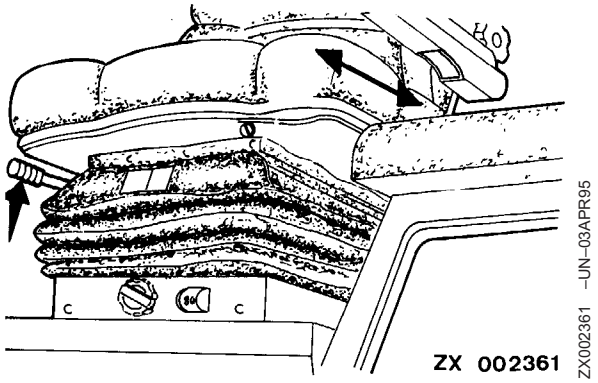
CQ219020 –UN–22AUG03

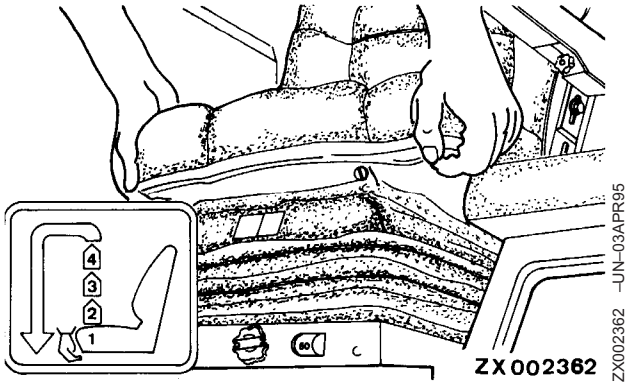
OU83340,00003F2 –80–20AUG04–1/1

Sürücü Koltuğu Konumunun Mekanik Olarak Ayarlanması — CWS/WTS

Kilitleme kolunu yukarı çekin ve koltuğu öne ya da arkaya doğru kaydırın.

Yüksekliği ayarlamak için, koltuğu iki elinizle sıkıca kavrayıp yukarı çekin (3 konumlu). Koltuk üçüncü tutma konumundan daha yukarıya kaldırıldığında, en alttaki konumuna kendiliğinden geri gider.

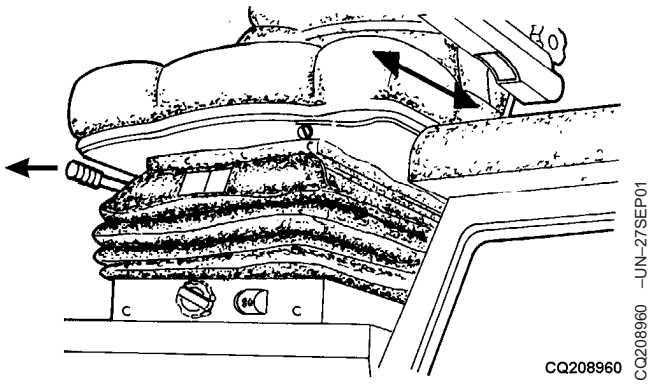




AG,CO03622,1475 –80–20AUG04–1/1

Koltuk Konumunun Mekanik Olarak Ayarlanması

Kilitleme kolunu çekin ve koltuğu öne ya da arkaya doğru kaydırın.

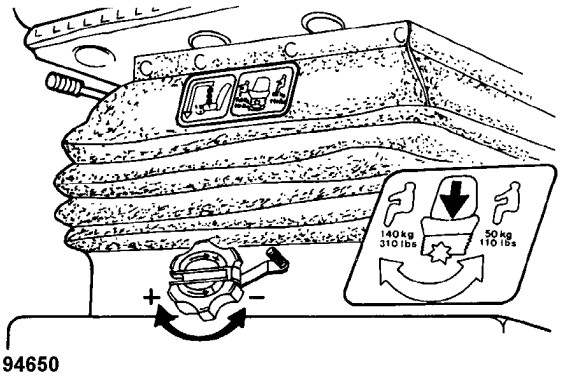


MB03730,00001EA –80–14MAR02–1/1

Koltuğun Sürücü Ağırlığına Uyarlanması

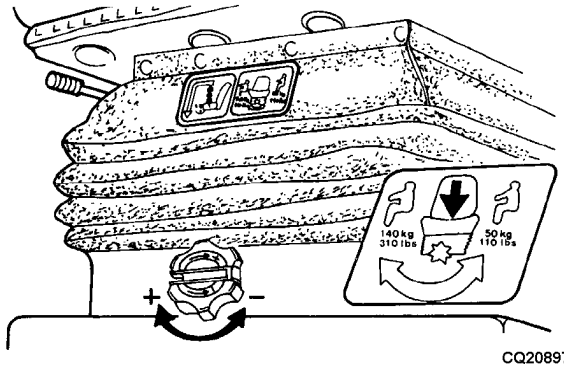
Koltuk sürücünün ağırlığına göre ayarlanabilir.

Ayar başlığını daha çok ağırlık için (+) ya da daha az ağırlık için (-) yönde çevirin.



CQ194650 –UN–17FEB00

Koltuğun Sürücü Ağırlığına Uyarlanması — CWS/WTS



CQ208970 –UN–27SEP01

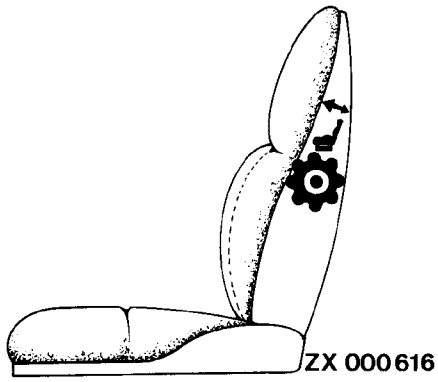
Koltuğun Sürücünün Ağırlığına Uyarlanması — 1450/1550

AG,CO03622,1476 –80–20AUG04–1/1

Bel Desteği Ayarı (Yalnızca Mekanik Ayarlı Koltukta) — CWS/WTS

Ayarlanabilir bir bel desteği sürücü koltuğunun arkasına takılmıştır.

Bel desteği sürücünün gereksinimlerine göre sol ya da sağ ayar başlıkları kullanılarak ayarlanır.



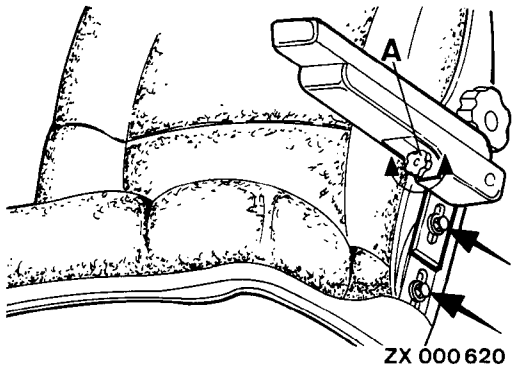
ZX000616 –UN–03APR95

OU83340,00003F1 –80–20AUG04–1/1

Kol Dayanağının Ayarlanması

Kol dayanağının eğimi ayar başlığı (A) ile ayarlanır.

Kol dayanağının yüksekliği de menteşe ile de ayarlanabilir.



ZX000620 –UN–10APR95

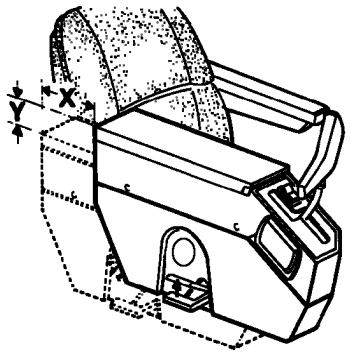
AG,CO03622,1478 –80–14MAR02–1/1

Sağ Kol Dayanağı — Öne/Arkaya Ayarı

Kol dayanağı, arka konumdan öne doğru yaklaşık olarak 160 mm (6.3 in.) kaydırılabilir (X).

Buna ek olarak, kol dayanağının yüksekliği de yaklaşık 80 mm (3.1 in.) (Y) değiştirilebilir.

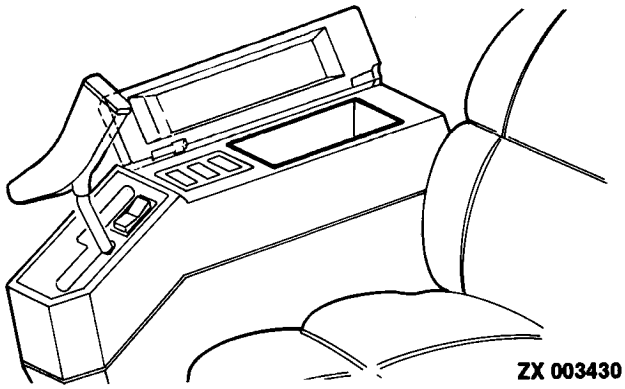
Kilitleme kolunu kaldırın. Kol dayanağını istenen konuma getirin ve kilitleme kolunu bırakın.



CQ209030 –UN–28SEP01

AG,CO03622,1479 –80–14MAR02–1/1

Sağ Kol Dayanağı Eşya Gözü



ZX 003430 –UN–03APR95

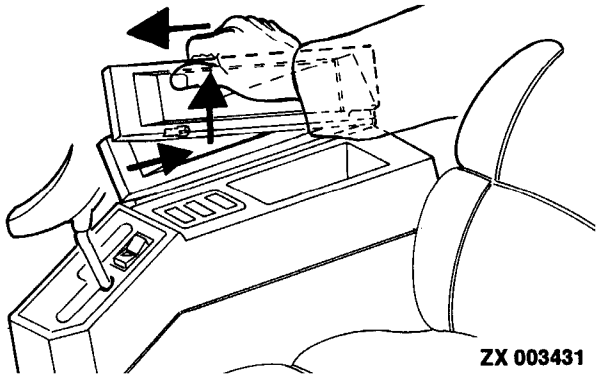
AG,CO03622,1480 –80–03AUG99–1/1

Sağ Kol Dayanağının Kapağı

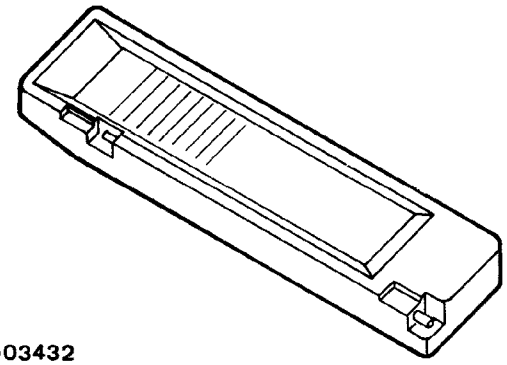
Kol dayanağının kapağı, üzerine not alabilmek için kolayca çıkartılabilir:

Kapağı açın, önden tutun, geriye bastırın, ön tarafını kaldırın ve dışarıya doğru çekin.

Kapağın dip kısmına bir kurşun kalemle yazılan yazılar bir silgi ile kolayca silinebilir.



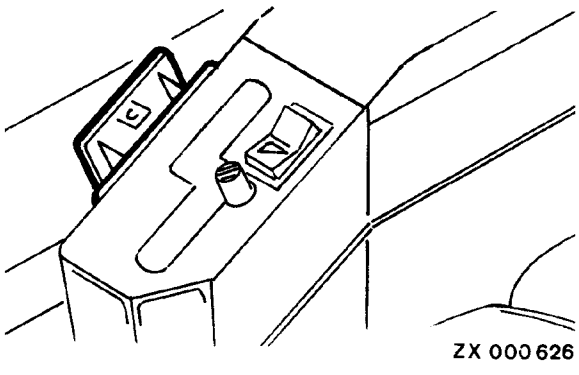
ZX 003431 –UN–03APR95



ZX 003432 –UN–03APR95

AG,CO03622,1481 –80–03AUG99–1/1

Küllük



AG,CO03622,1482 –80–03AUG99–1/1

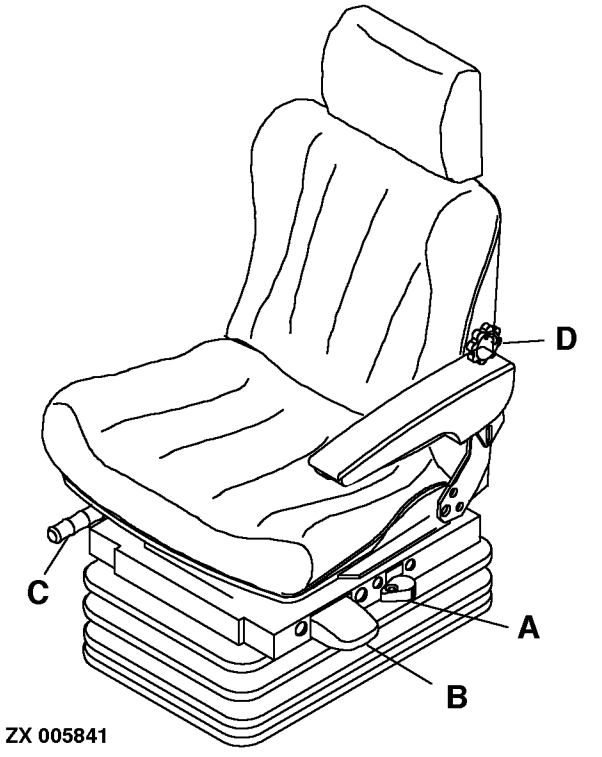
Havalı Lüks Koltuk (İsteğe Bağlı)

Koltuğun yaylanması (A) kolu ile yumuşak ve sert arasında değiştirilebilir.

Motoru çalıştırdıktan sonra koltuğu merkez konumuna getirmek için kolu (B) birazcık bırakın.

Yüksekliği ayarlamak için kolu (B) yukarıya doğru çekin (koltuğu yükseltir) ya da aşağıya doğru itin (koltuğu alçaltır).

A—Yaylanma Ayarı
B—Yükseklik ve ağırlık ayarı
C—Yatay ayar
D—Bel desteği ayarı

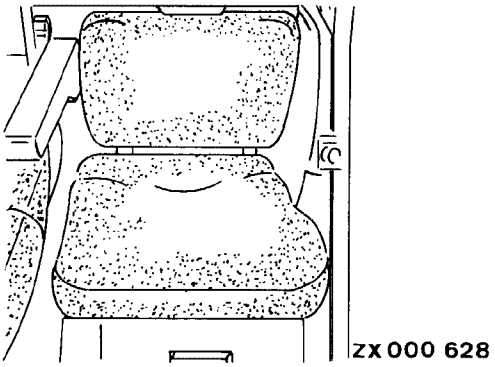


AG,CO03622,1483 –80–04FEB02–1/1

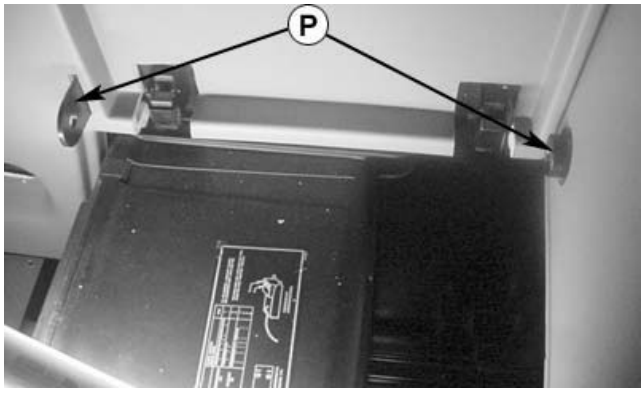
Yolcu Koltuğu

Ürün kaldırma sırasında biçerdöver kabininde yalnızca sürücü ve bir eşlikçi bulunmalıdır. Eşlekçi, kabinde yalnızca belli bir süre için kalmalıdır (örneğin, eğitim için).

AÇIKLAMA: CWS/WTS biçerdöverlerde 2 noktadan takılan güvenlik kemerleri (isteğe bağlı) için tutturma noktaları ve uygun başlıklı vidalar vardır. AZ51211 model bir koltuk kemeri takılmasını önermekteyiz. Tutturma noktaları (P) resimde gösterildiği gibi konumlandırılmıştır.



ZX000628 –UN–03APR95



CQ219380 –UN–08SEP03

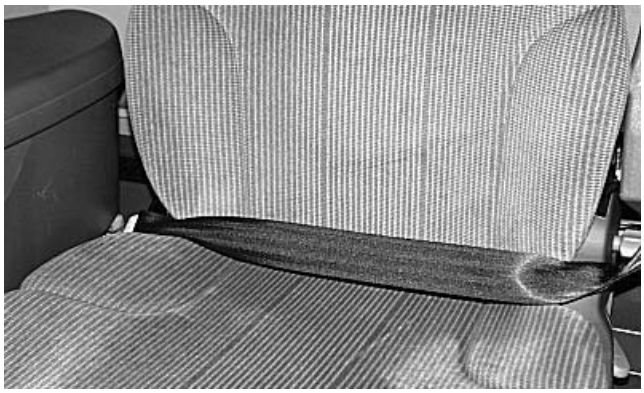
Koltuk kemeri tutturma noktaları — CWS/WTS

AG,CO03622,1484 –80–20AUG04–1/1

Güvenlik Kemeri

Güvenlik kemeri sürücü koltuğunda bulunan standart bir donanımdır. Kucak tipi güvenlik kemerlerinde hızlı çözme tokası ve sürücünün kabine girişte ve çıkışta engelle karşılaşmasını önleyen otomatik geri sarma düzeni vardır.

DİKKAT: Güvenlik kemerlerini ve tutturma donanımını yılda en az bir kez denetleyin. Eğer, tutturma donanımı, toka kayış, ya da geri sarma düzeni de dahil olmak üzere, güvenlik kemerinde kesikler, saçaklanma, aşırı ya da alışılmışın dışında yıpranma, renk atması ya da aşınma gibisinden hasar belirtkeleri sergiliyorsa; tüm güvenlik kemeri sistemi hemen değiştirilmelidir. Kendi güvenliğiniz için, yalnızca orijinal yedek parçalar kullanın. John Deere yetkili satıcınıza danışın.



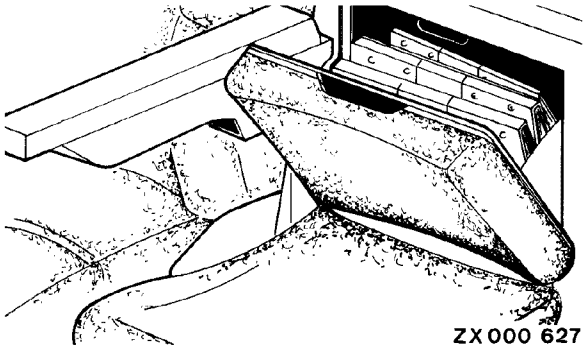
H67084 –UN–02APR01

OU83340,00003EE –80–20AUG04–1/1

Belge Bölmesi

Bu saklama bölmesi, yolcu koltuğunun sırtlığında bulunmaktadır.

Bölmeyi açmak için sırtlığı öne doğru çekin.

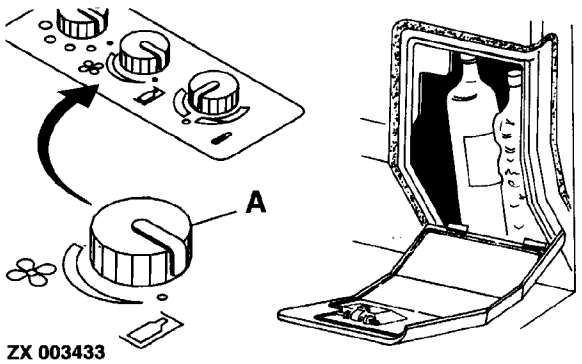


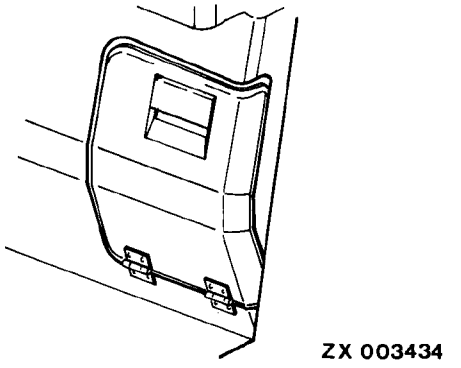
AG,CO03622,1485 –80–27AUG04–1/1

Soğutma Bölmesi

Soğutma bölmesi yolcu koltuğunun altında yer almaktadır ve şişe vb (ör. iki tane 1,5 l) koyacak kadar yer vardır.

Soğutma etkisini artırmak için döner düğmeyi (A) saat dönüş yönünde çevirin (ayrıca “Kumandalar ve Göstergeler” bölümüne bakın).





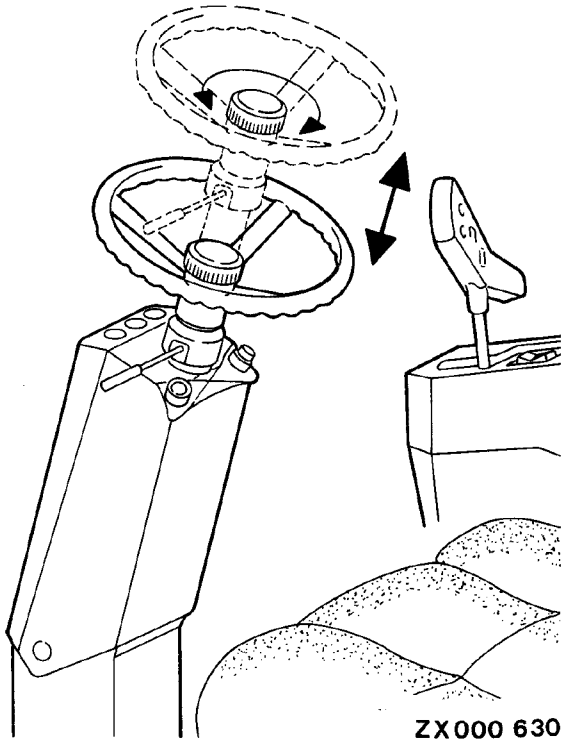
AG,CO03622,1486 –80–20AUG04–1/1

Direksiyon Simidi Yüksekliğinin Ayarlanması

DİKKAT: Direksiyon simidinin yüksekliği sadece biçerdöver dururken ayarlanmalıdır.

Göbeği gevşetin. Direksiyon simidini istenilen konuma getirmek için yukarıya çekin ya da aşağıya itin. Göbeği sıkın.

Direksiyon simidini seçilen konumda tutmak için göbeğin yalnızca birazcık sıkılması yeterlidir.



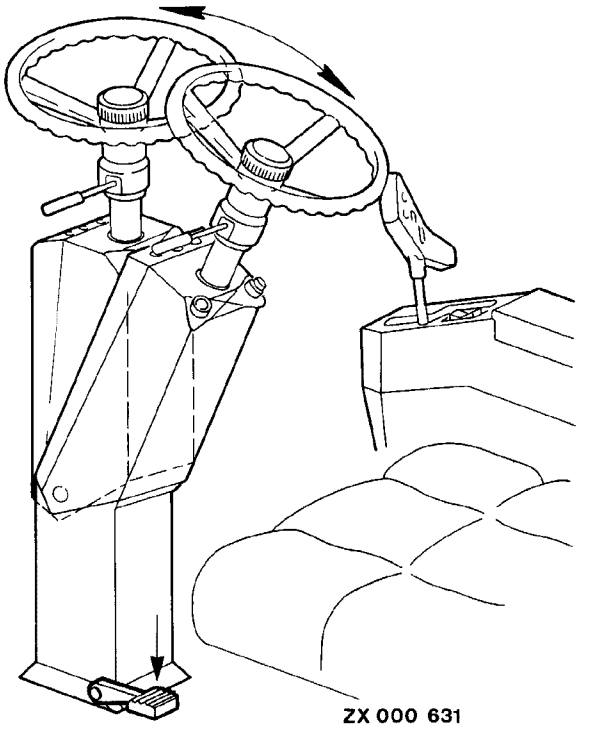
AG,CO03622,1488 –80–03AUG99–1/1

Direksiyon Kolonu Yatıklık Ayarı

DİKKAT: Direksiyon kolonu sadece biçerdöver dururken ayarlanmalıdır.

Direksiyon simidi düşey konumunda yay basıncı ile tutulmaktadır. Direksiyon simidini iki elle sıkıca tutmadan pedala basmayın.

Direksiyon kolonundaki kilidi açmak için pedala basın. Boynu istenilen konuma getirin. Pedal bırakıldığında direksiyon kolonu kilitlenir.



AG,CO03622,1489 –80–03AUG99–1/1

Yangın Söndürücü

ABC tipi kuru kimyasallı bir yangın söndürücü ve tutturma desteği biçerdöverinize takılmıştır.

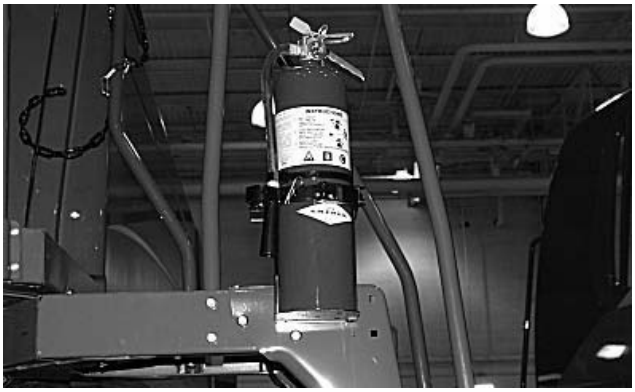
Yangın söndürücü üzerindeki etiketi okuyun ve kullanım ve bakımının nasıl yapılacağını öğrenin. Ne kadar süre önce doldurulduğuna bakmaksızın, boşalmış bir yangın söndürücü yeniden doldurulmalıdır.

H39760 –UN–11OCT88

OU83340,00003EF –80–21AUG03–1/1

Yangın Söndürücü Yeri

Yangın söndürücü merdiven sahanlığına yerleştirilmiştir.



H65148 –UN–31OCT00

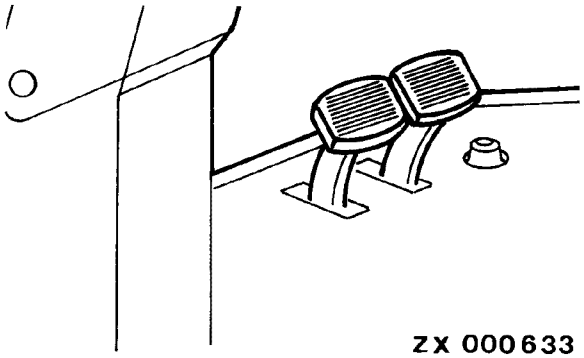
OUO6075,0000190 –80–28AUG03–1/1

Ayak Frenleri

Yolda sürerken iki pedal birbirine bağlanmalıdır.

Tarlada çalışırken pedallar birbirinden ayrılmalıdır.

Ayrıntılar için “Sürme ve Taşıma”bölümüne bakın.

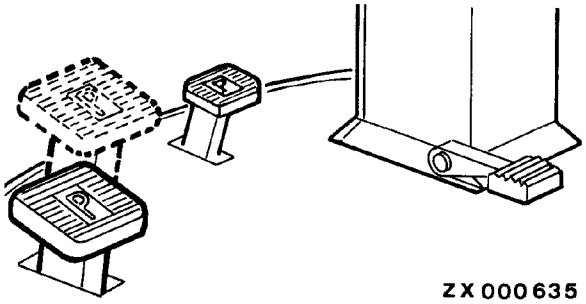


ZX000633 –UN–03APR95

AG,CO03622,1490 –80–20AUG04–1/1

Park Freni

Biçerdöveri durdururken ve motoru çalıştırırken park frenini kullanın.

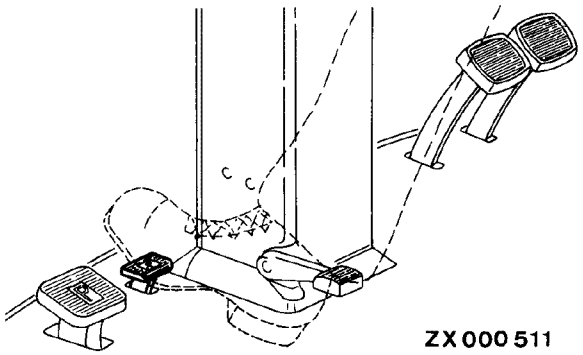


ZX000635 –UN–03APR95

AG,CO03622,1491 –80–03AUG99–1/1

Park Freninin Çözülmesi

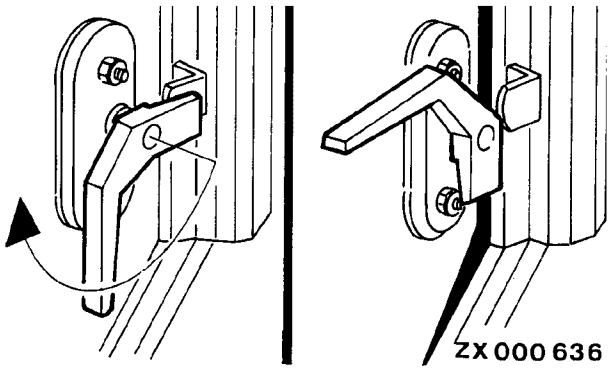
Park frenini çözmek için çözme pedalına basın.



AG,CO03622,1492 –80–03AUG99–1/1

Yan kabin penceresi

Açmak için kolu kaldırın.

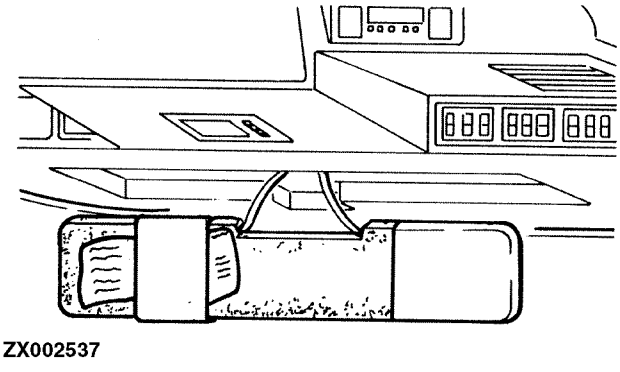


AG,CO03622,1493 –80–03AUG99–1/1

Güneşlik

Güneşliğin arkasında not alınan kağıtlar vb. konulabilir.

Güneşliği koşullara uygun duruma getirin.

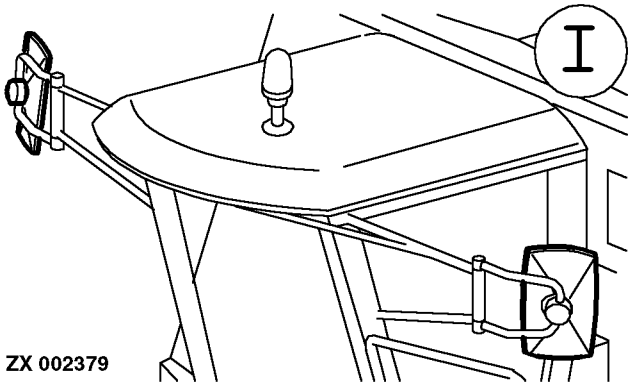


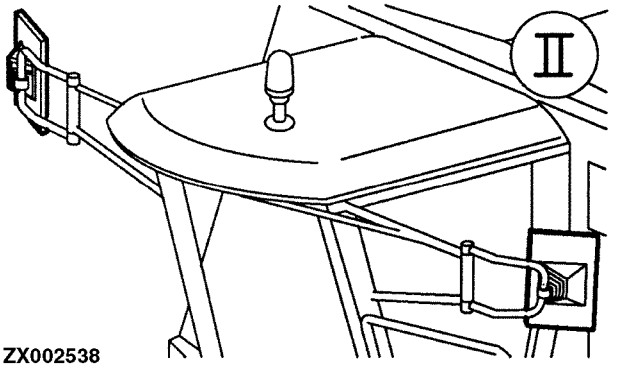
AG,CO03622,1494 –80–03AUG99–1/1

Dış Aynalar

Dış aynaları gerektiği gibi ayarlayın.

I—Elcil olarak ayarlanabilen dış aynalar
II—Elektrikle ayarlanan dış aynalar — CWS/WTS (isteğe bağlı)



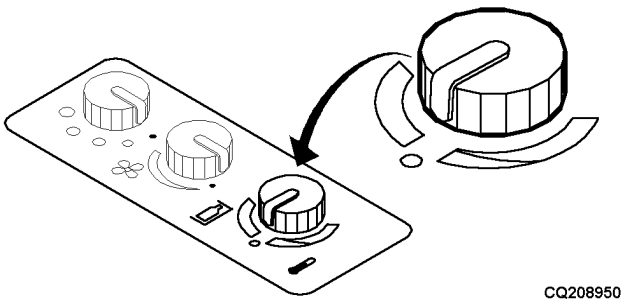


AG,CO03622,1495 –80–20AUG04–1/1

Isıtıcı — CWS/WTS (isteğe bağlı)

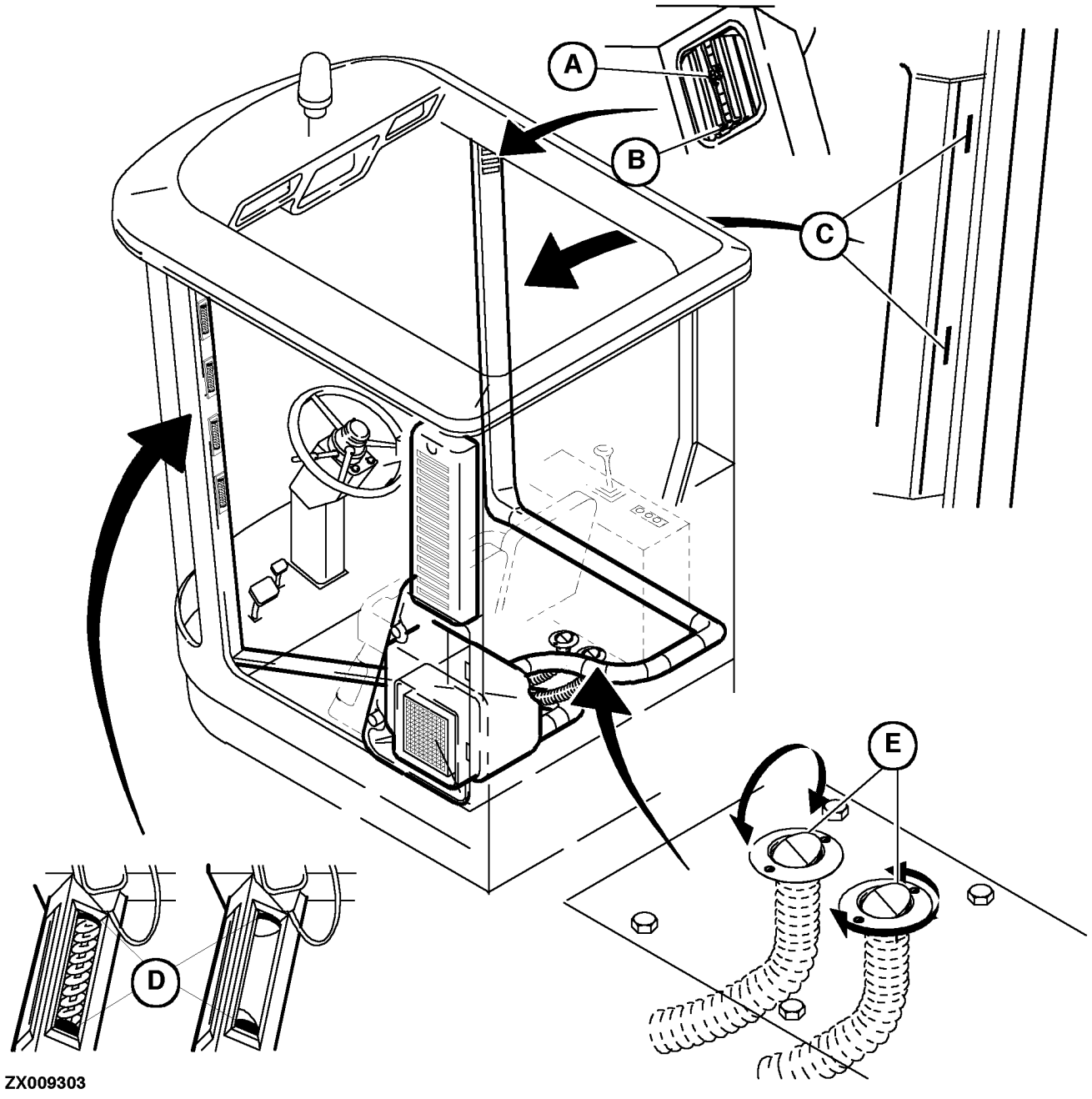
ÖNEMLİ: Isıtıcıyı devreye sokmadan önce her zaman fanı çalıştırın.

Sıcaklığı kumanda etmek için, ayar kafasını saat dönüşü yönünün tersi yönde çevirin.



AG,CO03622,1496 –80–20AUG04–1/1

Ayarlanabilir Hava Kapakları



A—Hava miktarını ayarlama tekerleği
B—Levhaların ayarlanması
C—Hava kapakları
D—Hava akışını düzenleme ve yönlendirme tekerleği.
E—Hava akışının ve levhaların düzenlenmesi

Camların buğulanmasını önlemek için havalandırma çıkışlarını ayarlayın.

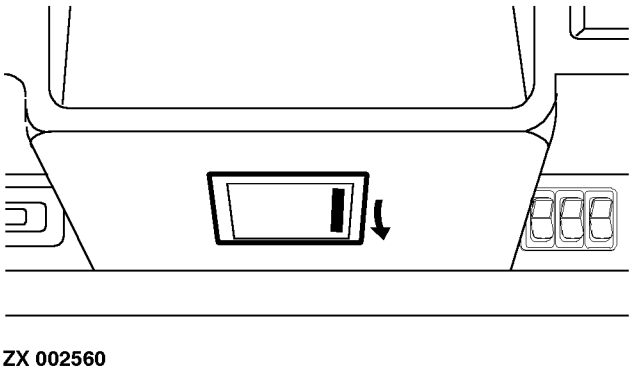
AG,CO03622,1497 –80–03AUG99–1/1

Kabin İç Aydınlatması

Tırtıllı tekerleği ileri doğru döndürün — Açık

Tırtıllı tekerlek orta konumunda — Kapalı

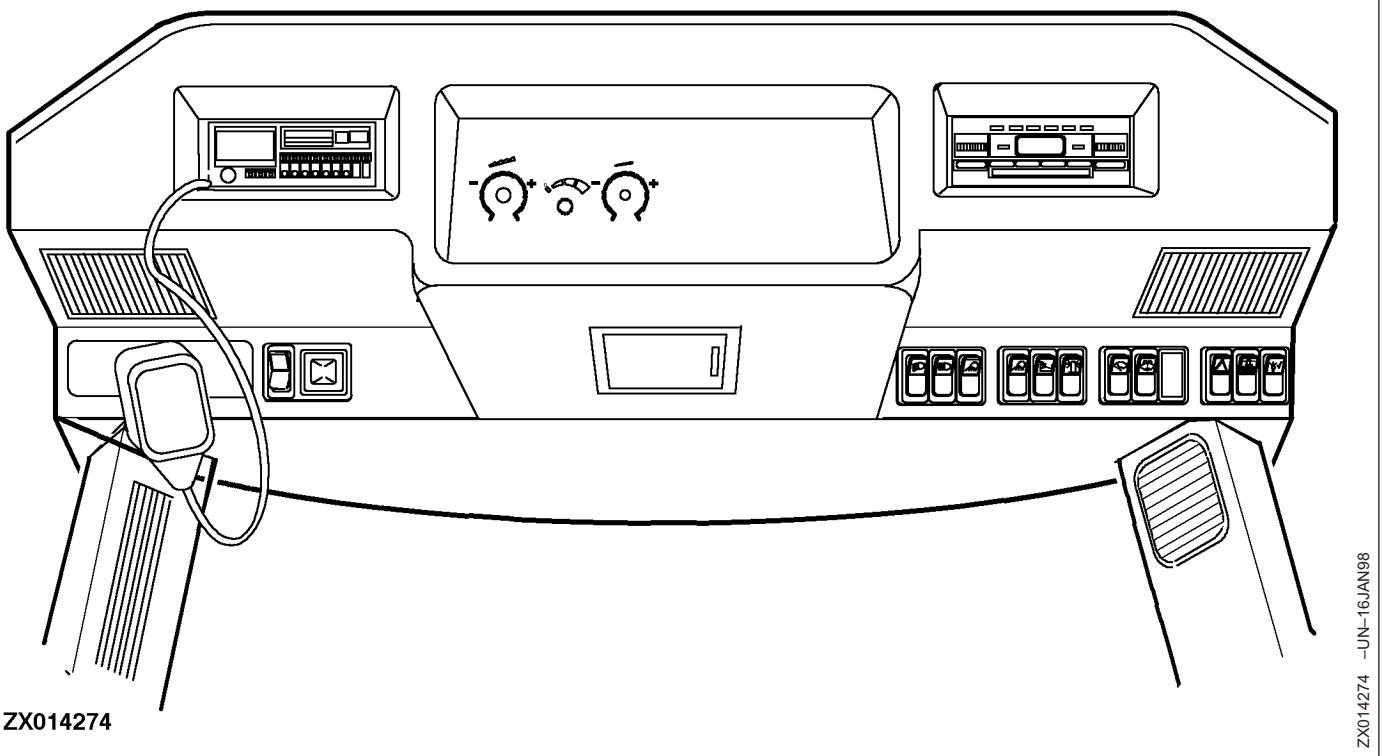
Tırtıllı tekerleği geriye doğru döndürün — Açık



ZX 002560

AG,CO03622,1498 –80–26SEP03–1/1

Radyo ve Halk Bandı (CB) Telsiz (Özel Donanım)



ZX014274

Biçerdövere isteğe bağlı donanım olarak bir radyo ya da Halk Bandı Telsiz takılabilir.

Nasıl çalıştıklarını öğrenmek için, imalatçılarının verdiği kullanma kılavuzlarına bakın.

AÇIKLAMA: Radyonun ve CB-Telsizin takılması için sunulan boyutlar standarttır: 182 mm (7.17 in.) eninde, 53 mm (2.1 in.) boyunda.

AG,CO03622,1499 –80–04FEB02–1/1

Çalıştırma Öncesi İncelemeler

Günlük İncelemeler

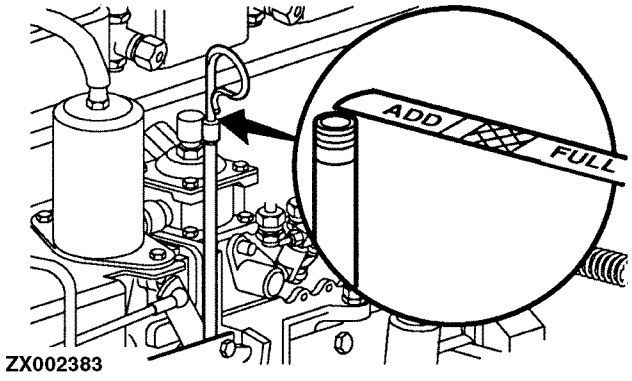
- ❒ Motor yağı seviyesi.
- ❒ Kompresörün yağ seviyesi.
- ❒ Hidrolik Sistem.
- ❒ Radyatör Peteği.
- ❒ Soğutma sistemi.
- ❒ Lastikler.
- ❒ Hidrostatik sistem.
- ❒ Yakıt sistemi.
- ❒ Belirtme ışığının sınanması.
- ❒ Aydınlatma işlevleri.
- ❒ Frenler.
- ❒ Sarsak ve Saman Kıyıcı Uyarı Düzeni.
- ❒ Vites kilitleme sistemi (CWS/WTS).

AG,CO03622,1500 –80–11AUG04–1/1

Motorun Yağ Seviyesi.

Yağ seviyesi çubuk üzerindeki seviye düşük işaretinin altında ise, motoru çalıştırmayın.

Yağ seviyesi, batırma çubuğunun üzerinde bulunan üst ve alt işaretler arasında olmalıdır. Motorun yağ seviyesini biçerdöver yatay bir zeminde dururken inceleyin.

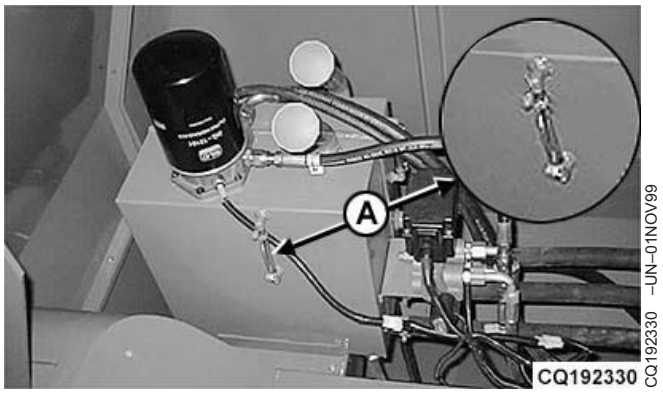


AG,CO03622,1501 –80–15NOV02–1/1

Hidrolik Sistem Yağ Seviyesi

Tüm hidrolik silindirleri gevşetin ve ön takımı yere indirin.

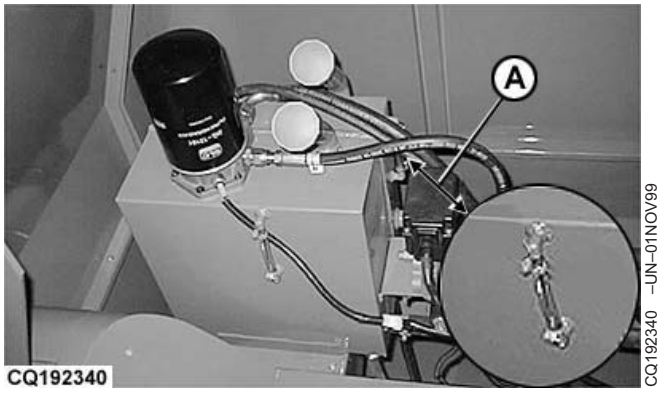
Yağ, ölçeğin (A) ortasında görülebiliyor olmalıdır.



AG,CO03622,1502 –80–26SEP03–1/1

Hidrostatik Sistem Yağ Seviyesi

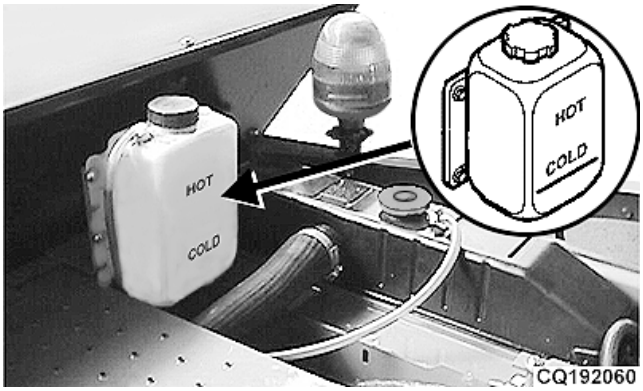
Yağ, ölçeğin (A) ortasında görülebiliyor olmalıdır.



AG,CO03622,2192 –80–26SEP03–1/1

Motor Soğutma Sıvısı Seviyesi

Motorun soğumasını bekleyin. Soğutucunun sıvısı seviyesi SOĞUK (COLD) işareti üzerinde olmalıdır.

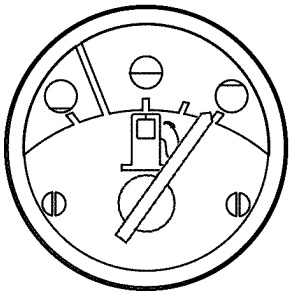


CQ192060 –UN–01NOV99

AG,CO03622,1503 –80–26SEP03–1/1

Yakıt Seviyesi

Kontağı aç konumuna getirin ve yakıt göstergesine bakarak yakıt seviyesini inceleyin.



CQ216513 –UN–20AUG03

AG,CO03622,1504 –80–09SEP03–1/1

Ön Cam Yıkayıcısının Su Kabı

İnceleyin ve eğer gerekiyorsa temiz su ya da otomobil cam sileceği çözeltisi ile yeniden doldurun.

Cam sileceği su kabı sığası — 2,8 l (0.73 U.S. gal.).

CQ203640 –UN–04APR01

CO03622,0000066 –80–14MAR02–1/1

Biçerdöverin Depoda Uzun Süre Kalması Durumunda

Yakıt sisteminin havasını atın.

“Bakım — Motor” bölümüne bakın.

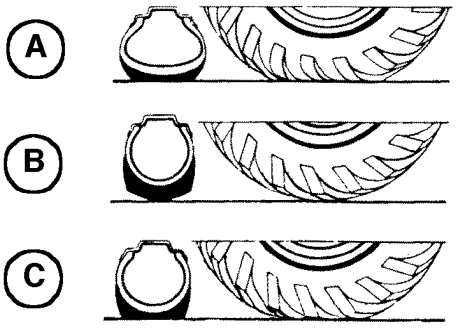
AG,CO03622,1505 –80–20AUG04–1/1

Lastikler

Havası düşük lastik çabuk aşınmanın yanı sıra janta kayarak sibop sapını kesebilir.

Doğru lastik hava basıncı değerlerine ulaşmak için “Lastik Hava Basıncı” çizelgesine bakın.

A—Lastiğin Hava Basıncı Çok Düşük
B—Lastiğin Hava Basıncı Çok Yüksek
C—Doğru Basınç



ZCQD1100

ZCQD1100 –UN–26JUN96

AG,CO03622,1506 –80–20AUG04–1/1

Yakıt Sistemi

Gerekirse, suyu ve çökelti birikintilerini yakıt sisteminden boşaltın.

“Bakım — Motor” bölümüne bakın.

AG,CO03622,1507 –80–20AUG04–1/1

Biçerdöverin Yağlanması

Yağlama çizelgesine göre işlem yapılmalıdır.

AG,CO03622,1508 –80–26SEP03–1/1

Sürücü Kabininde Yapılacak İncelemeler

Ampul sınaması ve belirtme ışığı işlevleri için, “Belirtme Işığı Ampul Sınaması Devirmeli Düğmesi” alt başlığına bakın.

AG,CO03622,1509 –80–20AUG04–1/1

Motorun Çalıştırılması

Motorun Alıştırılması

Motor normal olarak çalışmaya hazırdır. Buna rağmen ilk 100 çalışma saatinde oldukça dikkatli sürülmelidir.

Aşağıda Belirtilen Noktaları Gözlemleyin:

• Motor yağ basıncını (A) ve soğutma sıvısı sıcaklığını (B) yakından gözetin. İbre turuncu bölgeye gelirse, motorun yükünü hemen azaltın. Eğer ibre hemen düşmezse, motoru durdurun ve buna neyin yol açtığını saptayın.

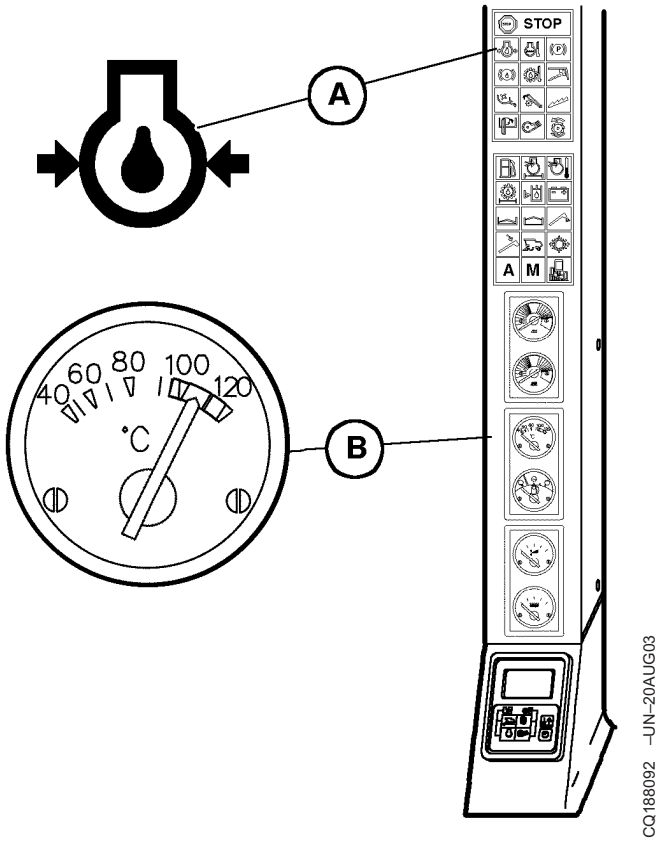
DİKKAT: Motor sıcakken, radyatör kapağı hiç bir zaman açılmamalıdır. Motoru durdurun ve soğuyana kadar bekleyin. Radyatörü doldurma kapağını tamamen açmadan önce biraz gevşetin ve basıncın düşmesini bekleyin (“Bakım — Motor” bölümüne bakınız).

• Motor yağının seviyesini düzenli aralıklarla inceleyin ve herhangi bir sızıntı olup olmadığını araştırın (“Bakım — Motor” bölümüne bakınız).

• Yeni biçerdöverinizin sesine ve tutumuna tamamen alışana dek, çok dikkatli hareket edin ve tetikte olun.

• İlk 20 çalışma saati içerisinde motoru fazla yüklemeyin ve 5 dakikadan fazla süre boşta çalıştırmayın.

“Yakıt, Yağlayıcılar, Soğutma Sıvısı ve Sığalar” bölümü kapsamında önerilen motor yağı tipine bakın.



CQ188092 –UN–20AUG03

AG,CO03622,1510 –80–20AUG04–1/1

Motoru Çalıştırmak İçin Güvenlik Kuralları

DİKKAT: Biçerdöverin yakınında hiç bir kimsenin bulunmamasını sağlayın. Yakınlarda bulunan insanları uyarmak için kornayı çalın. Yeterli egzoz sistemi ile donatılmamış kapalı alanlarda motoru hiç bir zaman çalıştırmayın. Motoru çalıştırmadan önce bulunduğunuz yerde yeterli hava akımı olmasını sağlayın.

AG,CO03622,1511 –80–04AUG99–1/1

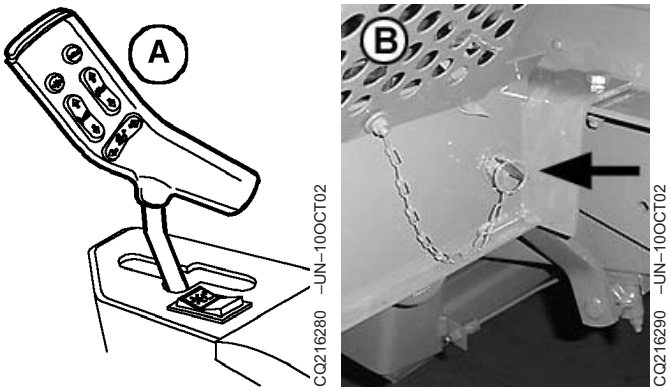
Motoru Çalıştırmadan Önce

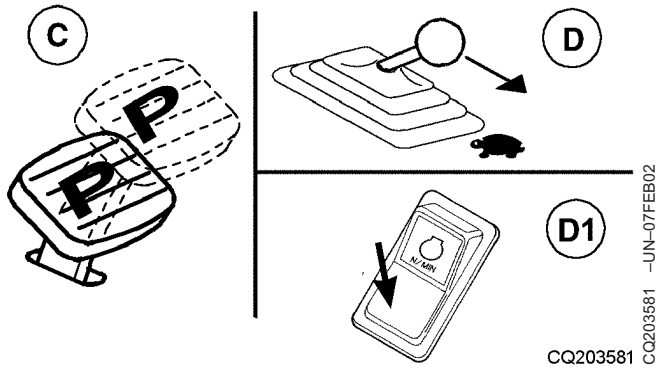
Çok işlevli kumanda kolu boşta konumunda (A) olmalıdır.

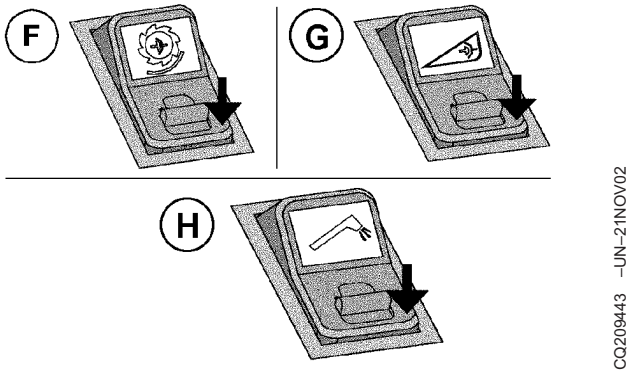
Akü ana şalteri aç konumunda (B) olmalıdır.

Diğer kumanda konumları:

• Park frenini etkinleştirin (C).
• El gazı kolunu tamamen geriye çekin (D) (1450/1550).
• El gazı devirmeli düğmesini (D1) konumuna getirin (CWS ve WTS).
• Dövme birimi (F), biçme düzeni (G) boşaltma sarmalı tahriği (H) düğmelerini kapatma konumuna getirin.





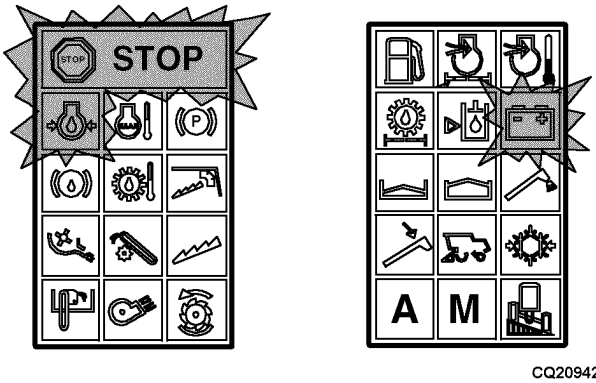


AG,CO03622,1512 –80–28JUL04–1/1

Ateşlemeyi Açın

Aşağıdaki **Belirtme Işıkları** yanacaktır:

• Uyarı (DURDURMA - STOP) ışığı
• Motor yağ basıncı
• Alternatör belirtme ışığı



AG,CO03622,1513 –80–05NOV02–1/1

Motorun Çalıştırılması

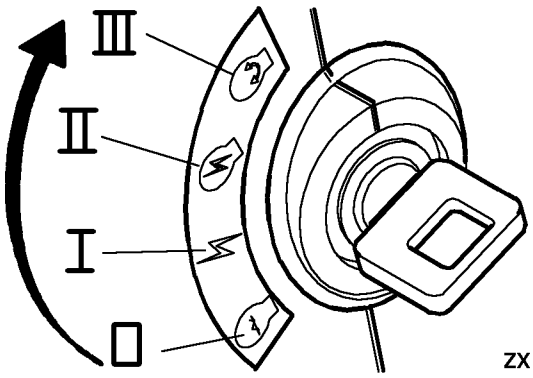
DİKKAT: Bir güvenlik gereği olarak, motoru ya da biçerdöveri çalıştırmadan önce kornayı öttürün. Motor her zaman yalnızca sürücü koltuğunda oturularak çalıştırılmalıdır.

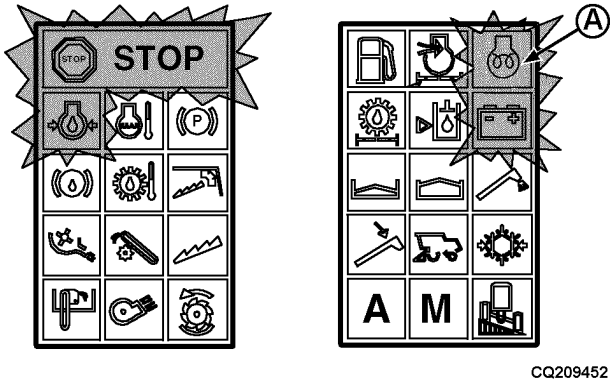
Kontak anahtarını III konumuna getirin. Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakın. Anahtarı başlatma konumunda hiçbir zaman 20 saniyeden fazla tutmayın.

Anahtar motor çalışmadan I konumuna geri bırakılırsa, yeniden çalıştırmayı denemeden önce motorun durmasını bekleyin.

ÖNEMLİ: Eğer motor 20 saniye içerisinde çalışmazsa, motoru yeniden çalıştırmaya yeltenmeden önce en az iki (2) dakika bekleyin. Motoru çalıştırmayı dört (4) defadan fazla denemeyin.

AÇIKLAMA: Sıcaklığın 0°C'nin altına düştüğü havalarda, kontak anahtarının II konumuna getirilmesinden sonra, giriş toplanma borularındaki giriş havası sıcaklığını arttırmak ve soğukta çalıştırmayı kolaylaştırmak için motor kumanda birimi (ECU) otomatik olarak, bir röle aracılığıyla, hava giriş kanalında bulunan bir elektrikli ısıtıcıyı devreye sokar. Bu işlem sırasında belirtme ışığı (A) yanar. Bu ışığın sönmesinin ardından motor çalıştırılabilir (CWS/WTS).





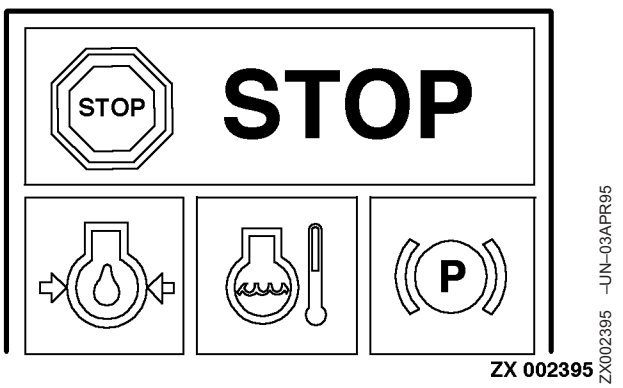
Belirtme ışıkları - ECU (CWS/WTS) ile donatılmış motorlar

AG,CO03622,1514 –80–20AUG04–1/1

Motor Yağ Basıncı Belirtme Işığı

Motor çalışmaya başlar başlamaz bu ışığın sönmesi gereklidir, bunu inceleyin. Eğer sönmemişse, (motor yağ basıncı belirtme ışığı motor çalışmaya başladıktan sonra sönmüyor) motoru hemen durdurun ve arızayı giderin.

Diğer belirtme ışıkları da sönmelidir.



AG,CO03622,1515 –80–04AUG99–1/1

Motorun Isıtılması

Yaklaşık 1200 rpm hıza erişilene dek gaz kolunu geriye çekin (1450/1550).

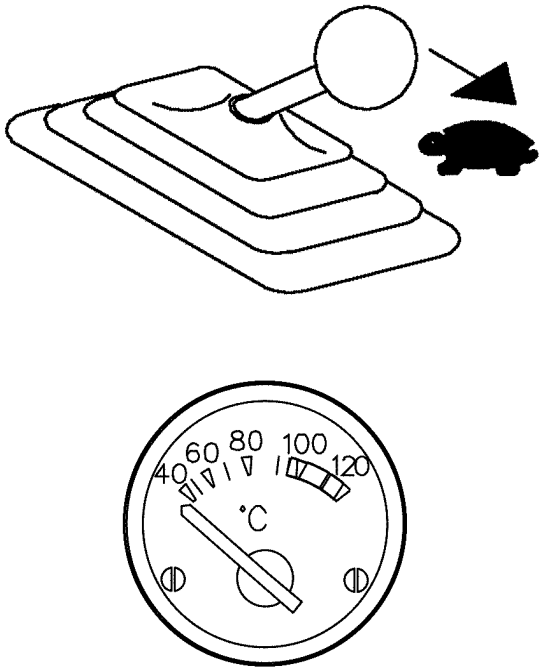
El gazı devirmeli düğmesini (CWS/WTS) I konumuna getirin (1300 rpm).

Soğuk motoru yaklaşık 1 - 2 dakika bu hızda çalıştırın. Donma noktasının altındaki ortam sıcaklıklarında, bu ısınma süresini 2 - 4 dakikaya çıkartın.

ÖNEMLİ: Kesinlikle motoru yüksüz olarak 5 dakikadan daha uzun süre çalıştırmayın.

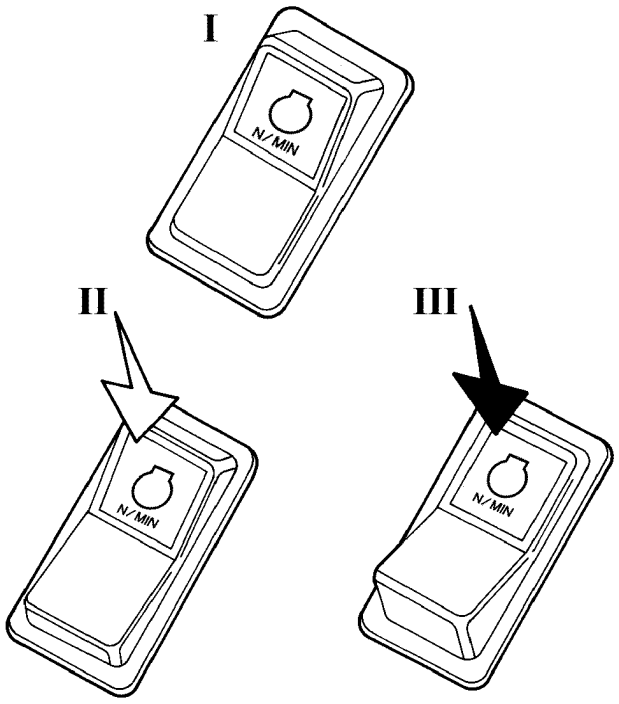
Soğutma sıvısı sıcaklığı göstergesinin ibresi yeşil-sarı bölgede değilse, motoru maksimum devirde çalıştırmayın.

AÇIKLAMA: Sıcaklık göstergesi 82 - 85°C sıcaklık değerine erişmeden biçerdöveri hareket ettirmeyin.



CQ212553 –UN–20AUG03

Gaz kolu ve sıcaklık göstergesi



CQ203500 –UN–30MAR01

CQ203500

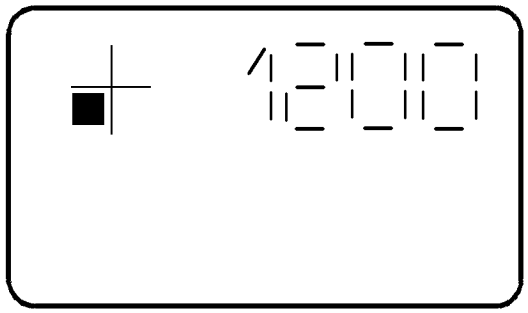
El gazı devirmeli düğmesi

AG,CO03622,1516 –80–19MAR04–1/1

Motorun Boşta Çalıştırılması

Motorun düşük rpm ile boşta çalıştırılması, yakıtın verimsiz kullanılmasına ve motorda karbon kalıntılarının birikmesine yol açar.

Eğer biçerdöverin 3 - 4 dakikadan daha fazla süreyle boşta çalıştırılması gerekiyorsa, minimum motor hızı 1200 rpm olmalıdır.



ZX012849

ZX012849 –UN–02SEP97

AG,CO03622,1517 –80–26SEP03–1/1

Motorun Yardımcı Akü Aracılığıyla Çalıştırılması

Çok soğuk havalarda motoru çalıştırmak için, biçerdöverin akülerine ek bir 12 V aküyü paralel olarak bağlamak gerekebilir.

TS204 –UN–23AUG88

DİKKAT: Akülerden sızan gaz patlayıcıdır. Akü yakınlarında kıvılcım oluşturmaktan ya da açık ateşle yaklaşmaktan kaçının. Akülerin doğru bağlanmasını sağlayın (şasi kablosunu eksi kutba ve marş motoru kablosunu artı kutba bağlayın).

ÖNEMLİ: Akü ile alternatör arasındaki bağlantı kutuplarının ters olması elektrik sisteminde ciddi hasara yol açabilir. Şasi kablosunu negatif kutba her zaman en son olarak bağlayın.

AG,CO03622,1519 –80–14MAR02–1/1

Tropik İklimlerde Çalıştırma

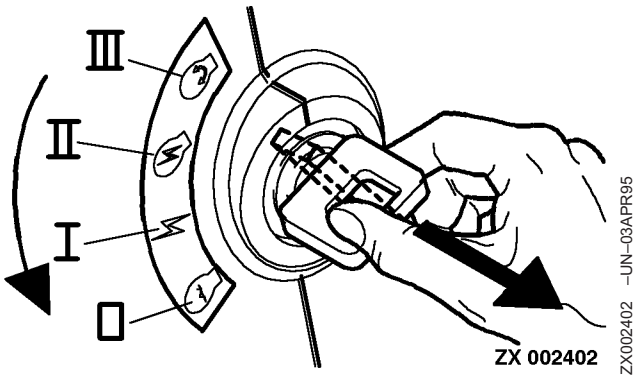
Motor soğutma sıvısının bileşimi ve kullanımı ile ilgili olarak, “Motor Soğutma Sıvısı” alt başlığına bakın.

AG,CO03622,1520 –80–20AUG04–1/1

Motorun Durdurulması

ÖNEMLİ: Motoru tamamen durdurmadan önce 1 - 2 dakika süre ile düşük boşta hızda çalıştırarak soğumasını bekleyin.

- Çok işlevli kumanda kolunu boşta konumuna getirin.
- Bütün tahrik düzenlerini devreden çıkartın.
- Park frenini devreye sokun.
- Ön takımı yere indirin.
- El gazı kolunu boşta konumuna getirin (1450/1550).
- El gazı devirmeli düğmesini I konumuna getirin (CWS/WTS).
- Kontak anahtarını “0” konumuna getirin.



DİKKAT: Sürücü kabininden ayrılmadan önce her zaman kontak anahtarını çıkartın.

AG,CO03622,1521 –80–28JUL04–1/1

Motorun Boğulması

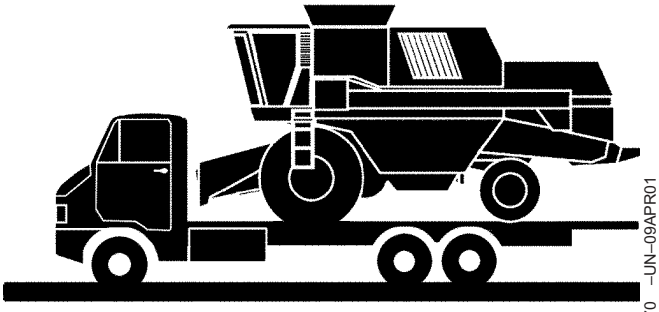
ÖNEMLİ: İşletme sıcaklığında motor boğulursa, parçalarının aşırı ısınmasını önlemek için motoru derhal yeniden çalıştırın. Motoru tamamen durdurmadan önce 1 - 2 dakika süre ile düşük hızda boşta çalıştırın.

AG,CO03622,1522 –80–04AUG99–1/1

Biçerdöverin Sürülmesi ve Taşınması

Biçerdöverin Kamyon Üzerinde Taşınması

Biçerdöver bir kamyon üzerinde taşındığında, taşıma sırasında kaza ile açılmayacak biçimde tüm yan kapakların yerlerine sıkıca kilitlenmiş olmasını sağlayın.

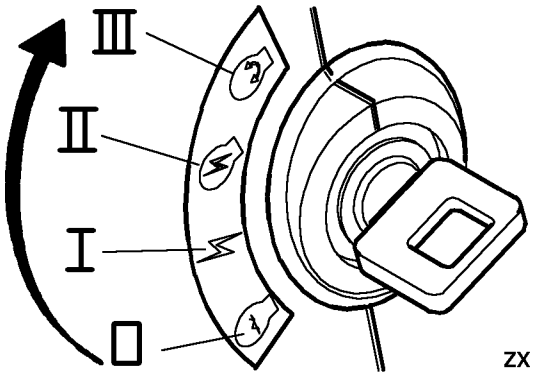


CQ203970 –UN–09APR01

CO03622,0000061 –80–04FEB02–1/1

Motorun Çalıştırılması

Ayrıntılar için, bakın “Motorun Çalıştırılması” bölümü.



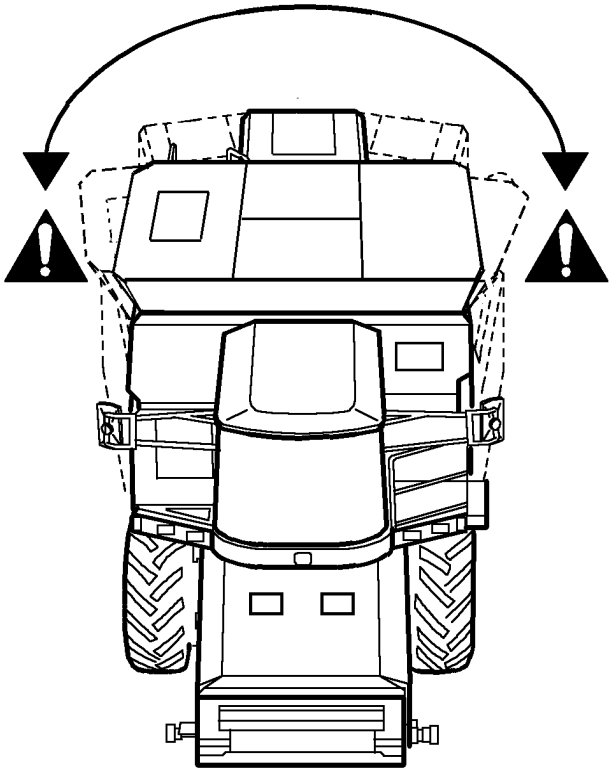
ZX 002403 –UN–03APR95

AG,CO03622,1523 –80–17MAY02–1/1

Yönlendirme ve Sürme

DİKKAT: Biçerdöver yön değiştirirken arkası (kuyruğu) yana savrulur. Dönemeçlerde dikkatli olun.

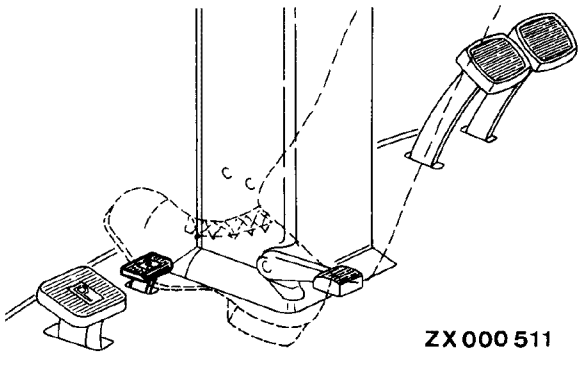
Biçerdöverin yönlendirme tekerlekleri arkada bulunur. Bu nedenle, kendinizi bu farklı sürme özelliğine alıştırın.



CQ192070 –UN–01NOV99

AG,CO03622,1524 –80–04AUG99–1/1

Park Freninin Çözülmesi

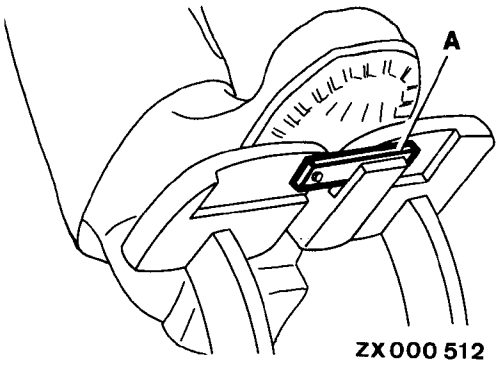


AG,CO03622,1525 –80–04AUG99–1/1

Ayak Frenlerinin Kullanılması

Yolda seyir halindeyken:

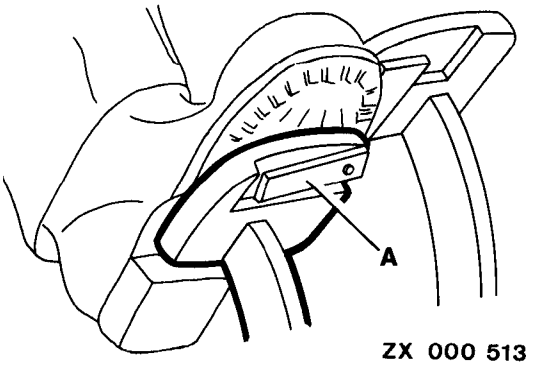
DİKKAT: Bir güvenlik gereği olarak, aracı karayollarında sürerken fren pedallarını bir kavrama kolu (A) ile birbirine bağlayın. Bu, frenlerin eşgüdümlü olarak devreye girmesini sağlar.



Tarlada sürerken:

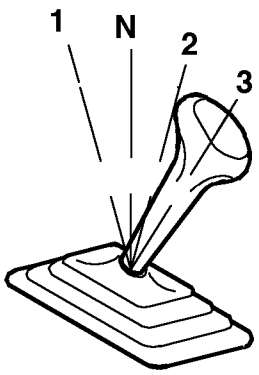
DİKKAT: Biçerdöveri durdurmak için her zaman pedalların ikisinde de birlikte basın.

Keskin dönüş yapılırken, yönlendirme yardımcısı olarak frenleri ayrı ayrı kullanın. Bunun için, pedallardaki bağlaştırıcıyı (A) sökün.



AG,CO03622,1526 –80–04AUG99–1/1

Vitese Takma — CWS/WTS



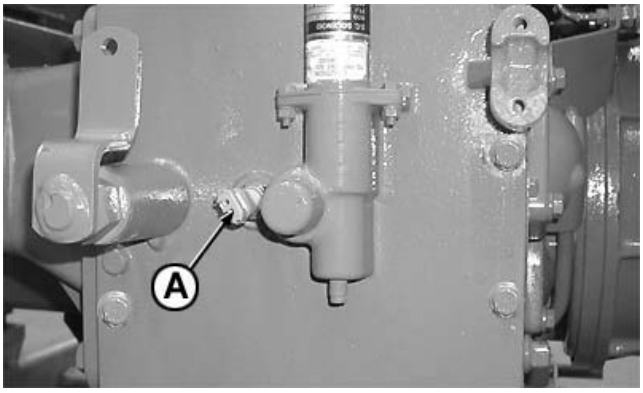
ZX 002405

ZX002405 –UN–03APR95

Yolda seyir halindeyken 3. vitese takın. Bu güç aktarıcı vitesinde, maksimum motor devri 2250 rpm değerine indirilmiştir.

AÇIKLAMA: Motor hızının azaltılması, güç aktarıcı üzerinde bulunan düğmenin (A) saptadığı değerlere göre gerçekleştirilir. Bu düğme, motor kumanda birimi ECU ile bağlantılıdır.

Seçili durumdaki vites yalnızca, hidro kolu boşta konumundayken ya da 1,5 km/h değerinin altında bir yol hızı ile hareket ederken değiştirilebilir. Biçerdöver hareket halindeyken, vites değiştirme çıkıntısı bir solenoid tarafından otomatik olarak kilitlenir.



CQ216540 –UN–15NOV02

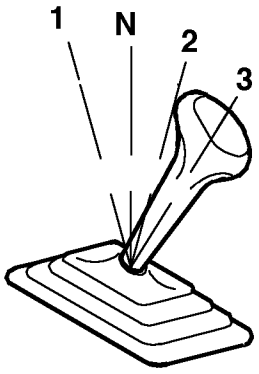
AÇIKLAMA: Solenoidin düzgün işleyip işlemediğini günlük olarak; motor kapalı durumdayken, kontak anahtarını I ve II aşamalarına döndürerek AÇ ve KAPA durumuna getirip götürerek, solenoidin işleyiş sesine kulak vererek inceleyin. Eğer bir arıza oluşursa, John Deere yetkili servisinize danışın.

Tarlada çalışma için:

• Çalışma koşullarına uygun bir vites seçin (2. vites yeğlenir).

WH,CO03622,1527 –80–28JUL04–1/1

Vitese takma — 1450/1550



ZX 002405

ZX002405 –UN–03APR95

Yolda sürüş sırasında 3. vitese takın.

Tarlada çalışma için:

• Çalışma koşullarına uygun bir vites seçin (2. vites yeğlenir).

AG,CO03622,1527 –80–20AUG04–1/1

İleriye ve Geriye Sürüş

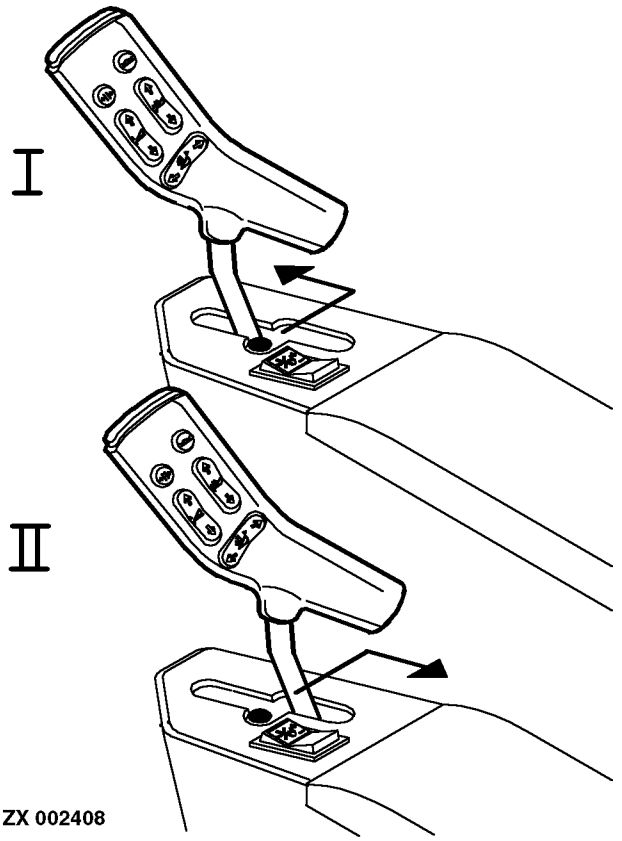
DİKKAT: Biçerdöverin yol hızını her zaman yol ya da tarla koşullarına uyarlayın.

İleriye sürüş (I)

Çok işlevli kumanda kolunu ileriye doğru itin.

Geriye sürüş (II)

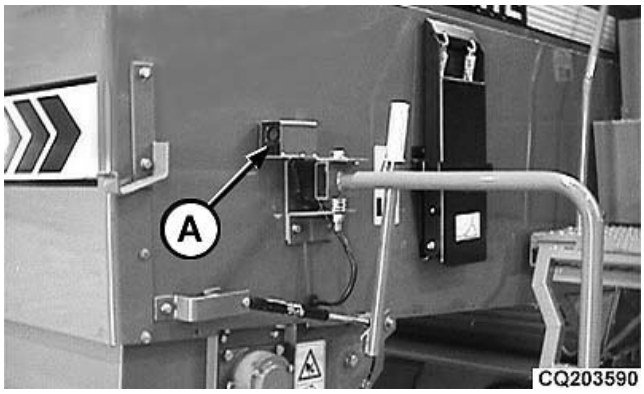
Çok işlevli kumanda kolunu geriye doğru çekin.



AG,CO03622,1530 –80–28JUL04–1/1

Geriye Sürüş Alarmı — CWS/WTS

Eğer motor çalışıyorken yol hızı kumanda kolu geriye doğru çekilmişse (geriye sürüş), sinyal gönderme birimi (A) bir sesli alarm sinyali verir.

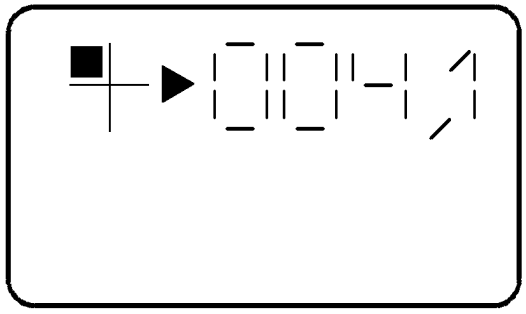


AG,CO03622,2649 –80–28JUL04–1/1

Yol Hızının Doğru Olarak Seçilmesi

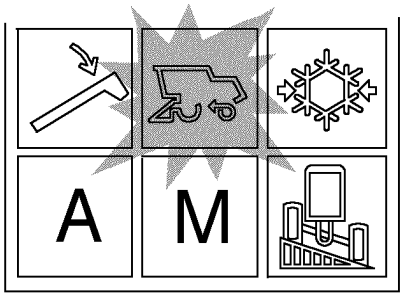
Bir vites aralığının minimum hızından daha düşük bir hızı hiç bir zaman seçmeyin.

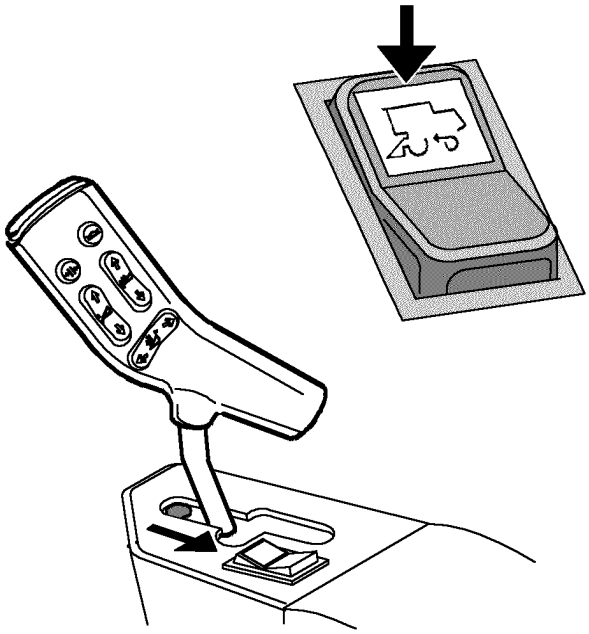
Daha verimli bir hidrostatik tahrik başarımı sağlayacağı için daha düşük bir vites aralığının seçilmesi her zaman daha iyi sonuç verir.



AG,CO03622,1531 –80–26SEP03–1/1

Dört Tekerlek Çekiş Tahriğinin Devreye Sokulması — 1450/1550 (isteğe bağlı)





CQ225010 –UN–28JUL04

AÇIKLAMA: Sisteme verebileceği herhangi bir zararın önüne geçmek için biçerdöver, üçüncü vites seçiliyken dört tekerlek çekiş tahriğinin etkinliğini sonlandıran bir düzenekle donatılmıştır.

İki vitesli dört tekerlek çekiş tahriği, zorlu sürüş koşullarında kullanılması için ya da yönlendirme kumandasını güçlendirmek için tasarımlandırılmıştır. Dört teker çekiş tahriği devreye sokulduğunda sistem, hidrostatik tahriğine ait kapalı devre sistemin bir parçası haline gelir.

Dört teker çekiş tahriğinin işleyişe geçmesi için: Motorun çalışır durumda olması, dört tekerlek tahriğine ait solenoidlerin elektrik enerjisi ile beslenmiş olması, çok işlevli kumanda kolunun boşta konumunda olmaması ve böylelikle hidrostatik basınç altındaki yağın dört tekerlek çekiş tahriğini tetikleyen sisteme besleniyor olması gerekmektedir.

Dört tekerlek çekiş tahriği devreye girdiğinde ileriye sürüş hızında; anma motor hızındaki iki tekerlek çekiş tahriğine göre aşağıda belirtilen azalmalar gözlemlenecektir:

- Yüksek hızda, birinci güç aktarıcı hızında, yaklaşık %15 azalma.
- Düşük hızda, birinci güç aktarıcı hızında, yaklaşık %25 azalma.
- Yüksek hızda, ikinci güç aktarıcı hızında, yaklaşık %23 azalma.
- Düşük hızda, ikinci güç aktarıcı hızında, yaklaşık %35 azalma.

Dört tekerlek çekiş tahriği devre dışı bırakıldığında, yol hızında bir artış meydana gelecektir.

AÇIKLAMA: Toplam başarımı arttırmak için, motorun düşük hızda izin verilen en yüksek dönme momenti değeri ile çalıştırılması önerilir. Bu, hidrostatik sistemin ve dört tekerlek çekiş tahriği motorlarının ömrünü uzatacak biçimde genel sistem basıncını ve sıcaklığını azaltacaktır.

ML70882,00004B7 –80–22JUL04–1/1

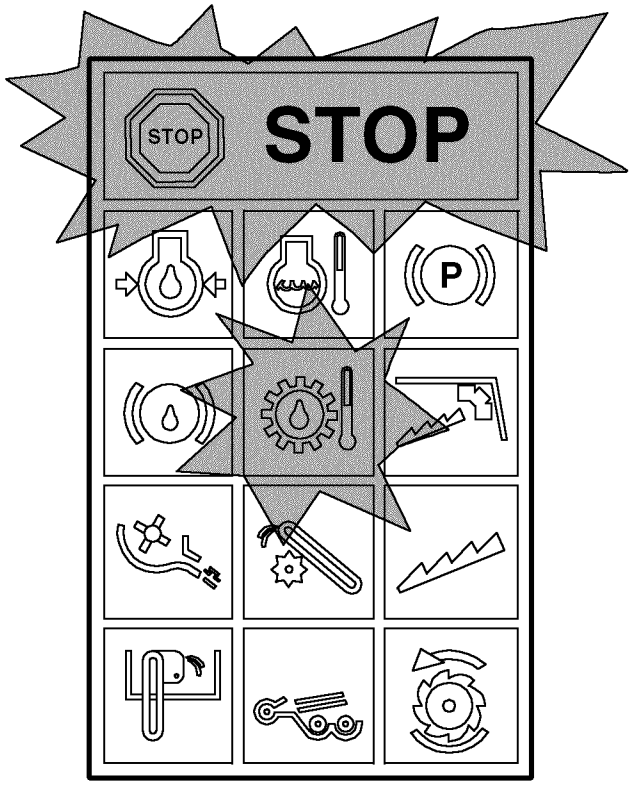
Hidrostatik Sistemin Aşırı Isınmasını Önleyin

Hidrostatik yağ sıcaklığı arttığında, belirtme ışığı ve "DURUŞ - STOP" uyarı ışığı yanar ve kesikli bir uyarı sinyali öter.

Böylesi bir durumda, hidrostatik sistemin verimini arttırmak ve yağ sıcaklığını düşürmek için hızı düşürün.

ÖNEMLİ: Eğer hidrostatik tahrik teklerse, çok işlevli kumanda kolunu en geç 5 saniye içerisinde "Doğal" konumuna geri getirin. Hızı hemen düşürün.

AÇIKLAMA: Tahrikli tekerleğin dönme momenti değeri hidrostatik sistemdeki yağın basıncına bağlıdır. Eğer basınç gereksinimi hidrostatik sistemim basıncını aşarsa, bir basınç boşaltma valfi açılır ve biçerdöver durur. Gerek duyulan basınç miktarı düşer düşmez (yani; daha düşük bir vites aralığı seçilmiştir), biçerdöver yeniden normal biçimde hareket etmeye başlar.



ZX 002410

ZX002410 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1532 –80–28JUL04–1/1

Taşıma Bilgileri

DİKKAT: Elektrik çarpması riskini azaltmak amacıyla, biçerdöverin hiçbir kısmı 4 m'den (13 ft) yüksekliğini aşmamalıdır.

DİKKAT: Karayollarında sürmek ve donanım çekmek için ilgili trafik kurallarını öğrenin. Diğer araç sürücülerini uyarmak için John Deere yetkili servisinden temin edebileceğiniz ek ışıkları ve düzenleri kullanın.

Biçerdöver, düz kasalı bir kamyonun üzerinde, özel olarak bu amaçla kullanmak için yapılmış bir çekme arabanın üzerinde (çok geniş araç uyarı yazıları gerektiği gibi yerleştirilmiş olmak kaydıyla), ya da çekilerek taşınabilir.

Çekme yöntemiyle taşınırken, vites kolunu doğal konumuna getirin.

Maksimum hız olan 25 km/h (15 mph) değerini aşmayın.

AG,CO03622,1533 –80–04AUG99–1/1

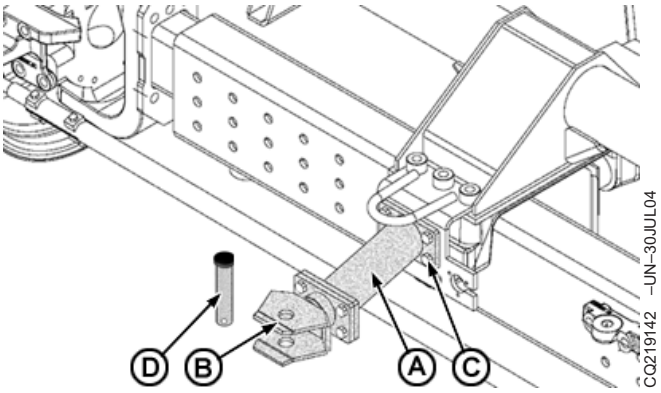
Çeki Kancası (isteğe bağlı)

ÖNEMLİ: Makinayı düz bir zemin üzerinde durdurun, motoru kapatın, ve çekme arabayı takarken park frenini çekin.

Kanca (A) ön takım çekme arabasını biçerdövere asıp takmak için kullanılır. Takma işlemini kolaylaştırmak için döner bir uca (B) sahiptir.

Dört tane başlıklı vida (C) aracılığıyla onu biçerdöverin arka dingiline takın. Çekme arabayı döner uca (B) pim (D) ile asın.

AÇIKLAMA: Çekme araba belirtme ışıkları bağlayıcısını, kancanın (A) bitişiğindeki noktada biçerdövere bağlayın.



Kanca

OU83340,00003FB –80–30JUL04–1/1

Kendi Sürüş Tahriğini Kullanarak Taşıma

Eğer toplam genişlik yasal sınırları aşıyorsa **ön takımı** sökün (Ön takım sökme işleminin ayrıntıları için, “Biçme Düzeni Kullanıcı El Kitabı” 'na bakın). Besleme düzenini taşıma konumuna getirin.

Saman kıyıcının saptırma levhalarını taşıma konumuna getirin.

Tahıl tankını boşaltın.

Boşaltma sarmalını içeriye çevirin.

Erişim merdivenini kaldırın ve sağlama alın.

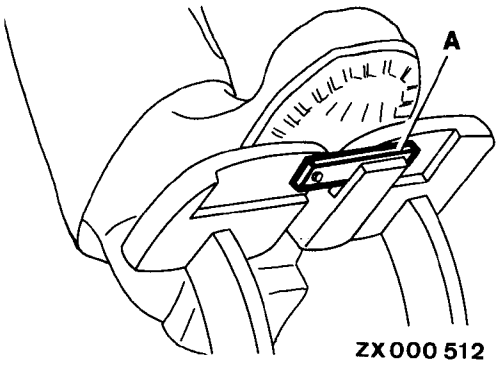
Gerekli ise **ışıkları** yakın.

Sürüş ile ilgili genel bilgiler için bu bölüme bakın.

Devamı arka sayfada

AG,CO03622,1534 –80–20AUG04–1/2

DİKKAT: Bir güvenlik gereği olarak, aracı karayollarında sürerken fren pedallarını bir kavrama kolu (A) ile birbirine bağlayın. Bu, frenlerin eşgüdümlü olarak devreye girmesini sağlar.



ZX000512 –UN–03APR95

AG,CO03622,1534 –80–20AUG04–2/2

Biçerdöverin Çekilmesi

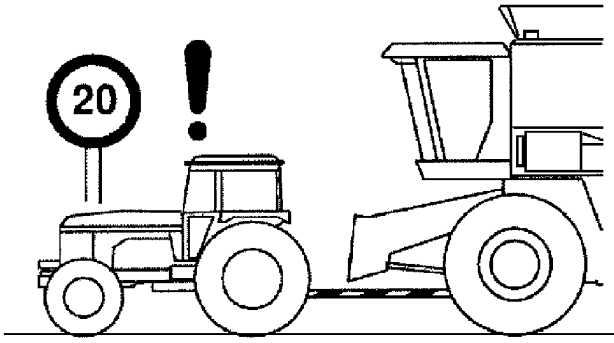
Biçerdöveri, “Kendi Gücüyle Taşınması” alt başlığı kapsamında gösterildiği gibi hazırlayın.

DİKKAT: Biçerdöveri hiç bir zaman metal bir kablo ile çekmeyin. Her zaman uygun bir çekme çubuğu kullanın. Çekme çubuğunu, ön dingilde bulunan çekme halkasına bağlayın.

Biçerdöveri her zaman uygun ve güvenli bir hızla çekin, çekme hızı 20 km/h (12.4 mph) değerini aşmamalıdır.

ÖNEMLİ: 20 km/h (12.4 mph) değerini aşan hızlarda yapılan çekme işlemi, lastiklerde, güç aktarıcıdave son tahriklerinde hasara yol açabilir.

Biçerdöveri çekerken, yerel trafik kurallarına uyun, örneğin; yanarsöner uyarı ışıkları ve uyarı levhaları takın.



CQ192080 –UN–01NOV99

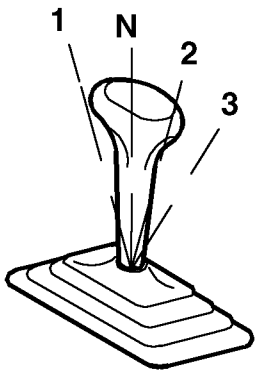
Devamı arka sayfada

AG,CO03622,1536 –80–20AUG04–1/3

Vites kolunu doğal konumuna alın.

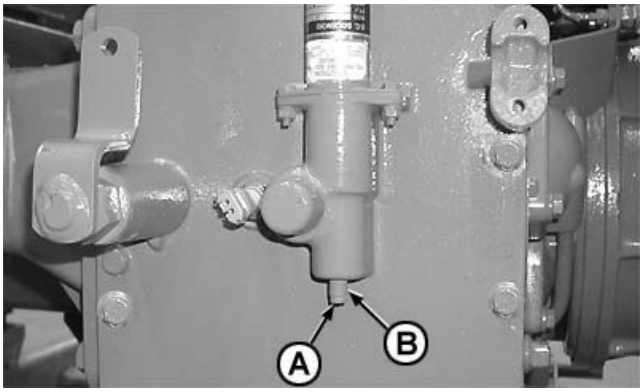
CWS/WTS Biçerdöverler:

Bazı durumlarda, vites kolunu boşta konumuna getirmek için vites kilitleme işlevinin devre dışı bırakılması gerekebilir. Bu işlem, burcu (B) söktükten sonra değiştirici çıkıntısı kilidini açacak biçimde cıvatayı (A) gidebildiğince döndürerek gerçekleştirilebilir. Acil durumlarda, kısa bir uzaklık (50 m'den daha az) için biçerdöver bu işlem sırası izlenmeksizin çekilebilir.



ZX 002422

ZX002422 –UN–16JUN95

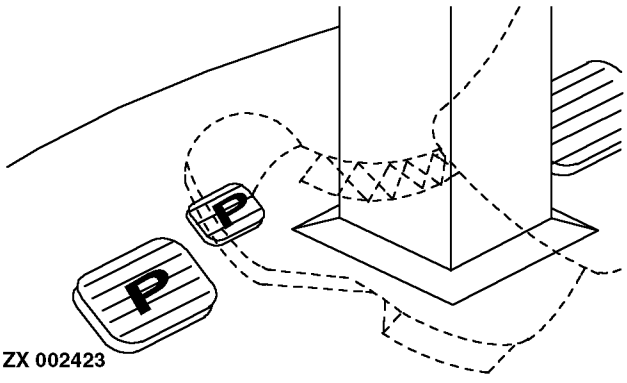


CQ216541 –UN–15NOV02

AG,CO03622,1536 –80–20AUG04–2/3

ÖNEMLİ: Çekerken üç hızlı güç aktarıcının doğal konumda olmasına dikkat edin.

Park frenini bırakın



ZX 002423

ZX002423 –UN–16JUN95

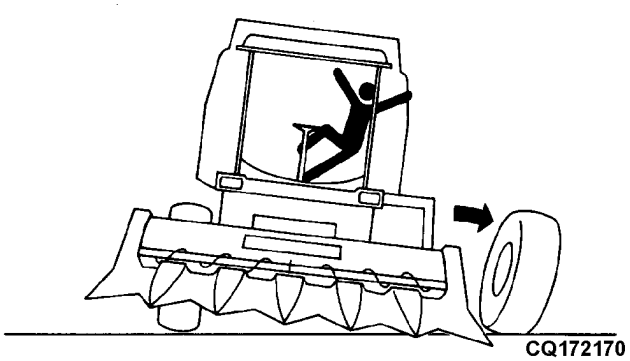
AG,CO03622,1536 –80–20AUG04–3/3

Tekerlekler, Dingiller ve Ek Ağırlıklar

Tekerlek Somunlarının Sıkılması

DİKKAT: Kazalara meydan vermeyin. Tekerlek somunlarını düzenli aralıklarla yeniden sıkmayı unutmayın.

Tekerlek somunlarını, bu el kitabında tanımlanan zaman aralıklarına uygun olarak sıkın.



CQ172170 –UN–11SEP98

ML70882,00004B4 –80–22JUL04–1/1

Lastik Bakımı

Lastiklerde hasar olup olmadığını ve lastik hava basınçlarının doğru olup olmadığını her gün inceleyin. Lastiklerin başarımı ve uzun ömürlü olmaları havasının doğru olmasına bağlıdır.

Lastikte kesik ya da yırtıklık varsa en kısa sürede onartın ya da lastiği yenisiyle değiştirin.

Lastikleri gereksiz yere güneş ışığında bırakmayın, petrol ürünlerine ve kimyasal maddelere temas etmesini önleyin.

Biçerdöveri özenli kullanın. Taşlardan ya da keskin nesnelerden kaçının.

AG,CO03622,1537 –80–05AUG99–1/1

İçsiz Lastikler

Ön tekerlek lastiklerinin büyük bir kısmı ve arka tekerlek lastiklerinin tamamı içsizdir. Biçerdöveri sürekli çalışır durumda tutabilmek için, küçük kesik ve yırtıkları lastikleri sökmeden, yapıştırıcı maddelerle onarın.

ÖNEMLİ: Daha büyük hasarlara neden olmamak için lastikleri bir an önce onartın.

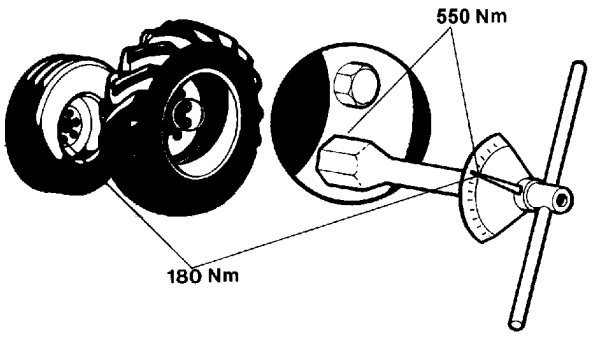
AG,CO03622,2659 –80–26JAN00–1/1

Tekerlek Somunlarının Sıkılması

Ön Tekerlekler: 550 N•m Sıkma momenti 55 kgf.m; 400 lb-ft).

Arka Tekerlekler: 180 N•m Sıkma momenti 18 kgf.m; 131 lb-ft).

Dört Tekerlek Çekiş Tahriği: 200 N•m Sıkma momenti (20 kgf.m; 145.5 lb-ft).



CQ204230 –UN–11APR01

AG,CO03622,1540 –80–09SEP03–1/1

Kriko Noktaları

DİKKAT: Biçerdöveri kriko ile kaldırmazdan önce her zaman tahıl tankını boşaltın.

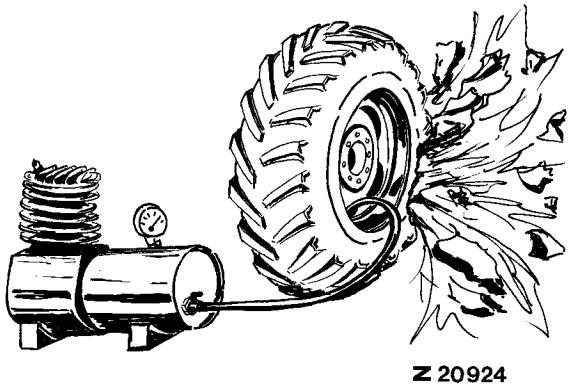
Krikoyu ön ve arka dingillerde belirtilmiş olan noktalara yerleştirerek biçerdöveri krikoyla kaldırın. Söz konusu noktalar, resimde belirtildiği gibi konumlandırılmıştır.

CQ219240 –UN–03SEP03

Biçerdöverdeki kriko noktaları

OU83340,00003F1 –80–21AUG03–1/1

Lastiklerin Takılması



DİKKAT: Lastikleri tekerleğe ya da janta takarken dikkatli davranılmaz ise, lastik patlaması sonucu ağır yaralanmalara ya da ölüme neden olunabilir. Deneyimsizseniz ya da gerekli aletiniz yoksa, lastik değiştirmeyin. Lastikleri değiştirmek için John Deere yetkili servisine ya da tecrübeli lastik tamir servislerine götürün. Lastikleri jantlara takarken üreticisi tarafından belirtilen maksimum basınç sınırının üzerinde hava basmayın. Aşırı basınç lastik ökçesinin ya da jantın şiddetli bir patlama ile parçalanmasına neden olabilir. Lastik ökçeleri maksimum basınca ulaşılmasına rağmen doğru oturmuyorsa, havasını indirin, lastikleri düzeltin, ökçeleri yağlayın ve tekrar şişirin. Biçerdöverlere lastik takma ve gerekli güvenlik önlemleri hakkında bulunduğunuz yerdeki lastik satıcınızdan bilgi alabilirsiniz.

ÖNEMLİ: Biçerdöver kesinlikle teslimat sırasındaki lastik basıncında kullanılmamalıdır. Supaplarda pislik birikmemesi için supap kapakları her zaman kapalı olmalıdır. Lastik basınçlarını lastik basınç çizelgelerini kullanarak sık sık inceleyin. Gerekli lastik basıncı kullanılan ön takımın ağırlığına bağlı olarak değişir.

AG,CO03622,1541 –80–05AUG99–1/1

Lastiklerin Değiştirilmesi

ÖNEMLİ: Değiştirilen lastiklerin çapları da farklı olabilir. Böylesi bir durumda, INFOTRAK İzletici yeni lastik yarıçapına göre ayarlanmalıdır. İzleteci ayarlamak için "Lastik Yarıçap Kodu" alt başlığına bakın.

AG,CO03622,1542 –80–20AUG04–1/1

Arka Dingil İçe Kapanıklık Ayarı

Biçerdöverin direksiyonu sertleştiğinde ya da arka tekerlek lastikleri eşit olmayan biçimde aşındığında, arka tekerlek içe kapanıklık ayarını inceleyin.

İncelemek ve doğrultu ayarı yapmak için şu işlem sırasını izleyin:

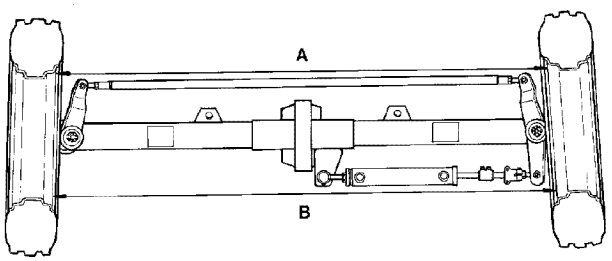
• Düzgün bir zemin üzerinde arka tekerlekleri dümdüz yapın.

• Her bir lastiğin üst merkez kısmına bir işaret koyun (merkezi bir eksen üzerindeki en üst nokta). (A) uzaklığını ölçün.

• Biçerdöveri geriye doğru yarım dönüş sürün (180°), lastiklerin üzerine konmuş olan işaretler artık tekerleğin en alt kısımda olacaktır.

• (B) uzaklığını ölçün. O, (A) uzaklığından 10 mm (0.4 in.) daha uzun olmalıdır.

• Ayarlamak için, bağlama çubuğunun her iki ucundaki kilit somunlarını gevşetin ve bağlama çubuğunun uzunluğunu ayarlayın.



ZCQD1860

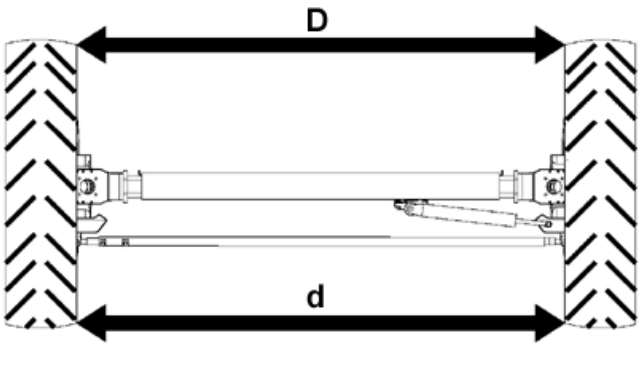
Devamı arka sayfada

OU83340,00003F9 –80–30JUL04–1/2

Dört tekerlek çekiş tahriği

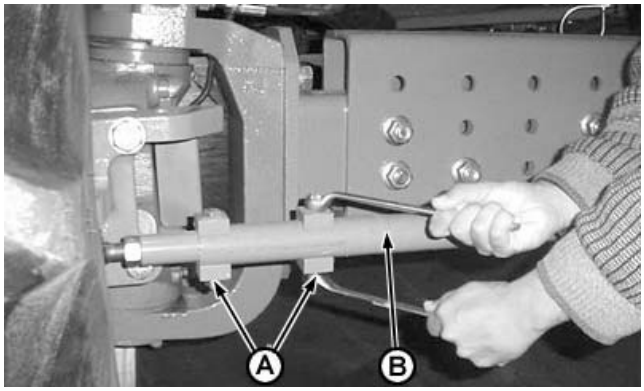
Dört tekerlek çekiş durumunda, uzaklıklar (D ve d) aynı olmalıdır.

Ayarlamak için, bağlama çubuğunun (B) cıvatalarını (A) gevşetin.



CQ219130 –UN–27AUG03

Üstten görünüş - Hizalama inceleme noktaları



CQ219121 –UN–30JUL04

OU83340,00003F9 –80–30JUL04–2/2

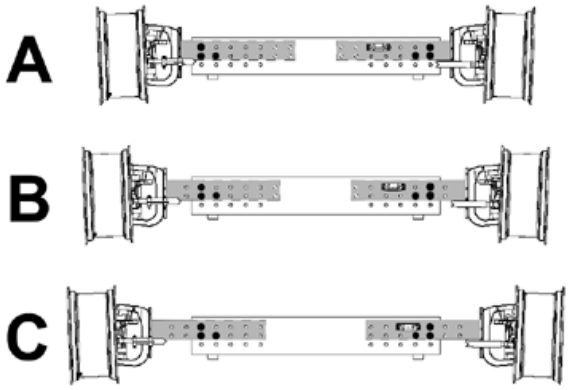
Dört Tekerlek Çekiş Tahrik Dingilinin Yükseklik ve Genişlik Ayarı — 1450/1550 (isteğe bağlı)

Arka dingilin genişlik ve yükseklik ayarı vardır. Arka tekerlekler ön tekerleklere göre aynı doğrultuda olmalıdır. Yüksekliği gerek duyulan miktarda değiştirip işlenen toprağa bağlı olarak makinanın dengesini ayarlayın.

1450, CWS ve WTS biçerdöverlerde genişlik 3 konuma ayarlanabilir (A, B ve C).

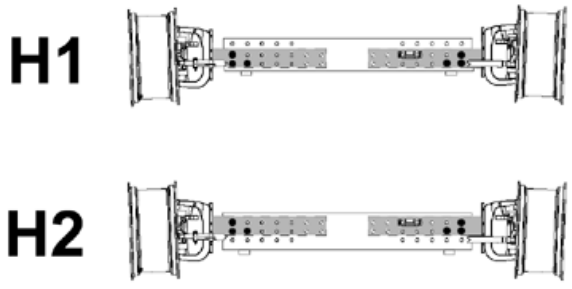
1550 CWS/WTS biçerdöverlerde genişlik 2 konuma ayarlanabilir (B ve C).

Yükseklik 2 konuma ayarlanabilir (H1 ve H2).



CQ219070 –UN–27AUG03

Genişlik kumanda ayarı



CQ219080 –UN–27AUG03

Yükseklik kumanda düzenlemesi

Devamı arka sayfada

OU83340,00003F7 –80–30JUL04–1/2

Genişlik kumanda ayarı:

1. Hidrolik sistem basıncını almak için motoru durdurun.
2. Düz bir zeminde, her iki tekerlek serbest kalacak biçimde arka dingili kaldırın.

DİKKAT: Biçerdöverin ağırlığını çekebilecek nitelikte donanım kullanın. Hidrolik kriko kullanılması durumunda krikoyu, tanımlanmış kriko noktalarından milin altına doğru olarak yerleştirin.

3. Her iki yanda bulunan iki somunu (A) gevşetin ve hidrolik silindirin taşıyıcı cıvatalarını (B) sökün.
4. Bağlama çubuğunun (D) iki somununu (C) gevşetin.
5. Dört tekerlek çekiş tahrik dingilinin (F) her iki yanında bulunan somunları (E) gevşetin.
6. Tekerlek göbeğini iki konumdan birine getirin.
7. Tüm cıvataları yeniden sıkın ve tekerlekleri yerlerine geri takın.

ÖNEMLİ: Arka tekerleklerin içe kapanıklığını ayarlayın. "Arka Tekerlek İçe Kapanıklığı" alt başlığına bakın.

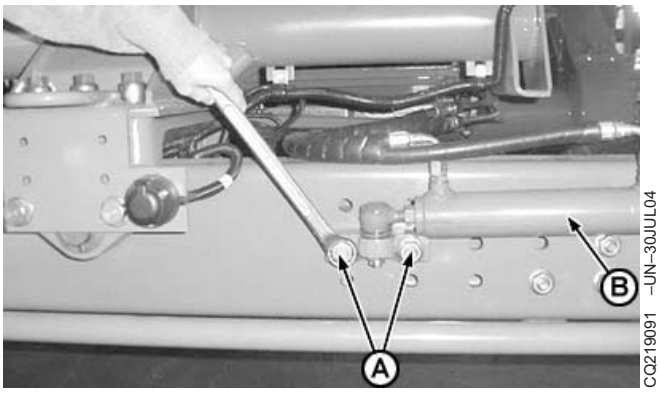
AÇIKLAMA: Hidrolik silindirin (B) yatağı, dingil konumlarına (A, B ya da C) göre hareket ettirilmelidir.

AÇIKLAMA: Somunların cıvataları (E) hiç bir zaman konum değiştirmez.

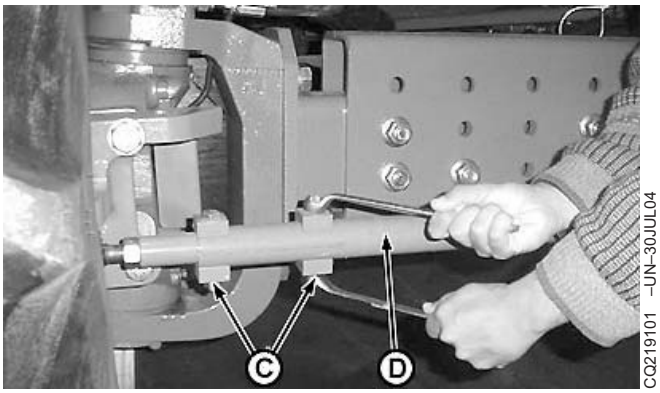
Yükseklik kumandasının ayarı:

1. Genişlik ayarlaması için kullanılan işlemin aynısını, 4. adımı atlayarak yineleyin.

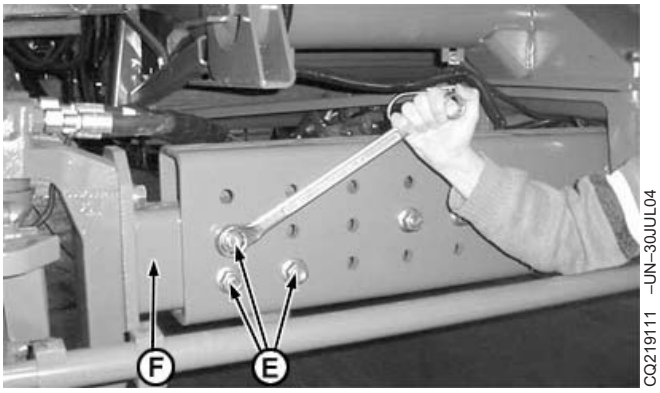
AÇIKLAMA: Arka tekerlek içe kapanıklık ayarının incelenmesine gerek yoktur.



CQ219091 –UN–30JUL04



CQ219101 –UN–30JUL04



CQ219111 –UN–30JUL04

OU83340,00003F7 –80–30JUL04–2/2

Lastik Hava Basıncı

ÖN LASTİKLER

Boyut	bar	psi
18.4-30 R1 10 PR.	2,11	30
18.4-30 R1 12 PR.	2,53	36
23.1-26 R1 12 PR.	1,69	24
23.1-26 R2 12 PR.	1,69	24
23.1-30 R1 12 PR.	1,97	28
23.1-30 R2 10 PR.	1,4	20
28.1-26 R1 14 PR.	2,25	32
28L26 R1 12 PR.	1,83	26
750-65 R26*	1,62	23
620/75 R 30*	1,62	23
650/75 R 32*	1,69	24
800/65 R 32*	1,4	20
24.5-32 R1 12 PR.	1,83	26
30.5-32 R1 12 PR.	1,4	20

* Radyal Lastikler

ARKA LASTİKLER

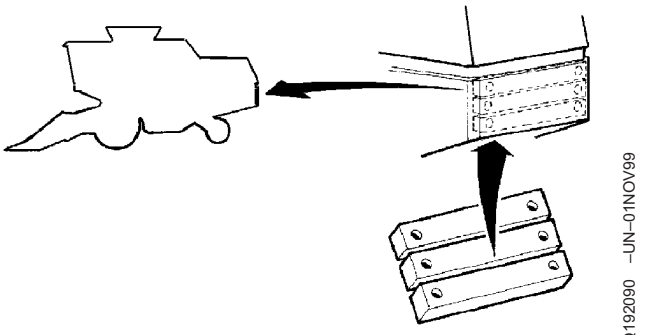
Boyut	bar	psi
10.5/80-18 L1 6 PR.	2,25	32
10.5/80-18 L1 10 PR.	3,8	54
12.4/11-24 R1 6 PR.	1,97	28
12.4 -24 R1 10 PR.	2,8	40
14.9-24 R1 8 PR.	1,59	23
14.9-24 R2 8 PR.	1,8	26
16.9 -24 R1 10 PR.	1,83	26
16.9-24 R4 8 PR.	1,83	26
335-80 R 20*	2,8	40
440/65 R 24*	1,6	23
540/65 R 24*	1,26	18

* Radyal Lastikler.

ML70882,00004AC –80–20JUL04–1/1

Karşı Ağırlıklar

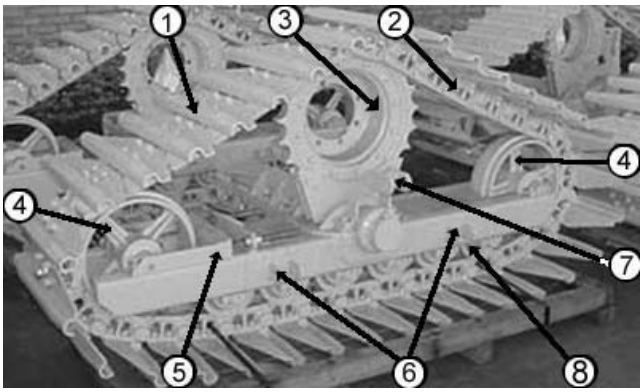
Eğimli arazide ürün kaldırırken biçerdöverin dengeliliğini arttırmak için arka kapağa karşı ağırlıklar takılmıştır.



AG,CO03622,1545 –80–05AUG99–1/1

Çelik Palet Bileşenleri — 1450 (isteğe bağlı)

1. Pabuçlar
2. Çelik palet zinciri
3. Tahrik çarkı
4. Kılavuz tekerlekler
5. Gerdirme sistemi
6. Traktör kaldırma sistemi alt kolları için askı noktaları
7. Traktör kaldırma sisteminin üçüncü kolu için askı noktası
8. Alt yuvarlanıcılar



CQ218640 –UN–14AUG03

OU83340,0000005 –80–20AUG04–1/1

Biçerdöverin Hazırlanması

1. Düz ve eğimsiz bir zeminde, bir tekerlek serbest kalacak biçimde biçerdöver ön dingilini kaldırın.

DİKKAT: Biçerdöverin ağırlığını çekebilecek nitelikte donanım kullanın. Hidrolik kriko kullanılması durumunda krikoyu, tanımlanmış kriko noktalarındaki girintilerin içine doğru biçimde yerleştirin.

2. Merdiveni uzatma konumuna getirin. Bu, merdiven ucu ile çelik palet pabuçlarının birbirine çarpmasını önlemek içindir.

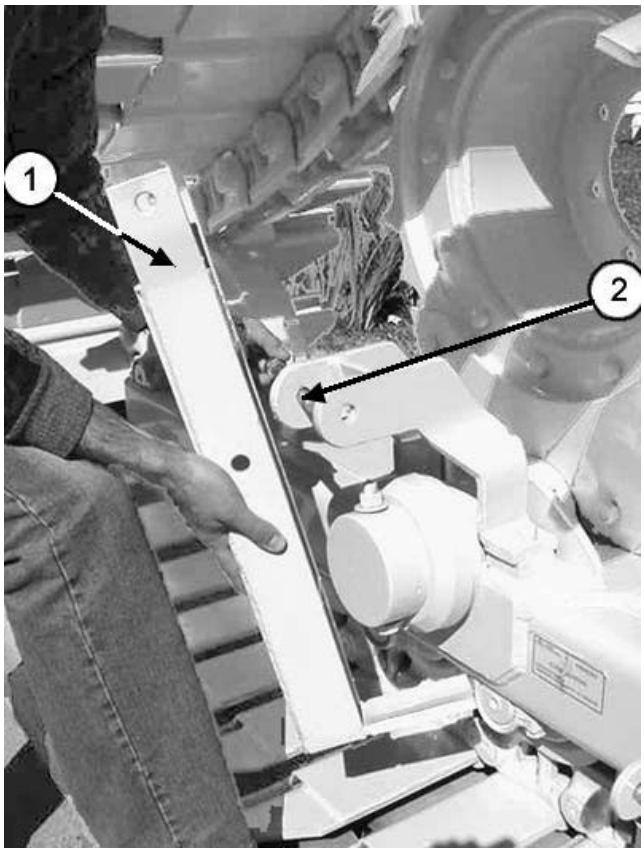
CQ218690 –UN–14AUG03

Merdiven

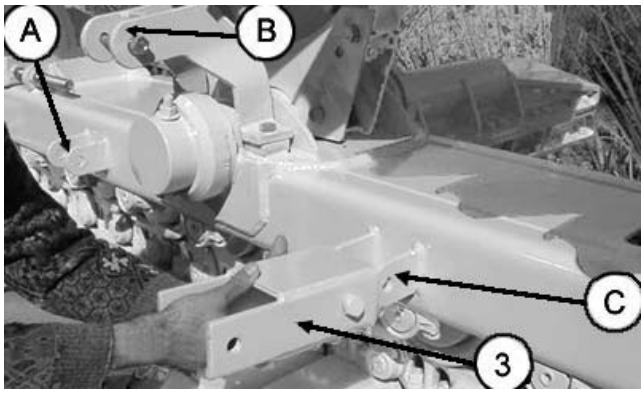
AG,AV04449,1 –80–19AUG03–1/1

Çelik Paletin Takılması

1. Bir traktör yardımıyla çelik paleti kaldırmak için, desteği (1) cıvatası (2) ile belirtilen noktaya (B), ve diğer desteği (3) ilgili cıvatasıyla gösterilen yerlere (A ve B) takın. Bundan sonra, traktör kaldırma sistemini var olan noktalara bağlayın.



CQ218740 –UN–14AUG03



CQ218760 –UN–14AUG03

Devamı arka sayfada

OU83340,00003EC –80–18AUG03–1/2

2. Gerdirme sistemine (dikdörtgen içinde) zıt olan dönme yönünü göz önüne alarak (oka göre) çelik paleti tahrik çarkını (4) destekleyen ön dingil göbeğine yaklaştırın.

3. Destek dingilini (5), biçerdöverin ön dingilinin üzerine aşağıda belirtilen sıkma momenti değerleri ile sıkılması gereken on iki tane cıvatayla (6) tutturarak doğru biçimde yerleştirin:

Spesifikasyon

Çelik palet destek dingili — Sıkma momenti ..... 240 N•m (24 kgf.m, 175 lb.ft)

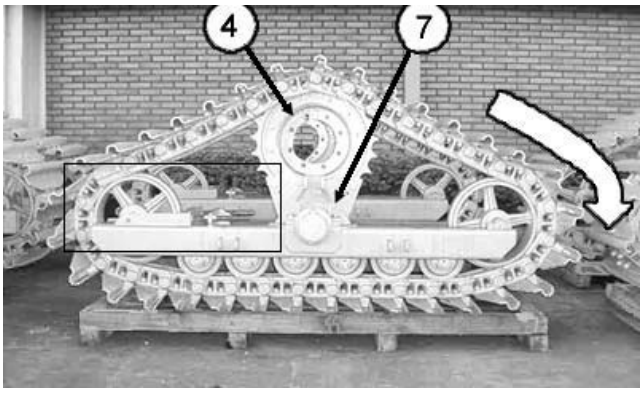
4. Sonra çelik palet tahrik çarkını cıvataları şu momentlerle sıkarak tutturun:

Spesifikasyon

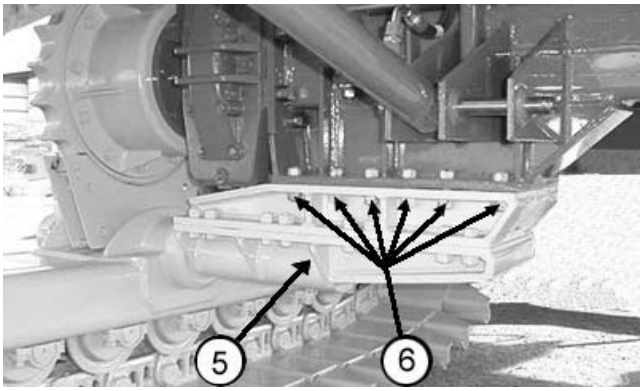
Tahrik çarkı cıvataları — Sıkma momenti ..... 420 N•m (42 kgf.m, 305 lb.ft)

5. Çelik palet kaldırma noktalarından destekleri (1 ve 3) ve diğer desteği (7) sökün.

6. **Biçerdöverin tekerleğinin sökülmesi ve çelik paletin takılma işlemini öbür yanda da yineleyin**
Biçerdöverin ön dingilini yere indirin.



Çelik paletin dönüş yönü

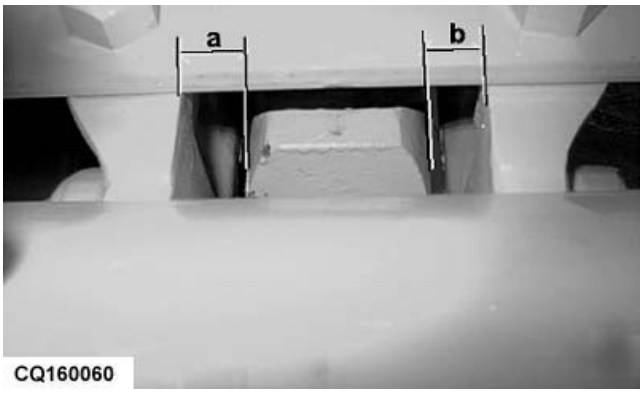


OU83340,00003EC –80–18AUG03–2/2

Tahrik Çarkı Doğrultusunun İncelenmesi

Düz bir zeminde, biçerdöveri yaklaşık 10 - 15 m uzunluğunda düz bir doğru boyunca hareket ettirin. Daha sonra uzaklıkları inceleyin (a ve b). Çelik paletin zincir baklası ile hizalanacak olan tahrik tekerleği için bu uzaklıklar birbirine eşit olmalıdır.

AÇIKLAMA: Eğer uzaklıklar (a ve b) farklı ise, biçerdöveri satın aldığınız yetkili satıcı ile görüşün. Zincir baklaları ve tahrik çarkı doğrultularının aynı olmaması yönlendirme çarklarının yanlarındave tahrik çarkında aşınmaya neden olur.



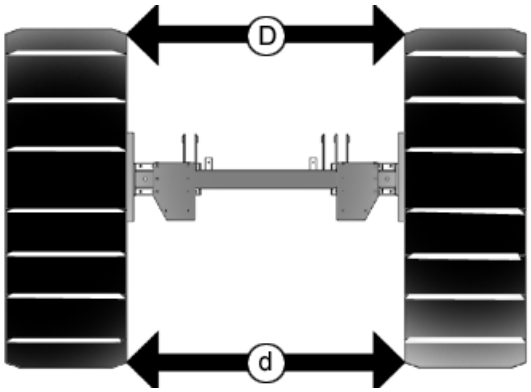
Çelik palet doğrultu inceleme noktası

OU83340,0000002 –80–11AUG03–1/1

Çelik Paletler Arasındaki Paralelliğin İncelenmesi

Oklarla belirtilen noktalardan ölçerek uzaklıkları (D ve d) inceleyin. Bu uzaklıklar eşit olmalıdır.

ÖNEMLİ: Eğer uzaklıklar (D ve d) farklı ise, biçerdöveri satın aldığınız yetkili satıcı ile görüşün.



CQ218850 –UN–18AUG03

Çelik paletlerin üst görünüşü - Paralellik sınaması

OU83340,00003EB –80–02AUG04–1/1

Çelik Paletin Gerdirilmesi

Zincir baklalarında, kılavuz çarklarda, tahrik çarklarında ve yataklarda gereksiz aşınma meydana gelmesini önlemek için, aşağıdaki işlemi kullanarak zincirleri her iki yandaki çelik paletler üzerinden doğru biçimde gerdirin:

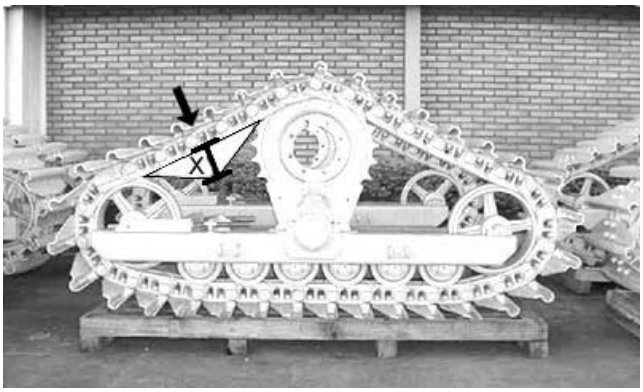
1. Biçerdöveri düz ve eğimsiz bir zemin üzerinde geriye doğru biraz hareket ettirin ve okla belirtilen yerde zincire bastırarak sarkmayı (X) inceleyin.

2. Bir cetvel kullanarak sarkmayı (X) ölçün, bu 40 ile 50 mm arasında bir değer olmalıdır.

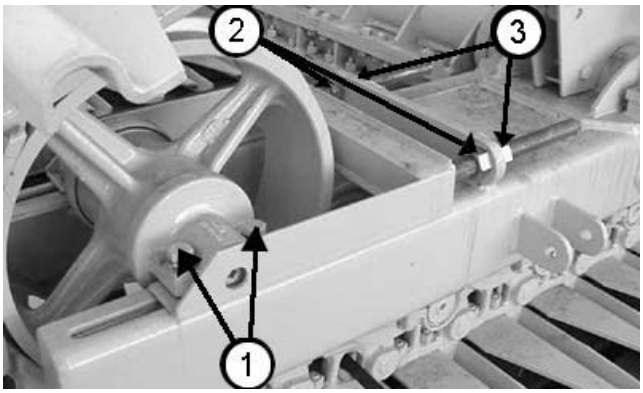
3. Eğer gerekiyorsa zinciri gerin. Zinciri germek için yönlendirme çarkı yatağındaki cıvataları (1) ve sonra karşı somunları (2) gevşetin, zinciri somunları (3) çelik paletle birlikte verilen gerdirici ile aynı anda çevirerek gerdirin. Cıvataları (1 ve 2) yeniden sıkın.

AÇIKLAMA: Rehber çarkın hizasını kaçırmamak için yatakları aynı anda hareket ettirmeye özen gösterin.

ÖNEMLİ: Biçerdöveri hiç bir zaman çok sıkı zincirlerle işletmeyin, bu tüm takımı zorlamakla kalmayıp ayrıca zincirlerde aşırı aşınmaya da neden olur. Gevşek zincirle çalışma da alt yuvarlanıcılardave tahrik çarkının dişlerinde aşırı aşınmaya yol açabilir.



CQ218720 –UN–14AUG03



CQ218650 –UN–14AUG03

Gerdirme sistemi

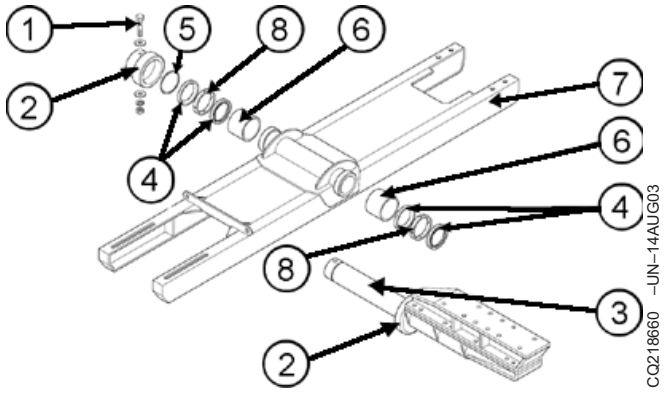
AG,AV04449,4 –80–18AUG03–1/1

Palet Bakımı ve Önlemler

- Bağlama elemanlarının (cıvata ve somunlar) sıkılıklarını günlük olarak inceleyin.
- İlk 100 saat için, gerginliği her 20 çalışma saatinde bir inceleyin. İlk 100 saatten sonra, her 50 saatte bir inceleme yapın.
- Her 100 saatte bir doğrultu ayarını inceleyin.
- Pabuçları her 100 saate bir yeniden sıkın.
- Destek dingilini ve burçlarını her 300 saate bir inceleyin.
- Pabuçların yeniden takılması ya da değiştirilmesi durumunda, pabuç tutturma somununun oturtma yönünün doğru olmasına dikkat edin. Oluğun düz yüzü zincir baklasına dokunmalıdır.
- Zincir, yönlendirme ve tahrik çarklarının yağlanması gerekmez.
- Hep aynı yana doğru dönüş yapılması, bir yandaki çelik paletin diğer yandakinden daha fazla aşınmasına neden olur. Böylesi bir durumun önlenememesi durumunda, yaklaşık olarak %50 aşındıklarında çelik paletlerin yerleri değiştirilmelidir. Bu durumda, tahrik çarkı ve destek dingilinin yerini birbiri ile değiştirin.
- Sarkma, teknik özelliklerde belirtilen değerin dışına çıktığında zincir gerdirmesi yapılmalıdır. Sarkmanın artmasına neden olan aşındırıcı malzeme ve toprak üzerinde çalışması durumunda, gerginliği daha sık aralıklarla inceleyin.
- Çelik paletlerle patinaj yaptırmayın. Bu pabuçların diğer bileşenlere göre çok daha fazla aşınmasına neden olur.
- Yalnızca orijinal bileşenler kullanın. Orijinal olmayan bileşenlerin kullanılması çelik palet sisteminin dengesizleşmesine ve parça aşınmasının artmasına neden olur.
- Donanımı günlük olarak gözden geçirin.
- Her zaman, yeterli yüzdürmeyi sağlayan en dar pabucu kullanın.
- Ters yönde çalışma burçlardaki ve tahrik çarkındaki aşınmayı artırır. Eğer bu yüksek hızda oluyorsa, aşınma daha fazla olacaktır.

AG,AV04449,1204 –80–03AUG04–1/1

Destek Dingili Bakımı



Bu işlem destek dingilinin inceleme için (her 300 saat) ya da bakım için söküldüğünde geçerlidir.

Sökme işlem sırası:

1. Herhangi bir parçayı sökmeden önce, çelik paleti her türlü bakım çalışması için temizleyin.
2. Birleştirme sondan başa tersten uygulayarak çelik paleti biçerdöverden sökün.
3. Kapağı (2) sökmek için cıvatayı (1) sökün.
4. Destek milini (3) dikkatli bir biçimde çekin.
5. Yatak tutucuların (4), contaları (5), kovanları (6) ve dingili (3) inceleyin. Muylu yatağındaki (7) tüm gresi temizleyin.

Birleştirme işlem sırası:

1. Kovanlar (6) yerinde iken, hafifçe greslenmiş yatak tutturucularını (4) muylu yatağındaki (7) yerine takın ve kapağı (2) kapatın.
2. Destek dingili yüzeyini (3) gresleyin ve sonra bir ayırıcı bilezik (8) takın.
3. Mili (3) muylu yatağına (7) sokun.

ÖNEMLİ: Yatak tutturucularına (4) hasar vermemek için özenli olun.

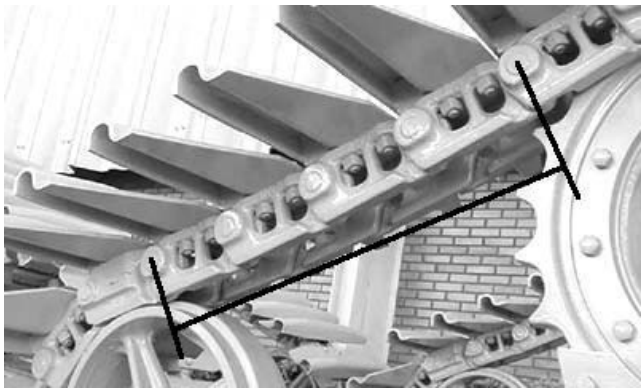
4. Destek dingili yerine takılı durumdayken, diğer ayırıcı bileziği takın. Destek dingili ucundaki yarığa, sızdırmalık contası (5) takın.
5. Kapağı (2) yerine geri takın. Kapağın ağızlığı üzerinden muylu yatağına (7) lityum tabanlı gres basın. Gresin iyice yayılması için dingili bir kaç kez döndürün. Kapaktaki delikten (2) dışarı taşmaya başlayınca gres basmayı kesin.
6. Cıvataları (1) takın. Gresin iyice yayılması için destek dingilini beş kez döndürün.
7. Çelik paleti biçerdövere yeniden takın.

OU83340,0000004 –80–12AUG03–1/1

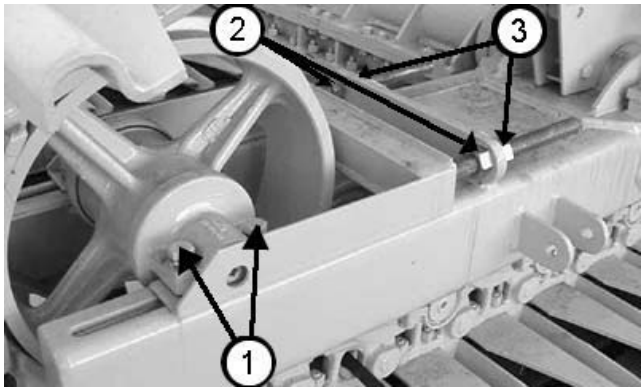
Çelik Palet Bileşenlerindeki Aşınmanın İncelenmesi

Pimlerde ve Burçlarda İç Aşınma

- Pimlerdeki ve burçlardaki ortalama iç aşınma miktarını belirlemek için, çelik paletin 4 bakladan (beş pimden) oluşan bir “adımını” ölçün.
- Bu ölçme üst parçada yapılmalı ve çelik palet iyice gerilmiş olmalıdır.



Çelik paletin bir adımı (dört bakla)

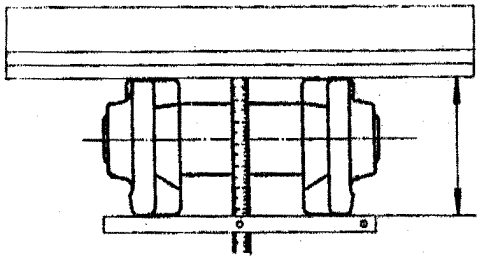


		Aşınma Yüzdesi			
	Yeni Çelik Palet	25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Çelik Palet Adımı	685,3	687,3	691,8	693,7	697,5

Zincir burcu aşınmasını inceleme zamanını belirlemek için bir başka pratik yol da; yeni bir gerdirme yapılırken cıvatanın (3) kayma miktarının gözden geçirilmesidir. Eğer cıvata yaklaşık olarak 3,5 cm kaymış ise, aşınmayı inceleyin.

Devamı arka sayfada

Baklaların Aşınması



CQ195270

CQ195270 –UN–20MAR00

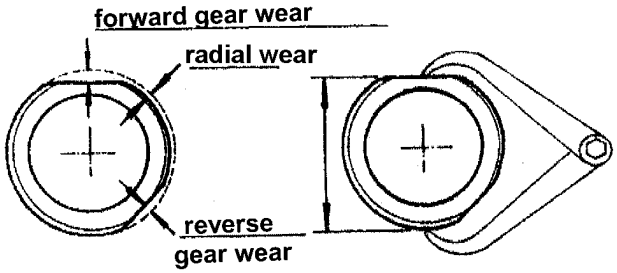
Bakla Yüksekliği

		Aşınma Yüzdesi			
	Yeni Çelik Palet	25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Bakla Yüksekliği	95,3	93,7	91,8	90,6	88,9

AG,AV04449,1205 –80–18AUG03–2/6

Burçların Aşınması

- Şekilde gösterildiği gibi genellikle 3 tür dış aşınma vardır. 3 durumun her biri için ölçme yapılır, en fazla aşınmaya uğramış olan dikkate alınır.



EXTERNAL WEAR

CQ195280 –19–29AUG03

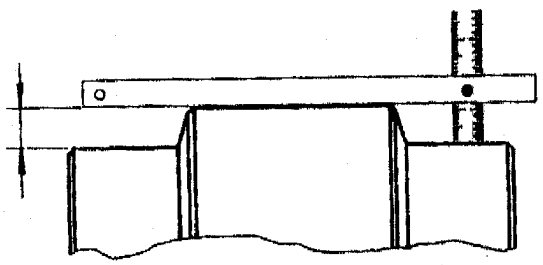
Burçların Dıştan Aşınması

		Aşınma Yüzdesi			
	Yeni Çelik Palet	25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Burçlar	53,8	52,9	51,8	50,7	49,5

Devamı arka sayfada

AG,AV04449,1205 –80–18AUG03–3/6

Kılavuz Çark



CQ195290 –UN–20MAR00

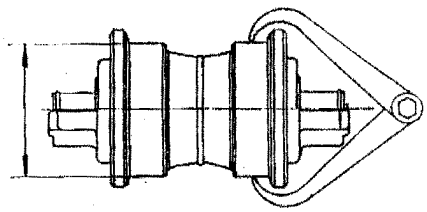
CQ195290

Kılavuz Çarkın Yüksekliği

		Aşınma Yüzdesi			
	Yeni Çelik Palet	25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Kılavuz Çarkın Yüksekliği	16,0	17,1	18,3	19,6	21,0

AG,AV04449,1205 –80–18AUG03–4/6

Alt Yuvarlanıcılar



CQ195300 –UN–20MAR00

CQ195300

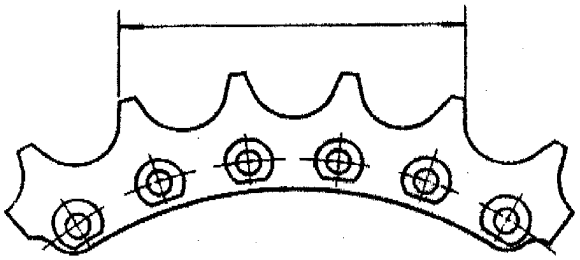
Bilezik Çapı

		Aşınma Yüzdesi			
	Yeni Çelik Palet	25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Bilezik Çapı	203,2	200,2	195,6	191,6	187,5

Devamı arka sayfada

AG,AV04449,1205 –80–18AUG03–5/6

Tahrik Çarkı Dişi



CQ195310 –UN–20MAR00

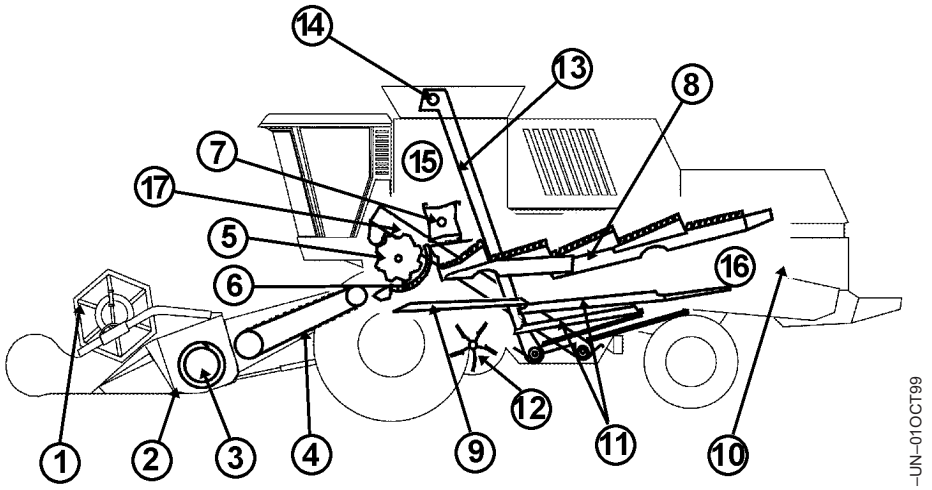
CQ195310

		Aşınma Yüzdesi			
	Yeni Çelik Palet	25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Tahrik Çarkı Dişi	265,0	260,0	256,0	252,0	248,0

1. Ölçümü metalden metale yapabilmek için dişlerdeki aşırı gres ve pislikleri temizleyin.
2. Şerit metre kullanılması durumunda, metrenin ucunu dişin çalışan yanına yerleştirin ve en büyük boyutu seçmek için 3. ya da 4. dişin karşıt yanında metreyi yukarıya aşağıya hareket ettirerek ölçüm yapın.

AG,AV04449,1205 –80–18AUG03–6/6

Biçerdöverin Temel İşleyiş İlkeleri



CQ191730

Dolap (1) ekini toplar ve kesilmesi için bıçak kirişine (2) doğru hareket ettirir.

Ekin buradan da biçme düzeninin sarmalına (3) yönlendirilir.

Sarmal da ekini ön takımın merkezine taşır ve buradan da besleme düzenine (4) aktarılır.

Besleme düzeni ekini dövme tamburuna (5) taşır.

Dövme tamburu ve sepeti (6) ekini döver ya da ayırır.

Tokaç (7), uzun samanları dövme tamburu ve dövme sepetinden alır ve onları sarsakların (8) üzerine atar.

Dövülen tahıl, ince saman ve biraz kesmikler dövme sepetinin deliklerinden tahıl tavasına (9) düşerler.

Sarsakların gitgel hareketi, geriye kalan tahılı samandan ayırır. Tahıl sarsaklardaki deliklerden kanallara düşer ve buradan da tahıl tavasına geçerler. Saman, saman kıyıcı (arka kaput) (10) aracılığıyla biçerdöverden dışarıya atılır.

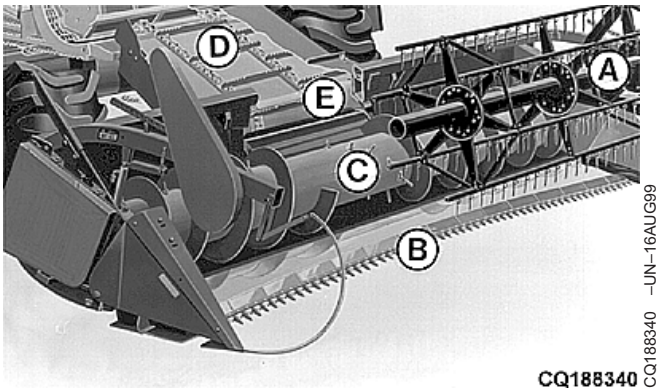
Dövülen tahıl ve ince parçalar tahıl tavasına, kısa saman eleği ve tahıl eleği (11) ile bir fandan (12) oluşan arıtıcıya ulaşırlar. Fan, ince parçaları üfleyerek ayırır ve arıtılmış tahıl taneleri eleklerden aşağıya düşer.

Arıtılmış tahıl çıkarıcı (13) tahılı tahıl tankına (15) taşıyan doldurma sarmalına (14) aktarır.

Kesmikler (başak parçaları ya da yapraklar) ise, üst elek uzatmasından (16) aşağıya düşerler ve yeniden dövülmek üzere kesmik çıkarıcı (17) tarafından dövene (dövme tamburu ve sepeti) taşınırlar.

AG,CO03622,1552 –80–10AUG99–1/1

Biçme ve Toplama Birimi



Bu birim, ürünü biçer ve toplar ve sonra dövme tamburuna ve sepetine aktarır.

Bileşenleri:

1. Ön Takım

A. Dolap

B. Bıçak kirişi

C. Sarmal

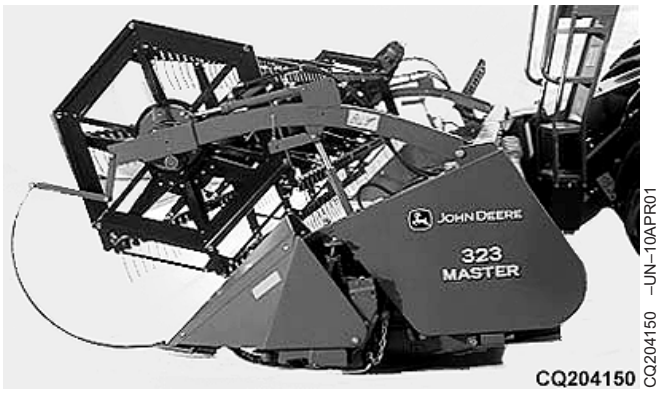
2. Besleme Düzeni

D. Taşıyıcı

E. Yüzer yuvarlanıcı

AG,CO03622,1553 –80–26SEP03–1/1

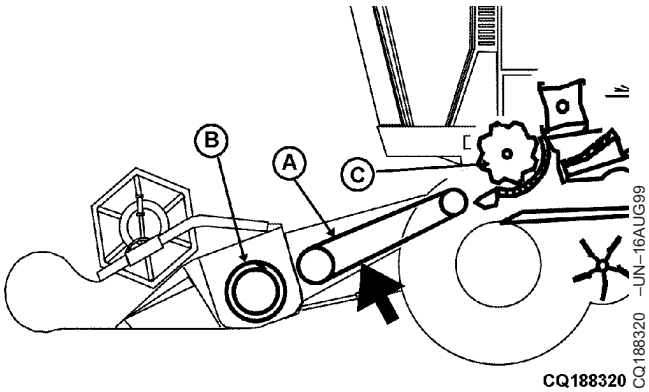
Ön Takım



Biçme düzeni işleyişi, biçme düzeni kullanıcı el kitabında açıklanmıştır.

AG,CO03622,1554 –80–20AUG04–1/1

Besleme Düzeninin Çalışması



Ekin taşıyıcı zinciri (A) tarafından sarmaldan (B) alınır ve dövme tanburuna (C) aktarılır.

Besleme düzeninin ayarlanması için, “Bakım — Besleme Düzeni” bölümüne bakın.

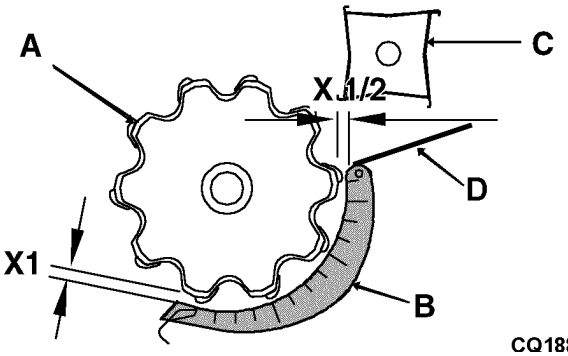
AG,CO03622,1555 –80–20AUG04–1/1

Döven

Döven, biçerdöverin en önemli bileşenidir.

Döveni ayarlarken her zaman en iyi özeni gösterin. Ayrıntılı bilgi edinmek için “Döven ve Arıtma Birimi” bölümüne bakın.

A—Dövme Tamburu
B—Dövme Sepeti
C—Tokaç
D—Dövme sepeti uzatması



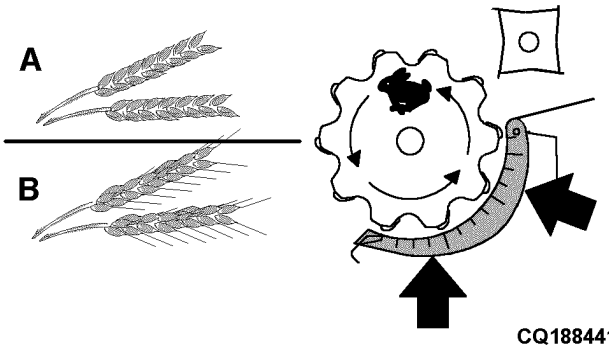
AG,CO03622,1556 –80–20AUG04–1/1

Normal Ürünler İçin Dövme Tamburu Hızının ve Dövme Sepetinin Ayarlanması

Hassas tohumlar ve normal tahıl için:

Yüksek dövme tamburu hızı ve dar dövme sepeti aralığı.

A—Buğday
B—Arpa



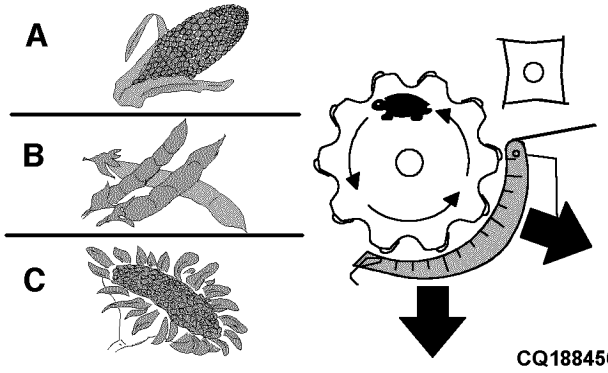
AG,CO03622,1558 –80–05FEB02–1/1

İri Taneli Ürünler İçin Dövme Tamburu Hızı ve Dövme Sepeti Ayarı

İri taneli ürün:

Düşük dövme tamburu hızı ve geniş dövme sepeti aralığı.

A—Mısır
B—Baklagiller
C—Ayçiçeği



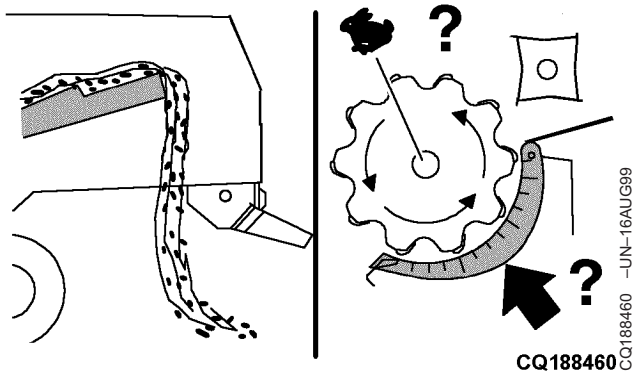
AG,CO03622,1559 –80–15NOV02–1/1

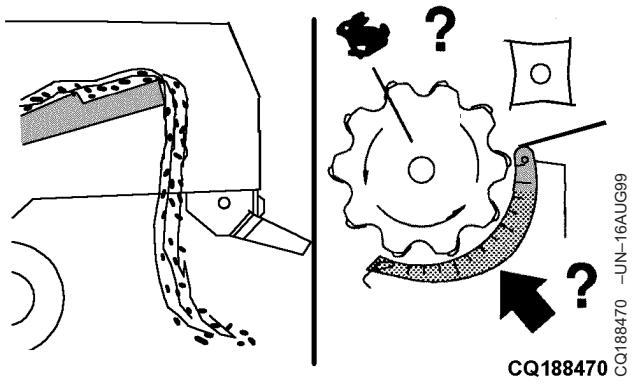
Dövme İşlemi

Dövülen saman ve geride kalan tahıl yönü değiştirilerek sarsaklara atılır. Silkeleyici yapıdaki sarsak eylemi, tahıl tavasına dökülen arta kalan tahıl tanelerini ayırır.

Sarsakları aşırı yükleyecek ve aşırı hızlı dövme işlemine neden olabilecek biçimde yetersiz dövme işleminden ve aşırı miktarda kesmik oluşturmaktan kaçının. Bunun bir sonucu olarak, tahıl taneleri sarsakları aşıp samanın içine karışarak biçerdöverden dışarı atılırlar.

İnceleyin:
- Dövme sepeti aralığı yeterince dar mı?
- Dövme tamburunun hızı yeterince yüksek mi?





AG,CO03622,1560 –80–20AUG04–1/1

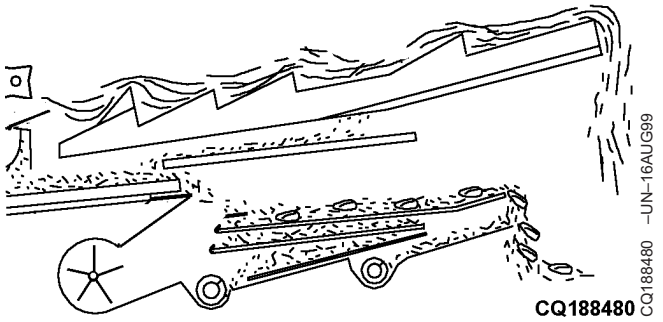
Tahıl Arıtma İşlemi

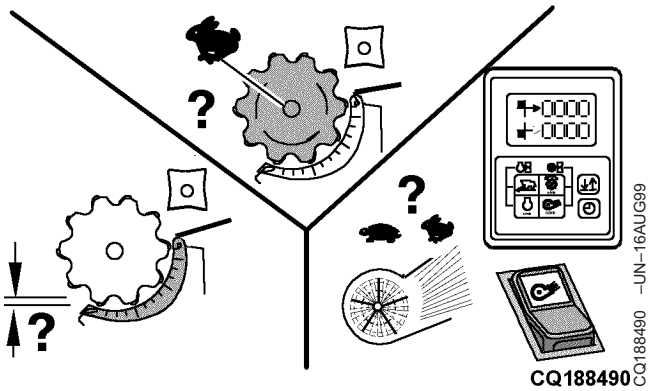
Kısa saman ve tahıl eleklerindeki arıtma işlemi fan tarafından oluşturulan etkin hava akımı ile desteklenir. Tahıldan daha hafif olan tüm kavuz arka tarafa üflenir.

AÇIKLAMA: Üfürme, olabildiğince şiddetli olmalıdır; buna karşı, tahıl tane kaybı minimum düzeyde tutulmalıdır.

"Aşırı dövme" sunucu arıtma birimi fazla yüklenir. Bu da tahılın yeterli bir biçimde ayırılmasını önler. Azımsanmayacak bir miktarda tahıl tanesi, samanla birlikte biçerdöverin arkasından dışarı atılıp yere düşer.

İnceleyin:
- Dövme sepeti aralığı çok mu dar?
- Dövme tamburu hızı çok mu yüksek?
- Fanın üfürme şiddeti eleklerin yüküne uyarlanmış mı?





AG,CO03622,1561 –80–17AUG99–1/1

Tahıl Kurtarma İşlemi

Arıtılmış Tahıl

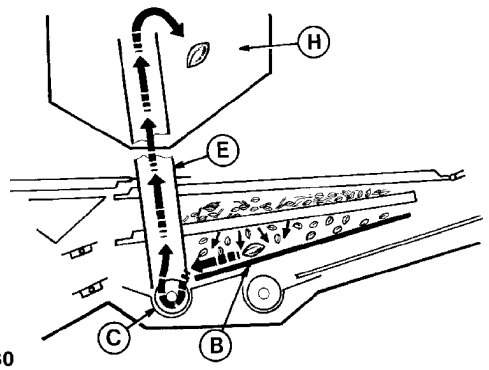
Tahıl elekten düşerek tahıl toplayıcısına ulaşırlar (B).

Buradan da alt tahıl sarmalına (C) taşınır ve sonra tahıl çıkarıcı (E) üzerinden tahıl tankına (H) ulaşır.

Yeniden Dövme

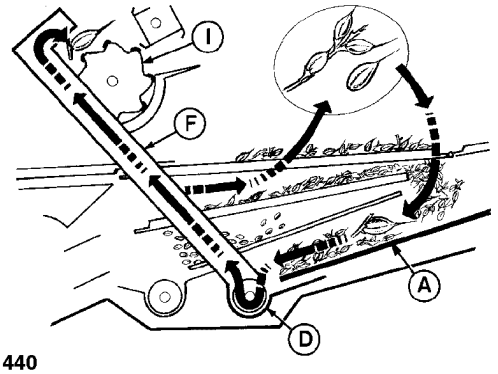
Tam dövülmemiş başak ya da kabuklar kısa saman eleği uzantısı ve tahıl eleği ucundan geri dönüş altlığına (A) ulaşır. Oradan alt kesmik sarmalına (D) taşınırlar.

Bu malzeme daha sonra, kesmik çıkarıcı (E) tarafından, bir sarmalın onu düzgün biçimde dövülmek için dövenin içine dağıttığı, dövme tamburunun (I) önüne taşınır.



ZCQD1430

ZCQD1430 –UN–04APR96



ZCQD1440

ZCQD1440 –UN–04APR96

AG,CO03622,1562 –80–17AUG99–1/1

Dövme İşinin Değerlendirilmesi

Dövme işini değerlendirebilmek için aşağıdaki noktalara dikkat edilmelidir:

- Dövülmüş saman
- Biçerdöverin arka kısmındaki tahıl kaybı
- Tahıl tankından alınan örnek
- Kesmik

Z113559

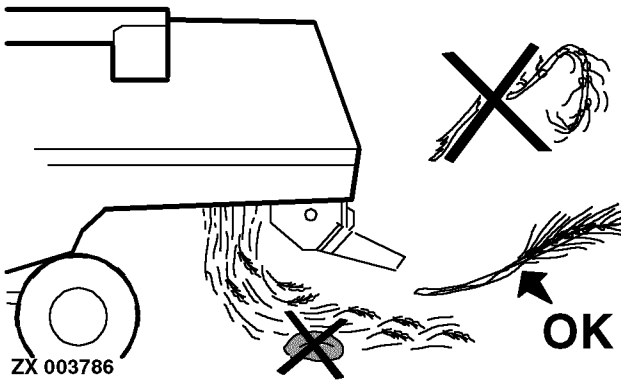
Z113559 –UN–22MAY95

AG,CO03622,1563 –80–17AUG99–1/1

Dövülen Saman ve Biçerdöver Arkasındaki Tahıl Kaybının Değerlendirilmesi

Saman kırılmamalıdır ya da ezilmemelidir.

Yerdeki tahıl miktarı mümkün olduğu kadar az olmalıdır.



ZX 003786

ZX003786 –UN–19JUN95

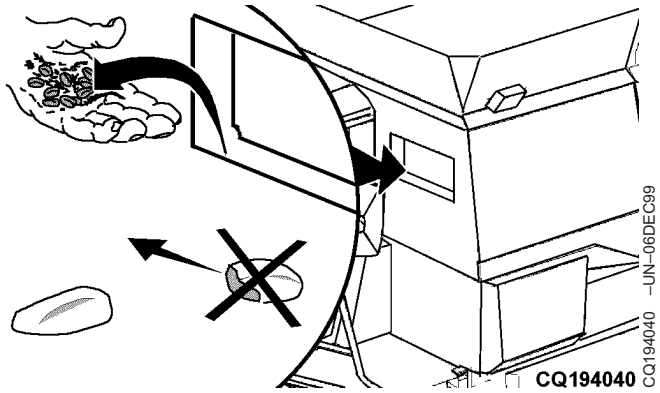
AG,CO03622,1564 –80–17AUG99–1/1

Tahıl Tankından Alınan Örnek

Tahıl örneği alım kapakçığını açın ve bir miktar örnek alın.

Eğer alınan örnek çok fazla kırık tahıl tanesi içeriyorsa, şu noktaları inceleyin:

- Aşırı kesmik mi var?
- Tambur hızı çok mu yüksek?
- Sepet aralığı doğru ayarlanmış mı?



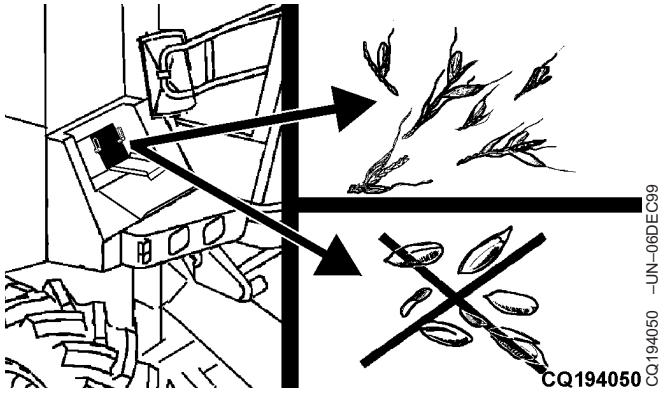
AG,CO03622,1565 –80–17AUG99–1/1

Kesmiğin Değerlendirilmesi

Normal olarak kesmik dövülmemiş başak parçalarından, çok az miktarda tahıldan ve ıslak saman ve saman artıklarından oluşur.

İki çıkarıcı küreğinin içeriğindeki ürün miktarı yarım avuçtan az olmalıdır.

AÇIKLAMA: Kesmiği inceledikten sonra her zaman gözetleme camını kapatın.

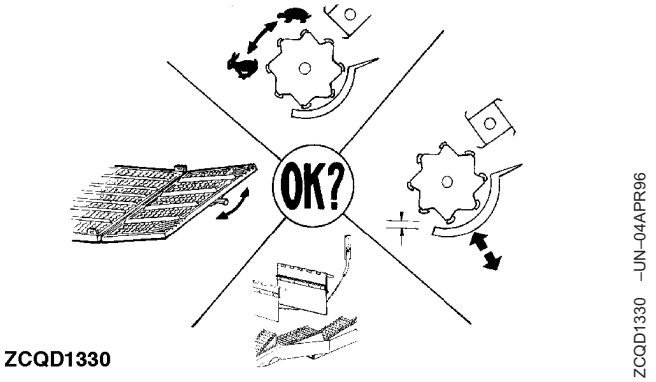


AG,CO03622,1566 –80–07OCT02–1/1

Kesmik Yeterli Değil

Aşağıda belirtilenleri inceleyin:

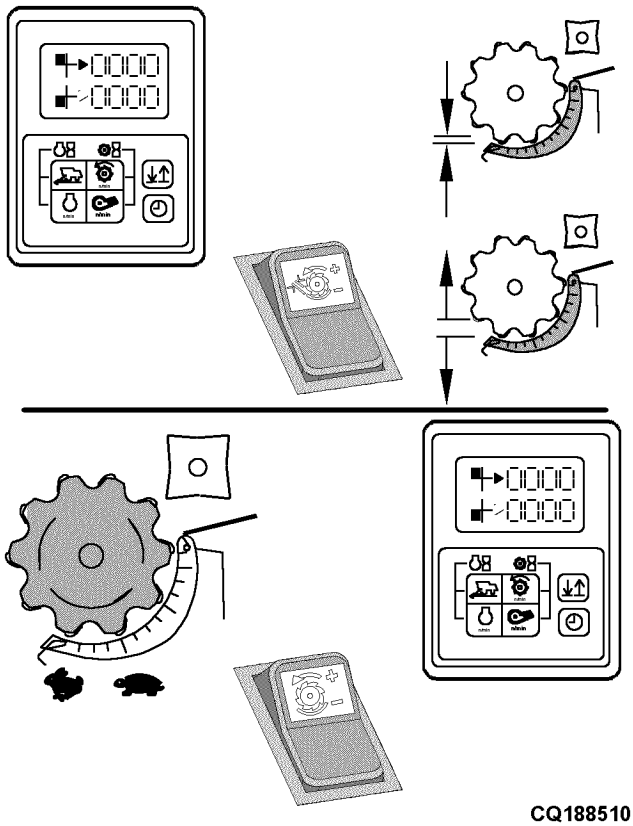
- Kısa saman eleğinin uzatması doğru biçimde ayarlanmış mı?
- Sarsak perdesi doğru konumlandırılmış mı?
- Dövme tamburu ve sepeti arasındaki aralık biçilen ürün için doğru seçilmiş mi?
- Dövme tamburunun hızı doğru seçilmiş mi?



AG,CO03622,1567 –80–20AUG04–1/1

Dövme Sorunlarının Tanınması

Eğer dövme işlemi yeterince iyi nitelikte gerçekleşmiyorsa (aşırı miktarda kesmik, temizleme biriminin yanlış ayarlanması ya da diğer sorunlar), aşağıda açıklanan işlem sırasına bakın:



CQ188510 –UN–16AUG99

AG,CO03622,1568 –80–13NOV01–1/1

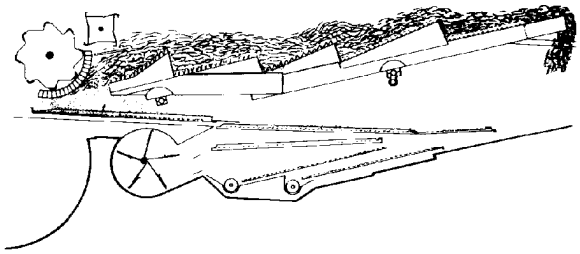
Aşırı Dövme

Aşırı dövme, dövme tamburu hızının çok yüksek olmasından ya da dövme tamburu ile dövme sepeti arasındaki aralığın yetersiz olmasından kaynaklanabilir.

Aşırı dövme, dövme tamburunun hızı düşürülerek azaltılabilir. Bir kural olarak, hızı yalnızca %5 oranında düşürün. Başka bir ayar değişikliği yapmadan önce bunun sonucunu inceleyin.

Hızın %10 düşürülmesine karşın bu sorun giderilemezse, dövme sepetini biraz açın. Bu adımlar aşırı dövmeyi önlemez ise, biçerdöverin sürüş hızını düşürmeye çalışın. Çok yüksek hacimde ürün toplanması da aşırı dövmeye neden olabilir.

ÖNEMLİ: Başka ayarlamalar yapmaya girişmeden önce her zaman sonuçları inceleyin. Hiç bir zaman, bir kerede %5'i aşan bir ayarlama değişikliği yapmayın.



ZCQD2080 –UN–04APR96

ZCQD2080

AG,CO03622,1569 –80–17AUG99–1/1

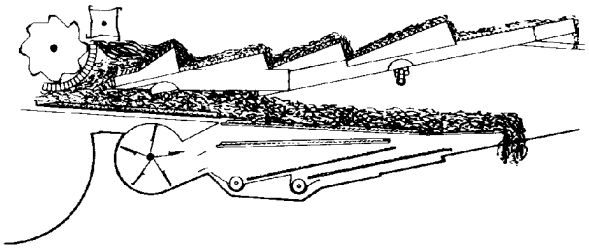
Yetersiz Dövme

Dövme tamburu hızının düşük olması ya dövme tamburu/dövme sepeti aralığının çok geniş olması, yetersiz dövme meydana gelmesine yol açar.

Önce dövme tamburu hızını %5 arttırın. Sorun böyle giderilemiyorsa, dövme tamburu ile dövme sepeti arasındaki aralığı biraz azaltın. Her ayar değişikliğinden sonra sonuçları inceleyin.

Bazı durumlarda (ekindeki saman miktarı az) yetersiz dövme sorunu bu ayarlamalar ile çözülemeyebilir. Böylesi bir durumda, daha hızlı bir güç aktarıcı vitesine geçerek biçerdöverin yol hızını arttırın.

ÖNEMLİ: Başka ayarlamalar yapmaya girişmeden önce her zaman sonuçları inceleyin. Hiç bir zaman, bir kerede %5'i aşan bir ayarlama değişikliği yapmayın.



ZCQD2090 –UN–04APR96

ZCQD2090

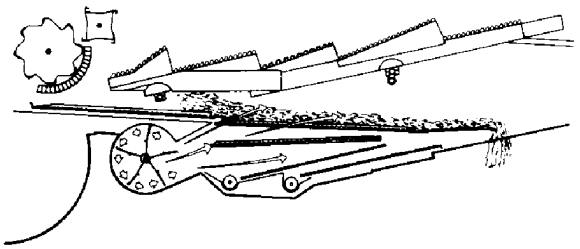
AG,CO03622,1570 –80–17AUG99–1/1

Fan Hızının Ayarlanması

Fan hızını değiştirmeden önce, kısa saman ve tahıl eleklerinin açıklıklarını dövülecek mahsul için önerilen ayara getirin (bakın “Biçerdöver Düzenlemeleri” çizelgesi). Bu çizelgede önerilen en düşük fan hızı ile başlayın ve biçerdöverin dışına ya da kesmik dönüşüm teknesine tahıl tanesi savurmaksızın maksimum miktarda kesmik atan ayarlamaya erişilene dek fan hızını aşamalı olarak arttırın.

Sonuçları dikkatle inceleyin. Fan için kabul edilebilir bir hıza ulaştıktan sonra, kısa saman eleğinde bazı ayarları gerçekleştirin. Eğer gerekiyorsa, en iyi sonuçlar elde edilene dek fan hızını değiştirin.

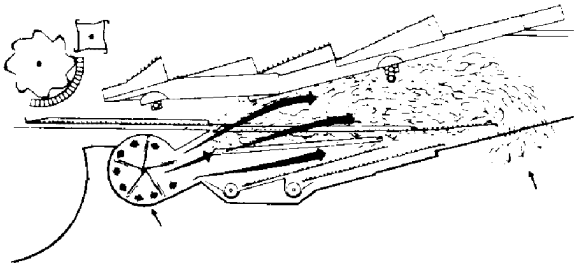
AÇIKLAMA: Başka ayarlamalar yapmaya girişmeden önce her zaman her bir değişikliğin getirdiği sonucu inceleyin.



ZCQD1420 –UN–04APR96

ZCQD1420

Fan çok yavaş üflüyor, yetersiz arıtma



ZCQD1410 –UN–04APR96

ZCQD1410

Fan çok kuvvetli üflüyor, tahıl kaybına neden oluyor

AG,CO03622,1571 –80–20AUG04–1/1

Kısa Saman Eleğinin Ayarlanması

Kısa saman eleğini, üzerindeki tahılın elek sonuna varmadan aşağı düşebilecekleri bir şekilde ayarlayın. Eğer kısa saman eleğinin aralığı çok açılırsa, bu durum eleği kısa samanla ve samanla aşırı miktarda yükleyebilir ve kesmik miktarını arttırabilir. Kısa saman eleğinin açıklığı fazla geniş olmazsa, fazla tahıl kesmikle birlikte biçerdöverin arka kısmından kaybolur.

Arıtma birimindeki tahıl kaybının nedenleri:

1. Fan üfürmesi çok az ya da kısa saman eleğinin aralıkları çok dar; bu durum, tahılın üzerinde saman ve kısa samandan oluşan bir katman birikmesine neden olur.

2. Fan çok fazla üfürüyor; bu durum, tahıl tanelerinin biçerdöverden dışarı savrulmasına yol açar.

Bu nedenlerden hangilerinin arıtma düzeni kayıplarına yol açtığını bilmek uygun önlemlerin alınmasını olanaklı kılması bakımından önemlidir.

Re 1.) Sorun, aşırı dövmenin yanı sıra fandan yetersiz hava akımı gelmesinden de kaynaklanıyor olabilir. Samanın miktarını ve durumunu kontrol edin.

Saman çok kırık ya da ezik olarak çıkıyorsa, aşırı dövmeyi azaltmak için dövme tamburu ve dövme sepeti yeniden ayarlanmalıdır. Eğer saman diri ve kırılmamış ise, tahıl tanelerinin elekten düşmesine olanak tanıyacak biçimde samanı ve kısa samanı uçuşturmak için daha fazla hava akımı gerekmektedir ya da kısa saman eleği birazcık daha açılmalıdır.

ÖNEMLİ: Başka ayarlamalar yapmaya girişmeden önce her zaman her bir değişikliğin getirdiği sonucu inceleyin.

Re 2.) Eğer fanın çok fazla savurması sorun oluşturursa, arıtma düzeninde çok az kısa saman ve saman bulunacaktır. Fan hızını düşürün ve sonuçları inceleyin.

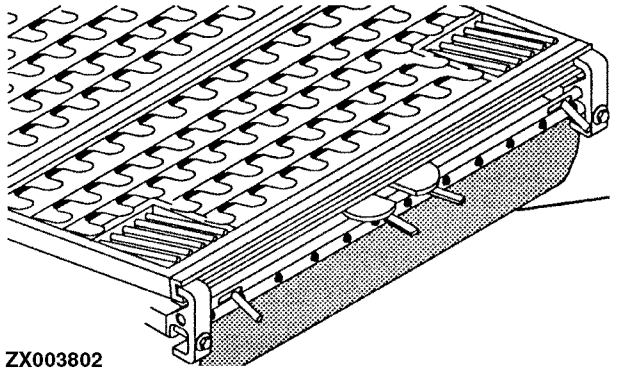
AG,CO03622,1572 –80–17AUG99–1/1

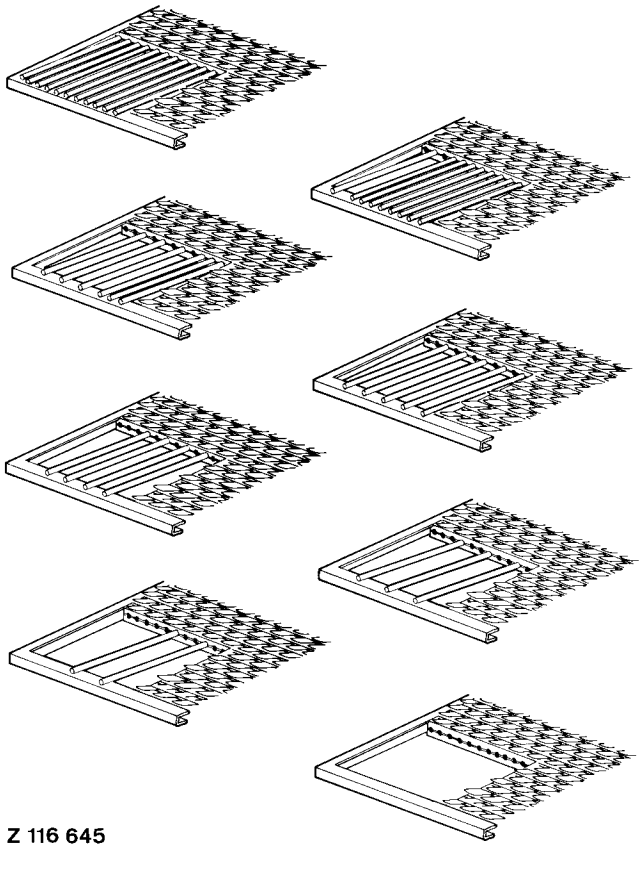
Slope Master Sistemi

Biçerdöver yamaç tarlada çalıştırıldığında, kısa saman eleği uzantısının sol ve sağ yanına takılmış özel parçalar döven üzerinden gele tahıl toplar ve kesmik çıkarıcı üzerinden geri gönderir.

Ekin kaldırma koşullarına, ekin türüne uyarlamak için ek parçaların deliklerini ve parmaklar ekleyerek ya da sökerek biçerdöver yatıklığını değiştirin. Biçerdöver fabrika çıkışında, kısa saman eleği uzatmasına 11 çubuk takılmış olarak teslim edilmiştir.

Bu çubukların sayısının değiştirilmesi kesmik miktarını etkiler, hiç çubuk takılmaz ya da az sayıda çubuk takılırsa fazla miktarda kesmik oluşur, bütün çubuklar takıldığında ise çok az kesmik oluşur.





AG,CO03622,1573 –80–26SEP03–1/1

Elek Ayarı

En son temizlik eleklerde yapılır. Elek tahılın aşağı düşebileceği, fakat saman ve kabukların dökülemeyeceği kadar açılmalıdır.

Elek delikleri fazla açılırsa, tahıl kesmiğe karışırlar. Bu durum, aşırı dövülmeye yol açar ve tahılın aşırı hasar görmesine neden olur.

Ayar yaparken elek önce tahıl tankına çok miktarda yabancı madde dolacak şekilde açılmalıdır. Daha sonra da, tahıl tankına dökülen yabancı madde miktarı azalana kadar kapatılmalıdır.

AG,CO03622,1574 –80–17AUG99–1/1

Dövme Tamburunun ve Sepetinin Ayarlanması

Sepet ve tambur arasındaki aralığı **optimum dövme başarımı** elde edilecek biçimde ayarlayın.

Yanlış ayar:

Tambur hızı çok yüksek + sepet aralığı çok dar = **Aşırı Dövme**

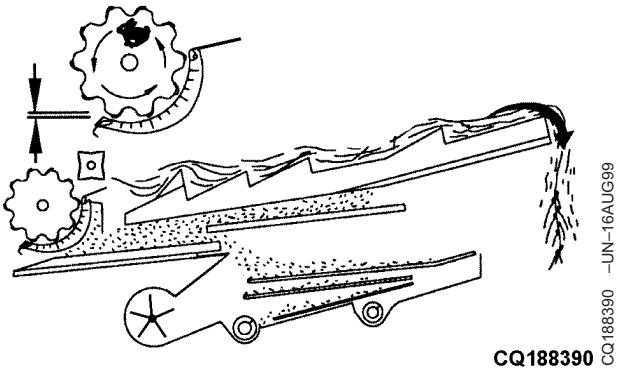
Tambur hızı düşük + sepet aralığı geniş = **Yetersiz dövme eylemi**

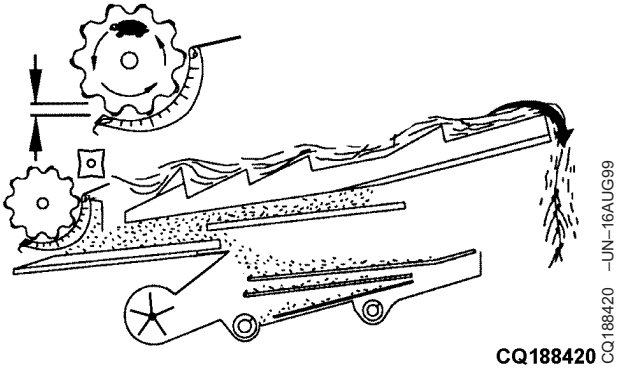
Doğru ayar:

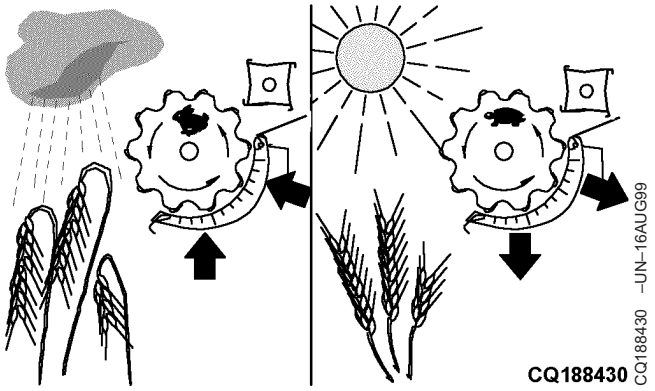
Nemli ürün: Tambur hızını arttırın ve/ya da sepet aralığını azaltın

Kuru ürün: Dövme tamburu hızını düşürün ve/ya da dövme sepeti aralığını arttırın.

ÖNEMLİ: Dövme tamburu hızı ve dövme sepeti ayarları, biçerdöverden iyi ürün kaldırma sonuçları elde edilmesinde rol oynayan en önemli iki etkendir.







AG,CO03622,1557 –80–21JUL04–1/1

Tahıl Tane Kaybı — Açıklamalar ve Örnekler

%1 - %1,5 oranları arasında seyreden bir tahıl tane kaybı kabul edilebilir olarak nitelenmektedir. Bunun nasıl hesaplanacağı şu etkenlere bağlıdır:

- Ürün kaldırma koşulları;
- Ürün kaldırma zamanı;
- İnceleme kayıpları.

Tahıl Kaybının Anlamı Nedir?

Hektar başına 5000 kg ürün alınan bir ürün kaldırmada, %1'lik bir tahıl kaybı 50 kg miktarına denk gelir.

Bir biçerdöver, temel ayarları yanlış yapıldığı için %6'lık tahıl tane kaybı ile işletildiğinde bunun anlamı, hektar başına 300 kg'a varan miktarda tahıl kaybedildiğidir.

Doğru Ayarlama = Daha Fazla Ürün?

Aşağıda verilen örnek, makinanın doğru ayarlanmasının iyi sonuçlar verdiğini göstermektedir.

Örnek:

Biçerdöver %6'lık bir tahıl tane kaybı oranı ile çalışıyor ve hektar başına alınan ortalama ürün miktarı 4000 kg. Eğer biçerdöver saatte 2,5 hektar alandan ürün kaldırıyorsa, 8 saatte 20 hektarlık alanından ürün kaldırımı yapılacak demektir.

20 ha x 4000 kg/ha = 80000 kg x %6 = 4800 kg.

Tahıl kaybı daha iyi bir ayarlama ile %1 ile %3 arasına düşürülüyor. Bazı ayarlamalar ile tahıl tane kaybını %2 azalttığımızı varsayalım.

%4 oranındaki bir tahıl tane kaybı yine de aşırı yüksek bir miktardır. Biçerdöverin yol hızı düşürülerek kayıplar %1 ile %3,5 arasında bir değere indirilebilir. Eğer verilen örnekteki iş yükünü saatte 2 hektara indirirsek, biçerdöver 8 saatte 16 hektarlık alanda ürün kaldırımı yapacaktır ve elde ettiğimiz azalma miktarı %3'tür.

Daha sonra:

16 ha x 4000 kg/ha = 64000 kg x %1 = 640 kg.

Sonuç:

Eğer sahip olduğunuz tarla alanı 100 ha ise:

%6'lık bir tahıl tane kaybı ile yapılan bir ürün kaldırma 20000 kg ürün kaybına yol açar.

Tahıl tane kaybını %5 daha aşağı çekilmesi 16000 kg (266 çuval) kazanç sağlar.

Sürücü ya da herhangi başka bir kişi, tahıl tane kaybını günde üç kez ölçmelidir, ve tahıl tane kaybını %1 - %1,5 düzeyinde tutmak için gerekli olan ayarlamaları yapmalıdır.

Tüm makinaların her birinde meydana gelen tahıl kayıplarını incelemek için bir kişi görevlendirilirse (özellikle tek bir tarlada birden fazla biçerdöver ile çalışılıyorken) biçerdöver daha ekonomik olarak işletilebilir.

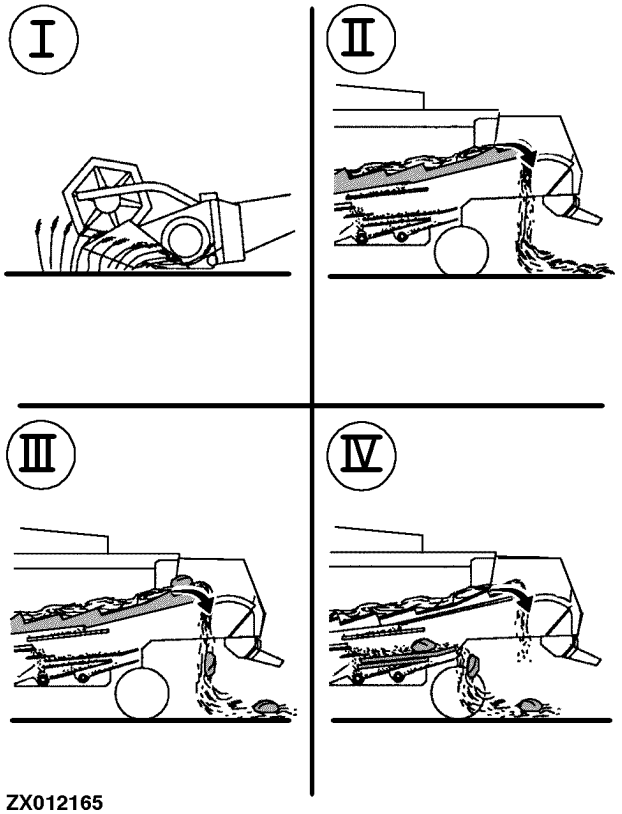
ML70882,00004B3 –80–21JUL04–1/1

Tahıl Tane Kaybının Nedenleri

Biçerdöveri en iyi sonuçları verecek biçimde ayarladıktan sonra; tahıl kaybı, meydana geldiği makina bölgesine göre belirlenebilir.

Tahıl kayıpları dört grupta toplanabilir:

I. Cutting platform losses
II. Threshing unit losses
III. Sarsak kayıpları
IV. Elek kayıpları



ZX012165

ZX012165 –UN–24SEP97

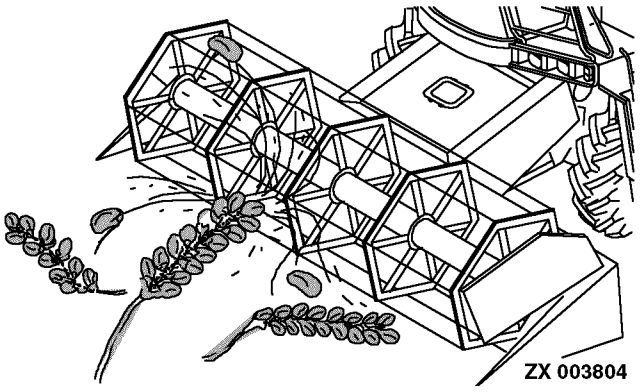
AG,CO03622,1581 –80–20AUG04–1/1

Ön takım kayıpları

Biçme düzeni kayıpları kesilen başaklardan, dolap tarafından dövülen tahıldan oluşmaktadır.

Kayıpların Belirlenmesi

Biçme düzeninin önünde ve arkasındaki tane sayısını belirli bir alan başına karşılaştırın.



ZX 003804

ZX003804 –UN–19JUN95

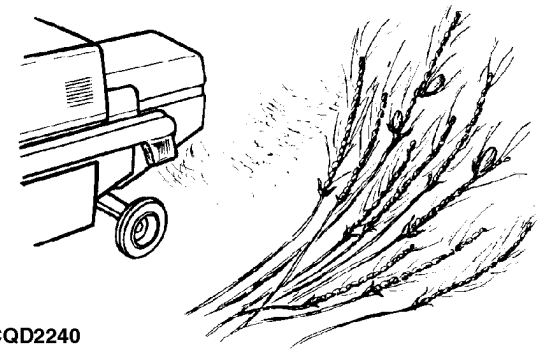
AG,CO03622,1582 –80–18AUG99–1/1

Dövme Birimi Kayıpları

Dövme birimi kayıpları, tamamen dövülmeden makinanın arkasından dışarıya atılan başakların üzerinde kalan tahıl tanelerinden oluşmaktadır.

Kayıpların Belirlenmesi

On tane dövülmüş başak alın ve dövme biriminden, sarsaklardan ve eleklerden geçtikten sonra üzerlerinde kalmış olan tahıl tanelerini sayın. Bu başakların üzerinde arta kalan toplam tahıl tanesi sayısı üç ise, tahıl tane kaybı %1 demektir (bir başaktaki tane sayısının 30 olduğu varsayılmıştır).



ZCQD2240

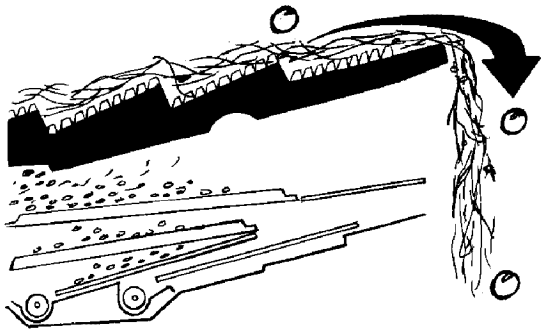
ZCQD2240 –UN–04APR96

AG,CO03622,1583 –80–20AUG04–1/1

Sarsak Kayıpları

Dövülen saman ile birlikte sarsaklardan yere düşen tahıldan oluşmaktadır. Yetersiz dövme ve çok fazla kesmik önlenmelidir.

Sarsak kayıpları, dövme tamburu ve sepetinin ayarları değiştirilerek azaltılamıyorsa, biçerdöverin yol hızını düşürün.



ZCQD1480

ZCQD1480 –UN–04APR96

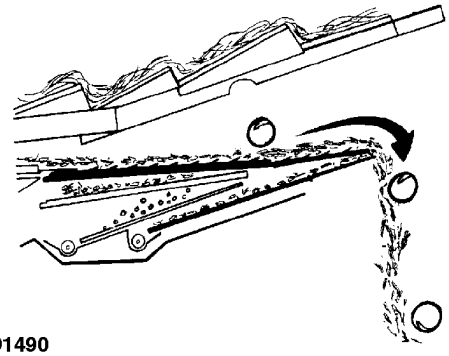
AG,CO03622,1584 –80–20AUG04–1/1

Elek Kayıpları

Elek kayıpları, yanlış ayarlanmış elek yüzündün elek üzerinde taşınıp yere dökülen tanelerden oluşur. Elek ayarı doğru yapıldığında bu kayıplar oldukça azalır ve sabit kalır.

Elek kayıplarının nedenleri:

- Arıtma fanının hızı doğru değil
- Hava akımının yönü yanlış seçilmiş
- Elek ayarı yanlış
- Dövme biriminin ayarı yanlış olduğu için eleklerde aşırı yüklenme var



ZCQD1490

ZCQD1490 –UN–04APR96

AG,CO03622,1585 –80–14AUG02–1/1

Tahıl Tane Kaybının Önlenmesi — Genel

Tahıl kaybının önlenmesi için hazır bir çözüm yoktur. Biçerdöverin işleyişi oldukça karmaşıktır, en iyi ayar ürün koşullarına göre bulunmak zorundadır.

ÖNEMLİ: Sarsaklardan geçen malzeme miktarı arttıkça tahıl tane kaybı artmaktadır ve bundan ötürü biçerdöverin yol hızı düşürülerek kolayca bunun önüne geçilebilir. Tahıl kaybının azaltılması için burada verilen biçerdöver ayarlarının hiçbirini küçümsemeyin.

Sarsak kayıplarını azaltmak için aşağıda belirtilenleri dikkate alın:

- Sarsakların içindeki delikleri temiz tutun.
- Samandaki ot ve yeşil bitki miktarı azaltın (biçme yüksekliğini artırarak).
- Malzeme aşırı dövülmüş (tambur hızını düşürün).
- Sarsakları aşırı yüklemekten kaçının (yol hızını düşürün).

Elek kayıplarını aşağıda belirtildiği gibi azaltın:

- Eleklerde saman katmanları oluşuyorsa, temizleme fanının üfürmesini arttırın.
- Tahıl taneleri arıtma düzeninin tepesinden dışarı savruluyorsa, hava üfürmesini (fan hızı) azaltın.
- Elekleri açın.
- Elekleri temiz tutun.
- Yokuşluk tarlalarda çalışırken “Slope Master” sistemine çubuk ekleyin ya da çıkartın.
- Eleklerdeki kısa saman miktarını azaltın, aşırı dövmeyi önleyin.
- Elekleri aşırı yüklemekten kaçının, eleklerin üzerindeki tahıl tanesi miktarını azaltın (yol hızını düşürün).

AG,CO03622,1586 –80–20AUG04–1/1

Dövme Ayarları — Genel Bilgiler

ÖNEMLİ: Biçerdöver Ayarları Çizelgeleri yalnızca ortalama koşullar için geçerlidir. Farklı tarla ve ürün koşulları, bu ayarların değiştirilmesi gerekli hale getirebilir. Sepet ve tambur arasındaki aralığın ayarlanması temel işleve sahiptir. Ürün tipine göre ayarlanması zorunludur.

Bazı dövme tamburu devirlerine yalnızca; eğer biçerdöver tambur tahriği, küçültme dişlisi (isteğe bağlı) ile donatılmışsa erişilebilir.

AÇIKLAMA: Ürün türüne ve ürün kaldırma koşullarına uygun sarsak ızgaraları ve elekleri kullanılmalıdır. “Döven ve Arıtma Birimi” bölümüne bakın.

AG,CO03622,1587 –80–20AUG04–1/1

Temel Ayarlara İlişkin Çizelgeler

ÖNEMLİ: Bu çizelgeler başlangıç değerlerini vermektedir. Farklı arazi ve ürün koşulları ayarlarda daha sonra değişiklikler yapılmasını gerektirebilir.

Kısa saman eleği uzatması ayarları burada belirtilmemiştir, uzatmaların kısa saman eleğinden 2 mm daha fazla açık olacak biçimde ya da kesmik miktarına göre ayarlanması önerilmektedir.

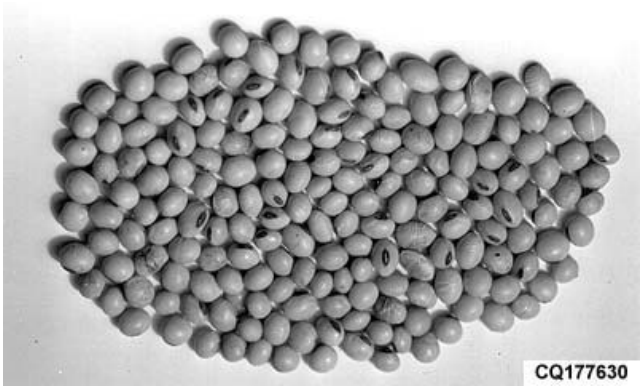
INFOTRAK izletecinde gösterilebilen minimum dövme sepeti aralığı 4'tür, ve bu konumda ön dövme sepeti aralığı 6 mm ve arkanınki de 3 mm olmalıdır.

AÇIKLAMA: Dövme tamburu ve fan dönme hızını her zaman, motor en yüksek hızda çalışırken ayarlayın.

AG,CO03622,1589 –80–29OCT02–1/1

Soya Fasulyesi

Spesifikasyon	
—Dövme tamburu hızı	400 ile 800 rpm arası
Dövme sepeti aralığı - INFOTRAK gösterimi	30 - 51
Kısa Saman Eleği Açıklığı	11 ile 19 mm arası
Tahıl Eleği Açıklığı	8 ile 12,5 mm arası
Fan Hızı	800 ile maks. rpm arası



CQ177630 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2860 –80–05NOV02–1/1

Buğday

Spesifikasyon	
—Dövme tamburu hızı	800 ile 1000 rpm arası
Dövme sepeti aralığı - INFOTRAK gösterimi	12 - 33
Kısa Saman Eleği Açıklığı	11 ile 19 mm arası
Tahıl Eleği Açıklığı	3 ile 6,5 mm arası
Fan Hızı	700 ile 1100 rpm arası

CQ177640 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2861 –80–26SEP03–1/1

Pirinç

Spesifikasyon	
—Dövme tamburu hızı	600 ile 900 rpm arası
Dövme sepeti aralığı - INFOTRAK gösterimi	12 - 33
Kısa Saman Eleği Açıklığı	16 ile 19 mm arası
Tahıl Eleği Açıklığı	5 ile 9,5 mm arası
Fan Hızı	800 ile maks. rpm arası

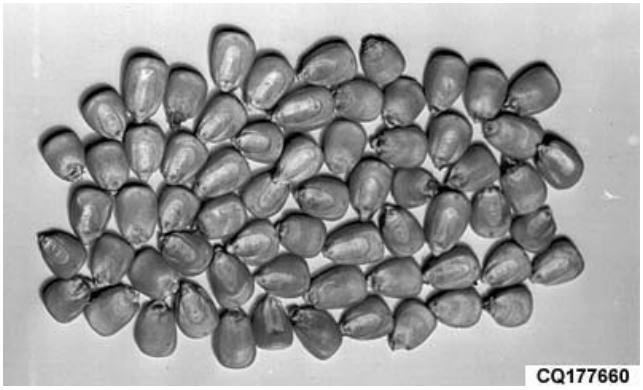
CQ177650 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2862 –80–26SEP03–1/1

Mısır

Spesifikasyon

—Dövme tamburu hızı ..... 200 ile 600 rpm arası
Dövme sepeti aralığı -
INFOTRAK gösterimi ..... 30 - 51
Kısa Saman Eleği Açıklığı..... 11 ile 16 mm arası
Tahıl Eleği Açıklığı..... 8 ile 14 mm arası
Fan Hızı..... 800 ile maks. rpm arası



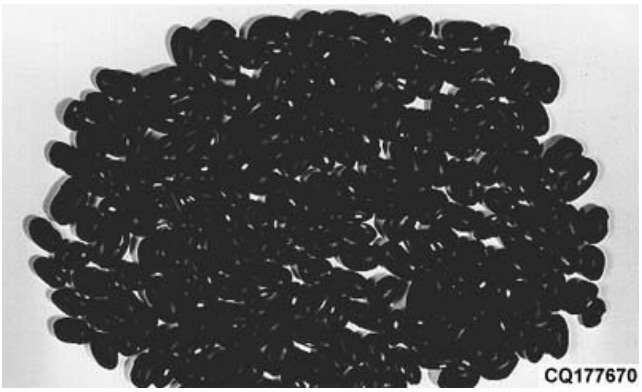
CQ177660 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2863 –80–05NOV02–1/1

Baklagiller

Spesifikasyon

—Dövme tamburu hızı ..... 200 ile 600 rpm arası
Dövme sepeti aralığı -
INFOTRAK gösterimi ..... 30 - 51
Kısa Saman Eleği Açıklığı..... 12,5 ile 19 mm arası
Tahıl Eleği Açıklığı..... 9,5 ile 12.5 mm arası
Fan Hızı..... 850 - maks. rpm



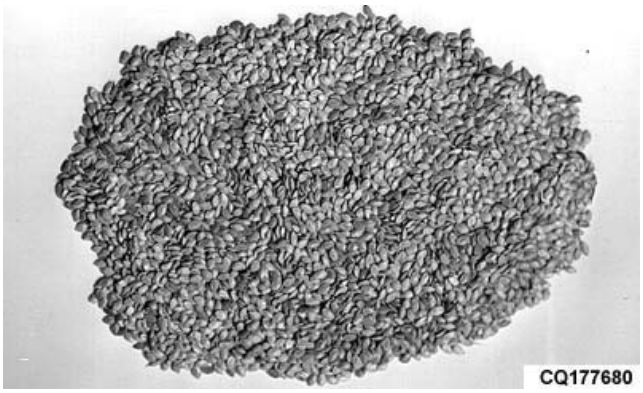
CQ177670 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2864 –80–26SEP03–1/1

Yem Çimi

Spesifikasyon

—Dövme tamburu hızı ..... 700 ile 1000 rpm arası
Dövme sepeti aralığı -
INFOTRAK gösterimi ..... 4 - 16
Kısa Saman Eleği Açıklığı..... 12,5 ile 16 mm arası
Tahıl Eleği Açıklığı..... 3 ile 6,5 mm arası
Fan Hızı..... min. ile 700 rpm arası



CQ177680 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2865 –80–26SEP03–1/1

Sorgum

Spesifikasyon

—Dövme tamburu hızı ..... 600 ile 900 rpm arası
Dövme sepeti aralığı -
INFOTRAK gösterimi ..... 12 - 33
Kısa Saman Eleği Açıklığı..... 9,5 ile 16 mm arası
Tahıl Eleği Açıklığı..... 6,5 ile 12,5 mm arası
Fan Hızı..... 700 ile 1000 rpm arası

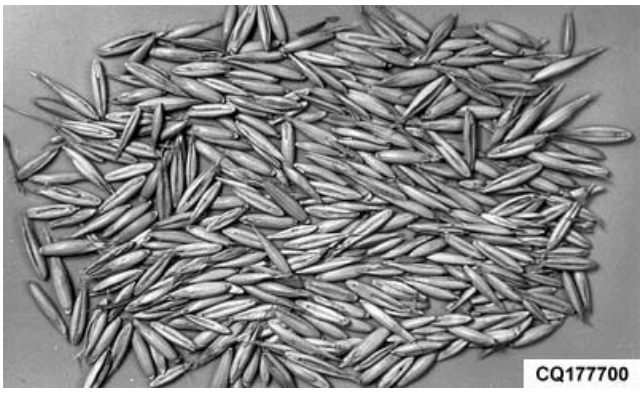
CQ177690 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2866 –80–26SEP03–1/1

Yulaf

Spesifikasyon

—Dövme tamburu hızı ..... 600 ile 900 rpm arası
Dövme sepeti aralığı -
INFOTRAK gösterimi ..... 12 - 33
Kısa Saman Eleği Açıklığı..... 16 ile 19 mm arası
Tahıl Eleği Açıklığı..... 6,5 ile 12,5 mm arası
Fan Hızı..... 600 ile 900 rpm arası



AG,CO03622,2867 –80–26SEP03–1/1

Ayçiçeği

Spesifikasyon

—Dövme tamburu hızı ..... 200 ile 600 rpm arası
Dövme sepeti aralığı -
INFOTRAK gösterimi ..... 30 - 51
Kısa Saman Eleği Açıklığı..... 12,5 ile 19 mm arası
Tahıl Eleği Açıklığı..... 11 ile 16 mm arası
Fan Hızı..... 700 ile 900 rpm arası

AG,CO03622,2868 –80–26SEP03–1/1

Arpa

Spesifikasyon

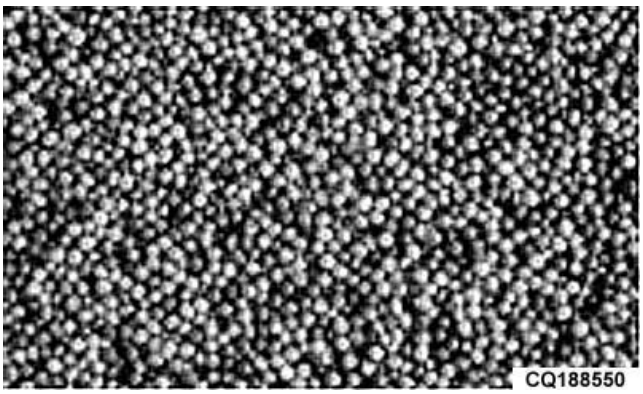
—Dövme tamburu hızı ..... 800 ile 1000 rpm arası
Dövme sepeti aralığı -
INFOTRAK gösterimi ..... 12 - 33
Kısa Saman Eleği Açıklığı..... 12,5 ile 19 mm arası
Tahıl Eleği Açıklığı..... 6 ile 12 mm arası
Fan Hızı..... 700 ile 1100 rpm arası

AG,CO03622,2869 –80–26SEP03–1/1

Kolza

Spesifikasyon

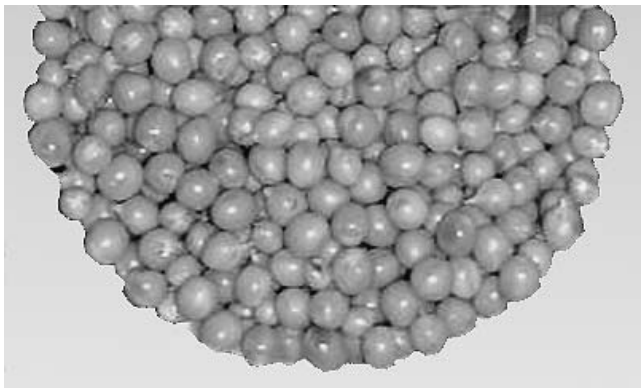
—Dövme tamburu hızı ..... 400 ile 800 rpm arası
Dövme sepeti aralığı -
INFOTRAK gösterimi ..... 4 - 16
Kısa Saman Eleği Açıklığı..... 5 ile 10 mm arası
Tahıl Eleği Açıklığı..... 3 ile 5 mm arası
Fan Hızı..... min. ile 800 rpm arası



AG,CO03622,2870 –80–05NOV02–1/1

Bezelye

Spesifikasyon	
—Dövme tamburu hızı	200 ile 600 rpm arası
Dövme sepeti aralığı - INFOTRAK gösterimi	30 - 51
Kısa Saman Eleği Açıklığı	11 ile 16 mm arası
Tahıl Eleği Açıklığı	8 ile 14 mm arası
Fan Hızı	800 ile 1000 rpm arası



CQ216430 –UN–13NOV02

MB03730,000001F –80–05NOV02–1/1

Keten tohumu

Spesifikasyon	
—Dövme tamburu hızı	800 ile 1000 rpm arası
Dövme sepeti aralığı - INFOTRAK gösterimi	4 - 16
Kısa Saman Eleği Açıklığı	12,5 ile 16 mm arası
Tahıl Eleği Açıklığı	3 ile 6,5 mm arası
Fan Hızı	400 ile 700 rpm arası

MB03730,000001E –80–26SEP03–1/1

Değişik Tür Ürün Kaldırma Öncesinde Yapılması Gereken Hazırlıklar

Biçerdöverin temizlenmesi:

- Besleme düzeni
- Döven
- Sarsak
- Kısa saman eleği ve elekler
- Çıkarıcılar
- Tahıl tankı

Ön takım değiştirildiği zaman, biçerdöver bilgisayarın başarım izletecindeki biçme genişliği değerini de değiştirmeyi unutmayın.

AÇIKLAMA: Dövme tamburunun ve/ya da fan hızının her değiştirilişindeINFOTRAK™ izletecininalarm eşiğini sıfırlayın.

INFOTRAK ticari bir Deere & Company markasıdır

AG,CO03622,1590 –80–20AUG04–1/1

Taneli Ekin Kaldırma Hazırlığı

Alt besleme taşıyıcısı tamburunun yükseklik ayarını inceleyin.

Dövme Sepeti: Taneli ürün dövme sepeti takın.

Sarsak eleklerini ve ızgaralarını inceleyin.

Ürün koşullarına uygun bir saman eleği ve elek uzantısı takın.

Ürün koşullarına uygun tahıl eleği takın.

Saman kıyıcı: Karşı bıçakları takın.

Tane tohumlu ürün kaldırmak için biçerdöveri “Temel Ayar Çizelgesi” kapsamında verilen değerlere uygun olarak ayarlayın.

AG,CO03622,1591 –80–20AUG04–1/1

Mısır Kaldırma Hazırlıkları

Alt besleme taşıyıcısı tanburunun yükseklik ayarını değiştirin.

Mısıra uygun özel takımı takın.

Saman kıyıcı: Karşı bıçakları sökün.

Mısır ürünü kaldırmak için biçerdöveri, bu bölümde yer alan “Temel Ayar Çizelgesi” kapsamında verilen değerlere uygun olarak ayarlayın.

AG,CO03622,1592 –80–20AUG04–1/1

Yağlı Tohumlu Ürün Kaldırma Hazırlıkları

ÖNEMLİ: Yağlı tohumların hasadı sırasında (örneğin: kolza, ayçiçeği vb.), döveni ve temizleme birimini HER GÜN baştan sona iyice temizleyin.

AG,CO03622,1593 –80–15NOV02–1/1

Biçerdöverin Çalıştırılması

1. Biçerdöveri biçilecek ekine göre hazırlayın.

AÇIKLAMA: Bu bölümde yer alan hazırlıklara ilişkin bilgilere bakın.

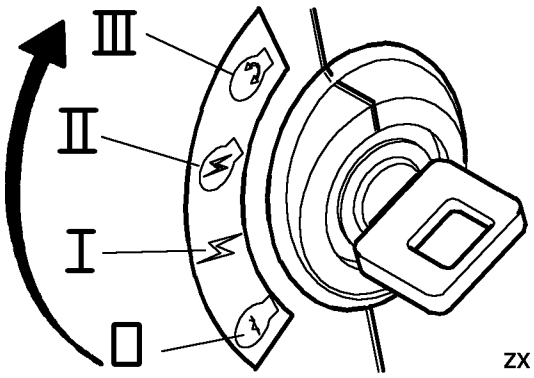
2. Ön takımı hazırlayın ve biçerdövere asın.

AÇIKLAMA: Biçme Düzeni Kullanıcı El Kitabında yer alan, ön takımın hazırlanmasına ve bağlaştırılmasına ilişkin bilgilere bakın.

Devamı arka sayfada

AG,CO03622,1601 –80–20AUG04–1/6

3. Motoru çalışmaya başlatın, düşük boşta hızda çalıştırın.



ZX 002403

ZX002403 –UN–03APR95

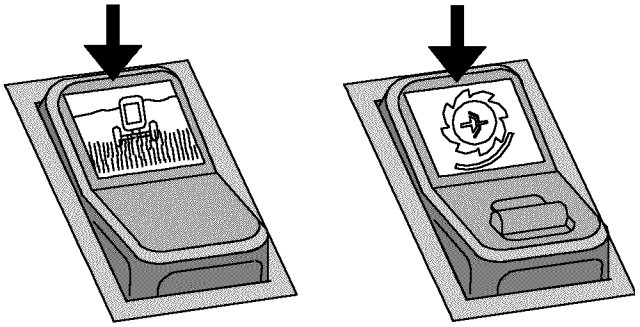
AG,CO03622,1601 –80–20AUG04–2/6

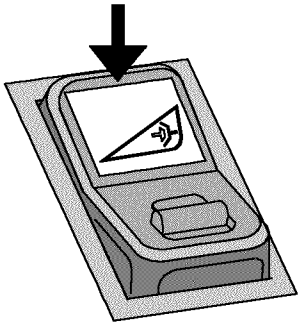
4. Yol güvenlik düğmesini tarla konumuna getirin.

ÖNEMLİ: Döven sistemini her zaman motor düşük boşta hızda çalışırken devreye sokun.

5. Dövme düzenini çalıştırın.

6. Ön takımı çalıştırın.





ZX 004374

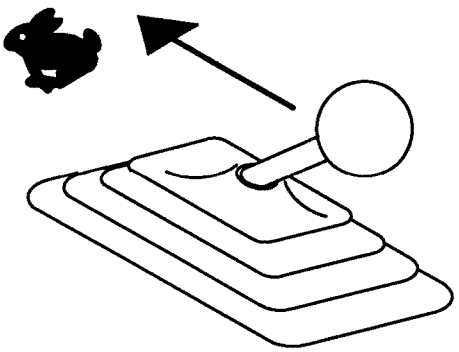
ZX004374 –UN–19JUN95

AG,CO03622,1601 –80–20AUG04–3/6

7. Motoru maksimum hıza ayarlayın.

AÇIKLAMA: 1450/1550 için el gazı kolunun kullanımı.

CWS/WTS için el gazı devirmeli düğmesinin kullanımı.



ZX002406

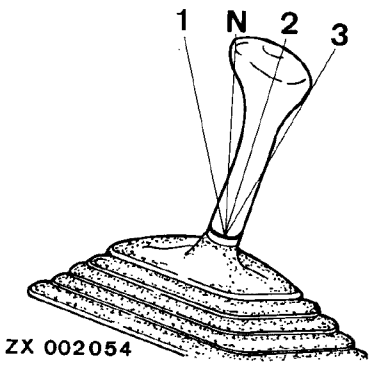
ZX002406 –UN–16JUN95

Devamı arka sayfada

AG,CO03622,1601 –80–20AUG04–4/6

8. Bir vites seçin.

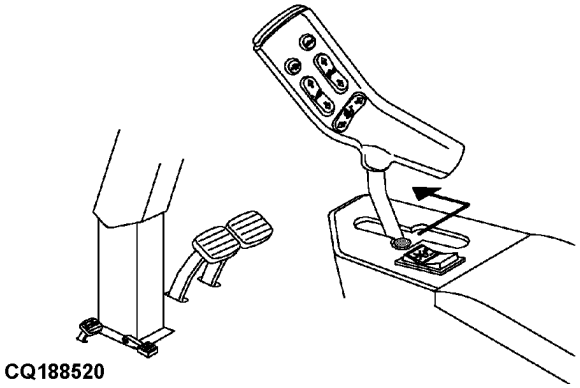
AÇIKLAMA: İkinci vites tüm tarla çalışmaları için en iyi başarımı sunar. Üçüncü vites tarlada çalışma için önerilmez, yalnızca taşıma içindir.



ZX002054 –UN–03APR95

AG,CO03622,1601 –80–20AUG04–5/6

9. Yol hızını, ürün kaldırma koşullarına uyarlamak için çok işlevli kumanda kolunu kullanın.



CQ188520 –UN–16AUG99

AG,CO03622,1601 –80–20AUG04–6/6

300 ve 600 — CWS/WTS serisi Bükülmez Ön Takım için Otomatik Yüzdürme Kumandası

ÖNEMLİ: Yüzdürme sistemi kalibre edilmelidir. Bakın — Elektrik Sistemi bölümündeki "Ön Takım Ayarlama İşlemi" kısmına bakın.

Şunlar gereklidir:

• Yüzdürmeyi etkinleştirmek için motor çalışıyor (yüksek hızda).

• Yol güvenlik düğmesi tarla konumunda.

• Dövme düzeni ve ön takım çalışıyor.

• Yüzdürmeyi devreye sokma düğmesini (H) konum (II)'ye getirin.

AÇIKLAMA: Ön takım yüzdürme işlevini hidrolik yağı işletme sıcaklığına gelmeden çalıştırmayın.

Yüzdürmeyi devreye sokmak için yuvarlak düğmeye (B) basın. Ön takımın toprağa uyguladığı basınç (A2) potensiyometresi tarafından ayarlanır.

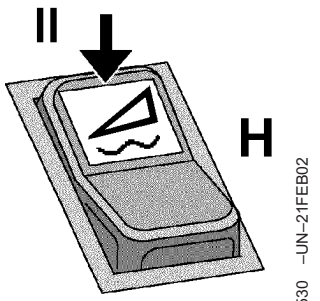
Yüzdürme Ayarı:

İstenilen ön takım yüzdürme değerini ayarlamak için (A2) potensiyometresini kullanın.

• Saat dönüş yönünde döndürün — Yere uygulanan basıncı arttırır (ön takımı alçaltır).

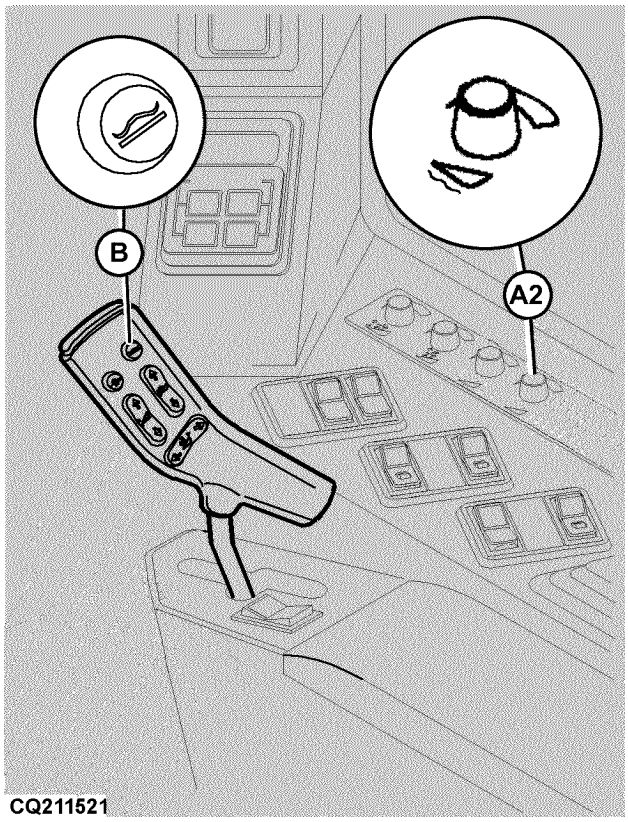
• Saat dönüş yönünün tersi yönde döndürün — Yere uygulanan basıncı azaltır (ön takımı yükseltir).

A2—Ön takım yüzdürme potensiyometresi
B—Ön takım yüzdürme ayar başlığı
H—Yüzdürme etkinleştir düğmesi



CQ211530 –UN–21FEB02

CQ211530



CQ211521 –UN–21FEB02

CQ211521

Devamı arka sayfada

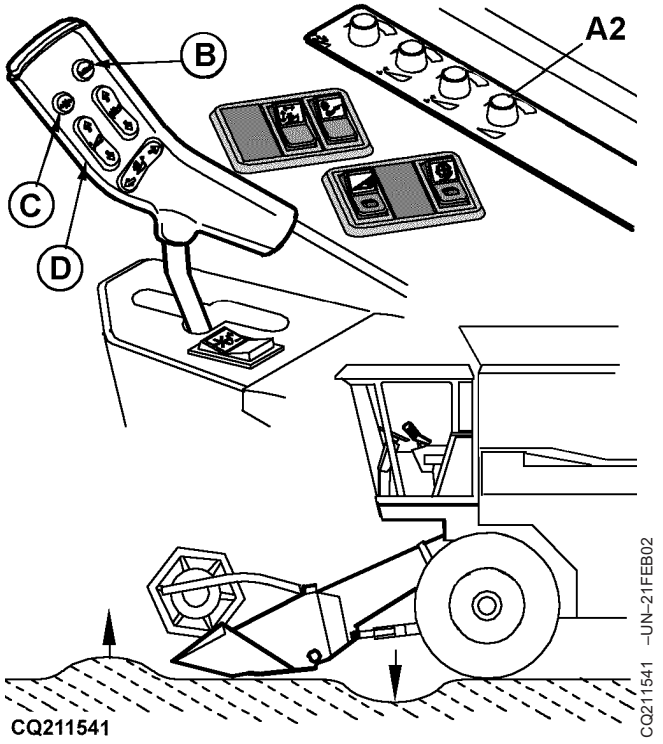
AÇIKLAMA: Ön takımı yüzdürme ayar başlığı (B) etkinleştirildiğinde, ön takım otomatik yükseklik kumandasının etkinliği sonlandırılır.

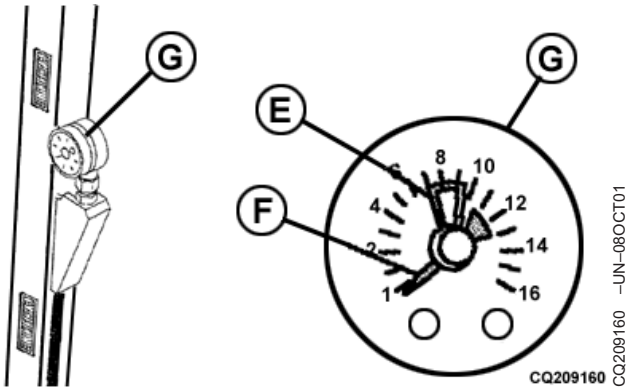
İşleyiş:

Sistem ayarlandıktan sonra, çok işlevli kumanda kolu üzerinde bulunan yüzdürmeye geri dön düğmesine (B) basılarak çalıştırılabilir. Bu düğmeye basıldığında sistem, ön takımı ayarlanmış olduğu konuma indirmelidir, ve daha sonra kapalı devre kaldırma sistemi basınç kumandasını etkilemek için biriktirici kapatma valfini açar, ön takımın düğmesinin “AÇ” ve “KAPA” konumlarına getirilmesi kaldırma silindiri basıncını ayarlanmış olan noktada tutmak için valfleri kaldırır/indirir. Bu, düzgün olmayan bir zemin üzerinde sürüş yapılıp basınç göstergesindeki (G) kaldırma silindiri basıncı gözlemlenerek sınanabilir. Yüzdürme ayar noktası saat dönüş yönünde (A2) sonuna kadar döndürülerek ayarlandığında ön takımın yere uyguladığı basınç hemen hemen sıfır değerinde olmalıdır, bu durumda kaldırma silindirinin basıncı ön takımın statik ağırlığına eşittir. Yüzdürme ayar noktası saat dönüş yönünün tersi yönde sonuna kadar döndürülerek ayarlandığında ön takımın ağırlığının %40'ı yere etkiyor olmalıdır, bu durumda kaldırma silindirinin basınç ön takımın statik ağırlığının %60'ına eşittir. Bir hendeğin ya da çok engebeli başka bir yüzeyin üzerine doğru sürün ve sistemin nasıl tepki verdiğini gözlemleyin, başka bir deyişle sistemin sabit kaldırma silindiri basıncını koruyup korumadığını gözlemleyin. Sistem oldukça hızlı yanıt vermelidir ancak dengesizleşmemelidir.

AÇIKLAMA: Yere etkiyen (yüzdürme) basınç düştüğünde ibre (F) sağa doğru gider, ve basınç yükseldiğinde sola doğru gider.

Otomatik yüzdürme kumandası, yuvarlak düğmeye (D) basılarak ya da ön takım otomatik yükseklik kumandası yuvarlak düğmesine (C) basılarak devre dışı bırakılabilir.





A2—Ön takım yüzdürme potensiyometresi
B—Ön takım yüzdürmeye geri dön/Biçmeye ara ver yuvarlak düğmesi
C—Otomatik ön takım kumanda ayar başlığı
D—Ön takım kaldırma/indirme düğmesi
E—Ayarlama camı
F—İbre
G—Basınç göstergesi

MB03730,00002BA –80–05MAR04–2/2

300 ve 600 — CWS/WTS serisi Bükülmez Ön Takımlar için Biçme Konumuna Geri Dönüş

ÖNEMLİ: Yalnızca AHC çubuğu olmayan bükülmez ön takımlar için, besleme düzeni açı algılayıcısı tarafından denetlenmektedir.

Şunlar gereklidir:

• Motor çalışıyor (yüksek hızda).

• Yol güvenlik düğmesi tarla konumunda.

• Dövme düzeni ve ön takım çalışıyor.

AÇIKLAMA: Yağ ısındıkça ön takımda meydana gelebilecek yükseklik farklılıklarını önlemek için, ön takım otomatik yükseklik kumandasını yağ ısınmadan ayarlamayın.

Ön takım otomatik yükseklik kumandasını devreye sokmak için, yuvarlak düğmeye (C) basın. Zemin ile ön takım arasındaki mesafe (A1) potensiyometresi ile ayarlanır.

Biçme Konumuna Geri Dön:

İstenilen ön takım yüksekliğini ayarlamak için (A1) potensiyometresini kullanın.

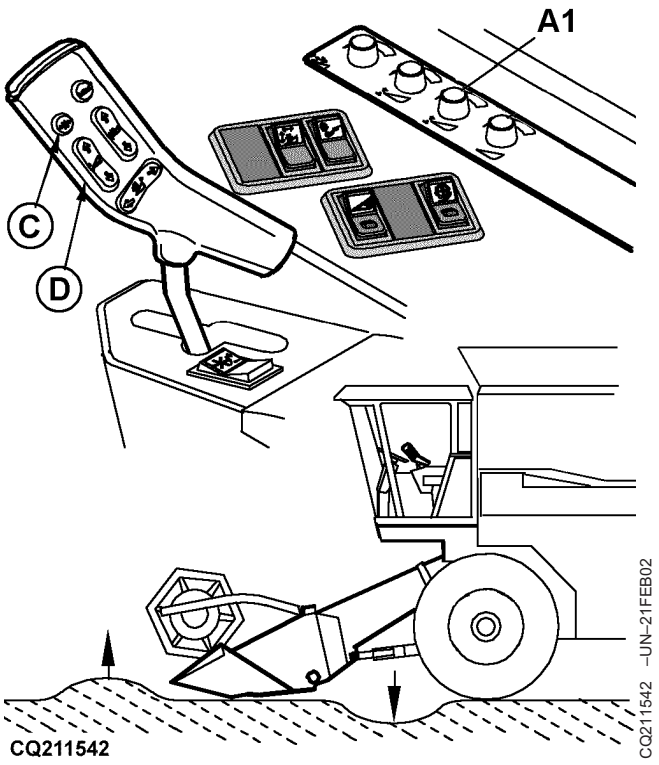
• Saat dönüş yönünde çevirin — Ön takım ile yer arasındaki aralık artar.

• Saat dönüş yönünün tersi yönde çevirin — Ön takım ile yer arasındaki aralık azalır.

Örnek:

Tarlanın sonunda (D) düğmesine basarak ön takımı kaldırın. Biçerdöverin hareket yönünü değiştirdikten sonra, (D) düğmesini kullanarak ön takımı alçaltın ya da (C) yuvarlak düğmesini kullanarak otomatik ön takım yükseklik kipine geri dönün.

AÇIKLAMA: Ön takımın biçme konumuna geri dön işlevi, yuvarlak düğmeye (D) basılarak ya da ön takım yüzdürme sistemi yuvarlak düğmesi (B) etkileştirilerek devre dışı bırakılabilir.



A1—Ön takım yükseklik potensiyometresi
C—Biçme yüksekliğine dönüş yuvarlak düğmesi
D—Ön takım kaldırma/indirme düğmesi
E—Ön takım otomatik yükseklik kumandası düğmesi

MB03730,00002B9 –80–05MAR04–1/1

Ön Takım Otomatik Yükseklik Kumandası — 600 — CWS/WTS Serisi Bükülmez ön Takım

ÖNEMLİ: Yalnızca çubuklarla donatılmış bükülmez ön takımlar, ön takım üzerinde bulunan algılayıcılar tarafından kumanda edilmektedir.

Şunlar gereklidir:

• Motor çalışıyor (yüksek hızda).

• Yol güvenlik düğmesi tarla konumunda.

• Dövme düzeni ve ön takım çalışıyor.

• Ön takım otomatik yükseklik ve yatıklık kumandasının etkileştirmek için düğmeleri (E) ve (F) konum (II)'ye getirin.

AÇIKLAMA: Yağ ısındıkça ön takım yüksekliğinde meydana gelebilecek farklılıklardan kaçınmak için, yağ çalışma sıcaklığına erişmeden ön takım otomatik yükseklik kumandasını ayarlamayın.

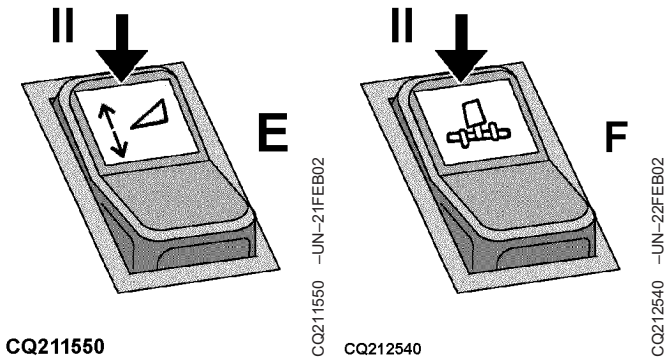
Ön takım otomatik yükseklik kumandasını devreye sokmak için, yuvarlak düğmeye (C) basın.

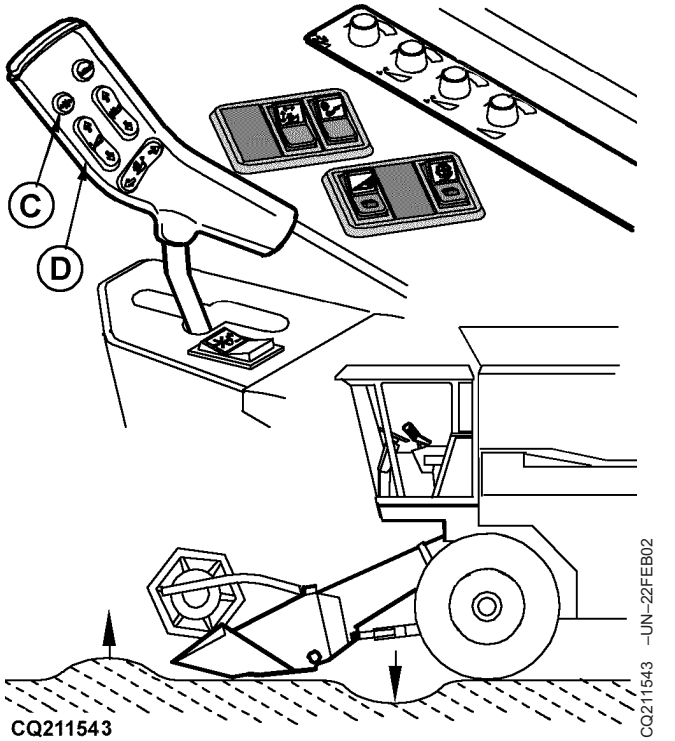
Ön takım kumandası yuvarlak düğmesi:

"Bakım — Elektrik Sistemi" bölümünde yer alan" Adım Adım — Ön Takım AHC Ayarlama İşlemi" alt başlığına bakın.

Örnek:

Tarlanın sonunda (D) düğmesine basarak ön takımı kaldırın. Biçerdöverin hareket yönünü değiştirdikten sonra, (D) düğmesini kullanarak ön takımı alçaltın ya da (C) yuvarlak düğmesini kullanarak otomatik ön takım yükseklik kipine geri dönün.

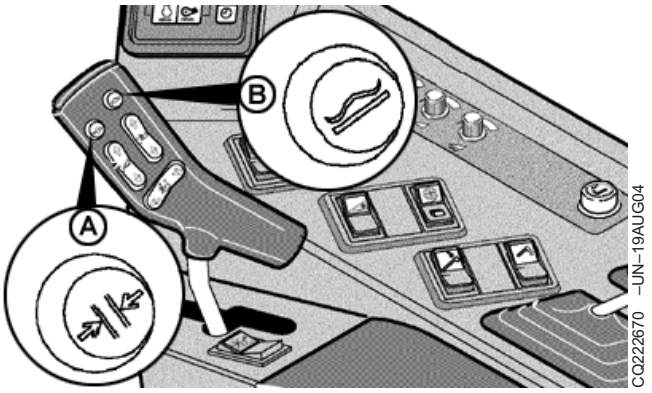




C—Biçme yüksekliğine dönüş yuvarlak düğmesi
D—Ön takım kaldırma/indirme düğmesi
E—Ön takım otomatik yükseklik kumandası düğmesi
F—Ön takım yanal yatıklık etkinleştirme düğmesi

MB03730,0001BD9 –80–02AUG04–1/1

Çok İşlevli Kumanda Kolunun İşlevleri



Biçme Konumu:

Biçerdöver, besleme düzeni algılayıcısının saptadığı değerleri alır.

Biçme Yüksekliğine Dönüş:

Biçerdöver, ön takım algılayıcısının saptadığı değerleri alır.

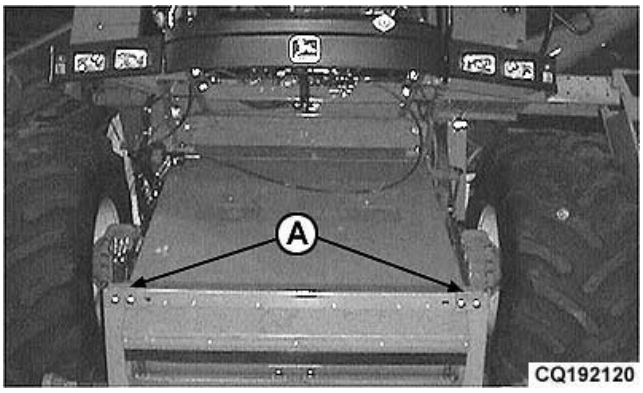
Çok İşlevli Kumanda Kolunda Bulunan Yuvarlak Düğmelerin İşlevleri				
		Otomatik yükseklik kumanda algılayıcısı ile donatılmamış 300 ve 600 serisi bükülmez ön takımlar	Otomatik yükseklik kumanda algılayıcısı ile donatılmış 600 serisi bükülmez ön takımlar	300 ve 600 serisi bükülür ön takımlar (1450/1550)
AHC ve Yüzdürme devre dışı bırakılmış	Ayar başlığı A	Biçme Konumu	Biçme Konumu	Biçme Konumu
	Ayar başlığı B	İşlevsiz	İşlevsiz	İşlevsiz
AHC devreye sokulmuş ve Yüzdürme devre dışı bırakılmış	Ayar başlığı A	İşlevsiz	Biçme yüksekliğine dönüş (AHC)	Biçme yüksekliğine dönüş (AHC)
	Ayar başlığı B	Biçmeye Ara Ver	Biçmeye Ara Ver	Biçmeye Ara Ver
AHC devre dışı bırakılmış ve Yüzdürme devreye sokulmuş	Ayar başlığı A	Biçme Konumu	Biçme Konumu	İşlevsiz (düğme)
	Ayar başlığı B	Yüzdürme	Yüzdürme	İşlevsiz (düğme)
AHC devreye sokulmuş ve Yüzdürme devreye sokulmuş	Ayar başlığı A	İşlevsiz	Biçme yüksekliğine dönüş (AHC)	İşlevsiz (düğme)
	Ayar başlığı B	Yüzdürme	Yüzdürme	İşlevsiz (düğme)

AG,CO03622,1603 –80–05MAR04–1/1

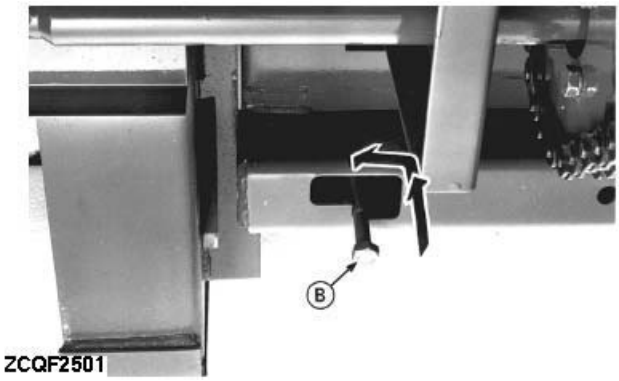
Biçme ve Toplama Birimi — Ön Takım Takılması

Besleme düzenini indirin ve her iki tarafında bulunan cıvataları (B) içeriye doğru bastırın. Biçerdöveri yavaşça sürün ve her iki desteği (A) ön takımın içine sokun.

Ön takımdaki ilgili yerlerin içine sokulması gereken iki cıvatayı (B) resimde gösterildiği gibi takın.



CQ192120 –UN–01NOV99



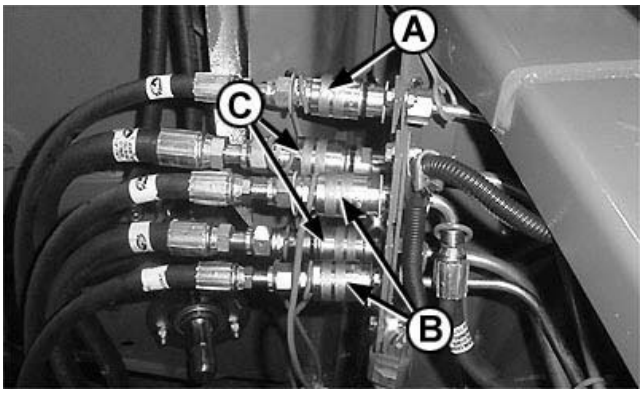
ZCQF2501 –UN–04APR96

AG,CO03622,1628 –80–11MAR02–1/1

Hidrolik Bağlantılar

HORTUMLARIN TANIMLANDIRILMASI	
Hortum işlevi	**Tanımlayıcı halka rengi**
A - Dolap yükseliyor	Yeşil
B - Dolabın ileri konumu	Koyu mavi
B - Dolabın geri konumu	Açık mavi
C - Dolap hidrolik tahriği	Bu hortumların tanıtım halkaları yoktur çünkü her biri yalnızca doğru konumunda bağlaştırılabilir ve başka hiç bir yere uymaz

AÇIKLAMA: Yanlış bağlantı yapılmasını önlemek için bu hidrolik hortumlar farklı renklerle işaretlenmişlerdir.



CQ216300 –UN–10OCT02

A—Dolap kalkıyor
B—Dolap İleri ve Geri Ayarı
C—Dolap hidrolik tahriği

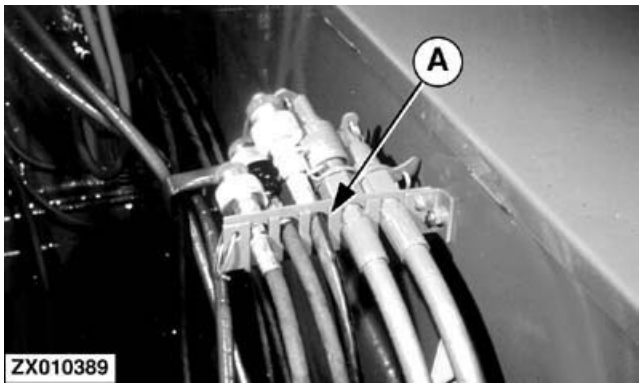
AG,CO03622,1630 –80–02AUG04–1/1

Hidrolik Hortumları İçin Dayanak — 300 Serisi Besleme Düzeni

Ön takımın sökülmesi sırasında hidrolik hortumları, besleme düzeninin sağ yanındaki dayanağa (A) konulabilir. Bu, onların hasar görmelerini önler ve taşıma sırasında hidrolik yağın kirlenmesini engeller.

Güvenlik telinin sökülmesinden sonra, üst destek parçası açılabilir.

ÖNEMLİ: Ön takımın sökülmesinden sonra, dolap tahriği için olan iki hortum, ön takım tahriği yanlışlıkla çalıştırıldığında, yağ akışına izin vermek için biri birine bağlanmalıdır.



ZX010389 –UN–03FEB97

AG,CO03622,2180 –80–20AUG04–1/1

Güç Aktarıcının Bağlanması — 300 Serisi Bükülmez Ön Takım

Ön takımın her iki yanındaki zincir dişlilerini dişleri aynı doğrultuya gelecek biçimde ayarlayın.

Zinciri ön takımın her iki tarafındaki zincir dişlilerine takın.

AÇIKLAMA: Zinciri bağlamayın. Koruma kapağı zincirin dişli üzerinde kalmasını sağlamaktadır. Koruyucu kapağı, biçerdöverin her iki yanında yer alan zincirin üzerine doğru bastırın.

ÖNEMLİ: Takma işlemi tamamlandıktan sonra, ön takımın dengeliliğini inceleyin.

ZCQF2540

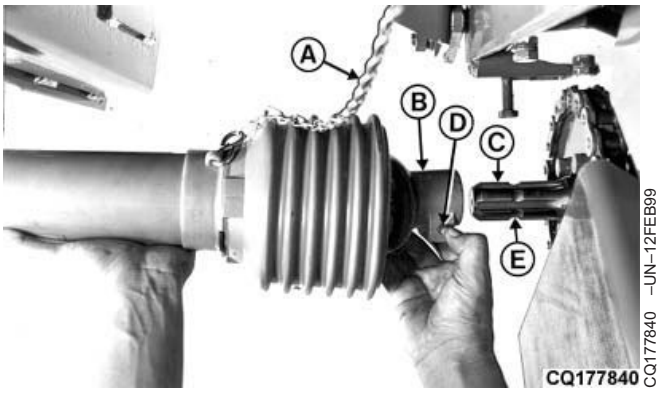
ZCQF2540 –UN–04APR96

ZCQF2550

ZCQF2550 –UN–04APR96

AG,CO03622,1632 –80–29JUL04–1/1

Güç Aktarıcının Bağlanması — 300 ve 600 Serisi Bükülgen Biçme Düzenleri



Zinciri (A) kullanarak ön takımın tahrik milini taşıma konumundan ayırın.

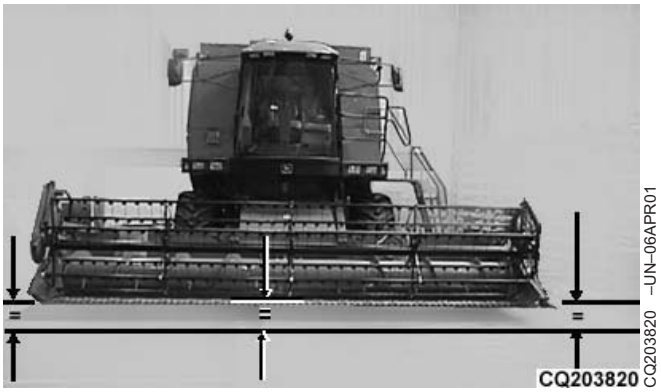
AÇIKLAMA: Hizaya getirmek için döndürmek (B) gerekebilir.

Mil bağlaştırıcısını (B) milin (C) içine doğru iterken, pimin kertik (E) tarafından engellendiğini duyumsayana dek pime (D) bastırın.

ÖNEMLİ: Ön takım takıldıktan sonra, dengeliliğini inceleyin.

AG,CO03622,1633 –80–11AUG04–1/1

Ön Takımda Dengeleme İncelemesi



Dengeli olmasını sağlamak için ön takımı düzenli aralıklarla inceleyin. İncelemek için:

— Biçerdöveri eğimsiz, düz bir zeminde park edin.

Ön lastiklerin hava basıncının doğru olup olmadığını inceleyin (“Lastik Hava Basıncı” çizelgesine bakın).

— Ön takımı tümden kaldırın.

— Biçerdöverin önünde durun ve ön takım şasi doğrultusunu inceleyin ya daher iki uçtaki yüksekliği ölçün (resme bakın).

Devamı arka sayfada

AG,GG05155,285 –80–20AUG04–1/2

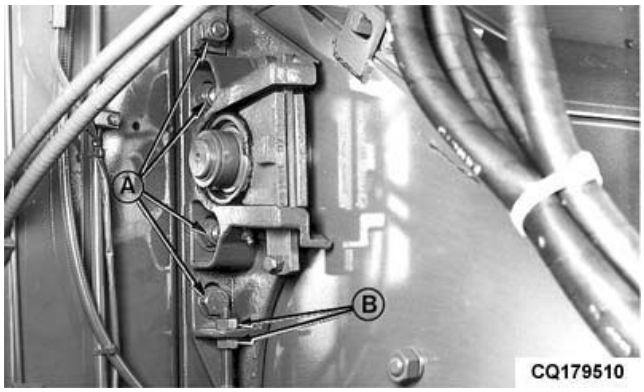
Ön Takımının Dengelenmesi

AÇIKLAMA: Ayarlama sağ tarafta yapılır. Resmin kolay anlaşılabilmesi için hidrolik yön değiştirici resimden silinmiştir.

— 4 cıvatayı (A) gevşetin.

— Ön takım düz konuma gelene kadar somunları (B) döndürün.

— Cıvataları (A) ve somunları (B) tekrar sıkın.



CQ179510 –UN–19FEB99

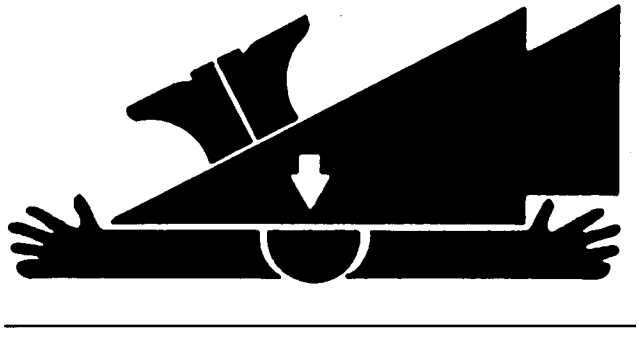
Hidrolik yön değiştirici resimde gösterilmemiştir.

AG,GG05155,285 –80–20AUG04–2/2

Güvenlik Durdurucusu

DİKKAT: Ağır yaralanmalara ya da ölüme neden olabilecek iş kazalarını önlemek için, takma işlemini başlatmadan önce besleme düzenini kaldırın ve güvenlik durdurucusunu (A) koyun. Bazı tümleştirme aşamaları, besleme düzeninin altında çalıştırmanızı gerektirmektedir.

Güvenlik durdurucusu (A) yerine takılı değilken besleme düzeni, ezilme sonucu ağır yaralanmalara hatta ölüme bile yol açabilecek biçimde, hiç bir uyarıda olmaksızın, aniden düşebilir.



TS696 –UN–21SEP89

Besleme düzenini kaldırın ve güvenlik durdurucusunu (A) resimde gösterildiği gibi yerleştirin.

Daha sonra motoru kapatın, kontak anahtarını çıkartın ve park kilidini etkinleştirin.

A—Güvenlik durdurucusu

CQ222760 –UN–17MAR04

OU83340,00004BE –80–17MAR04–1/1

Besleme Düzenindeki Üçüncü Kaldırma Silindiri

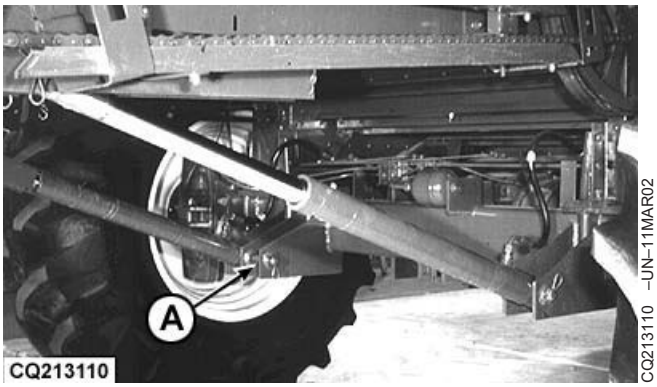
CWS/WTS Biçerdöverler:

Üçüncü silindir STANDARD niteliktedir.

1450/1550 Biçerdöverler:

Aşağıdaki ön takımlarda tarlada takma için (A) konumunda üçüncü bir kaldırma silindiri vardır:

- 18' ile 23' arası biçme düzenleri.
- 5, 6 ve 8 sıralı mısır ön takımı.



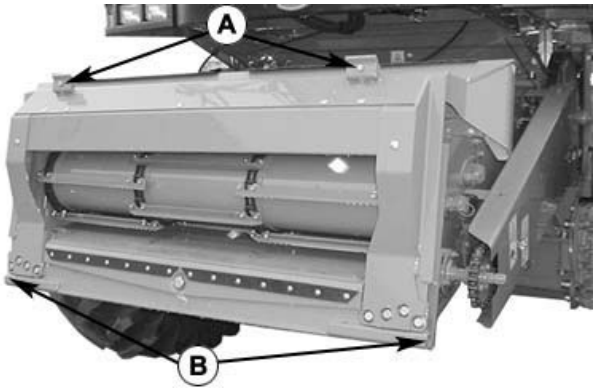
CQ213110 –UN–11MAR02

AG,CO03622,1634 –80–20AUG04–1/1

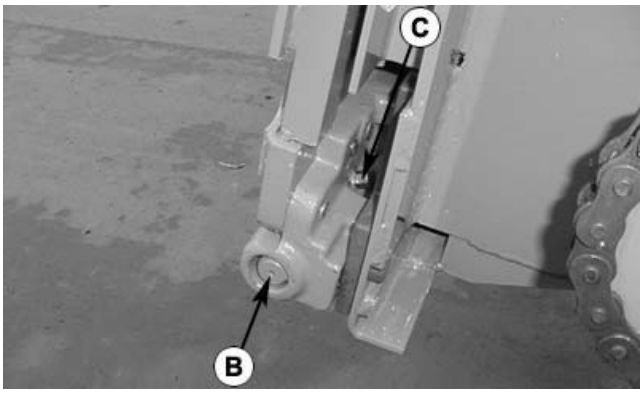
Ön Takımın Bağlanması

Bir ön takımı biçerdövere bağlamak için onu düzgün ve düz bir zemin üzerinde besleme düzeninin önüne getirin.

İki destek (A) ön takımın içine girene dek besleme düzenini alçaltın. Ön takımın her iki yanındaki sürgüleri (B) kullanarak ve besleme düzeninin her iki yanındaki pimleri (C) aşağı doğru çekerek kilitleyin.



CQ219531 –UN–16DEC03



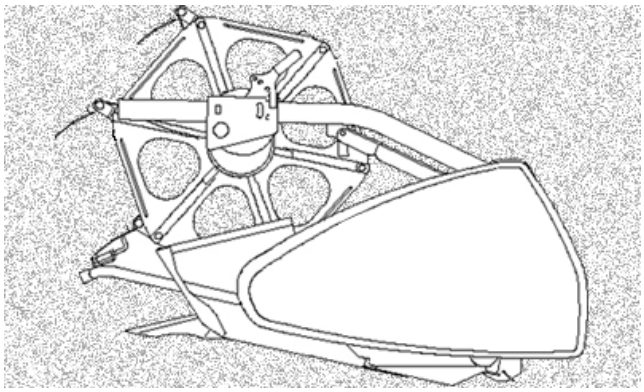
CQ219561 –UN–16DEC03

OU83340,000043D –80–16DEC03–1/1

Ön Takımın Sökülmesi

Ön takımı sökmek için takma işlemini sondan başa tersine sırayla uygulayın.

AÇIKLAMA: Hidrolik hortumları bağlantılarından ayırmadan önce, devre basıncını boşaltmak ve sonra yerine geri bağlamayı kolaylaştırmak için dolabı tamamen aşağı indirin.



AG,GG05155,137 –80–10SEP03–1/1

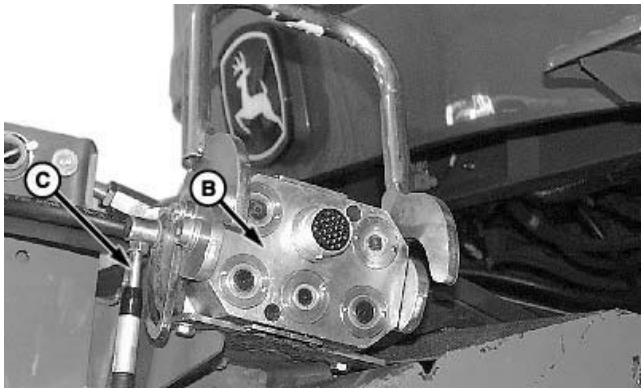
600 — CWS/WTS Serisi Besleme Düzeni için Çoklu Bağlantı (isteğe bağlı)

Mekanizma, kilitleme kablosu (C) aracılığıyla ön takımı otomatik olarak yerine kilitler.

AÇIKLAMA: Eğer biçerdöver kilitleme kablosu (C) ile donatılmamışsa, kilitleme pimleri yerlerine el ile kilitlenmelidir.

İşlem:

1. Kapağı sökün ve çoklu bağlayıcının (B) yüzeyini temizleyin.

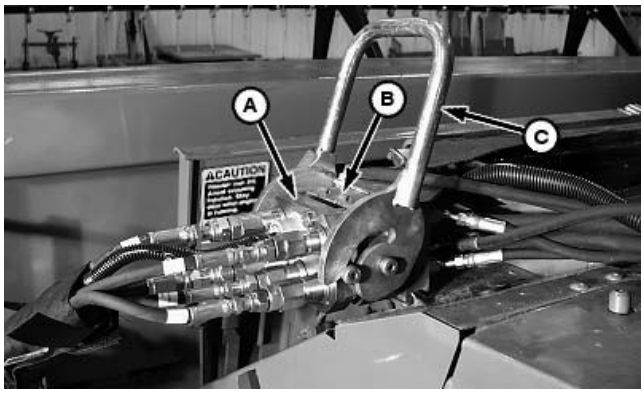


B—Çoklu Bağlantı
C—Kilitleme kablosu

OU83340,00003FB –80–11AUG04–1/3

AÇIKLAMA: Kilitleme kablosunun zarar görmesini önlemek için kola kesilgen bir cıvata tutturulmuştur. Ön takım yerde iken kilitleme pimlerini hareket ettirmek için yapılacak herhangi bir girişim, koldaki cıvataların kesilmesine yol açacaktır.

2. Çoklu bağlayıcıyı (A), besleme düzeninin kutusuna (B) takın ve kolu (C) kapatın.



A—Çoklu Bağlantı
B—Dış gövde
C—Tutamak

Devamı arka sayfada

OU83340,00003FB –80–11AUG04–2/3

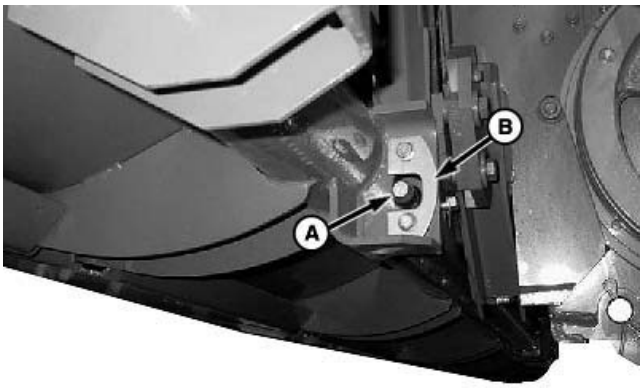
AÇIKLAMA: Ön takım yerdeyken kilitleme pimleri, ön takımda yer alan ilgili giriş deliklerinin içinde serbestçe kayabiliyor olmalıdır. Eğer kilitleme pimleri hareket etmiyorsa, ön takımın kilitleme plakalarının doğru ayarlanıp ayarlanmadığını inceleyin.

3. Çoklu bağlayıcı yerinde kilitliyken kilitleme pimleri (A), besleme düzeni kilitleme plakaları (B) içinde kayabiliyor olmalıdır.

4. Çoklu bağlayıcının kapağını, ön takım depolama konumunda iken takın.

AÇIKLAMA: Eğer kesilgen cıvata koparsa, ondan üç tane daha bulunmaktadır.

ÖNEMLİ: YALNIZCA gerçek kesilgen cıvatalar kullanın, çünkü cıvata kalitesindeki herhangi bir değişik seçim yapılması mekanizmaya zarar verebilir.



A—Pim
B—Kilitleme plakaları

OU83340,00003FB –80–11AUG04–3/3

Yüzer Tamburun Yüksekliğinin Ayarlanması — 300 Serisi Besleme Düzeni

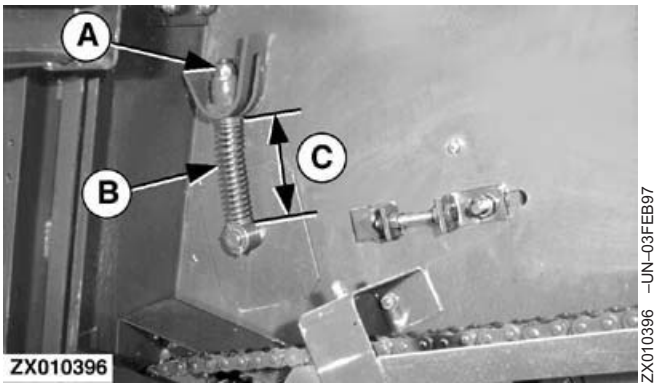
Besleme düzeninin her iki yanındaki yayların (B) uzunluklarını somun (A) ile ayarlayın.

Mısır için:

- Yay boyu (C) 107 - 113 mm (4.2 - 4.45 in.) arasında olmalıdır.

Diğer Taneli Ürünler İçin:

- Yay boyu (C) 137 - 143 mm (5.39 - 5.63 in.) arasında olmalıdır



A—Ayarlama Somunları
B—Yay
C—Yay boyu

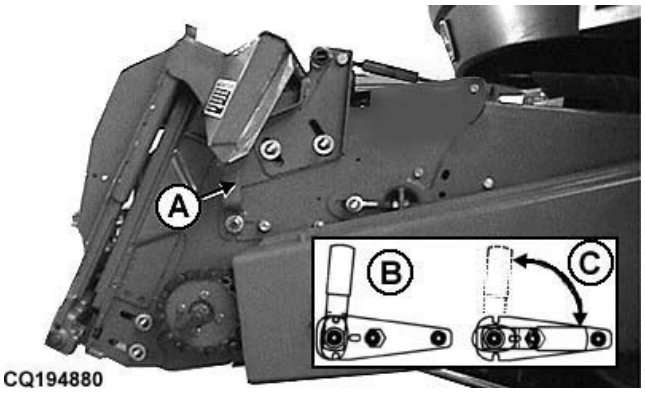
AG,CO03622,1635 –80–20AUG04–1/1

Yüzer Tamburun Yüksekliğinin Ayarlanması — 600 Serisi Besleme Düzeni

Tamburunun yüksekliğini kolun (A) konumu belirlemektedir.

Mısır için — (A) kolunu (B) konumuna getirin (düşey).

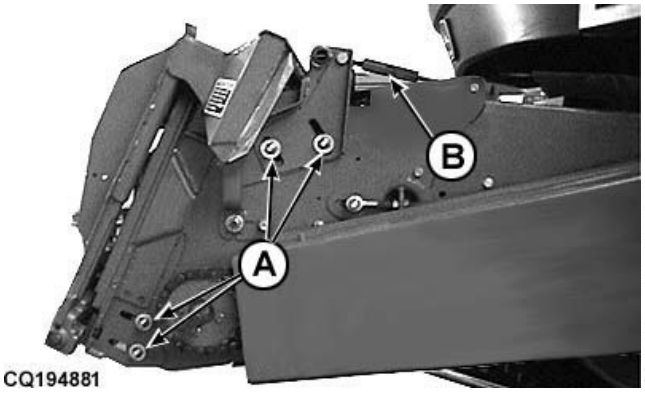
Diğer ekinler — (A) kolu (C) konumuna getirin (yatay).



AG,CO03622,2856 –80–20AUG04–1/1

Besleme Düzeninin Ön Yüzünün Açısının Ayarlanması

Besleme düzeninin ön yüz açısını ayarlamak için cıvatalar (A) gevşetilmiş olmalıdır ve ayarlama, besleme düzeninin her iki yanındaki somunlarla (B) yapılır.

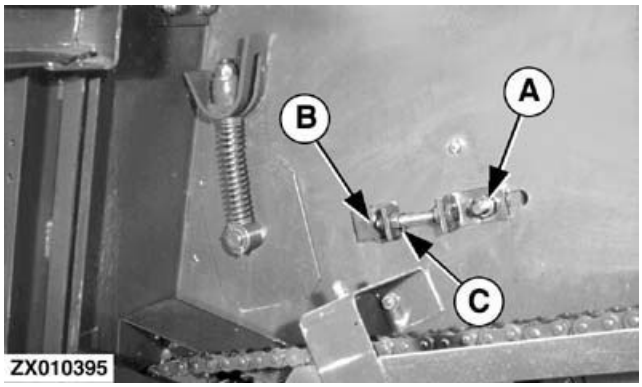


MB03730,000037D –80–11MAR02–1/1

Taşıyıcı Zincirlerin Gerginliği — 300 Serisi Besleme Düzeni

Her iki yandaki somunları (A) gevşetin. Besleme düzeninin her iki yanındaki (B) ve (C) somunlarını eşit miktarlarda gevşetin. Ayarı tamamladıktan sonra somunları yeniden iyice sıkın.

ÖNEMLİ: En alttaki tiriz, besleme düzeninin tabanına hafifçe dokunuyorsa, zincirin gerginliği doğrudur.



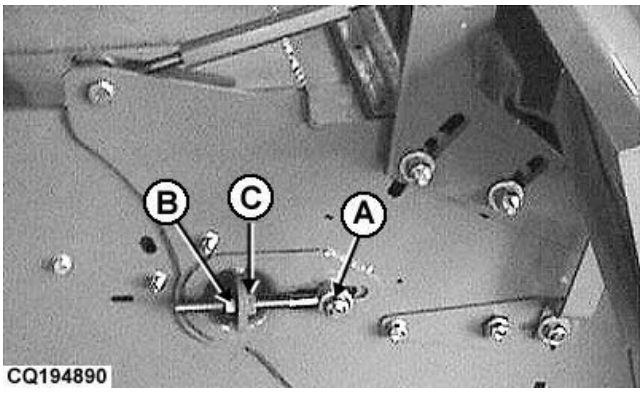
AG,GG05155,156 –80–20AUG04–1/1

Taşıyıcı Zincirlerin Gerginliği — 600 Serisi Besleme Düzeni

Her iki yandaki somunları (B) ve kilit somunlarını (C) gevşetin ve yeterli bir taşıyıcı zincir gerginliği elde edene dek cıvatayı (A) gerektiği kadar hareket ettirin.

Ayarı tamamladıktan sonra somunları yeniden iyice sıkın.

ÖNEMLİ: En alttaki tiriz, besleme düzeninin tabanına hafifçe dokunuyorsa, zincirin gerginliği doğrudur.



CQ194890 –UN–17FEB00

AG,CO03622,2857 –80–20AUG04–1/1

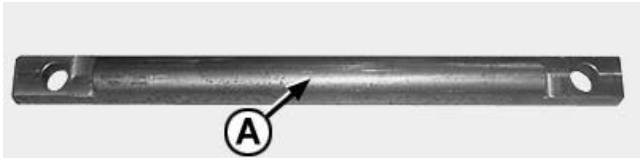
CQ216380 –UN–24OCT02

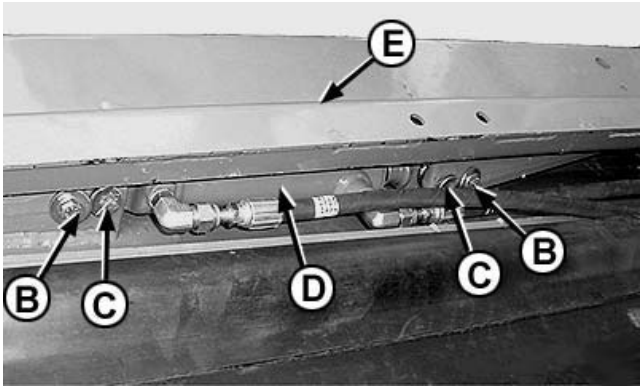
Ön Takım Yanal Yatıklığının Kilitlenmesi — Sadece Arjantin İçin

AÇIKLAMA: Yanal yatıklık kilidinin (A) takılmasını kolaylaştırmak için, ön takımı devre dışı bırakıp besleme düzeninin ön yüzünü (E) hareket ettirin.

Cıvataları (B), pimleri (C) ve hidrolik silindiri (D) sökün.

A—Kilit
B—Cıvatalar
C—Pimler
D—Hidrolik silindir
E—Ön yüz

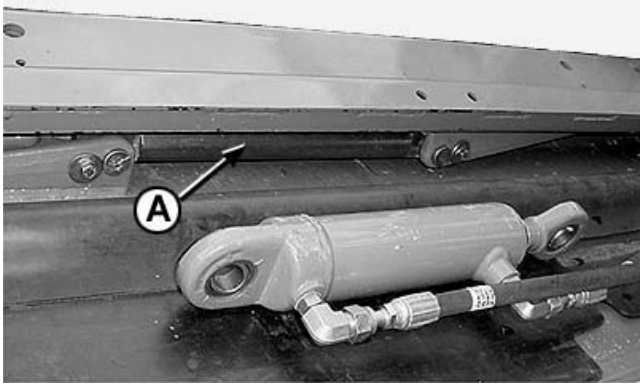




CQ216390 –UN–24OCT02

MB03730,000001C –80–20AUG04–1/3

Kilidi (A), hidrolik silindirin konumuna takın.

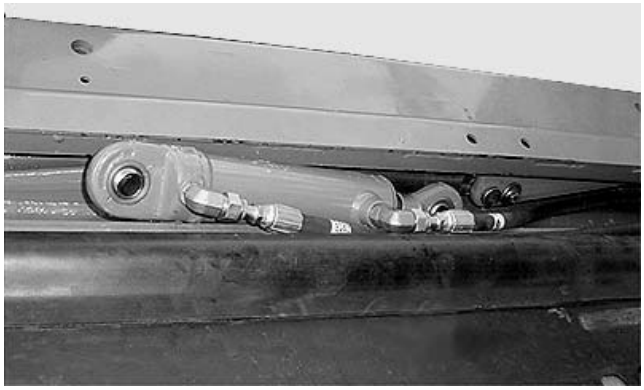


CQ216400 –UN–24OCT02

Devamı arka sayfada

MB03730,000001C –80–20AUG04–2/3

Hidrolik silindiri kilidin bitişiğine yerleştirin.



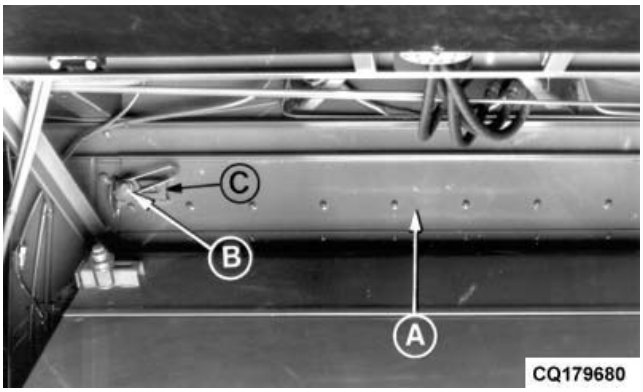
CQ216410 –UN–24OCT02

MB03730,000001C –80–20AUG04–3/3

Dövme Tamburunun Öndeki Gözetleme Kapağı

DİKKAT: Makinada ayarlama yapmadan önce ya da bakım çalışması gerçekleştirmeden önce her zaman, tüm tahrikleri devre dışı bırakın, motoru kapatın ve hareketli parçaların tümü durana dek bekleyin.

Bu kapağı (A) açmak için iki somunu (B) sökün ve pimleri (C) oynatın.



CQ179680 –UN–19FEB99

A—Gözetleme kapağı
B—Somunlar
C—Pimler

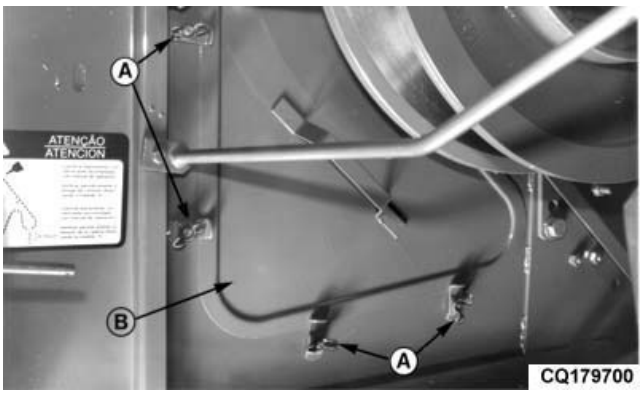
AG,GG05155,306 –80–14AUG02–1/1

Dövme Tamburun Yan Gözetleme Girişleri

DİKKAT: Makinada ayarlama yapmadan önce ya da bakım çalışması gerçekleştirmeden önce her zaman, tüm tahrikleri (döven, boşaltma sarmalı ve ön takım) devre dışı bırakın, motoru kapatın ve hareketli parçaların tümü tam olarak durana dek bekleyin.

Tambur üzerinde çalışmak için yandaki gözetleme girişlerini açın.

Kelebek somunları (A) gevşetin ve kapağı (B) çekip çıkartın.



CQ179700 –UN–19FEB99

A—(1450/1550)—Kelebek somunlar
A—(CWS/WTS)—Somunlar
B—Kapak

AG,GG05155,307 –80–20AUG04–1/1

Taş Kapanı Taban Plakasının Açılması

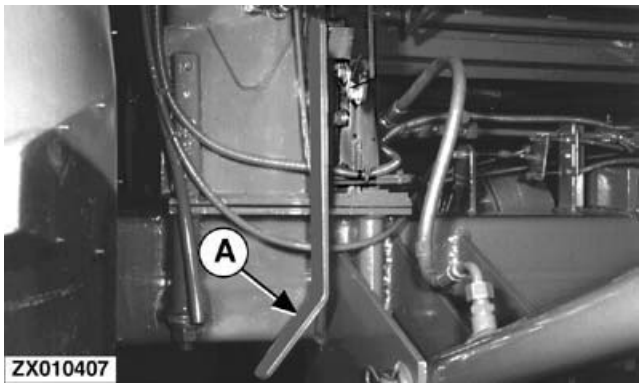
DİKKAT: Taş kapanının kapağını (B) açarken düşen taşlara dikkat edin.

Taş kapanını düzenli olarak temizleyin.

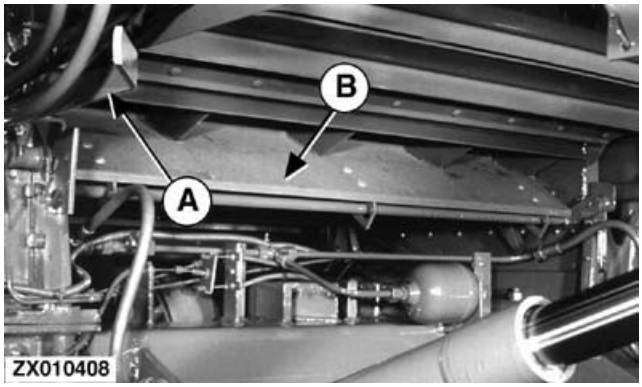
Kol (A) “aşağı” konumundayken, taş kapanının altındaki plaka (B) kapalıdır.

— Taş kapanını temizlemek için kolu (A) yukarıya çekip kapağı (B) açın. Taş kapanı aşağıya doğru açılır.

— Kolu (A) aşağıya doğru çekin. Kolu bu konumda yaylı bir cıvata tutmaktadır.



Taş Kapanı Taban Plakası Kapalı



Taş Kapanı Taban Plakası Açık

AG,CO03622,1637 –80–23AUG99–1/1

Dövme Tamburunun Sıyırma Çubukları

Dişli sıyırma çubukları ile donatılmış tambur bir sağa bir sola gidip gelir. Bir sıyırma çubuğunun yenisiyle değiştirilmesi gerektiğinde, tamburda dengesizlik oluşmasını önlemek için karşısındaki çubuk da yenisiyle değiştirilmelidir.

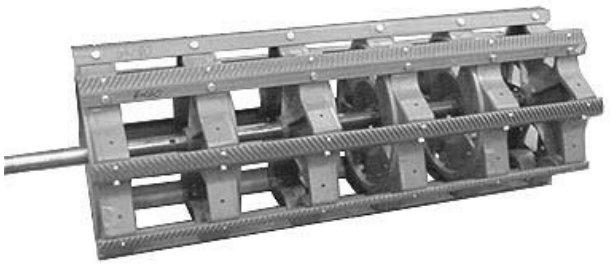
Çubukları sökmek için, taşlayın ve aynı biçimde yeniden kaynak yapın.

AÇIKLAMA: Yüksek eylemsizlikli dövme tamburundaki çubuklar kaynaklı değildir.

Çubukların cıvatalarını 78 N•m (57 lb-ft) değerinde sıkma momenti ile sıkın.

ÖNEMLİ: Sıyırma çubuklarını değiştirdikten sonra, oturtma cıvatalarını ilk beş çalışma saatinden sonra ve ürün kaldırmadan önce yeniden sıkın.

Çubuklu dövme tamburu



Yüksek eylemsizlikli dövme tamburu

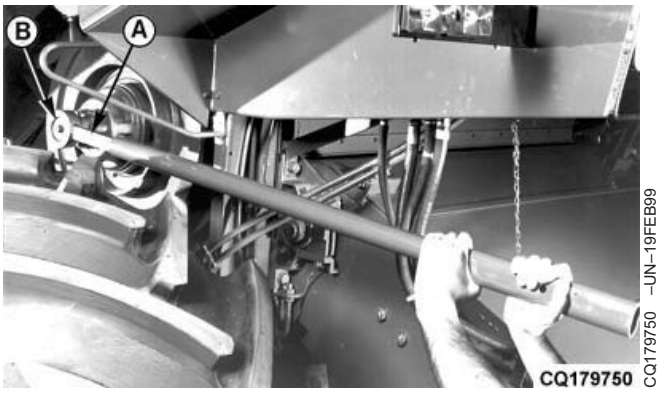
AG,GG05155,309 –80–20AUG04–1/1

Dövme Tamburunun Elle Döndürülmesi

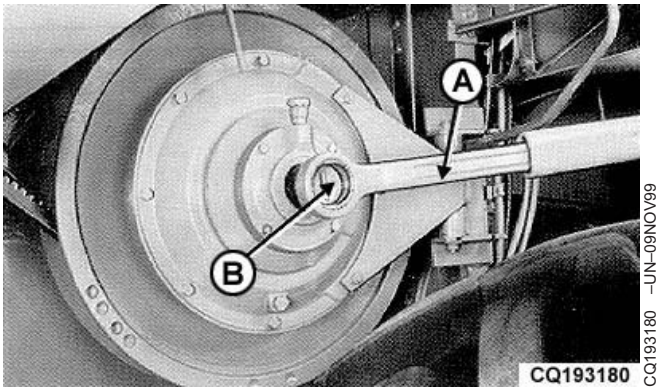
DİKKAT: Dövme tamburunu elle döndürmeye girişmeden önce, motoru durdurun ve kontak anahtarını çıkartın.

Tahıl çıkarıcının kapaklarını ve tamburun öndeki gözetleme kapağını açın.

Somun anahtarını (A), tambur milinin üzerindeki yarığa (B) sokun. Somun anahtarı, alet kutusundadır ve somun anahtarının uzatma kolu da arıtılmış tahıl çıkarıcı kutusuna yakın bir yerde bulunmaktadır.



Küçültme Dişlisi ile Donatılmamış Dövme Tamburu



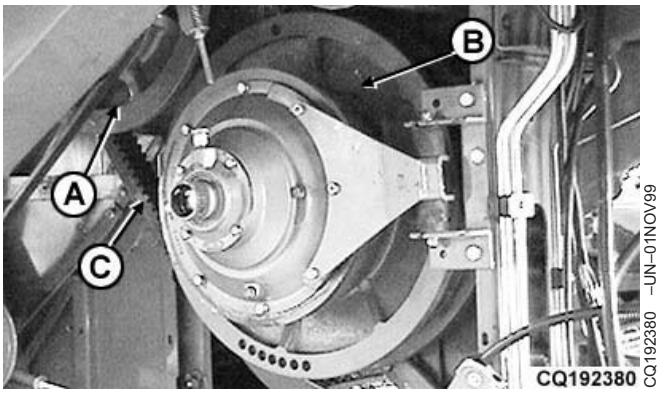
Küçültme Dişlisi ile Donatılmış Dövme Tamburu

AG,GG05155,310 –80–07OCT02–1/1

Dövme Tamburu Tahrik Küçültme Dişlisinin İşleyişi (isteğe bağlı)

ÖNEMLİ: Tambur ve tokaç değişken tahriği üzerindeki kasnakların ayarlamaları, yalnızca John Deere yetkili satıcınız tarafından yapılmalıdır.

A—Tokaç mili değişken kasnakları
B—Tambur mili değişken kasnakları
C—Tahrik Kayışı



Devamı arka sayfada

AG,CO03622,2728 –80–30JUL04–1/2

Küçültme dişlisi ile tambur hızı yaklaşık olarak %50 düşürülebilir (mısır hasadı yaparken).

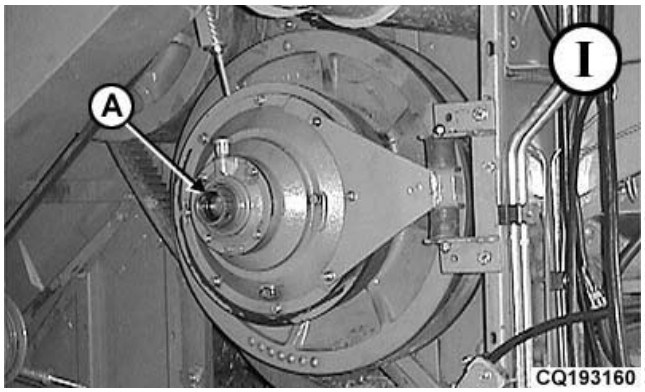
Tambur hız aralığı aşağıda belirtildiği gibidir:

Konum I — 380 - 1100 rpm aralığındaki hızlarda, değiştirici bileziği (A) içeri itilir.

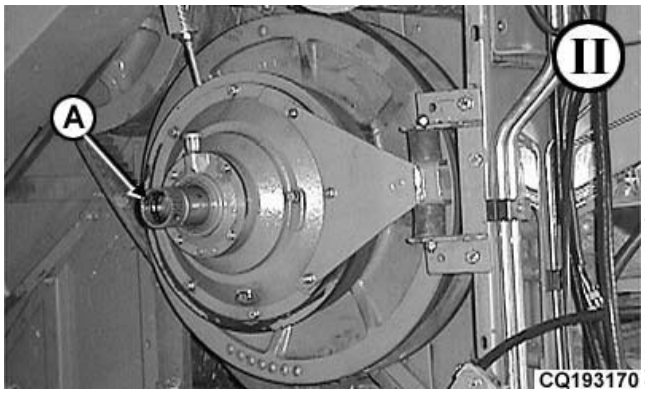
Konum II — 150 - 420 rpm aralığındaki hızlarda, değiştirici bileziği (A) dışarı itilir.

ÖNEMLİ: Tahrik tamburu küçültme dişilisine her 600 çalışma saatinden sonra ya da yılda bir kez John Deere yetkili satıcınızda bakın yaptırın.

AÇIKLAMA: Küçültme dişlileri ile donatılmamış tambur tahrikleri gresle yağlanmalıdır. "Yağlama Çizelgesi, Periyodik Bakım" alt başlığına bakın.



CQ193160 –UN–09NOV99



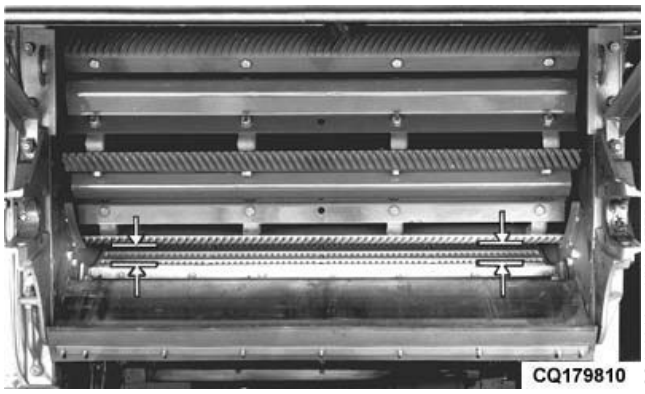
CQ193170 –UN–09NOV99

AG,CO03622,2728 –80–30JUL04–2/2

Dövme Sepeti ve Dövme Tamburunun Doğrultulanması

Dövme sepeti fabrikada yatay olarak ve tambura paralel biçimde ayarlanmıştır.

Dövme biriminin optimum çalışması için, sepet ile tambur arasındaki hizayı düzenli aralıklarla inceleyin.



CQ179810 –UN–22FEB99

AG,GG05155,315 –80–24FEB99–1/1

Sepet ve Tambur Aralığı Ayarı

Dövme sepeti ve dövme tamburu arasındaki aralığı elektrikli sistem aracılığıyla kabinden ayarlamadan önce, hassas ayar yapılması gereklidir.

Elektrikli tetikleyici (A), dövme sepeti ile dövme tamburu arasındaki aralığın minimum büyüklükte tutmak için tamamen kapalı olmalıdır. INFOTRAK izleteci, dövme sepeti aralığı için “4” değerini gösteriyor olmalıdır.

(B) pimi ile dövme sepetinin arka tarafını ve (C) pimi ile de ön tarafını da ayarlayın.

Arkadaki aralık:

- **SIYIRMA ÇUBUKLU DÖVME TAMBURU:** Dövme tamburunun en üstteki (dışa en çok çıkık olan) çubuğu ile arkadan üçüncü dövme sepeti çubuğu arasında 4 - 5 mm (0.16 - 0.2 in.) arasında bir oynama payı bırakın.
- **KABARA DİŞLİ DÖVME TAMBURU:** 8 - 10 mm (0.3 - 0.39 in.) değerleri civarında bir aralık bırakın.

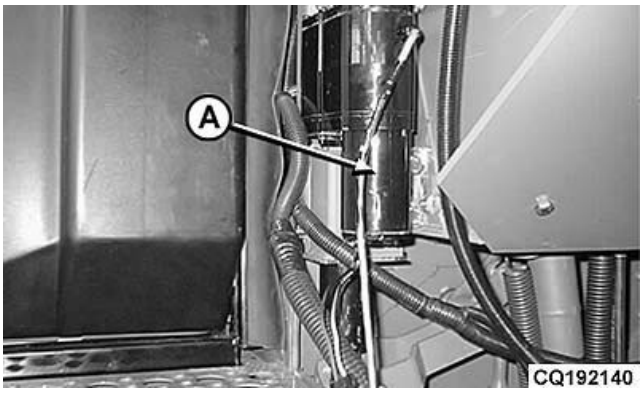
Öndeki aralık:

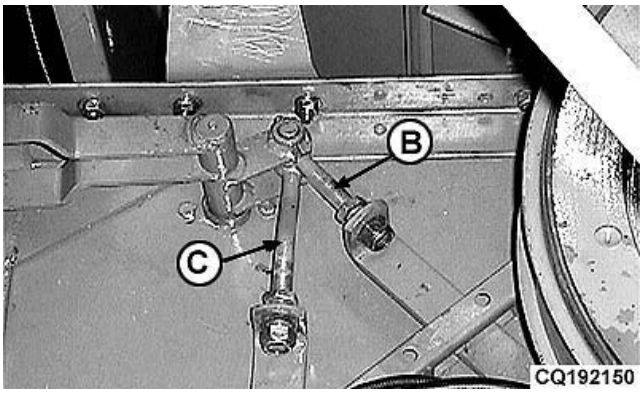
- **SIYIRMA ÇUBUKLU DÖVME TAMBURU:** Dövme tamburunun en üstteki (dışa en çok çıkık olan) çubuğu ile arkadan ikinci dövme sepeti çubuğu arasında 7 - 8 mm (0.27 - 0.31 in.) arasında bir oynama payı bırakın.
- **KABARA DİŞLİ DÖVME TAMBURU:** 11 - 13 mm (0.43 - 0.5 in.) değerleri civarında bir aralık bırakın.

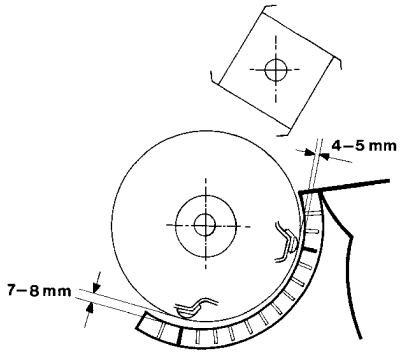
ÖNEMLİ: Ayarlamayı, biçerdöverin her iki yanında da gerçekleştirin.

AÇIKLAMA: Bu ayar her dövme sepeti değişiminde yinelenmelidir.

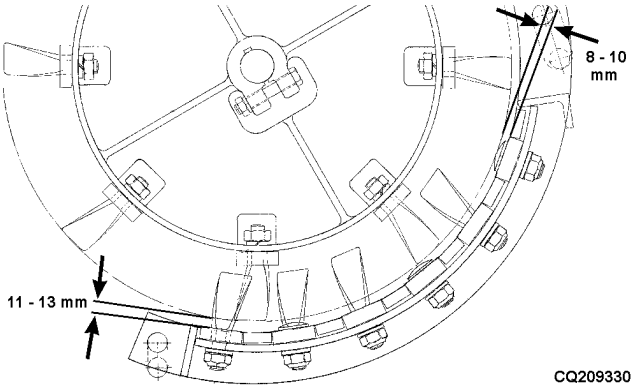
AÇIKLAMA: Diğer tüm aralık ayarlamaları kabin içindeki elektrikli düğme aracılığıyla yapılmalıdır. “Kumanda Düzenleri ve Göstergeler” bölümüne bakın.







Sepet ve Sıyırma Çubuklu Tambur Aralığı Ayarı



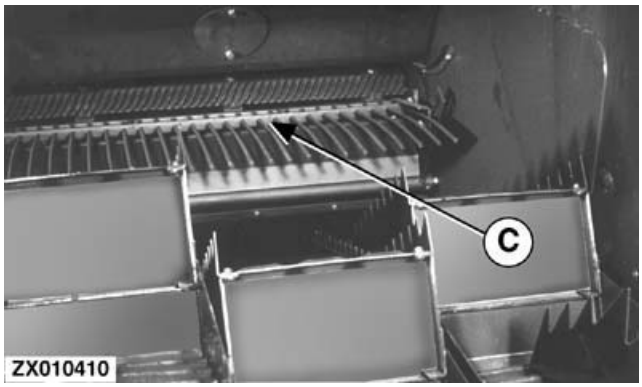
Sepet ve Kabara Dişli Tambur Aralık Ayarı

AG,CO03622,1652 –80–22JUL04–1/1

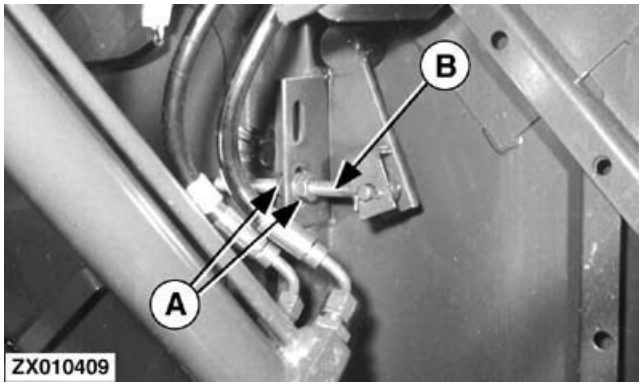
Dövme Sepeti Uzatmasının Ayarlanması

Ayarlamayı, biçerdöverin sol yanındaki somunları (A) kullanarak cıvata (B) ile yapın.

Tokaç ile parmaklı tırmık (C) arasındaki açıklık taneli ürünlerde en az 70 mm (2.8 in.) olmalıdır.



ZX010410 –UN–03FEB97



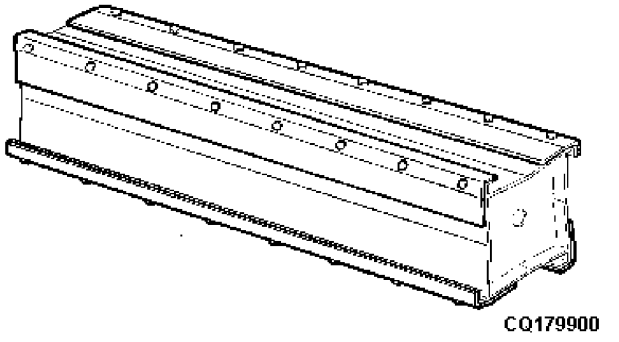
ZX010409 –UN–03FEB97

AG,CO03622,1653 –80–24AUG99–1/1

Özel Tokaç Aşınma Levhaları

Pirinç biçerdöverlerinin tokaçlarına özel aşınma plakaları takılmıştır. Bu plakalar özel kaplamalı cıvatalarla bağlanmıştır.

ÖNEMLİ: Gevşek plakaların biçerdövere zarar vermesini önlemek için, bu cıvataların kafalarında aşınma olup olmadığını düzenli aralıklarla inceleyin ve aşırı yıpranmış cıvataları yenileriyle değiştirin.



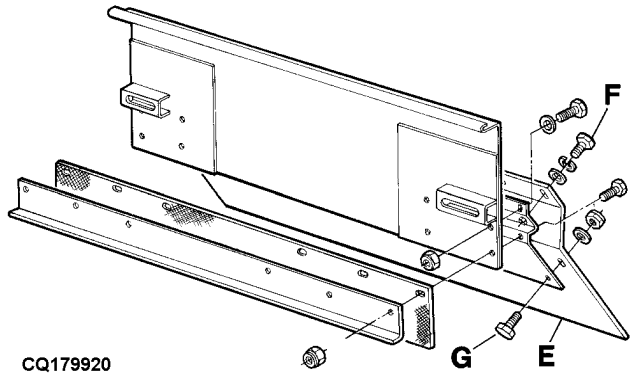
CQ179900 –UN–22FEB99

AG,GG05155,318 –80–24FEB99–1/1

Dövme Tamburu Saptırma Levhası

ÖNEMLİ: Mısır biçme öncesi, bakım kapısı arkasında bulunan saptırma levhası (E) sökülmelidir.

Saptırma levhası (E), altı köşe başlı cıvatalar ile (F) ve (G) tutturulmaktadır.



CQ179920 –UN–22FEB99

AG,GG05155,319 –80–24FEB99–1/1

Dişli Dövme Sepeti Kapatma Sacları

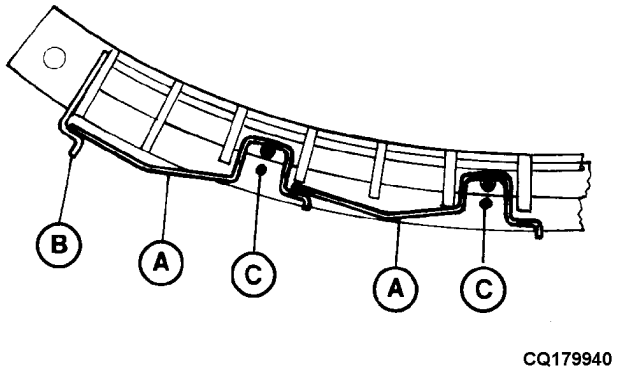
Belirli tür ürünlerin (ör. arpa, nohut) biçilmesinde tane ayırma levhasının takılması: Söz konusu ürünlerin dövülmesi güçlük çıkartabilmektedir.

AÇIKLAMA: Tahıl ayırma levhalarının takılmasında dövme sepetinin sökülmesi zorunlu değildir.

• Tahıl ayırma levhasının dövme sepetine tam olarak oturmasını sağlamak için, ön destekte (B) bulunan saman çöpleri temizlenmelidir.

• Tahıl ayırma levhalarını (A) tespit cıvataları (C) ile bağlayın.

• Ürün kaldırmaya bir plaka takarak başlayın, eğer gerekiyorsa, ikinci bir plaka daha takın.



AG,GG05155,320 –80–11OCT02–1/1

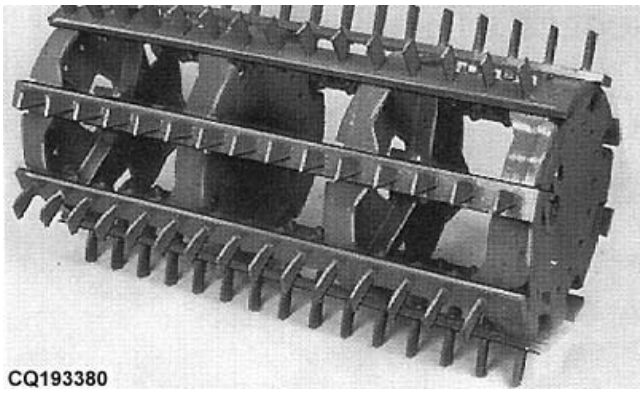
Pirinç Kaldırma Ek Donanımı

Bu ek donanım bir pirinç dövme tamburundan ve pirinç dövme sepetinden oluşmaktadır.

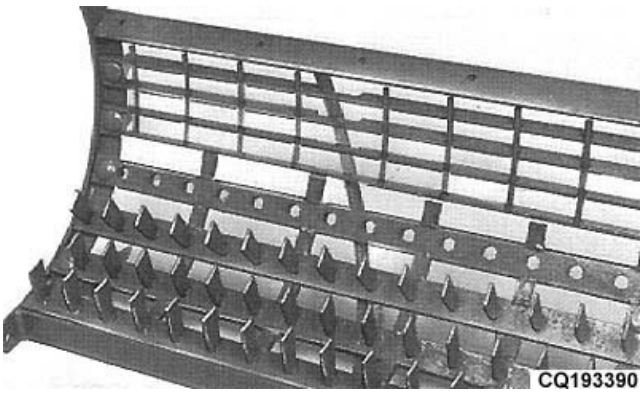
Pirincin dövülmesi, pirinç dövme sepetindeki ve tamburundaki kabaralı dişlerin sürtünmesi ve vurmasıyla gerçekleştirilir.

Pirinç dövme sepeti isteğe bağlı olarak üç ya da dört sıra dişli olabilir.

Çekiç ve sert bir tahta parçası kullanarak yeni dişi sokun. Dişi sıkıca tutturun. Dişlerin uzatılmış yanını dönme yönüne göre arkaya takın.



Dişli dövme tamburu



Üç sıra dişli dövme sepeti

AG,CO03622,2227 –80–11AUG04–1/1

Pirinç Dövme Sepeti ve Tamburu — Ayarlama

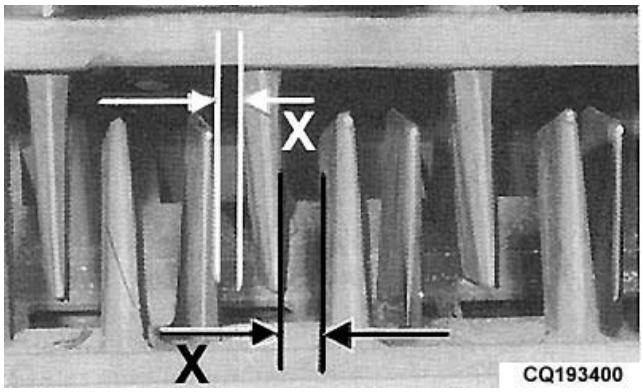
Dövme tamburunu, dövme sepetine olabildiğince yakın ayarlayın. Dövme sepeti dişleri ile dövme tamburu arasındaki yanal aralık en az 4 mm olmalıdır.

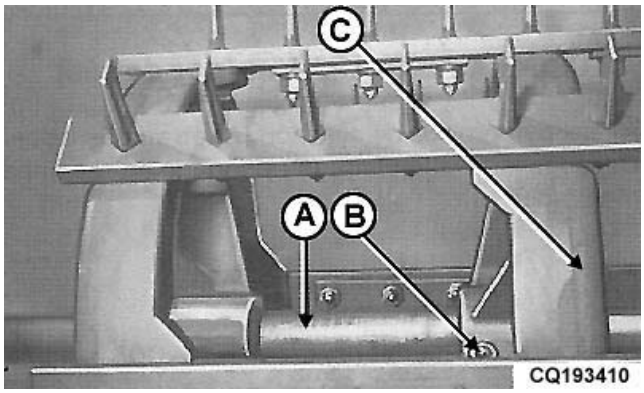
Tamburun kabaralı dişlerine ait bu yanal aralık; sepetin birinci, ikinci, üçüncü ve donatılmışsa dördüncü sırasında bulunan dişlerin sahip olduğu yanal aralık değerine eşit olmalıdır.

Eğer dişlerin yanal aralıklarının büyüklüğü eşit olmazsa farklı sonuçlar ortaya çıkar, örneğin: Bir uçta pirinç başakları dövülmeden geçerken, diğer uçta pirinç taneleri kırılır ve saman ezilir.

Dövme tamburunu, döven milinin üzerinde konumlandırarak ayarlama yapın. Ayarlamayı yaptıktan sonra dövme tamburunu, sıkma vidası (B) ile milin üzerine kilitleyin.

AÇIKLAMA: Makinaların fabrika çıkışında, kabaralı dişli dövme tamburu 4 mm büyüklüğünde standart bir diş aralığına sahiptir. Ancak yine de, eğer ürün kaldırma mevsimi sırasında bu aralığı ayarlamak gerekirse, John Deere yetkili satıcınızdan yardım isteyin.





A—Dövme tamburu mili
B—Sıkma vidası
C—Dövme tamburu göbeği
X—4 mm

AG,CO03622,2228 –80–15NOV02–1/1

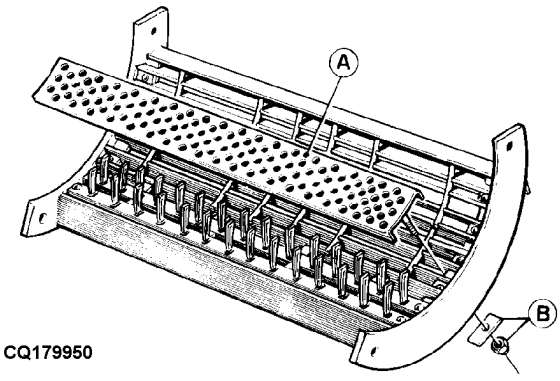
Dişli Dövme Sepeti Kapatma Sacları

Soya ya da diğer baklagillerde kullanılabilir.

AÇIKLAMA: Tahıl ayırma levhalarının takılmasında dövme sepetinin sökülmesi zorunlu değildir.

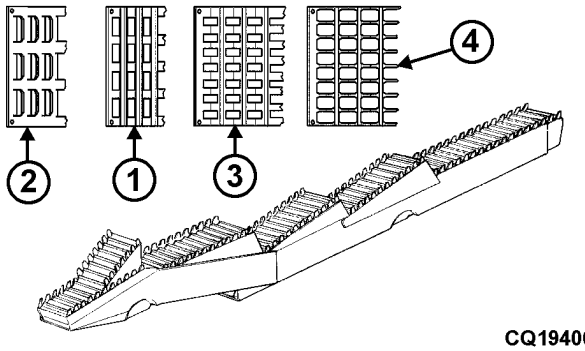
• Kapatma plakasını (A) dikdörtgen rondela ve somun (B) kullanın.

• Ürün kaldırmaya bir plaka takarak başlayın, eğer gerekiyorsa, ikinci bir plaka daha takın.



AG,GG05155,321 –80–24FEB99–1/1

Sarsak Tipleri



1. Izgaraları, enine yönde dikdörtgen deliklere sahip olan saman sarsakları; küçük taneli ürünler, ör. buğday vb için tasarlanmıştır.
2. Izgaraları, “kurbağa ağzı” tipinde deliklere sahip olan saman sarsakları; mısır gibi iri taneli ürünler için tasarlanmıştır. Standart sürüm biçerdöverle birlikte teslim edilirler.
3. Izgaraları, boylamasına deliklere sahip olan saman sarsakları; özellikle buğday ve nohut için uygundur.
4. Izgaraları, boylamasına deliklere sahip olan “Avrupa” saman sarsakları; özellikle kaba samanlı buğday ve nohut için uygundur.

Çeşitli türde ürünlerin işlenmesi sırasında hızlı bir dönüştürmeye olanak tanımak için, tüm sarsak ızgaraları önden arkaya değiştirilebilen yapıdadır.

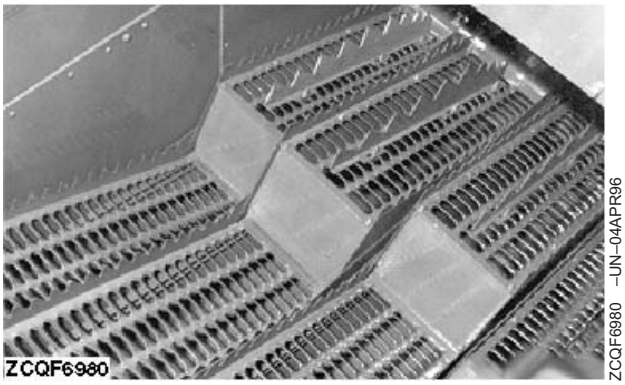
AG,GG05155,162 –80–20AUG04–1/1

Sarsak Balık Sırtları

Balık sırtları başaktan çıkmış tahıl tanelerini kısa samandan ayrılmasını samanın sarsak üzerindeki hareketinin yavaşlatarak iyileştirir.

İki tür balık sırt vardır: Bir küçük tür bir de iri tür. Temel sürümde, yalnızca küçük olanlar ikinci aşamada takılıdır.

AÇIKLAMA: Eğer tahıl tanelerini kabuğundan ayırmakta güçlükle karşılaşılıyorsa (yani; fazla yabancı ot içeren soya fasulyesi ya da kaba samanlı diğer ürün türleri), kayıpları azaltmak için temel sürüme daha fazla sayıda balık sırtı takılabilir.



Sarsak Balık Sırtları — Temel Sürüm — 1450/1550

Sarsak Balık Sırtları — Pirinç Sürümü — 1450/1550

AG,GG05155,163 –80–20AUG04–1/1

Sarsak Perdesi

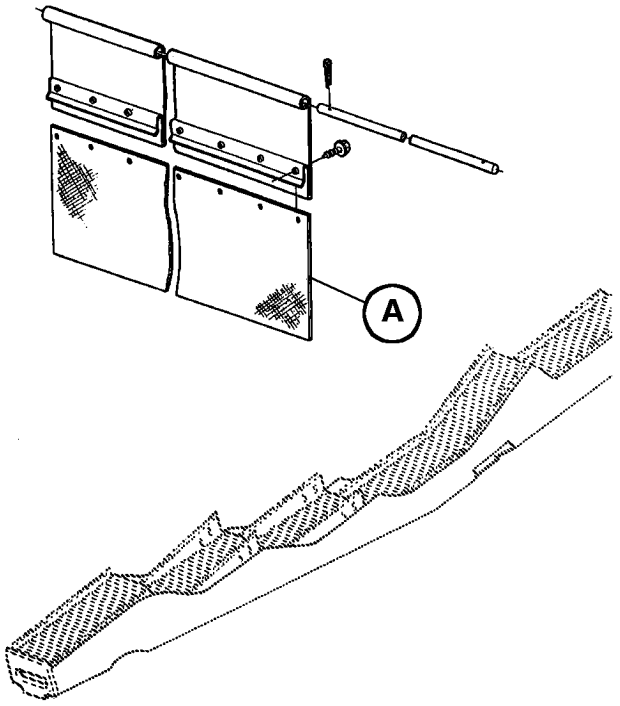
Sarsak perdesi (A), tahıl tanelerinin samandan ayrılmasına daha fazla zaman tanımak için malzeme akışını yavaşlatmaya yardımcı olur. Bu ayrıca, tahıl tanelerinin tokaç tarafından biçerdöverden dışarı savrulmasını da önler.

Perde, normal ürün kaldırma koşullarında oluk (I) içerisinde serbestçe sallanır.

Kaba samanlı ürünlerin kaldırılmasında perde için önerilen konum, konum (II)'dir.

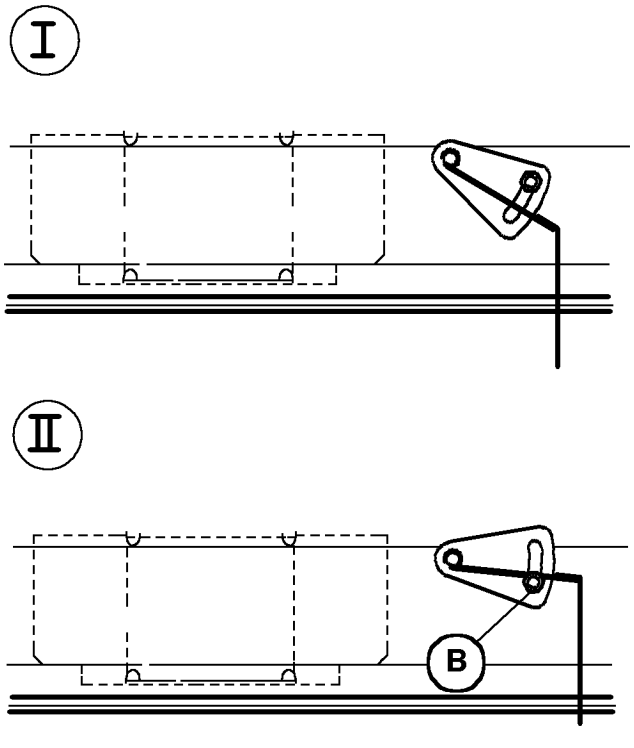
ÖNEMLİ: Taneleri ayırmanın güç olduğu bazı durumlarda (örneğin: mısır). Böylesi durumlarda, ek donanım olarak elde edilebilen ikinci bir perde kullanılması önerilir.

AÇIKLAMA: Cıvatanın tamamen sökülüp perdenin oluk içinde tümden serbestçe salınmaya bırakıldığı üçüncü bir seçenek daha vardır.



ZX010381 –UN–28JAN97

ZX010381



ZX010382 –UN–03FEB97

ZX010382

AG,CO03622,1654 –80–20AUG04–1/1

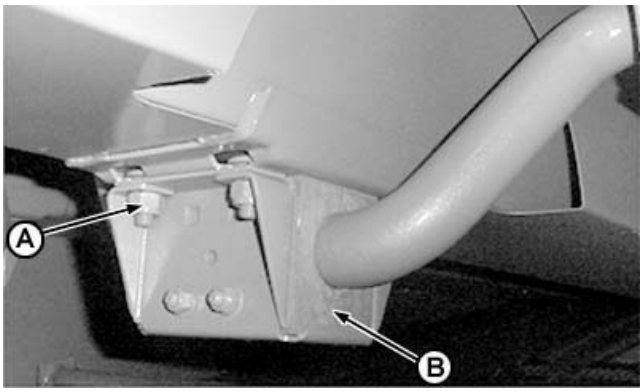
Sarsak Yataklarının Ayarlanması

ÖNEMLİ: Sarsak yataklarında eksenel oynaklık olabilir, ancak radyal oynaklık olmamalıdır.

Belli bir süre geçmesinin ardından, sarsağın koruma kapağını kilitleyen somunları (A) sökün.

Koruma kapağını sökün ve sarsak yataklarını (B) yenileriyle gerektiği gibi değiştirin.

AÇIKLAMA: Yatakları yeniden aynı konumda takın.

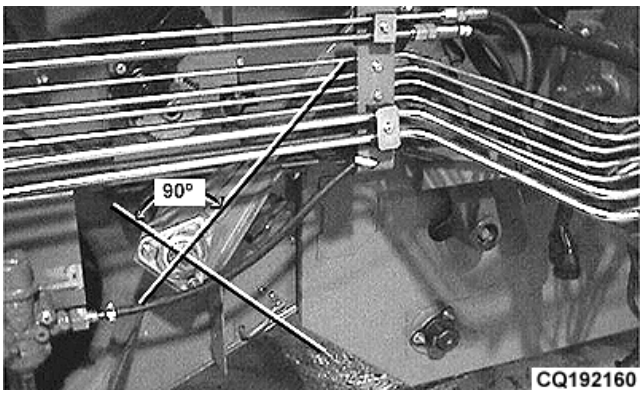


AG,GG05155,324 –80–22JUL04–1/1

Arıtıcı Kolları ve Bağlantı Çubukları

Eğer kol ve bağlantı kolu lastik burçları değiştirilmişse, burç yatakları sıkılırken kollar ve bağlantı çubukları merkez konumlarında olmalıdır. Merkez konumu; imgesel bir bağlantı çubuğu merkez doğrusu, muylu yatağını dirsekli milin merkezine birleştiren imgesel bir doğru ile 90° büyüklüğünde bir açı oluşturana dek tokaç tahrik kasnağı elle döndürülerek saptanır.

ÖNEMLİ: Her ürün kaldırma çalışmasından sonra biçerdöveri incelerken, kol ve bağlantı çubuğu lastik burçlarını gözden geçirin ve hasar görmüş olanla karşılaşırsanız yenisiyle değiştirin. Burçları 500 çalışma saatinden sonra değiştirin.

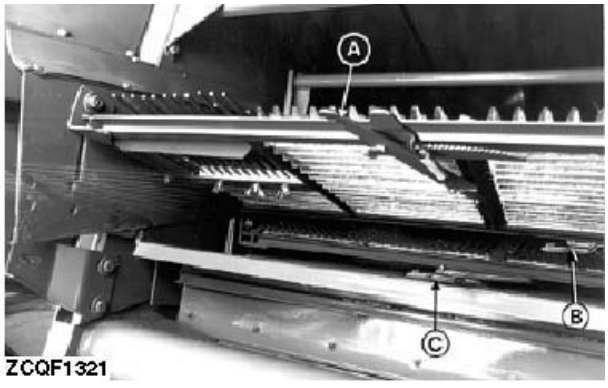


AG,GG05155,325 –80–24FEB99–1/1

Arıtıcı — Elekler

Elekler biçerdöverin arka tarafından ayarlanabilir. Başlangıç ayarını temel ayar çizelgelerine göre yapın (“Hazırlıklar ve Tarlada Çalışma” bölümündeki “Biçerdöver Ayarları” kısmına bakın.)

A. Kısa saman eleği uzatması ayarlama kolu.
B. Kısa saman eleği ayarlama kolu.
C. Tahıl tanesi eleği ayarlama kolu.



AG,GG05155,164 –80–09FEB99–1/1

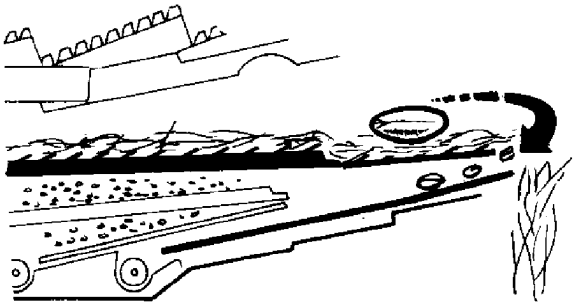
Kısa Saman Eleği Uzatması

Bu elek normal kısa saman eleği yerine takılır. Burada mısır ürünlerinde en iyi sonuç alınması istenilmektedir. Bu daha uzun ayarlanabilir lamellerle yapılır, aynı zamanda koçan parçaları ile tıkanma oluşması önlenir.

Tam olarak dövülmemiş başakları ya da parçaları kurtarır. Kısa saman eleğinden biraz daha açık olmalıdır.

Yokuşluk arazide, bu açıklığın normalden büyük olması gerekmektedir. Ayrıca uzatmanın yanal uçlarının üzerinde, yokuşlarda çalışma sırasında biriken malzemeyi yakalamak için geçmelerle (ızgaralar) donatılmış iki tane boğaz bulunmaktadır.

AÇIKLAMA: Dik yokuşlu tarlalarda çalışırken, mısır için bir kısa saman uzatması kullanılabilir.



ZCQD2140 –UN–04APR96

ZCQD2140

ZCQF1010 –UN–04APR96

ZCQF1010

AG,CO03622,1655 –80–08OCT02–1/1

Kısa Saman Eleği Uzatması Açının Ayarlanması

Kısa Saman eleği uzantısının her iki yanındaki somunları (A) gevşetin.

Düşük: Kuru ürünler ve düz arazi.

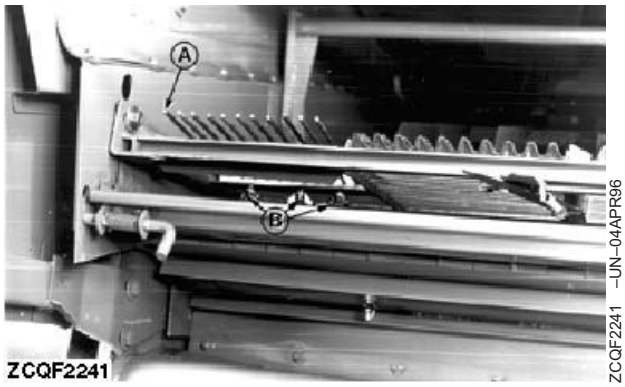
Yüksek: Kabuğu zor soyulan ürünler (çok fazla yabancı ot içeren ürünler) ya da yokuşluk tarla.

ZCQF2231 –UN–04APR96

ZCQF2231

AG,GG05155,165 –80–09FEB99–1/1

Yokuşluk Araziler için Slope Master Sistemi



Yokuşluk arazilerde çalışma sırasında kısa saman eleğinin ve uzatmasının yan kesimlerinde fazla miktarda malzeme birikir. Bu malzeme, işlem görmeden biçerdöverden dışarı atılır, bu yüzden tahıl tane kaybının arttırır.

Böyle kayıpları azaltmak için, kısa saman eleği uzatmasının sonunda soldave sağda, tahılı yakalayan gözler vardır.

Yokuş ve ürün kaldırma koşullarına bağlı olarak, kelebek somunları (B) gevşettikten sonra çubuk (A) ekleyerek ya da eksilterek kısa saman eleğindeki boğazları düzenleyin.

AÇIKLAMA: Biçerdövere fabrika çıkışı 11 adet çubuk takılmıştır.

AG,GG05155,166 –80–22JUL04–1/1

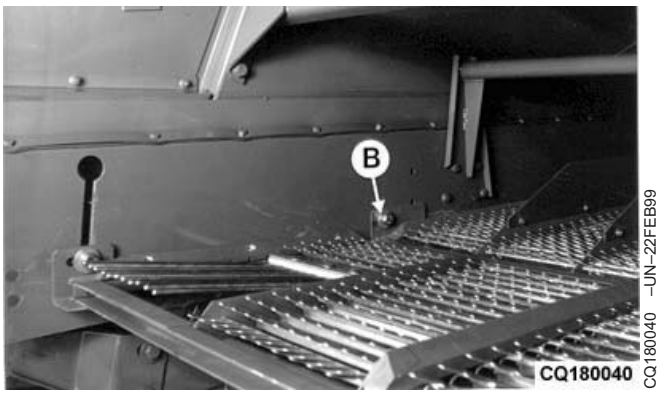
Kısa Saman Eleği Uzatmasının Sökülmesi

- Oturtma cıvatalarını (A) sökün.
- Uzatmayı geriye doğru çekip çıkartın.

AG,GG05155,326 –80–24FEB99–1/1

Kısa Saman Eleğinin Sökülmesi

- Oturtma cıvatalarını (B) sökün.
- Kısa saman eleğini geriye doğru çekip çıkartın.



AG,GG05155,327 –80–24FEB99–1/1

Tahıl Geri Tutma Levhası

Geri tutma levhasının görevi, tam olarak dövülmemiş ve kısa saman eleği uzatmasında toplanmayan, kabuk ya da başakları yakalamaktır.

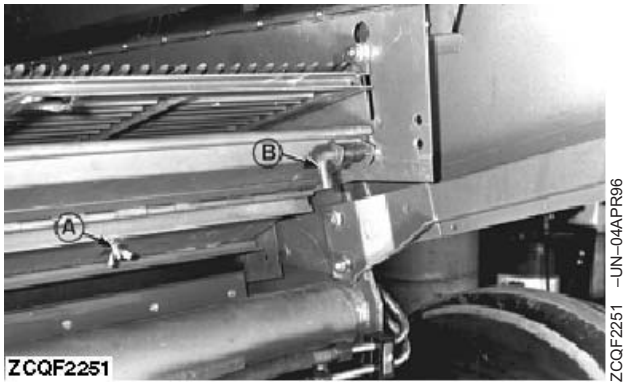
AG,CO03622,1656 –80–24AUG99–1/1

Tahıl Geri Tutma Levhası Ayarı

Her iki taraftaki sürgüleri (B) çözün ve plakanın altındaki kelebek somunları (A) sökün.

— İçeri çekilmiş: Kolay dövülen, kuru ürün; düz arazi.

— Dışarı uzatılmış: Güç dövülen, çok nemli ürün, ve yokuşlu arazi.



AG,GG05155,168 –80–09FEB99–1/1

Tahıl Eleğinin Sökülmesi

- Oturtma cıvatalarını (C) sökün.
- Tahıl eleğini geriye doğru çekerek çıkartın.

AG,GG05155,328 –80–24FEB99–1/1

Kısa Saman ve Tahıl Eleklerinin Temizlenmesi

Elekleri temizlemek için iyi bir çelik tel fırça kullanın.

AÇIKLAMA: Orta viskozitede bir yağ ile kanatçık bağlantılarını yağlayın.

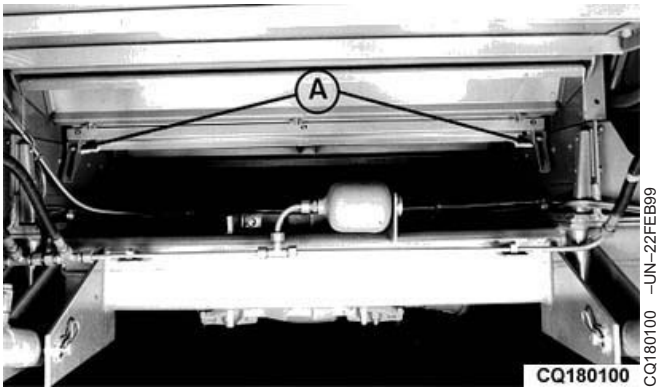
AG,GG05155,329 –80–24FEB99–1/1

Tahıl Tavasının Açılması

Tahıl tavasının ön tarafı (sökülebilir dövme sepetinin altında) hızlı ve kolay bir temizlik yapmak için sökülebilir.

AÇIKLAMA: Tavayı her gün temizleyin.

- Sürgülere (A) elle bastırın.
- Tavayı geriye doğru çekin ve çıkartın.



CQ180100 –UN–22FEB99

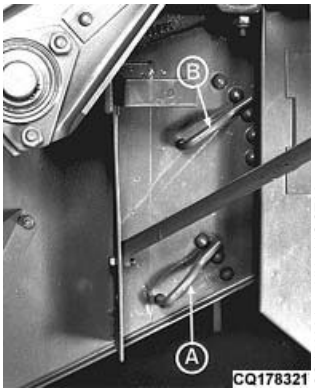
AG,GG05155,330 –80–24FEB99–1/1

Hava Akımı Yönünün Ayarlanması

ÖNEMLİ: Ayar işlemini kolaylaştırmak için önce saptırma levhalarını ayarlayın ve sonra fanın devir hızını değiştirin.

AÇIKLAMA: Soya fasulyesi, buğday ve mısır için, ilk önce alt saptırma levhası (A) birinci konumunda (üstten) ve üst saptırma levhası (B) ikinci konumunda (alttan) olacak biçimde başlayın.

A—Alt Saptırma Levhası
B—Üst Saptırma Levhası



CQ178321 –UN–11OCT02

AG,GG05155,169 –80–11OCT02–1/1

Fan Hızının Ayarlanması

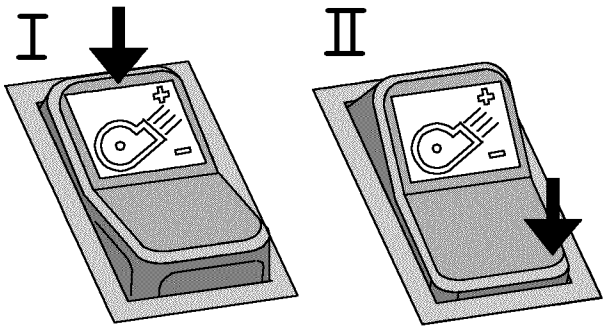
Fan hızı, düğmeye resimde gösterildiği basılarak arttırılabilir ya da azaltılabilir. Bu işlem yalnızca, motor maksimum rpm ile çalışırken, dövme düzeni devreye sokuluyken ve yol güvenlik düğmesi tarla konumunda iken olanaklıdır.

ÖNEMLİ: Fan hızının değiştirilmesinden sonra, ayrıca alarm da ayarlanmalıdır. Ayrıntılı bilgi edinmek için, "Uyarı Düzenleri ve İzleteçler" bölümüne bakın.

AÇIKLAMA: O andaki fan hızı INFOTRAK™ izletecinde gösterilebilir.

Fan hızı mekanizması, sınırlayıcı düğmeler tarafından korunmaktadır. Hız, 550 ile 1150 rpm arasında değiştirilebilir.

Fan hızında yapılan değişiklikler diğer hız değişikliklerine göre normalde çok daha yavaş olur, bunun sebebi fanın hidrolik tahrikli değil elektrik tahrikli olmasıdır.



ZX 002326

ZX002326 –UN–16JUN95

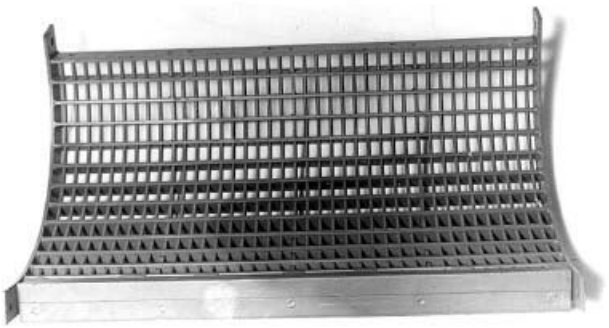
I—Fan hızı yükselir
II—Fan hızı azalır

AG,CO03622,1657 –80–20AUG04–1/1

Mısır Dövme Sepeti

Mısır ürünü için başaklı ürün dövme sepeti çıkartılıp daha büyük delikleri olan mısır dövme sepeti takılmalıdır.

AÇIKLAMA: Bu mısır dövme sepeti, özel mısır takımının bir parçasıdır.



ZCQF1920

ZCQF1920 –UN–04APR96

AG,CO03622,2021 –80–25AUG99–1/1

Mısır için Özel Takım

Bu, mısır kaldırılırken biçerdöver başarımını iyileştirmek için önerilen bir ek donanım takımıdır.

Takım içersinde:

— Fan siperlikleri
— İkinci sarsak perdesi
— Kısa saman eleği ve Mısır için olan uzatması
— Taş kapanı kapağı
— Dövme tamburu dolgu plakaları
— Mısır dövme sepeti
— Mısır için arka kaput koruması
— Saman sarsağı için balık sırtı takımı.

AG,CO03622,2022 –80–20AUG04–1/1

Saman Kıyıcı ve Kısa Saman Yayıcı

Saman Kıyıcı (isteğe bağlı)

DİKKAT: Makinada ayarlama yapmadan önce ya da bakım çalışması gerçekleştirmeden önce her zaman, tüm tahrikleri (döven, boşaltma sarmalı ve ön takım) devre dışı bırakın, motoru kapatın ve hareketli parçaların tümü tam olarak durana dek bekleyin. Saman kıyıcı devreye sokulduktan sonra ona hiç bir zaman arkadan yaklaşmayın. ÖLÜM TEHLİKESİ!

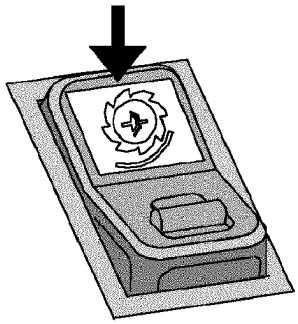
TS268 –UN–23AUG88

ML70882,00004BE –80–27JUL04–1/1

Saman Kıyıcının Çalıştırılması

Döven tahriğini devreye sokarken, aşağıda belirtildiği gibi hareket edin:

1. Motoru boşta hızda (düşük rpm) tutun.
2. Yol güvenlik düğmesini (kırmızı) tarla konumuna getirin.
3. Güvenlik kilidini çözün ve dövene devirmeli düğmesini şekilde gösterildiği gibi devreye sokun.
4. Motor hızını yükseltin.



CQ192220 –UN–01NOV99

CQ192220

ML70882,00003EC –80–12NOV03–1/1

Saman Kıyıcının Devreye Alınması

DİKKAT: Saman kıyıcıyı devreye sokmadan önce her zaman, tahriklerin (döven, boşaltma sarmalı, ve ön takım) tümünü devre dışı bırakın, motoru kapatın ve hareketli parçaların tümünün durmasını bekleyin.

Saptırma levhası (A), ürüne bağlı olarak iki konumda tutulabilir.

Saptırma levhası (A) konum I'de iken, saman yere düşer ve kıyılmaz.

Saptırma levhası (A) konum II'de iken, sarsaklardan gelen saman, saman kıyıcısına aktarılır ve kıyılır.yere düşer ve kıyılmaz.

ÖNEMLİ: Saptırma levhası (A) konum I'de iken, saman kıyıcının bıçaklarının levhaya zarar vermesini önlemek için saman kıyıcı devre dışı bırakılmalıdır (kayışı sökün).

Saptırma levhası (A) konum II'de iken, saman kıyıcı devreye sokulmuş olmalıdır.

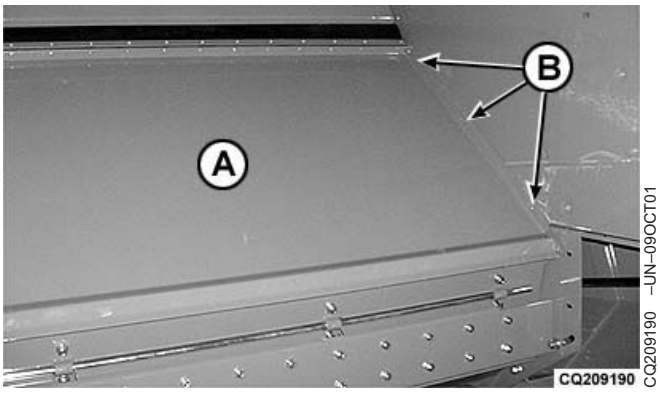
1450/1550 Biçerdöverler:

1. Makinanın her iki yanındaki üç tane cıvatayı (B) sökün.
2. Saptırma levhasını ileriye (konum II) ya da geriye (konum I) hareket ettirin.
3. Cıvataları yeniden sıkın.

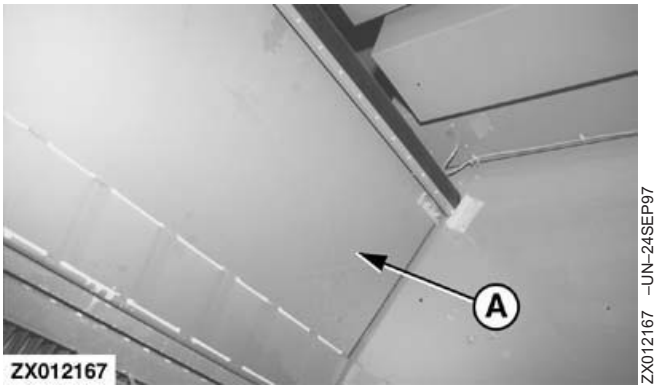
CWS/WTS Biçerdöverler:

Saptırma levhasının bir konumdan diğerine geçirilmesi resimde gösterilmiş olan kol aracılığıyla yapılır.

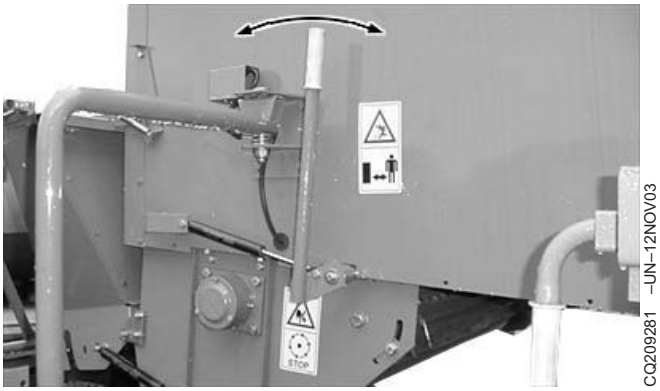
Kolu ileriye (konum II) ya da geriye (konum I) hareket ettirin.



Saptırma levhası konum I'de



Saptırma levhası konum II'de



Saptırma levhası kolu (CWS/WTS)

ML70882,00003F7 –80–14NOV03–1/1

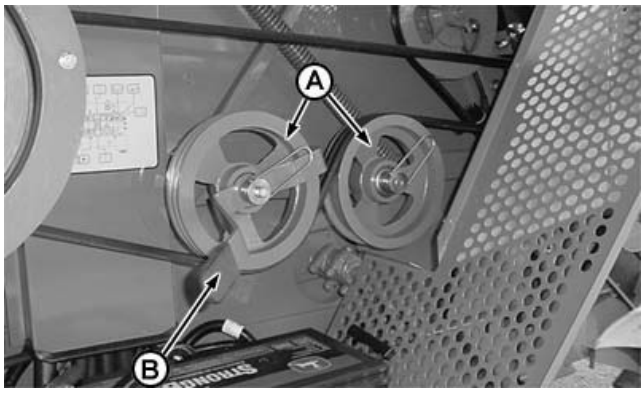
Saman Kıyıcının Devreden Çıkartılması

1450/1550 Biçerdöverler:

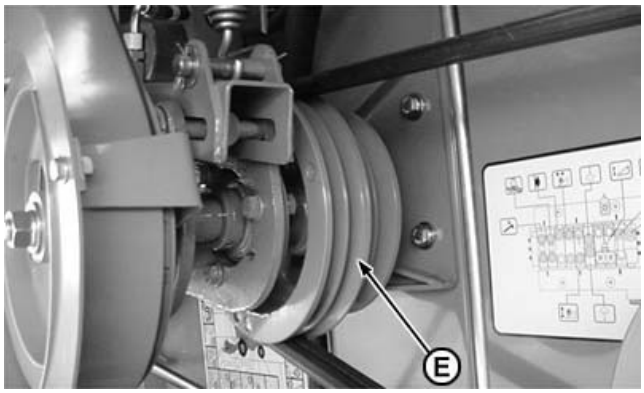
Biçerdöver devre dışı tutulmuş durumdayken, ayarlama kasnaklarını (A) kol (B) aracılığıyla yükseltin.

Kayışı, ayarlama kasnaklarından (A) ve ara tahrik kasnaklarından (E) sökün.

Biçerdöverin hareketli parçalarından herhangi birisine değmeyecek biçimde kayışı sağlama alın.



CQ212662 –UN–12NOV03



CQ213171 –UN–12NOV03

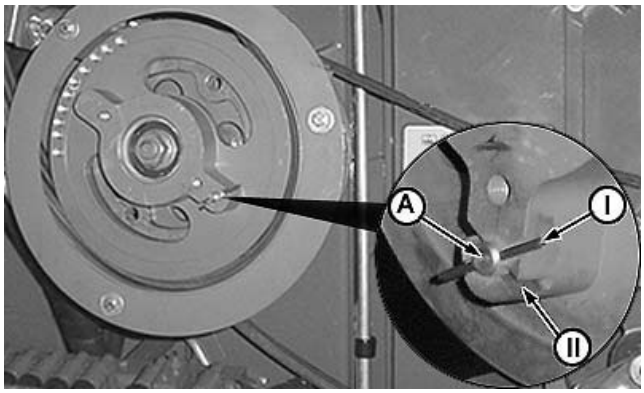
ML70882,00003F5 –80–27AUG04–1/2

CWS/WTS Biçerdöverler:

Biçerdöver devre dışı tutulmuş durumdayken, pimi (A) çekip çıkartın ve ara kasnağın (I) numaralı konumuna girene dek döndürün.

AÇIKLAMA: Saman kıyıcıyı devreye sokmak için, pimi (A) çekip çıkartın ve ara kasnağın (II) numaralı konumuna girene dek döndürün.

DİKKAT: Biçerdöverinize zarar vermekten sakının. Pimin (A), tahrik kasnağının deliklerinden birisine düzgün biçimde oturmasını sağlayın.



CQ225090 –UN–14OCT04

ML70882,00003F5 –80–27AUG04–2/2

Saman Kıyıcı Karşı Bıçaklarının Ayarlanması

Kıyılan malzemenin boyu, karşı bıçakların açısı değiştirilerek ayarlanabilir.

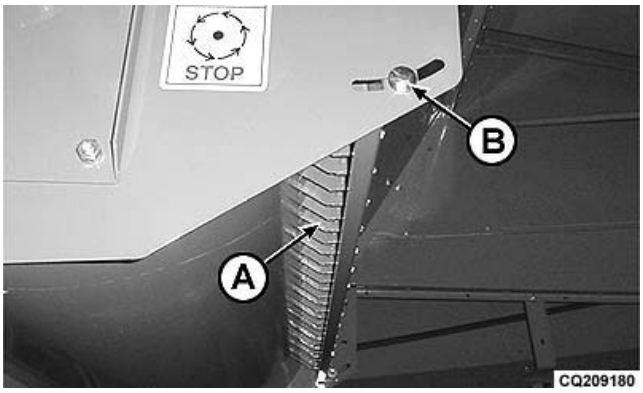
ÖNEMLİ: Karşı bıçaklar yalnızca, motor gücünün boşa harcanmasının mutlaka önlenmesi gerektiğinde içeri katlanmalıdır.

Karşı bıçakların konumları	Saman tipine uygun kullanım
Dar açı	Kuru saman
Çok az açı verilmiş	Islak saman ve yabancı otlar
Tam açı verilmiş	Genel olarak kolza ve mısır

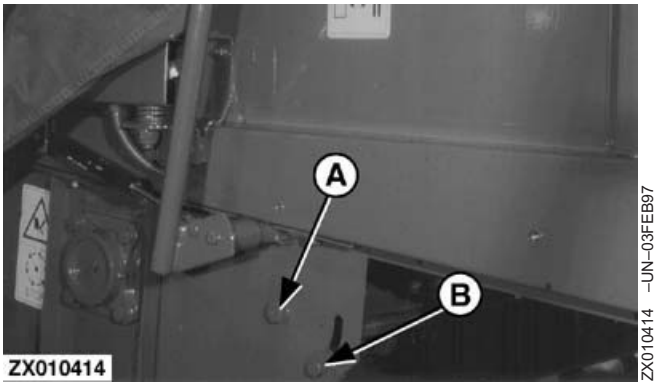
Karşı bıçakları (A) ayarlamak için her iki yanda bulunan vidaları (B) gevşetin.

CWS/WTS Biçerdöverler:

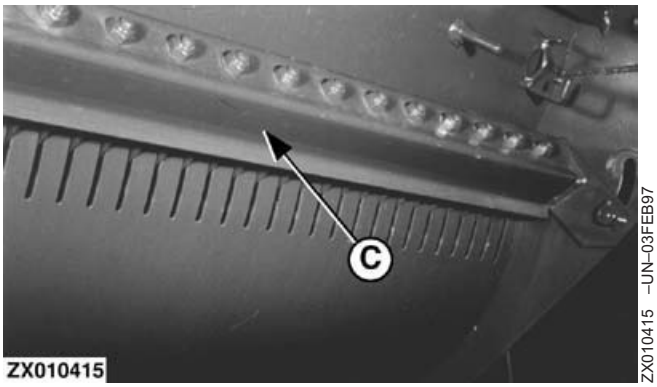
Çapraz üye (C) üzerinden çekerek karşı bıçakların açısını ayarlayın.



1450/1550



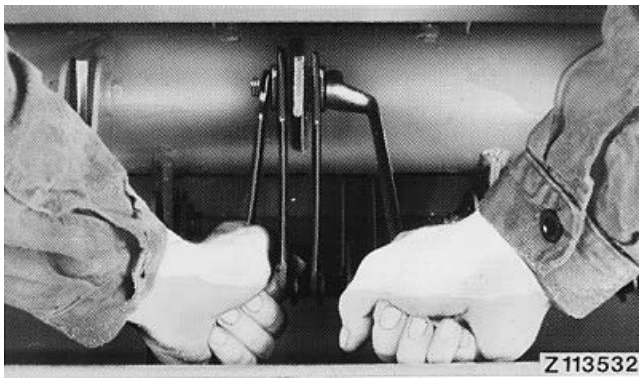
CWS/WTS



CWS/WTS

ML70882,00003EC –80–13NOV03–1/1

Saman Kıyıcı Bıçakların Yenileriyle Değiştirilmesi



Z113532 –UN–05DEC00

DİKKAT: Döner bıçakları değiştirmeye girişmeden önce, yanlışlıkla dönüp kazaya neden olmaması için rotoru sıkıştırıp dönmesini engelleyin.

ÖNEMLİ: Saman kıyıcıda denge kaçıklığı olmasını önlemek için aşağıdaki noktalara dikkat edin:

Eğer aşırı titreşim meydana geliyorsa, yüksek olasılıkla bıçaklardan biri kırılmıştır. Eğer böyle bir durum varsa, onu ve karşısındaki bıçağı hemen sökün, yerlerine yenilerini takmayı unutmayın.

Bıçakları bilemeyin. Yalnızca yenileriyle değiştirin. Bu, bıçakların hepsinin aynı ağırlıkta olmasını sağlar.

Her zaman, kendinden kilitlemeli 10,9 sınıfı cıvatalar kullanın.

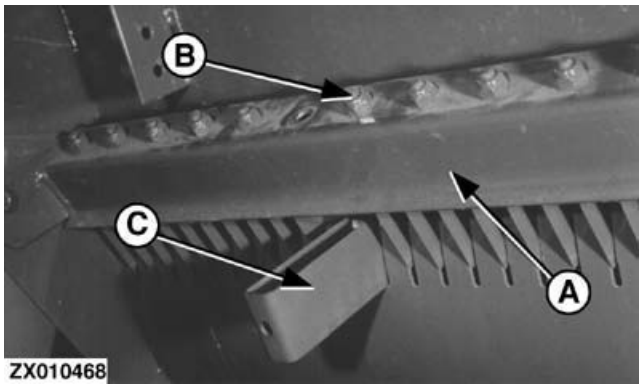
Spesifikasyon

Kilitleme Cıvatası—Sıkma momenti	50 - 60 N•m (36 - 44 lb-ft)

Vidaları soldan sağa doğru takın (ileriye hareket yönüne doğru bakıldığında).

AG,CO03622,2047 –80–11AUG04–1/1

Saman Kıyıcının Karşı Bıçaklarının Yenileriyle Değiştirilmesi



ZX010468 –UN–03FEB97

Karşı bıçaklar, saman kıyıcının önünde yer almaktadır.

Cıvatayı (B) sökün ve karşı bıçağı (C) yuvasından (A) ayırın.

Yeni karşı bıçağı takın.

AG,CO03622,2048 –80–27JUL04–1/1

Saman Kıyıcının Dönme Hızının Düşürülmesi

Yandaki resimler, çoğu ürün için kayışın nasıl oturtulduğunu göstermektedir.

Mısır ya da ayçiçeği için rotor hızı düşürülmelidir.

1. Siperlikleri (A) ve (B) açın. “Bakım — Tahrikler ve Siperlikler” bölümünde daha ayrıntılı bilgiler bulunmaktadır.

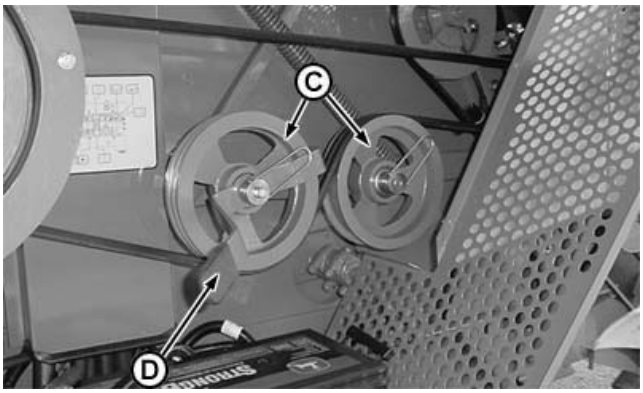
2. Kayışı, kol (D) aracılığıyla kasnaklardan (C) gevşetin ve sökün. Kasnakları (C), dış yandaki parça şimdi iç yanda olacak biçimde çevirin.. Bu, kılavuz kasnaklarının rotorun ara kasnakları ile doğru biçimde hizalanmasına olanak tanır.

3. Kayışı ara kasnağa (F) takın. Tahrik kasnağının (F) küçük çaplı yanı mısır ve ayçiçeği için önerilirken, daha büyük çaplı yanı (E) diğer ürünlerin çoğu için önerilmektedir

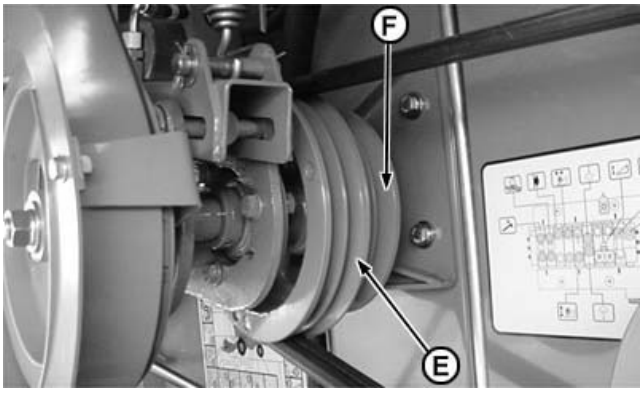
4. Kayışı kasnağa (H) takın. Daha büyük çaplı kasnak (H) mısır için önerilirken, diğer ürünlerin çoğu için daha küçük çaplı (G) kasnak önerilmektedir.

A—Kapak
B—Kapak
C—Kılavuz kasnakları
D—Kol
E—Daha büyük ara kasnak
F—Daha küçük ara kasnak
G—Rotor küçük kasnağı
H—Rotor büyük kasnağı

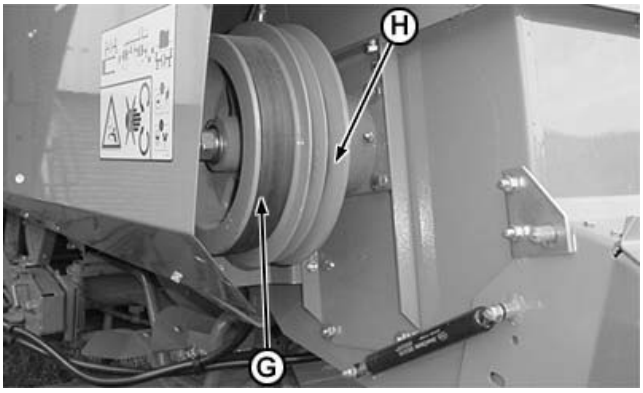
CQ209040 –UN–02OCT01



CQ203861 –UN–14NOV03



CQ203871 –UN–14NOV03



CQ192211 –UN–14NOV03

ML70882,00003F8 –80–14NOV03–1/1

Saman Kıyıcının Çalışma ve Taşıma Konumları

Çalışma Konumu:

Saman dağıtıcıyı “Çalışma konumu” resminde gösterildiği gibi ayarlayın, ve her iki yanda da saat dönüş yönünde döndürerek somunlarla (A ve B) onu yerinde kilitleyin.

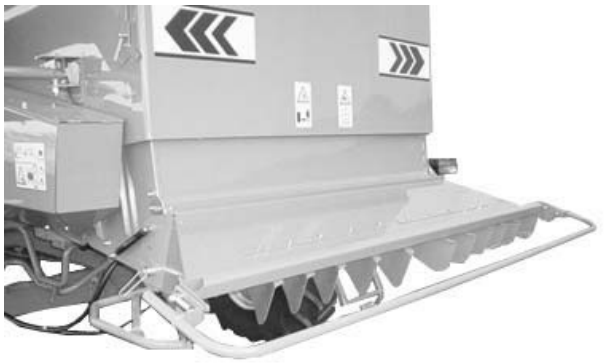
Taşıma Konumu:

Somunları (A ve B) gevşetin ve saman dağıtıcıyı “Taşıma konumu” resminde gösterildiği gibi biçerdöverin arkasına değinceye kadar yükseltin.

Sürgüler (C ve D) ile onu kilitleyin.

AÇIKLAMA: CWS/WTS biçerdöverlerde, saman dağıtıcı taşıma konumundayken koruyucu sürgüyü, saptırıcının önüne konumlandırın. “Taşıma konumu” çizelgesine bakın.

A—1450/1550 Saman dağıtıcı somunu
B—CWS/WTS Saman dağıtıcı somunu
C—1450/1550Samandağıtıcısürgüsü
D—CWS/WTS Saman dağıtıcı sürgüsü

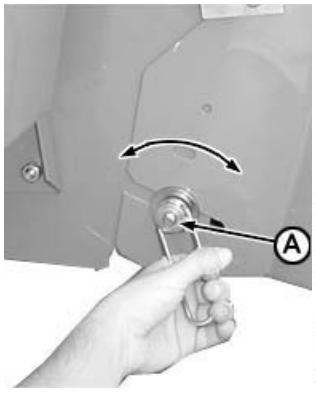


CQ219210 –UN–03SEP03

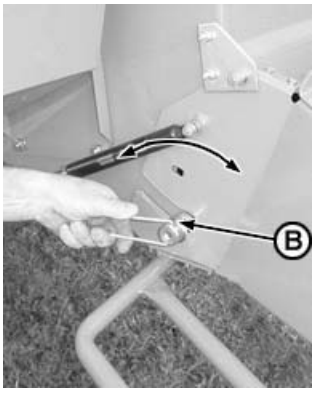
Çalışma konumu

CQ219250 –UN–03SEP03

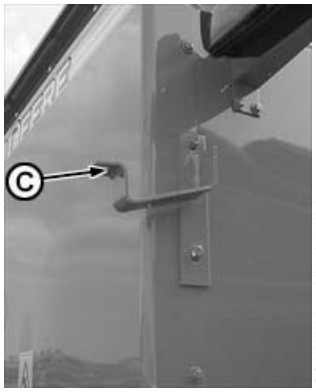
Taşıma konumu



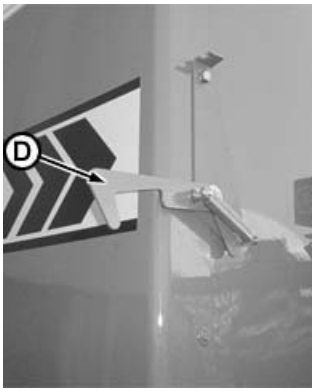
CQ219231 –UN–27JUL04



CQ219232 –UN–27JUL04



CQ219261 –UN–27JUL04



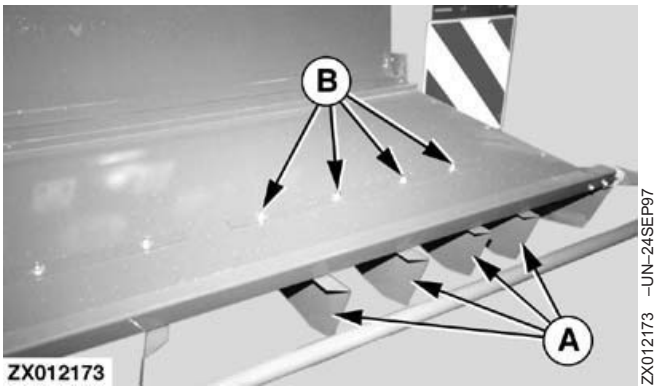
CQ219262 –UN–27JUL04

ML70882,00003EA –80–13NOV03–1/1

Saman Dağıtıcı Saptırıcılarının Ayarlanması

Saman dağıtıcının (A) her bir saptırıcısı ayrı olarak ayarlanabilir. İlk olarak somunları (B) gevşetin ve saptırıcıların (A) konumlarını, saman için gerek duyulan dağıtma aralığına göre ayarlayın.

AÇIKLAMA: Saptırıcıların açısı arttırıldıkça, samanın dağıtılacağı alan daha geniş hale gelecektir.

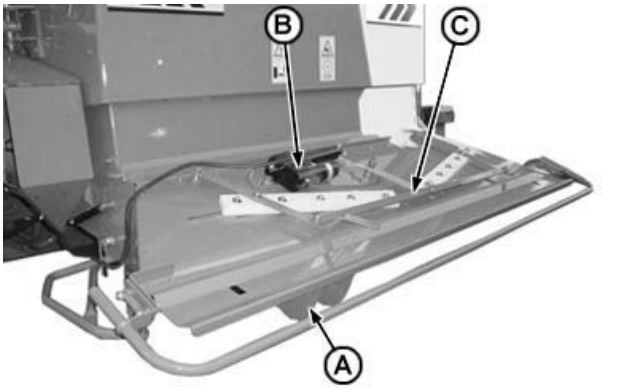


ZX012173 –UN–24SEP97

ML70882,00003ED –80–27AUG04–1/1

Saman Dağıtıcı Saptırıcılarının Elektrikli Ayarlaması — CWS/WTS (isteğe bağlı)

Saman dağıtıcı saptırıcıları (A), ayarlanabilir çubukları (C) hareket ettiren elektrik motoru (B) ile ayarlanır. Konumun ayarlanması ve kumandası sürücü kabininden yapılır. Kullanıcı el kitabında yer alan “Saman Kıyıcı Dağıtıcısının Elektrikle Ayarlanması” alt başlığı kapsamında açıklanan düğmeye bakın.



CQ219271 –UN–14NOV03

ML70882,00003EE –80–13NOV03–1/3

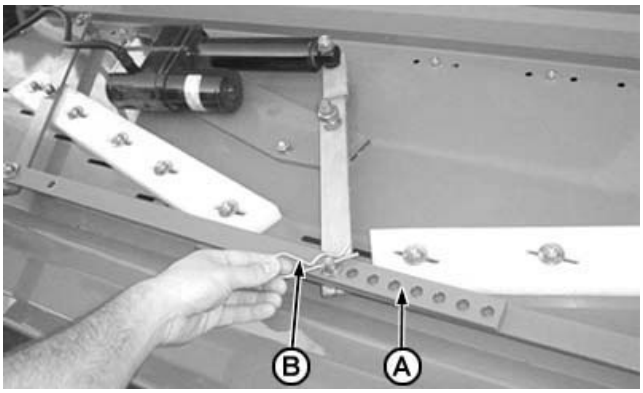
Saptırıcıların Elcil Olarak Ayarlanması

Saman dağıtma genişliği, samanın nemine göre ya da dağıtma açısının bir yana doğru artırılmasının ya da azaltılmasının gerekli olup olmamasına göre ayarlanabilir.

Pimi (B) gerektiği gibi sökerek çubukları (A) ayarlayın. Ayarlanabilir çubuklar hizalı olmalıdır.

Gerekli olan dağıtma genişliğine bağlı olarak deliklerden birini seçin: Ayarlanabilir çubukları (A), daha geniş bir dağıtma elde etmek için dışarı doğru, daha dar bir dağıtma elde etmek için içeri doğru ayarlayın.

AÇIKLAMA: Pimin (B) altındaki takılması zorunlu olan rondelaya dikkat edin.



CQ219301 –UN–14NOV03

Devamı arka sayfada

ML70882,00003EE –80–13NOV03–2/3

Çalışma ve Taşıma Konumları

AÇIKLAMA: Bu işlem, mekanik saman dağıtıcısı için uygulanan işlemin aynısıdır. Dağıtıcı taşıma konumunda iken her zaman kilitleme sürgülerini kullanın ve koruma çubuğunu resimde gösterildiği konumlandırın.

CQ219290 –UN–04SEP03

Çalışma konumu

CQ219280 –UN–04SEP03

Taşıma konumu

ML70882,00003EE –80–13NOV03–3/3

Kısa Saman Yayıcı Tahriği

DİKKAT: Siperlikleri doğru biçimden takmaksızın biçerdöveri hiç bir zaman işletmeyin.

1450/1550 Biçerdöverler:

Kısa saman yayıcı, sarsak arka dirsekli milinin sol yanından tahrik edilmektedir. Tahrik kayışı, yay (C) basıncı altında bulunan iki tane kılavuz kasnağı (B) ile gerdirilmektedir.

• Herhangi bir ayar yapılmaz.

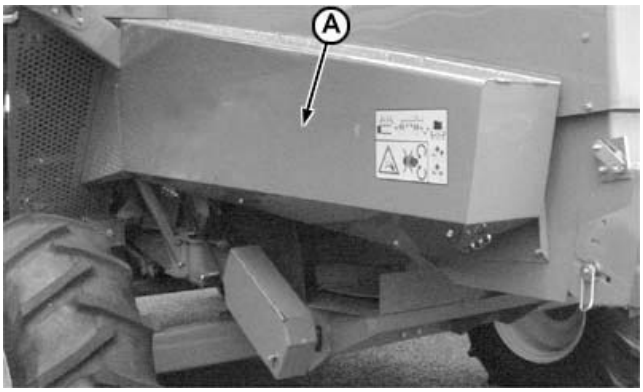
• Yetersiz kayış gerginliği durumunda, yayı değiştirin.

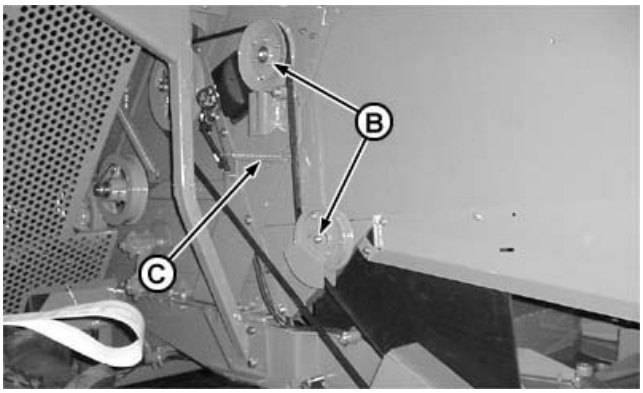
AÇIKLAMA: Tahrik kayışına erişmek için siperliği (A) çıkartın.

CWS/WTS Biçerdöverler:

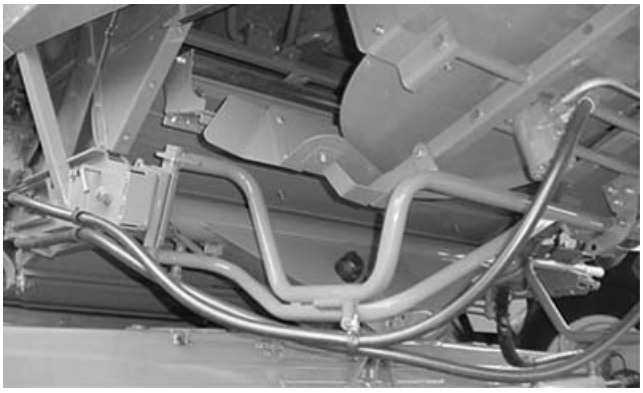
Kısa saman yayıcı, biçerdöverin sol yanında yer alan bir hidrolik hortumu ile tahrik edilmektedir.

AÇIKLAMA: Kısa saman yayıcı, sarsak ara tahrik takımının içinde yerleşik olan bir hidrolik pompa ile tahrik edilmektedir.





1450/1550 Kısa saman yayıcı tahriği



CWS/WTS Kısa saman yayıcı tahriği

ML70882,00004C5 –80–02AUG04–1/1

Kısa Saman Yayıcı Hız Ayarı — CWS/WTS

Hız ayarlaması bir kol (A) ile yapılır ve aşağıda belirtilenlere bağlıdır:

- Üründeki nem oranına
- Kısa saman miktarına
- İstenen kapsama alanına

AÇIKLAMA: Kısa saman arka lastiklerin üzerinden düzgün biçimde atılmalıdır.

Ürün çok kuru ise kısa samanın her yere bulaşmasını önlemek için kısa saman yayıcı hızının düşürülmesi gereklidir.

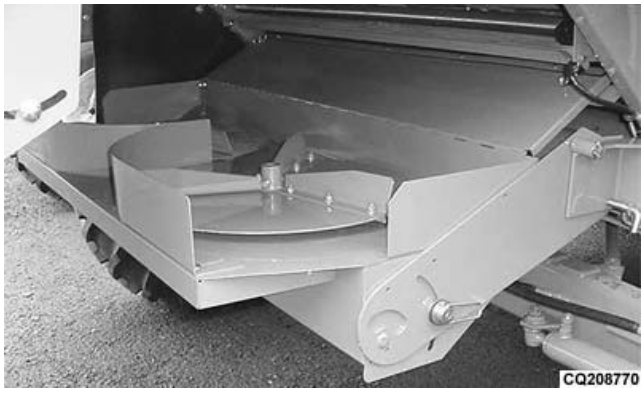
CQ213520 –UN–05APR02

MB03730,0001BB4 –80–11AUG04–1/1

Kısa Saman Yayıcının Çalışma Konumu

Çalışma Konumu:

Yandaki fotoğraflar çalışma konumunu göstermektedir. Biçerdöveri tarlada işletirken bu konumu kullanın.



CQ208770 –UN–17SEP01

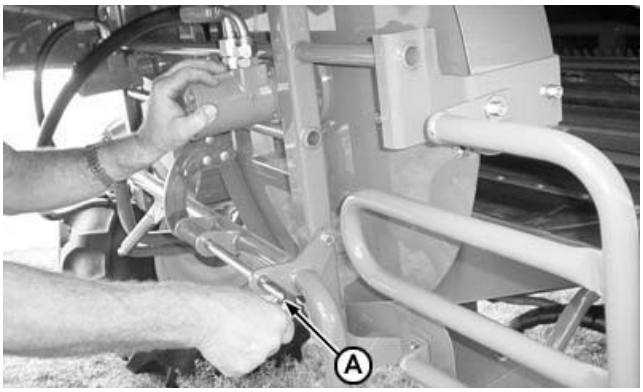
1450/1550

CQ219360 –UN–08SEP03

CWS/WTS

ML70882,00003FF –80–17NOV03–1/1

Kısa Saman Yayıcının Taşıma Konumu



CWS/WTS Biçerdöverler:

Çalışma konumuyla taşıma konumu arasında seçim yapmak için kilitleme pimini (A) kullanın.

AÇIKLAMA: Taşıma konumunda, kısa saman yayıcı yatay durumdadır.

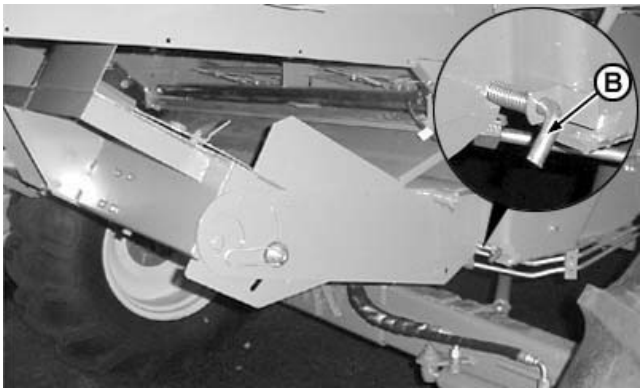
1450/1550 Biçerdöverler:

Taşıma konumu, biçerdövere bir çekme araba takılması dışında çalışma konumu ile aynıdır.

“Çekme Araba Bağlamak İçin Kısa Saman Dağıtıcı Konumu — 1450/1550” alt başlığına bakın.

ML70882,0000400 –80–17NOV03–1/1

Çekme Araba Bağlamak İçin Kısa Saman Dağıtıcı Konumu — 1450/1550



AÇIKLAMA: Kısa saman dağıtıcıyı kaldırmak için ikinci bir çalışma arkadaşından yardım isteyin.

1. Pimleri (B) çekip çıkartın.
2. Kısa saman dağıtıcıyı kaldırın.
3. Pimleri, kısa saman dağıtıcı resimde gösterilen konumda kilitlenecek biçimde kol deliklerini sokun.
4. Çekme araba üzerindeki çeki kancası.

ML70882,0000422 –80–11AUG04–1/1

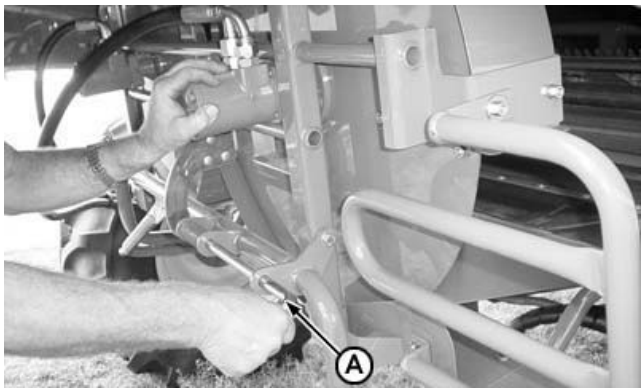
Kısa Saman Dağıtıcının Yanal Olarak Katlanması — CWS/WTS

Yanal katlama, arıtma düzenine erişime, ayarlamalar yapmaya ve daha kolay bakım yapmaya olanak tanır.

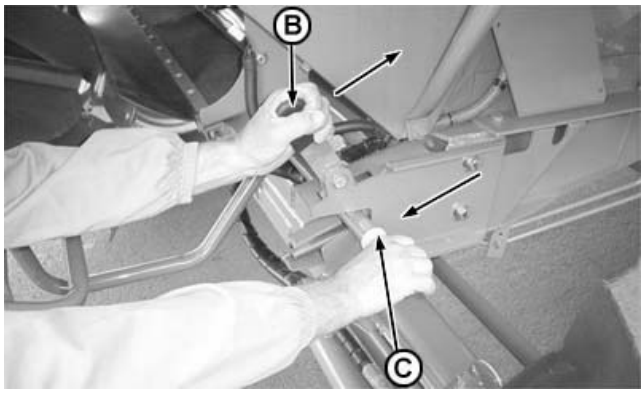
Pimi (A), kısa saman dağıtıcı **tamamıyla** aşağı indirilebilecek biçimde çekin.

Bileği (C) serbest bırakmak için kolu (B) itin. Kısa saman yayıcıyı ok yönünde katlamak için kolu (C) çekin.

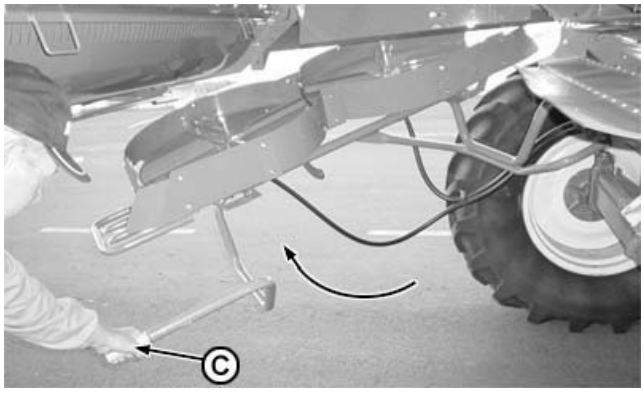
AÇIKLAMA: Ayarlamanın ya da bakımın ardından dağıtıcıyı, yerinde kilitlenmiş olmasını güvence altın alarak, çalışma konumuna geri getirin.



CQ219371 –UN–17NOV03



CQ219341 –UN–17NOV03



CQ219331 –UN–17NOV03

ML70882,0000423 –80–19NOV03–1/1

Kısa Saman Dağıtıcının Katlanması — 1450/1550

Yanal katlama, arıtma düzenine erişime, ayarlamalar yapmaya ve daha kolay bakım yapmaya olanak tanır.

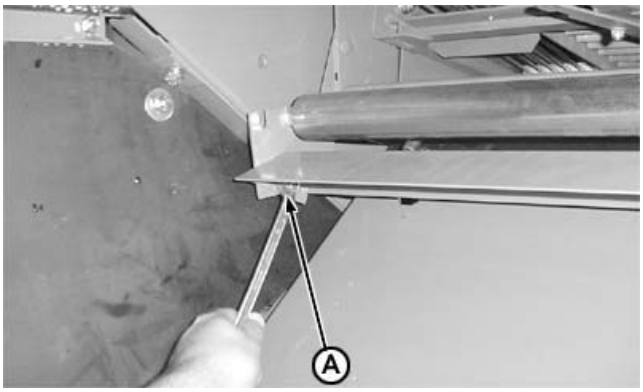
Cıvataları (A) gevşetin ve açı plakasını sökün.

Her iki yandaki kilitleme pimlerini (B) çıkarın, daha sonra her iki yandaki somunları (C) gevşetin.

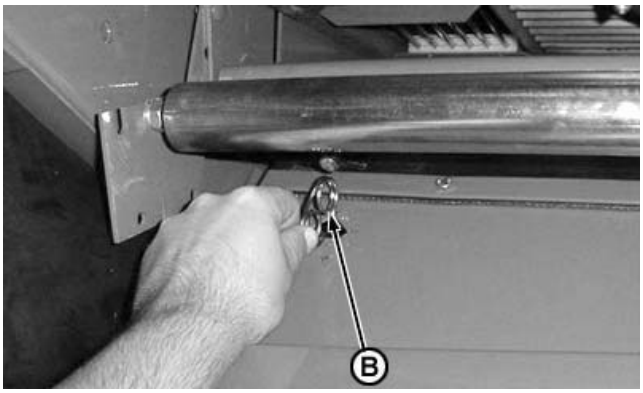
Kısa saman yayıcıyı resimde gösterildiği gibi katlayın.

DİKKAT: Kazaya yol açabileceğini için, somunun cıvatadan ayrılmamasına dikkat edin.

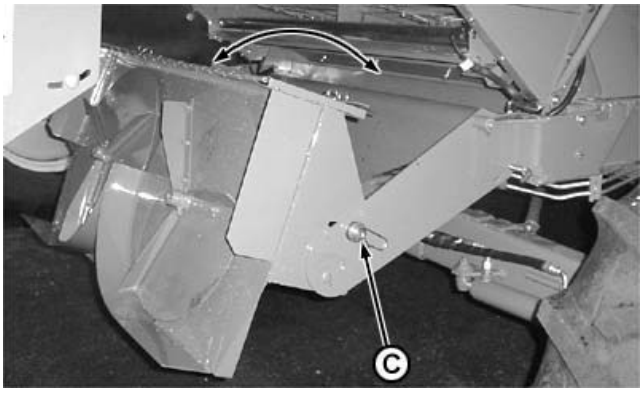
AÇIKLAMA: Ayarlamanın ya da bakımın ardından dağıtıcıyı, yerinde kilitlenmiş olmasını güvence altın alarak, çalışma konumuna geri getirin.



CQ220980 –UN–19NOV03



CQ220970 –UN–19NOV03



CQ220960 –UN–19NOV03

ML70882,0000424 –80–19NOV03–1/1

Kısa Saman Yayıcının Yayma Açısının Ayarlanması

Kısa saman için yayma açısını yanal plaka (B ya da D) belirler. Bu açı ayarlanabilir.

I - Genişletilmiş yayma açısı:

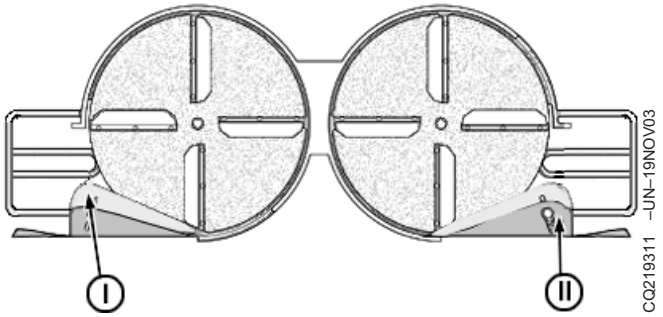
Kaba kısa saman (örn. mısır samanı), ya da aşırı nemli kısa saman, ya da biçerdöverin oldukça büyük bir ön takım ile donatılmış olması durumunda kullanılır.

II - Daraltılmış yayma açısı:

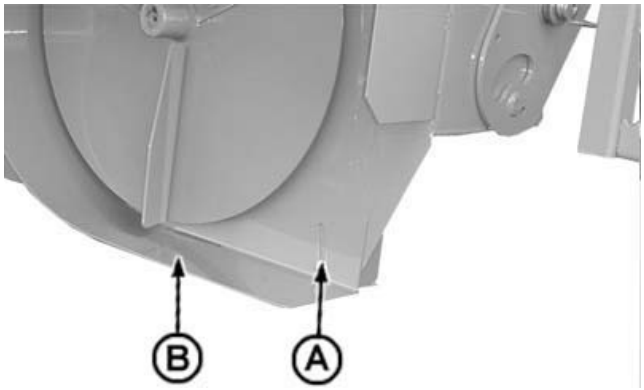
İnce saman (ör. buğday), ya da düşük nem, ya da biçerdöverin oldukça küçük bir ön takım ile donatılmış olması durumunda kullanılır.

Ayarlama işlemi:

1. Makinayı kapatın.
2. Düz bir zemin üzerinde cıvatayı (A ya da C) doğru bir alet kullanarak gevşetin.
3. Yanal levhanın (B ya da D) yayma açısını ayarlayın.

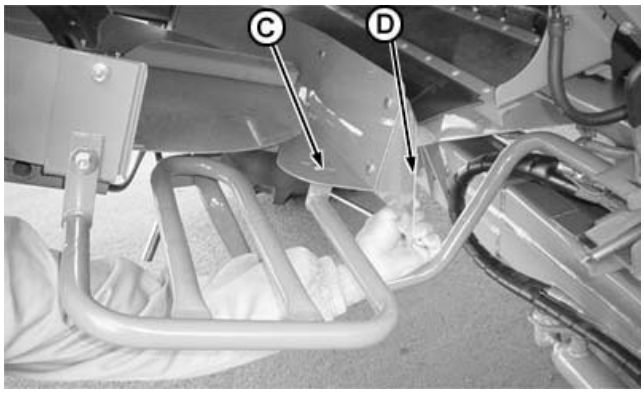


CQ219311 –UN–19NOV03



CQ220910 –UN–19NOV03

1450/1550



CQ219321 –UN–17NOV03

CWS/WTS

ML70882,000041B –80–11AUG04–1/1

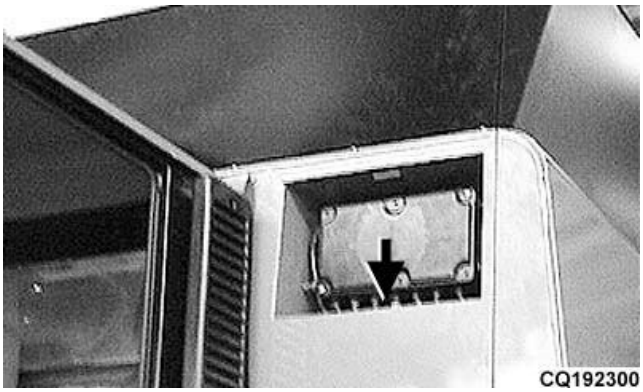
Tahıl Tankının Doldurulması ve Boşaltılması

Tahıl Tankı Gözetleme Camı

Tahıl tankının ön duvarında, arıtılmış tahılı gözetlemek ve örnek almak için, elektrik kutusunun hemen altında, bir pencere bulunmaktadır.

Tahıl tankının duvarı ile elektrik kutusu arasında, arıtılmış tahıl örneği almak için bir elin girebileceği büyüklükte bir boşluk bulunmaktadır.

AÇIKLAMA: Ayrıca sürücü kabininde koltuk arkasında bir pencere vardır.



CQ192300 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2027 –80–26SEP03–1/1

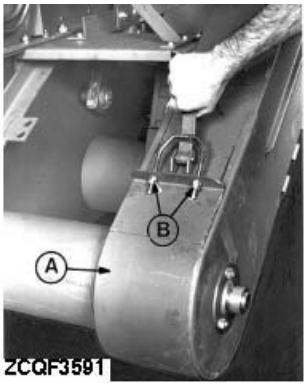
Alt Çıkarıcı Gözetleme Kapakları

Her çalışma günü sonunda çıkarıcı kapaklarını (A) açın ve temizlemek için çıkarıcıyı çalıştırın. Çıkarıcılar çekirdekli ürünler biçerken ekin değiştirildiğinde de temizlenmelidir.

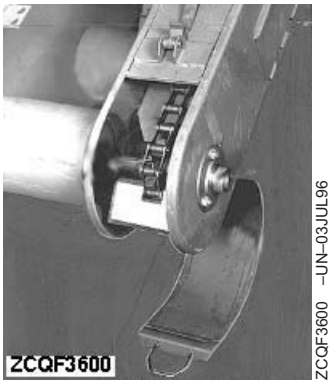
Ürün kaldırma çalışması yapılmıyorken kapakları açık bırakın. Somunları (B) sıkın, eğer gerekiyorsa.

AÇIKLAMA: Tahıl kaybını önlemek için, alt bakım kapaklarını kapatırken yerlerine tam olarak oturduklarından emin olun.

İlk çalışma saatlerinden sonra çıkarıcı zincirinin gerginliğini inceleyin.



ZCQF3591 –UN–04APR96



ZCQF3600 –UN–03JUL96

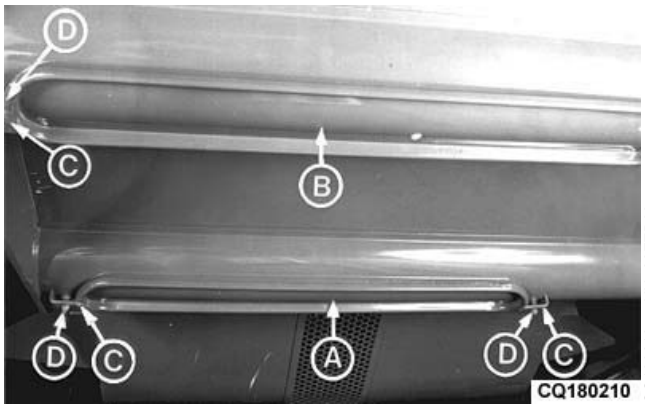
AG,CO03622,2049 –80–26SEP03–1/1

Çıkarıcı Sarmalları

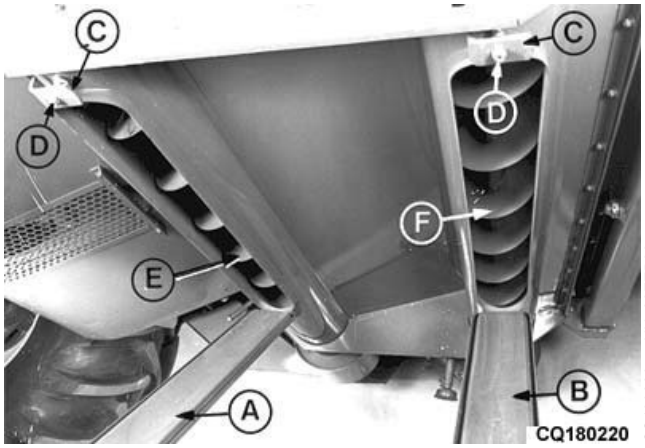
ÖNEMLİ: Yağlı tohumlu ürünlerde ürün değiştirildiğinde ve ürün mevsimi sonunda bu bölgeyi özenle temizleyin.

Somunları (D) ve kelepçeleri (C) sökün. Kapakları (A) ve (B) söküp ayırın.

A—Tahıl Çıkarıcı Sarmal Kapağı
B—Kesmik Çıkarıcı Sarmalı Kapağı
C—Kelepçeler
D—Altıgen Somunlar
E—Tahıl Sarmalı
F—Kesmik Sarmalı



CQ180210 –UN–22FEB99

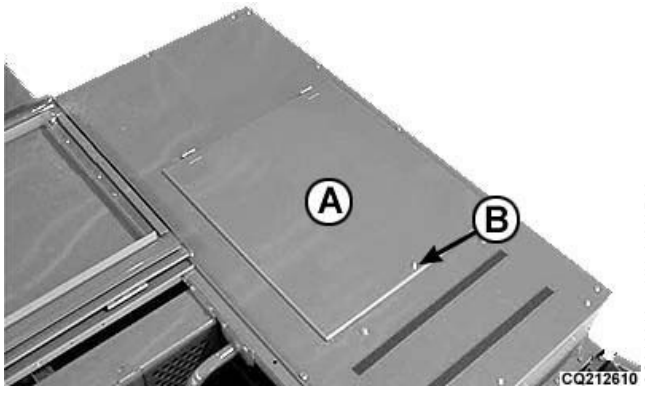


CQ180220 –UN–22FEB99

AG,GG05155,335 –80–24FEB99–1/1

Arıtılmış Tahıl Çıkarıcı Üst Kapağı

Tahıl tanesi çıkarıcının üst kapağını (A) açmak için kelebek somunu (B) sökün.



CQ212610 –UN–01MAR02

AG,CO03622,2050 –80–01MAR02–1/1

Tahıl Tankı Kapağı

Tahıl tankı kapaklıdır. İç kesime tavan kapağından (A) erişilmektedir.

DİKKAT: Kaza Tehlikesi!, Tahıl tankına her hangi nedenle girmeden önce motoru durdurun.

CQ212600 –UN–01MAR02

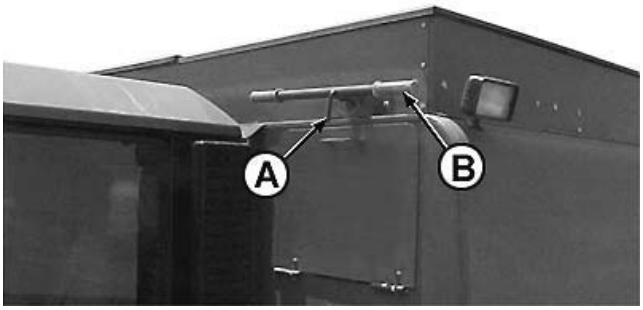
AG,CO03622,2051 –80–01MAR02–1/1

Tahıl Tane Deposu Uzatması — CWS/WTS (isteğe bağlı)

DİKKAT: Karayollarındaki yükseklik sınırı nedeniyle, biçerdöver karayollarında taşınırken tahıl tankı uzatması taşıma konumunda olmalıdır.

Taşıma konumu:

Kilitleme kolunu (A) çekin ve kolu (B), kilitleme kolu (A) deliğin içine oturana dek saat dönüş yönünün tersi yönde 180° çevirin.

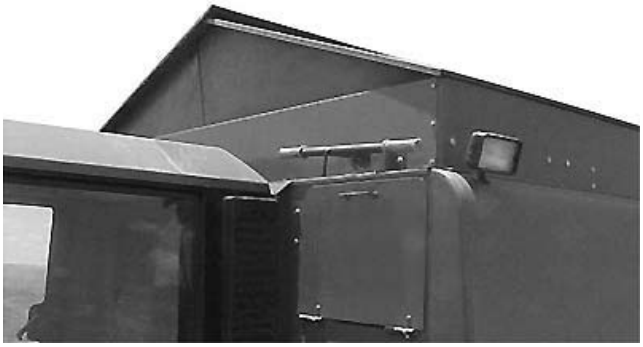


CQ216590 –UN–26NOV02

Tahıl tankı uzatması - taşıma konumu

Ürün biçme konumu:

Kilitleme kolunu (A) çekin ve kolu (B), kilitleme kolu deliğin içine oturana dek saat dönüş yönünde 180° çevirin.



CQ216600 –UN–26NOV02

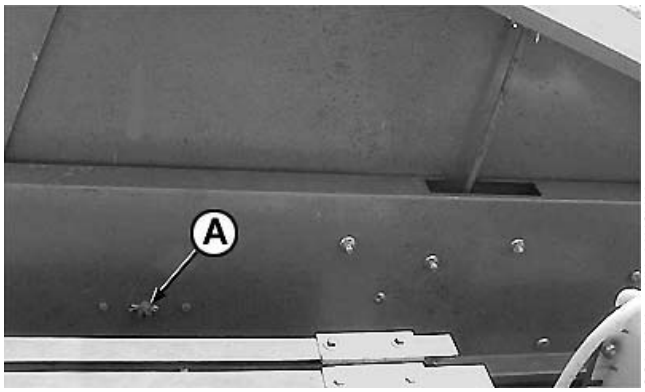
Tahıl tankı uzatması - ürün kaldırma konumu

MB03730,0000021 –80–27JUL04–1/1

Tahıl Tane Deposuna Erişim — CWS/WTS (isteğe bağlı)

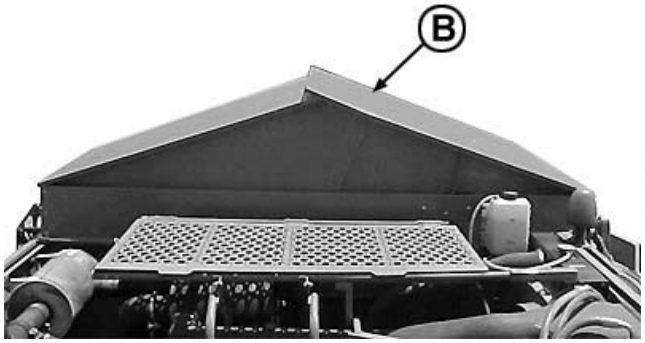
Tahıl tane deposuna erişmek için aşağıda belirtilen işlem sırasını izlemek gerekmektedir:

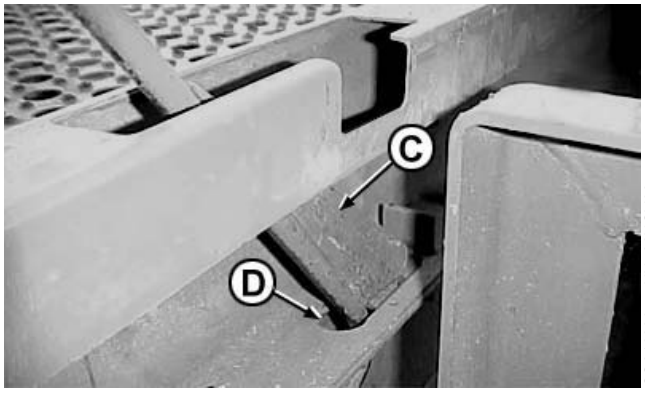
1. Kapak (B) kaldırılabilecek duruma gelene dek pimi (A), açık uçlu bir somun anahtarı kullanarak saat dönüş yönünde çevirin.
2. Kapak (B), kaldırma çubuğu (C) tamamen delikten (D) geçerek kapağı açık konumunda kilitleyene kadar kaldırın.



Kapağın kapatılması:

1. Bu kez, kapağı kapatan çubuk (C) çözülene dek pimi (A) saat dönüş yönünün tersi yönde çevirin.





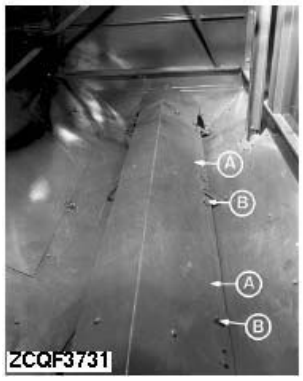
MB03730,0000022 –80–02AUG04–1/1

Alt Sarmal Kapakları

Kapak plakaları (A) isteğe göre ayarlanabilir. Ayarlamak için somunları (B) gevşetin.

AÇIKLAMA: Kapakların, ıslak ortamlarda daha kapalı bir konumda tutulması, kuru ortamlarda ise daha açık bir konumda tutulması önerilir.

Kapaklar sağ yanda (arıtılmış tahıl çıkarıcının bulunduğu yan) biraz daha kapalı bir konumda tutulmalıdır.



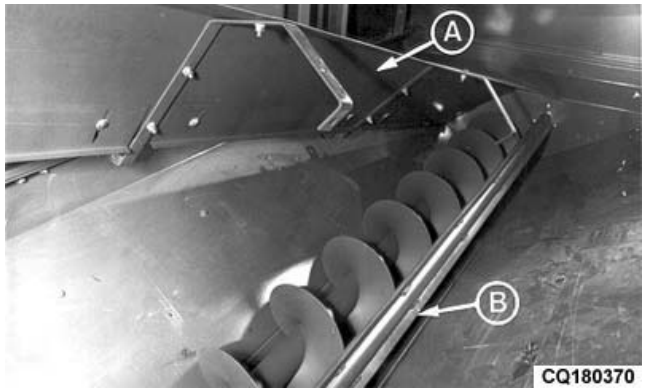
ZCQF3731 –UN–24MAY96

AG,CO03622,2052 –80–12NOV02–1/1

Sarmal Besleyici

Kesintisiz bir malzeme akışı sağlamak için, tahıl tankı boşaltma sarmalı oluklu bir silindir ile donatılmıştır.

A—Kapak
B—Burgu besleyici

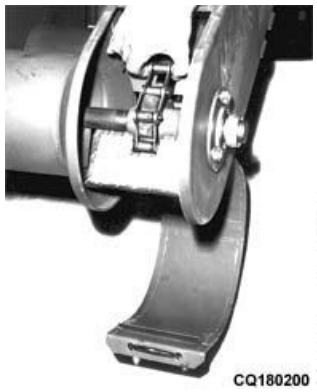


CQ180370 –UN–22FEB99

AG,GG05155,340 –80–15NOV02–1/1

Çıkarıcı Taşıyıcısı Zincir Gerginliği

Çıkarıcı taşıyıcısı zincirleri, zincir çarkının arkasındaki ilk zincir baklası 6 ile 10 mm (0.2 ile 0.4 in.) oynayabilecek biçimde gerdirilmelidir.

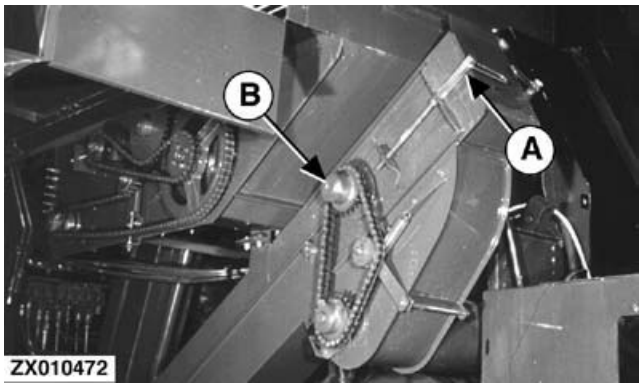


CQ180200 –UN–22FEB99

AG,GG05155,334 –80–24FEB99–1/1

Kesmik Çıkarıcı Taşıyıcısı Zincirinin Ayarlanması

Zincir gerginliğinin ayarlanması için çıkarıcı üstündeki her iki kolu (A) döndürün. Böylece yatak gövdelerinin (B) konumunu, rehberlerinin içinde, zinciri gerdirecek biçimde değiştirin. (Bu bölümde yer alan “Çıkarıcı Taşıyıcısı Zincir Gerginliği” alt başlığına bakın).



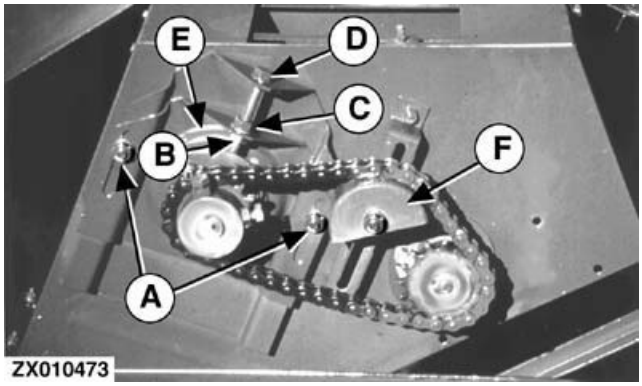
AG,CO03622,2054 –80–20AUG04–1/1

Arıtılmış Tahıl Çıkarıcı Taşıyıcısı Zincirinin Ayarlanması

Besleme düzeninin her iki tarafındaki germe düzenlerini (F) ve somunları (A) sökün. Germe vidasındaki (D) somunu (B) ve karşı somunu (C) gevşetin. Yatak gövdesini (E) uygun bir konuma getirmek için germe cıvatasını (D) kullanarak zincir gerginliğini ayarlayın. Daha sonra, somunu (B) ve kilit somununu (C) sıkın.

Her iki yatak gövdesini de eşit biçimde ayarlayın.
Bu bölümde yer alan “Çıkarıcı Taşıyıcısı Zincir Gerginliği” alt başlığına bakın.

Somunları (A) sıkın. Germe düzenini (F) ayarlayın.



A—Altıgen Somun
B—Altıgen Somun
C—Kilit Somunu
D—Germe Cıvatası
E—Yatak Gövdesi
F—Gerdirme zincir dişlisi

AG,CO03622,2055 –80–20AUG04–1/1

Yakıt, Yağlayıcılar, Soğutma Sıvısı ve Sığalar

Yakıt

DİKKAT: Motor çalışırken kesinlikle depoyu doldurmayın. Depoyu doldururken sigara içilmesi kesinlikle yasaktır!

Yakıtın kalitesi ve temizliği motorun sürekli iyi çalışması ve uzun ömrü açısından çok önemlidir. Kullandığınız ticari dizel yakıtı, EN590 standardına uygun olmalıdır.

Kükürt oranı %0,5'den daha fazla olan dizel yakıt kullanıldığında, motor yağı ve yağ süzgeci değiştirme aralıkları %50 kısaltılmalıdır.

Soğuk havalarda yoğuşmayı ve donmayı önlemek için yakıt tankını çalışma bittikten sonra, akşamları doldurun.

ÖNEMLİ: Yakıt deposu kapağı contalıdır ve depo özel bir hava alma deliğinden hava alır. Bu nedenle her zaman orijinal bir kapak ile değiştirilmesi gereklidir.

CQ, COMBUST –80–13NOV01–1/1

Yakıt Doldururken Dikkat Edin — Ateş Yakmayın

Yakıt doldururken dikkat edin: Çabuk alevlenebilir. Traktöre yakıt doldururken sigara içmeyin, açık ateş ya da kıvılcım oluşmamasına dikkat edin.

Depoya yakıt doldurmadan önce her zaman motoru durdurun. Traktöre kapalı yerlerde yakıt doldurmayın.

Traktör üzerindeki yağ ve gres artıklarını temizleyerek yangına karşı önlem alın. Etrafa dökülen yakıtları daima temizleyin.

TS202 –UN–23AUG88

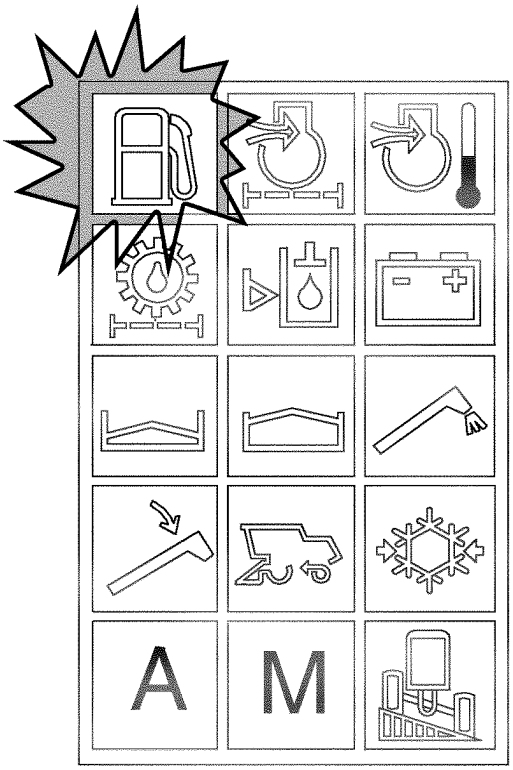
DX,FIRE1 –80–03MAR93–1/1

Yakıt Deposunun Doldurulması

DİKKAT: Yakıt doldururken çok dikkatli olunmalıdır. Motoru kapatın ve her şeyden önce her ne olursa olsun HİÇ BİR ZAMAN SİGARA İÇMEYİN!

Su yoğuşmasını önlemek için, yakıt deposunu günlük çalışma sonunda doldurun. Toplam sığa: 470 l (124 U.S. gal.).

Yakıt deposunun seviyesi çok düştüğü zaman (yaklaşık 50 l kaldığında) (13.2 U.S. gal.), uyarı ışığı yanar.

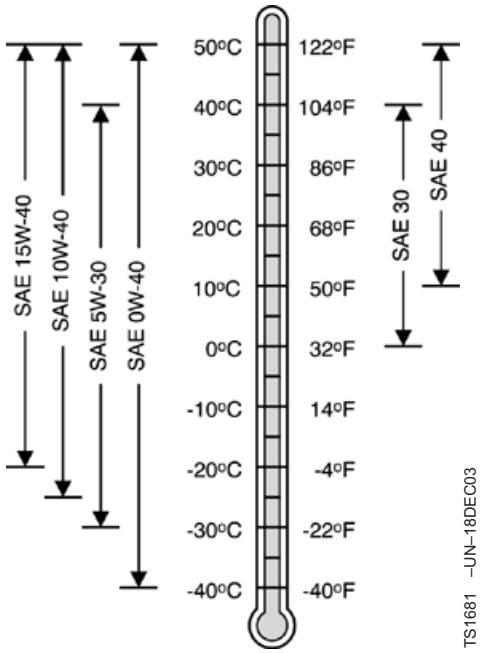


CQ203530 –UN–30MAR01

CQ203530

AG,CO03622,2056 –80–14AUG02–1/1

Dizel Motor Yağı — CWS/WTS



Yağ değişimlerinin denk geldiği dönemde beklenen hava sıcaklıklarına uygun viskozitede yağ kullanın.

Aşağıdaki yağlar yeğlenir:

- John Deere PLUS-50®

John Deere PLUS-50 yağı kullanıldığında yağ değiştirme aralıklarını uzatmak olanaklıdır, “Yağlama Çizelgesi, Periyodik Bakım” bölümüne bakın.

Aşağıdaki yağ da önerilir:

- John Deere TORQ-GARD SUPREME®

Aşağıdaki standartlardan birine ya da birkaçına uyuyorsa, başka yağlar da kullanılabilir:

- API CG-4 bakım sınıflandırması
- API CF-4 bakım sınıflandırması
- ACEA E3 standardı
- ACEA E2 standardı
- CCMC D5 standardı
- CCMC D4 standardı

Viskozite aralığı geniş olan dizel motor yağları yeğlenir.

Eğer kükürt oranı %0,5'den daha fazla olan dizel yakıt kullanılıyorsa, bakım aralığını %50 kısaltın.

John Deere tarafından önerilen motor yağları kullanıldığında, bakım aralıkları uzatılabilir. Daha fazla bilgi edinmek için John Deere yetkili satıcınıza danışın.

MOTOR ALIŞTIRMA DÖNEMİ YAĞI

Yeni motorlar fabrikada John Deere ENGINE BREAK-IN OIL (alıştırma dönemi yağı) ile doldurulmuştur. Alışma dönemi süresince, belirtilen yağ seviyesini sabit tutmak için gerektiğinde yalnızca John Deere ENGINE BREAKIN OIL ekleyin.

PLUS-50 ticari bir Deere & Company markasıdır.
TORQ-GARD SUPREME ticari bir Deere & Company markasıdır.

Devamı arka sayfada

AÇIKLAMA: Motor, alışma döneminde fazla yağ tüketebilir.

ÖNEMLİ: İlk 100 çalışma saatinde John Deere PLUS-50 yağı ya da aşağıdaki teknik özelliklerdeki yağlar ne olursa olsun HİÇ BİR biçimde kullanılmamalıdır: API CG-4, API CF-4, ACEA E2, ACEA E3 ya da CCMC D5. Bu yağlar, motorun alıştırma döneminde gerekli olan koşulları sağlamaz.

Yeni ya da toparlanmış bir motorun yağı ve süzgeci ilk 100 çalışma saatinden sonra değiştirilmelidir.

CQ,ENOIL –80–20AUG04–2/2

Motor — Dirsekli Mil Kutusu Sığası (Süzgeç Değişimi İle)

• 1450 — 6,8 l - 20 l (5.01 U.S. gal.) motor

• 1550 — 8,1 l - 28,5 l (7.52 U.S. gal.) motor

• 1450 CWS/WTS — 6,8 l - 32 l (8.45 U.S. gal.) motor

• 1550 CWS/WTS — 6,8 l - 32 l (8.45 U.S. gal.) motor

AG,CO03622,2057 –80–20AUG04–1/1

Hava Kompresörü Dirsekli Mil Kutusu Sığası

Bu el kitabında kapsanan tüm biçerdöverler için:

• 0,37 l (370 ml)

AG,CO03622,2191 –80–20OCT99–1/1

JD 15W-40 Dizel Motor Yağı — 1450/1550

Geniş viskozite aralığına (SAE 15W-40) ve en yüksek başarım düzeyine sahip, üstün nitelikleri kanıtlanmış hammaddeler ve özel katkı maddeleri içeren bir dizel motor yağı.

Kalite sınıfı API SF/CF-4 ya da daha yüksektir.

Bunlara ek olarak, MBB228.3, MF 6610.00, VW505.00, Caterpillar TO-2, Allison C-3, Mack EO-K/2 and Cummins NTC 400 gereklerine de uygundur. MWM, Perkins, Scania (Ford Tornado sınamasını geçmiştir) ve Volvo (VDS gereklerinde beklenenin ötesinde daha iyidir).tarafından da onaylanmıştır.

Aşağıdaki yağlar da önerilir:

- John Deere PLUS-50®

John Deere PLUS-50 yağı kullanıldığında yağ değiştirme aralıklarını uzatmak olanaklıdır, “Yağlama Çizelgesi, Periyodik Bakım” bölümüne bakın.

Aşağıdaki gereklerden birini ya da birkaçını karşılıyorsa, başka yağlar da kullanılabilir:

- API CG-4 bakım sınıflandırması
- API CF-4 bakım sınıflandırması
- CCMC D5 standardı
- CCMC D4 standardı
- Mercedes Benz MB228.3
- ACEA E3 standardı
- ACEA E2 standardı

Viskozite aralığı geniş olan dizel motor yağları yeğlenir.

Eğer kükürt oranı %0,5'den daha fazla olan dizel yakıt kullanılıyorsa, bakım aralığını %50 kısaltın.

John Deere tarafından önerilen motor yağları kullanıldığında, bakım aralıkları uzatılabilir. Daha fazla bilgi edinmek için John Deere yetkili satıcınıza danışın.

MOTOR ALIŞTIRMA DÖNEMİ YAĞI

Yeni motorlar fabrikada John Deere ENGINE BREAK-IN OIL (alıştırma dönemi yağı) ile doldurulmuştur. Alışma dönemi süresince, belirtilen yağ seviyesini sabit tutmak için gerektiğinde yalnızca John Deere ENGINE BREAK-IN OIL ekleyin.

AÇIKLAMA: Motor, alışma döneminde fazla yağ tüketebilir.

ÖNEMLİ: İlk 100 çalışma saatinde John Deere PLUS-50 yağı ya da aşağıdaki teknik özelliklerdeki yağlar ne olursa olsun HİÇ BİR biçimde kullanılmamalıdır: API CG-4, API CF-4, ACEA E2, ACEA E3 ya da CCMC D5. Bu yağlar, motorun alıştırma döneminde gerekli olan koşulları sağlamaz.

Yeni ya da toparlanmış bir motorun yağı ve süzgeci ilk 100 çalışma saatinden sonra değiştirilmelidir.

PLUS-50 ticari bir Deere & Company markasıdır.

CQ, ENOILBR –80–20AUG04–1/1

Motor Soğutma Sıvısı

DİKKAT: Yutulursa sağlığa zarar verir. Ölüm tehlikesi! Temel bileşeni: Etilen Glikol. Yutulduğunda gecikmeksizin hemen bir doktora başvurun. Buğusunu ya da buharını solumayın! Açık dolaplarda ya da kilitsiz dolaplarda tutmayın. Ürün üzerinde bir işlem yaptıktan sonra bedeninizi baştan sona iyice yıkayın. Aşırı temas, doğmamış çocuklarda anormalliklere yol açabilir. Çocukların ve hayvanların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

TY16034 Motor Soğutma Sıvısı Donma Önleyici Çözeltisi

— John Deere donma önleyici çözeltisi, ana maddesi etilen glikol içerisinde organik özel katkı maddeleri bulunan yüksek başarımlı bir donma önleyicidir.

— Ağır yük motorlarının gereksinimlerini karşılamak için geliştirilmiştir.

— Su pompasının paslanmasına karşı koruma sağlamaktadır.

— Oyulma oluşumunu durdurur ve kışın donmasını, yazın da aşırı ısınmasını önler.

Özellikleri:

• Motor uzun bir süredir kullanımdaysa John Deere Conditioner kullanılması gerekebilir.

• Kullanılacak SCA (Ek Soğutma Sıvısı Katkı Maddeleri) miktarını yıllık olarak belirleyin, ya da eğer ilk kez kullanacaksınız, el kitabında verilen yönergelere göre SCA ekleyin.

• Montaj hattında motorlara doldurulmuş olanla aynı ürün.

• Fosfatsız içerik.

Biyolojik olarak çözünebilir

Kullanım alanları:

Tüm John Deere dizel motorları için önerilmektedir.

Devamı arka sayfada

Yönergeleri kullanın:

DİKKAT: Motor sıcak durumda iken radyatör kapağı kesinlikle açılmamalıdır. Motorun istenmeden kazayla çalıştırılmasını önlemek için kontak anahtarını çıkartın.

1. Soğutma sistemini inceleyerek, tüm bağlantıların sıkıca takılı ve tüm bileşenlerin yeterince iyi durumda olmasını sağlayın.
2. Doğru sıcaklıkta açılmasını sağlamak için termostat valflerini inceleyin.
3. Soğutma sistemini tamamen boşaltın ve su ile yeniden doldurun. Radyatör kapağı açık olarak motoru çalıştırın ve yaklaşık 10 dakika çalıştırın.
4. Motoru durdurun. Sistemi yine boşaltın. Eğer sistem hala kirli ise, kiri, pası ve tortuları uzaklaştırmak için kaliteli bir temizlik maddesi ile radyatörü temizleyin.
5. Bir kabın içinde, TY 16034 soğutma sıvısı çözeltisi ile mineral miktarı az nitelikte suyu 1:1 karışım oranında önceden karıştırın. Bu karışımı, radyatördeki düzey işaretini 25 mm aşana dek radyatöre doldurun. TY 16036 soğutma sıvısı önceden seyreltilmiş olarak teslim edilmektedir, bu Nedenle radyatöre doğrudan boşaltılabilir.
6. Soğutucunun karışması ve havasının atılması için motoru yine radyatör kapağı açık olarak çalıştırın. Motoru kapatın ve soğumasını bekleyin.
7. Soğutma sıvısının seviyesini yeniden inceleyin. Gerekiyorsa biraz daha çözelti ekleyin.

REFRIMOTOR –80–15AUG02–2/2

Soğutma Sistemi Sığası

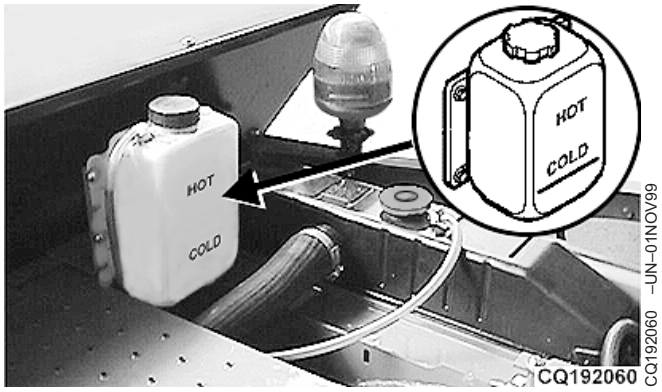
Motor Soğutma Sıvısı:

1450 — yaklaşık 30 l (7.92 U.S. gal.)

1550 — yaklaşık 38 l (10.03 U.S. gal.)

CWS/WTS — Yaklaşık 30 l (7.92 U.S. gal.)

AÇIKLAMA: Belirtilmiş olan soğutma sistemi sığaları yaklaşık değerlerdir, sisteme ekleme yaparken bu nedenle, soğutma sıvısı seviyesi radyatör genleşme kabına bakılarak doğrulanmalıdır.



AG,CO03622,2058 –80–20AUG04–1/1

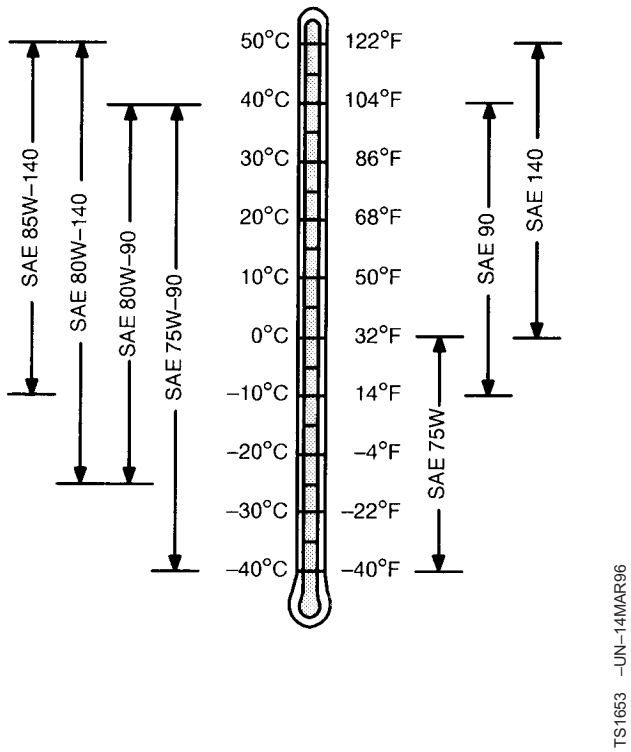
Dişli Yağlayıcısı

Yağ değişimlerinin denk geldiği dönemde beklenen hava sıcaklıklarına uygun viskozitede yağ kullanın.

Şu yağların kullanılması yeğlenir:

- John Deere EXTREME-GARD™
- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT

API GL-5 hizmet sınıfı gereklerini karşılayan başka yağlar da kullanılabilir.



EXTREME-GARD ticari bir Deere & Company markasıdır.

DX,GEOIL –80–18MAR96–1/1

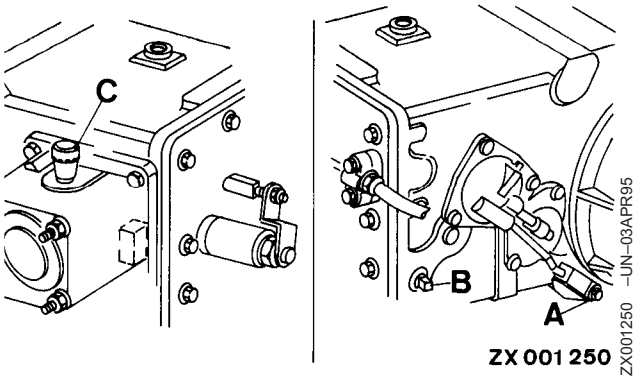
Güç Aktarıcı Yağının Değiştirilmesi

Güç aktarıcı

Sığa: 9 l (2.37 U.S. gal.)

Önerilen yağ - SAE 90.

A—Yağ akıtma vidası
B—Seviye Tıkacı
C—Yağ doldurma ağzı



AG,CO03622,2060 –80–15NOV02–1/1

Son Tahrikler

Önerilen yağ - SAE 90.

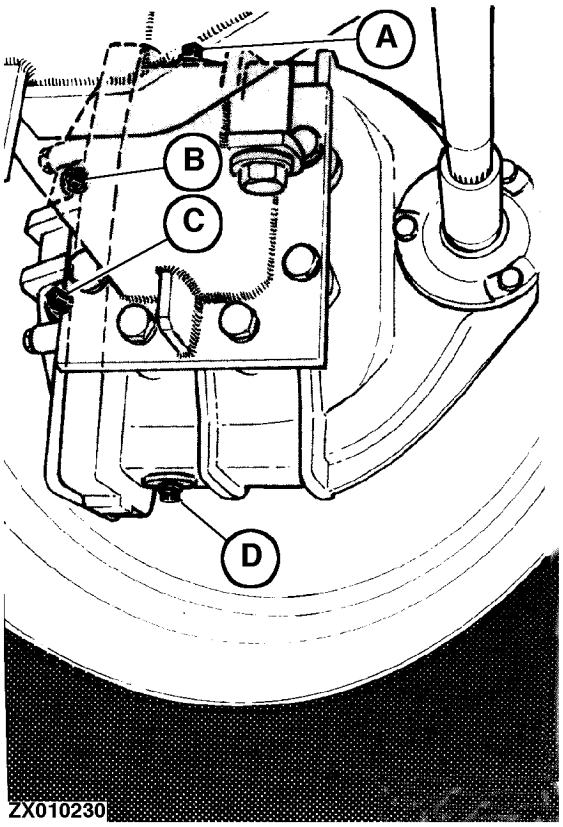
Standart Son Sürüş Tahriği Sığası (her biri)

• 3 l (0.8 U.S. gal.)

Ağır İş Son Sürüş Tahriği Sığası (her biri)

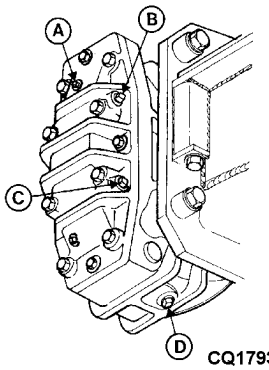
• 4,8 l (1.2 U.S. gal.)

A—Yağ Doldurma Kapağı
B—Hava Tıkacı
C—Yağ Seviyesi İnceleme Tıkacı
D—Yağ Akıtma Vidası



ZX010230 –UN–18FEB97

Standart Son Çekiş Tahriği — 1450 ve 1450 CWS/WTS



CQ179340 –UN–19FEB99

Ağır İş Son Sürüş Tahriği — 1550 ve 1550 CWS/WTS

AG,CO03622,2061 –80–28NOV03–1/1

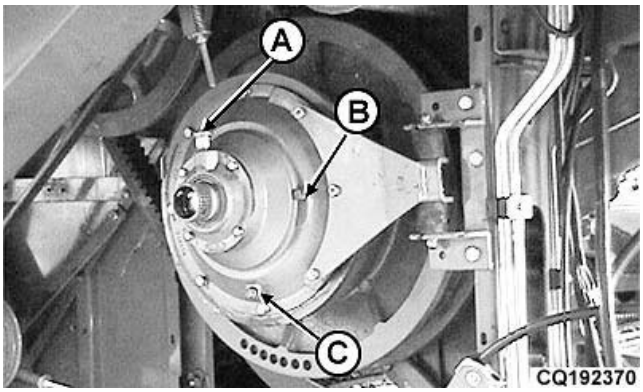
Tambur Tahriği Küçültme Dişlisi

Önerilen yağ - SAE 90.

Kapasite:

• 1,9 l (0.5 U.S. gal.)

A—Hava Tıkacı
B—Yağ doldurma ve seviye tıkacı
C—Yağ akıtma vidası



AG,CO03622,2187 –80–23OCT02–1/1

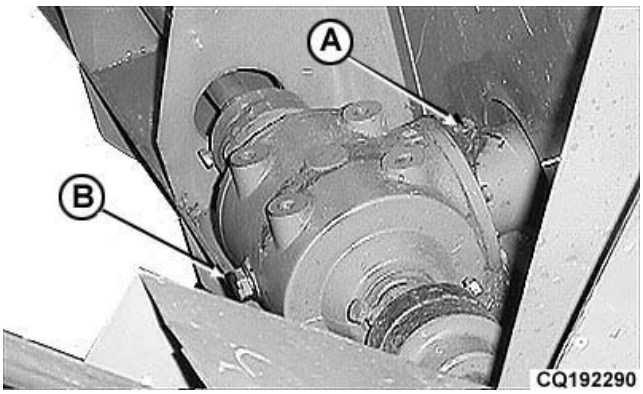
Kısa Saman Yayıcının Güç Aktarıcısı — 1450/1550

Önerilen yağ - SAE 90.

Sığa (her biri):

• 0,55 l (0.14 U.S. gal.)

AÇIKLAMA: Kısa saman yayıcının güç aktarıcısını yeniden doldurmak için, kısa saman yayıcıyı doğru çevirip katlamak gerekmektedir. Bunun nasıl yapılacağına ilişkin ayrıntıları görmek için, "Kısa Saman Yayıcı ve Saman Kıyıcı" bölümüne bakın.



A—Yağ doldurma ağzı
B—Yağ akıtma vidası

AG,CO03622,2185 –80–20AUG04–1/1

Hidrolik Sistem Yağı

Yağ değişimlerinin denk geldiği dönemde beklenen hava sıcaklıklarına uygun viskozitede yağ kullanın.

Şu yağların kullanılması yeğlenir:

• John Deere HY-GARD®

• John Deere Low Viscosity HY-GARD®

Aşağıda belirtilen yağlar da önerilmektedir:

• John Deere UNI-GARD™

• John Deere BIO-HY-GARD™[1]

Aşağıdaki standartlardan birine ya da birkaçına uyuyorsa, başka yağlar da kullanılabilir:

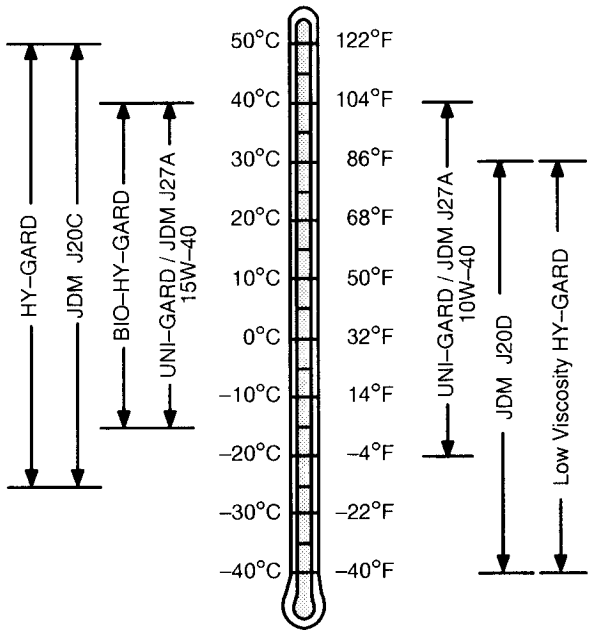
• John Deere JDM J20C standard

• John Deere JDM J20D standard

• John Deere JDM J27A standard

ÖNEMLİ: Hidrolik sistemde motor yağı kullanmayın.

Kutup yağları (MIL-L-46167B Askeri Özellikli) -30°C (-22°F) altındaki sıcaklıklarda kullanılabilir.



HY-GARD ticari bir Deere & Company markasıdır.
UNI-GARD ticari bir Deere & Company markasıdır.
BIO-HY-GARD ticari bir Deere & Company markasıdır.

[1] BIO-HY-GARD, CEC L-32-T-82 sınama yöntemine göre, %80 minimum biyolojik çözülme değerine 21 günde ulaşır ya da bu değeri aşar. BIO-HY-GARD madeni yağlarla karıştırılmamalıdır, bu biyolojik çözünme özelliğini azaltır ve uygun geri dönüşüm olanaksızlaşır.

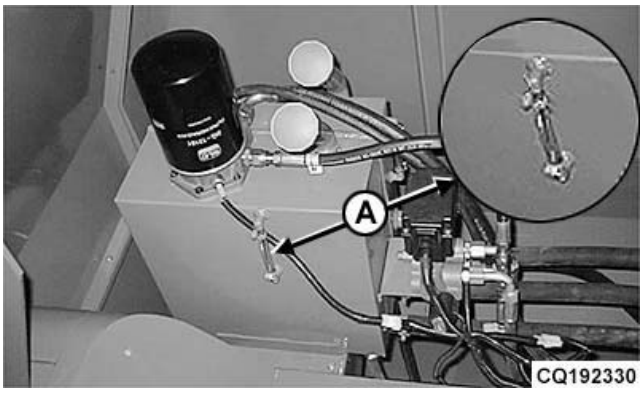
CQ, OLEOHIDR –80–26SEP03–1/1

Hidrolik Sistem Yağı — Sığa

Sığa (bu el kitabında kapsanan tüm biçerdöverler için):

— 29 l (7.6 U.S. gal.)

Ölçekteki (A) yağ seviyesini inceleyin.



AG,CO03622,2064 –80–26SEP03–1/1

Hidrostatik Sistem Yağı

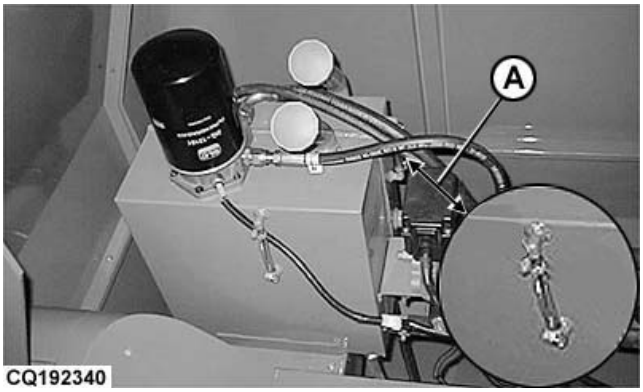
Sığa (bu el kitabında kapsanan tüm biçerdöverler için):

— 24 l (6.3 U.S. gal.)

Ölçekteki (A) yağ seviyesini inceleyin.

Önerilen yağ:

John Deere Hy-Gard®.



HY-GARD ticari bir Deere & Company markasıdır.

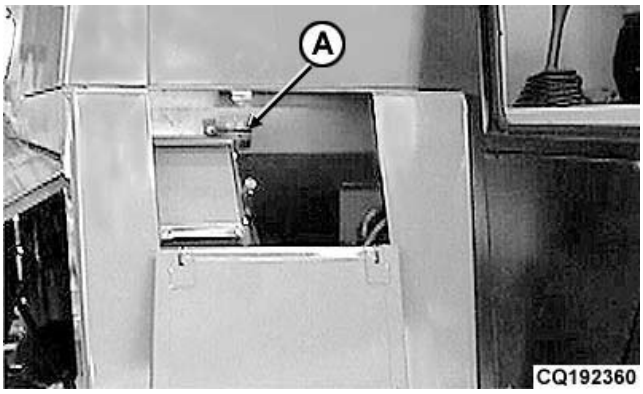
AG,CO03622,2065 –80–26SEP03–1/1

Fren Sistemi İçin Fren Sıvısı

Fren sıvısı birikimliği (A), biçerdöverin ön kesiminde, kesmik çıkarıcısının bitişiğindedir.

ÖNEMLİ: Yalnızca, SAE Standard J 1703 (DOT 4) ile uyumlu yağlar kullanın.

- **Sistem sığası:** 1,0 l (0.26 U.S. gal.)
- **Birikimlik:** 0,5 l (0.13 U.S. gal.)



AG,CO03622,2067 –80–15NOV02–1/1

Gres

NLGI yoğunluk sayılarına ve bakım aralığında beklenen hava sıcaklıklarına uygun yağlar kullanılmalıdır.

John Deere SD POLYUREA GREASE yeğlenir.

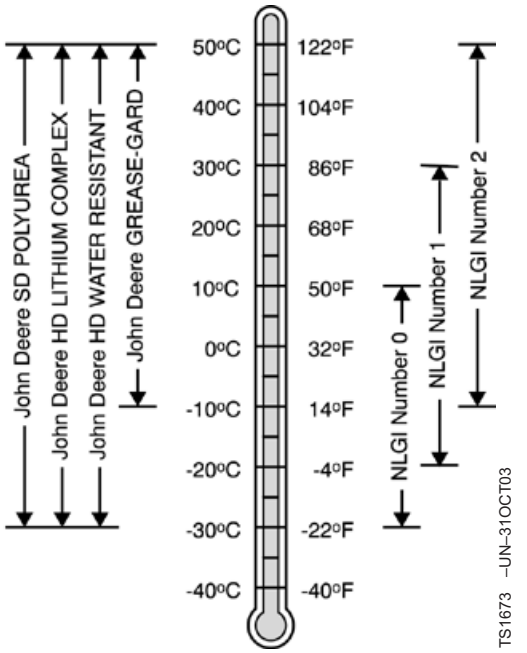
Aşağıda verilen gresler de önerilir

- John Deere HD LITHIUM COMPLEX GREASE
- John Deere HD WATER RESISTANT GREASE
- John Deere GREASE-GARD™

Şu özelliği sağlayan başka gresler de kullanılabilir:

NLGI Başarım Sınıfı GC-LB

ÖNEMLİ: Bazı gres incelticiler diğerleri ile uyumlu değildirler. Farklı tiplerdeki gresleri birbirine karıştırmadan önce, yağ satıcınıza danışın



GREASE-GARD ticari bir Deere & Company markasıdır.

DX,GREA1 –80–07NOV03–1/1

Yağların Depolanması

Traktörünüzden yüksek randıman elde etmeniz için kullandığınız yağların temiz olması şarttır.

Yağların muhafaza edildiği kaplar daima temiz olmalıdır.

Yağları ve yağ bidonlarını toza, neme ve diğer kirlenmelere karşı korunan yerlerde depolayın.

Su ve pislik birikimini önlemek için yağ kaplarını yan yatırın.

Tüm bidonların üzerine, içerisinde ne olduğunu yazın.

Atık yağları ve eski bidonları çöplüklere atmayın; mevzuatlara uygun olarak özel atık toplama yerlerine verin.

DX,LUBST –80–18MAR96–1/1

Diğer Alternatifler ve Sentetik Yağlar

Bazı iklimlerdeki hava şartları bu el kitabında önerilen yağların dışında yağlar kullanılmasını gerektirebilir.

Bazı John Deere soğutucuları ve yağları her yerde temin edilemeyebilir.

Bu konuya ait özel bilgiler için John Deere yetkili servisinize danışın.

Bu kitapta belirtilen şartlara uygun olan sentetik yağlar da kullanılabilir.

Bu kitapta belirtilen sıcaklık sınırları ve bakım periyotları sentetik yağlar için de geçerlidirler.

Teknik özellikleri uygun olan geri dönüşüm ürünü yağlar da kullanılabilir.

DX,ALTER –80–15JUN00–1/1

John Deere Orijinal Yedek Parçalarını Kullanın

Orijinal John Deere makine parçaları özellikle John Deere makineleri için tasarlanmıştır.

Diğer yedek parçalar John Deere tarafından denenmemiştir ve kullanımı onaylanmamıştır. Bu ürünlerin takılması ve kullanılması makinenin tasarım özelliklerini negatif olarak etkiler ve güvenliği için tehlikelidir.

Bu riske girmeyin ve yalnızca orijinal John Deere yedek parçaları kullanın.

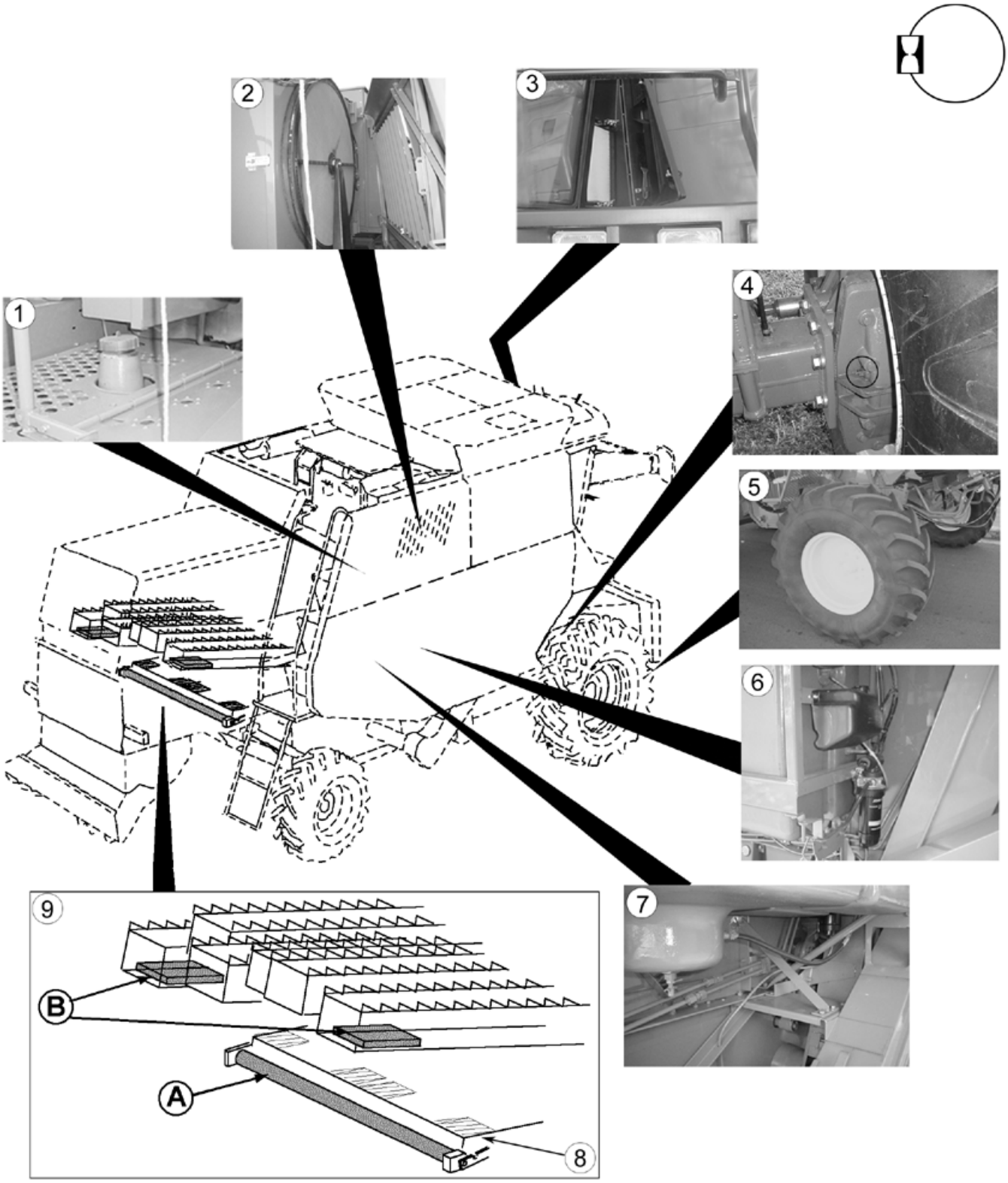
CQ203420

CQ203420 –UN–22MAR01

CQ,PCORIGIN –80–02SEP99–1/1

Yağlama Çizelgesi, Periyodik Bakım

Bakım Noktaları — Günlük



CQ219730 –UN–10OCT03

Devamı arka sayfada

ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. Yakıt deposunun içerisinde, yakıt püskürtme üfleçlerini tıkayabilecek su yoğuşmasını önlemek için, günlük çalışmanın sona ermesinin ardından yakıt deposunu her gün yeniden doldurun.

DİKKAT: Motor çalışırken kesinlikle depoyu doldurmayın. Deponun doldurulması sırasında sigara içilmesi ya da herhangi bir elektrikli aletin düğmesine basılması kesinlikle yasaktır!

Yakıtın kalitesi ve temizliği motorun sürekli iyi çalışması ve uzun ömrü açısından çok önemlidir. Kullandığınız ticari dizel yakıtı, EN590 standardına uygun olmalıdır.

2. Döner eleğin genel durumunu ve temizliğini günlük olarak inceleyin.

DİKKAT: Döner peteği temizlemeye başlamadan önce motoru durdurun ve kontak anahtarını çıkartın.

3. İklimlendirici ve fan süzgecinin genel durumunu ve temizliğini inceleyin. Bu süzgeç, kabine erişim kapısının sağ yanında yerleştirilmiştir. **Süzgeçler her 100 saatte bir temizlenmelidir.**
4. Ön son sürüş tahriklerinin hava alığı tıkaçlarını (dairenin iç kısmında) inceleyin. Eğer gerekiyorsa temizleyin.
5. Lastiklerin durumunu ve şişkinliğini inceleyin.

AÇIKLAMA: Biçerdöver kullanılmadığı zaman incelemeler haftalık olarak yapılabilir.

6. Yakıt süzgecinin su kapanında biriken suyu dışarı akıtın.
7. Kelebek somununu, tortuların dışarı atılmasına izin vermeye yetecek kadar açıp yakıt deposunun su kapanında biriken tortuları dışarı atın.

DİKKAT: Yakıt deposu üzerinde, motor çalışıyorken hiç bir türde çalışma yapmayın. İşlem sırasında sigara içmek ya da herhangi bir elektrikli aleti çalıştırmak çok tehlikelidir!

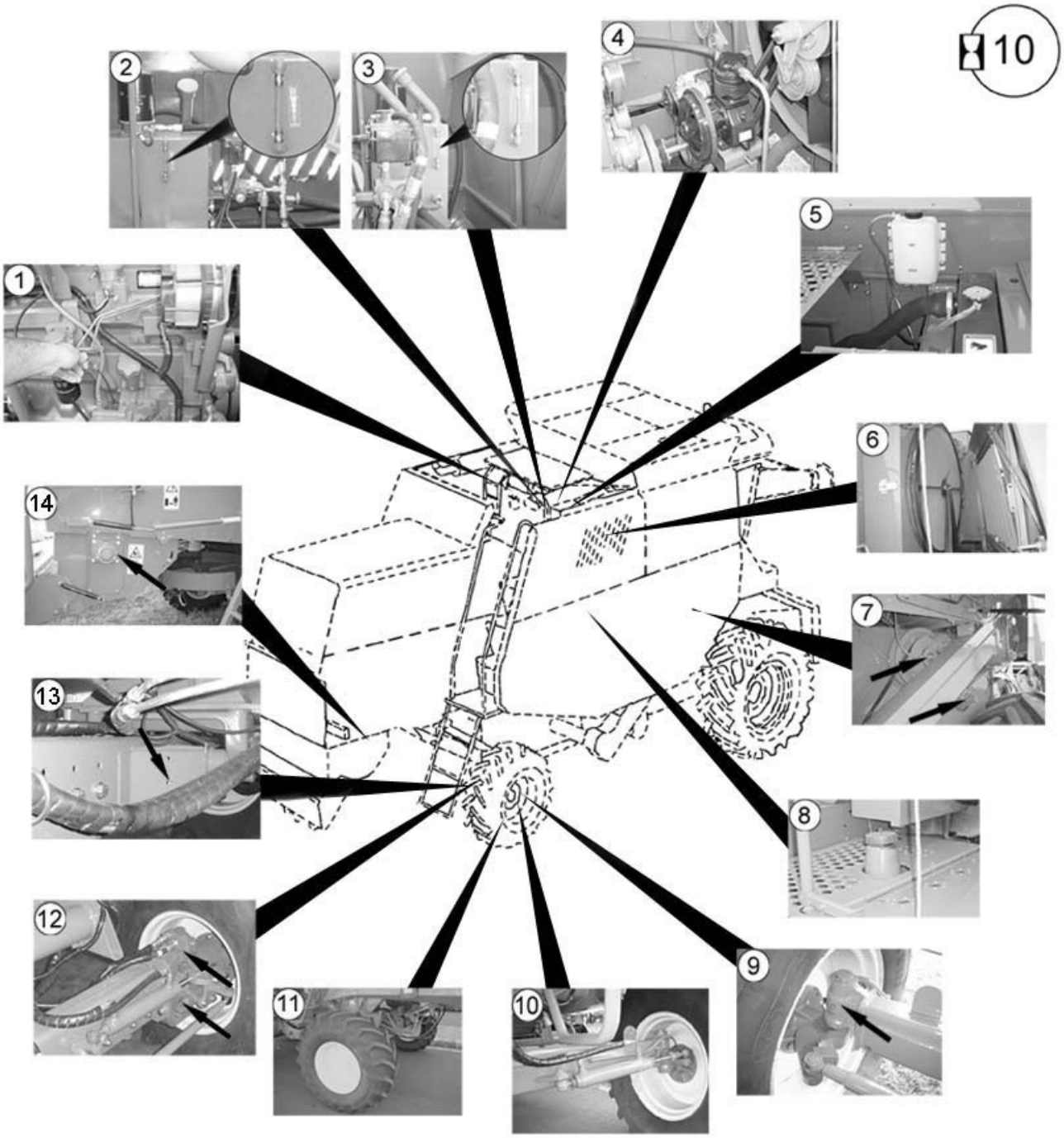
8. Arıtma düzenini günlük olarak inceleyin ve eğer gerekiyorsa temizleyin.

AÇIKLAMA: Kaldırılan ürünün türüne bağlı olarak, arıtıcıyı ürün kaldırma sırasında incelemek gerekli olabilir.

9. Sarsak (B) ve arıtma düzeni (A) tarafından etkinleştirilen alarmın işlevini doğru olarak yerine getirip getirmediğini inceleyin. “Uyarı Düzenleri ve İzleteçler” bölümüne bakın.

OU83340,00003ED –80–15SEP03–2/2

Bakım noktaları — Her 10 saatte bir



CQ219650 –UN–20JAN04

Devamı arka sayfada

ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. Batırma çubuğu aracılığıyla yağ seviyesini inceleyin.

AÇIKLAMA: Yağı her zaman, motor en az 30 dakika önce kapatılmışken inceleyin.

2. Hidrolik sistem yağ seviyesini inceleyin. Bu incelemeyi, ön takım yere indirilmiş durumdayken yapın. Yağ seviyesi, ölçeğin yaklaşık olarak ortasında olmalıdır. Eğer gerekiyorsa, John Deere tarafından önerilen türde yağ ekleyin.

3. Hidrostatik tahriğin yağ seviyesini inceleyin. Bu incelemeyi, ön takım yere indirilmiş durumdayken yapın. Yağ seviyesi, ölçeğin yaklaşık olarak ortasında olmalıdır. Eğer gerekiyorsa, aynı marka yağ ekleyin.

4. Hava kompresörünün yağ seviyesini, yağ seviyesi tıkacı aracılığıyla inceleyin. Eğer gerekiyorsa yağ ekleyin.

AÇIKLAMA: İlk 50 çalışma saat sırasında hava kompresörünün yüksek yağ tüketimi vardır, bu nedenle yağ seviyesinin günlük incelenmesi ve gerekirse yeniden doldurulması çok önemlidir. İlk yağ değişiminin ardından tüketim büyük ölçüde azalır.

ÖNEMLİ: 50 saatlik sürenin bitmesinden sonra kompresörün çok yüksek miktarda yağ tüketmeyi sürdürmesi durumunda, bağlantılardave hatlarda sızıntı olup olmadığını inceleyin.

5. Soğutma sistemindeki soğutma sıvısının genel durumunu ve seviyesini inceleyin. “Yakıt, Yağlayıcılar, Soğutma Sıvısı ve Sığalar” bölümünde belirtilen oranlara uygun olarak su ve katkı maddeleri ekleyin.

ÖNEMLİ: Motoru yalnızca motor kapalıyken ve ortam sıcaklığında yeniden doldurun.

6. Döner eleğin genel durumunu ve temizliğini inceleyin. Eğer gerekiyorsa temizleyin. Ayrıca motorun genel durumunu ve iklimlendiricinin (eğer donatılmışsa) süzgeçlerini de inceleyin.

7. Yağlama noktaları: iki nokta. Biri, tokaç kasnağının önünde ve diğeri ise küçültme dişlileri ile donatılmamış dövme tamburunun değişken hızlı tahrik kasnağının önünde yer almaktadır.

ÖNEMLİ: Bu noktalar kasnaklar kapatılarak yağlanmalıdır. Küçültme dişlileri ile donatılmamış dövme tamburunun değişken hızlı tahriğini yağlamak için gres kullanın.

8. Yakıt sisteminin genel durumunu inceleyin.

9. Yağlama noktası: iki nokta (her iki yanda), arka tekerlek yönlendirme sistemi üzerinde.

10. Sıkma momenti: Hidrolik direksiyon silindiri ile arka dingil arasında bulunan tüm tutturma cıvatalarını 24 kgm (240 N•m; 174 lb-ft) büyüklüğünde sıkma momenti değerine erişene dek yeniden sıkın.

11. Lastiklerin durumunu ve şişkinliğini inceleyin. “Tekerlekler, Dingiller ve Karşı Ağırlıklar” bölümündeki “Lastik Şişirme Basıncı” kısmına bakın.

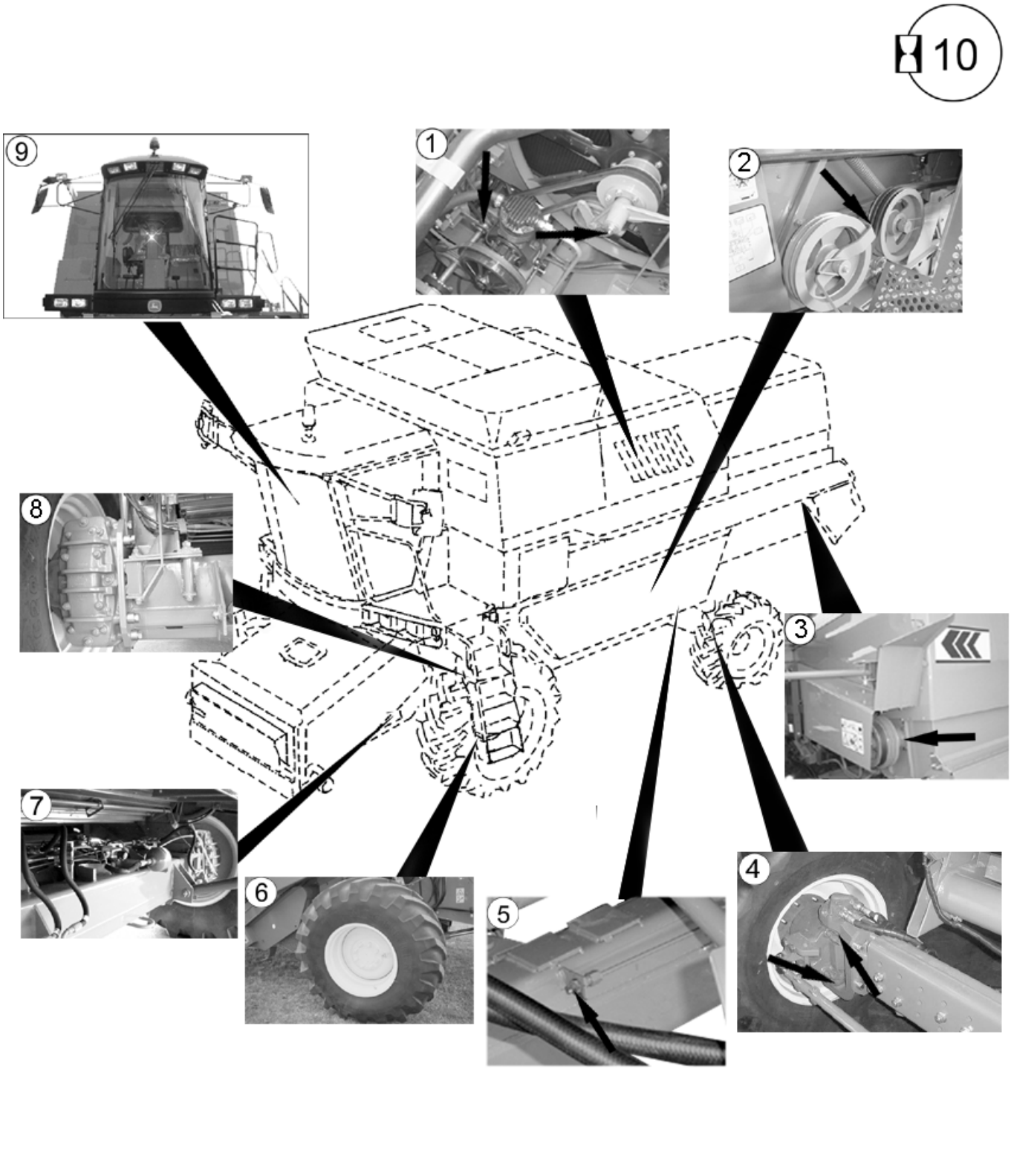
    İlk önce, tüm arka tekerlek cıvatalarını 18 kgf.m (180 Nm; 130 lb-ft) değerinde sıkma momenti ile yeniden sıkın. **Bundan sonra, bu işlemi her 200 saatte yeniden yapın.**

12. Yağlama noktası: Arka tekerlek tahriği iletme bağlantısında iki nokta.

13. Yağlama noktası: arka dingil oynar donatısı üzerinde bir nokta.

14. Yağlama noktası: saman kıyıcının yatakları üzerinde iki nokta (makinanın her bir yanında bir tane).

Bakım noktaları — Her 10 saatte bir



Devamı arka sayfada

ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. Yağlama noktası: iki nokta - biri motor fan yatağındave diğeri hava kompresörü ve iklimlendirici tahrik mili yatağında.

2. Yağlama noktası: üç nokta. Her bir saman kıyıcı kayışı kılavuz kasnağında bir ve kılavuz kolda bir nokta.

3. Yağlama noktası: saman kıyıcı tahriği kasnağı yatağında bir nokta.

4. Yağlama noktası: Arka tekerlek tahriği iletme bağlantısında iki nokta.

5. Yağlama noktası: arka dingil iletme bağlantısında bir nokta.

6. Lastiklerin durumunu ve şişkinliğini inceleyin. “Tekerlekler, Dingiller ve Karşı Ağırlıklar” bölümündeki “Lastik Şişirme Basıncı” kısmına bakın.

   Tüm ön tekerlek cıvatalarının 55 kgf.m (550 N•m; 400 lb-ft) değerinde bir momentle ilk yeniden sıkılmasını yapın. **Bundan sonra, bu işlemi her 200 saatte yeniden yapın.**

7. Vites kilit solenoidinin çalışma işleyişini inceleyin (CWS/WTS).

8. Son çekiş tahriği bağlantı vidalarının 35 kgm (350 N•m; 252 lb-ft) moment ile ilk yeniden sıkılmasını yapın. **Bundan sonra, bu işlemi her 50 saatte yeniden yapın.**

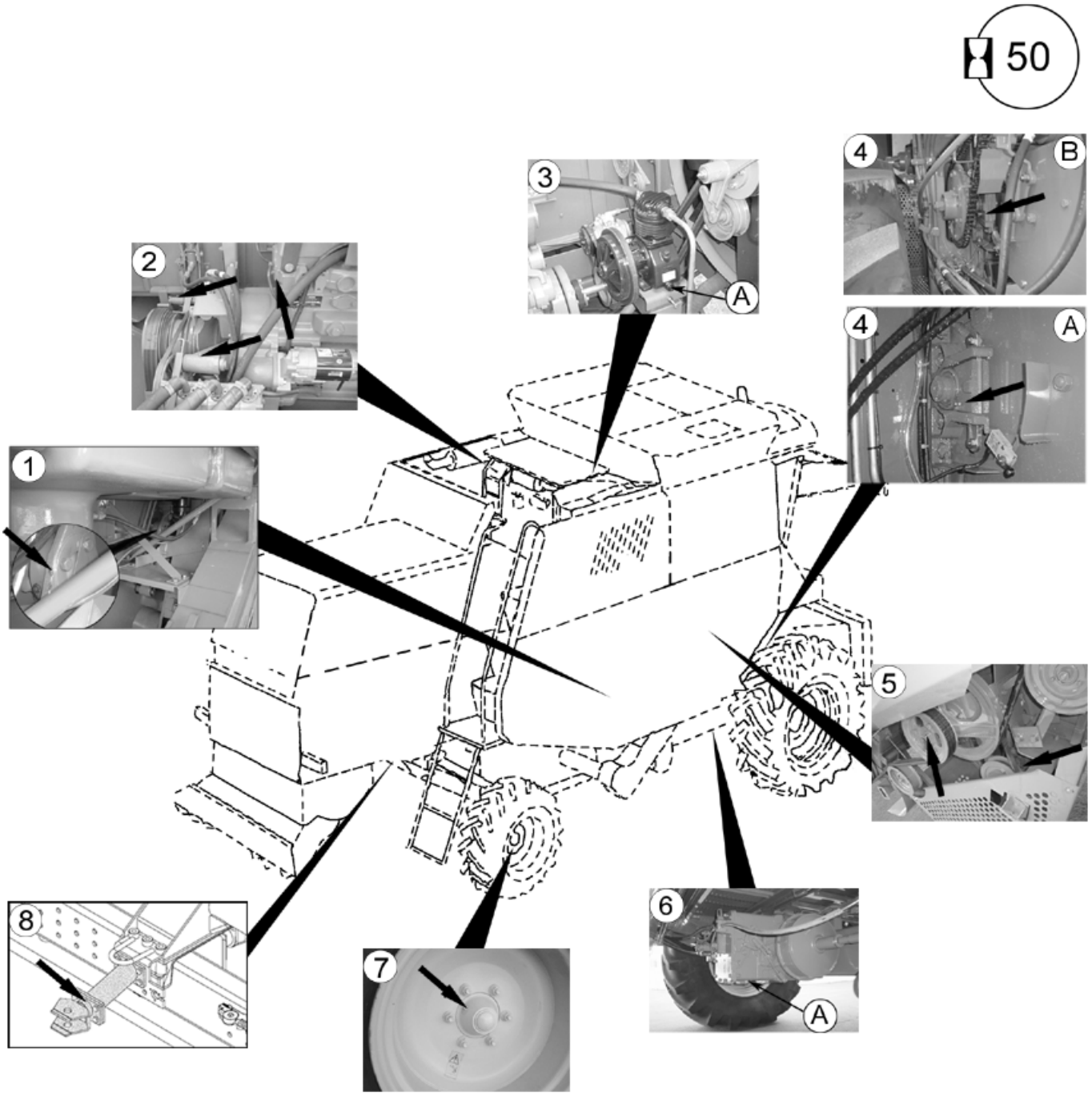
AÇIKLAMA: “Metrik Cıvata Sıkma Değerleri” kısmında önerilen sıkma momentlerini inceleyin.

9. Tüm makina ışıklarını temiz olup olmadıklarını inceleyin ve bakımını yapın.

AÇIKLAMA: Işık merceklerinin kabaca temizlenmesinden sonra, daha iyi ışık verimi için ev işi alkolü ile nemlendirilmiş bir bez ile silin.

OU83340,00003EA –80–12SEP03–2/2

Bakım noktaları — Her 50 saat



CQ219710 –UN–20JAN04

Devamı arka sayfada

ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. Yağlama noktası: sağ arıtma düzeni tahrik kolunda bir nokta.

2. Yağlama noktası: motor güç çıkışına yakın yerleştirilmiş tahrik kayışı kılavuz makarası yataklarında üç nokta.

3. Hava kompresörü yağı, kullanılmış yağı boşaltma tıkacından (A) akıtarak, ilk kez değiştirin.

AÇIKLAMA: Bundan sonra, yağı her 200 saatte bir değiştirin.

4. Yağlama noktası: besleme düzeni tahrik kasnağı yatağında bir nokta.

AÇIKLAMA: 300 (A) ve 600 (B) serisi besleme düzeni yatakları özdeştir. Bununla birlikte, 600 serisinde yatağa erişmek için plastik kapak sökülmelidir.

5. Yağlama noktası: iki nokta - biri kesmik çıkarıcı, fan ve sarsak tahrik kasnağındave diğeri fan yatağında.

6. Kullanılmış yağı boşaltma tıkacı (A) aracılığı ile akıtarak, güç aktarıcı kutusunun ilk yağ değişimini yapın.

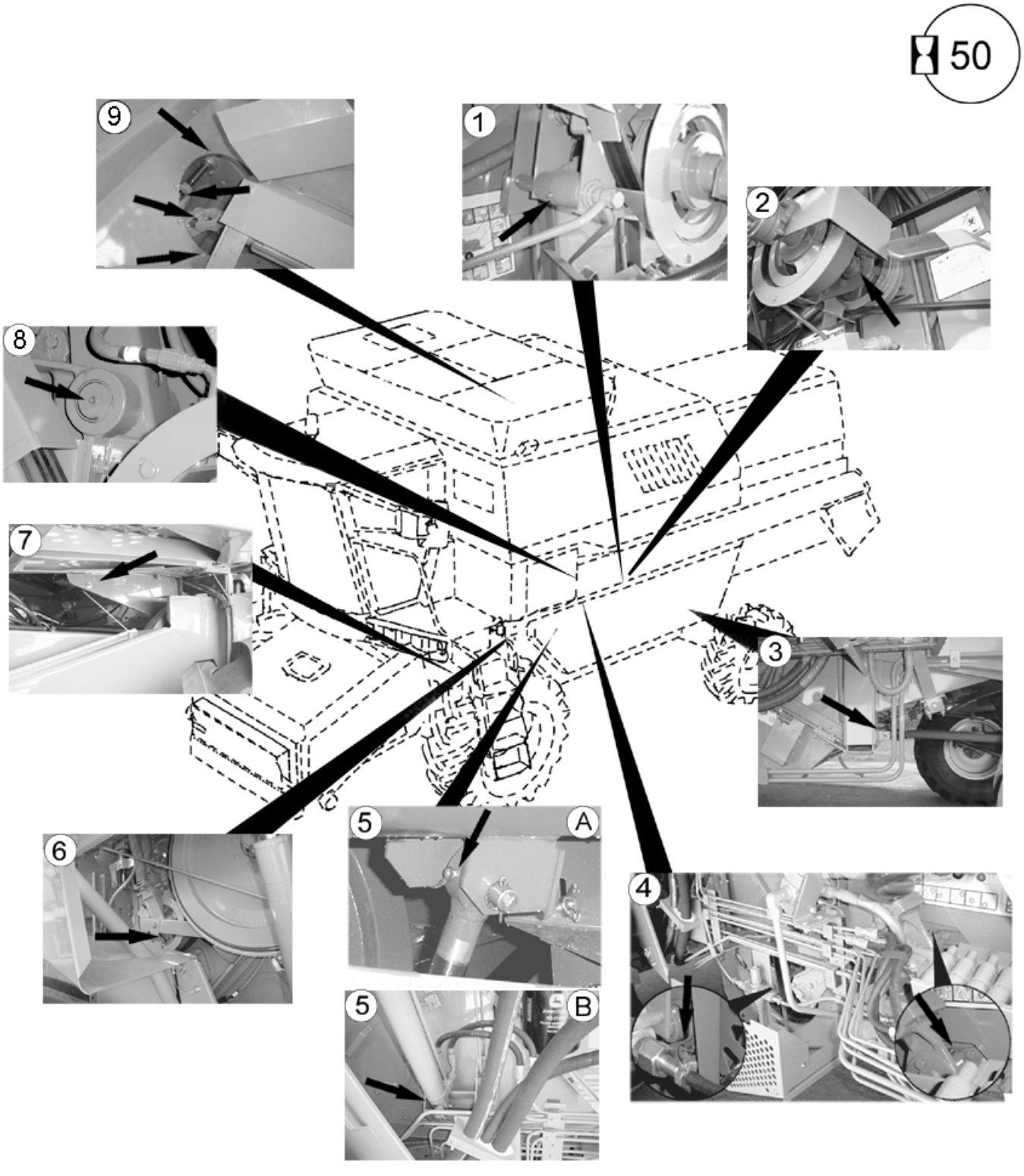
ÖNEMLİ: Bundan sonra, güç aktarıcı yağını her 500 saatte bir değiştirin.

7. Yağlama noktası: her tekerlek göbeğinde bir nokta.

8. Yağlama noktası: askıda bir nokta.

OU83340,00003EB –80–15SEP03–2/2

Bakım noktaları — Her 50 saat



CQ219720 –UN–20JAN04

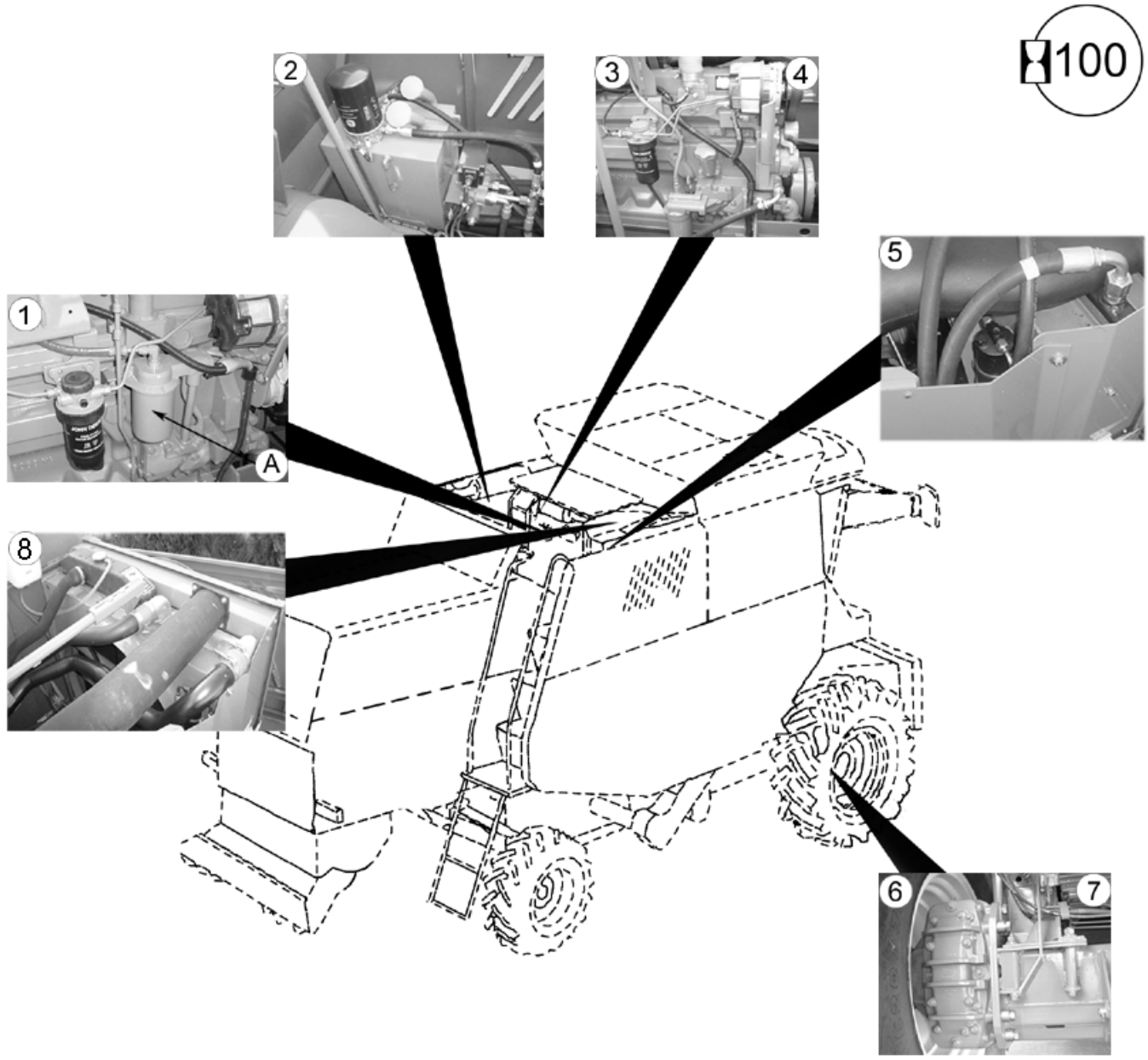
Devamı arka sayfada

ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. Yağlama noktası: saman kıyıcı aktarma tahriği kılavuz makarasının iletme kolunda bir nokta.
2. Yağlama noktası: iki nokta. saman kıyıcı aktarma tahriği kılavuz makarasının her bir yatağında bir nokta.
3. Yağlama noktası: arka dingil iletme bağlantısında bir nokta.
4. Yağlama noktası: iki nokta - biri fan yataklarındave diğeri sol yan arıtma düzeni tahrik kolunda.
5. Yağlama noktası: iki nokta. biri boşaltma sarmalı açılma silindiri yatağında üst parçada (A) ve biri alt parçada (B).
6. Yağlama noktası: ön takım tahrik kasnağında bir.
7. Yağlama noktası: besleme düzeni tahrik kasnağında bir.
8. Yağlama noktası: hidrostatik pompa tahrik kayışı kılavuz kasnağı yataklarında.
9. Yağlama noktası: boşaltma sarmalında dört nokta. milde iki nokta ve sarmal bağlantı kolunda iki nokta. Bu noktalara erişmek için tahıl tankı boşaltılmalıdır, ve kapağın ucu kaldırılmalıdır.

OU83340,00003EC –80–15SEP03–2/2

Bakım noktaları — Her 100 saat



CQ219760 –UN–07OCT03

Devamı arka sayfada

ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. Süzgeci (A) ve motor yağını ilk kez değiştirin. Yağı değiştirmeden önce, yağın ısınması için motoru yaklaşık 5 dakika süreyle çalıştırın. **Sonraki yağ ve süzgeç değişimi her 500 saatte yapılmalıdır.**

ÖNEMLİ: Süzgeç elemanlarının ya da yağın değiştirilmesinde ellerinizin ve motorun tam temiz olmasını sağlayın.

AÇIKLAMA: Motor yağı boşaltma tıkacı üzerinden akıtılır (B - "100 saat bakım noktaları - ön sol yan" kısmındaki açıklamaya bakın). 1550 biçerdöverde motor yağı boşaltma tıkacı üzerinden akıtılır (C - "100 saat bakım noktaları - ön sol yan" kısmındaki açıklamaya bakın).

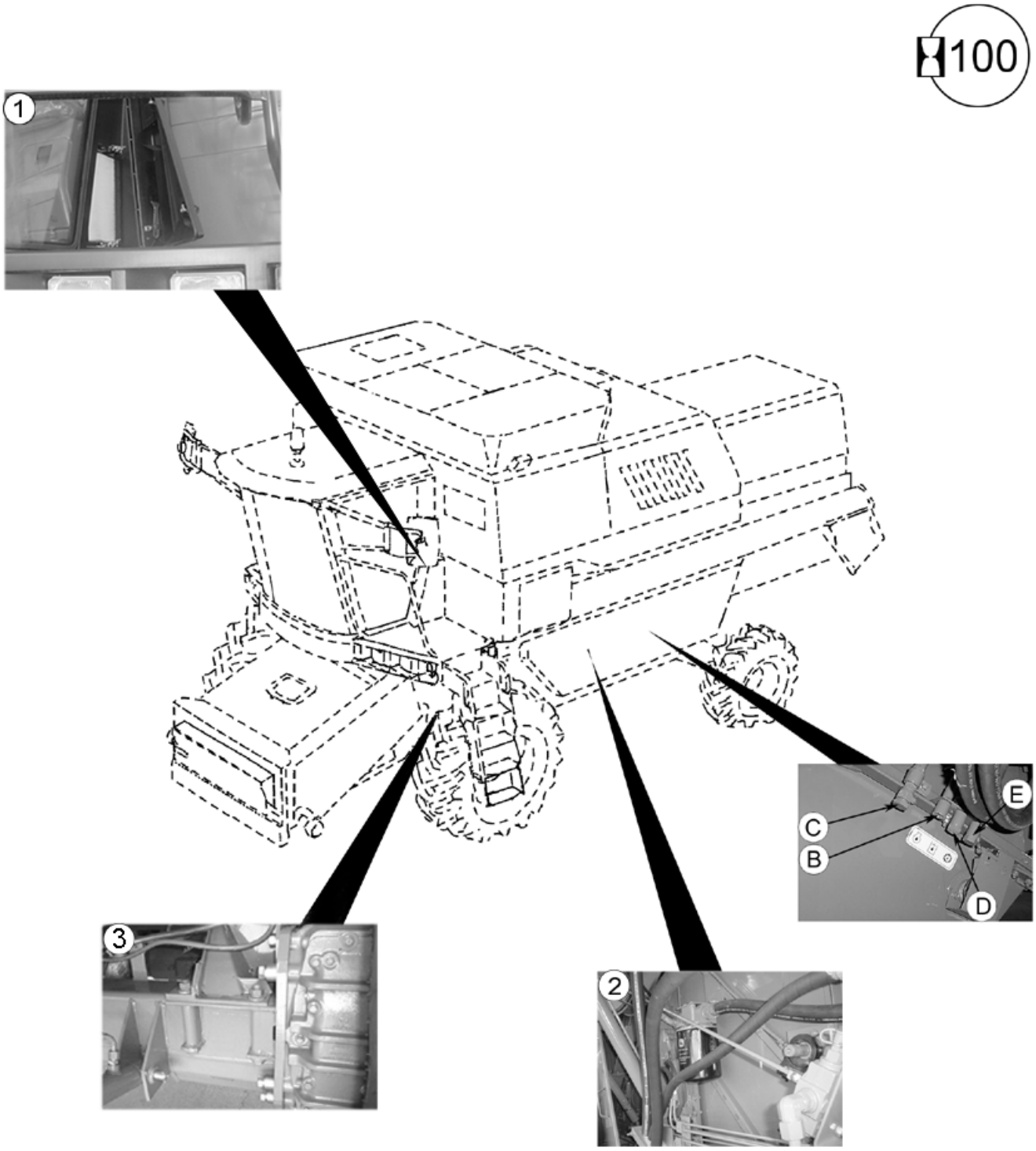
2. Hidrolik sistem yağ süzgecini değiştirin.
3. Yakıt sistemi: ilk 100 saat sonrası tüm sistemi denetleyin.
4. Yakıt püskürtme hatlarının bağlantılarını inceleyin
5. Eğer sistem hava ile kirletiliyorsa ya daher 100 saatte kurutucu süzgeci değiştirin.
6. Son çekiş tahrikleri yağını ilk kez değiştirin. **Sonraki yağ değişimi her 1000 saatte yapılmalıdır.**

AÇIKLAMA: Son tahriğin havalandırma tıkacını temizleyin.

7. Son çekiş tahriği flanşlı dingil yataklarının boşluğunu yalnızca çelik paletli pirinç biçerdöverlerinde inceleyin. Ayarlayın, eğer gerekiyorsa. Sonraki incelemeler her 500 saatte yapılmalıdır.
8. Hortum kelepçelerinin sıkılığını ve bağlantıları inceleyin.

OU83340,00003F4 –80–18SEP03–2/2

Bakım noktaları — Her 100 saat



Devamı arka sayfada

ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. Kabin hava süzgeçlerini makina ile birlikte verilen el fırçası ile temizleyin.

DİKKAT: Hava süzgecini temizlerken ya da değiştirirken, motoru durdurun ve kontak anahtarını çekin.

ÖNEMLİ: Bu elemanları hava akışı algılanır ölçüde azaldığında temizleyin. Dolaştırım süzgecinin taze (ana) hava süzgecinde olan sıklıkla temizlenmesi gerekmeyebilir.

2. Hidrostatik sistem süzgecini değiştirin.

   Hidrolik sistem yağını (yalnızca eğer John Deere **Hy-Gard**® kullanılmıyorsa) boşaltma tıkacı (E) aracılığı ile değiştirin.

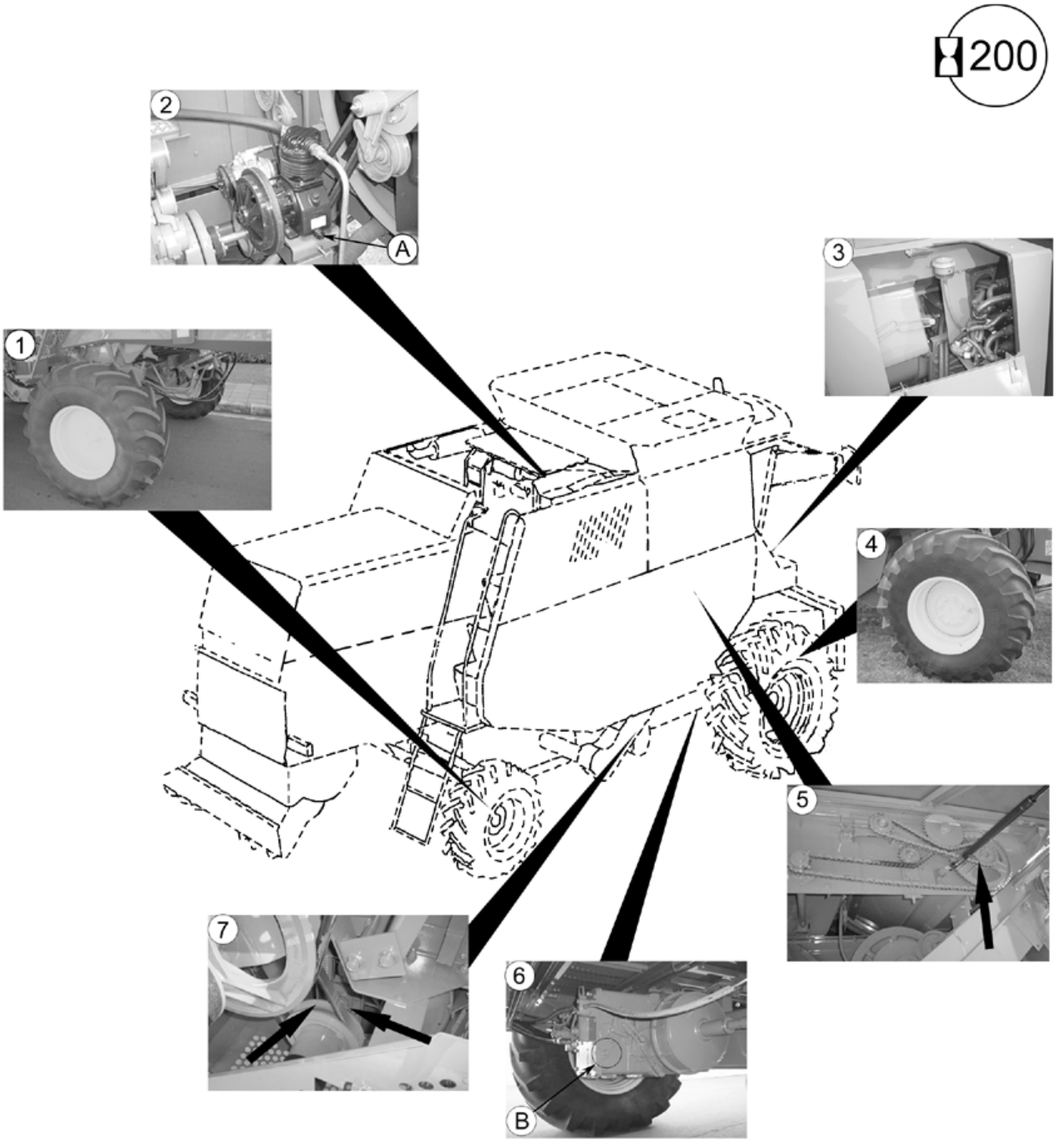
3. Ön dingil tutturma cıvatalarını inceleyin, gerekirse yeniden sıkın. Bundan sonra, bu işlemi her 500 saatte yeniden yapın.

AÇIKLAMA: "Metrik Cıvata Sıkma Değerleri" kısmında önerilen sıkma momentlerini inceleyin.

HY-GARD ticari bir Deere & Company markasıdır.

OU83340,00003F5 –80–18SEP03–2/2

Bakım noktaları — Her 200 saat



CQ219780 –UN–26AUG04

Devamı arka sayfada

ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

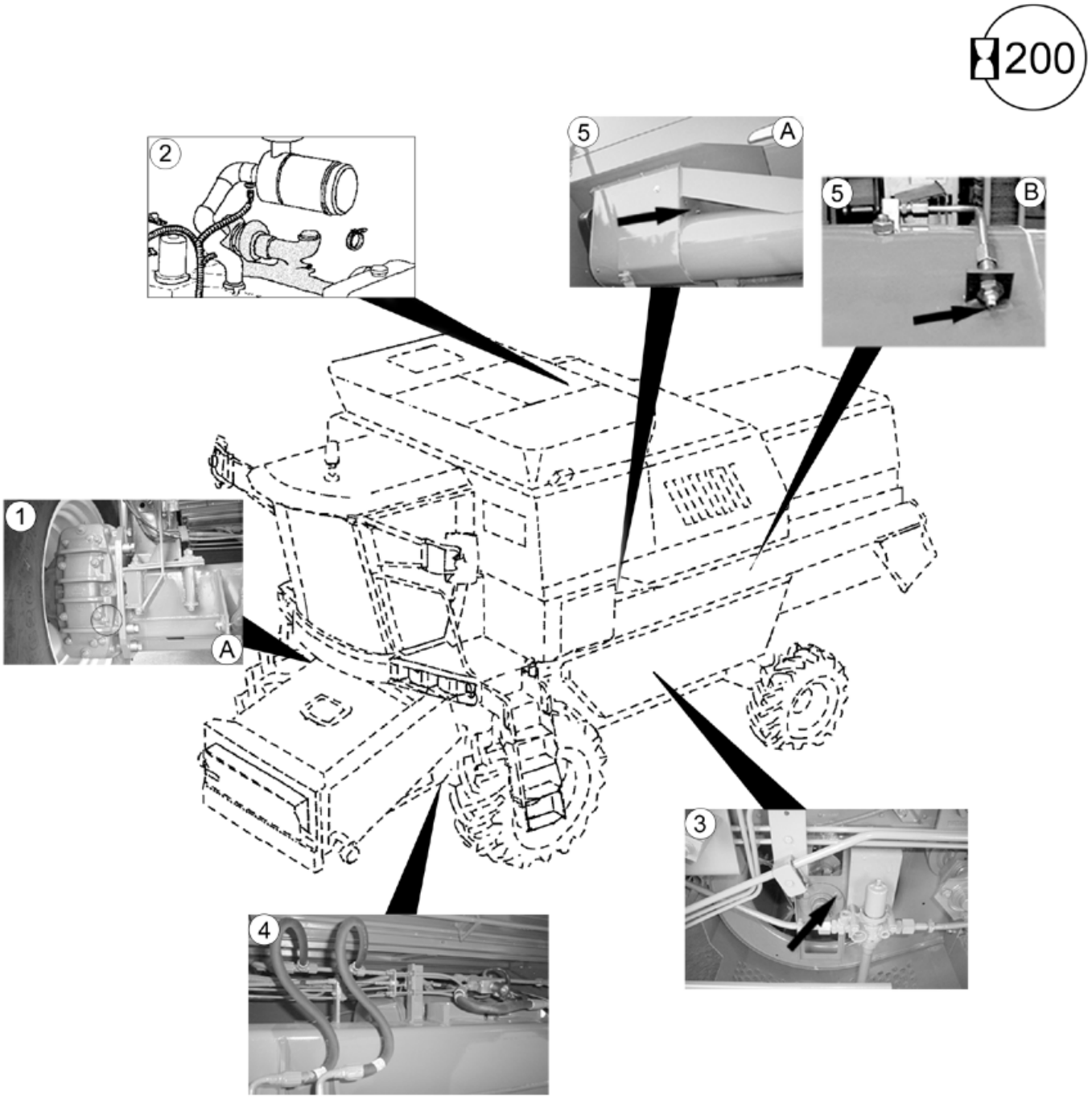
1. Arka tekerlek somunlarını 18 kgf.m (180 N•m; 130 lb-ft) ile sıkın.

AÇIKLAMA: Dört tekerlek çekiş tahriği: tekerlek somunlarını 20 kgf.m (200 N•m; 145 lb-ft) momentle sıkın.

2. Hava kompresörü yağını, kullanılmış yağı boşaltma tıkacından (A) akıtarak, değiştirin.
3. Fren sıvısı seviyesini inceleyin. Erişmek için kapağı geri çekin.
4. Tekerlek somunlarını 55 kgf•m (550 N•m 400 lb-ft) ile yeniden sıkın.
5. Yağlama noktası: boşaltma sarmalı tahrik dişlisinde bir nokta.
6. Yağ seviyesi inceleme tıkacı (B) aracılığı ile güç aktarıcı kutusundaki yağ seviyesini inceleyin.
7. Yağlama noktası: iki nokta. bir nokta kasnakta ve diğeri döven fan yatağında.

OU83340,00003F6 –80–18SEP03–2/2

Bakım noktaları — Her 200 saat



CQ219790 –UN–20JAN04

Devamı arka sayfada

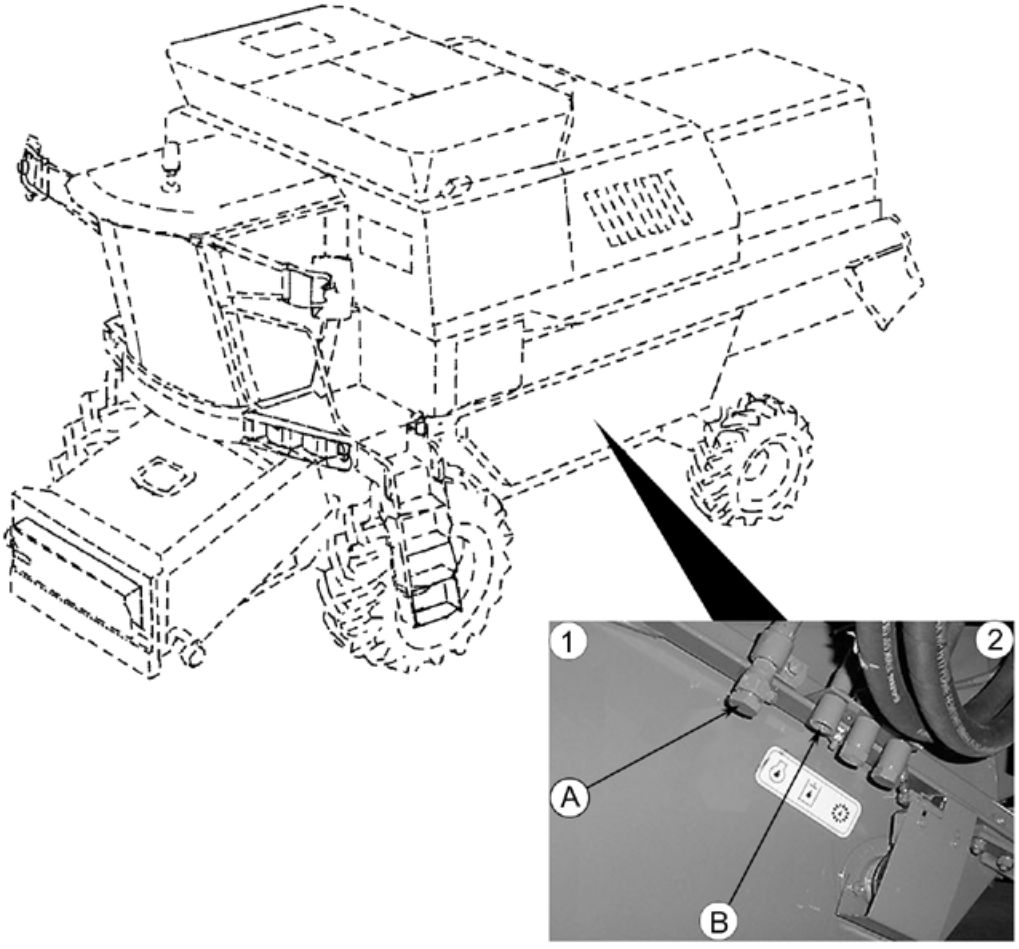
ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. Seviye inceleme tıkacı (A) yardımı ile son çekiş tahriklerinin yağ seviyesini inceleyin.
2. Turbo yakıt yükleyici besleme sistemi kelepçelerini ve hortumlarını inceleyin.
3. Yağlama noktası: döven fan yatağında bir nokta.
4. Park freni kablosunu inceleyin ve gerekirse yeniden ayarlayın.
5. Yağlama noktası: boşaltma sarmalı (A) dış yanında bir nokta.

AÇIKLAMA: Fazla uzun boşaltma sarmallarında milin ortasında da yağlanması gereken bir yatak (B) vardır.

OU83340,00003F7 –80–19SEP03–2/2

Bakım noktaları — Her 250 saat



CQ219800 –UN–22SEP03

Devamı arka sayfada

ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. **1450/1550:** motor yağını akıtın ve yeni yağ doldurun. Motor yağ süzgecini değiştirin. (John Deere PLUS-50 ya da ACEA E5 özelliği olan yağ kullanılmayan motorlar için).

   John Deere PLUS-50 ya da ACEA E5 yağ özelliği olan yağ kullanılan motorlar için bu aralık **375 saate** kadar uzatılabilir.

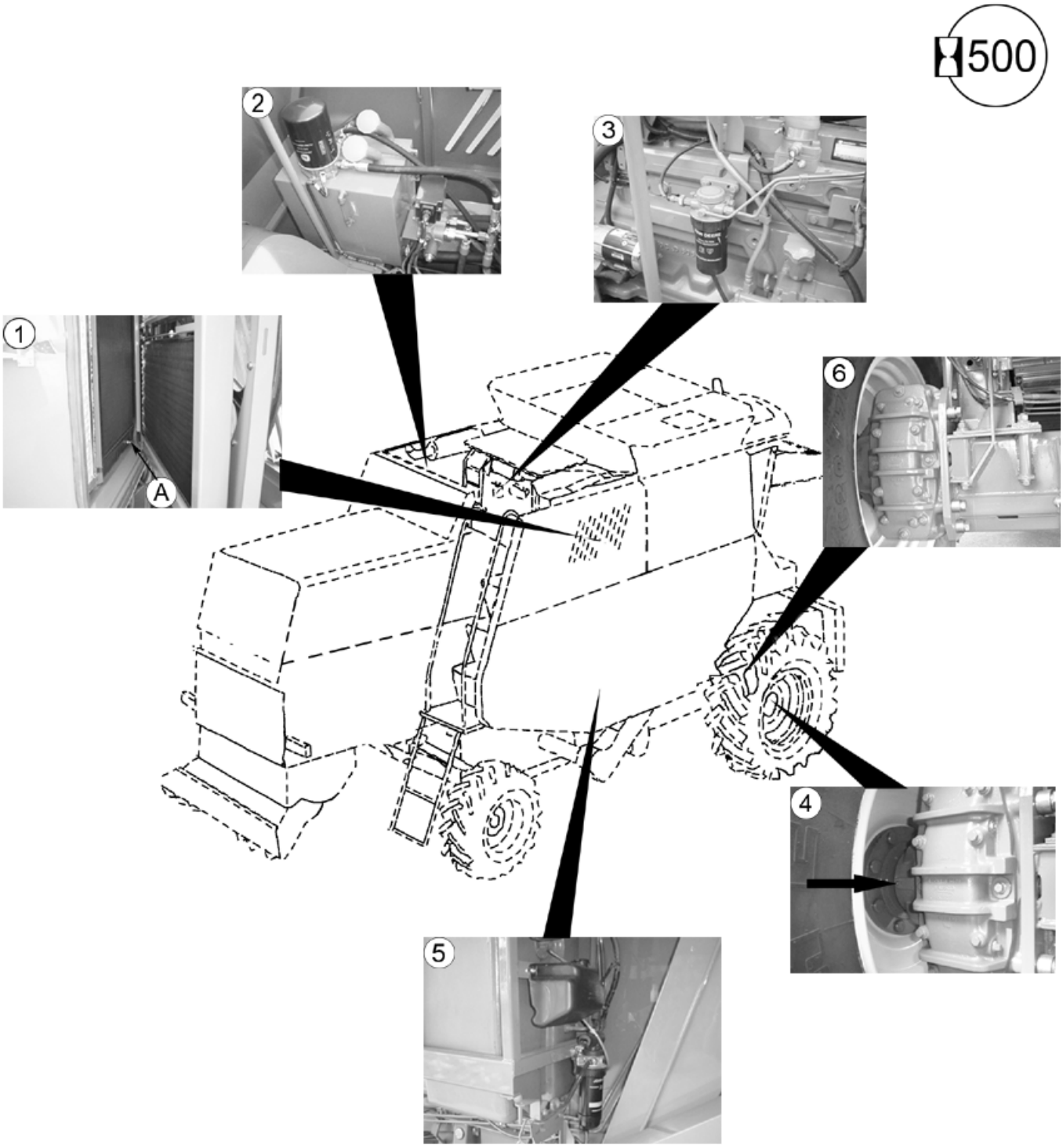
   AÇIKLAMA: 1550 Biçerdöver: yağ boşaltma tıkacı ile donatılmıştır (A). Bu modelde boşaltma tıkacının (B) bir işlevi yoktur.

2. **CWS/WTS:** motor yağını akıtın ve yeni yağ doldurun. Motor yağ süzgecini değiştirin. (John Deere PLUS-50 ya da ACEA E5 özelliği olan yağ kullanılmayan motorlar için).

   John Deere PLUS-50 ya da ACEA E5 yağ özelliği olan yağ kullanılan motorlar için bu aralık **500 saate** kadar uzatılabilir.

OU83340,00003F8 –80–19SEP03–2/2

Bakım noktaları — Her 500 saat



CQ219810 –UN–27OCT03

Devamı arka sayfada

ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

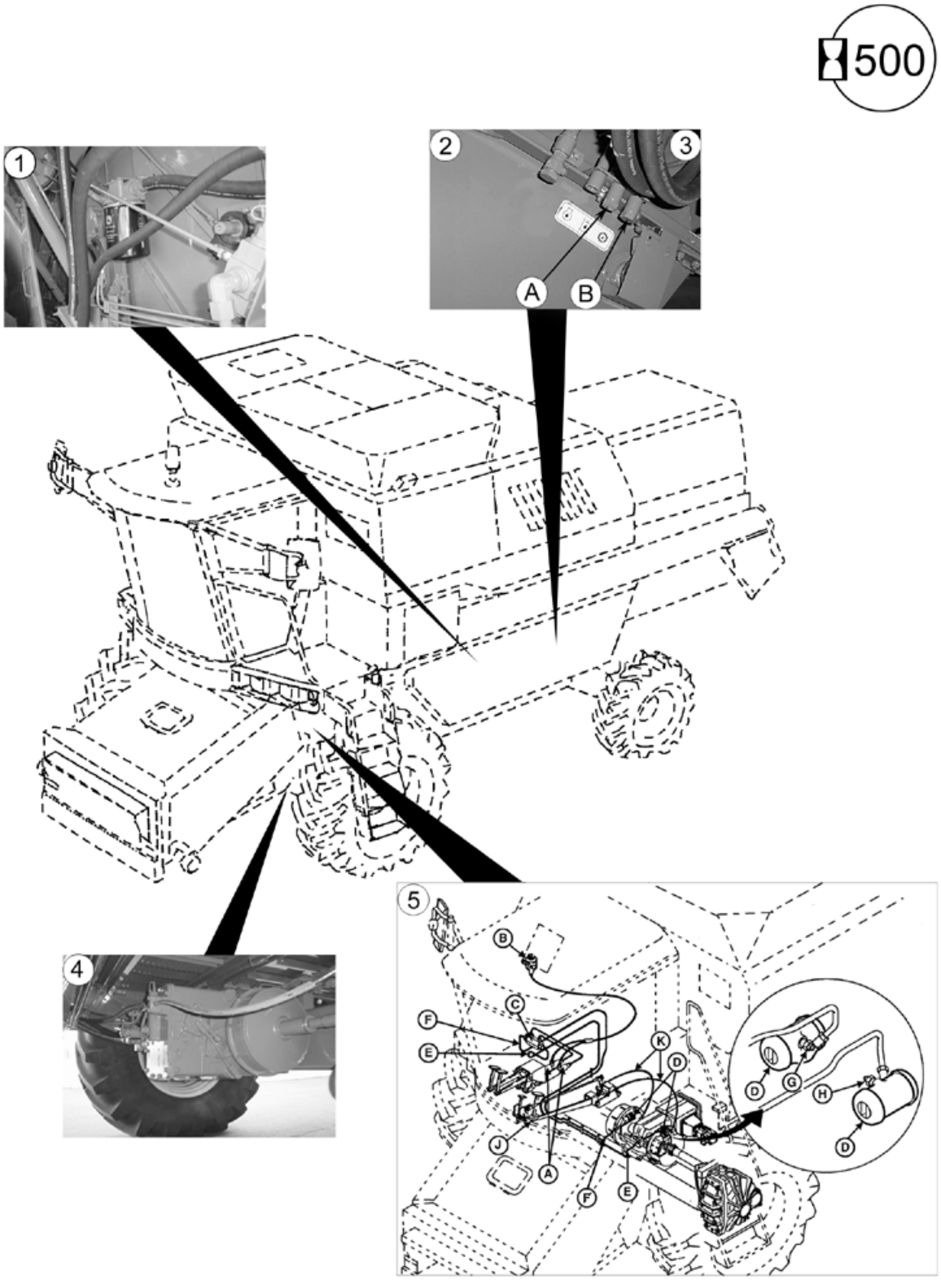
1. Boşaltma tıkacından (A) sıvıyı akıtın ve radyatörü içten ve dıştan temizleyin.

ÖNEMLİ: Radyatör suyuna, radyatör sıvısının her değiştirilmesinden sonra, her zaman belirtilen orana göre katkı maddesi ekleyin.

2. Hidrolik sistem süzgecini değiştirin.
3. Son yakıt süzgecini değiştirin.
4. Yağlama noktası: tüm tekerlek göbeklerinde bir nokta.
5. Yakıt sistemi su kapanındaki süzgeç elemanlarını değiştirin.
6. Tüm biçerdöverlerde son çekiş tahriği flanşlı dingil yataklarının boşluğunu inceleyin. Ayarlayın, eğer gerekiyorsa. Sonraki incelemeler her 500 saatte yapılmalıdır.

OU83340,00003F9 –80–19SEP03–2/2

Bakım noktaları — Her 500 saat



Devamı arka sayfada

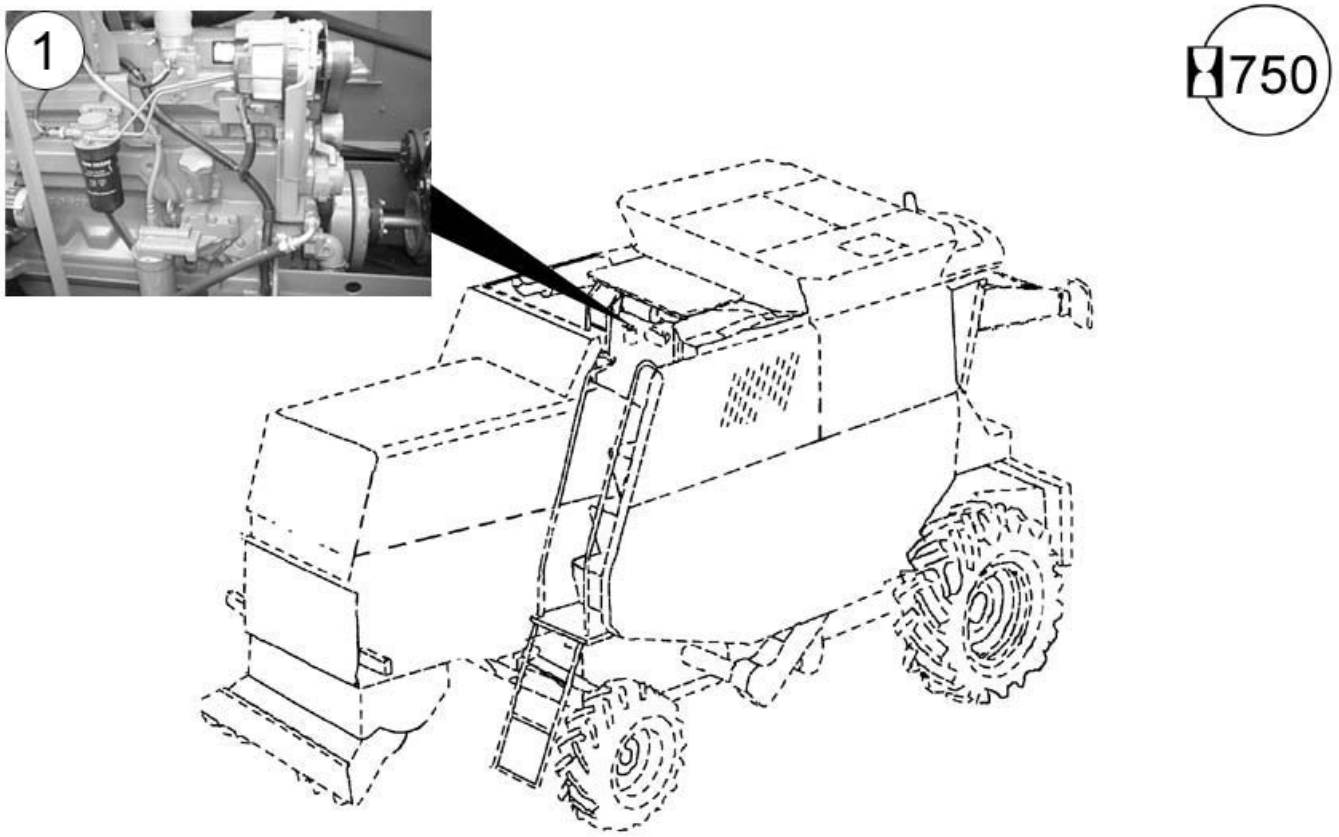
ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. Hidrostatik sistem süzgecini değiştirin (eğer John Deere **Hy-Gard**® yağı kullanılıyorsa). **Bundan sonra, bu işlemi her 1500 saatte yeniden yapın**
2. Hidrolik sistem yağını (yalnızca eğer John Deere **Hy-Gard**® kullanılmıyorsa) boşaltma tıkacı (A) aracılığı ile değiştirin.
3. Hidrolik tahrik sistem yağını (yalnızca eğer John Deere **Hy-Gard**® kullanılmıyorsa) boşaltma tıkacı (B) aracılığı ile değiştirin.
4. Güç aktarıcı yağını değiştirin.
5. Fren sistemi durumunu inceleyin.

HY-GARD ticari bir Deere & Company markasıdır.

OU83340,00003FA –80–19SEP03–2/2

Bakım noktaları — Her 750 saat

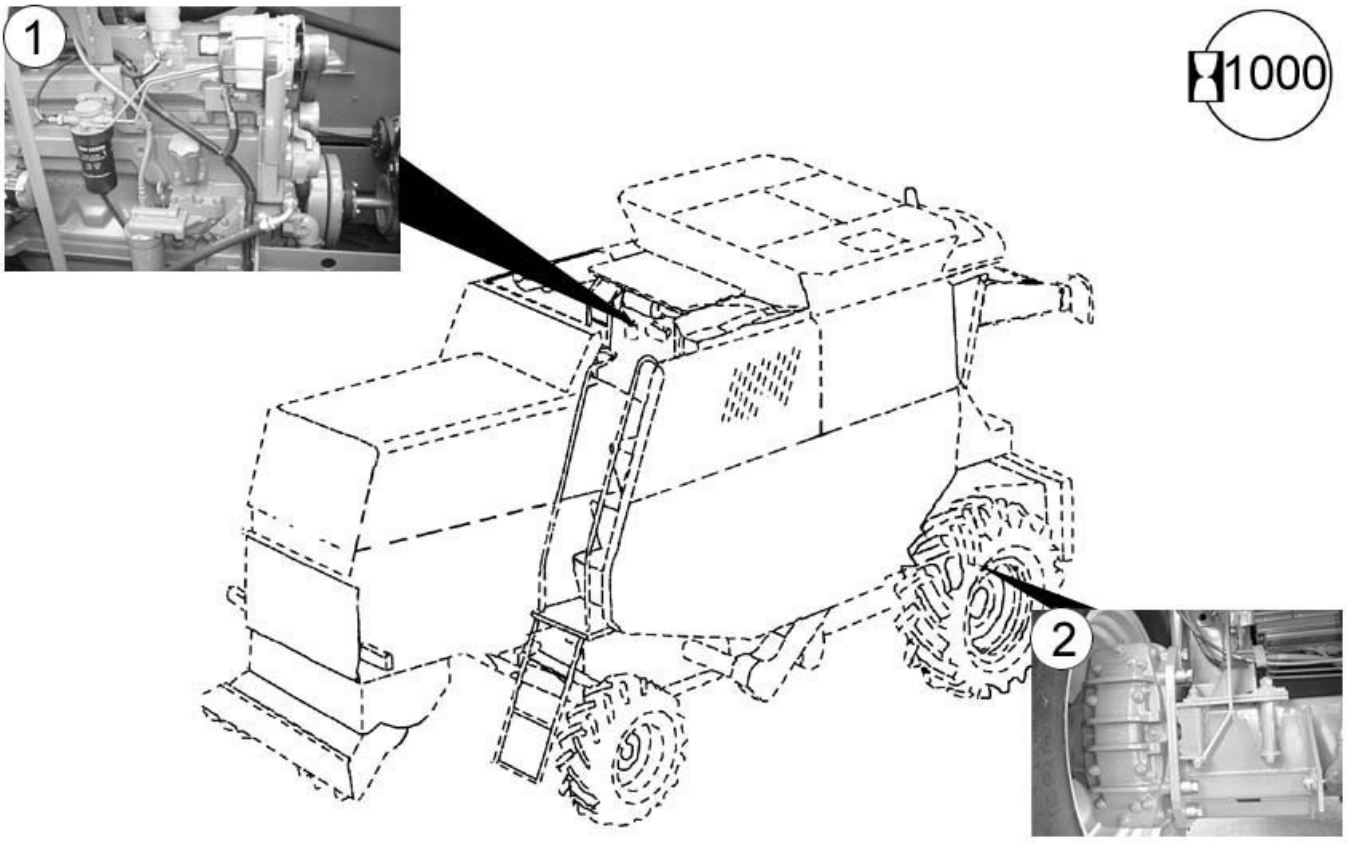


ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. **1550** - Motor supaplarının ilk ayarı.

OU83340,00003FB –80–19SEP03–1/1

Bakım noktaları — Her 1000 saat

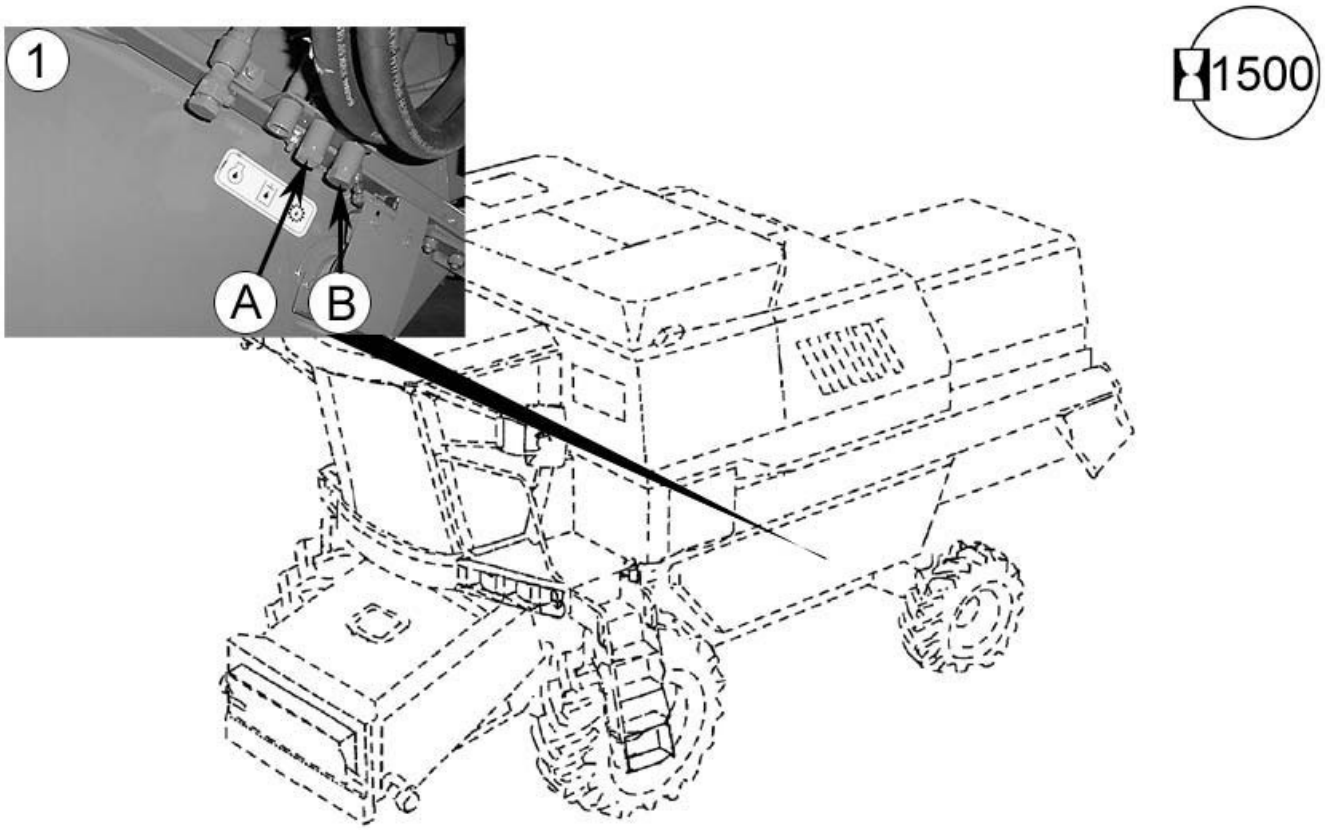


ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. **1450 ve1450 CWS/WTS:** - Motor supaplarının ilk ayarı.
2. **Tüm modeller:** - Son tahriklerin yağını değiştirin.

OU83340,00003FC –80–19SEP03–1/1

Bakım noktaları — Her 1500 saat



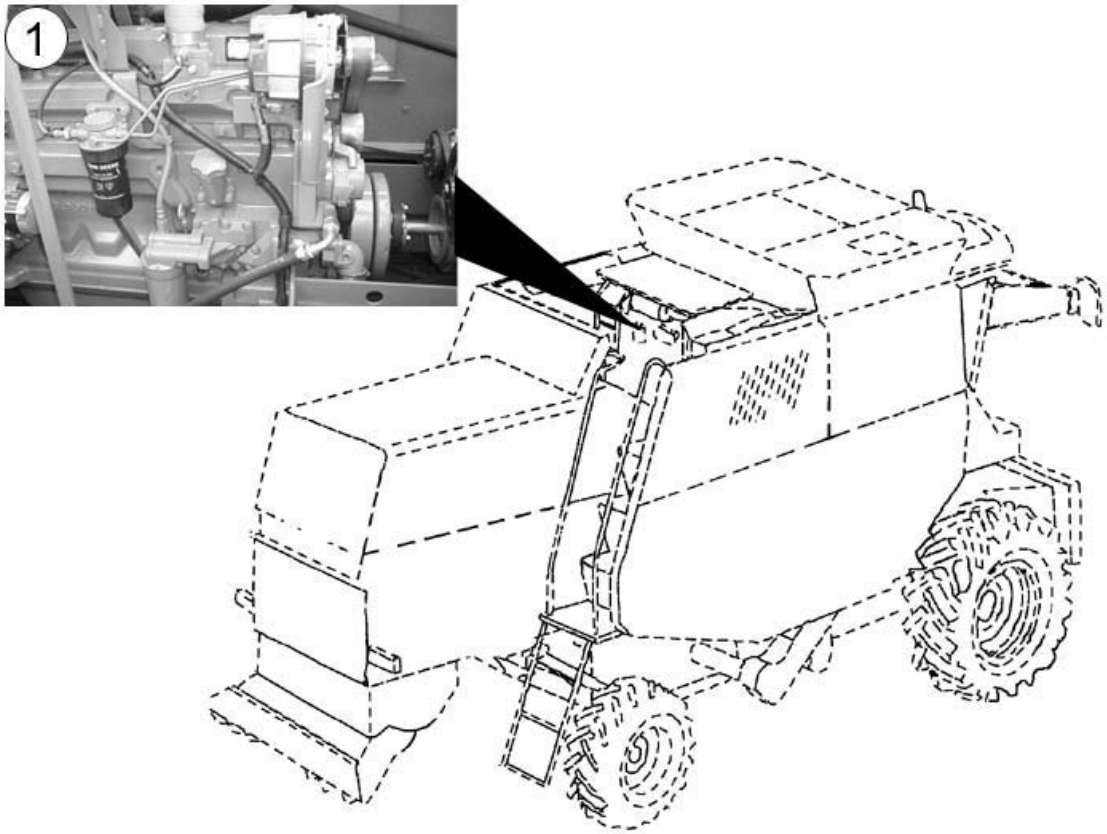
ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. Hidrolik sistem yağını boşaltma tıkacı (A) aracılığı ile ve hidrostatik sistem yağını boşaltma tıkacı (B) aracılığı ile değiştirin (eğer John Deere **Hy-Gard**® kullanılıyorsa).

HY-GARD ticari bir Deere & Company markasıdır.

OU83340,00003FD –80–19SEP03–1/1

Bakım noktaları — Her 2000 saat



2000

CQ219860 –UN–22SEP03

ÖNEMLİ: Bakım zamanları ortalama çalışma koşulları içindir. Eğer biçerdöver aşırı koşullarda kullanılmışsa daha sık aralıklarla bakım yapın.

1. Motor supapları ayarını inceleyin.

OU83340,00003FE –80–19SEP03–1/1

Her Ürün Kaldırma Mevsimi Sonunda

Biçerdöver

- ❒ Biçerdöveri kuru ve gölgelik bir yere çekin.
- ❒ Biçerdöveri itina ile içerden ve dışardan yıkayın. Toz ya da kavuz parçacıklarında biriken nem paslanmaya neden olur. Temizlik işlemini kolaylaştırmak için biçerdöveri birkaç dakika çalıştırın. Bu sırada tüm denetleme açıklıkları ve kapıları açık olmalı ve fan maksimum hızda çalışmalıdır.
- ❒ Su, basınçlı hava ya da sanayi tipi elektrik süpürgesi ile temizleyin.
- ❒ Sarmalları ve çıkarıcıları temizleyin, çıkarıcının gözetleme kapaklarını açık bırakın.
- ❒ Tahıl tankını ve boşaltma sarmalını iyice temizleyin.
- ❒ Paslanmasını önlemek için besleme düzeninin alt tabanına yağ ya da gres sürün.
- ❒ Biçerdöveri bu bölümdeki yönergelere göre yağlayın.
- ❒ Gres donatısı bulunmayan tüm bağlantı kollarını ve yatakları yağlayın. Ayar cıvatalarının dişlerine gres sürün.
- ❒ Zorlama noktaları oluşmasını önlemek için tüm kayışları gevşetin.
- ❒ Paslanmayı önlemek için zincirleri temizleyin ve yağlayın ya da gres sürün.
- ❒ Elekleri ve tahıl tavasını iyi bir tel fırça ile temizleyin.
- ❒ kanat bağlantı kollarına bir yağ ibriği ile yağ dökün.
- ❒ Ön takımı sökün ve kalaslar üzerine yerleştirin.
- ❒ Hidrolik silindirleri tamamen içeriye çekin.
- ❒ Lastiklerin havasını indirin ve biçerdöverin altına kriko yerleştirin. Lastiklerde öngörülen miktarda hava kalmalıdır.
- ❒ Biçerdöverin boyasında bakım gerektiren yüzeyleri boyayın.
- ❒ Sonraki ürün kaldırma mevsimi için yapılması gereken onarımları ve bakım çalışmalarını not alın.
- ❒ Çalışmaların ürün kaldırma mevsimi başlamadan yapılabilmesi için John Deere yetkili servisinden çok önceden randevu alın.

Motor

DİKKAT: Motoru temizlemek için kesinlikle benzin kullanılmamalıdır.

- ❒ Motoru dıştan iyi bir çözücü sıvı ile temizleyin.
- ❒ Radyatörü dıştan fırça ve püskürtme su ya da basınçlı hava ile temizleyin.
- ❒ Motor yağını ve süzgecini değiştirin.
- ❒ Yağı motor sıcakken boşaltın.
- ❒ Motoru birkaç dakika süre ile çalıştırın.
- ❒ Yakıt deposunu boşaltın ve içini temiz yakıtla yıkayın.
- ❒ Sonra tümden doldurun.
- ❒ Yakıt süzgecini inceleyin ve gerekirse temizleyin ya da değiştirin.
- ❒ Motorun emme sistemini temizleyin, birincil ve koruyucu süzgeç elemanlarını değiştirin.
- ❒ Akü elektrolit seviyesini inceleyin ve gerektiğinde damıtılmış su ekleyin (bu bakım gerektirmeyen akülerde gerekmez).
- ❒ Akünün kutup başlarına vazelin ya da gres sürün.
- ❒ Motoru arada sırada 30 dakika kadar, tam yük hızının yarısı hızda çalıştırın.

AG,GG05155,215 –80–20AUG04–1/1

Kayışlar

DİKKAT: Kayışları takarken motor kesinlikle çalışmamalıdır.

Kayışları takarken germe kasnaklarını gevşetin. Kesinlikle kayışı zor kullanarak kasnağın kenarına geçirmeyin, bu durumda bir ya da bir kaç diş koparak kayışın zayıflamasına neden olabilir.

Yeni kayışlar genleşirler. Bu nedenle yeni kayışların gerginliğini kullanıldığı ilk günlerde sık sık inceleyin. Çok gevşek ya da çok sıkı takılan kayışlar hasar görebilir.

Kayışları temizlemek için kesinlikle keskin ürünler kullanmayın. Terpentin ya da benzeri çözücü sıvılar kesinlikle kullanılmamalıdır. Kayışları sıvı amonyak ya da sabunlu suya batırılmış bir bez parçası ile temizleyin.

Bir kayışın ömrü kasnağın durumuna da bağlıdır. Hasar görmüş bir kasnak kayışa da zarar verebilir.

Eğer kayışın dış yanındaki lifler hafifçe püsküllenmiş ise, bu kayışın artık kullanılamayacağı anlamına gelmez. Bu püsküller kesilebilir.

ÖNEMLİ: Ürün kaldırma sonrası kayışlar çıkarılmalı ve serin ve kuru bir yerde saklanmalıdır.

AG,GG05155,216 –80–16FEB99–1/1

Zincirler

DİKKAT: Motor çalışırken zincirler üzerinde çalışma yapılmamalıdır.

Doğru takılan ve bakımı düzenli yapılan bir zincir tahrik düzenini uzun süre sorunsuz çalışır. Aşağıdaki bilgiler makinanın iyi durumda kalması ve onarım harcamalarının düşük tutulması için önemlidir.

Zincirleri sık sık, özellikle ilk kullanılmaya başlandığı günlerde, inceleyin. Germe makaralarını, zincir gerginliği doğru olacak şekilde ayarlayın. Bir zincirin bel vermesi yaklaşık tahrik eden ve edilen zincir dişlilerinin mil açıklıklarının %2 si kadar olmalıdır.

Örneğin:

Tahrik eden ve edilen zincir dişlileri arasındaki mesafe 250 mm (9.84 in.) ise, zincir 5 mm'den (0.20 in.) daha fazla bel vermemelidir. Bu uzaklık germe makarasının karşısındaki zincirin ortasından ölçülür. Karşı yanda zincir bel vermesini ölçmeden önce, zincirin germe kasnağı yanında bel vermemesi gerekmektedir.

Zincir fazla bel verdiğinde yuvarlanıcılar, zincir dişlisinin dişleri ve zincirin tahrik düzeni bileşenleri erken aşınır.

Çok sıkı bir zincir ise, yataklara ve millere hasar verir. Bu ayrıca zincirin kendisinin de erken aşınmasına neden olabilir.

Zincirin doğru yağlanması çok önemlidir. Yağlama her şeyden önce sürtünmeyi azaltır, soğutmaya yardımcı olur ve küçük sarsmaların etkisini düşürür. Diğer bileşenlere (pimler, kapaklar ve yuvarlanıcılara) ulaşması için yağlayıcının levhalar arasında yayılması gerekir.

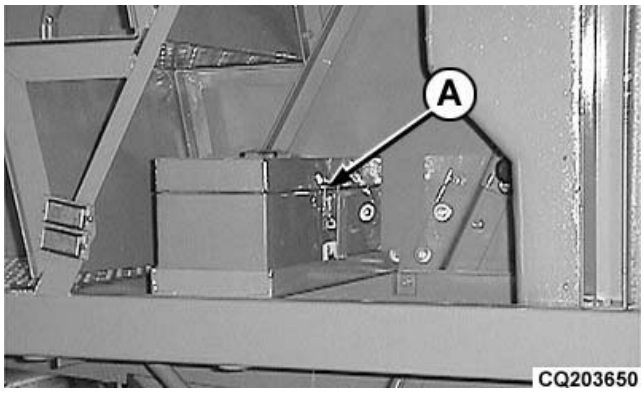
Grafit yağlayıcılar, örneğin Mobil zincir yağı (Mobiloil üretir) ya da benzeri, ya da orta viskozitede saf mineral yağlar önerilir.

AG,GG05155,217 –80–15NOV02–1/1

Bakım — Motor

Alet Kutusu

Temel bakım çalışmalarını ve bazı ayarları yapmak için, biçerdöver ile birlikte verilen, sağ arka bakım sahanlığı merdiveni altına yerleştirilmiş, bir alet kutusu (A) bulunmaktadır.

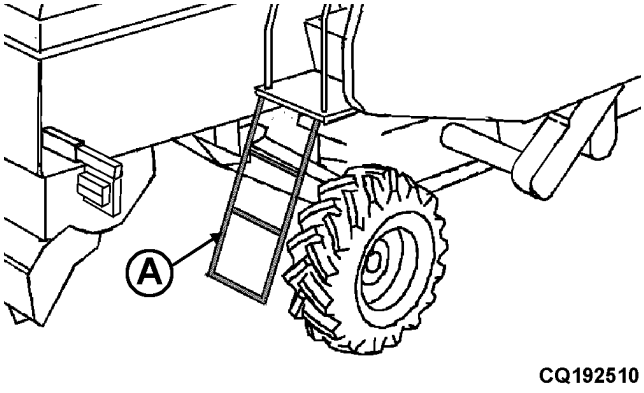


CO03622,0000068 –80–14MAR02–1/1

Motora Erişim

Arka bakım sahanlığı üzerinden

Motora sağ arka bakım sahanlığından erişilir. Merdiveni (A) kullanın.



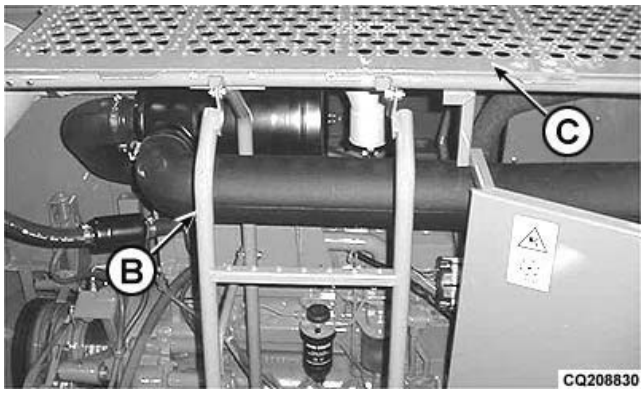
AG,CO03622,2074 –80–14MAR02–1/2

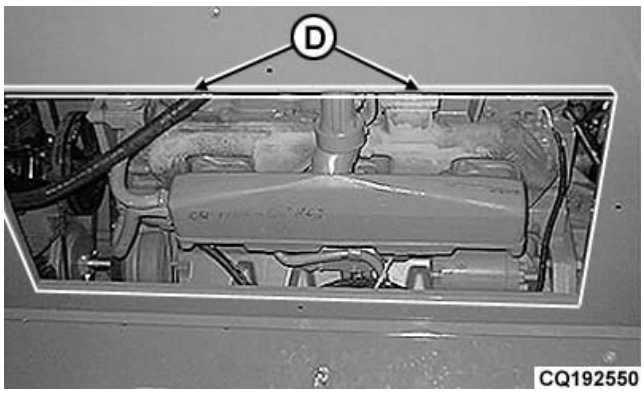
Tahıl tankı üzerinden

Motora merdiven aracılığı (B) iler erişilebilir. Yukarı (C) çıkın ve tahıl tankının içine girin.

Bakım kapağını (D) açın ve püskürtme pompası ve motora ulaşın.

DİKKAT: Eğer tahıl tankına girmek gerçekten gerekli ise, motoru durdurun ve kontak anahtarını yanınıza alın!





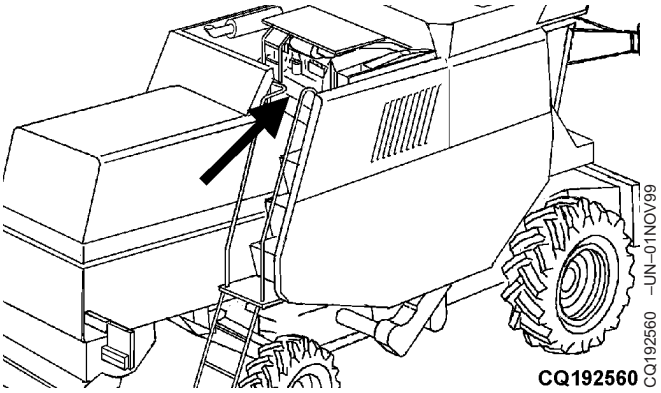
AG,CO03622,2074 –80–14MAR02–2/2

Motor Bölmesi

DİKKAT: Motor bölmesinde toz, yağ ve kabuk birikmesi yangın tehlikesi oluşturmaktadır.

Motoru ve motor bölmesini her zaman temiz tutun.

Motoru ve motor bölmesini temizlemek için gerektiğinde basınçlı hava kullanılmalıdır. Birikmiş toprakları silin.



AG,CO03622,2075 –80–14MAR02–1/1

Motor Supap Ayarı

ÖNEMLİ: Ventil supabının toleransını John Deere yetkili servisine inceletin. Herhangi bir gerekli ayarlama John Deere yetkili servisince yapılmalıdır.

6,8 l motor — 1450 ve CWS/WTS biçerdöverler

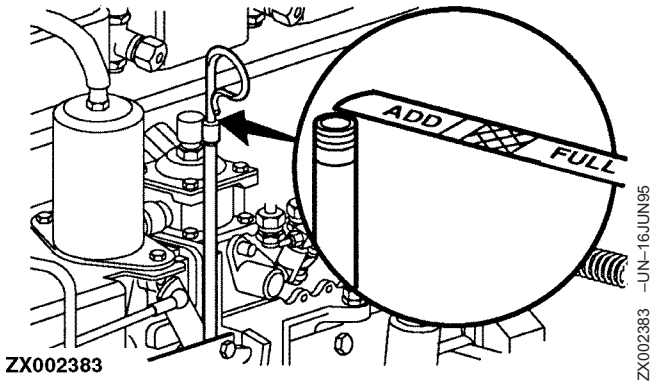
İlk 1000 çalışma saatinden sonra ve daha sonra her 2000 saatte bir motor supaplarını ayarlayın.

8,1 l motor — 1550 biçerdöverler

İlk 750 çalışma saatinden sonra ve daha sonra her 2000 saatte bir motor supaplarını ayarlayın.

AG,CO03622,2077 –80–20AUG04–1/1

Motor Çıkrıklı Mil Kutusu Yağ Seviyesinin İncelenmesi



Yağ dolaşımının biçerdöverin eğimli konumda durmasıyla kesintiye uğramaması için, yağ seviyesi minimum bir değerin altına düşmemelidir.

ÖNEMLİ: Motor ömrünün uzun olabilmesi için motor yağını doğru seviyede tutmak çok önemlidir. Motor soğukken ve biçerdöver düz bir zeminde park edilmişken motor yağ seviyesini inceleyin.

Yağ çubuğunu çekmeden önce çevresi iyice temizlenmelidir.

Motor yağ seviyesini her 10 saate bir inceleyin.

Yağ seviyesi çubuk üzerindeki üst ve alt işaretler arasında olmalıdır.

AG,CO03622,2078 –80–20AUG04–1/1

Yağ ve Süzgeç Değiştirilmesi

ÖNEMLİ: Süzgeç elemanlarının ya da yağın değiştirilmesinde ellerinizin ve motorun tam temiz olmasını sağlayın.

Yağın ısınması için motoru yaklaşık 5 dakika çalıştırın.

Sonra motoru durdurun.

Yağı motor henüz sıcakken boşaltın.

Yağ boşaltma tıkacını (A) ya da (B) açın ve çıkrıklı mil kutusundaki yağı boşaltın.

Motor yağ süzgecini çıkartın (oka bakın).

Contasını atın ve contanın oturduğu yeri temizleyin. Yeni sızdırmazlık halkasını ince bir yağ tabakası ile kaplayın ve yeni süzgeç ile birlikte takın. Sızdırmazlık halkası süzgeç dış gövdesi ucuna değer değmez, 1/2 - 3/4 dönme daha uygulayarak, elle sıkın. Süzgeç elemanını çok fazla sıkmayın!

Yağ boşaltma tıkacını (A) ya da (B) yeniden kapatın.

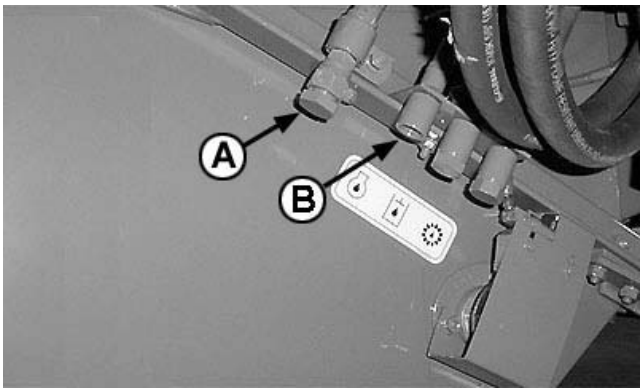
Motoru belirtilmiş viskozitede ve nitelikte yağ ile doldurun. (Bakın “Motor — Çıkrıklı Mil Kutusu Sığası [Süzgeç Değişimi ile Birlikte]”).

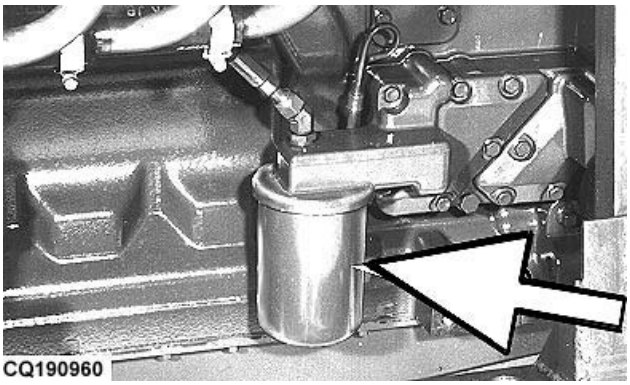
AÇIKLAMA: Gerçek sığa yukarıda belirtilen değerden biraz değişebilir. Fazla doldurmayın.

ÖNEMLİ: Yağ ve/ya da süzgeç değiştirme işleminden sonra motoru yaklaşık 30 saniye marşla döndürün. Böylece motor çalıştığında tüm parçalarının yağlanması sağlanır.

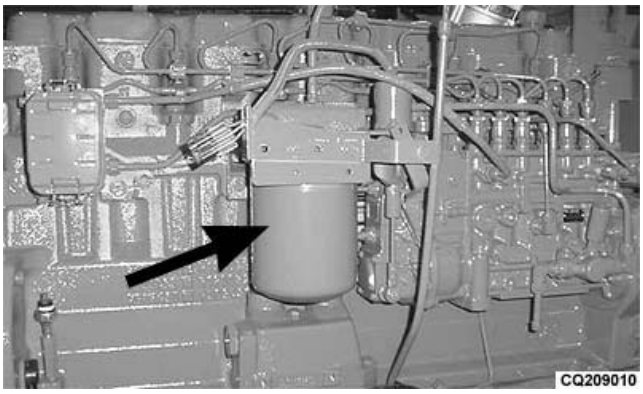
Motoru çalıştırın ve sızıntı kontrolü yapın.

Motoru durdurun ve 10 dakika bekledikten sonra yağ seviyesini yeniden inceleyin. Yağın seviyesi yağ çubuğundaki maksimum ve minimum işaretleri arasında bulunmalıdır.





Süzgeç — 6,8 l motor



Süzgeç — 8,1 l motor

A—Yağın akıtılması - 1550
B—Yağın akıtılması - 1450 ve CWS/WTS

AG,CO03622,2079 –80–02AUG04–1/1

Kompresör Yağını Değiştirme

Doldurma ağzını ve yağ seviye (A) ve boşaltma tıkacını (B) açın, yağı uygun bir kaba akıtın.

Boşaltma tıkacını (B) takın ve sıkın.

Önerilen yağ ile doldurun. Bakın “Yakıt, Yağlayıcılar, Soğutma Sıvısı ve Sığalar” bölümü.

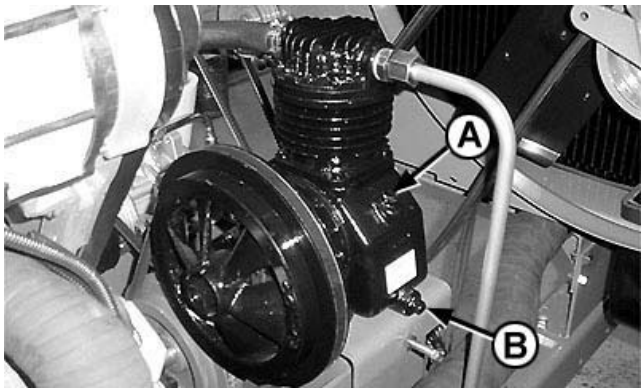
Hava kompresörü dirsekli mil kutusu sığası:

0,37 l (370 ml; 0.097 U.S. gal)

Yağ çubuğu ile yağ seviyesini inceleyin.

Yağ seviyesi çubuk üzerindeki üst ve alt işaretler arasında olmalıdır.

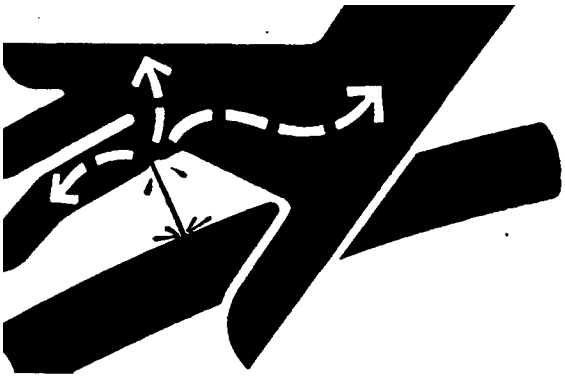
AÇIKLAMA: İlk 50 çalışma saat sırasında hava kompresörünün yüksek yağ tüketimi vardır, bu nedenle yağ seviyesinin günlük incelenmesi ve gerekirse yeniden doldurulması çok önemlidir. İlk yağ değişiminden sonra tüketim bir minimuma azalır.



A—Doldurma ağızlığı ve yağ seviyesi
B—Boşaltma tıkacı

AG,CO03622,2190 –80–30SEP03–1/1

Borulardaki Kaçaklarda Dikkatli Olun



X9811 –UN–23AUG88

Bu borulardan sızan sıvılar deriye nüfuz ederek ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Bu nedenle hidrolik bağlantıları çözmeden önce sistemin basıncını alın. Basınç uygulamadan önce tüm bağlantıları sıkın.

Sızıntıları görebilmek için bir karton parçası kullanın. Basınçlı sıvıların elinize ya da vücudunuza temas etmemesine dikkat edin.

Bir kaza yaparsanız derhal bir doktora gidin. Deriye kaçan sıvı birkaç saat içerisinde ameliyatla dışarı çıkarılmalıdır, bu yapılmazsa kangren olma tehlikesi vardır. Bu alanda ihtisas sahibi olmayan doktorlar bu bilgileri diğer tıbbi kaynaklardan öğrenmelidirler. Bu konuda Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, U.S.A. adresinden bilgi alınabilir.

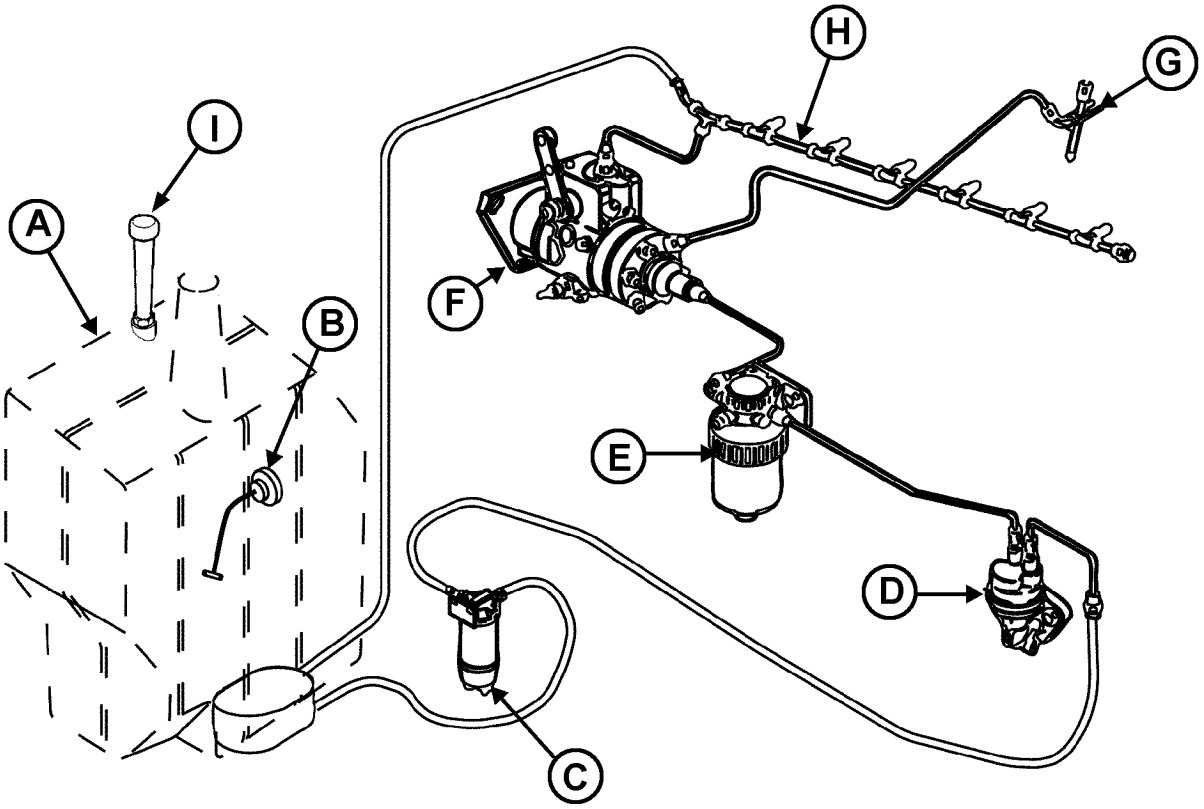
DX,FLUID –80–03MAR93–1/1

Yakıt Sisteminde Değişiklik Yapmayın

ÖNEMLİ: Yakıt sistemi, püskürtme pompasında, püskürtme pompası zamanlamasında ya da püskürtücülerde üretici tarafından onaylanmayan değişiklikler yapılması garanti hakkının kaybolmasına neden olur. Ön kapaktaki garanti koşullarına bakın. Püskürtme pompasını ya da püskürtücüleri kendi kendinize onarma çalışmayın. Bu iş için özel beceri ve aletler gerekmektedir. John Deere yetkili satıcınıza danışın. Sıcakken püskürtme pompalarını kesinlikle temizlemeye çalışmayın, bu pompa parçalarında hasara neden olabilir.

AG,GG05155,222 –80–15NOV02–1/1

6,8 l Motorlarda Yakıt Sistemi — 1450

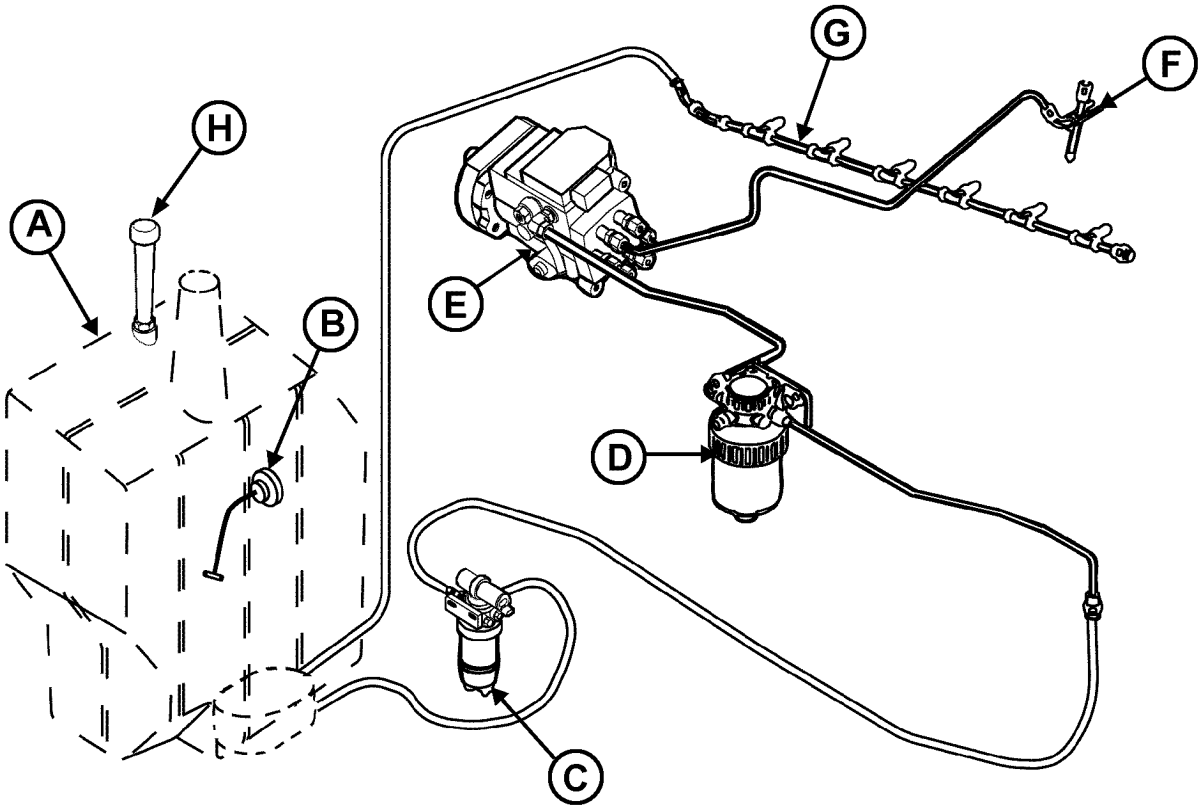


6,8 l motor — 1450

A—Yakıt deposu
B—Seviye algılayıcısı
C—Su kapanı
D—Yakıt aktarım pompası
E—Yakıt süzgeci
F—Püskürtme pompası
G—Püskürtme memesi
H—Yakıt dönüş hattı
I—Yakıt deposu havalandırması

AG,CO03622,2080 –80–11AUG04–1/1

6,8 l Motorlarda Yakıt Sistemi — CWS/WTS

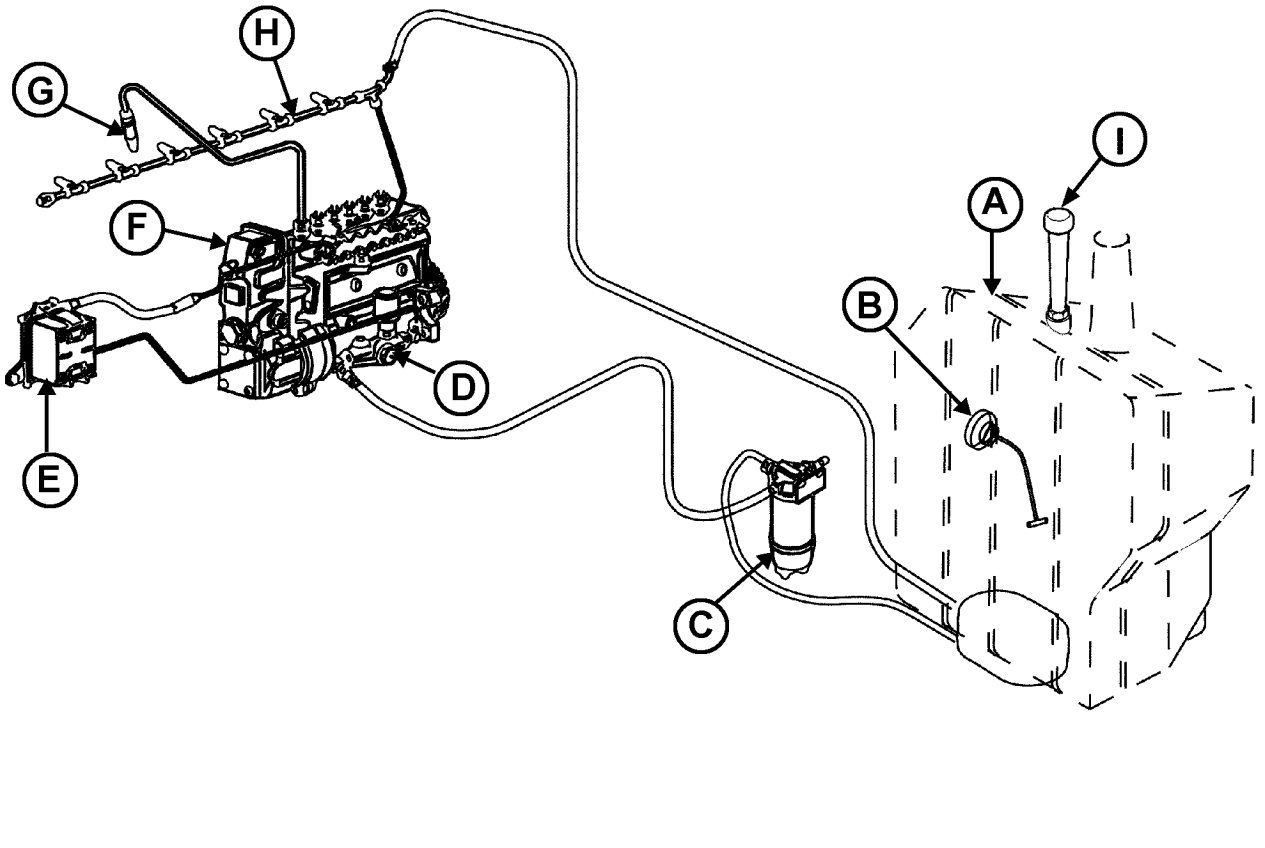


6,8 l motor — CWS/WTS

A—Yakıt deposu
B—Seviye algılayıcısı
C—Yakıt pompası ile birlikte su kapanı
D—Yakıt süzgeci
E—Püskürtme pompası
F—Püskürtme memesi
G—Yakıt dönüş hattı
H—Yakıt deposu havlandırması

OU83340,00003F5 –80–11AUG04–1/1

8,1 l Motorlarda Yakıt Sistemi — 1550



CQ194121 –UN–11OCT02

8,1 l Motor — 1550

A—Yakıt deposu
B—Seviye algılayıcısı
C—Su kapanı
D—Yakıt aktarım pompası
E—Yakıt süzgeci
F—Püskürtme pompası
G—Püskürtme memesi
H—Yakıt dönüş hattı
I—Yakıt deposu havalandırması

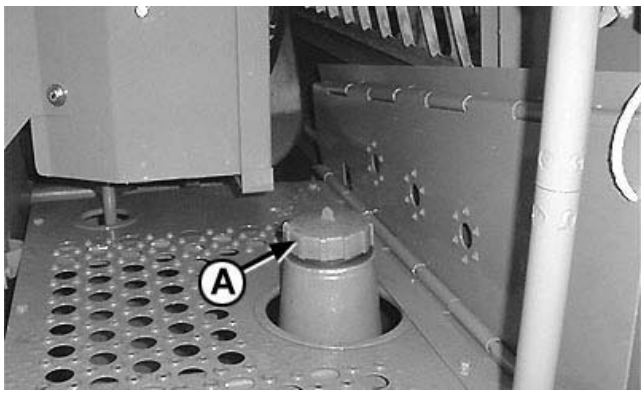
AG,CO03622,2081 –80–11AUG04–1/1

Yakıt Deposu Kapağı

Yakıt deposu doldurma ağzı bir kapak (A) ile kapatılmıştır.

Yakıt deposu kapağı sızdırmaz niteliktedir. Yakıt deposu özel bir hava alma deliğinden hava alır.

Kapağı açmadan önce çevresinde bulunan saman çöplerini ve tozları temizleyin.



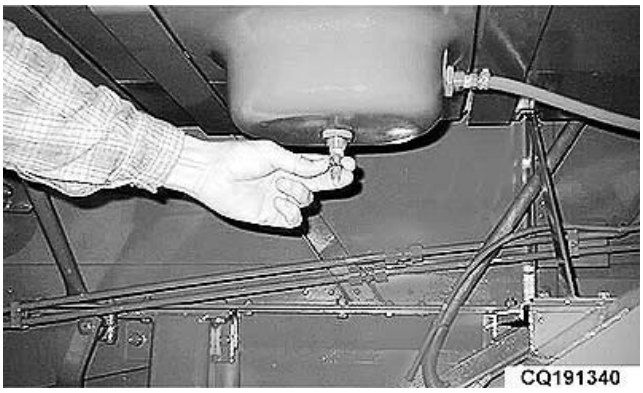
CQ216330 –UN–10OCT02

AG,CO03622,2082 –80–11OCT02–1/1

Yakıt Deposu Su Kapanı

Yakıt tankının dibinde bir su kapanı vardır.

Her gün çalışmaya başlamadan önce, suyu ve pislik birikintilerini boşlatma tıkacından temiz yakıt akıncaya kadar boşaltın.



AG,CO03622,2083 –80–14MAR02–1/1

Yakıt Süzgeci Su Kapanının Temizlenmesi — 1450/1550

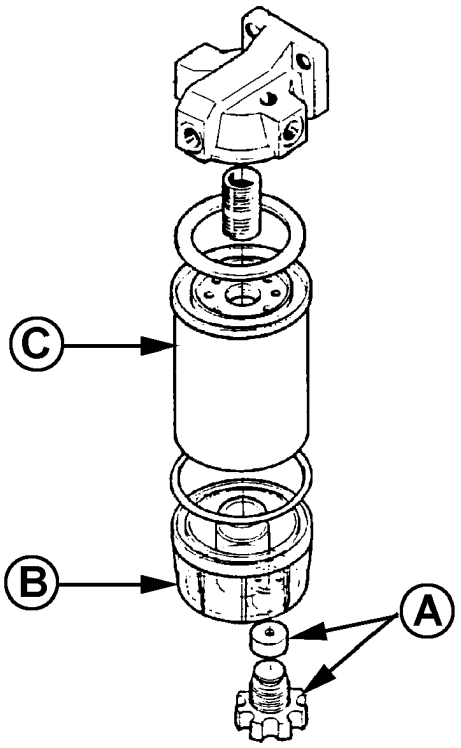
Eğer gözetleme camından (B) su ve pislik birikintisi görülüyorsa, motor kapalı iken boşaltma musluğunu (A) açın. Pislik bulunan yakıtı uygun bir kaba akıtın. Sonra boşaltma musluğunu (A) kapatın. Süzgeci temizlemek için aşağıda açıklanan işlemi uygulayın:

Gözetleme camını (B) sökün.

Süzgeç göbeğini (C) sökün ve temiz yakıt iler dikkatlice yıkayın. Göbek 5 - 10 kez yıkandığında, tüm su ayırıcıyı bir yenisi ile değiştirin.

Süzgeç temizlendikten sonra, sökme işleminin tersine sırayla yeniden birleştirin.

A—Boşaltma musluğu
B—Gözetleme camı
C—Süzgeç göbeği



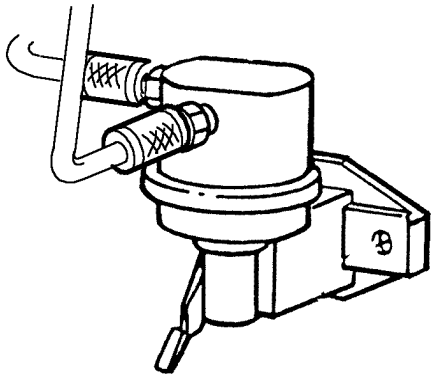
Yakıt Süzgeci Su Kapanı — 1450/1550

AG,CO03622,2085 –80–11AUG04–1/1

6,8 l Motorlarda Mekanik Yakıt Pompası — 1450

Bu pompa bakım gerektirmez.

Eğer bir arıza oluşursa, John Deere yetkili servisinize danışın.



ZX009249

ZX009249 –UN–10JUN96

AG,CO03622,2086 –80–11AUG04–1/1

Yakıt Süzgeci Su Kapanının Temizlenmesi — CWS/WTS

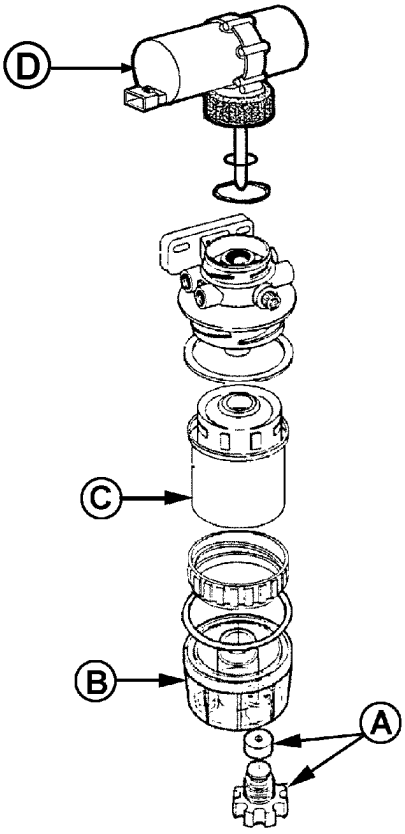
Eğer gözetleme camından (B) su ve pislik birikintisi görülüyorsa, motor kapalı iken boşaltma musluğunu (A) açın. Pislik bulunan yakıtı uygun bir kaba akıtın. Sonra boşaltma musluğunu (A) kapatın. Süzgeci temizlemek için aşağıda açıklanan işlemi uygulayın:

Gözetleme camını (B) sökün.

Süzgeç göbeğini (C) sökün ve temiz yakıt iler dikkatlice yıkayın. Göbek 5 - 10 kez yıkandığında, tüm su ayırıcıyı bir yenisi ile değiştirin.

Süzgeç temizlendikten sonra, sökme işleminin tersine sırayla yeniden birleştirin.

A—Boşaltma musluğu
B—Gözetleme camı
C—Süzgeç göbeği
D—Yakıt pompası



CQ203670

CQ203670 –UN–04APR01

Yakıt Süzgeci Su Kapanı — CWS/WTS

CO03622,000006A –80–20AUG04–1/1

Yakıt Süzgecinden Suyun Akıtılması, 6,8 l Motorlar (1450) ve 8,1 l Motorlar (1550)

DİKKAT: Yakıt süzgecinde bakım çalışması yapmadan önce her zaman kontak anahtarını çıkarın. Yangın tehlikesine karşı önlem alın!

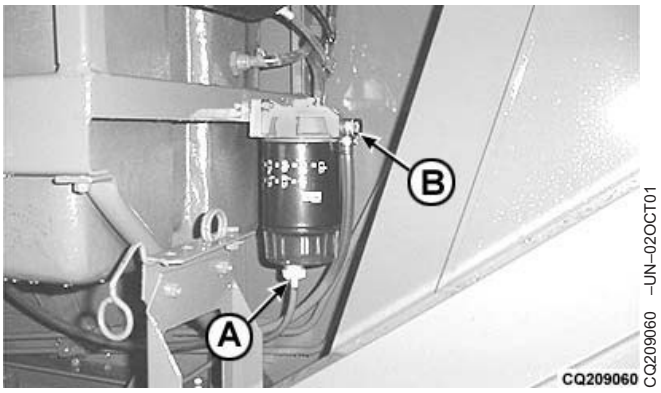
Boşaltma vidasını (A) gevşetin.

Yağ akıtma vidasını (B) gevşetin.

Suyu ve tortuları boşalttıktan sonra boşaltma vidasını yeniden sıkın (temiz yakıt gözlenir).

Yağ akıtma vidasını sıkın.

Gerekirse yakıt sisteminin havasını alın.



Yakıt Süzgeci Su Kapanı — 1450/1550

AG,CO03622,2087 –80–20AUG04–1/1

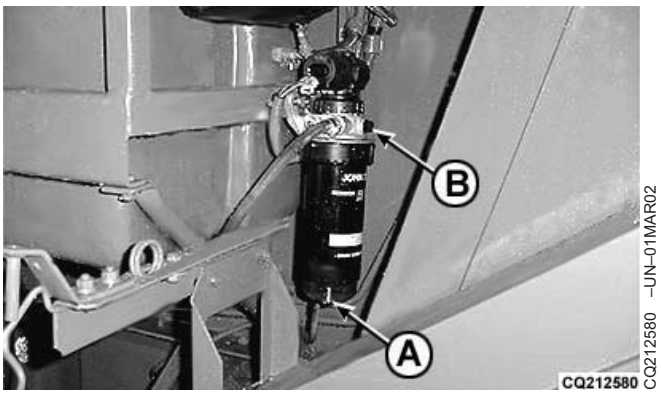
Yakıt Süzgecinden Suyun Akıtılması, 6,8 l Motorlar — CWS/WTS

Kontak AÇIK.

Boşaltma vidasını (A) gevşetin.

Boşaltma vidasını (B) gevşetin ve yakıt sistemi kendiliğinden boşalır.

Suyu ve tortuları boşalttıktan sonra boşaltma vidasını yeniden sıkın (temiz yakıt gözlenir).



Yakıt Süzgeci Su Kapanı - CWS/WTS

MB03730,00001EC –80–20AUG04–1/1

Yakıt Sisteminin Havasının Alınması

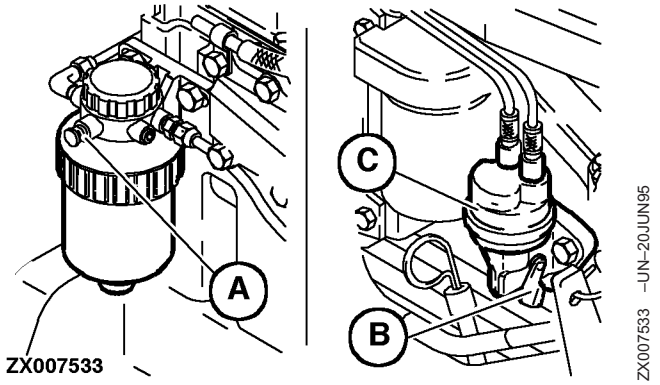
Genel bilgi

Yakıt sisteminin havasının alınması:

- Her süzgeç değişiminden sonra
- Yakıt tankı tamamen boşladığında
- Yakıt sisteminde onarım işinden sonra
- Motor bir süre çalışmamışsa

AG,CO03622,2092 –80–09SEP99–1/1

Yakıt Süzgecinden Suyun Akıtılması, 6,8 l Motorlar — 1450



Boşaltma vidasını (A) açın.

Yakıtı boşaltma vidasından (A) düzgün kabarcıksız akıncaya kadar pompalayın.

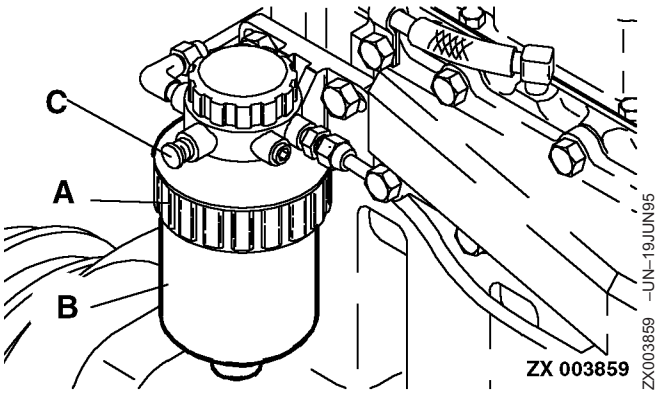
Pompalamayı yakıt aktarma pompasındaki (C) kol yardımı (B) ile yapın.

Akıtma vidasını yeniden sıkın.

AÇIKLAMA: Pompanın birincil pistonu hareket ettirildiğinde dirençle karşılaşılmıyorsa, pompa çıkıntısı konumunu değiştirmek için motoru marş motoru üzerinden döndürün.

AG,CO03622,2094 –80–20AUG04–1/1

Yakıt Süzgecinin Değiştirilmesi, 6,8 l Motorlar — 1450 ve CWS/WTS



DİKKAT: Yakıt süzgecinde bakım çalışması yapmadan önce her zaman kontak anahtarını çıkarın. Yangın tehlikesine karşı önlem alın!

Bileziği (A) gevşetin ve süzgeci (B) sökün.

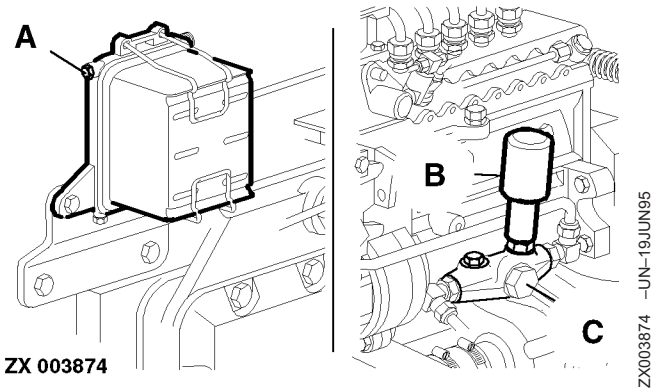
Süzgeç elamanındaki kamaların süzgeç gövdesindeki yuvalara yerleşeceği biçimde yeni, süzgeci takın.

Bağlama bileziği (A) yerine oturana kadar sıkın.

Hava salma vidasını (C) gevşetin (bakın “Yakıt Sistemi Havasının Alınması”). Hava salma vidasını elle sıkın.

AG,CO03622,2088 –80–02AUG04–1/1

Süzgeçten Yakıtın Havasının Alınması, 8,1 l Motorlar — 1550



Önce su ayırıcının havasını alın.

Boşaltma vidasını (A) açın.

Yakıtı boşaltma vidasından (A) düzgün kabarcıksız akıncaya kadar pompalayın.

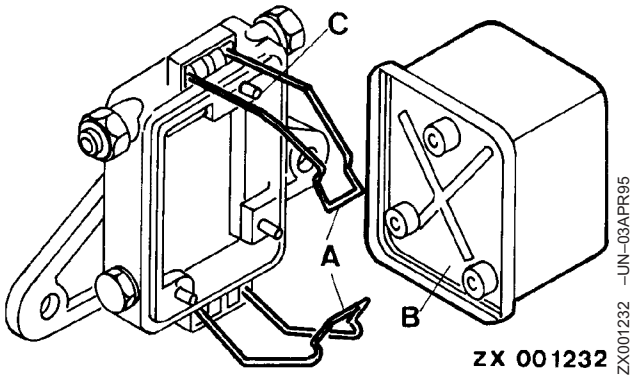
Pompalamayı yakıt aktarma pompasındaki (C) kol yardımı (B) ile yapın.

Akıtma vidasını yeniden sıkın.

AÇIKLAMA: Pompanın birincil pistonu hareket ettirildiğinde dirençle karşılaşılmıyorsa, pompa çıkıntısı konumunu değiştirmek için motoru marş motoru üzerinden döndürün.

AG,CO03622,2095 –80–20AUG04–1/1

Yakıt Süzgecinin Değiştirilmesi, 8,1 l Motorlar — 1550



DİKKAT: Yakıt süzgecinde bakım çalışması yapmadan önce her zaman kontak anahtarını çıkarın. Yangın tehlikesine karşı önlem alın!

ÖNEMLİ: Yaylı pim (C) yarığı ya da oyuğunda biriken pislikler püskürtme sistemine kaçabilir, bu pompa ya da püskürtme ağızlıklarında önemli hasara neden olabilir.

Süzgeç elemanlarını her 200 çalışma saatinde ya daher ürün kaldırma mevsimi sonunda değiştirin.

Süzgeç göbeğini boşaltmak için, hava alma vidasını gevşetin ve boşaltma tıkacını çıkarın.

Tutturma yaylarını (A) sökün. Süzgeci (B) sökün ve bir yeni süzgeç ile değiştirin.

Süzgecin her değiştirilişinde ve yakıtın azlığı nedeniyle yakıt sisteminin kuru çalışması durumunda süzgeç hava salın.

AG,CO03622,2090 –80–20AUG04–1/1

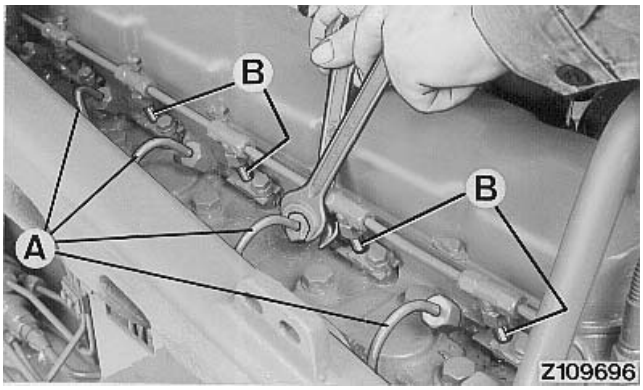
Püskürtme Memelerinin İncelenmesi

ÖNEMLİ: Püskürtme memelerini sökmeyi kesinlikle denemeyin. Bu iş için özel araçlar gereklidir.

Eğer motor sarsmalı çalışıyorsa, bu püskürtme memelerinde tıkanıklık olduğunu ya düzgün çalışmadığını belirtir. John Deere yetkili satıcınıza danışın.

AG,CO03622,2091 –80–09SEP99–1/1

Yakıt Püskürtme Memelerinin Havasının Alınması — Elektronik Kumanda Birimi (ECU) Bulunmayan Motorlar



Z109696 –UN–19MAY95

Motor burada açıklanan hava alma işlemlerine rağmen çalışmaz ise, aşağıdaki şekilde hareket edilmelidir:

El gazı kolunu hızlı boşta çalışma konumuna getirin.

İki ağzı da açık bir somun anahtarı ile, en az üç püskürtme memesinin (B) yakıt bağlantısını (A) gevşetin.

Motoru marş motor ile gevşetilmiş yakıt püskürtme bağlantılarından hava kabarcığı olmayan yakıt akıncaya kadar döndürün. Bağlantıları yeniden sıkın.

AG,CO03622,2096 –80–01MAR02–1/1

Yakıt Sisteminin Havasının Alınması — Elektronik Kumanda Birimli (ECU) Motor

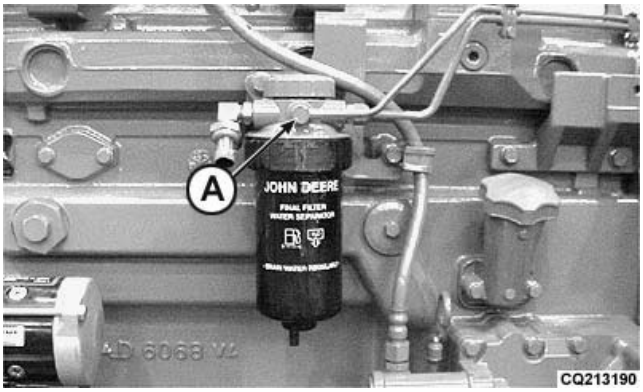
AÇIKLAMA: Bu yakıt sisteminin havası yalnızca yakıt pompası ya da püskürtme memeleri üzerinden alınabilir. Hava alma işlemi kesinlikle Bosch VP44 püskürtme pompasının herhangi bir yerinde yapılmamalıdır.

Elektrikli Yakıt Pompasının Havasının Alınması

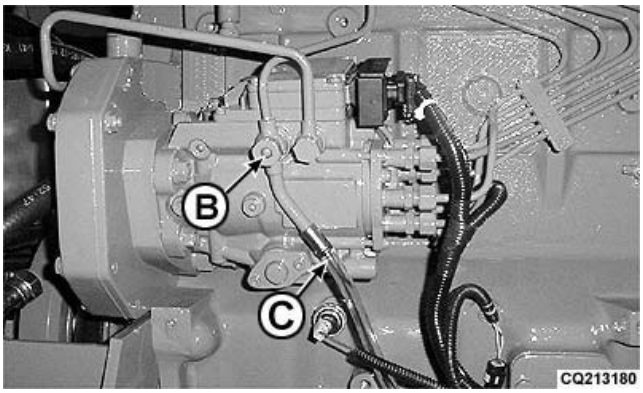
Hava, süzgeç altlığında bulunan ve bir taşma valfi (B) ile püskürtme pompasına bağlı olan küçük bir hava alma deliği (A) üzerinden otomatik olarak alınır. Kontak aç konumunda iken bu sistem, yakıt geriye dönüş hattı (C) üzerinden sürekli olarak hava atılmasına olanak tanır.

1. Kontak AÇIK.
2. Elektrikli yakıt pompasının sistemi doldurabilmesi için yaklaşık 40 saniye bekleyin.
3. Eğer sistemde daha alınması gereken hava varsa, püskürtme ağızlıklarının yakıt hattı bağlantılarını gevşeterek devredeki havayı alın.

A—Süzgeç Tabanındaki Hava Alma Deliği
B—Taşma Valfi
C—Yakıt Dönüş Hattı



CQ213190 –UN–18MAR02



CQ213180 –UN–18MAR02

Püskürtme pompası (VP44)

Devamı arka sayfada

MB03730,00001E7 –80–26SEP03–1/2

Yakıt Püskürtme Memelerinden Hava Alınması

1. Gaz kolunu yarım gaz konuma getirin. Elektrikli yakıt kapatma solenoidi ile donatılmış olan motorlarda, kontağı açarak solenoide akım verin.

ÖNEMLİ: Püskürtme ağızlıklarındaki ve/ya da püskürtme pompasındaki yakıt hatlarını sökerken ya da takarken, hasar vermekten kaçınmak için ikinci bir destek anahtarı kullanılmalıdır.

2. Püskürtme ağızlıklarında bulunan iki tane yakıt hattını açmak için iki tane açık uçlu anahtarın kullanımı.
3. Marş motorunu çalıştırarak, sökülen bağlantıdan, içinde hava kabarcığı olmayan yakıt akana dek, motoru marş motoru ile 15 saniye kadar çevirin (ancak motor çalıştırılmaya başlatılmamalıdır). Bağlantıları öngörülen momentle sıkın.

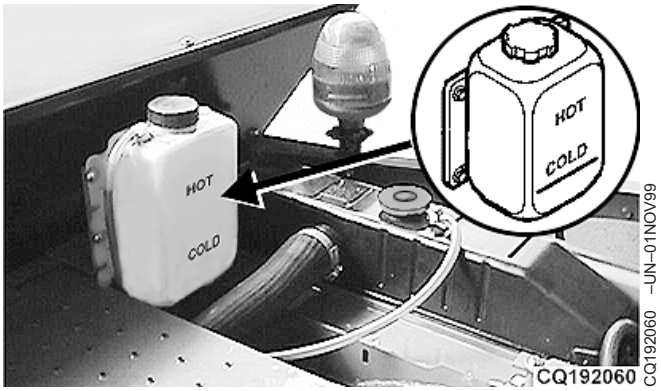
Spesifikasyon	
—Yakıt Püskürtme Memesi Besleme Boruları Sıkma Momentleri	27 N•m (20 lb-ft)

4. Yakıt sisteminden tüm hava uzaklaştırılana dek, geri kalan püskürtme ağızlıklarında (eğer gerekiyorsa) işlemi yineleyin.

Püskürtme Memesi Yakıt Basınç Borusu

MB03730,00001E7 –80–26SEP03–2/2

Motor Soğutma Sıvısı



DİKKAT: Haşlanma tehlikesi! Soğutma sıvısı sıcaklığı buharlaşma noktası yakınında ya da üzerinde olduğu sürece, soğutucu kapağını gevşetmeyin ve açmayın. Tümden sökmeden önce, basıncı salmak için kapağı biraz gevşetin.

Soğutma sıvısı doldurmadan önce motoru durdurun.

Soğutma sıvısı seviyesi motor soğuk durumda iken (genleşme kabındaki) “COLD” işaretinde bulunmalıdır.

Soğutma Sıvısı Niteliğinin İncelenmesi

ÖNEMLİ: Mevsim ne olursa olsun, soğutma sisteminde yalnızca John Deere COOL-GARD soğutma sıvısı kullanın.

Kış mevsimi öncesinde soğutma sıvısı karışımının durumunu inceleyin. Soğutma sıvısının motoru -36°C (-35°F) altında da dona karşı koruması gerekir.

Kesinlikle soğutma sistemi katkı maddeleri kullanmayın.

AG,CO03622,2097 –80–15AUG02–1/1

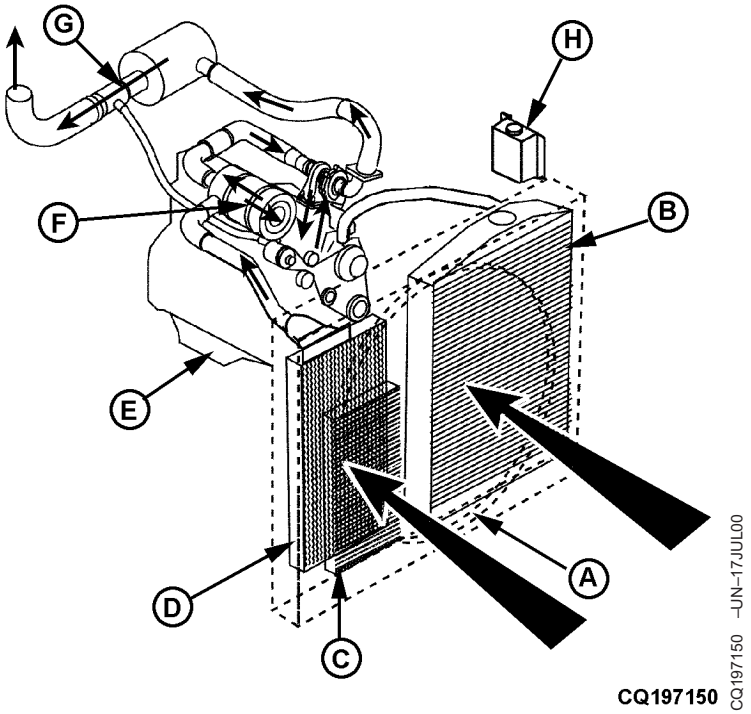
Radyatör Soğutma Sıvısı Seviyesi

Seviyeyi inceleyin ve gerektiğinde “Yakıt, Yağlayıcılar, Soğutma Sıvısı ve Sığalar” bölümünde açıklanan oranlarda temiz mineral su ve yoğunlaştırılmış soğutma sıvısı ekleyin.

ÖNEMLİ: Radyatörü yalnızca motor kapalı ve soğuk iken doldurun.

AG,CO03622,2098 –80–09SEP99–1/1

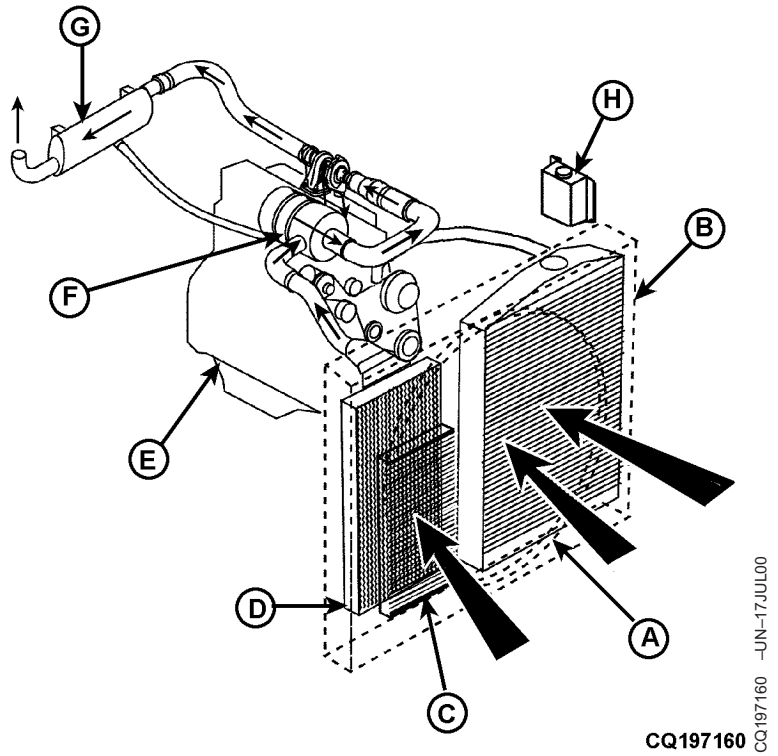
Soğutma, Hava Emme ve Egzoz Sistemi — 1450



A—Döner petek
B—Radyatör
C—Yoğuşturucu (iklimlendirme sistemi)
D—Hidrostatik yağ soğutucusu
E—Motor
F—Hava süzgeci
G—Susturucu
H—Genleşme kabı (soğutma sıvısı)

AG,CO03622,2100 –80–20AUG04–1/1

Soğutma, Hava Emme ve Egzoz Sistemi — 1550

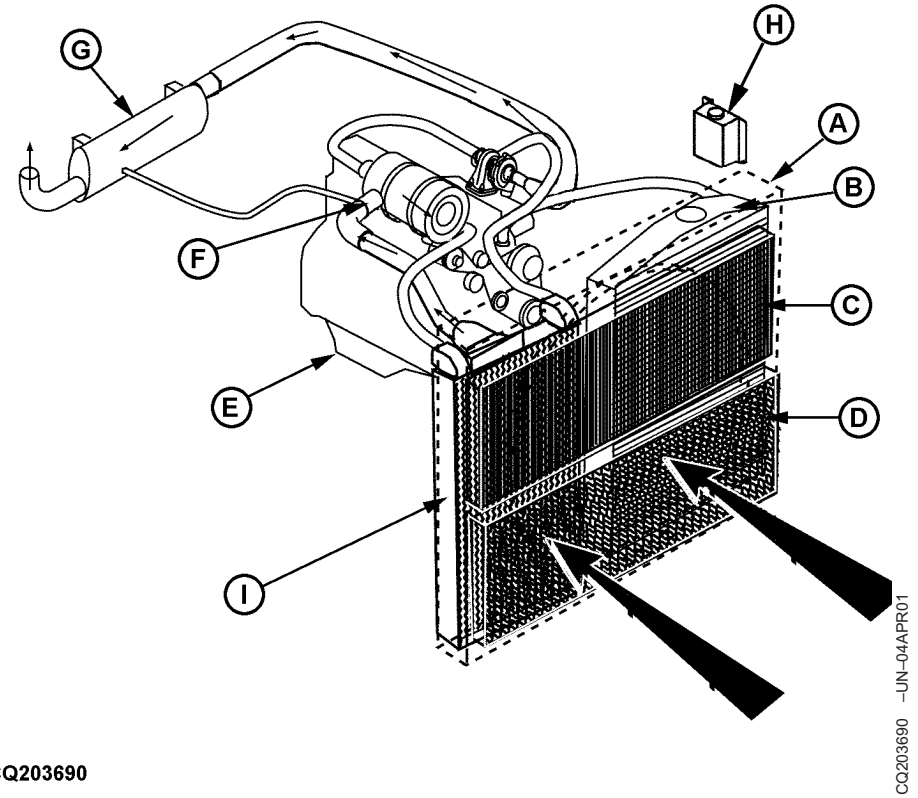


CQ197160

A—Döner petek
B—Radyatör
C—Yoğuşturucu (iklimlendirme sistemi)
D—Hidrostatik yağ soğutucusu
E—Motor
F—Hava süzgeci
G—Susturucu
H—Genleşme kabı (soğutma sıvısı)

AG,CO03622,2263 –80–27AUG04–1/1

Soğutma, Hava Emme ve Egzoz Sistemi — CWS/WTS



CQ203690

A—Döner petek
B—Radyatör
C—Yoğuşturucu (iklimlendirme sistemi)
D—Hidrostatik yağ soğutucusu
E—Motor
F—Hava süzgeci
G—Susturucu
H—Genleşme kabı (soğutma sıvısı)
I—Radyatör (son soğutucu)

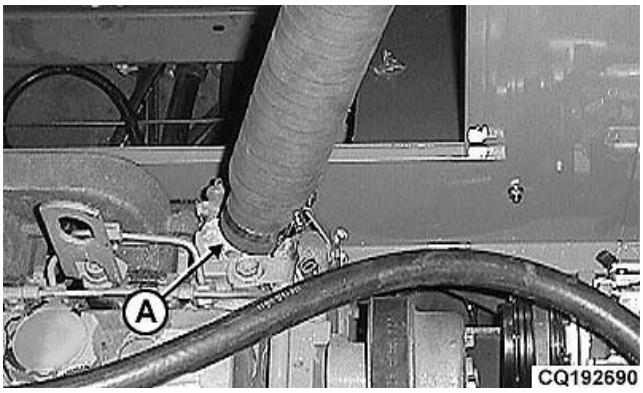
CO03622,000006B –80–20AUG04–1/1

Termostatın Değiştirilmesi

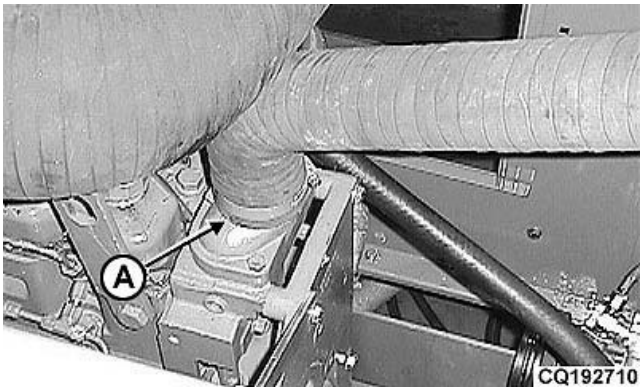
DİKKAT: Haşlanma tehlikesi! Termostatı değiştirmeden önce, genleşme kabı kapağını ilk durdurucuya kadar çevirerek sistem basıncını salın.

ÖNEMLİ: Bu işi yapmak için John Deere yetkili servisinize danışın.

Termostat (A) değiştirildiğinde soğutma sıvısını da değişmek gerekmektedir.



6,8 l motor — 1450 ve CWS/WTS



8,1 l Motor — 1550

AG,CO03622,2197 –80–20AUG04–1/1

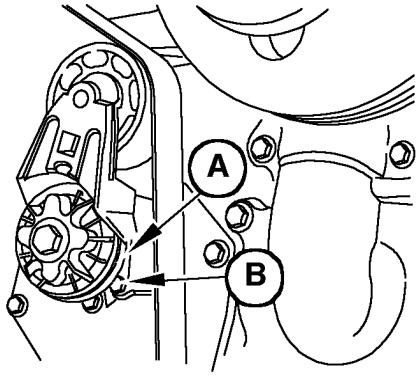
Alternatör V - Kayışı Gergi Yayının Gerginliğinin ve Kayış Aşınmasının İncelenmesi

Otomatik kayış gergi düzenli tahrik kayışlarında onarım ya da ayar yapılamaz. Otomatik kayış gerdiriciler kayışları ömür boyu gergin tutacak şekilde tasarlanmışlardır. Gerdirici yayının gerginliği ön görülen değerler içerisinde değilse, gerdirici topluluğu değiştirilmelidir.

Kayış Aşınmasının İncelenmesi

Belirtilen boy ve türde kayış kullanılması durumu için, kayış gerdirici, kolun döküm durdurucular (A ve B) ile incelenen sınırlı hareket bölgesi içinde çalışacak biçimde tasarlanmıştır.

1. Kayış gergi düzenindeki döküm durduruculara (A ve B) görsel denetleme yapın. Eğer açılır koldaki durdurucu (A) sabit durdurucuya (B) çarpıyorsa,(alternatör, kayış gerdirici, kılavuz kasnak, vb.) takma desteklerini ve kayış uzunluğunu inceleyin. Gerekirse, kayışı değiştirin.



AG,CO03622,2199 –80–15MAR02–1/1

Gerdirici Yay Gerginliğinin İncelenmesi

Otomatik yay gerdiricilerinde bir kayış gerginliği ölçme aleti ile iyi sonuç alınamaz. Gerdirici yay gerginliğini bir sıkma anahtarı kullanarak ve şu işlem sırasına uyarak ölçün:

1. Kayışı gevşetin; bunun için bir uzun demir çubuk ve dişleri sola açılan başlıklı cıvata (C) için bir anahtar kullanın. Eski kayışı kasnaktan çıkarın.

2. Başlıklı cıvatayı (C) gevşetin ve çubukla anahtarı alın.

3. Gergi düzeninin koluna bir işaret (A) çizin.

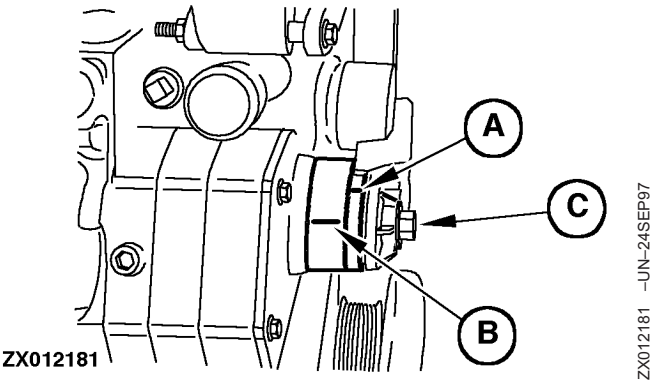
4. Bu işaretten (A) başlayarak 20 mm (0.79 in.) ölçün ve gerdirici dış gövdesine bir işaret (B) çizin.

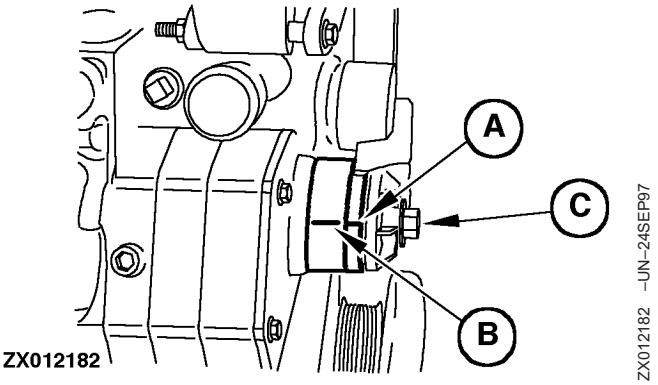
5. Dönme kolunu, başlıklı cıvatadaki (C) sıkma anahtarı ile, (A ve B) aynı doğrultuya gelene kadar döndürün.

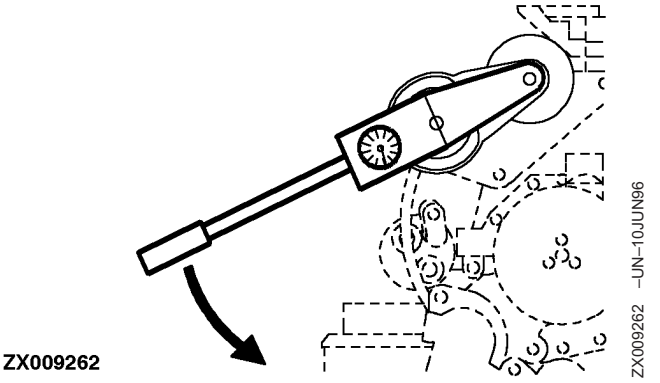
AÇIKLAMA: Döndürülmeden önce, sıkma anahtarı gerdiricinin bağlama cıvatası ile doğrultulanmalıdır.

6. Ölçülen moment değerini kaydedin ve aşağıdaki değerlerle karşılaştırın. Gerekirse, gerdirici topluluğunu değiştirin.

Öngörülen Yay Gerginliği Değeri - 20 N•m (14.8 lb-ft)







AG,CO03622,2200 –80–15MAR02–1/1

Fan/Alternatör Kayışının Değiştirilmesi

V-Kayışın değiştirilmesine gerek olup olmadığını belirlemek için “Alternatör V-Kayışı Gerdirici Yayı Gerginliğinin İncelenmesi” bölümüne bakın.

1. V-kayışını gevşetin.

2. V-kayışını kasnaktan çıkarın.

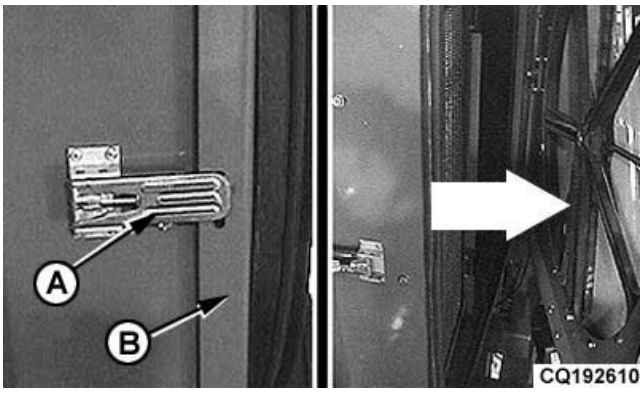
3. Yeni bir V-kayışı takın ve kayışın tüm kayış oluklarına doğru oturmasını sağlayın.

4. V-kayışını gerdirici ile gerin.

5. Motoru çalıştırın ve V-kayışın doğrultusunu inceleyin.

AG,CO03622,2201 –80–20AUG04–1/1

Döner Peteğin, Yağ Soğutucusunun, Yoğuşturucunun ve Radyatörün Temizlenmesi



DİKKAT: Döner peteği temizlemeye başlamadan önce motoru durdurun ve kontak anahtarını çıkartın.

Sürgüyü (A) çekin ve döner peteğin kapağını (B) açın.

AG,CO03622,2101 –80–20AUG04–1/2

Serbestçe, takılmadan döndüğünden emin olmak için döner eleği her gün inceleyin.

Döner fan eleğini, eleğin üzerinde ya da arkasında pislik ya da kısa saman birikmesi olduğunda, bir fırça ya da basınçlı hava ile temizleyin.

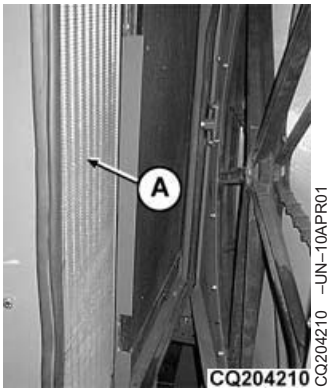
Yağ soğutucuyu ve yoğuşturucuyu (A) sökün.

Yağ soğutucuyu, yoğuşturucuyu ve radyatörü temizleyin.

Basınçlı hava ile temizlerken, havayı içerden dışarıya doğru üfleyin.

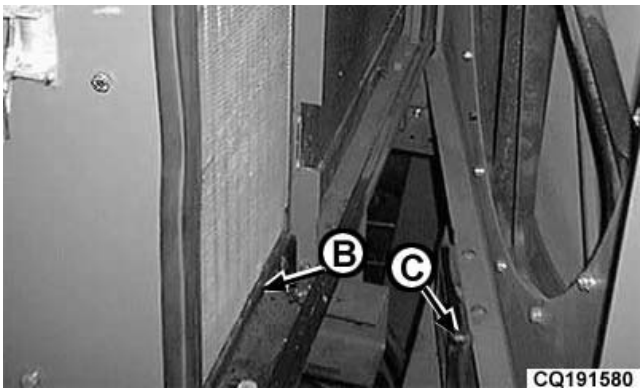
Alt vakum kanallarını (B) ve (C) temizleyin.

ÖNEMLİ: Temizlemek için basınçlı hava ya da su kullanıldığında, soğutucu kanatçıklarına zarar vermemeye çalışın. Bükülen kanatçıkları düzeltin. Bükülmüş ya da ezilmiş kanatçıklar soğutucunun başarımını düşürür.



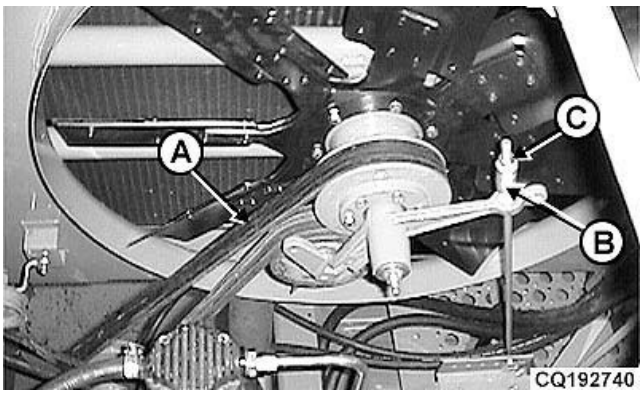
1450/1550

CWS/WTS



AG,CO03622,2101 –80–20AUG04–2/2

Motor Soğutma Fanı Kayışının Değiştirilmesi



DİKKAT: Motoru durdurun ve kontak anahtarını çekin.

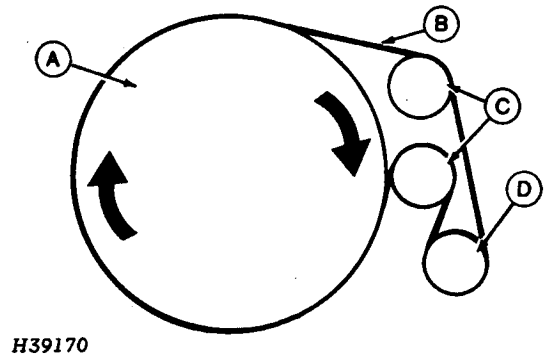
Kayışı (A) çıkartmak için, karşı somunu (C) sökerek yayı (B) gevşetmeniz gerekmektedir.

Kasnağın sökülmesi.

AG,CO03622,2202 –80–15MAR02–1/1

Döner Petek Kayışı

A—Döner petek
B—Tahrik Kayışı
C—Kılavuz Kasnaklar
D—Tahrik kayışı diski



H39170 –UN–11OCT88

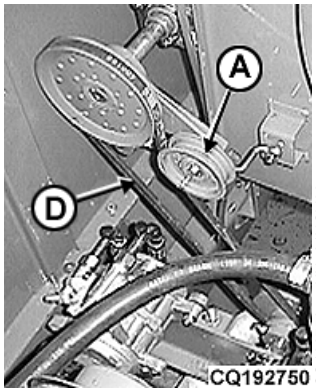
AG,CO03622,2203 –80–15MAR02–1/1

Döner Petek Kayışının Değiştirilmesi

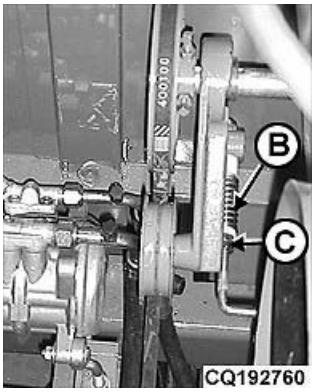
DİKKAT: Motoru durdurun ve kontak anahtarını çekin.

Döner peteğin tahrik kayışını (D) sökmek için yayı (B) somunla (C) gevşeterek yaylı kılavuz kasnağı (A) yukarı çekin.

AÇIKLAMA: Bu işlem başlayabilmek için önceden fan kayışı sökülmelidir.



CQ192750 –UN–01NOV99



CQ192760 –UN–01NOV99

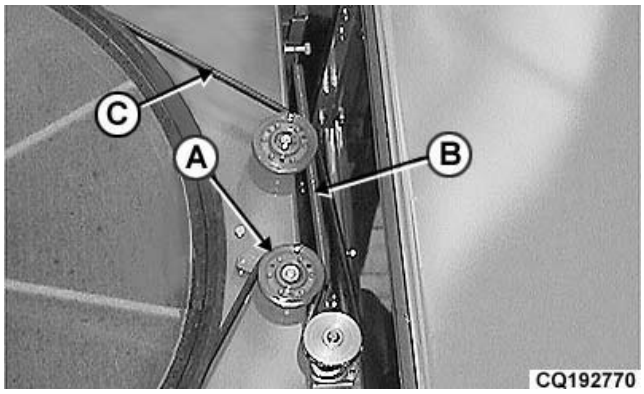
A—Kılavuz Kasnak
B—Yay
C—Somun
D—Tahrik Kayışı

AG,CO03622,2204 –80–15AUG02–1/1

Döner Petek — Dış Tahrik Kayışının Değiştirilmesi

Kayışı (C) çıkartmak için, yayı (B) boşaltarak gergi kasnağını (A) gevşetin.

A—Kılavuz Kasnak
B—Yay
C—Tahrik Kayışı

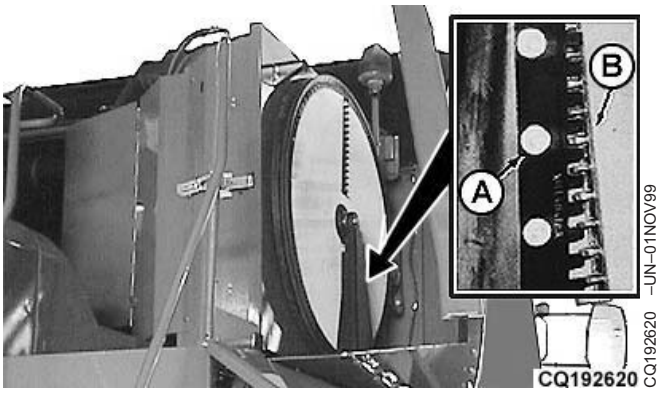


CQ192770 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2205 –80–26SEP03–1/1

Döner Petek Bıçak Tarağını Ayarlayın

Somunları (A) gevşetin ve bıçak tarağı konumunu, tırmık kirişini (B) taraktan takılma olmaksızın geçebileceği biçimden ayarlayın.

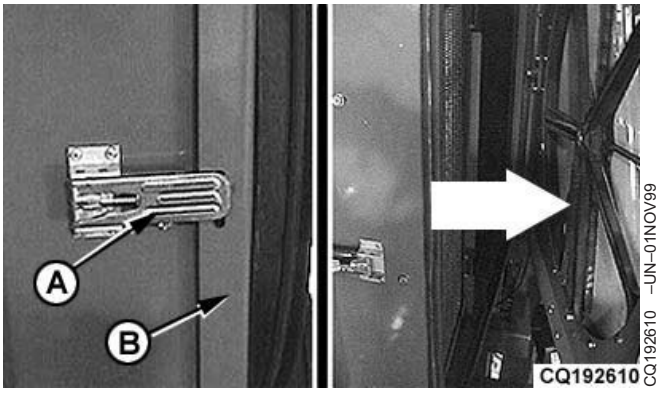


AG,CO03622,2103 –80–15MAR02–1/1

Döner Petek Tırmık Kirişinin Değiştirilmesi

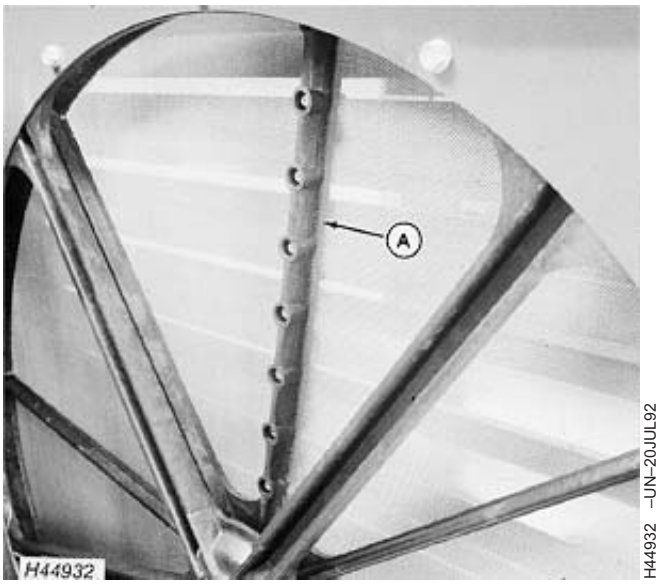
DİKKAT: Motoru durdurun ve kontak anahtarını çekin.

Sürgüyü (A) çekin ve döner peteğin kapağını (B) açın.



AG,CO03622,2104 –80–15MAR02–1/2

Tırmık kirişi desteğindeki (A) cıvataları sökün. Tırmık kirişini sökün.



AG,CO03622,2104 –80–15MAR02–2/2

Soğutma Sistemi — Yıkayarak Temizleme

En az iki yılda bir soğutma sistemini boşaltın ve yıkayın.

Tüm soğutma sıvısını boşaltın, boşaltma tıkacını kapatın ya da tıkacı değişirin. Sisteme temiz su doldurun.

Motoru çalışmaya başlatın ve işletme sıcaklığına ulaşıncaya kadar çalıştırın.

Kabin ısıtıcısını çalıştırın ve soğutma sisteminin temizlenmesi bitene kadar da açık bırakın. Motoru durdurun ve sistemi toz ve tortu birikmeden önce hemen boşaltın.

Boşaltma musluğunu kapatın ya da tıkacı değiştirin. Sistemi piyasada bulunan bir soğutma sistemi temizleyicisi ile temizleme maddesi üreticisinin yönergesine uyarak temizleyin.

Temizleme maddesini boşaltın ve sistemi temiz su ile doldurun. Su işletme sıcaklığına ulaştığında motoru durdurun ve sistemi yeniden boşaltın.

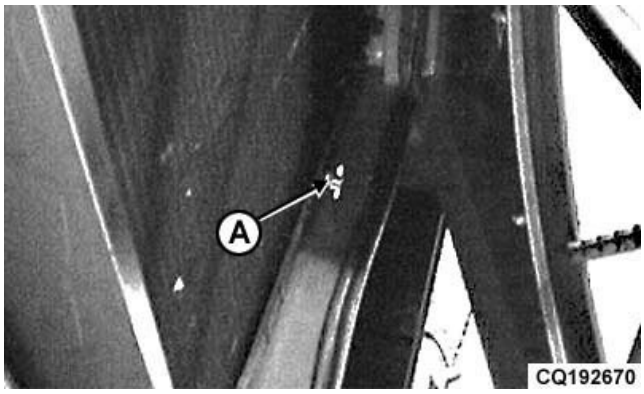
Sisteme belirtilen soğutma sıvısı doldurun.

ÖNEMLİ: Soğutma sistemi her zaman belirtilmiş olan John Deere soğutma sıvısı ile doldurulmalıdır. Bakın "Motor Soğutma Sıvısı".

AG,CO03622,2114 –80–20AUG04–1/1

Radyatör Savağı

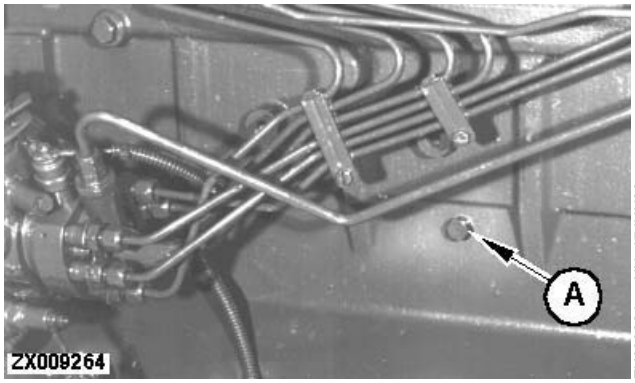
A—Radyatör Savağı



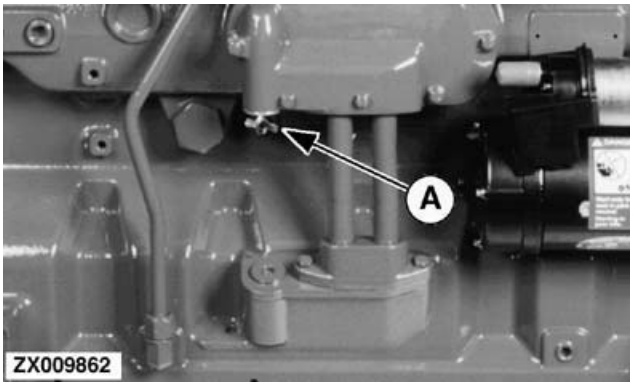
CQ192670 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2194 –80–15MAR02–1/1

Motor Soğutma Sıvısı Boşaltma Tıkacı

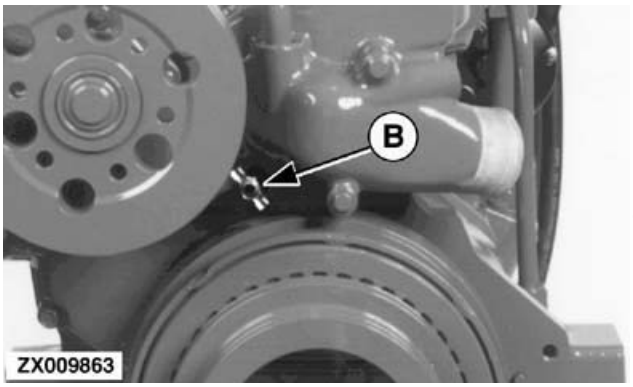


6,8 l motor — 1450 ve CWS/WTS



8,1 l Motor — 1550

A—Motor ana gövdesinde
B—Soğutma sıvısı pompasında



8,1 l Motor — 1550

AG,CO03622,2195 –80–20AUG04–1/1

Motor Hava Süzgecinin Sökülmesi

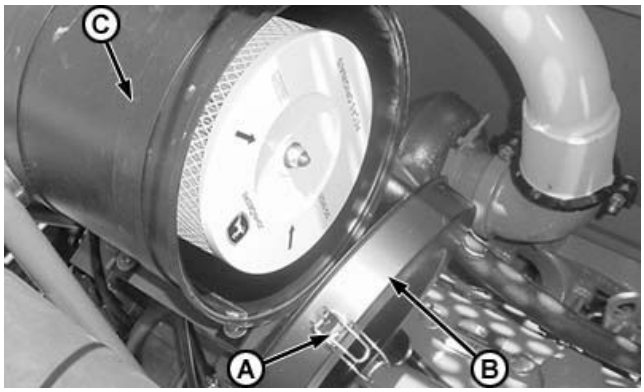
Biçerdöverde hava süzgecindeki bakım işlemini yalnızca hava süzgeci belirtme sürekli ışığı yandığında yapın. Hava süzgecinin iki süzgeç göbeği vardır: süzgeç göbeği ve iç göbek.

ÖNEMLİ: Hava süzgecini temizlerken ya da değiştirirken, motoru durdurun ve kontak anahtarını çekin.

Süzgeç Göbeğinin Sökülmesi:

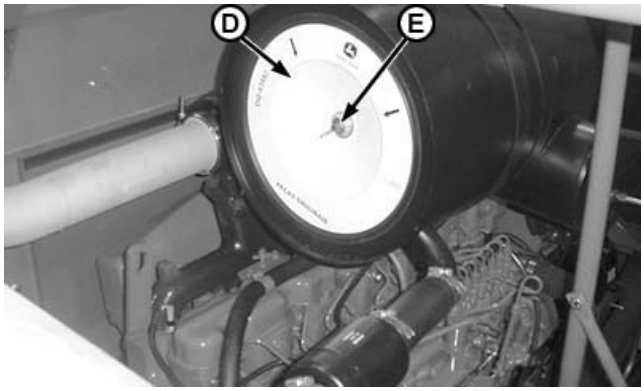
1. Yalnızca 1450 modeli biçerdöverler: Sürgüyü (A) bıraktırarak kapağı (B) hava süzgeci gövdesinden (C) sökün.
2. Süzgeç göbeğini (D) çıkarmak için somunu (E) saat yönü tersine çevirerek sökün, ayrıca destekleme pulunu da sökün.
3. Süzgeç göbeğini (D) yanlarından tutun ve elle dışarıya çekin.
4. Gövdenin iç yanını kuru bir bezle temizledikten sonra su ile nemlendirilmiş bir bezle silin. Ayrıca süzgeç göbeği kenarı çevresindeki lastik contayı da temizleyin.

A—Sürgüler
B—Kapak
C—Dış gövde
D—Süzgeç göbeği
E—Somun



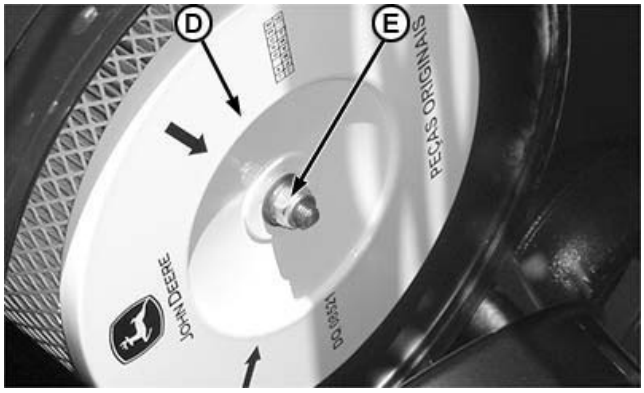
CQ220740 –UN–10NOV03

1450 ve 1450 CWS/WTS



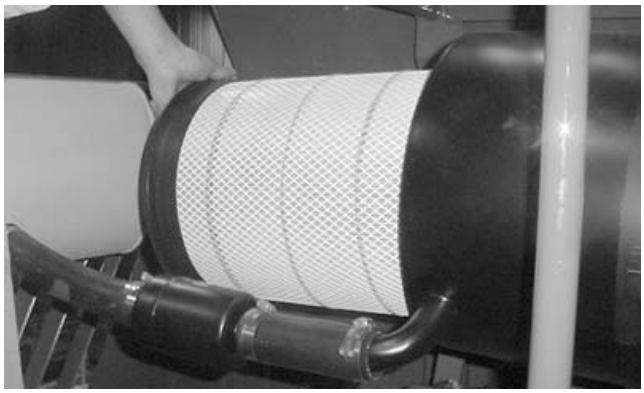
CQ219421 –UN–10NOV03

1550 ve 1550 CWS/WTS



CQ220750 –UN–10NOV03

1450 ve 1450 CWS/WTS


CQ219430 –UN–09SEP03

1550 ve 1550 CWS/WTS

Devamı arka sayfada

İç Göbeğin Sökülmesi:

AÇIKLAMA: İç göbeği (F) yalnızca süzgeç göbeği üçüncü kez temizlendiğinde değiştirin.

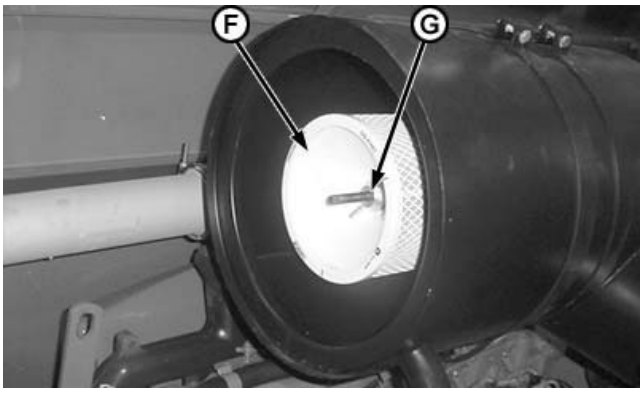
İç göbeği KESİNLİKLE temizlemeyin. Eğer sökülmüşse her zaman bir yenisi ile değiştirin.

1. Somunu (G) saat yönü tersine çevirerek gevşetin.
2. İç göbeği (F) sökmek için, ellerinizle her iki yandan tutun ve dışarı çekin.
3. Süzgeç göbeğinin süzme başarımını inceleyin.
4. Her çok kirli ise, **John Deere yetkili servisinize** danışın.
5. Gövdenin iç yanını kuru bir bezle temizledikten sonra su ile nemlendirilmiş bir bezle silin.
6. Bir yeni, orijinal iç göbek takın.

ÖNEMLİ: Süzgeçler takılı değilken motoru KESİNLİKLE çalıştırmayın.

Yalnızca orijinal John Deere yedek parçaları kullanın

F—İç göbek
G—Somun



CQ219441 –UN–10NOV03

İç göbeğin sökülmesi

CQ220760 –UN–05NOV03

Hava süzgeci başarımının incelenmesi

ML70882,00003E9 –80–11AUG04–2/2

Süzgeç Göbeğinin Temizlenmesi ve Denetlenmesi

Temizleme İşlemi:

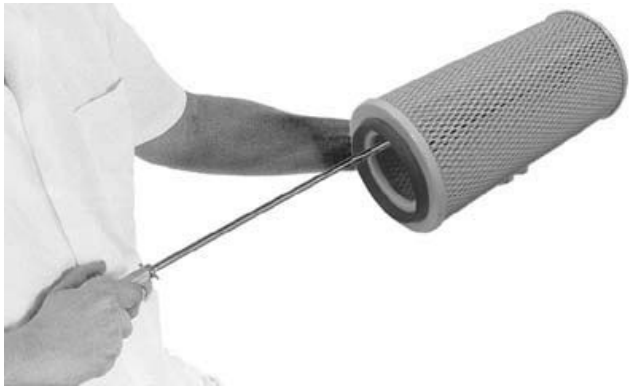
DİKKAT: İç ve süzgeç göbeklerine KESİNLİKLE doğrudan su uygulamayın.

1. Dış yandaki pisliği gevşetmek için süzgeç göbeğini sallayın.

ÖNEMLİ: Süzgeç göbeğini sert nesnelere (lastikler, kapaklar, vb.) çarpmayın.

2. Resimde gösterildiği gibi kuru basınçlı hava sıkın. Basınçlı hava ışını süzgeç göbeği iç yüzeyine paralel olmalıdır. Basınç 5 kg/cm^2 (70 lb/in.^{2}, 70 psi) değerini aşmamalıdır.
3. Süzgeç göbeği peteğinin dış yüzeyini bir **nemli bez** ile temizleyin.

ÖNEMLİ: Bu temizleme işlemi yalnızca süzgeç göbeğinde en çok üç kez yapılmalıdır.



CQ219460 –UN–09SEP03

Süzgeç Göbeğinin temizlenmesi

Devamı arka sayfada

ML70882,00003FB –80–28NOV03–1/2

Denetleme İşlemi:

1. Resimde gösterildiği gibi süzgeç göbeği içine bir ışık sokun, ve göbeğin kağıt parçasında delik ya da yırtılma olup olmadığına bakın.

ÖNEMLİ: Delik ya da herhangi bir yırtılma bulunan süzgeç göbeğini değiştirin.

2. Süzgeç göbeğinin dış peteğinin ezilip ezilmediğini inceleyin.

AÇIKLAMA: Eğer ezilmişse, titreşim kısa süre içinde petekte delik oluşmasına neden olabilir.

3. Lastik contanın iyi durumda olup olmadığını inceleyin.

ÖNEMLİ: Eğer lastik conta hasar görmüşse göbeği değiştirin.

4. Göbeğin kaç temizlendiğini üst parçasına işaretleyin.

AÇIKLAMA: Süzgeç göbeği en çok üç kez değiştirilebilir. Dördüncü gereksinimde yeni orijinal bir süzgeç göbeği ile değiştirilmelidir.

CQ219450 –UN–09SEP03

Süzgeç göbeğinin denetlenmesi

ML70882,00003FB –80–28NOV03–2/2

Hava Süzgeci Topluluğu — Bileşenler

1. Süzgeci ve iç göbeği somunların iyi sıkılmasını sağlayarak takın.

AÇIKLAMA: Somular hemen süzgeç göbeği hem de iç göbek elle basınç uygulandığında hareket etmiyorsa yeterince sıkılmış demektir.

2. Dış gövdeyi kapatın (1450 ve 1450 CWS/WTS biçerdöverler).

CQ220770 –UN–05NOV03

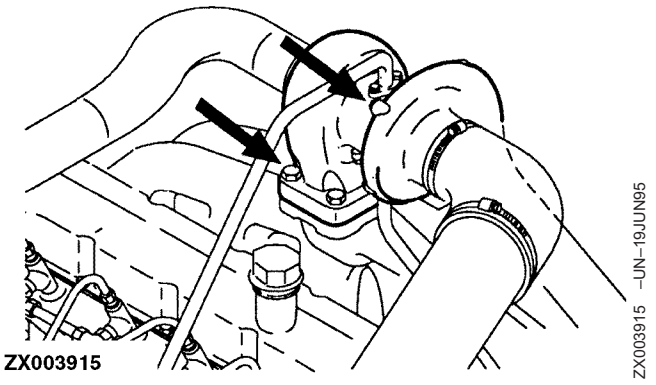
Süzgeç göbeğinin takılması

ML70882,00003EB –80–10NOV03–1/1

Turbo Yükleyici

Bütün motor tipleri turbo yükleyici ile donatılmıştır.

Turbo yükleyicilerin bağlantıları ve tespit yerleri her 250 saatte bir kontrol edilmelidir. Turbo yükleyicide ya da bunun yağ besleme hattında yağlayıcı yağ sızıntısı varsa nedeni araştırılmalı ve sorun giderilmelidir.

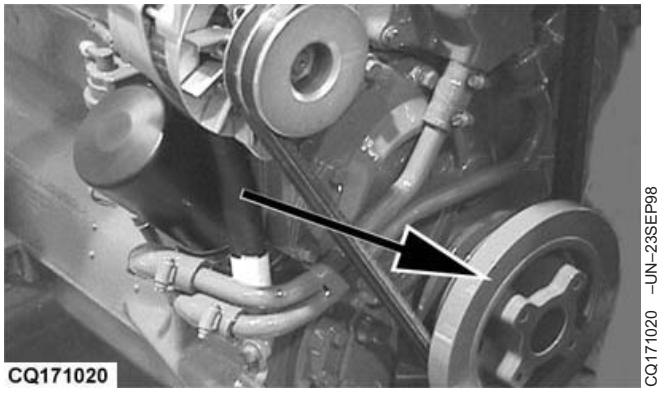


AG,CO03622,2122 –80–15MAR02–1/1

Çıkrıklı Mil Titreşim Sönümleyicinin Denetlenmesi

ÖNEMLİ: Motor çıkrıklı mili titreşim sönümleyici onarılamaz. Hangisi önce olursa, ya 4500 çalışma saatinden sonra ya da 5 yıl sonra değiştirilmelidir.

John Deere yetkili servisine motor çıkrıklı mili sönümleyicisini denetletin.



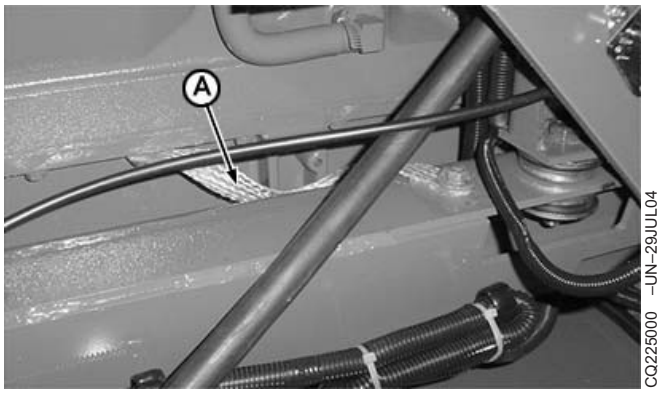
MB03730,00001E3 –80–15MAR02–1/1

Motorun Şasilenmesi

ÖNEMLİ: Motor şasi kablosunun (A) durumunu düzenli olarak inceleyin ve tutturma somunlarının sıkılığını inceleyin.

John Deere motorlar makinanın içinde lastik titreşim sönümleyiciler üzerine oturtulmuştur. Bu sönümleyiciler, gürültü seviyesini azaltmalarının yanında, motoru elektriksel olarak yalıtırlar. Bununla birlikte, motorun iyi bir şasi bağlantısının olması gerekir, bu nedenle şasi kablosu (A) vardır.

Eğer bu kablo işlevini tam yerine getirmiyorsa, alternatörce üretilen aşırı akım motora önemli hasar verebilecek biçimde motor yataklarına yönlenebilir.



Motorun Şasilenmesi

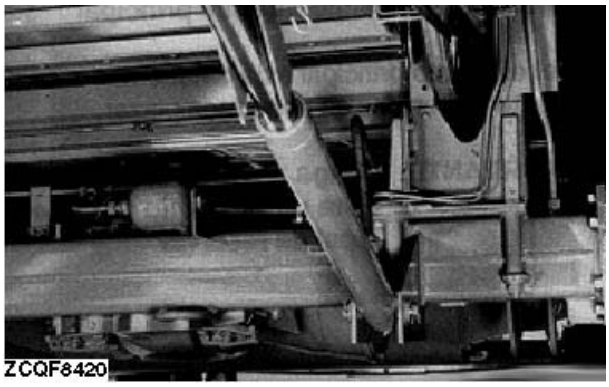
ML70882,00004C0 –80–28JUL04–1/1

Bakım — Basınçlı Hava Sistemi

Basınçlı Hava Sistemi Kabı

Basınçlı hava kabı ön dingilin içindedir.

Maksimum basınç: 570 kPa; 5,7 bar; 82.7 psi.

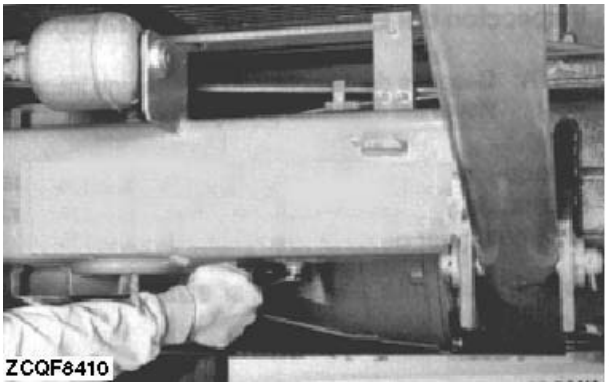


AG,CO03622,2120 –80–15MAR02–1/1

Hava Deposunun Boşaltılması

Suyu ve tortuları belirli aralıklarda boşaltın.

Motor kapalı iken, birikmiş suyu ön dingilin sol yanında bulunan boşaltma vanasını açarak boşaltın.



AG,CO03622,2123 –80–15MAR02–1/1

Sıkıştırılmış Hava Hortumu

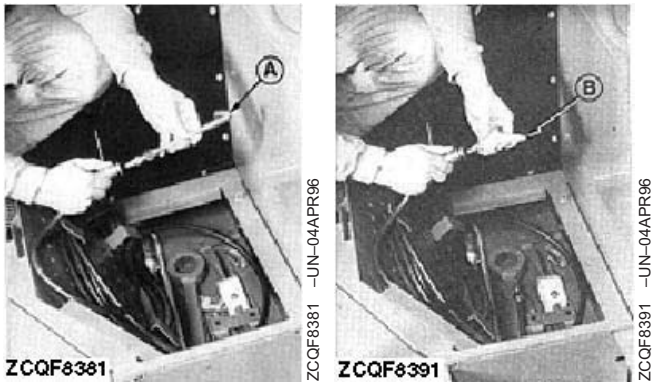
Basınçlı hava hortumu sürücü alanında bulunan alet kutusunun kapağına sarılmıştır.

AG,CO03622,2124 –80–21SEP99–1/1

Basınçlı Hava Kullanılması

Lastikleri şişirmek için supabı (A) hızlı hortum bağlantısına bağlayın.

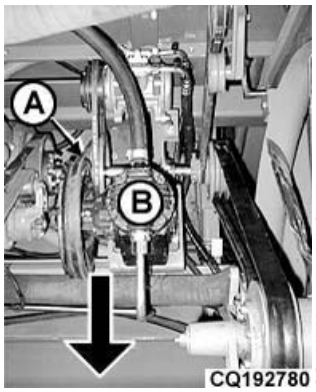
Basınçlı hava temizlik amacıyla kullanılacaksa, püskürtme memesini (B) hortumun kavramasına bağlayın.



AG,CO03622,2125 –80–15MAR02–1/1

Kompresör Tahrik Kayışı Gerginliğinin Ayarlanması

Kompresör tahrik kayışı (A) gerginliği kompresör (B) bağlantı vidalarının gevşeterek ve sonra kompresörü ok yönünde kaydırarak ayarlanabilir (resme bakın).



CQ192780 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2126 –80–15MAR02–1/1

Sağ Yan Kapağın Açılması

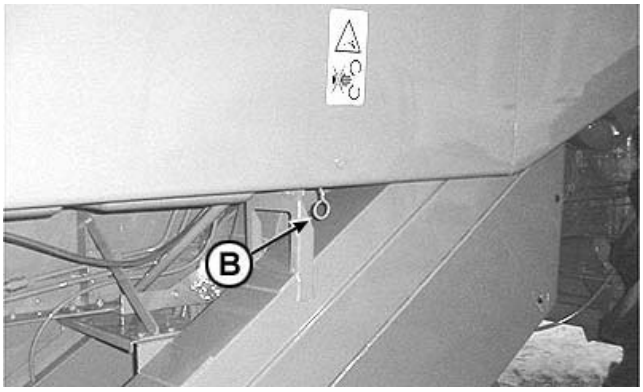
Aşağı doğru çekerek kıskacı (B) bıraktırın (1450/1550 biçerdöverler).

Kilidi (C) saat yönünde çevirin (CWS/WTS).

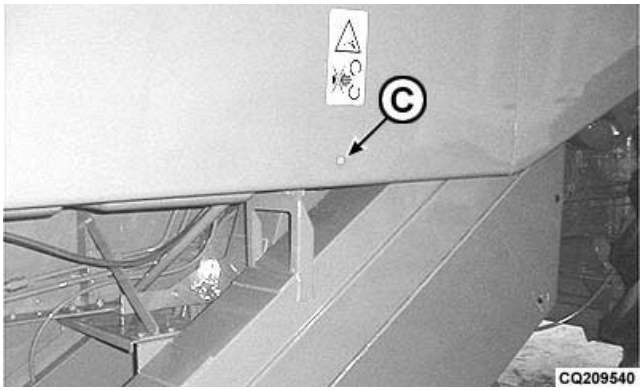
Gazlı yay (D) bir kez bıraktırıldığında kapağı yukarı kaldırılacaktır. Kapak biçerdöverde güvenli bir bakım çalışması yapılabilecek kadar açılır.

Kapağı kıskaca (B) ya da kilide (C) kilitleninceye kadar indirip kapatın.

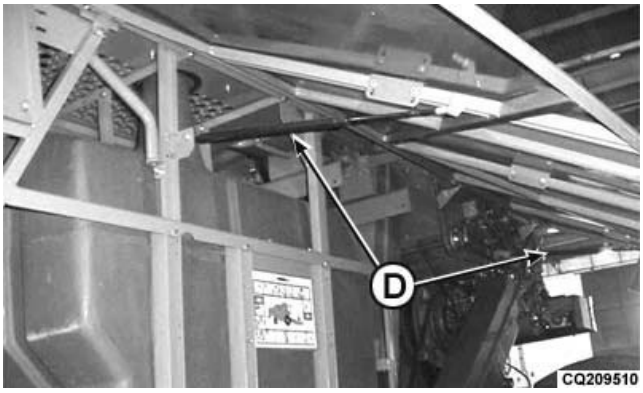
B—Kıskaç (1450/1550)
C—Kilit (CWS/WTS)
D—Gazlı yay



Sağ Yan Kapak (1450/1550)



Sağ Yan Kapak (CWS/WTS)



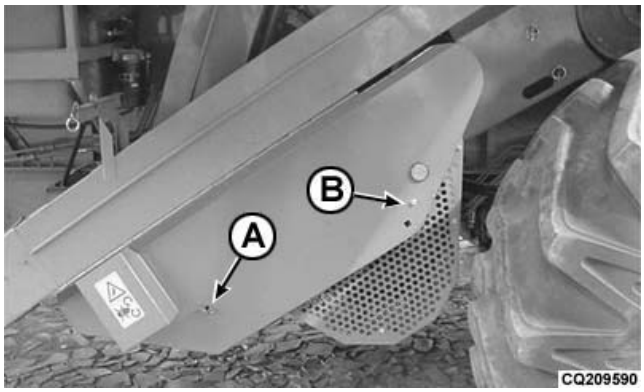
ML70882,00004B0 –80–20JUL04–1/1

Fan Kapağının Açılması

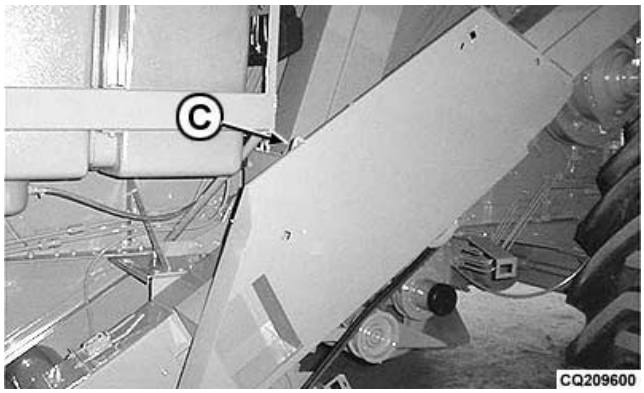
Kıskacı (A) ya da kilidi (B) çevirin ve kapağı kaldırın.

Kapağı yay (C) aracılığı ile tutturun.

A—Kilit
B—Kıskaç (1450/1550) — Kilit (CWS/WTS)
C—Yay



CQ209590 –UN–01NOV01



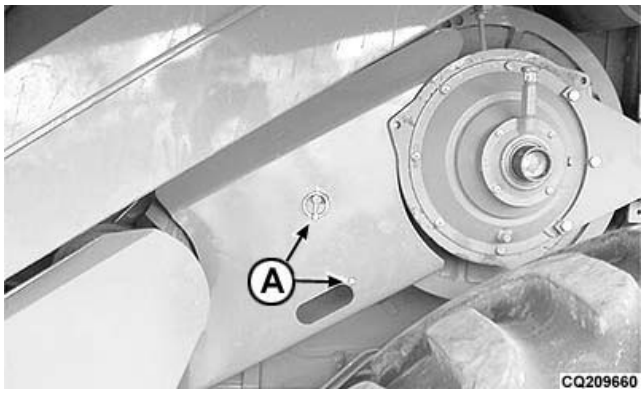
CQ209600 –UN–01NOV01

AG,CO03622,2208 –80–20AUG04–1/1

Dövme Tanburu Kasnak Kapağı — CWS/WTS

Pimi sökün ve kilidi (A) çevirin. Kapağı sökün.

A—Pim ve kilit



CQ209660 –UN–01NOV01

MB03730,0000205 –80–20AUG04–1/1

Sol Yan Kapağın Açılması

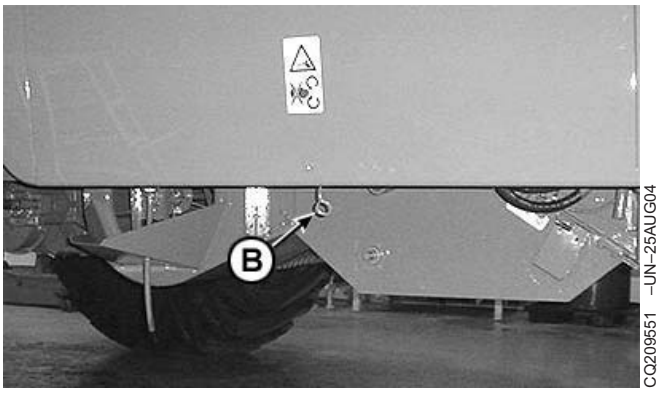
Aşağı doğru çekerek kıskacı (B) bıraktırın (1450/1550 biçerdöverler).

Kilidi (C) saat yönünde çevirin (CWS/WTS).

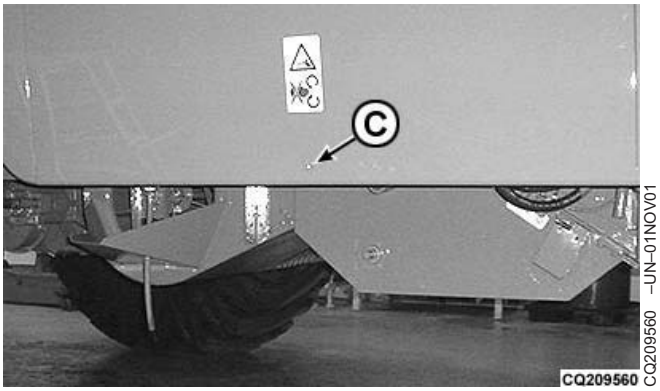
Gazlı yay (D) bir kez bıraktırıldığında kapağı yukarı kaldırılacaktır. Kapak biçerdöverde güvenli bir bakım çalışması yapılabilecek kadar açılır.

Kapağı kıskaca (B) ya da kilide (C) kilitleninceye kadar indirip kapatın.

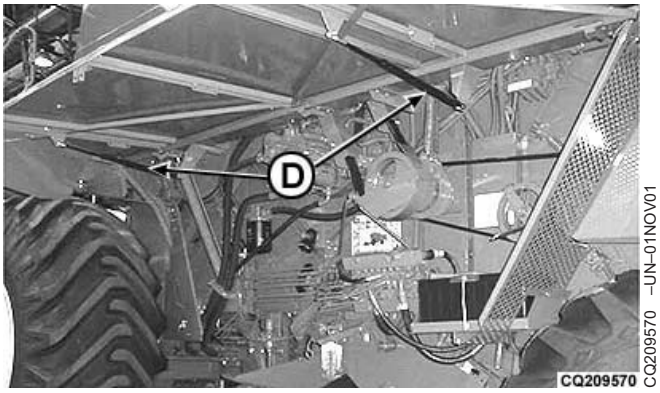
B—Kıskaç (1450/1550)
C—Kilit (CWS/WTS)
D—Gazlı yay



Sol Yan Kapak (1450/1550)



Sol Yan Kapak (CWS/WTS)

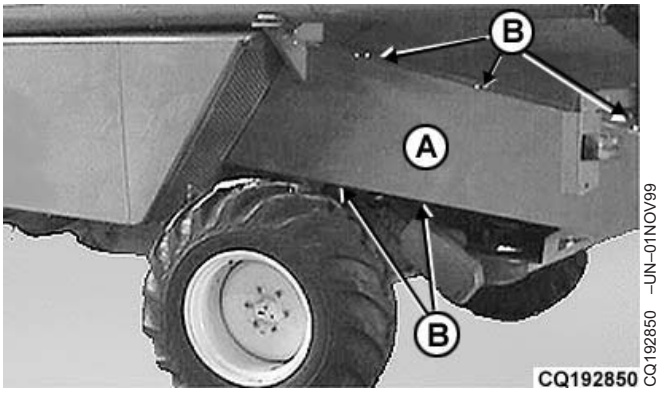


ML70882,00004B1 –80–20JUL04–1/1

Saman Kıyıcı ve Kısa Saman Yayıcı Kasnakları Kapağının Açılması

Kapağı (A) çıkartmak için cıvataları (B) sökün.

Kapağı yeniden takmak için, ters işlem sırasını uygulayın.



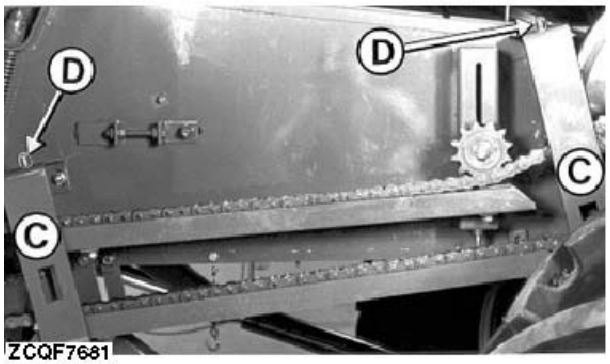
AG,CO03622,2211 –80–20AUG04–1/1

Ön Takım Tahrik Kapağının Açılması

Sürgüyü (A) döndürün ve kapağı (B) çıkartın.

A—Sürgüler
B—Kapak
C—Destekler
D—Ayar pimleri

ZCQF7671 –UN–04APR96



ZCQF7681 –UN–04APR96

AG,CO03622,2129 –80–04MAR02–1/1

Tahrik Zincirlerinin Gerginlikleri

İlk çalışmaya başladıktan bir iki saat sonra zincirlerin gerginliğini kontrol edin.

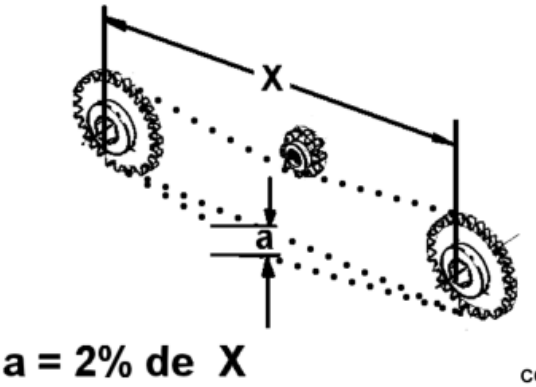
Zincirin bel verme miktarı, tahrik eden ve edilen zincir dişlileri arasındaki uzaklığın %2'si kadar olmalıdır. Bel verme miktarı germe dişlisine zıt yöndeki zincir kısmında ölçülür.

Zincir germe dişlisi yanında bel vermemelidir.

Örnek: Tahrik eden ve edilen zincir dişlileri arasındaki mesafe 250 mm (10 in.) ise, zincir 5 mm'den (0.2 in.) daha fazla bel vermemelidir.

Zincir fazla bel verdiğinde zincir baklalarının yuvalanıcı elemanları, zincir dişlisinin dişleri ve zincirin tahrik düzeni bileşenleri çabuk aşınır.

Çok sıkı olan zincirler zincir dişlilerine, yataklara ve millere fazla yük binmesine neden olurlar.

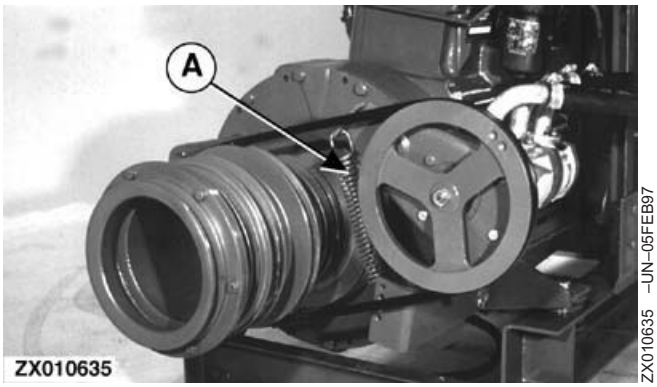


CQ188760 –UN–19AUG99

AG,GG05155,603 –80–04MAR02–1/1

Hidrolik Pompasının Kayışının Gerginliğinin Ayarlanması

Kayışın gerginliğini yay (A) belirler.



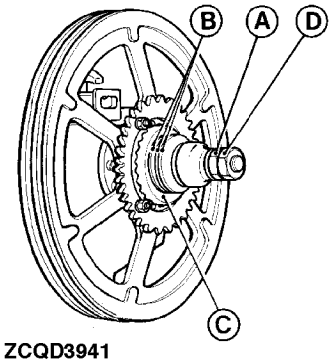
AG,CO03622,2131 –80–15MAR02–1/1

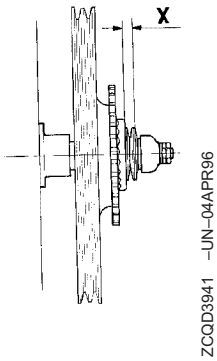
Besleme Düzeni Kayar Kavramasının Ayarlanması

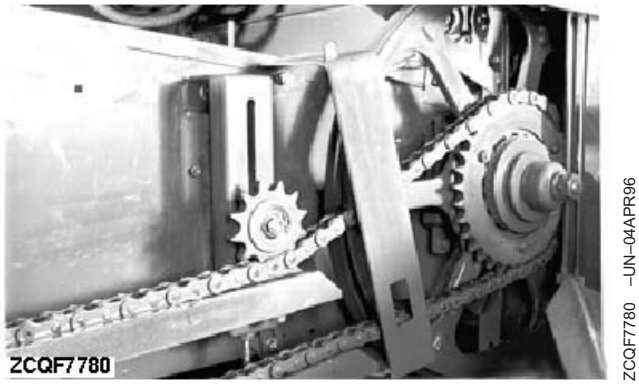
Kayar kavrama, kavrama (C) üzerine basan üç disk yaya (B) karşı, altıgen somun (A) ile ayarlanır.

Önce, kilit somununu (D) ve somunu (A) gevşetin. Sonra somunu (A) uzaklık (X) 17,2 mm (0.68 in.) olana kadar sıkın. Sonra da, kilit somunu (D) 140 - 160 N•m (102.2 - 116,8 lb-ft) moment ile sıkın.

A—Altıgen Somun
B—Yaylı Disk
C—Kavrama
D—Kilit Somunu
X—17,2 mm (17.27 mm)



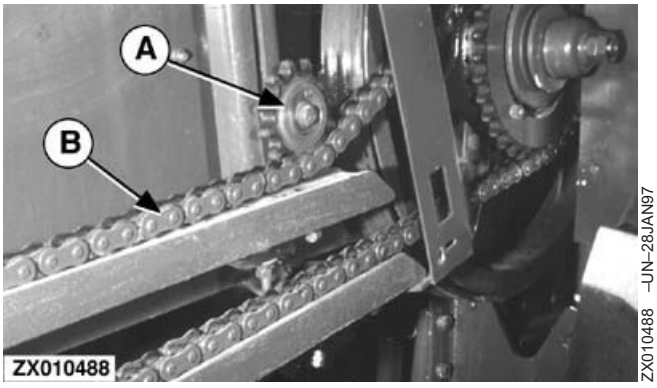




AG,CO03622,2133 –80–26SEP03–1/1

Ön Takım Besleme Düzeninin Ayarlanması

Zinciri (B) germek için zincir dişlisini (A) kaydırın.



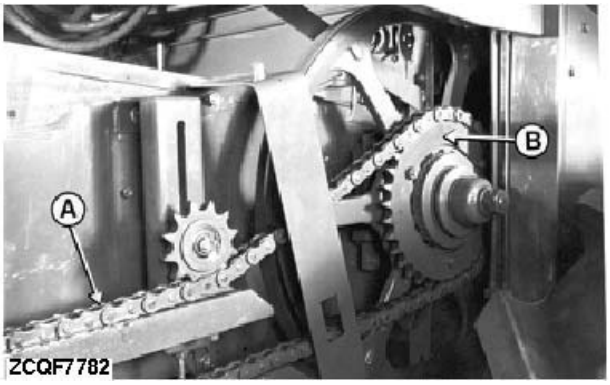
AG,CO03622,2134 –80–20AUG04–1/1

Besleme Düzeni Tahrik Kayışının Değiştirilmesi

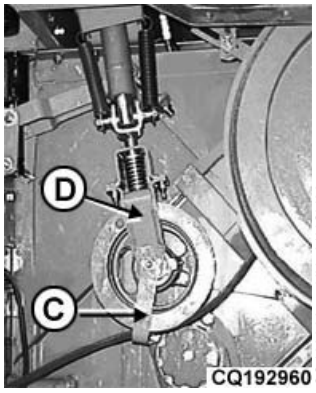
Besleme düzeni tahrik kapağını sökün. Sonra da tahrik zincirini (A) sökün ve besleme düzeni üst milindeki dişli çarkı (B) çıkartın.

Kılavuz parçayı (C) çıkartın.

A—Ön Takım Tahrik Zinciri
B—Zincir Dişlisi
C—Kılavuz
D—Kayış Gergi Düzeni



ZCQF7782 –UN–04APR96

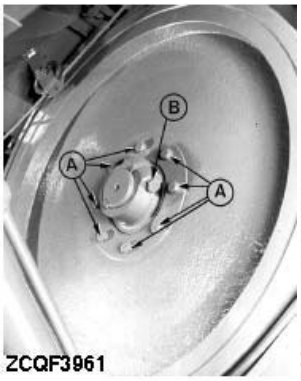


CQ192960 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2135 –80–15MAR02–1/4

Takma cıvatalarını sökün:

Takma cıvatalarını (A) ve kilit cıvatasını (B) sökün.



ZCQF3961 –UN–24MAY96

AG,CO03622,2135 –80–15MAR02–2/4

Kasnağı Sökün:

Tokaç kasnağını (B) çıkartın.

ZCQF3971 –UN–04APR96

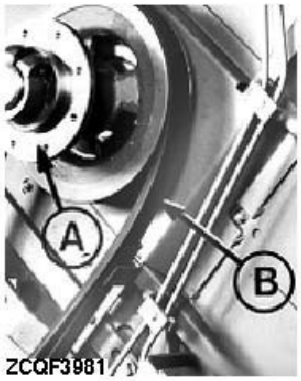
Devamı arka sayfada

AG,CO03622,2135 –80–15MAR02–3/4

DİKKAT: Uyarı! Bu kasnak ağırdır (yaklaşık 40 kg [88 lb]) ve kaldırması zordur.

Yeni kayış takmak için üstteki işlem sırasını ters sırayla uygulayın.

A—Göbek
B—Tahrik Kayışı



ZCQF3981 –UN–04APR96

AG,CO03622,2135 –80–15MAR02–4/4

Besleme Düzeni Hidrolik Yön Değiştirici Zincirinin Ayarlanması

Kapağı (A) kaldırın.

Tahrik zincirinin (B) gerginliğini ayarlayın:

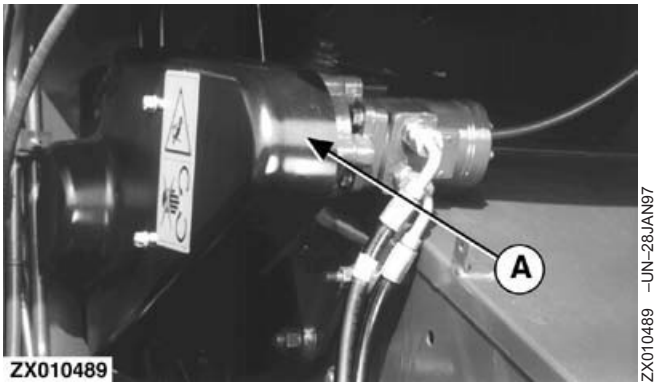
Somunları (C) gevşetin.

Hidrolik motorunu (D) öne çevirin ve zincirin gerginliğini bu bölümdeki “Tahrik Zincirleri” kısmında açıklandığı gibi ayarlayın.

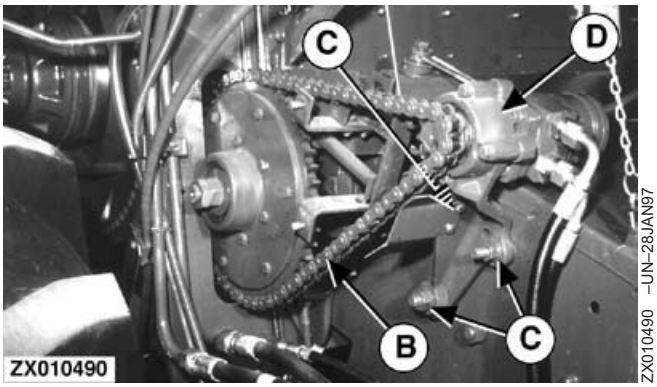
Somunları sıkın (C).

Koruma kapağını (A) yerine takın.

A—Tahrik Kapağı
B—Zincir
C—Somunlar
D—Hidrolik motor



ZX010489 –UN–28JAN97



ZX010490 –UN–28JAN97

AG,CO03622,2136 –80–26SEP03–1/1

Dövme Düzeni Tahrik Kayışının Değiştirilmesi

Dövme düzeni kayışının değiştirilmesi gerektiğinde John Deere yetkili servisinize başvurun. Aşağıda yalnızca tokaç kasnağındaki kayışın sökülmesi açıklanmaktadır. Besleme düzeni tahrik kayışını sökebilmek için bu kasnak sökülmelidir.

- Boşaltma sarmalını boşaltma konumuna getirin.
- Kayışı gevşetmek için dövme düzenini kapatın.
- Kılavuzu (C) gevşetin ve kayışı (D) çıkartın.

Kayışı yeniden takmak için bu işlem sırasını tersine izleyin.

ZCQF3881 –UN–04APR96

C—Kayış Kılavuzu
D—Dövme Düzeni Kayışı

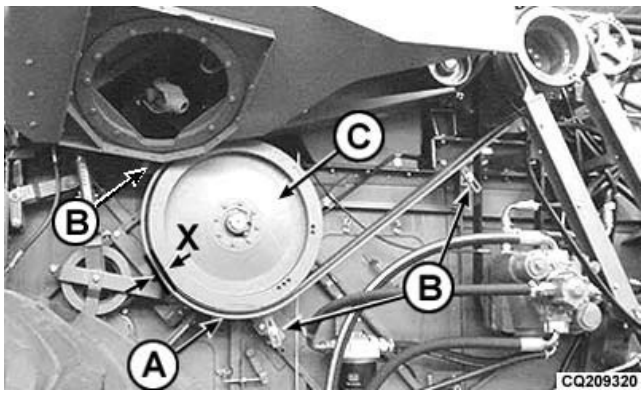
AG,GG05155,313 –80–15MAR02–1/1

Dövme Düzeni Kayışı Kılavuzunun Ayarlanması

AÇIKLAMA: Kaza yapmamak için kayış kılavuzunu ayarlamadan önce motoru durdurun.

Ayarlama, oluklu desteklerin (B) içindeki cıvataların gevşetilmesini kolaylaştırmak için kayış kılavuzunun kaydırılmasını gerektirir.

Kayış takılı durumda iken, kayışla kılavuz (A) arasında 2 - 5 mm (0.08 - 0.2 in.) oynama (X) bulunmalıdır.



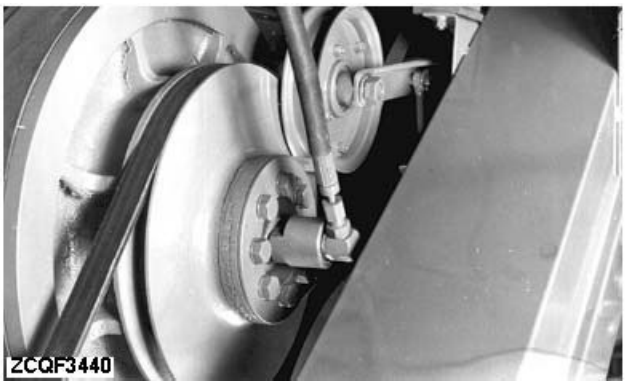
CQ209320 –UN–18OCT01

A—Kayış Kılavuzu
B—Oluklu Destekler (3)
C—Kasnak
X—2 ile 5 mm (0.08 - 0.2 in.) arasında oynama

AG,CO03622,2137 –80–05FEB02–1/1

Hidrolik Değişken Hız Tahrik Düzeninin Ayarlanması

ÖNEMLİ: Gerektiğinde, dövme tanburu ya da tokaç millerindeki tahrik kasnağı ayarlamaları için John Deere yetkili servisinize danışın.



ZCQF3440 –UN–04APR96

AG,CO03622,2138 –80–15MAR02–1/1

Dövme Tanburu Tahrik Kayışının Değiştirilmesi — Posi-Torq Dövme Tanburu Tahrik Düzeni Olan Biçerdöverler

Genel bilgi

Motor en yüksek hızında iken ve dövme birimi çalışıyorken, tokaç mili kasnağını (en düşük dövme tanburu hızı) tam olarak açmak için dövme tanburu hız kumanda düğmesi kullanın. Dövme birimini kapatın ve motoru durdurun.

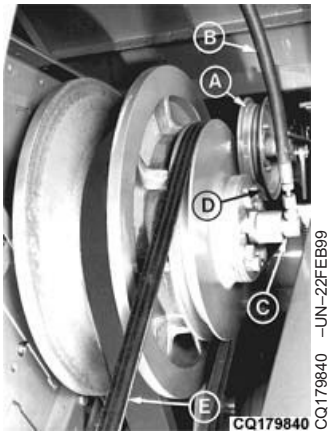
DİKKAT: Kayış motor çalışırken ayarlanmamalıdır.

AG,GG05155,317 –80–01SEP03–1/4

ÖNEMLİ: Sökmeye başlamadan önce bağlayıcı (C) ile hidrolik hortumu (B) etrafındaki alanı iyice temizleyin.

Hidrolik hortumunu (B) ve bağlayıcıyı (C) çıkartın. Arıtılmış tahıl çıkarıcı kayışını (D) ve dövme düzeni ve ayırıcı kayışını (E) gevşetin ve çıkartın.

Kılavuz kasnağını (A) çıkartın. Desteği ve pimi yukarı itin ve bu konumda sıkın.



CQ179840 –UN–22FEB99

A—Kılavuz Kasnak
B—Hidrolik Hortumu
C—Bağlayıcı
D—Arıtılmış Tahıl Çıkarıcısı Tahriği Kayışı
E—Döven ve Arıtma Birimi Tahrik Kayışı

Devamı arka sayfada

AG,GG05155,317 –80–01SEP03–2/4

Tahrik Kayışının Sökülmesi

Tokacın değişken kasnağında, iç yarı kasnağı olabildiğince içe doğru itin.

Alet kutusunda üç adet M12 x 150 cıvata (G), somun ve rondela bulunmaktadır. Bu cıvataları dövme tanburu mil kasnağının dış yarısındaki (H) dişli deliklere takın. Cıvata uçları iç yarı parçaya dokunduğunda bunları eşit biçimde sıkın, yarı parçalar birbirinden ayrılmaya başlar ve bu konumda kalır.

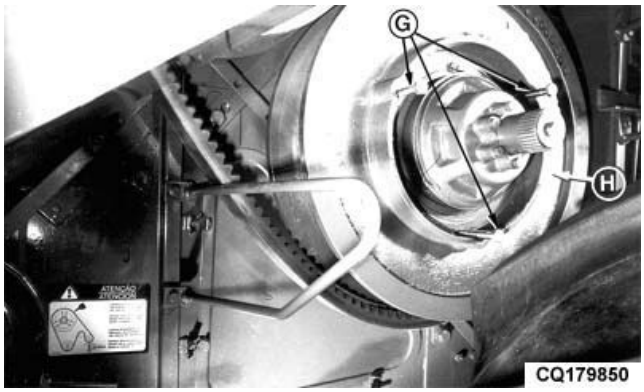
Elinizle kayışı tokaç mil kasnağının dış yarısı üzerine çekin (zorlamayın).

AÇIKLAMA: Sökmeden önce, kayışın dövme tanburu mil kasnağındaki yarığın dibine tam oturup oturmadığını inceleyin.

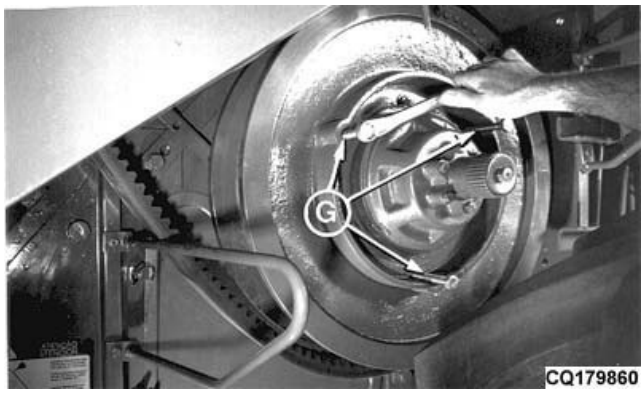
Kayışı dövme tanburu mil kasnağı üzerinden çekip çıkarın. Dövme tanburu mil kasnağının dış yarısını üç cıvatayı (G) gevşeterek içe doğru yaklaşık 50 mm kaydırın. Destek (F) içinden geçirerek kayışı sökün.

ÖNEMLİ: Kayış değiştirildikten sonra, üç cıvatayı sökün ve alet kutusunda saklayın.

Yeni bir kayış takmak için bu işlem sırasını tersine izleyin.

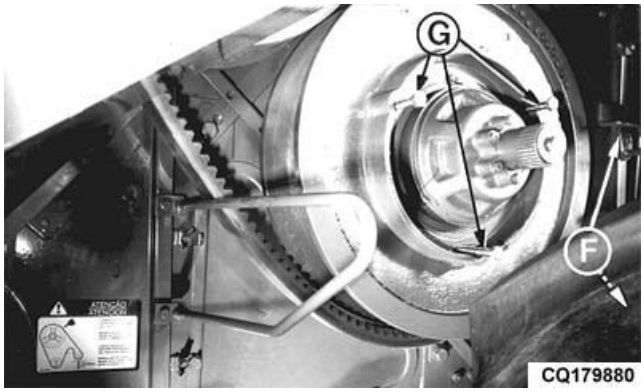


CQ179850 –UN–22FEB99



CQ179860 –UN–22FEB99

CQ179870 –UN–22FEB99



CQ179880 –UN–22FEB99

Devamı arka sayfada

Küçültme Dişlili Makinelerde Kayışın Sökülmesi

Dövme tanburu yarım kasnak (A) üzerinden ya da bir somun anahtarı ile (dövme tanburunu elle döndürme alt bölümüne bakın), küçültme dişlisi (C) üzerindeki üç deliğin (B) dış kasnak yarısının (A) dişli delikleri ile aynı doğrultuya gelene kadar döndürün.

Somunları (D), (E) ve desteği (F) sökün.

Alet kutusunda üç adet M12 x 150 cıvata (G), somun ve rondela bulunmaktadır. Bu cıvataları dövme tamburunun kayış kasnağının dış yarısındaki (A) dişli deliklere tam olarak takın. İki yarıyı maksimum sınırına ayırmak için bu üç somunu (H) eşit biçimde sıkın.

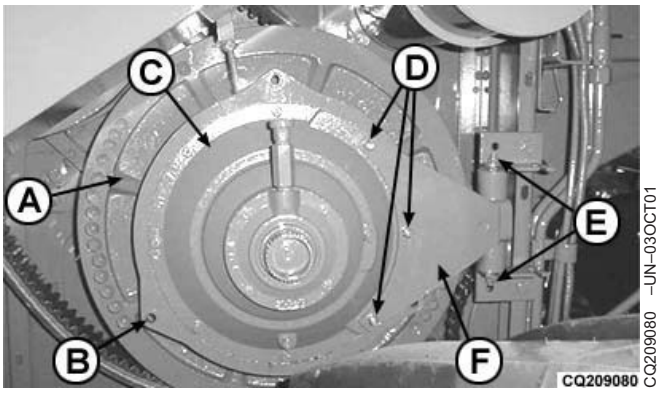
AÇIKLAMA: Sökmeden önce, kayışın dövme tanburu mil kasnağındaki yarığın dibine tam oturup oturmadığını inceleyin.

Elinizle kayışı tokaç mil kasnağının dış yarısı üzerine çekin (zorlamayın).

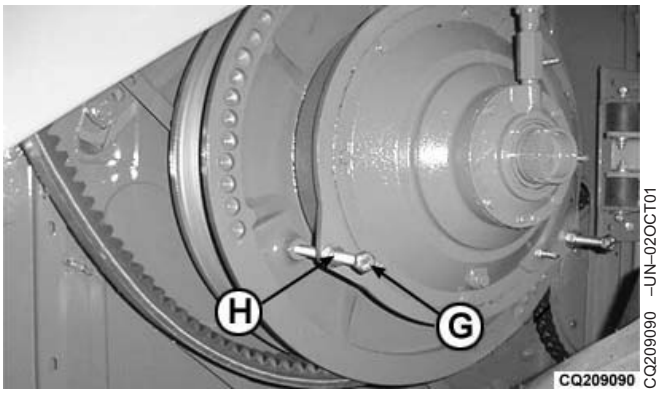
Kayışı dövme tanburu mil kasnağı üzerinden çekip çıkarın.

Yeni bir kayış takmak için bu işlem sırasını tersine izleyin.

ÖNEMLİ: Kayış değiştirildikten sonra, üç cıvatayı sökün ve alet kutusunda saklayın.



CQ209080 –UN–03OCT01



CQ209090 –UN–02OCT01

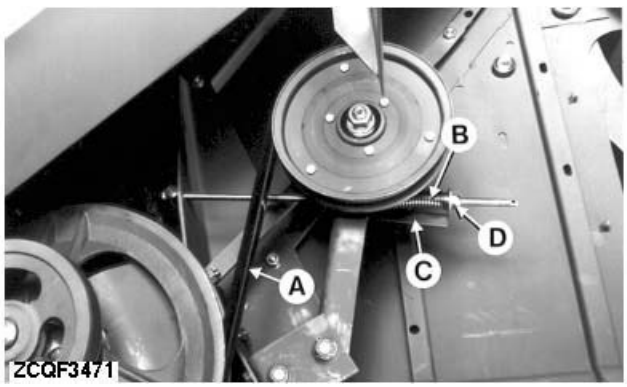
CQ179870 –UN–22FEB99

AG,GG05155,317 –80–01SEP03–4/4

Sarsak V-Kayışın Gerginliğinin Ayarlanması

Eğer yayın (B) uzunluğu belirteç uzunluğuna (C) eşitse, kayış gerginliği (A) doğrudur. Gerginliği somun (D) ile ayarlayın.

A—Tahrik Kayışı
B—Yay
C—Belirtme Çıkıntısı
D—Ayarlama Somunları



ZCQF3471 –UN–04APR96

AG,CO03622,2139 –80–27AUG04–1/1

Sarsak Tahrik Zinciri Gerginliğinin Ayarlanması

Zincirin (A) gerginliğini gergi dişlisi ile ayarlayın.

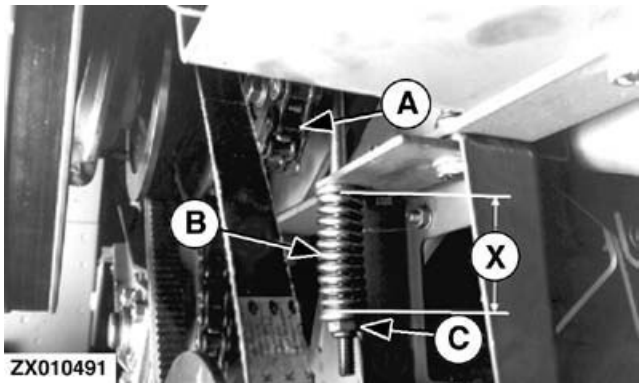
Yay (B) (X) mm (X in.) uzunlukta olmalıdır.

Spesifikasyon

X—Aralık..... 70 mm (2.75 in.)

Uzunluğu somun (C) ile ayarlayın.

A—Zincir
B—Yay
C—Ayarlama Somunları
X—Uzunluk



AG,CO03622,2140 –80–20AUG04–1/1

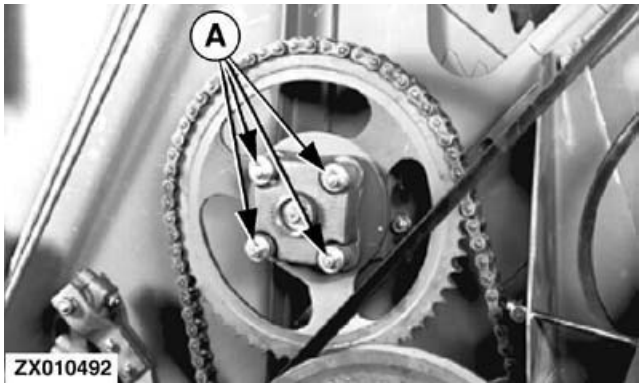
Sarsak Kayar Kavramasının Ayarlanması

Sarsaklar bir kayar kavrama ile korunmuştur.

Dört somunu (A) sıkarak ayarlayın.

Spesifikasyon

Somunlar (A)—Sıkma momenti..... 40 N•m (29 lb-ft)

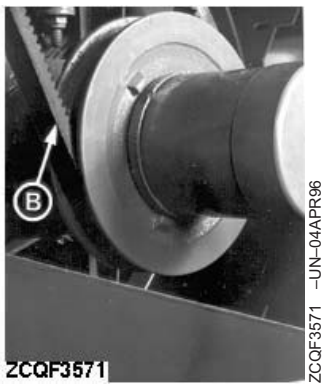


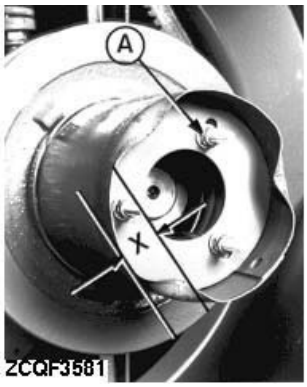
AG,CO03622,2141 –80–27AUG04–1/1

Fan Hız Ayarı Kayışı Gerginliğinin Ayarlanması

Yay kutusunun dış kenarından yay bağlantı rondelasına kadar ölçülen (X) mesafesi 20 - 30 mm (0.79 - 1.18 in.) arasında ise, fan kayışının (B) ayarı doğrudur.

Bu aralığı değiştirmek için (A) somununu ayarlayın.





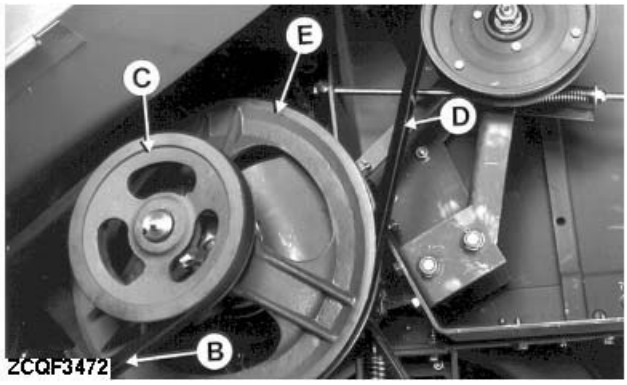
AG,CO03622,2142 –80–15MAR02–1/1

Fan/Alternatör Kayışının Değiştirilmesi

ÖNEMLİ: Fan hızı sadece motor çalışırken ayarlanmalıdır.

Çıkarıcı kayışını (B) ve kasnağı (C) sökün. Kayışı (D) çıkartın. Bağlantı cıvatalarını sökün ve kasnağı (E) çıkartın.

B—Tahrik Kayışı
C—Kasnak
D—Tahrik Kayışı
E—Kasnak



ZCQF3472 –UN–04APR96

AG,CO03622,2143 –80–26SEP02–1/2

Çatal başın (C) her iki tarafındaki döndürme kolunu (A) ve cıvatayı (B) sökün.

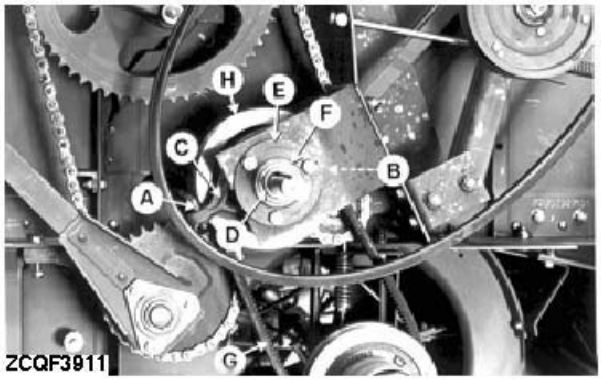
Geçirme halkasını (D) sökün ve flanşı (E) yatak (F) ile birlikte çıkarın.

Kayışı (G) alt fan tahrik biriminden sökün. Kayışı (G) kasnağın dış yarısı (H) ve boyunduruk (C) üzerinden çıkartın. Kayış yatak desteğinin açıklığından (I) dışarı alınabilir. Kayışı dışarıya çekin.

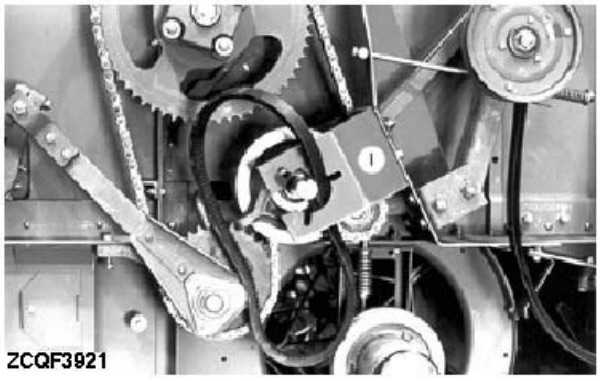
Yeni bir kayış takmak için bu işlem sırasını tersine izleyin.

AÇIKLAMA: Üst kasnağın çıkıntılarının yerlerine doğru olarak oturduğundan emin olun. Kayışı önce üst birime takın.

A—Döndürme Kolu
B—Kilitleme Cıvatası
C—Boyunduruk
D—Geçirme Halkası
E—Yatak flanşı
F—Yatak
G—Tahrik Kayışı
H—Kasnağın Dış Yarısı
I—Yatak Gövdesi



ZCQF3911 –UN–04APR96



ZCQF3921 –UN–04APR96

AG,CO03622,2143 –80–26SEP02–2/2

Kesmik Çıkarıcı Kayışının Gerginliğinin Ayarlanması

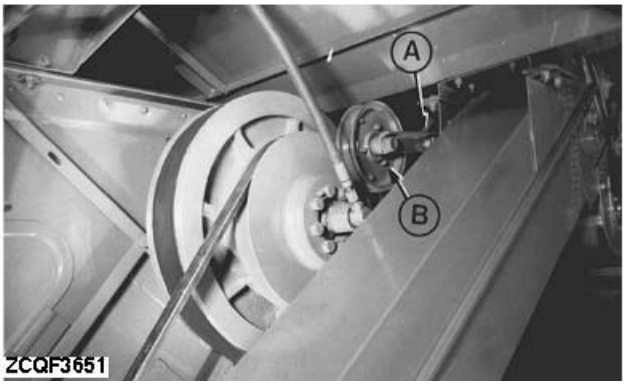
Kesmik çıkarıcı, tokaç kayış kasnağı tarafından, çıkarıcı kayar kavraması üzerinden tahrik edilir.

Kayış (A) kılavuz kasnak (B) tarafından otomatik gerilir.

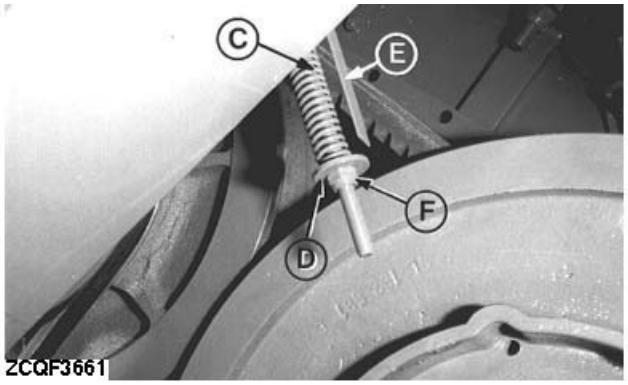
Gerilmenin doğru olması için, destek rondelasının (D) belirteç çıkıntısı (E) ile aynı doğrultuda olması gerekir.

Ayarı somun (F) ile yapın.

A—Tahrik Kayışı
B—Kılavuz Kasnak
C—Yay
D—Destek Rondelası
E—Belirtme Çıkıntısı
F—Ayarlama Somunları



ZCQF3651 –UN–04APR96



ZCQF3661 –UN–04APR96

AG,CO03622,2144 –80–15MAR02–1/1

Kesmik Çıkarıcı Kaygan Kavramasının Ayarlanması

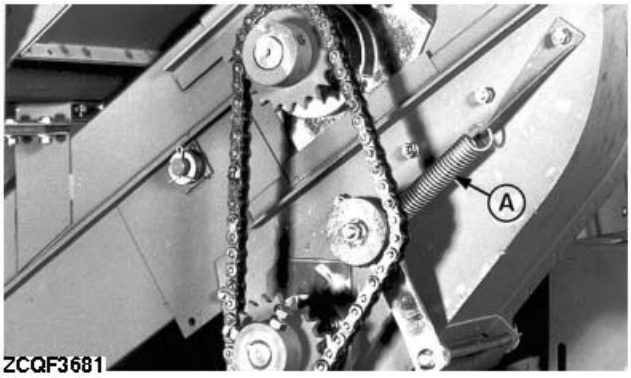
Yayın (A) uzunluğu 60 mm (2.36 in.) ise, kaygan kavramanın ayarı doğrudur.

ZCQF3671 –UN–04APR96

AG,CO03622,2145 –80–15MAR02–1/1

Kesmik Sarmalı Tahriğinin Ayarlanması

Zincir yay yardımıyla (A) kendiliğinden gerilir.



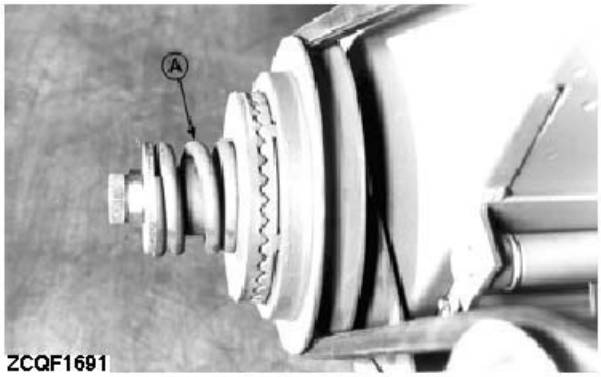
ZCQF3681 –UN–04APR96

AG,CO03622,2146 –80–20AUG04–1/1

Arıtılmış Tahıl Çıkarıcı Kayar Kavramasının Ayarlanması

Yayın (A) uzunluğu 59 mm (5.89 cm.) ise, kaygan kavramanın ayarı doğrudur.

AÇIKLAMA: Kayar kavramayı yağlamayın.



ZCQF1691 –UN–04APR96

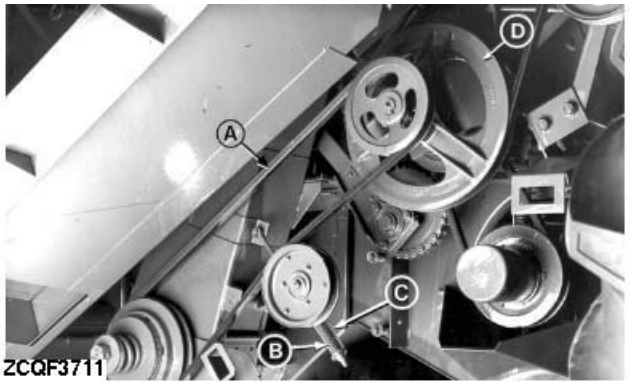
AG,CO03622,2147 –80–26SEP03–1/1

Arıtılmış Tahıl Çıkarıcısı Tahriği Kayışı

Arıtılmış tahıl çıkarıcısı, saman sarsağı tahrikindeki (D) kayış (A) tarafından döndürülür.

Yay (B) belirtme çıkıntısı (C) uzunluğu kadarsa kayış gerginliği doğrudur.

A—Kayış
B—Yay
C—Belirtme Çıkıntısı
D—Sarsak Tahriki



ZCQF3711 –UN–04APR96

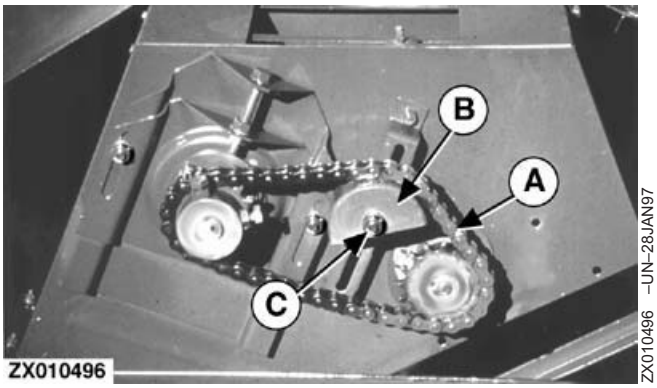
AG,CO03622,2148 –80–20AUG04–1/1

Üst Sarmal Tahrik Zincirinin Ayarlanması

Kelebek somunu sökün ve kapağı açın.

Kasnağı (B) kullanarak zincirin gerginliğini (A) ayarlamak için somunu (C) cıvatadan sökün ve kasnağı (B) gerektiği kadar hareket ettirin.

A—Zincir
B—Kılavuz kasnak
C—Kilitleme Cıvatası



ZX010496 –UN–28JAN97

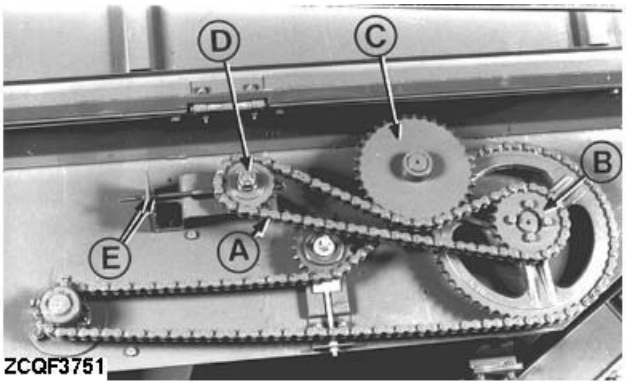
AG,CO03622,2150 –80–20AUG04–1/1

Boşaltma Sarmalı Besleme Tahriğinin Ayarlanması

Boşaltma sarmalı besleyicisi, boşaltma sarmalı zincir dişlisinden (B) zincir dişlisine (C) dolaşan zincir (A) ile tahrik edilir.

Zincir (A) altıgen somunların (E) gevşetilip dişlinin (D) hareket ettirilmesi ile ayarlanır.

A—Zincir
B—Zincir Dişlisi
C—Zincir Dişlisi
D—Zincir Dişlisi
E—Altı Köşe Somun



ZCQF3751 –UN–04APR96

AG,CO03622,2151 –80–20AUG04–1/1

Boşaltma Sistemi Tahrik Düzeninin Ayarlanması

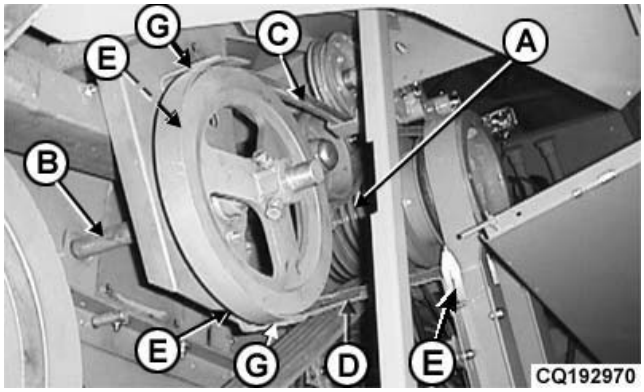
Biçerdöverin sol yanı:

AÇIKLAMA: Kazalar önlemek için kayış kılavuzunu ayarlamadan önce motoru durdurun.

Sistem, motor kasnağından (A) ara miline (B) giden (C) kayışı ile tahrik edilir.

Kayışın kılavuzunu (D) desteklerle (G) ayarlamak için, önce (E) cıvatalarını gevşetin. Kayış gerildiğinde kayışla kılavuzu arasında 3 ile 5 mm (0.1 - 0.2 in.) arasında bir açıklık bulunması gerekir.

Makinayı çalıştırın ve kayışla kılavuzu arasındaki açıklığı doğrulayın.



CQ192970 –UN–18OCT01

A—Motor kasnağı
B—Ara mili
C—Tahrik Kayışı
D—Kayış Kılavuzu
E—Cıvatalar
G—Destekler

Devamı arka sayfada

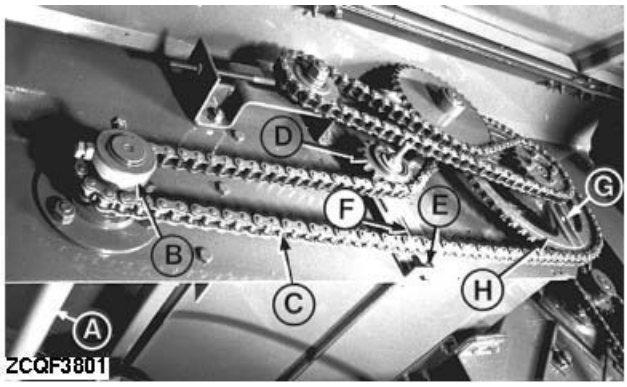
AG,CO03622,2152 –80–26SEP03–1/2

Kasnak (B) biçerdöverin sağ tarafındaki ara mili (A) ile tahrik edilir. Zincirin gerginliği kılavuz dişli (D) ile ayarlanır. Altıgen somunu (E) gevşetin ve kılavuz dişlisini somunla (F) gerektiği gibi ayarlayın.

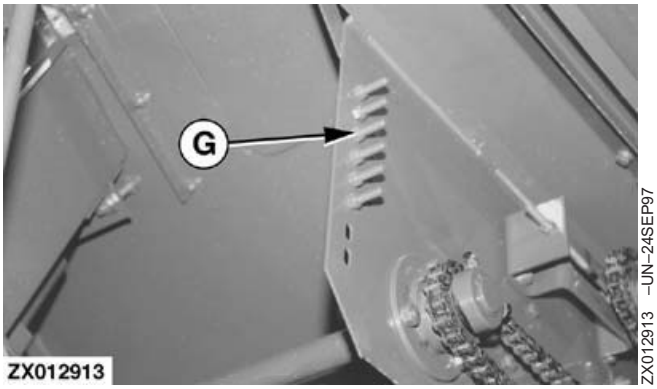
ÖNEMLİ: Cıvata (G), tahrik sistemini korumak için belirli bir yükte kendiliğinden kesilen tiptir. Her zaman orijinal John Deere parçalarıyla değiştirin. Bu cıvatayı, çekme kolu hafifçe dişli çarka (H) değene kadar sıkın. Pim kesmeli cıvatayı (G), bir somun anahtarı ile karşı somunu tutarken, bir tornavida ile sıkın.

AÇIKLAMA: Altı (6) yedek kesilgen cıvata (G) biçerdöverle birlikte verilmiştir.

A—Ara mili
B—Zincir Dişlisi
C—Zincir
D—Zincir Dişlisi
E—Altıgen Somun
F—Germe Cıvatası
G—Kesilgen cıvata
H—Boşaltma sarmalı mili zincir dişlisi



ZCQF3801 –UN–04APR96



ZX012913 –UN–24SEP97

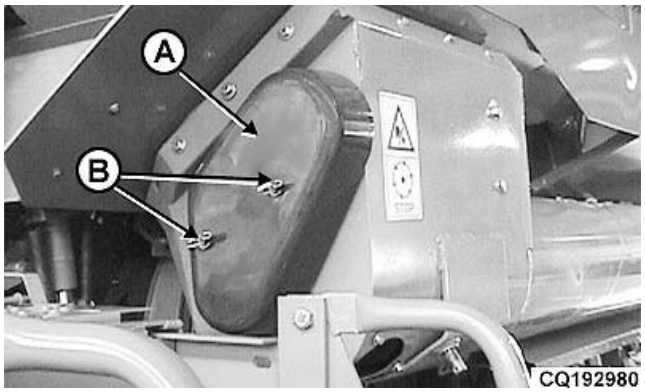
AG,CO03622,2152 –80–26SEP03–2/2

Boşaltma Sarmalı Tahrik Zincirinin Ayarlanması

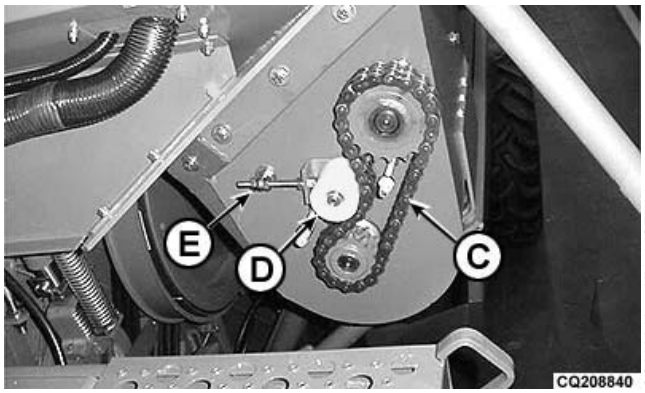
Kelebek somunları (B) çıkararak tahrik kapağını (A) sökün.

Tahıl boşaltma sarmalı zincir (C) aracılığı ile tahrik edilir. Zincirin (C) gerginliğini, kılavuz dişli çarkındaki (D) somunlar (E) üzerinden ayarlayın. Tahrik düzeninin kapağını yeniden yerine takın.

A—Tahrik Kapağı
B—Kelebek somun
C—Zincir
D—Kılavuz zincir dişlisi
E—Somunlar



CQ192980 –UN–01NOV99



CQ208840 –UN–17SEP01

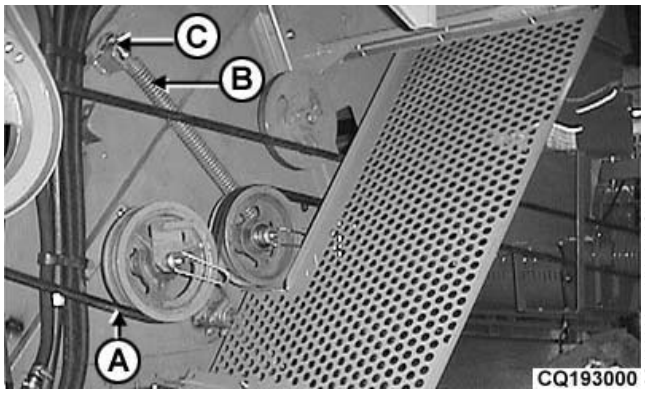
AG,CO03622,2153 –80–20AUG04–1/1

Saman Kıyıcı Ara Kayışının Gerilmesi

Doğru kayış gerginliği (A) yay (B) yardımıyla elde edilir.

Ayarlama için ayar cıvatasını (C) kullanın.

A—Kayış
B—Yay
C—Kilitleme Cıvatası



CQ193000 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2212 –80–11AUG04–1/1

Bakım — Elektrik Sistemi

Akü Patlaması

Kıvılcımla, yanan kibritle ve ateşle aküye yanaşmayın. Aküde oluşan gazlar patlayabilir.

Aküyü denetlemek için kesinlikle kutup başları arasına bir metal parçası değdirmeyin. Bunun için bir voltmetre ya da hidrometre kullanın.

Donmuş bir aküyü şarj etmeye çalışmayın; patlayabilir. Önce aküyü 16°C'ye (60°F) kadar ısıtın.

TS204 –UN–23AUG88

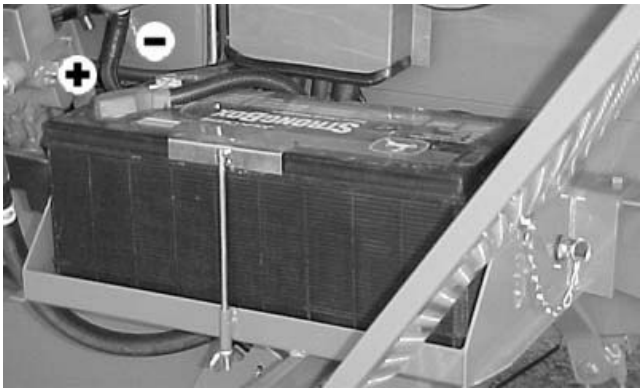
DX,SPARKS –80–03MAR93–1/1

Akünün Sökülmesi

DİKKAT: Elektrik sisteminde bakım yaparken HER ZAMAN akü şalteri ile aküyü ayırın

DİKKAT: Aküyü sökerken önce eksi (-) kablosunu ve sonra da artı (+) kablosunu çıkartın.

AÇIKLAMA: Aküyü takarken önce artı (+) kablosunu ve sonra da eksi (-) kablosunu takın.



CQ194821 –UN–01DEC03

ML70882,00003ED –80–10NOV03–1/1

Akünün Temizlenmesi

— Aküyü her hafta temizleyin.

— Bağlantı uçlarındaki pasları temizlemek için bir fırça kullanın.

— Akü bağlantı uçları ve kablo uçlarına gres ya da vazelin sürün.

CQ194821 –UN–01DEC03

ML70882,00003EE –80–10NOV03–1/1

Akü Elektrolit Seviyesi

Akü elektrolit seviyesini her hafta inceleyin.

Sınama Belirtecini İnceleyin:

• **Yeşil:**Akü dolu.

• **Koyu:**Akü boşalmış. Belirteç ışığı yeşil olana kadar aküye elektrik dolumu yapın.

• **Açık:** elektrolit seviyesi düşük. Aküyü değiştirin ve biçerdöver elektrik sistemini gözden geçirin.

ML70882,00003EF –80–10NOV03–1/1

Akü Saklama ve Kullanımı

Ürün kaldırma mevsimi sonunda aküyü serin kuru bir yerde saklayın.

Aküyü her 30 günde bir gözden geçirin.

Gerekirse, akünün elektrik dolumunu yapın.

AG,CO03622,441 –80–26SEP03–1/1

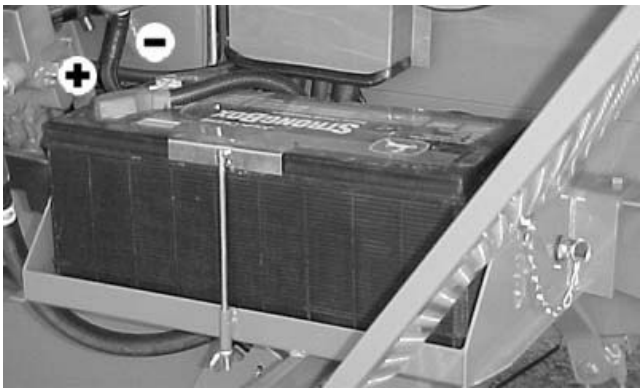
Akü Şalteri

Şalteri devreye alma için saat yönünde devreden çıkarma için saat yönü tersine çevirin.

ML70882,00003EC –80–10NOV03–1/1

Akünün Takılması ve Bağlanması

ÖNEMLİ: Akünün doğru kutuplara bağlanıp bağlanmadığını inceleyin. Artı kablosu (marş motorundan) (+) kutbuna, eksi kablosu (şasiden) ise eksi kutbuna (-) bağlanmalıdır. Kutupların yanlış bağlanması elektrik sisteminde kalıcı hasara neden olabilir.



ML70882,00003F1 –80–10NOV03–1/1

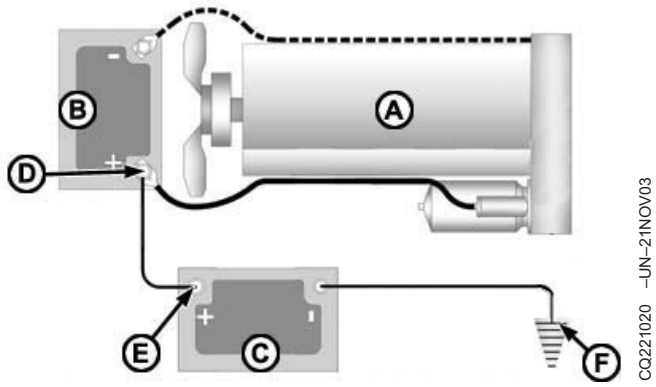
Yardımcı Akü Kullanılması

ÖNEMLİ: Eğer bu gerekli ise, yardımcı akünün kablolarını (C) zayıf akünün bağlantı uçlarına (B) doğrudan bağlamayın. Bu aküde hasar oluşturur ya da daha kötüsü patlamaya neden olabilir.

Ucuna “timsah” kıskaçlar takılmış ve yeterli akım taşıyabilecek kablolar kullanın.

İşlem

1. Bir kabloyu akülerin (B ve C) artı (+) bağlantı uçlarına (D ve E) bağlayın.
2. Diğer kablonun bir ucunu yardımcı akünün eksi (-) bağlantı ucuna (C) ve diğer ucunu bir şasi bağlantısına bağlayın, ör.: motor dış gövdesine, şasiye.
3. Motoru çalıştırın.



A—Motor
B—Zayıf Akü
C—Yardımcı Akü
D—Zayıf Akünün Pozitif Bağlantı Ucu
E—Yardımcı Akünün Pozitif Bağlantı Ucu
F—Şasi Bağlantısı

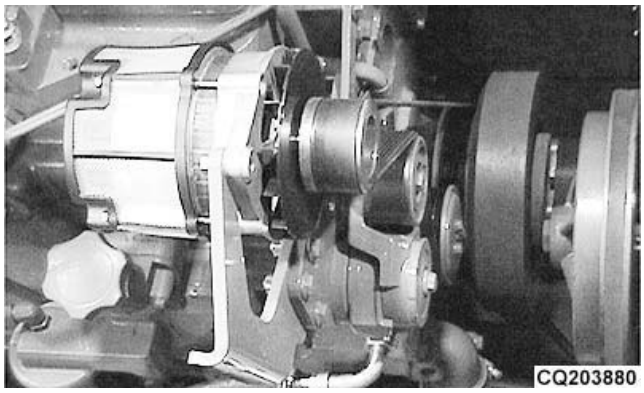
OU83340,00003F6 –80–21NOV03–1/1

Alternatör

ÖNEMLİ: Elektrik sistemde herhangi bir tür bakım işlemi yapmadan önce, her zaman şasi kablosunu sökün, bu hasar oluşmasını önleyecektir.

AÇIKLAMA: Tahrik kayışının gerilmesi "Bakım — Motor" bölümünde açıklanmıştır.

Alternatörü her yıl bir uzman elektrikçi atölyesinde inceletin.



AG,CO03622,2214 –80–15MAR02–1/1

Marş Motoru

ÖNEMLİ: Elektrik sistemde herhangi bir tür bakım işlemi yapmadan önce, her zaman şasi kablosunu sökün, bu hasar oluşmasını önleyecektir.

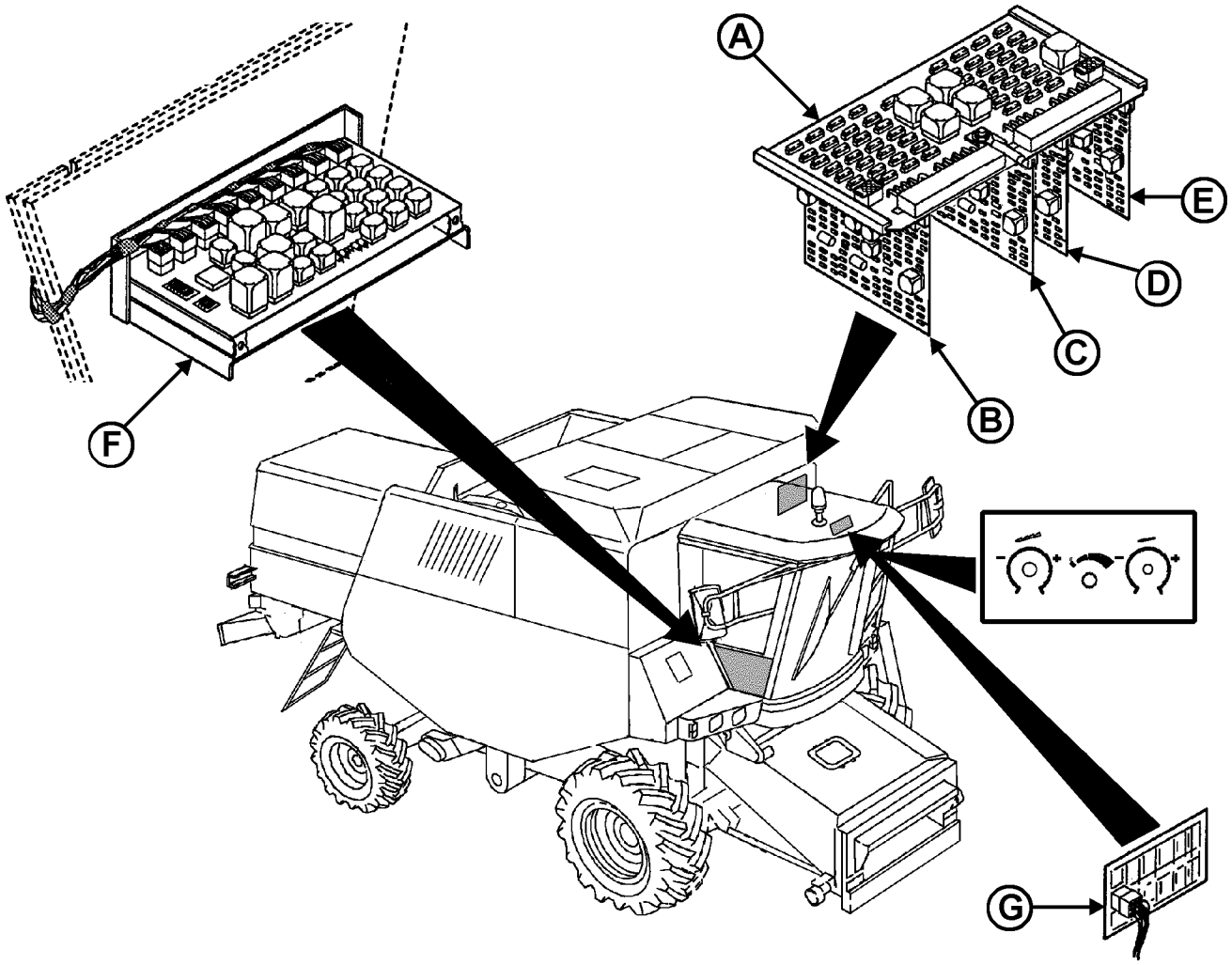
Marş motoru çalışmaz ya da düzensiz çalışır ise, hata marş motorunda değil, aşağıdakilerden biri olabilir.

- ❒ **Gevşek, kirli ya da oksitlenmiş bağlantılar:** Bütün bağlantıları temizleyin ve sıkın.
- ❒ **Düşük akü çıkışı:** Elektrolit seviyesini ve akünü özgül ağırlığını inceleyin. Gerekirse, akünün elektrik dolumunu yapın. "Akü Elektrolit Seviyesi" bölümüne bakın.
- ❒ **Akü boşalmış:** Akünün elektrik dolumunu yapın.
- ❒ **Yanlış viskoziteli motor yağı:** Belirtilen viskozitede yağ kullanın.
- ❒ **Düşük ortam sıcaklığı (Avrupa ve ABD):** Soğuk havada çalıştırmayı iyileştirmek için, emme toplanma borusundaki hava sıcaklığını artıran emme havası ısıtma sistemi ECU birimi tarafından otomatik olarak çalıştırılır. Kontak anahtarını çevirmek olanaklı olduğunda, belirtme ışığı söner.
- ❒ **Arızalı marş motoru güvenlik rölesi:** Röleyi değiştirin.

Hata düzeltme çalışmaları bir sonuç vermez ise, John Deere yetkili servisinize başvurun. Marş motorunu her yıl bir uzman elektrikçi atölyesinde inceletin.

AG,CO03622,2215 –80–20AUG04–1/1

Elektronik Kartları



CQ193050

A—Sigorta kartı
B—Hız ve uyarı sinyalleri izleme kartı
C—Dolap hız ayarlama kartı
D—Yardımcı röle kartı
E—Biçme düzeni kumanda kartı
F—Röle ve Diyod Kartı
G—Başarım izletici kartı

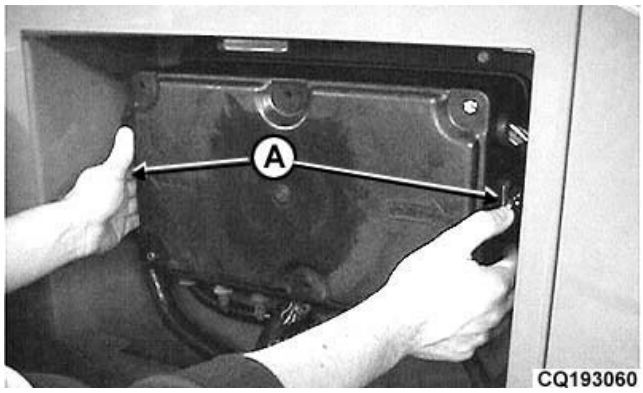
AG,CO03622,2216 –80–20AUG04–1/1

Elektrik Kutusunun Sökülmesi

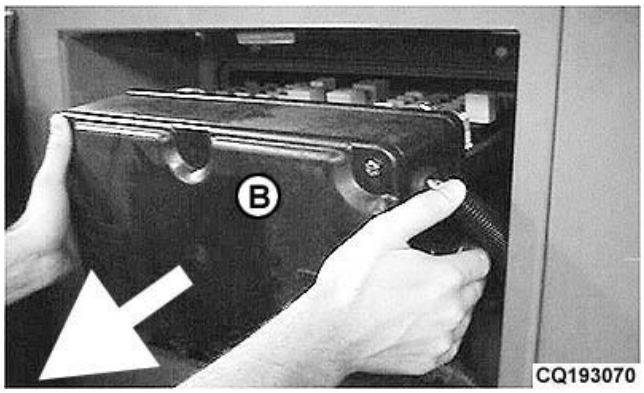
• Elektrik kutusunun kapağını çıkartın (resimde gösterilmemiştir).

• Kutunun her iki tarafındaki sürgüleri (A) açın.

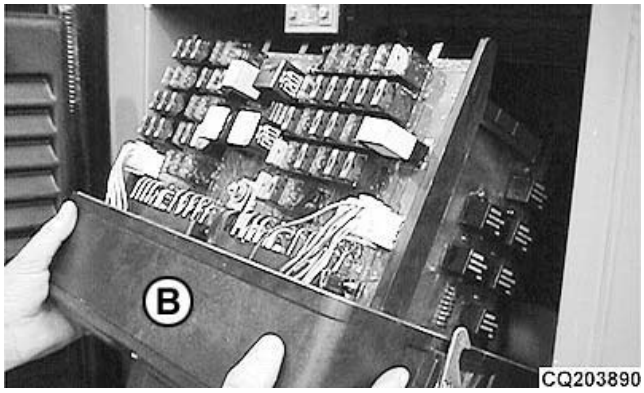
• Elektrik kutusunu (B) resimde gösterildiği gibi yavaşça ve özenle ile çıkartın.



CQ193060 –UN–09NOV99



CQ193070 –UN–09NOV99



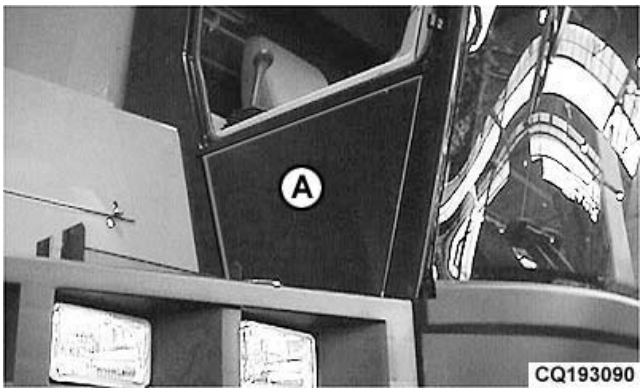
CQ203890 –UN–06APR01

AG,CO03622,2217 –80–15MAR02–1/1

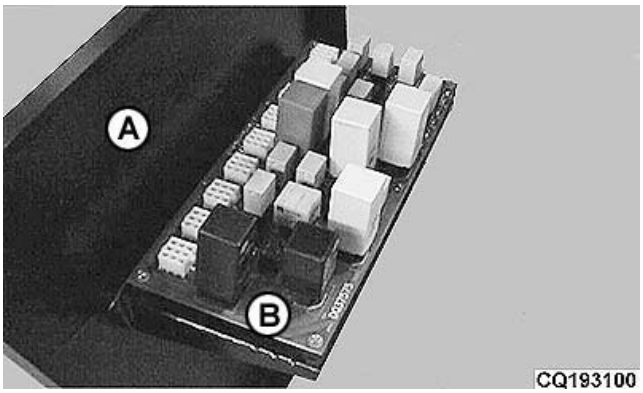
Röle ve Diyod Kartına Erişme

• Kapağı (A) sökün.

• Röle ve diyot kartı (B) kapağın (A) iç yüzündedir.



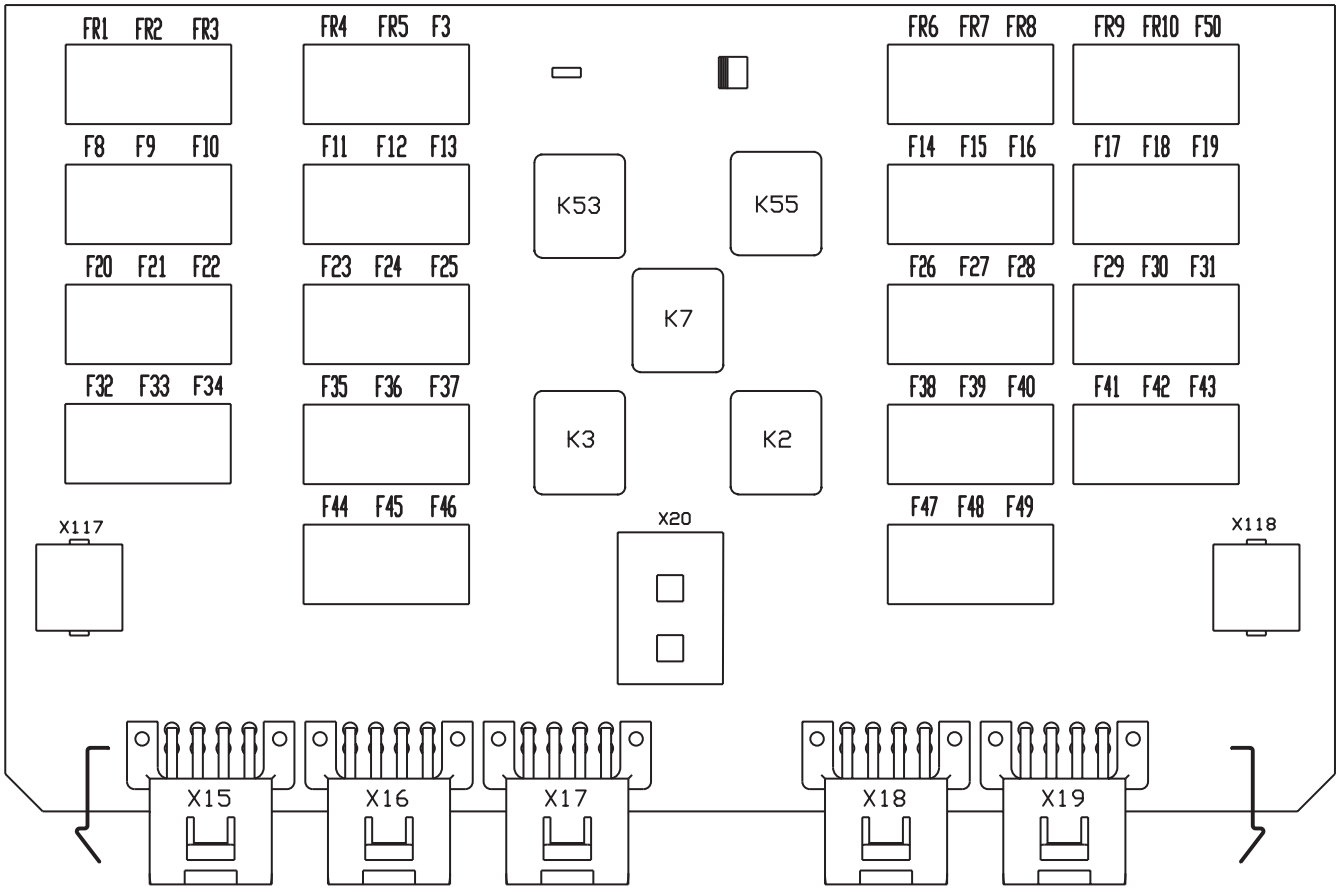
CQ193090 –UN–09NOV99



CQ193100 –UN–09NOV99

AG,CO03622,2218 –80–15MAR02–1/1

Sigorta Kartındaki Sigortalar



Devamı arka sayfada

AG,CO03622,2219 –80–22JUL04–1/2

F8—7,5 A sigorta, fan ve dövme tamburu hızı ayarlama
F9—15 A sigorta - saman dağıtıcı ayarlama — CWS/WTS (isteğe bağlı)
F10—7,5 A sigorta - Düşük tahrik mili hızı izleme sistemi
F11—7,5 A sigorta - Başarım izleticisi
F12—15 A sigorta - Ön takım ve yön değiştirici tahriği
F13—7,5 A sigorta - Biçme düzeni kumandaları
F14—7,5 A sigorta - Biçme düzeni kumanda kartı güç beslemesi
F15—7,5 A sigorta - Ön takım kaldırma/indirme
F16—7,5 A sigorta - Tahıl tankı boşaltma sistemi
F17—7,5 A sigorta - Dövme düzeni ve ayırıcı rölesi ana güç kaynağı
F18—Kullanılmıyor
F19—Kullanılmıyor
F20—7,5 A sigorta - boşaltma sarmalı ışığı
F21—30 A sigorta - İklimlendirme sistemi
F22—15 A sigorta - Ön cam sileceği, tahıl tankı ışığı ve kabin tavan ışığı
F23—15 A sigorta - Fren ışıkları, dolap hız ayarı
F24—7,5 A sigorta - Geri sürüş uyarı sireni
F25—30 A sigorta - Vites kilidi (CWS/WTS)
F26—15 A sigorta - İşaret feneri Işıkları
F27—30 A sigorta - Dövme sepeti ayarı
F28—7,5 A sigorta - Biçme düzeni kumanda kartı güç beslemesi
F29—30 A sigorta - Kabin çatısındaki çalışma ışıkları
F30—30 A sigorta - Fan ayarı
F31—15 A sigorta - Dönüş sinyali ışıkları, elekler ve motor bölmesi ışığı
F32—15 A sigorta - Korna
F33—30 A sigorta - Kontak anahtarı
F34—15 A sigorta - Tarla/yol güvenlik devirmeli düğmesi
F35—7,5 A sigorta - Sarsak ve saman kıyıcı uyarı düzeni
F36—7,5 A sigorta -Elektrik ayarlı dış aynalar — (CWS/WTS için isteğe bağlı)
F37—15 A sigorta - Radyo, CB telsiz ve saat
F38—15 A sigorta - sigara yakıcısı yuvası
F39—Kullanılmıyor
F40—7,5 A sigorta - sol park ışığı
F41—7,5 A sigorta - Sağ park ışığı
F42—7,5 A sigorta - Gösterge paneli ışığı
F43—7,5 A sigorta - Sağ kısa huzme
F44—7,5 A sigorta - Sol kısa huzme
F45—7,5 A sigorta - Sol uzun huzme
F46—7,5 A sigorta - Sağ uzun huzme
F47—7,5 A sigorta - Radyo, CB telsiz ve saat
F48—7,5 A sigorta - D+ alternatör
F49—7,5 A sigorta - Püskürtme pompası solenoidi (1450/1550)
F50—7,5 A sigorta - Belirtme ışıkları, sıcaklık göstergesi
FR1—7,5 A sigorta - Yedek
FR2—7,5 A sigorta - Yedek
FR3—7,5 A sigorta - Yedek
FR4—7,5 A sigorta - Yedek
FR5—15 A sigorta - Yedek
FR6—15 A sigorta - Yedek
FR7—15 A sigorta - Yedek
FR8—30 A sigorta - Yedek
FR9—30 A sigorta - Yedek
FR10—30 A sigorta - Yedek
F3—Sigorta Sınayıcı

ÖNEMLİ: Kesinlikle belirtilenden daha yüksek akımlı sigorta kullanmayın. Bir devredeki sigortalar sürekli yanıyorsa, biçerdöverinizin elektrik sistemini John Deere yetkili servisinize denetletin.

AG,CO03622,2219 –80–22JUL04–2/2

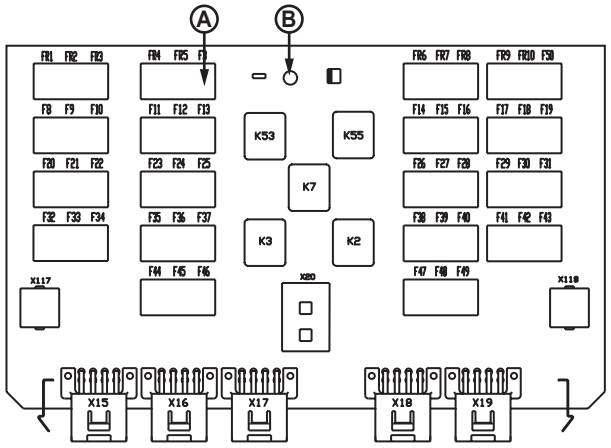
Sigorta Sınayıcı

Sigorta devre kartına, bir sigortanın sağlam olup olmadığını incelemeye yarayan, bir sınayıcı yerleştirilmiştir.

Bozuk olabilecek herhangi bir sigortayı söküp ve yuvaya (A) takın. Eğer led (B) yanarsa, sigorta sağlamdır.

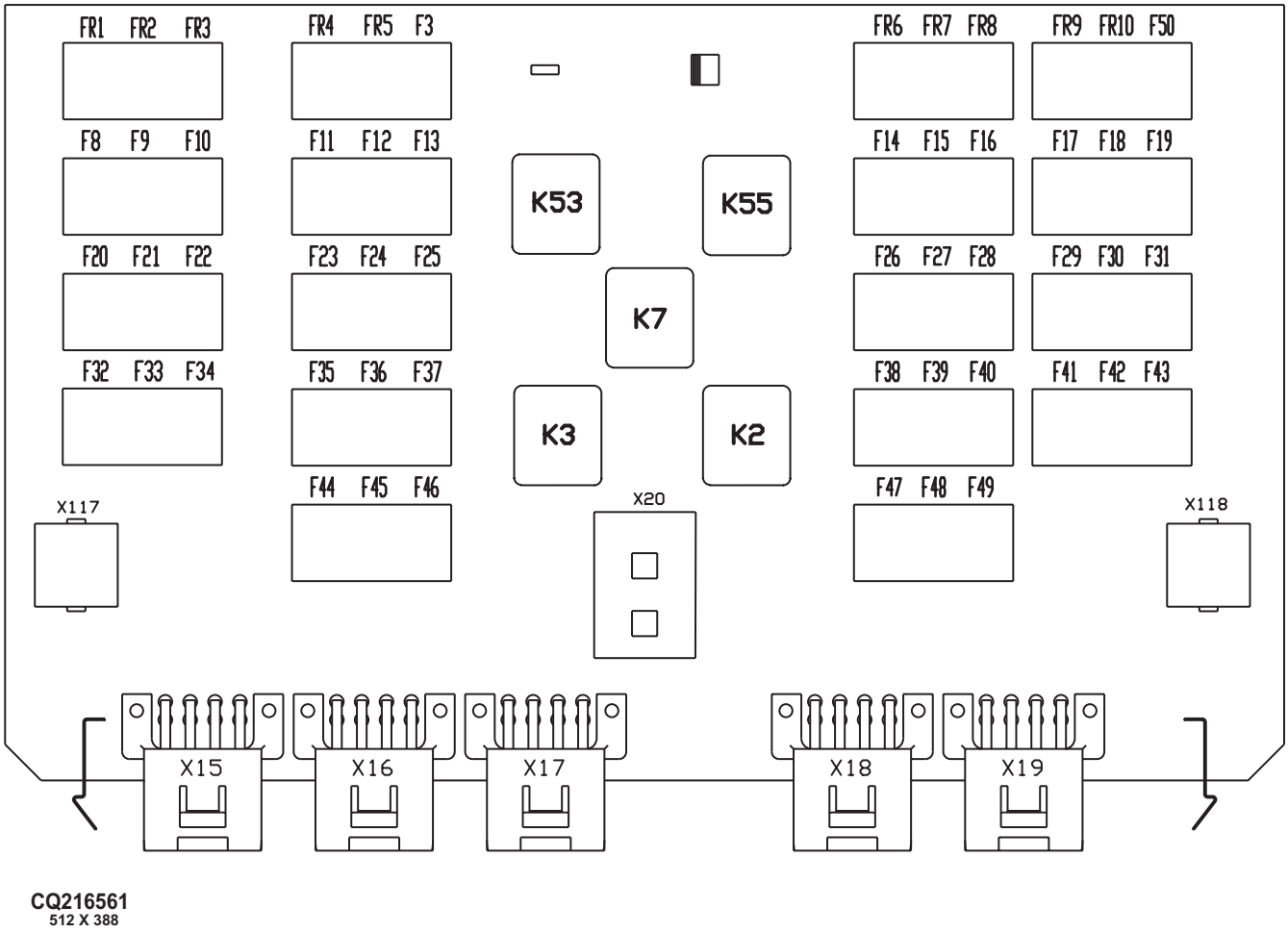
AÇIKLAMA: Bu sınamayı yapmak için kontağın açık olması gerekmez, akü şalterinin devreye alma konumunda olması yeterlidir.

A—Sigorta Sınayıcı
B—Işık saçan diyot



CO03622,000006D –80–19NOV02–1/1

Sigorta Kartındaki Röleler



K02—Güç kaynağı rölesi
K03—Güç kaynağı rölesi

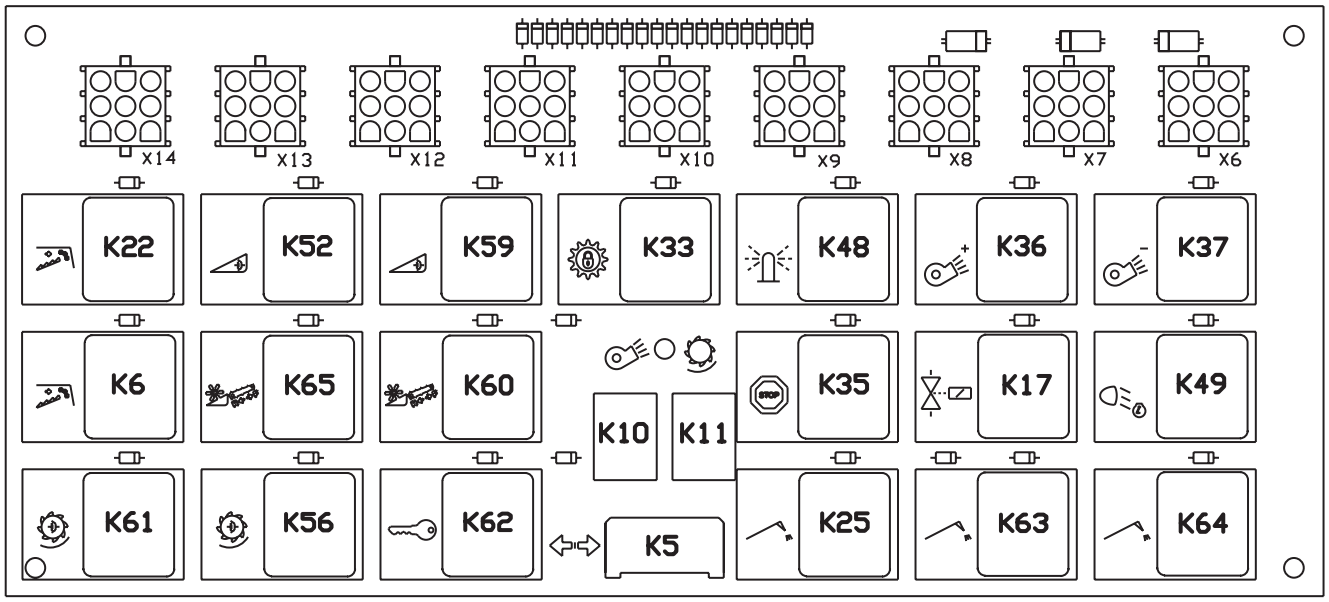
K07—Çalışma ışıkları rölesi

K53—Dövme düzeni rölesi

K55—Tarla/yol güvenlik devirmeli düğmesi rölesi

AG,CO03622,2264 –80–19NOV02–1/1

Röle ve diyod kartı



CQ216550
512 X 268

CQ216550 –UN–19NOV02

K05—Dönüş sinyali rölesi
K06—Korna rölesi # 2 konumlu
K10—Fan hızı alarm rölesi
K11—Dövme tamburu hızı alarm rölesi
K17—Ayırıcı rölesi
K22—Korna röle # 1
K25—Boşaltma sarmalı rölesi
K33—Vites kilidi yardımcı rölesi (CWS/WTS)
K35—Acil duruş rölesi
K36—Röle, fan hızı artırma
K37—Röle, fan hızı azaltma
K48—İşaret feneri Işığı rölesi
K49—Arka ışık rölesi
K52—Ön takım tahriği devirmeli düğmesi öz kilitleme rölesi
K56—Döven tahrik rölesi
K59—Ön takım tahriği çalıştırma rölesi
K60—Geri hareket rölesi
K61—Döven tahriği öz kilitleme rölesi
K62—Marş kilidi rölesi
K63—Boşaltma sarmalı tahriği öz kilitleme rölesi
K64—Boşaltma sarmalı tahriği rölesi
K65—Yön değiştirici öz kilitleme rölesi

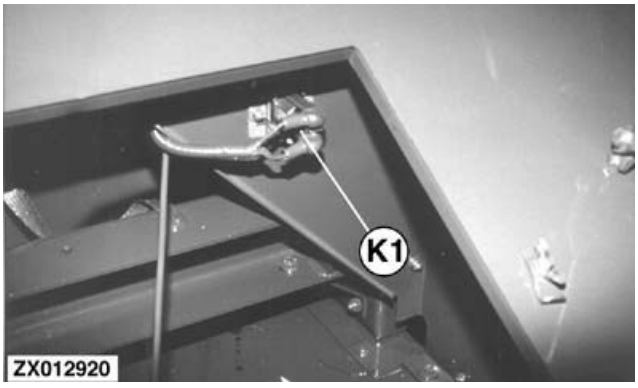
AG,CO03622,2221 –80–22JUL04–1/1

Marş Motoru Rölesi — 1450/1550

K 1 — Röle, Marş motoru

Marş motorunun solenoid anahtarı röle üzerinden ekstra beslenir. Bu röle sol arka tahıl tankı desteğinin altında bulunmaktadır.

Tahıl tankı dibindeki delikten erişim olanaklıdır.

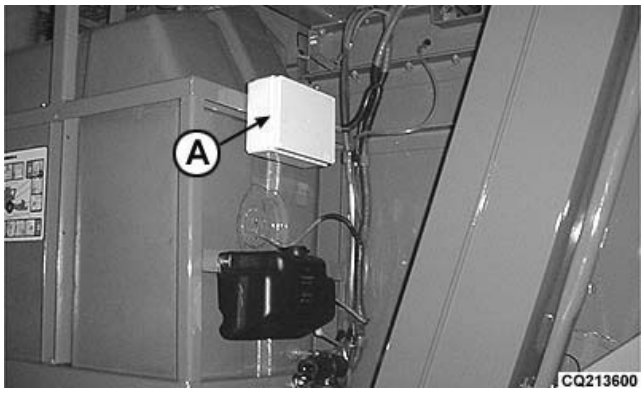


ZX012920 –UN–24SEP97

WH,CO03622,2223 –80–20AUG04–1/1

Marş Motoru Rölesi — CWS/WTS

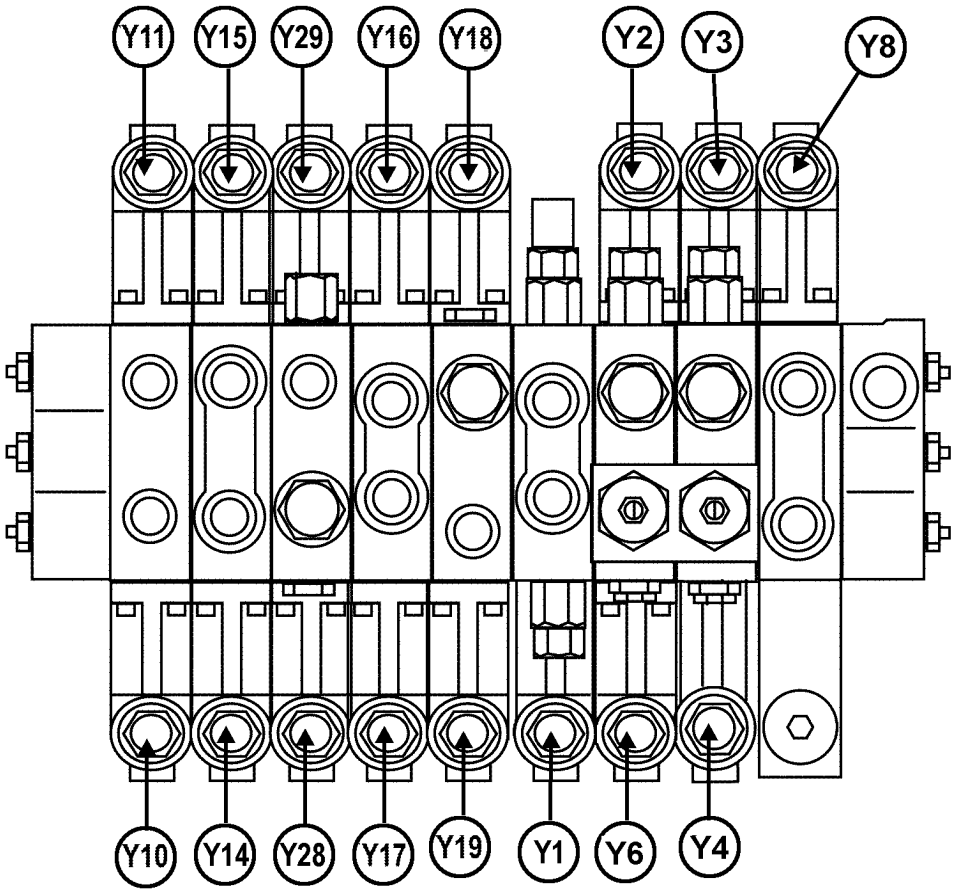
Marş motorunun solenoid şalteri K1 rölesi üzerinden beslenir. Bu röle yakıt deposu yanındaki elektrik kutusunda (A) bulunmaktadır.



CQ213600 –UN–15APR02

AG,CO03622,2223 –80–20AUG04–1/1

Solenoid Valfler (Ana Hidrolik Gövde)

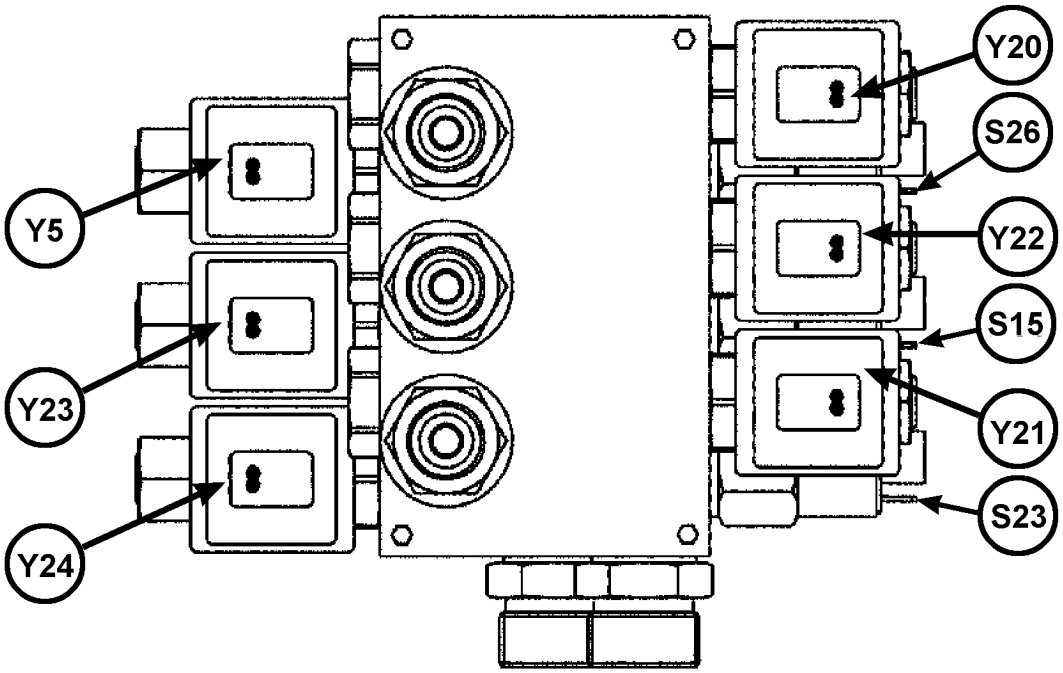


CQ222860 –UN–23MAR04

Y1—Ayırıcı
Y2—Ön takımın hızlı kaldırılması
Y3—Ön takımın yavaş kaldırılması
Y4—Ön takımın yavaş inidirilmesi
Y6—Ön takımın hızlı indirilmesi
Y8—Hidrolik yön değiştirici
Y10—Boşaltma sarmalını içeriye çevirme
Y11—Boşaltma sarmalı açılması/kapanması
Y14—Ön takım sağa yatık
Y15—Ön takım sola yatık
Y16—Dolap arka konumu
Y17—Dolap ön konumu
Y18—Dolap iniyor
Y19—Dolap kalkıyor
Y28—Dövme tamburu hızını azaltın
Y29—Dövme tamburu hızını artırın

ML70882,00004AD –80–20JUL04–1/1

Solenoid Valfler (İkincil Hidrolik Gövde)



S15—Basınç Şalteri (35 bar)
S26—Basınç Şalteri (12 bar)
S23—Basınç Şalteri (12 bar)
Y5—Boşaltma sarmalının durdurulması
Y20—Boşaltma sarmalının çalıştırılması
Y21—Ön takım tahriği
Y22—Dövenin çalıştırılması
Y23—Dövenin durdurulması
Y24—Ön takımın çalıştırılması

ML70882,00004B5 –80–22JUL04–1/1

Hata Kodları, INFOTRAK İzleteci

INFOTRAK™ izleteci üç haneli bir rakam ve “E” (Hata) gösterdiğinde, bir işleyiş arızası ya da çalışma hatası belirtilir. Donanım işleyiş hatası nedeni bir kopmuş kablo vb. olabilir.

ÖNEMLİ: Eğer çözüm bulunamıyorsa ya da işleyiş hatası çözülmüşse, John Deere yetkili servisinize danışın.

Hata Kodları	Sorun	Çözüm
101E	INFOTRAK izletecindeki motor çalışma saatleri sayacı bozuk.	
102E	INFOTRAK izletecindeki çalışma saati sayacı bozuk	
122E	Dövme sepeti ayarı yapılamıyor, algılayıcı sinyalleri sınır değerleri dışında (çok düşük)	Sigortayı inceleyin (F27)
123E	Dövme sepeti ayarı yapılamadı, algılayıcı sinyalleri sınır değerleri dışında (çok yüksek)	Sigortayı inceleyin (F27)
128E	INFOTRAK izletici tepki vermiyor	
129E		
130E	Ayar motoru fanın hızını istenen devre indiremiyor	Sigortaları inceleyin (F8, F30)
131E	Ayar motoru dövme tamburunun hızını istenen devre indiremiyor	Sigortayı inceleyin (F8)
132E	Ayar motoru dövme sepetinin boşluğunu istenen aralığa düşüremiyor	Sigortayı inceleyin (F27)
135E	Ayar motoru fanın hızını istenen devre yükseltemiyor	Sigortaları inceleyin (F8, F30)
136E	Ayar motoru dövme tamburunun hızını istenen devre yükseltemiyor	Sigortayı inceleyin (F8)
137E	Ayar motoru dövme sepetinin boşluğunu istenen aralığa yükseltemiyor	Sigortayı inceleyin (F27)
139E	EPROM sürümü 7 ya da 9 için	Motor hızı “otomatik makina ayarı” çalışmasında 2000 rpm'den daha düşük, ya da döven kapalı

AG,CO03622,2225 –80–26JUL04–1/1

Otomatik Ön Takım Kumanda Sistemi Hata Kodları

ÖNEMLİ: Hata iletisi için çözüm numarası ön takım sınama işlemi (adım) numarasıdır.

Hata Kodları	Hata İletisi	Çözüm
200	Sistem ayarlaması yapılmamış	
201	Ön takım yüksekliği ayarlaması yapılmamış	
202	Ön takım yüzdürme ayarı yapılmamış	
203	Ön takım yükseklik algılayıcıları yok	28
209	Yavaş kaldırma valfi sürücü devresi hatası	25
210	Yavaş indirme valfi sürücü devresi hatası	25
211	Hızlı kaldırma valfi sürücü devresi hatası	25
212	Hızlı indirme valfi sürücü devresi hatası	25
213	Sola yatıklık valfi sürücü devresi hatası	26
214	Sağa yatıklık valfi sürücü devresi hatası	26
215	Bükme basıncı saptırıcı valfi devresi hatası	24
216	Biriktirici kapatma valfi devresi hatası	24
218	Algılayıcı güç beslemesi hatası	6
220	Yükseklik kumanda ayarı hatası	10
221	Yüzdürme kumandası ayarı hatası	11
224	Besleme düzeni açı algılayıcısı hatası	13
225	Ön takım yükseklik algılayıcısı (sol) hatası	14
226	Ön takım yükseklik algılayıcısı (sağ) hatası	15
227	Silindir basıncı algılayıcısı hatası	16
232	Ön takım kaldırma/İndirme düğmesi hatası	8
233	Elcil yatıklık düğmesi hatası	8
234	Bükme basıncı şalteri hatası.	9
235	Dolap kaldır/indir düğmesi hatası	8
236	Dolap İleri düğmesi hatası	8
240	Ön takım yükseklik algılayıcısı hatası	21
241	Dolap kaldır/indir konumu algılayıcısı hatası (yok)	19
242	Dolap ileri konum algılayıcısı hatası (yok)	20
243	Dolap hızlı kaldırma valfi sürücü devresi hatası	26
244	Dolap hızlı indirme valfi sürücü devresi hatası	26
245	Dolap ileri konum devre hatası	26
246	Dolap geri konum devre hatası	26
247	Dolap kaldır/indir ayar noktası konumuna ulaşılmadı (yok)	
248	Dolap ileri/geri ayar noktası konumuna ulaşılmadı (yok)	

Ön Takım Sınama İşlemleri

Gösterge Adresleri	Devre Açıklaması	Gösterge/Açıklama	İLGİLİ HATA KODU
1	Kodları çağırın/kodları silin	Kip 3 - kip 23 numaraları	tümü
2	Genel düzensiz devre kipi (çığırma)	Kip 3 - kip 23 numaraları	hiçbiri
3	Mantık devreleri ve valfler için akü gerilimi (F28)	12,3 - 13,5 V (normal)	hiçbiri
4	Valfler için akü gerilimi (F15)	12,3 - 13,5 V (normal)	hiçbiri
5	Valfler için akü gerilimi (F14)	12,3 - 13,5 V (normal)	hiçbiri
6	Algılayıcı güç beslemesi	4,8 -; 5,2 V	218
7	Yükseklik algılayıcısı 5 numaralı kontak gerilimi (Bükülür 300 Serisi)	0,0 - 5,0 V	hiçbiri
8	Elcil Dolap Kumandası Durumu, iki konumlu şalter, Yatıklık ve Kaldır/İndir	Kod: xxx0 - Sol/Sağ Düğmesi “KAPALI” xxx1 - Yavaş Kaldırma xxx2 - Yavaş İndirme xxx3 - Hızlı Kaldırma xxx4 - Hızlı İndirme xxx5 - Kaldırma/İndirme Düğmesi Hatası xx0x - Yatıklık Düğmesi “KAPALI” xx1x - Sola Yatıklık xx2x - Sağa Yatıklık xx5x - Yatıklık Düğmesi Hatası x0xx - Sağ/Sol Dolap “KAPALI” x1xx - Kaldırılan Dolap x2xx - İndirilen Dolap x5xx - Sağ/Sol Dolap Hatası 0xxx - Dolap İleri/Geri Konumu “KAPALI” 1xxx - Dolap İleriye Konumu 2xxx - Dolap Geriye Konumu 5xxx - Dolap İleri/Geri Konumu Hatası	232, 233, 235, 236
9	Elcil bükme basıncı kaldır/indir düğmesi durumu (Bükülür 600 Serisi)	0000 - Basınç “KAPALI” 0001 - Basınç Artırma 0002 - Basınç Azaltma 0005 - Düğme Hatası	234
10	Yükseklik kumanda düzenlemesi (Bükülmez)	0,50 - 4,50 V	220
11	Yüzdürme kumandası düzenlemesi (Bükülmez)	0,50 - 4,50 V	221
12	Yükseklik algılayıcısı 6 numaralı kontak gerilimi (Bükülür 300 Serisi)	0,0 - 5,0 V	hiçbiri
13	Besleme düzeni açı algılayıcısı (Bükülmez)	0,25 - 4,75 V	224
14	Sol ön takım yatıklık algılayıcısı (Bükülür 600 Serisi)	0,25 - 4,75 V	225
14	Sağ ön takım yatıklık algılayıcısı (Bükülür 300 Serisi)	0,0 - 5,0 V	hiçbiri

Devamı arka sayfada

Gösterge Adresleri	Devre Açıklaması	Gösterge/Açıklama	İLGİLİ HATA KODU
15	Sağ ön takım yatıklık algılayıcısı (Bükülür 600 Serisi)	0,25 - 4,75 V	226
15	Sol ön takım yatıklık algılayıcısı (Bükülür 300 Serisi)	0,0 - 5,0 V	hiçbiri
16	Kaldırma silindiri basınç algılayıcısı (Bükülmez)	0,24 - 4,76 V	227
17	Yükseklik algılayıcısı 2 numaralı kontak gerilimi (Bükülür 300 Serisi)	0,0 - 5,0 V	hiçbiri
18	Yükseklik algılayıcısı 3 numaralı kontak gerilimi (Bükülür 300 Serisi)	0,0 - 5,0 V	hiçbiri
19	Dolap kaldır/indir konum algılayıcısı (Bükülür 600 Serisi)	0,25 - 4,75 V	241
20	Dolap ileri/geri konum algılayıcısı (Bükülür 600 Serisi)	0,25 - 4,75 V	242
21	Bükülgen ön takım yükseklik algılayıcısı (Bükülür 600 Serisi)	0,25 - 4,75 V	240
21	Yükseklik algılayıcısı 1 numaralı kontak gerilimi (Bükülür 300 Serisi)	0,0 - 5,0 V	hiçbiri
22	Geri dönme düğmesi konumu	Kod: 0000 - Şalterler “KAPALI” 0xx1 - Yüzdürme Dönüş 0x1x - Biçme yüksekliğine dönüş 01xx - Otomatik Seçim	hiçbiri
23	Dolap, yüzdürme, yatıklık ve yükseklik etkinleştirme şalteri konumları	Kod: 0000 - Şalterler “KAPALI” xxx1 - Yüzdürme “AÇIK” xx1x - Yükseklik “AÇIK” x1xx - Yatıklık “AÇIK” 1xxx - Dolap “AÇIK”	hiçbiri
23	Yükseklik şalteri konumları (Bükülür 300 Serisi)	xx1x - Konum 1 xx2x - Konum 2 xx3x - Konum 3	hiçbiri
24	Bükme basıncı saptırıcı valfi ve biriktirici kapatma güvenlik valfi durumu	Kod: 00x0 - Biriktirici Valfi “KAPALI” 00x1 - Biriktirici Valfi “AÇIK” 000x - Saptırıcı Valfi “KAPALI” 001x - Saptırıcı Valfi “AÇIK”	215, 216
25	Yükseklik valfi kumada bloğu	Kod: 0000 - Valf “KAPALI” 0001 - Yavaş Kaldırma Komutu 0002 - Yavaş İndirme Komutu 0003 - Hızlı Kaldırma Komutu 0004 - Hızlı İndirme Komutu - - - - - Valf Devre Dışı	209, 210, 211, 212

Devamı arka sayfada

Gösterge Adresleri	Devre Açıklaması	Gösterge/Açıklama	İLGİLİ HATA KODU
26	Taşma valfi, yatıklık ve dolap kumanda blokları	Kod: 0000 - Tümü “KAPALI” xxx1 - Taşma Valfi “AÇIK” xx1x - Sola Yatıklık xx2x - Sağa Yatıklık x1xx - Kaldırılan Dolap x2xx - İndirilen Dolap 1xxx - Dolap İleriye Konumu 2xxx - Dolap Geriye Konumu	213, 214, 243, 244, 245, 246
27	Bükme basıncı, yatıklık ve yükseklik çalışma kipleri	Kod: 0xxx - 5xxx Basınç Kipleri x0xx - x6xx Yatıklık Kipleri xx00 - xx17 Yükseklik Kipleri	hiçbiri
28	Ön takım algılayıcıları, dolap çalışma kipleri	Kod: 1xxx - Ortalama Yükseklik Algılayıcısı x1xx - Mekanik Yükseklik Algılayıcılar xx0x - xx7x Dolap İleri/Geri Konum Kipleri xxx0 - xxx7 Dolap Kaldır/İndir Konum Kipleri	hiçbiri
29	Hata iptal kipleri	Kod: 0 - 2048	hiçbiri
30	Ön takım ayarlama kipi (Mısır Ön Takımı ve 600 Serisi)		hiçbiri
31	Yüzdürme ayarlama kipi (Bükülmez)		hiçbiri
32	Ön takım tipi	0 - 300 Serisi Bükülür Ön Takımlar 1 - 600 Serisi Bükülür Ön Takımlar 2 - 300 ve 600 Serisi Bükülmez Ön Takımlar 3 - Mısır Ön Takımı	hiçbiri
33	Eş zamanlı kaldırma valfi	0 - 5 saniye (3 saniye standart)	hiçbiri
34	Yükseklik düzenleme noktası (Mısır Ön Takımı ve 600 Serisi Bükülür Ön Takım)	0 - 250 (standart: 35)	hiçbiri
35	Yükseklik sistemi ölü bandı (Mısır Ön Takımı ve 600 Serisi Ön Takım)	50 - 250 (standart: 105)	hiçbiri
36	Yatıklık sistemi ölü bandı (Mısır Ön Takımı ve 600 Serisi Ön Takım)	50 - 250 (standart: 150)	hiçbiri
37	Bükülür Ön Takımın Hızlı Kaldırılması (Bükülür 300 Serisi)	0 - 1	hiçbiri
38	YALNIZCA SINAMA - gösterge yok AHC ayarlama hatası kodları (600 Serisi)		hiçbiri
39	YALNIZCA SINAMA - gösterge yok Ayarlama belleği hatası		200
40	YALNIZCA SINAMA - gösterge yok Ön takım yükseklik ayarlaması hatası		201
41	YALNIZCA SINAMA - gösterge yok Ön takım yüzdürme ayarlaması hatası		202

Devamı arka sayfada

Gösterge Adresleri	Devre Açıklaması	Gösterge/Açıklama	İLGİLİ HATA KODU
42	YALNIZCA SINAMA - gösterge yok Ön takım algılayıcıları yanıt vermiyor		203
73	Ön takım yükseklik konumu		hiçbiri
75	Ön takım yatıklık konumu		hiçbiri
87	Yazılım sürümü	xxxx - (örnek: 0006)	hiçbiri

MB03730,000035A –80–26JUL04–4/4

Hazırlayıcı Ön Takım AHC Ayarlama İşlemleri

ÖNEMLİ: Ayarlama işlemine başlamadan önce biçme düzeni çalışma konumu ve çubukların yere paralel olduğundan emin olun. Ön takımının açısı lastik boyutuna bağlıdır ve "Besleme Düzeni" bölümünde açıklanmıştır.

Ön takım yükseklik algılayıcıları AHC tarafından ön takım ayarlama işleminde ayarlanır.

Otomatik ön takım kontrol sisteminin diğer bileşenleri ise, biçerdöver ayarlama işleminde ayarlanmışlardır.

Ön takım ayarlama işlemi yalnızca ön takım ilk kez takıldığında ya da yükseklik algılayıcıları değiştirildiğinde yapılmalıdır.

Ön takım seçme:

Desteklenen ön takım tipleri:

0 — 300 Serisi Bükülür Ön Takımlar

1 — 600 Serisi Bükülür Ön Takımlar

2 — Bükülmez Ön Takımlar

3 — Mısır Ön Takımları

Devamı arka sayfada

AG,CO03622,2235 –80–11AUG04–1/2

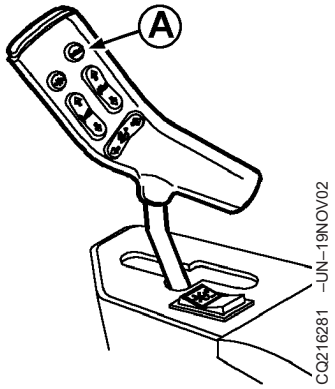
AHC belleğinde saklanan ön takımı tipini değiştirmek için, şunu yapın:

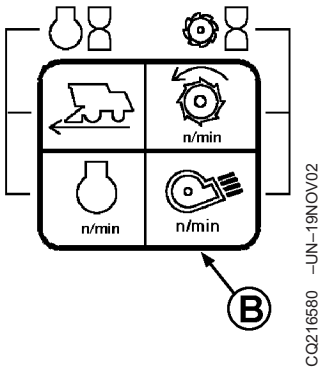
1. INFOTRAK izletecinde 32 numaralı adrese gidin. O andaki ön takım tipi gösterilir.

2. Kontak anahtarı II konumundave yol güvenlik düğmesine basılmışken, çok işlevli kumanda kolundaki yüzdürmeye dönüş düğmesine (A) basın. AHC seçilebilir ön takım tipleri arasında gezinir. İstenen ön takım tipi görüldüğünde yüzdürmeye dönüş düğmesini bırakın.

3. Yeni ön takım tipini girmek için INFOTRAK izletecinde fan hız düğmesine (B) basın.

AÇIKLAMA: Aşağıda ön takım ayarı için sürücünün yapması gereken işlemler ve sistemin davranışı adım adım açıklanmaktadır. Göstergedeki "r" ve "l" şu anlama gelir: "r = sağ" ve "l = sol" ya da "r = kaldırma" ve "l = indirme".





AG,CO03622,2235 –80–11AUG04–2/2

Ön Takım AHC Ayarlama İşlemi, 600 Serisi — Adım Adım

Adım	İşlem	GİT:
Ön Takımı Ayarlama İçin Hazırlayın	Ön takımı biçerdövere bağlayın ve ön takımın kablo demetinin ana aracın kablo demetine bağlandığından emin olun. Ön takım yükseklik algılayıcılarının doğru çalışıp çalışmadığını inceleyin. Makinayı düz ve beton bir zemine çekin.	GİT Adım **1**
1 — Arıza Tanı Kipini Seçin	Arıza tanı kipi için INFOTRAK™ izleteci kullanılır. INFOTRAK izletecinde yukarı/aşağı düğmelerine basarken, biçerdöver kontağını açın ve biçerdöveri çalıştırın. Gösterge şunu göstermelidir: - - dlA	**TAMAM:** GİT adım **2** **TAMAM DEĞİL:** INFOTRAK İzletecini İnceleyin
2 — AHC seçin	INFOTRAK izletecinde “AHC” görülünceye kadar yukarı/aşağı düğmesine basın. Gösterge şunu göstermelidir: - - AHC	**TAMAM:** GİT adım **3** **TAMAM DEĞİL:** En yakın yetkili servise danışın
3 — Ön takım ayarlama kipine girin	“AHC” arıza tanı kipine erişmek için INFOTRAK izletecinde fan hızı düğmesine basın Gösterge şunu göstermelidir: 0000 AHC Kip 2'yi elde etmek için INFOTRAK izletecinde yukarı/aşağı düğmesine iki kez basın. Gösterge şunu göstermelidir: 0002 AHC Ön takım ayarlama kipi 30'u elde etmek için INFOTRAK izletecinde fan hız düğmesine basın Gösterge şunu göstermelidir: 0030 Hdr	**TAMAM:** GİT Adım **4** **TAMAM DEĞİL:** INFOTRAK İzletecini İnceleyin
4 — Yükseklik sistemi ve biçmeye dönüş sistemini ayarlayın. Algılayıcı minimum düzenlemelerini oluşturma	Çok amaçlı koldaki kaldır/indir devirmeli düğmesi ile ön takımı yere değene kadar indirin. Ön takım indirildiğinde sağ ve sol yanları yere aynı anda değmelidir. INFOTRAK izletecinde fan hızı düğmesine basın. Gösterge şunu göstermelidir: 0030 H - d Çok işlevli kumanda kolunda biçme yüksekliğine dönüş düğmesine basın. Gösterge şunu göstermelidir: 0030 H - U	**TAMAM:** GİT adım **5** **TAMAM DEĞİL:** Ön takım kalkmıyor ya da inmiyor, hidrolik sistemi inceleyin **TAMAM DEĞİL:** Göstergeye “H-U” gelmez ise, kaldır/indir devirmeli düğmesinin açık olduğundan emin olun. En yakın yetkili servise danışın. **TAMAM DEĞİL:** Gösterge “E5X”, “E7X”, “E8X” ya da “E9X” gösterir, bu hata olduğunu belirtir. En yakın yetkili servise danışın **TAMAM DEĞİL:** Göstergede “r - d” değişmez. En yakın yetkili servise danışın

Devamı arka sayfada

Adım	İşlem	GİT:
5 — Algılayıcı maksimum düzenlemelerini oluşturma.	Çok amaçlı koldaki kaldır/indir devirmeli düğmesi ile ön takımı sınırına ulaşana dek kaldırın. Çok işlevli kumanda kolunda biçme yüksekliğine dönüş düğmesine basın ve tutun. Gösterge şunu göstermelidir: 0030 EOC	**TAMAM:** GİT adım **6** **TAMAM DEĞİL:** Gösterge “E5X”, “E7X”, “E8X” ya da “E9X” gösterir, bu hata olduğunu belirtir. En yakın yetkili servise danışın
6 — Ön takım ayar verilerini AHC'de saklayın.	Tüm ayar değerlerini saklamak için INFOTRAK izletecinde fan hız düğmesine basın. Ayarlama sırasında hata yapılmadıysa, şu gösterilir: EOC E00 END Ayarlamada hata yapıldıysa, daha önceki değerler silinmez ve ekrana şu bilgiler gelir: EOC Err END	**OK:** Ayarlama tamam. GİT adım **7** **TAMAM DEĞİL:** En yakın yetkili servise danışın
7 — Normal çalışmaya geri dön.	Bir sonraki çalıştırmada, AHC birimini normal işletmeye geçirebilmek için önce kontak anahtarının kapanması gerekir.	

ML70882,00004BA –80–26JUL04–2/2

300 ve 600 — CWS/WTS Serisi Bükülmez Ön Takım Yüzdürme Ayar İşlemi

Basınç algılayıcısı, biçerdövere kurulu ön takım yüzdürme özelliği için, yüzdürme sistemi ayarlama işlemi aracılığı ile ayarlandı. Eğer yüzdürme kipi kullanılıyorsa, biçerdövere yeni bir ön takım takıldığında yüzdürme ayarlama işlemi yapılmalıdır.

Aşağıda sürücünün yapması gereken işlemler ve sistemin davranışı adım adım açıklanmaktadır.

Devamı arka sayfada

ML70882,00004BB –80–26JUL04–1/3

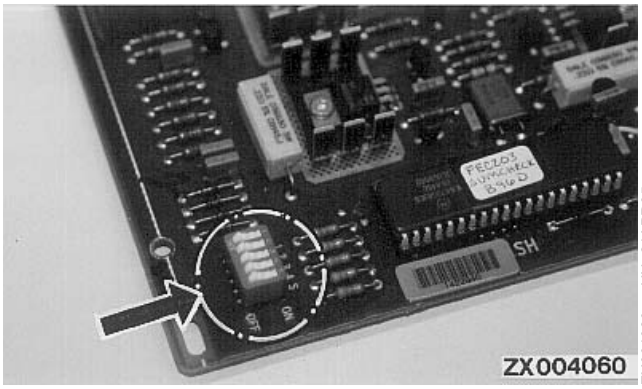
Adım	İşlem	GİT:
Ön Takımı Ayarlama İçin Hazırlayın.	Ön takımı biçerdövere asın. Makinayı düz ve beton bir zemine çekin.	GİT Adım **1**.
1 — Arıza Tanı Kipini Seçin	Arıza tanı kipi için INFOTRAK™ izleteci kullanılır. INFOTRAK izletecinde yukarı/aşağı düğmelerine basarken, biçerdöver kontağını açın ve biçerdöveri çalıştırın. Gösterge şunu göstermelidir: -- dIA	**TAMAM:** GİT adım **2** **TAMAM DEĞİL:** INFOTRAK İzletecini İnceleyin
2 — AHC seçin	INFOTRAK izletecinde “AHC” görülünceye kadar yukarı/aşağı düğmesine basın. Gösterge şunu göstermelidir: -- AHC	**TAMAM:** GİT adım **3** **TAMAM DEĞİL:** En yakın yetkili servise danışın
3 — Yüzdürme ayarlama kipine geçin.	“AHC” arıza tanı kipine erişmek için INFOTRAK izletecinde fan hızı düğmesine basın Gösterge şunu göstermelidir: 0000 AHC Kip 2'yi elde etmek için INFOTRAK izletecinde yukarı/aşağı düğmesine iki kez basın. Gösterge şunu göstermelidir: 0002 AHC Ön takım ayarlama kipi 30'u elde etmek için INFOTRAK izletecinde fan hız düğmesine basın. Daha sonra da yüzdürme ayarlama kipi 31'e geçmek için yukarı/aşağı düğmesine basın. Gösterge şunu göstermelidir: 0031 FLO	**TAMAM:** GİT Adım **4** **TAMAM DEĞİL:** INFOTRAK İzletecini İnceleyin
4 — Yüzdürme sistemini ayarlayın.	Çok işlevli koldaki kaldır/indir devirmeli düğmesi ile ön takımı zemine 100 mm kalana kadar indirin (ön takım yere değmemelidir). INFOTRAK izletecinde fan hızı düğmesine basın. Gösterge şunu belirtir: 0031 HFL Çok işlevli koldaki yüzdürmeye dönüş düğmesine basın. Gösterge şunu göstermelidir: 0031 EOC	**TAMAM:** GİT adım **5** **TAMAM DEĞİL:** Ön takım kalkmıyor ya da inmiyor, hidrolik sistemi inceleyin **TAMAM DEĞİL:** Göstergeye “HFL” gelmez ise, kaldır/indir devirmeli düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun. En yakın yetkili servise danışın **TAMAM DEĞİL:** Göstergedeki “E5X” ya da “E39” bir hata olduğu belirtir. En yakın yetkili servise danışın **TAMAM DEĞİL:** Gösterge değişmiyor, sürekli “HFL” gösteriyor. En yakın yetkili servise danışın

Devamı arka sayfada

Adım	İşlem	GİT:
5 — Ön takım ayar verilerini AHC'de saklayın.	Tüm ayar değerlerini saklamak için INFOTRAK izletecinde fan hız düğmesine basın. Ayarlama sırasında hata yapılmadıysa, şu gösterilir: EOC E00 END Ayarlamada hata yapıldıysa, daha önceki değerler silinmez ve ekrana şu bilgiler gelir: EOC Err END	**OK:** Ayarlama tamam. GİT adım **6**. **TAMAM DEĞİL:** En yakın yetkili servise danışın
6 — Normal çalışmaya geri dönün.	Bir sonraki çalıştırmada, AHC biriminin normal işletmeye geçmesi için önce kontak kapanması gerekir.	

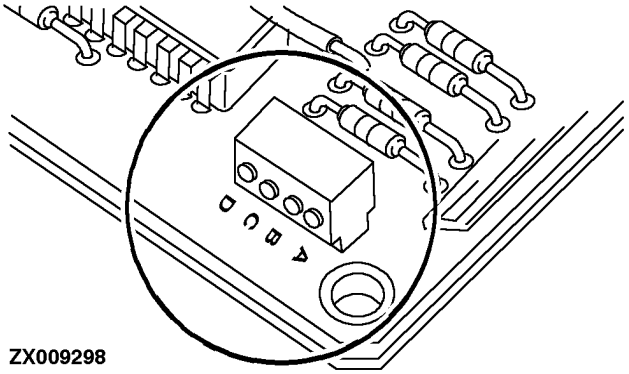
ML70882,00004BB –80–26JUL04–3/3

Dolap Hız Kumanda Kartının DIP Seçkisi ve Işıkları



ZX004060 –UN–24APR95

DIP seçki



ZX009298 –UN–22MAY96

Işıklar

ML70882,00004BC –80–26JUL04–1/1

DIP Seçki Konumları

Lastik yarıçapına göre DIP seçki konumları için aşağıya bakın.

Tahrik Lastiği	Lastik Yuvarlanma Yarıçapı	S1	S2	S3	S4	S5
28.1-26 (750/65 R26)	756	KAPALI	AÇIK	KAPALI	KAPALI	KAPALI
18.4-30 R1 10L	741	KAPALI	AÇIK	KAPALI	KAPALI	KAPALI
18.4-30 R1 12L	741	KAPALI	AÇIK	KAPALI	KAPALI	KAPALI
24.5-32	849	KAPALI	AÇIK	AÇIK	AÇIK	KAPALI
620/75R 30 (Radyal)	810	KAPALI	AÇIK	AÇIK	KAPALI	KAPALI
(650/75 R32)	863	KAPALI	AÇIK	AÇIK	AÇIK	KAPALI
28.1/18-26 R1 14L	761	KAPALI	AÇIK	KAPALI	AÇIK	KAPALI
28L26 R1 12L	767	KAPALI	AÇIK	KAPALI	AÇIK	KAPALI
23.1/18-26 R2 10L	780	KAPALI	AÇIK	AÇIK	KAPALI	KAPALI
23.1/18-30	804	KAPALI	AÇIK	AÇIK	KAPALI	KAPALI
800/65R 32 (Radyal)	861	KAPALI	AÇIK	AÇIK	AÇIK	KAPALI
30.5L32 R1	857	KAPALI	AÇIK	AÇIK	AÇIK	KAPALI
ÇELİK PALET	315	KAPALI	KAPALI	KAPALI	KAPALI	KAPALI

CO03622,000009D –80–29NOV02–1/1

Dolap Hız Kumanda Kartı Hata Kodları

ÖNEMLİ: Eğer çözüm bulunamıyorsa ya da işleyiş hatası çözülmüşse, John Deere yetkili servisinize danışın.

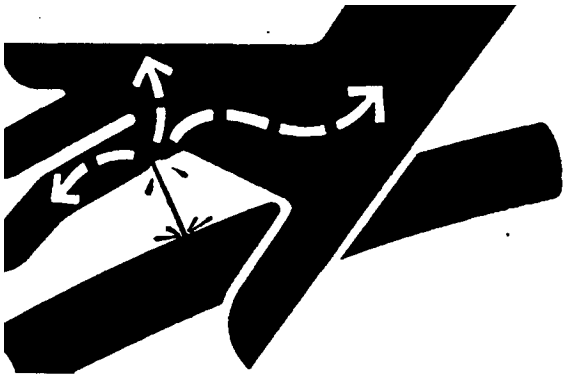
HATA KODU 0 — Işık kapalı X — Işık açık	SORUN	ÇÖZÜM
A — 0 B — 0 C — 0 D — 0	Besleme yok	Sigortayı inceleyin (F23)
A — X B — 0 C — 0 D — 0	Sürüş hızı yok sinyali	3 hızlı güç aktarıcı sinyal gönderme birimini inceleyin
A — 0 B — X C — 0 D — 0	Sürüş hızı sinyali çalışma aralığı dışında	Kullanıcı el kitabında “Dolap Hız Kumanda Sistemi Çalışma Aralığı” kısmına bakın.
A — X B — X C — 0 D — 0	Dolap hızı sinyali yok	Ön takım sinyal gönderme birimini inceleyin
A — 0 B — 0 C — X D — 0	Dolap hız sinyali çalışma aralığı dışında	
A — X B — 0 C — X D — 0	Hata “Bit 1”, dolap hız kumanda düğmesinde	Dolap hız kumanda düğmesini, elektronik kartı ve kablo demetlerini inceleyin
A — 0 B — X C — X D — 0	Hata “Bit 2”, dolap hız kumanda düğmesinde	Dolap hız kumanda düğmesini, elektronik kartı ve kablo demetlerini inceleyin
A — X B — X C — X D — 0	Hata “Bit 4”, dolap hız kumanda düğmesinde	Dolap hız kumanda düğmesini, elektronik kartı ve kablo demetlerini inceleyin
A — 0 B — 0 C — 0 D — X	Hata “Bit 8”, dolap hız kumanda düğmesinde	Dolap hız kumanda düğmesini, elektronik kartı ve kablo demetlerini inceleyin
A — X B — 0 C — 0 D — X	Seçim A, giriş şasiye kısadevre	

Devamı arka sayfada

HATA KODU 0 — Işık kapalı X — Işık açık	SORUN	ÇÖZÜM
A — 0 B — X C — 0 D — X	Seçim A, giriş 2 şasiye kısadevre	
A — X B — X C — 0 D — X	Dolap hızlanmıyor	Elektronik kartı, kabloları ya da hidrolik motoru inceleyin
A — 0 B — 0 C — X D — X	Dolap hızı azaltmıyor	Elektronik kartı, kabloları ya da hidrolik motoru inceleyin
A — X B — 0 C — X D — X	Dolap hız kumanda düğmesi arıza tanı kipi konumu dışında	Kullanıcı el kitabında “Dolap Hız Kumanda Sistemi Çalışma Aralığı” kısmına bakın.
A — 0 B — X C — X D — X	Herhangi bir sorun bulunmadı	
A — X B — X C — X D — X	Dolap hızı kumanda düğmesinin tüm kontakları açık	

AG,CO03622,2240 –80–31MAR04–2/2

Borulardaki Kaçaklarda Dikkatli Olun



X9811 –UN–23AUG88

Bu borulardan sızan sıvılar deriye nüfuz ederek ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Bu nedenle hidrolik bağlantıları çözmeden önce sistemin basıncını alın. Basınç uygulamadan önce tüm bağlantıları sıkın.

Sızıntıları görebilmek için bir karton parçası kullanın. Basınçlı sıvıların elinize ya da vücudunuza temas etmemesine dikkat edin.

Bir kaza yaparsanız derhal bir doktora gidin. Deriye kaçan sıvı birkaç saat içerisinde ameliyatla dışarı çıkarılmalıdır, bu yapılmazsa kangren olma tehlikesi vardır. Bu alanda ihtisas sahibi olmayan doktorlar bu bilgileri diğer tıbbi kaynaklardan öğrenmelidirler. Bu konuda Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, U.S.A. adresinden bilgi alınabilir.

DX,FLUID –80–03MAR93–1/1

Hidrolik Sistemin Açıklanması

Bu makine “açık hidrolik sistemi” ile donatılmıştır, yani motor sabit bir devirle döndüğünde, hidrolik pompası sabit bir hacimsel debide hidrolik yağı pompalar.

Bu hidrolik pompası üçlü bir pompadır:

• Pompa (A) debisi 28,6 l/min. (7.55 gpm)

• Pompa (B) debisi 28,6 l/min. (7.55 gpm)

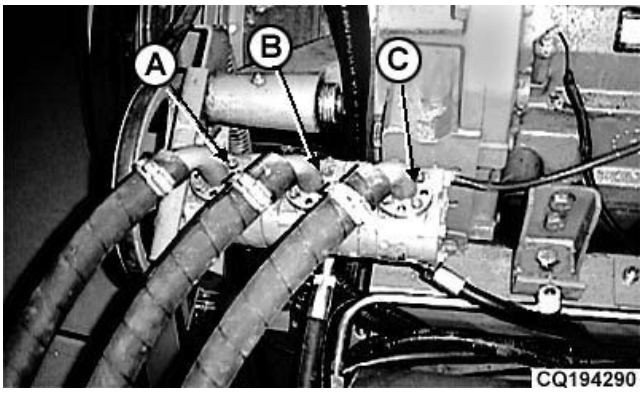
• Pompa (C) debisi 10,6 l/min. (2.80 gpm)

Basınçlı yağa gerek yoksa, solenoid basınç valfleri basınçsız yağı depoya geri aktarırlar.

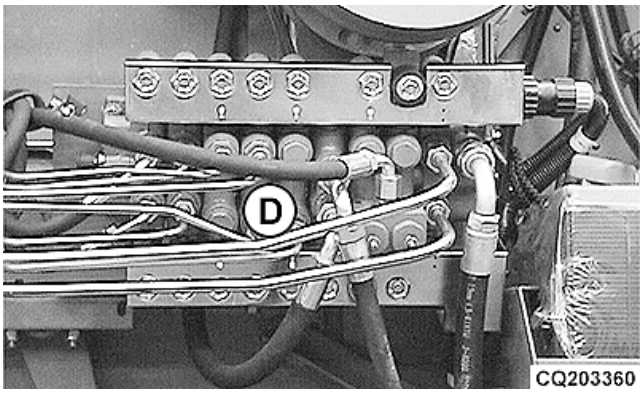
Ana hidrolik valf bloğu (D) biçerdöverin sol tarafında, aküye yakın bir yerdedir.

İkincil hidrolik valf bloğu (E) birkaç inç ötede, ana hidrolik valf bloğunun (D) üstünde bulunmaktadır.

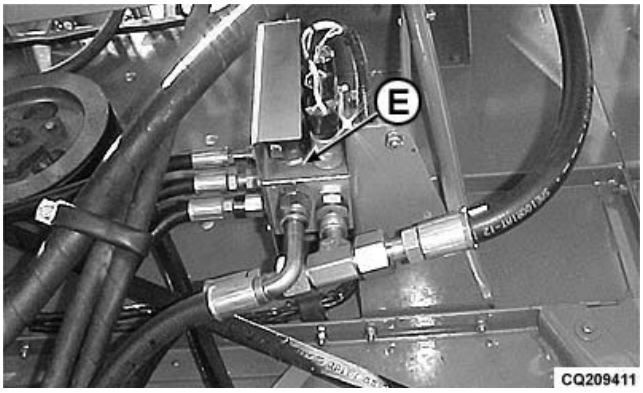
A—Pompa (Hidrolik Sistem)
B—Pompa (Dolap Tahrik Düzeni)
C—Pompa (Yönlendirme Sistemi)
D—Birincil hidrolik valf bloğu
E—İkincil hidrolik valf bloğu



CQ194290 –UN–09DEC99



CQ203360 –UN–21MAR01



CQ209411 –UN–27OCT01

AG,CO03622,2273 –80–27AUG04–1/1

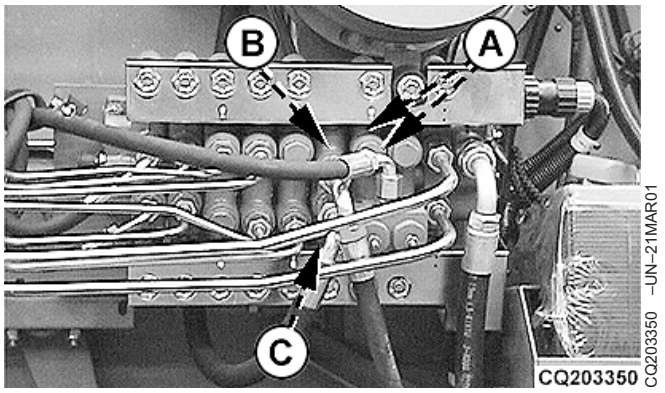
Basınç Düşürme Valfleri

ÖNEMLİ: Basınç düşürme valflerinin bakımı yalnızca John Deere yetkili servisince yapılmalıdır.

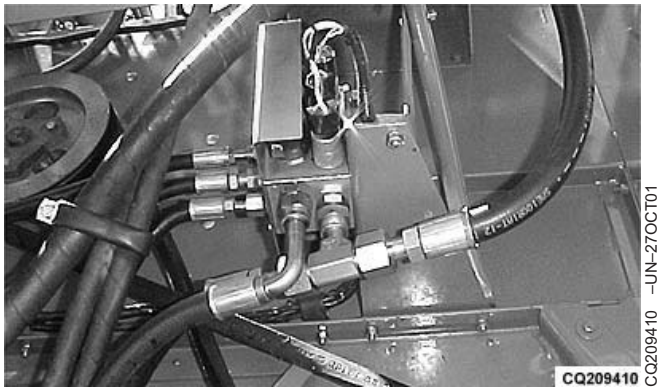
Ana hidrolik valf bloğu fabrikada denenmiş ve ayarlanmış dört adet basınç düşürme valfi ile donatılmıştır.

İkincil hidrolik valf bloğu, ana hidrolik valf bloğundaki basınç düşürme valfi (B) tarafından denetlenir.

Eğer herhangi bir tahrik ya da ön takım işleyiş hatası oluşursa, basınç düşürme valfi hasar görebilir. Eğer bu ya da benzeri oluşursa, John Deere yetkili satıcınıza danışın.



Hidrolik valf bloğunun birincil devresi



İkincil hidrolik valf bloğu

AG,CO03622,2272 –80–20AUG04–1/1

Bloktaki Valflerin İşlevleri

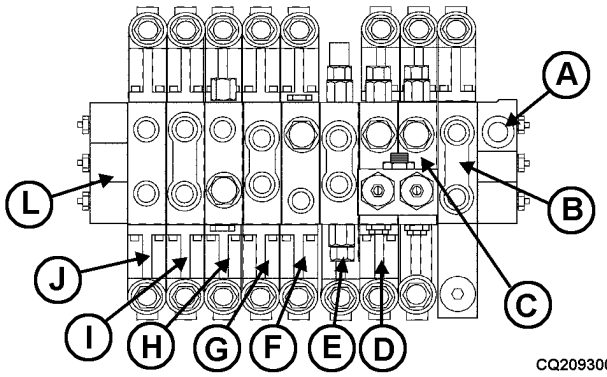
Ana hidrolik valf bloğu düzenlemeye ve biçerdöver modeline bağlı olarak ayrı modüller (valfler) yardımıyla biçerdöverin 6, 7, ya da 8 işlevine kumanda eder:

- 1450/1550 (ön takım yatıklık ve dolap ileri konum özelliği bulunmayan) = 6 işlev.
- CWS/WTS (ön takım yatıklık özelliği bulunmayan) = 7 işlev.
- 1450/1550 (ön takım yatıklık özelliği bulunan) = 8 işlev.
- CWS/WTS (ön takım yatıklık özelliği bulunan) = 8 işlev.

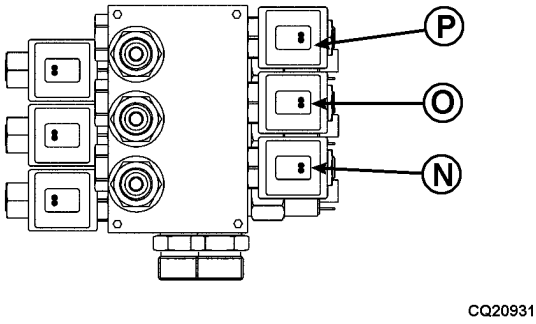
İkincil hidrolik valf bloğu biçerdöverin üç işlevine kumanda eder.

AÇIKLAMA: Valflerin ayrıntılı listesi (solenoidler) için, bakın "Bakım — Elektrik Sistemi" bölümü.

A—Kaba dönüş
B—Hidrolik yön değiştirici
C—AHC (Automatic Height Control)/Ön takımın yavaş kaldırılması/indirilmesi
D—Ön takımın hızlı kaldırılması/indirilmesi (elcil)
E—Güç ve ayırıcı/ikincil valf bloğu için çıkış ucu
F—Dolap kalkıyor
G—Dolap ileri/geri konumu
H—Dövme tamburu hız değiştiricisi
I—Ön takımı eğme
J—Boşaltma sarmalı açılması/kapanması
L—İkinci valf bloğu basınç çıkışı
N—Ön takım tahriği
O—Döven çalıştırma
P—Boşaltma sarmalı çalıştırma



Birincil Hidrolik Valf Bloğu



İkincil hidrolik valf bloğu

AG,CO03622,2274 –80–20AUG04–1/1

Biçme Düzenini Kaldırma ve İndirme Hızının Ayarlanması

Yavaş Kaldırma Hızının Ayarlanması

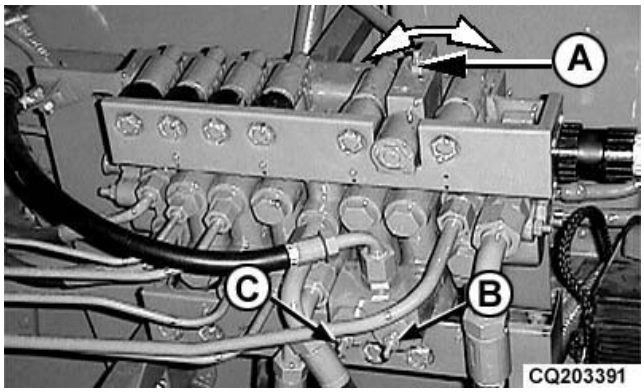
Bu ayar birincil hidrolik valf bloğunda bulunan (A) vidası ile yapılır.

— Hızı düşürmek için vidayı saat yönüne doğru çevirin.

— Hızı yükseltmek için vidayı saatin aksi yönde çevirin.

Vida fabrikada ne hızlı ne de çok yavaş olan ortalama bir yavaş kaldırma hızına göre ayarlanmıştır.

İndirme hızının **yavaş ya da hızlı** olması aynı biçimde (B) ve (C) valfleri ile yapılır.



CQ203391 –UN–24OCT02

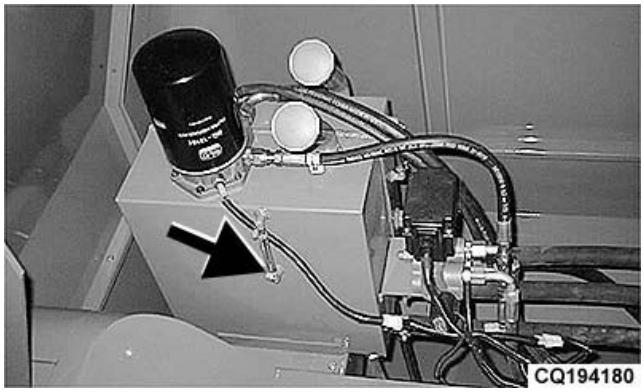
A—Yavaş kaldırma hızının ayarlanması
B—Yavaş indirme hızının ayarlanması
C—Hızlı indirme hızının ayarlanması

MB03730,000001D –80–24OCT02–1/1

Hidrolik Sistem Kabı Yağ Seviyesi

Kaptaki hidrolik yağ seviyesini düzenli aralıklara inceleyin. Gerekirse, önerilen tip yağ eklenmelidir (bakın “Yakıt, Yağlayıcılar, Soğutma Sıvısı ve Sığalar” bölümü).

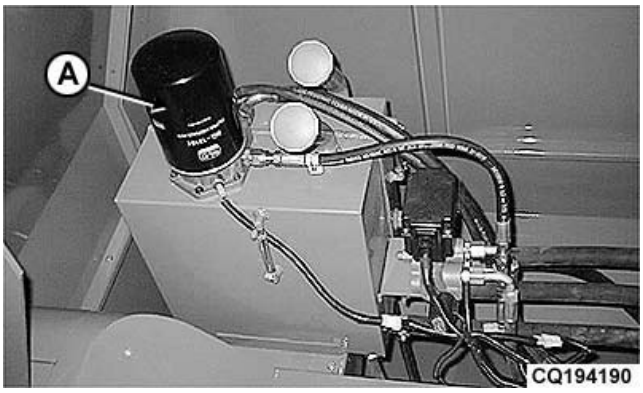
AÇIKLAMA: Yağ seviyesini incelemeden önce ön takımı yere indirin, boşaltma sarmalını taşıma konumuna getirin ve dolabı da indirin, böylece ilgili tüm hidrolik silindirler tümden geri çekilir.



CQ194180 –UN–09DEC99

AG,CO03622,2266 –80–20AUG04–1/1

Hidrolik Yağının ve Süzgecinin Değiştirilmesi



Hidrolik yağ süzgecinin değiştirilmesi:

- ❒ “Yağlama Çizelgesi, Periyodik Bakım” bölümünde belirtilen aralıklarda.
- ❒ Gösterge panelindeki hidrolik süzgeci tıkanıklık uyarı ışığı yandığında.

ÖNEMLİ: Süzgeç değiştirilirken temizliğe çok dikkat edilmelidir.

Süzgeci (A) gevşetin ve sökün.

Eski süzgeci kurallara uygun olarak yok edin ve yerine orijinal John Deere süzgeci takın.

Süzgeç contasına ince bir tabaka yağ sürün.

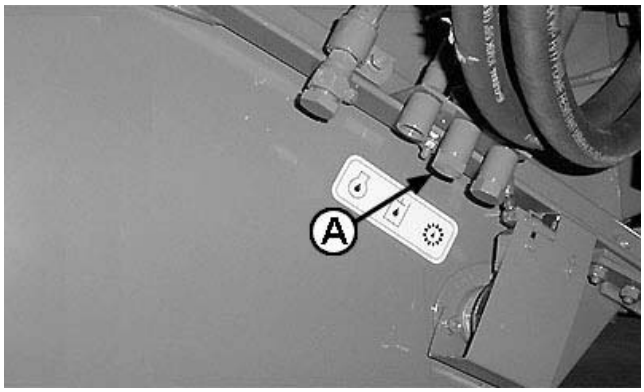
Süzgeci (A), sızdırmazlık halkası süzgeç gövdesinin yüzeyine değene kadar elle sıkın ve sonra 3/4 ya da 1-1/4 dönme daha sıkın. Fazla sıkmayın.

Motoru çalıştırın ve sızıntı bakımından inceleyin.

Eğer gerekirse, yeniden sıkın.

AG,CO03622,2267 –80–28MAY02–1/1

Hidrolik Sistem Yağının Havasının Alınması



Yağ değiştirirken hidrolik sistemi tamamen boşaltılmalıdır.

1. Ön takımı yere indirin, dolabı tamamen indirin ve boşaltma sarmalını taşıma konumuna (kapalı) getirin, böylece ilgili tüm hidrolik silindirler tümden geri çekilir.
2. Hidrolik kabının boşaltma tıkacını (A) açın ve yağı uygun bir kaba boşaltın.

AÇIKLAMA: Hidrolik kabı boşaltma tıkacı (A) biçerdöverin sağ tarafındave yakıt deposunun altında bulunmaktadır.

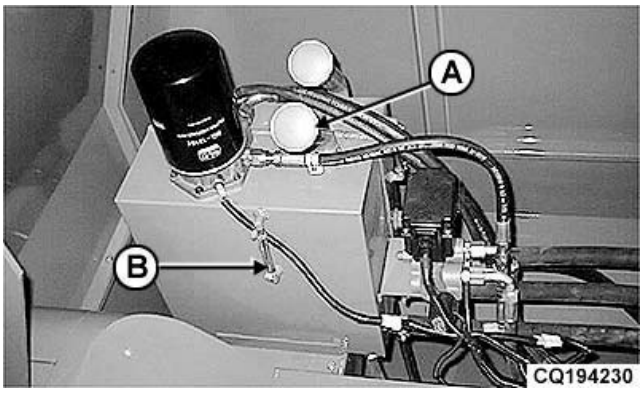
3. Tüm hidrolik silindirlerdeki hortum bağlantılarını ayırın, geri dönüş borusunu ve dolap tahrikinin hortum bağlantılarını ayar ventilinden ayırın. Yağı tüm bu noktalardan boşaltın.

AÇIKLAMA: Hortum bağlantılarını ayırmadan önce özenle temizleyin.

4. Yağ tamamıyla boşaldıktan sonra, hortum bağlantılarını yeniden yapın ve boşaltma tıkacını (A) yeniden takın.

AG,CO03622,2268 –80–11OCT02–1/1

Hidrolik Sistemin Yeniden Doldurulması



CQ194230 –UN–09DEC99

AÇIKLAMA: Yalnızca önerilen yağı kullanın (bakın "Yakıt, Yağlayıcılar, Soğutma Sıvısı ve Sığalar" bölümü). Yeni yağ doldurmazdan önce doldurma ağzı çevresini özenle temizleyin.

1. Doldurma ağzına (A), gözetleme camının (B) ortasına gelene kadar taze hidrolik yağı doldurun.
2. Biçerdöver motorunu çalışmaya başlatın ve yaklaşık 15 saniye çalıştırın. Sonra da direksiyonu birkaç defa sağa sola döndürerek hâlâ devrede bulunan havayı dışarı atın.
3. Ön takım kaldırma, dolap kaldırma ve boşaltma sarmalı tahrik düzenlerini her iki yöne de birkaç kez ilgili düğmeler aracılığı ile çalıştırın.
4. Dövme birimini ve ön takımı çalıştırın ve dövme tamburu hız kumandasına bir kaç kez basın.
5. Bütün borulardave bağlantılarda sızıntı bakımından denetleme yapın. Güvenlik yönergelerine uyun.
6. Ön takım ve dolap indirilmiş ve boşaltma sarmalı taşıma konumuna getirilmiş (geri çekilmiş) iken, kaba doğru seviyeye kadar yağ ekleyin.

AG,CO03622,2269 –80–20AUG04–1/1

Dolap Kaldırma ve İndirme Hidrolik Sisteminden Havanın Alınması

ZCQF6671 –UN–04APR96

Dolap silindir hortumları sökülmüşse ya da dolap düz durmuyorsa, hidrolik devre ve silindirlerdeki havanın tamamen boşaltılması gerekmektedir.

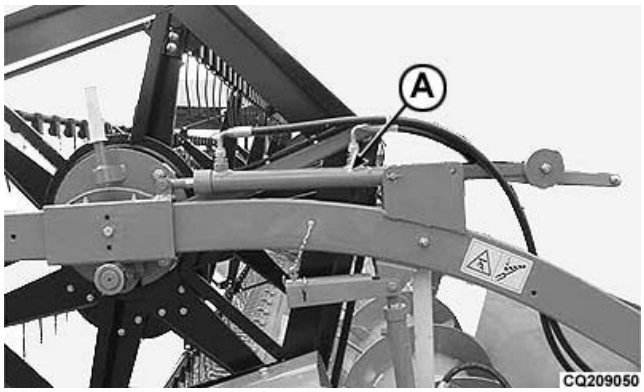
Havayı boşaltmak için, sol dolap silindirinin üst tıkacını (A) sökün. Dolabı yükseltin. Boşaltma tıkacından gelen sıvıda hava kabarcığı kalmayınca, tıkacı yeniden yerine takın.

AG,CO03622,2270 –80–15MAR02–1/1

Dolabın İleri ve Geri Hidrolik Devrelerinden Havanın Alınması

Dolap ileri ve geri silindirlerinin (A) havasını almak için, şu işlem sırası izlenmelidir:

- Silindirleri tam ileriye hareket ettirin ve 15 saniye bu konumda tutun.
- Silindirleri tam geriye hareket ettirin ve 15 saniye bu konumda tutun.
- Bu işlemi 2 ya da 3 defa tekrar edin, silindirlerin havası otomatik olarak alınır.



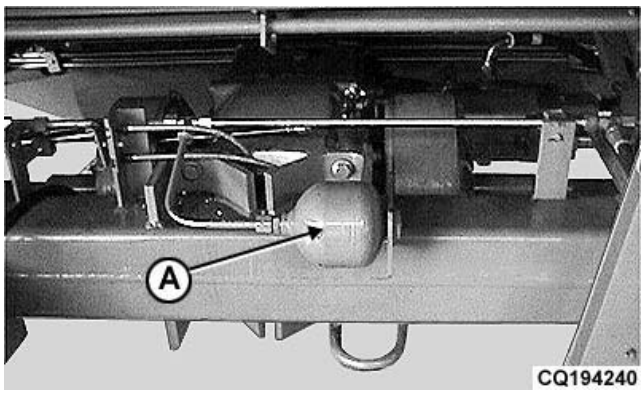
CQ209050 –UN–02OCT01

MB03730,00001EB –80–15MAR02–1/1

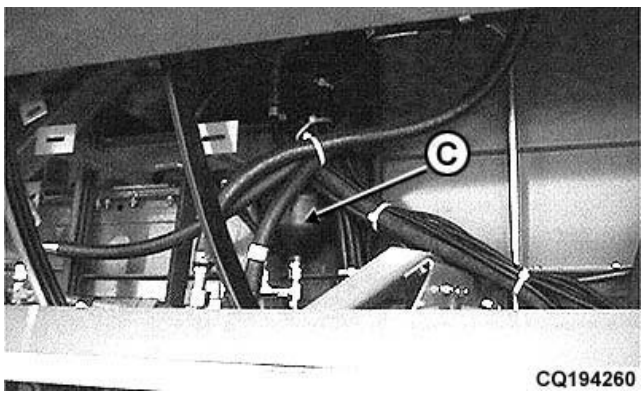
Biriktiriciler

DİKKAT: Gerekirse, hidrolik biriktiriciyi John Deere yetkili servisinize değiştirtin.

A—Ön takım kaldırma sistemi biriktiricisi
C—Döven ve saman kıyıcı tahrik düzeni biriktiricisi



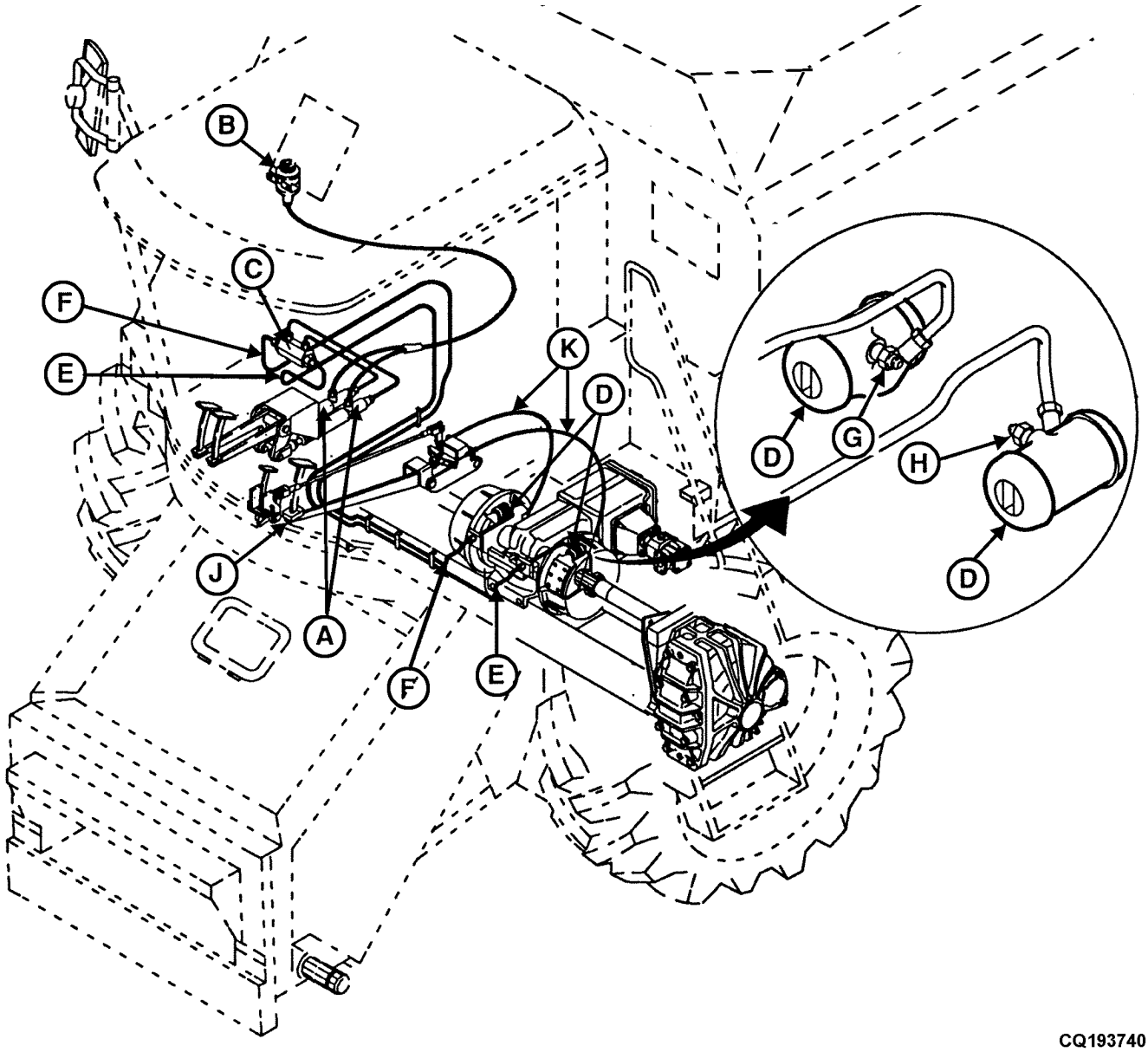
CQ194240 –UN–10DEC99



CQ194260 –UN–10DEC99

AG,CO03622,2271 –80–11AUG04–1/1

Fren Sistemi



A—Ana fren silindiri (2 adet)
B—Fren sıvısı kabı
C—Genleşme valfi
D—İkinci fren silindiri (2 adet)
E—Sol fren hattı
F—Sağ fren hattı
G—Sağ hava alma vidası
H—Sol hava alma vidası
J—Park freni çalıştırma komplesi
K—Park freni çekme kablosu (2 adet)

AG,CO03622,2250 –80–15MAR02–1/1

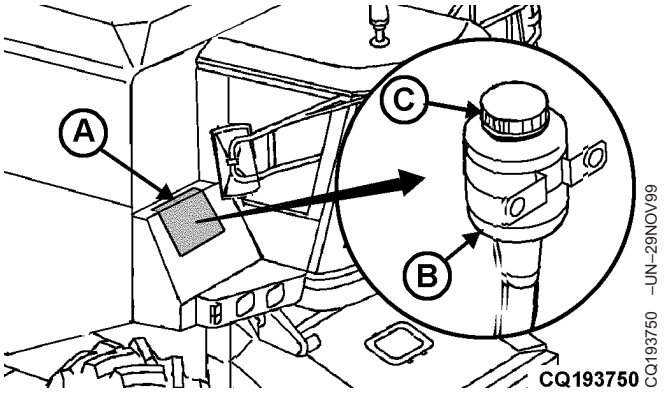
Fren Sıvısı Kabı

Kap (B) biçerdöver içerisinde, kesmik gözetleme camı yakınına takılmıştır. Kaba erişmek için, gözetleme camını (A) ve kap kapağını (C) sökün.

Fren sıvısı kayıplarını dengelemek için kabı yalnızca belirtilen fren sıvısı ile doldurun.

Sıvı seviyesini her 200 çalışma saatinden sonra inceleyin.

A—Gözetleme camı — kesmik
B—Fren sıvısı kabı
C—Kap kapağı



AG,CO03622,2251 –80–17MAY02–1/1

Fren Pedallarının Ayarlanması

DİKKAT: Fren sisteminde kaçak varsa ya da sistem iyi çalışmıyorsa, John Deere yetkili servisinize başvurun.

Fren pedalına basıldığında tambur fren otomatik olarak ayarlanır, başka ayara gerek yoktur.

AG,CO03622,2252 –80–26NOV99–1/1

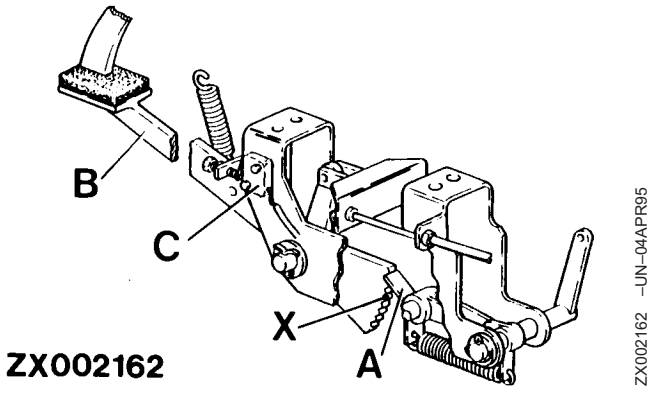
Park Freni

Temel ayarlama:

Park freni serbest bırakıldığında, pedaldaki (B) sürgü (A) iletkinin ilk dişine geçer ve pedal kabin tabanına iner. Maksimum pedal gidişi fren iletkisinin dördüncü dişi (X) arkasına aşmayacak biçimde olmalıdır.

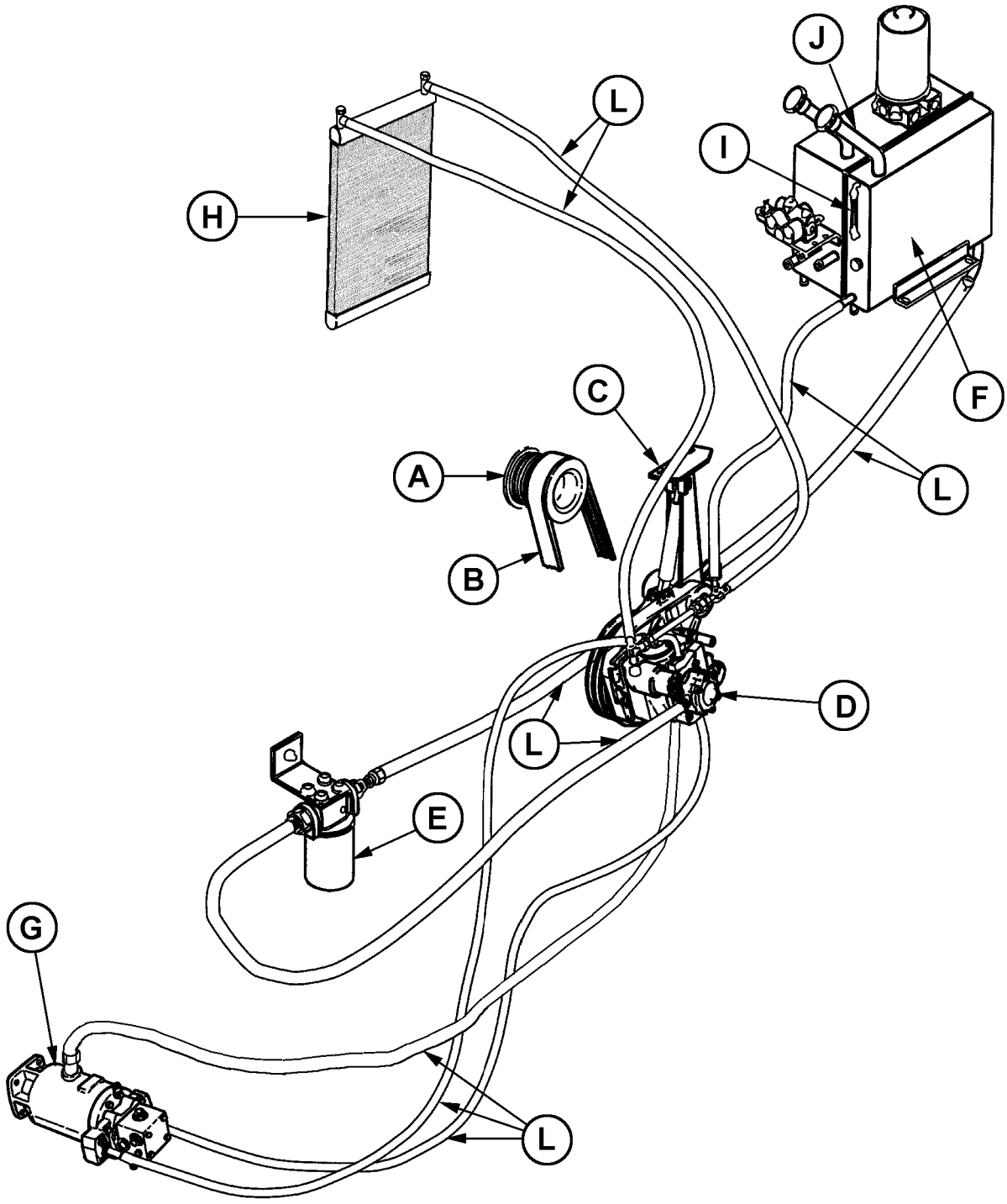
Park freni bırakıldığında, pedalda bulunan ayar vidası belirtme ışığı şalterini (C) işletir.

A—Kilit
B—Pedal
C—Belirtme ışığı anahtarı
X—Maksimum konum (pedalın dördüncü dişi)



AG,CO03622,2253 –80–15MAR02–1/1

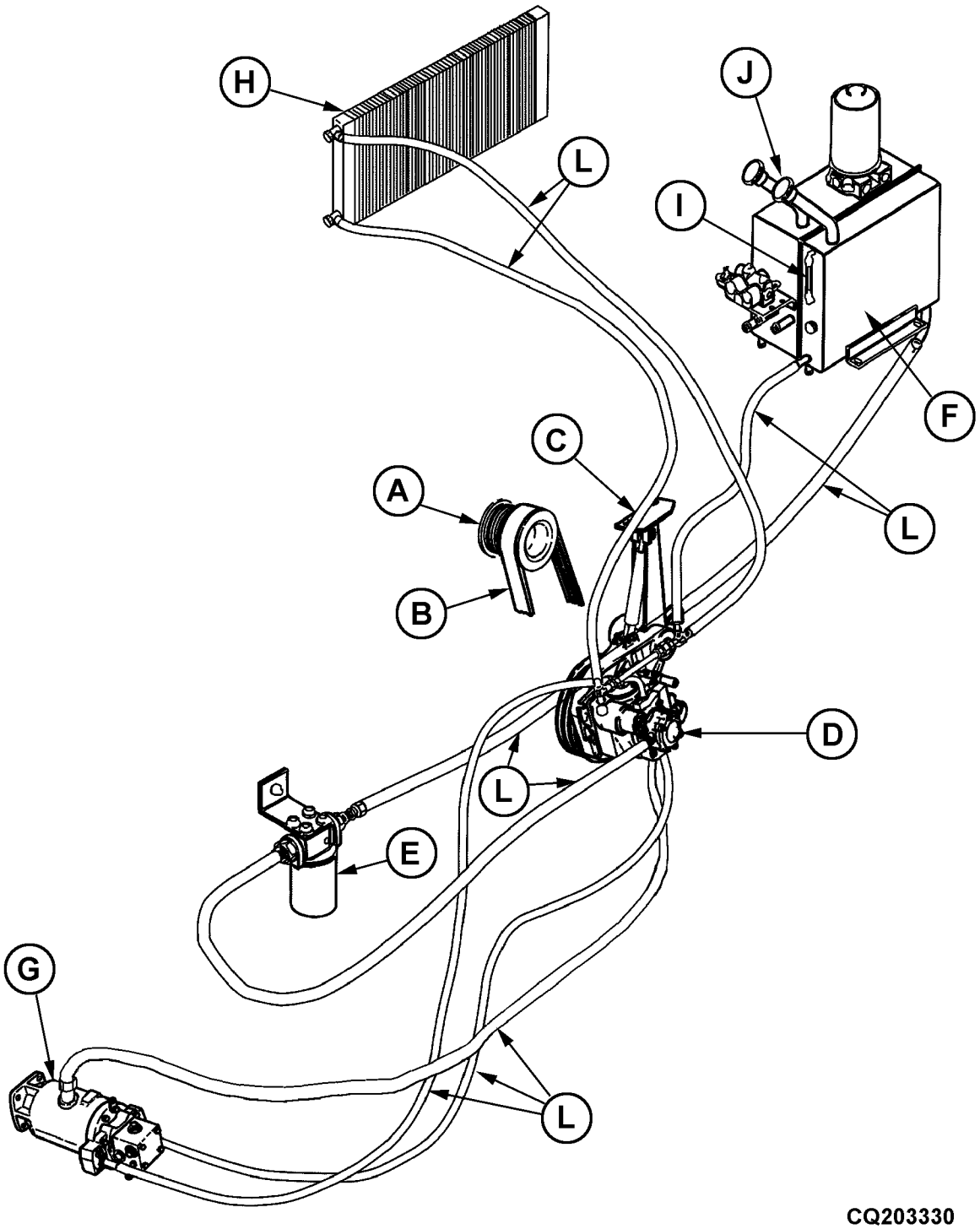
Hidrostatik Tahrik Bileşenleri — 1450/1550



A—Motor güç çıkışı
B—Çoklu "V" kayışı
C—Kılavuz hidrolik silindir
D—Hidrostatik pompa
E—Yağ süzgeci
F—Yağ deposu
G—Hidrostatik motor
H—Yağ soğutucu
I—Seviye belirteci
J—Yağ doldurma ağzı
L—Hortumlar

AG,CO03622,2254 –80–20AUG04–1/1

Hidrostatik Tahrik Bileşenleri — CWS/WTS



A—Motor güç çıkışı
B—Çoklu "V" kayışı
C—Kılavuz hidrolik silindir
D—Hidrostatik pompa
E—Yağ süzgeci
F—Yağ deposu
G—Hidrostatik motor
H—Yağ soğutucu
I—Seviye belirteci
J—Yağ doldurma ağzı
L—Hortumlar

OU83340,00003F8 –80–20AUG04–1/1

Hidrostatik Yağının ve Süzgecinin Değiştirilmesi

CQ193790 –UN–29NOV99

Hidrostatik yağını ve süzgecini “Yağlama Çizelgesi, Periyodik Bakım” bölümünde belirtilen aralıklarda değiştirin.

Süzgeç değiştirme

ÖNEMLİ: Süzgeç değiştirilirken temizliğe çok dikkat edilmelidir. Kullanılmış olan söküldükten sonra gecikmeksizin yerine yeni bir süzgeç takın.

Süzgeci sökün ve çıkartın.

Eski süzgeci kurallara uygun olarak yok edin ve yerine orijinal John Deere süzgeci takın.

Yeni süzgecin takılmasını şöyle yapın:

- Süzgeç contasına ince bir tabaka yağ sürün.
- Süzgeci (A), sızdırmazlık halkası süzgeç gövdesinin yüzeyine değene kadar elle sıkın ve sonra 3/4 ya da 1 1/4 dönme daha sıkın. Fazla sıkmayın.
- Motoru çalıştırın ve sızıntı bakımından inceleyin. Eğer gerekirse, süzgeci yeniden sıkın.
- Eğer gerekirse, yağ seviyesini inceleyin ve sistemi yeniden doldurun.

Yağ değiştirme

Yağ değiştirme işleminin John Deere yetkili servisinizde yaptırılması önerilir.

ÖNEMLİ: Her zaman önerilen yağı kullanın (bakın “Yakıt, Yağlayıcılar, Soğutma Sıvısı ve Sığalar” bölümü).

AG,CO03622,2255 –80–20AUG04–1/1

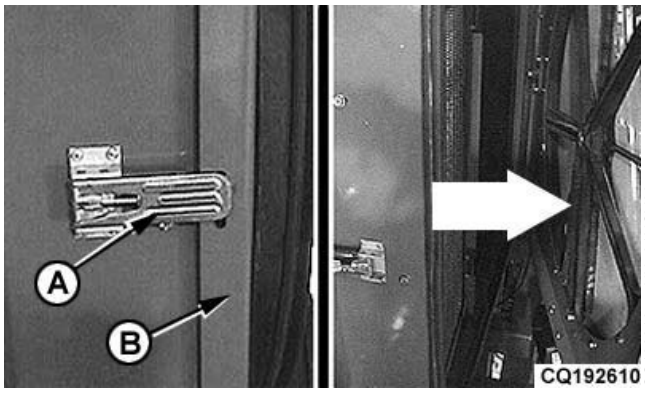
Yağ Soğutucusunun Temizlenmesi

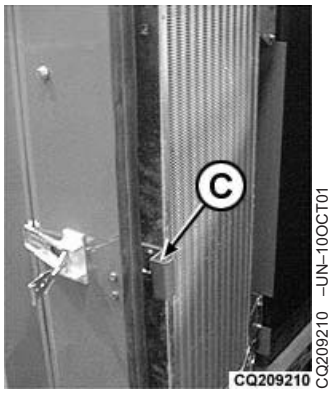
DİKKAT: Yağ soğutucuyu temizlemeye başlamadan önce motoru durdurun ve kontak anahtarını çıkartın.

Sürgüyü (A) çekin ve döner peteğin kapağını (B) açın.

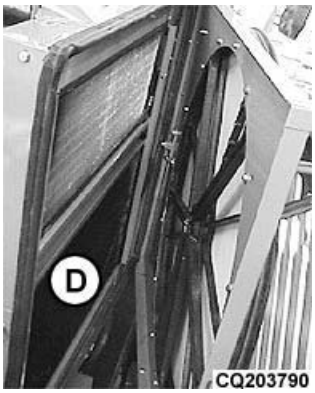
Tıkacı (C) çekip çıkarın ve iklimlendirici yoğuşturucusunu gevşetin, sonra yağ soğutucuya erişmek için açın (1450/1550).

Yağ soğutucuya (D) artık erişilebilir (CWS ve WTS).





1450/1550



CWS/WTS

AG,CO03622,2256 –80–20AUG04–1/1

Güç aktarıcı

İlk 50 çalışma saatinden sonra yağ değiştirin.

Daha sonra daher 500 çalışma saatinden sonra ya daher ürün kaldırma mevsiminde (hangi durum daha önce gerçekleşirse).

Yağ seviyesini her 250 çalışma saatinden sonra inceleyin.

ÖNEMLİ: Her zaman önerilen yağları kullanın.

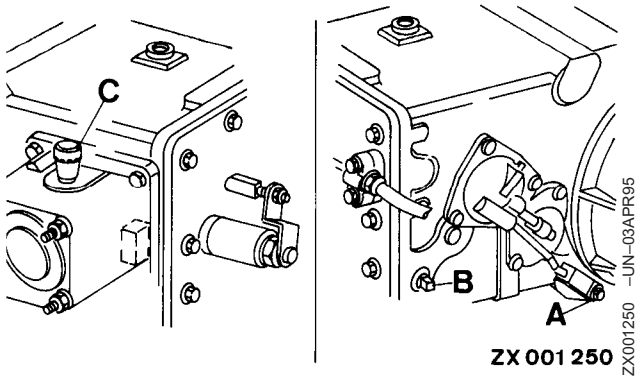
Yağ değiştirme

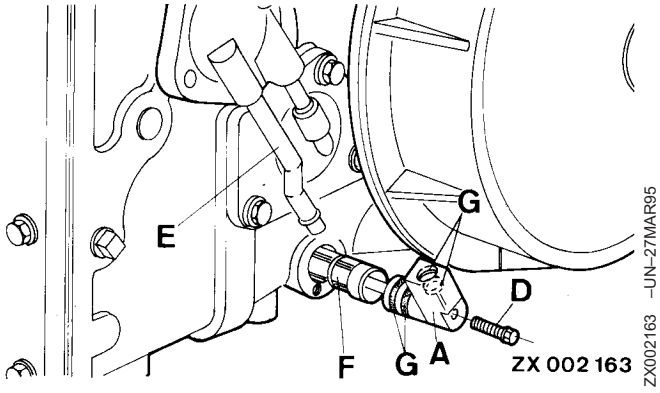
Başlıklı vidayı (D) sökün.

Güç aktarıcı gövdesinin boşaltma tıkacını (A) sökün ve boruyu (E) çıkartın.

Süzgeci (F) ve O-halkaları (G) inceleyin ve gerektiğinde değiştirin.

ÖNEMLİ: Tekrar takarken süzgecin (F) güç aktarıcı gövdesine tam oturmasına dikkat edin.





A—Yağ akıtma vidası
B—İnceleme tıkacı
C—Doldurma ve hava alma tıkacı
D—Kilitleme Cıvatası
E—Boru
F—Elek
G—O-halkaları

AG,CO03622,2115 –80–06JUN02–1/1

Son Tahrikler

Biçerdöverde, ön dingilin her iki ucunda bir tane olmak üzere iki son sürüş tahriği vardır.

Her 1000 çalışma saatinden sonra yağ değiştirin.

ÖNEMLİ: Her 100 saatte, son çekiş tahriği yağ seviyesini ve son çekiş tahriği flanşlı dingil yatağı boşluğunu inceleyin. Hava alma tıkacını her güm temizleyin.

Standart Son Çekiş Tahriği Sığası — 1450 ve 1450 CWS/WTS (her biri):

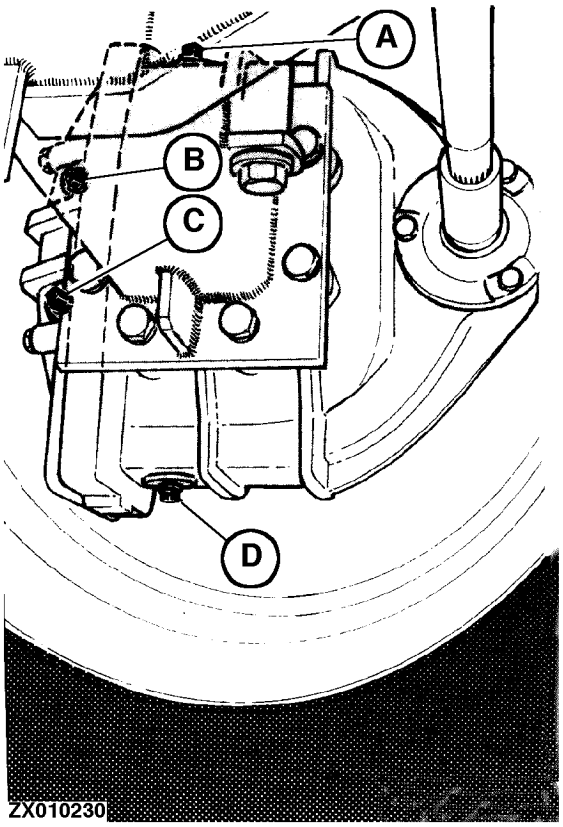
• 3 l (0.79 U.S. gal.)

Ağır İş Son Çekiş Tahriği Sığası — 1550 ve 1550 CWS/WTS (her biri):

• 4,8 l (1.26 U.S. gal.)

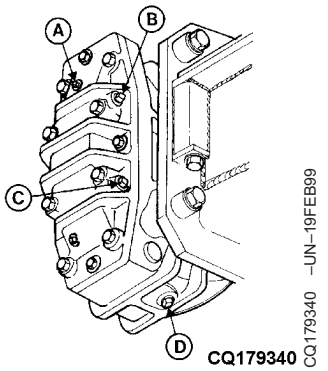
ÖNEMLİ: Yalnızca önerilen yağı kullanın (bakın "Yakıt, Yağlayıcılar, Soğutma Sıvısı ve Sığalar" bölümü). Yeni yağ doldurmazdan önce doldurma ağzı çevresini özenle temizleyin.

A—Yağ doldurma ağzı
B—Hava Tıkacı
C—Yağ seviyesi inceleme tıkacı
D—Boşaltma tıkacı



ZX010230 –UN–18FEB97

Standart Son Çekiş Tahriği — 1450 ve 1450 CWS/WTS

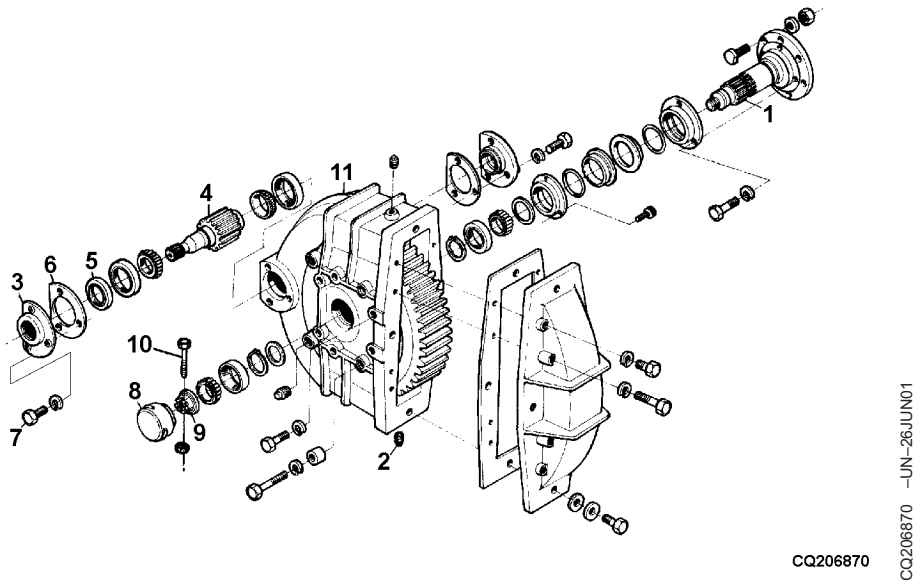


CQ179340 –UN–19FEB99

Ağır İş Son Sürüş Tahriği — 1550 ve 1550 CWS/WTS

AG,CO03622,2257 –80–20AUG04–1/1

Son Sürüş Tahriği Flanşlı Dingil Yataklarının Boşluk Ayarı



1—Flanşlı dingil
2—Yağ akıtma vidası
3—Yatak Gövdesi
4—Tahrik Pinyonu
5—Mil Contası
6—Pul
7—Kilitleme Cıvatası
8—Kapak
9—Somun
10—Kilitleme Cıvatası
11—Dış gövde

İlk 100 çalışma saati bitiminde, her 500 saatte ve her ürün kaldırma mevsimi sonunda son çekiş tahriği flanşlı dingil yataklarının boşluklarının incelenmesi gereklidir.

Ayar incelenirken, biçerdöverin ön tekerleğinin sökülmesi ve flanşlı dingilin (1) yukarı ve aşağı itilmesi gereklidir. Eğer boşluk varsa, yatakları şöyle ayarlayın:

1. Boşaltma vidası (2) aracılığı ile son çekiş tahriği yağını boşaltın.

2. Son sürüş tahriğini makineden sökün.

3. Tahrik pinyonunun (4) yatak gövdesini (3) ve mil contasını (5) sökün.

4. Mil contası (5) olmaksızın, tahrik pinyon yatak gövdesini (3) takın. Birleştirme için aynı sıkıştırma parçasını (6) kullanmaya çalışın. Yatak gövdesi (3) vidalarını (7) 60 N•m (44 lb-ft) moment ile sıkın.

5. Flanşlı dingil somun başlığını (8) ve cıvatayı (10) ya da (biçerdöverde kurulu olan son tahrik gövdesine bağlı olarak) kamayı sökün.

6. Somunun (9) moment değerini ölçün, bu değer standart son sürüş tahrikleri için 100 N•m (74 lb-ft) ve ağır iş son sürüş tahrikleri için 150 N•m (110 lb-ft) olmalıdır.

7. Flanşlı dingili (1) bir kaç kez her iki yönde döndürün. Bir kurşun çekiç kullanarak, yatak yuvalarının oturması için flanşlı dingilin her iki yanına hafifçe vurun.

8. Flanşlı dingilin (1) dönme direnci momentini somun (9) yardımıyla ölçün, bu değer 7 ile 13 N•m (5-10 lb-ft) arasında olmalıdır. Eğer gerekirse, somunu (9) sıkarak ya da gevşeterek dönme direnci momenti ayarlayın.

AÇIKLAMA: Gerekirse somunu (9) gevşetin. Yatakların da gevşemesini sağlayın. Gerektiğinde, yatak başlıklarının oturması için flanşlı dingile kurşun bir çekiçle hafifçe vurun.

9. Doğru moment değerine ulaşana kadar bu işleme devam edin.

Devamı arka sayfada

10. Somunu (9) dişlerinden biri flanşlı dingilin (1) deliğine dokununcaya kadar sıkın ve sonra da kilit cıvatasını (10) takın. Somun başlığının (8) sızdırmazlığını sağlayın ve takın.
11. Tahrik pinyon yatak gövdesini (3) sökün ve mil contası (5) takın.
12. Aynı kıstırma parçasını (6) kullanmaya özen göstererek, tahrik pinyon yatağı gövdesini (3) takın. Yatak gövdesi (3) vidalarını (7) 60 N•m (44 lb-ft) moment ile sıkın.
13. Bu işlemi diğer son sürüş tahriği için yineleyin.

MB03730,00001D3 –80–24OCT03–2/2

Ön Dingil Bağlantı Somun ve Cıvatalarının Sıkılması

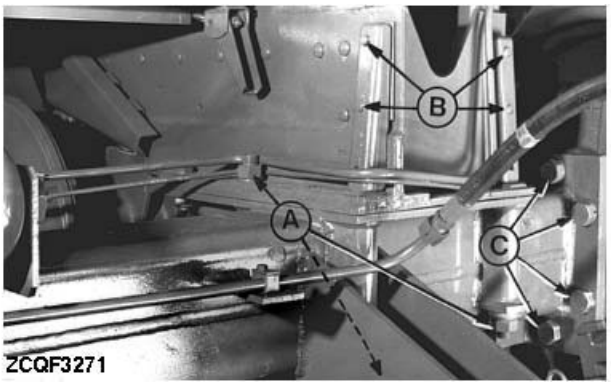
Aşağıdaki gibi sıkın:

— Somunlar (A) 300 N•m (218 lb-ft) moment ile.

— Cıvatalar (B) 200 N•m (145 lb-ft) moment ile.

— Cıvatalar (C) 250 N•m (182 lb-ft) moment ile.

AÇIKLAMA: İlk 25 çalışma saati sırasındave sonra her ürün kaldırma mevsimi başlangıcında sıkın.

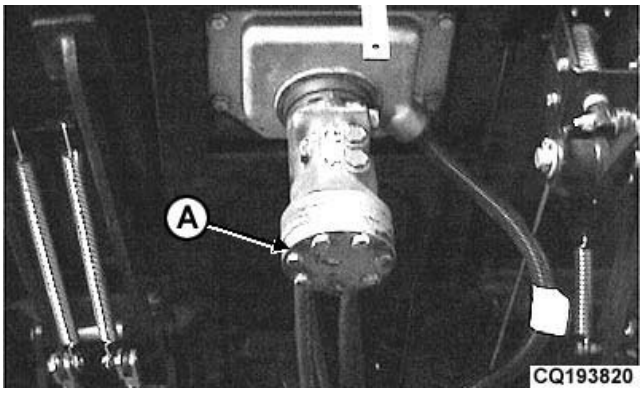


ZCQF3271 –UN–04APR96

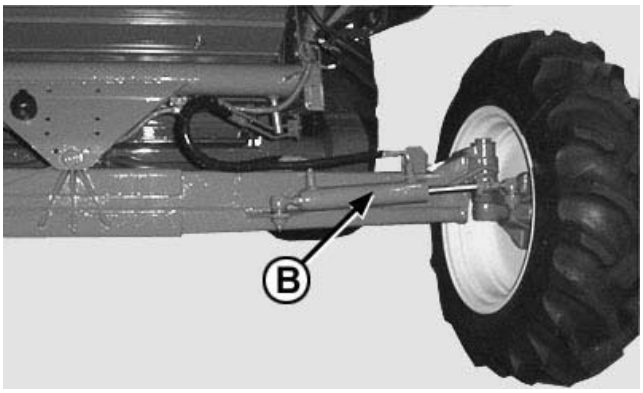
AG,CO03622,2258 –80–09SEP03–1/1

Yönlendirme Sisteminin Bileşenleri

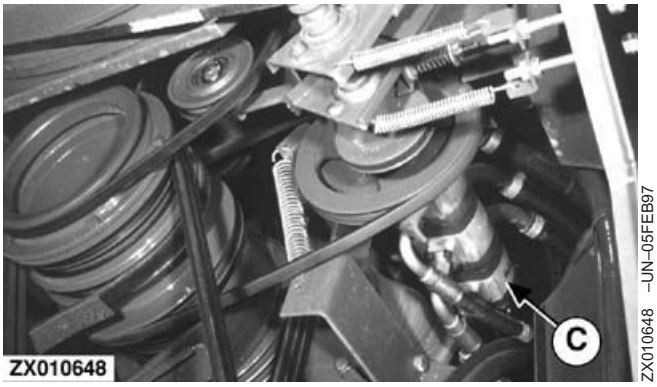
A—Yönlendirme valfi
B—Yönlendirme silindiri
C—Yönlendirme sistemi pompası
D—Hidrolik yağı kabı ve süzgeci



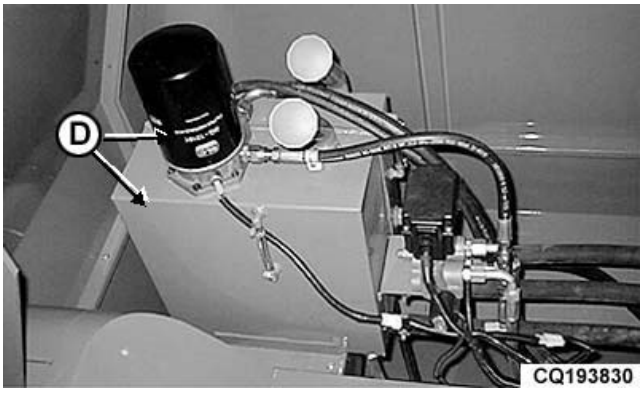
CQ193820 –UN–29NOV99



CQ216370 –UN–10OCT02



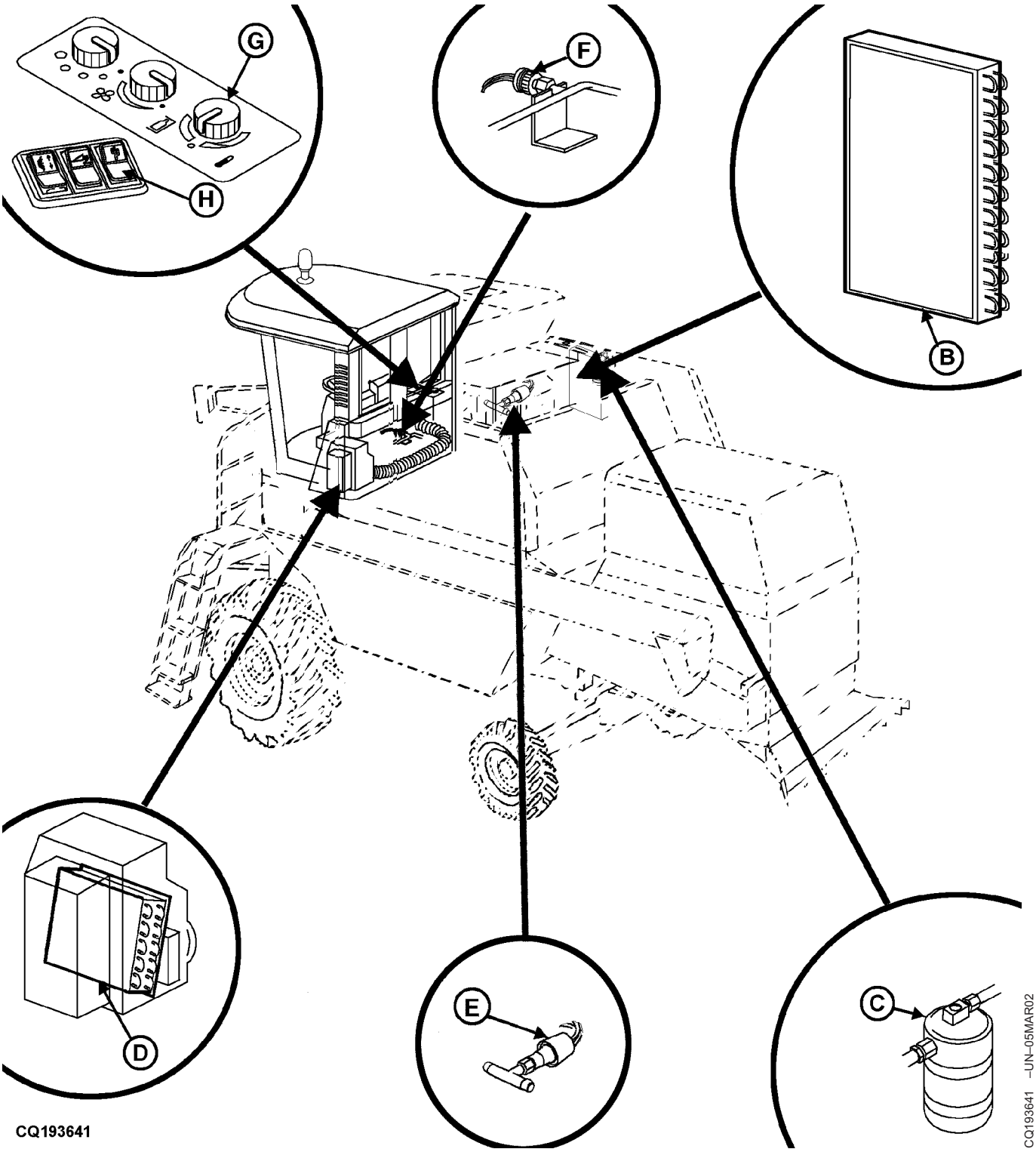
ZX010648 –UN–05FEB97



CQ193830 –UN–29NOV99

AG,CO03622,2259 –80–11OCT02–1/1

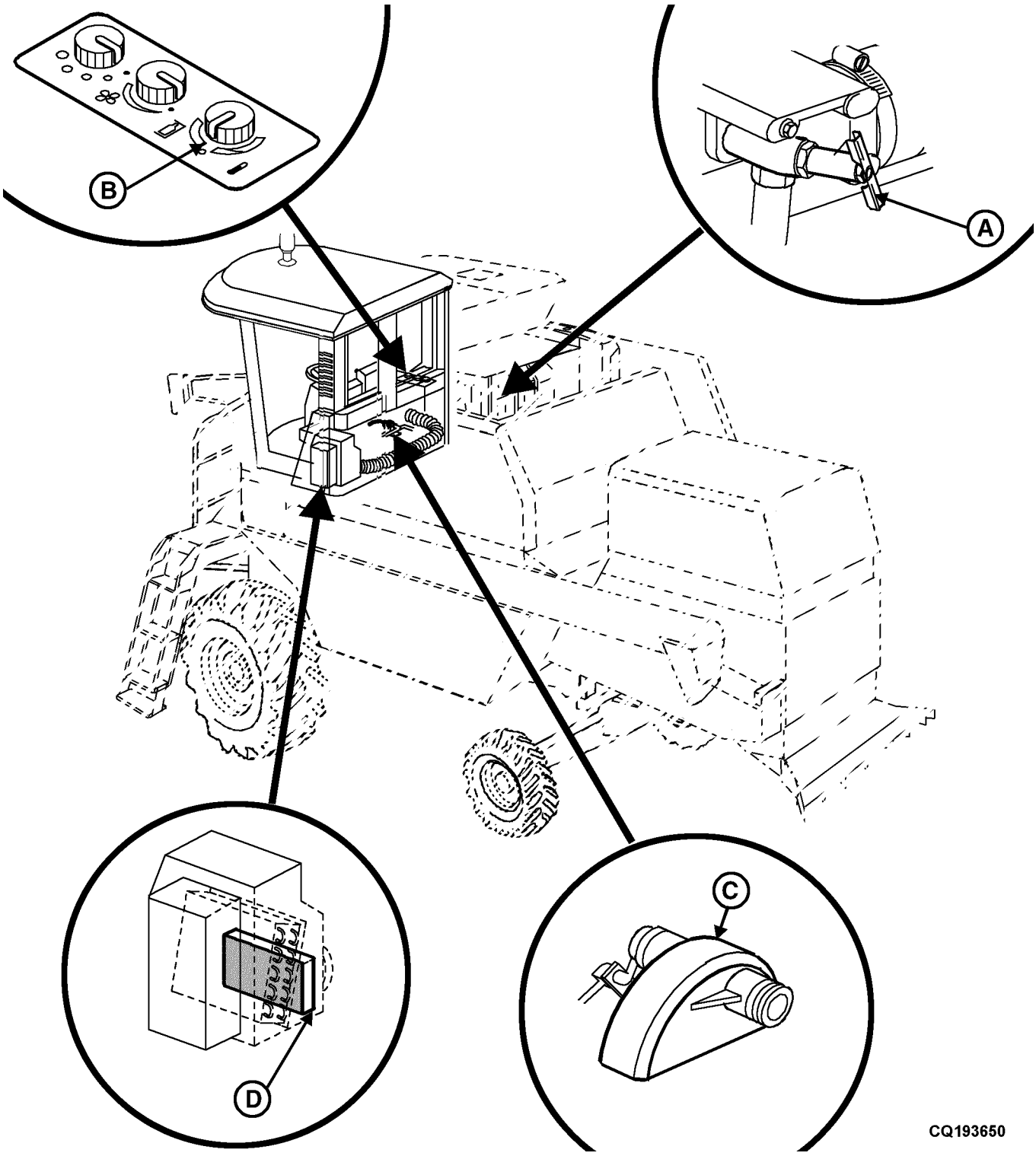
İklimlendirme Sistemi Bileşenleri



B—Yoğuşturucu
C—Kurutucu
D—Buharlaştırıcı
E—Yüksek basınç şalteri
F—Alçak basınç şalteri
G—İklimlendirme sistemi/ısıtıcı çevirmeli düğmesi
H—Nem alma düğmesi

AG,CO03622,2157 –80–05MAR02–1/1

Isıtıcının Bileşenleri



CQ193650 –UN–18NOV99

A—Silindir bloğundaki ısıtıcı valfi

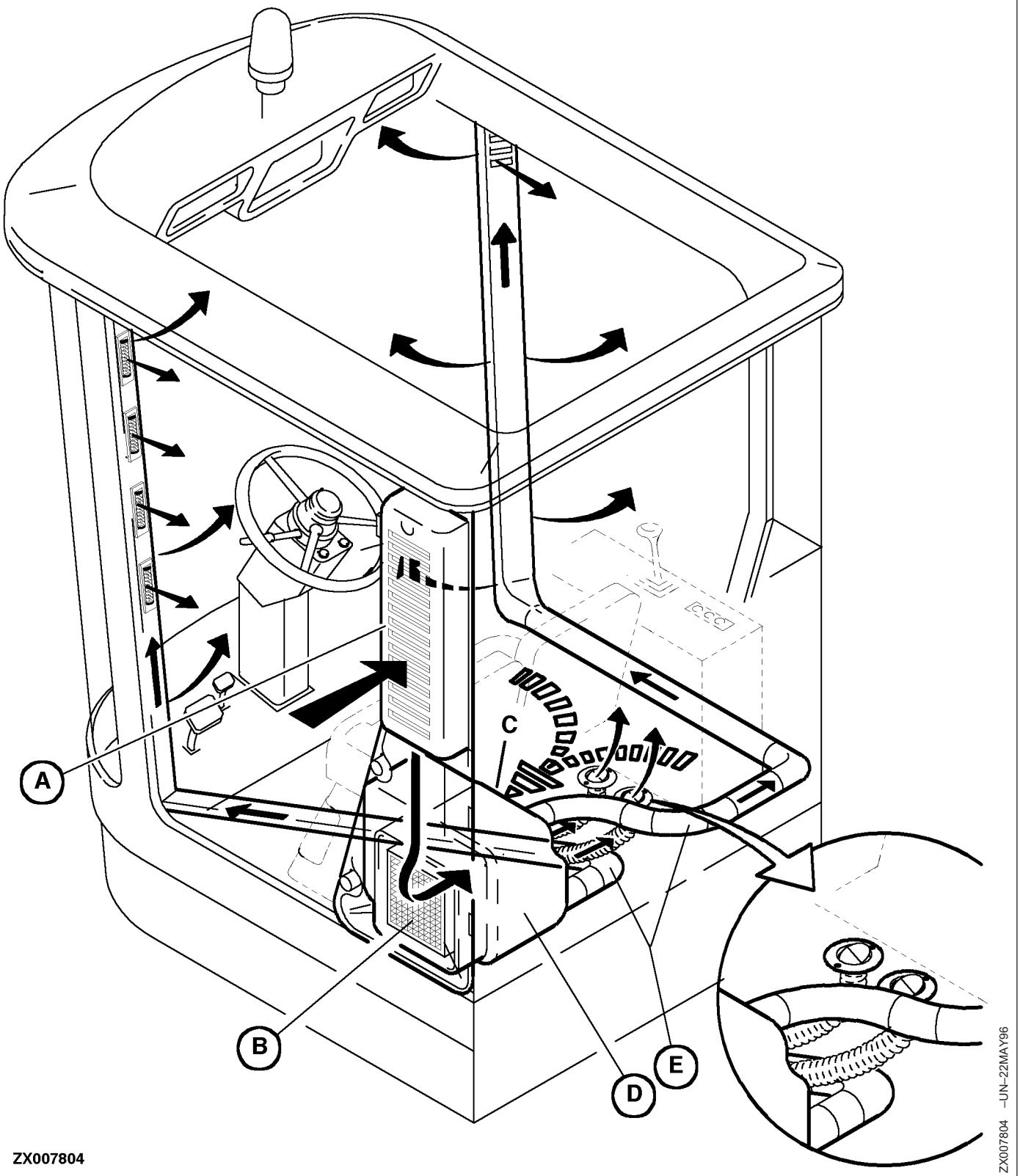
B—İklimlendirme sistemi/ısıtıcı çevirmeli düğmesi

C—Kabindeki ısıtıcı valfi

D—Radyatör

AG,CO03622,2158 –80–15MAR02–1/1

Hava Çekilmesi ve Dağıtımı



ZX007804

A—Hava çekme kanalı
B—Ana hava süzgeci
C—Dolaştırım havası süzgeci
D—Fan
E—Hava atış kanalları

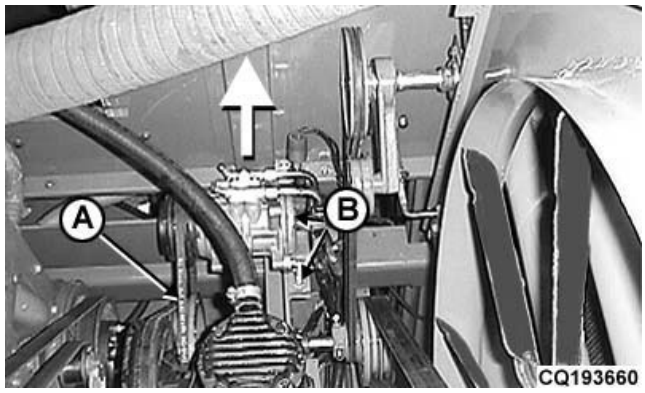
AG,CO03622,2159 –80–26SEP03–1/1

Kompresör Tahrik Kayışı

Eğer gerekirse, kompresör topluluğunu ok yönünde kaydırarak, iklimlendirici kompresörü tahriği kayışı (A) gerginliği ayarlanır.

Cıvataları (B) gevşetin ve kompresörü belirtildiği gibi kaydırın.

Vidaları (B) iyice sıkın.



AG,CO03622,2246 –80–15MAR02–1/1

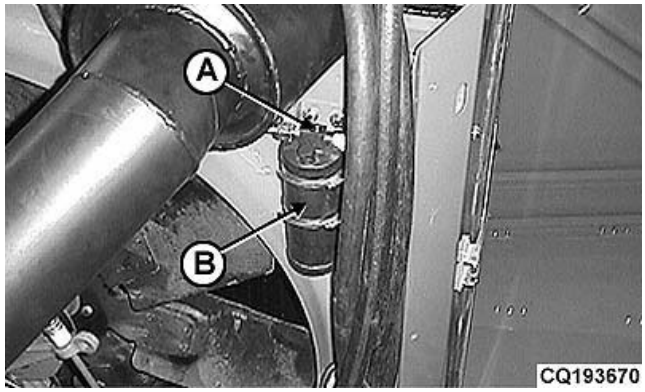
Soğutma Gazı Seviyesi

ÖNEMLİ: İklimlendirme sisteminde soğutucu madde olarak R134a (tetra-florüretan) kullanılmaktadır. Bu maddede klorin atomları bulunmadığından, atmosferde bulunan ozon tabakası için tehlikeli değildir.

Buna karşın soğutma akışkanı yine de hiç bir zaman doğrudan doğruya havaya boşaltılmamalıdır. Bir geri dönüşüm biriminin içine aktarılmalıdır. Bu nedenle, soğutma borularında ya da sistemin tümünde onarım çalışması yapmayın. İklimlendirme sistemindeki tüm bakım çalışmaları John Deere yetkili servisi tarafından yapılmalıdır.

Soğutma gazı her 100 çalışma saatinden sonra incelenmelidir. İklimlendirme istemi kumandaları maksimum soğutma için düzenlemiş ve motor çalışıyor iken, almaç kurutucudaki (B) gözetleme camını (A) inceleyin.

Soğutma gazı bulanık ve köpüklü ise, John Deere yetkili servisinizden soğutma gazı eklemelerini isteyin.

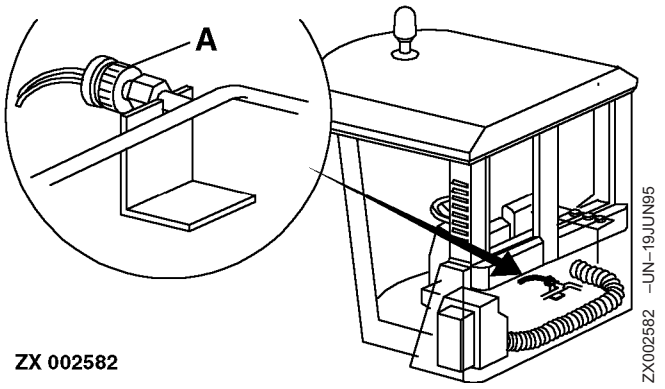


AG,CO03622,2160 –80–20AUG04–1/1

Alçak Basınç Şalteri

ÖNEMLİ: En yüksek fan hızını kullanın ve sıcaklığı ortalarda bir değere ayarlayın. Fan en düşük hız düzenlemesinde iken, iklimlendirme sistemini en yüksek soğutma çıkışında çalıştırmayın.

Sistemde bulunan bir alçak basınç şalteri (A), soğutma gazı sızıntısı olduğunda iklimlendirme sistemini kapatır. İklimlendirme sisteminin hortumlarında (az oranda) oluşabilecek sızıntı önlenemez. Soğutma gazı her 100 çalışma saatinden sonra incelenmelidir. Gerektiğinde John Deere yetkili servisinizde soğutma gazı doldurtun.



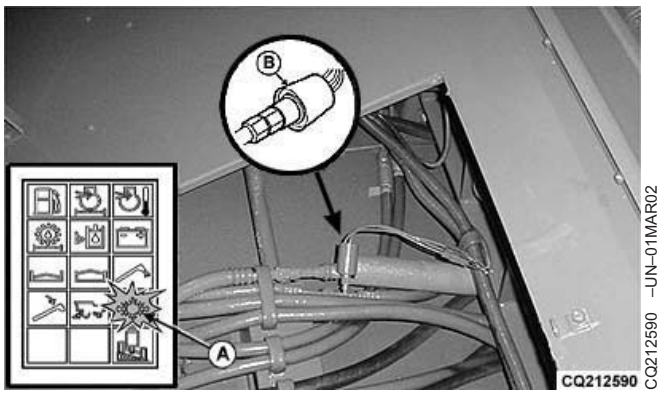
AG,CO03622,2161 –80–15MAR02–1/1

Yüksek Basınç Şalteri

Işık (A) yüksek basınç şalterinin (B) iklimlendirme sistemini kapattığını belirtir. Biçerdöveri durdurun. Yoğuşturucuyu sökün ve temizleyin. (Bakın “Bakım — Motor” bölümü).

Şalter tahıl tankının alt kapağının altında bulunmaktadır.

Belirtme ışığı yoğuşturucunun temizlenmesine karşın sönmezse, John Deere yetkili servisine başvurun.



AG,CO03622,2162 –80–20AUG04–1/1

Yoğuşturucunun Temizlenmesi

Yoğuşturucuyu düzenli aralıklarla temizleyin. Bakın “Bakım — Motor” bölümü.

AG,CO03622,2163 –80–20AUG04–1/1

Kabin Hava Süzgeçleri

Sürücü kabini yeniden kullanılabilir kuru tip iki süzgeç elemanı ile donatılmıştır.

Bu elemanları her 100 çalışma saatinde ya da hava akışı algılanır ölçüde azaldığında temizleyin.

Dolaştırım süzgecinin taze (ana) hava süzgecinde olan sıklıkla temizlenmesi gerekmeyebilir.

Kaba pislikleri makinedeki el süpürgesi ile her gün temizleyin.

AG,CO03622,2164 –80–29SEP99–1/1

Kağıt (Ana) Süzgeç Elemanının Çıkartılması

ÖNEMLİ: Kağıt süzgeç elamanını her 100 çalışma saatinden sonra (basınçlı hava ile) iyice temizleyin. Zor ortam koşullarında çalışıldığında daha sık (gerekirse her gün) temizlenmelidir.

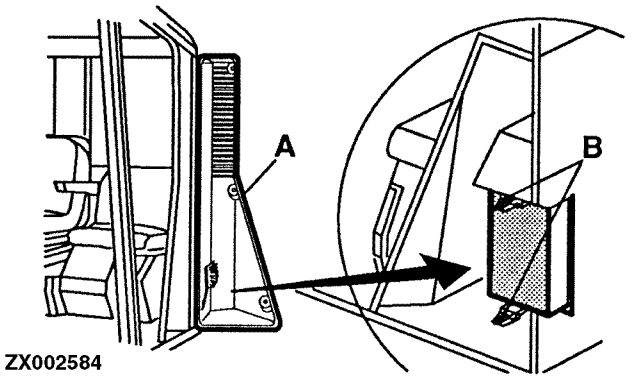
AÇIKLAMA: Süzgeç elemanı altı kez yıkandıktan sonra değiştirilmelidir.

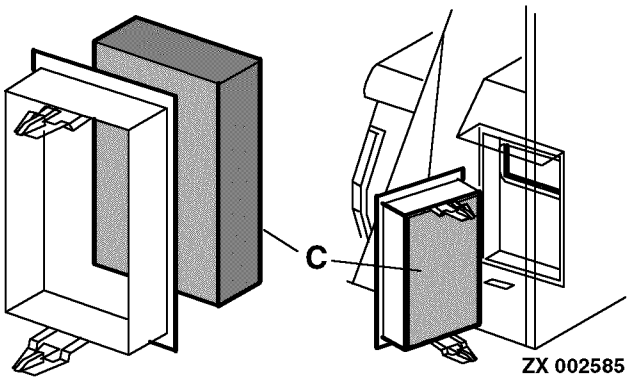
Bakım kapağını (A) açın.

Germe bağlantıları (B) çözün.

Süzgeç gövdesini ve elemanını (C) çıkartın.

Yeniden takarken süzgeç elemanının takılma yönünün doğru olmasına dikkat edin.

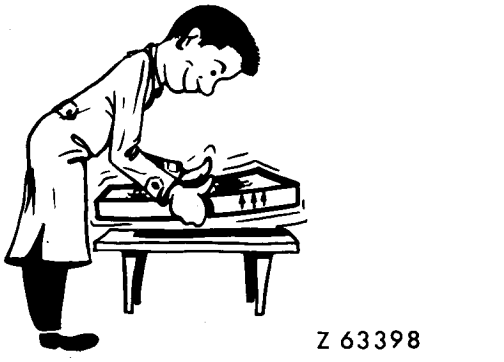




AG,CO03622,2165 –80–06JUN02–1/1

Kağıt Süzgeç Elemanın Temizlenmesi

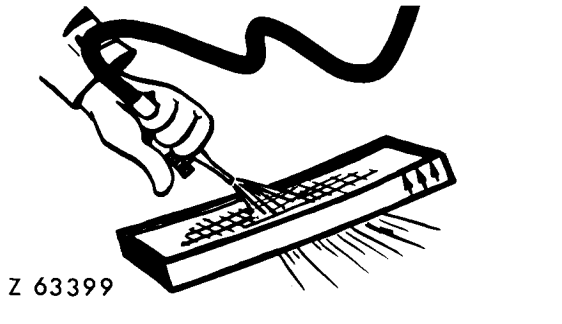
Çalışma sırasında geçici önlem olarak, avuç içi ile vurarak ya da yumuşak düz bir yüzeye çarparak temizleyin



AG,CO03622,2166 –80–26SEP03–1/3

Basınçlı Hava ile Temizlik

Basınçlı havayı süzgeç üzerindeki işaretlerin tersi yöne doğru tutun [maksimum basınç 200 kPa (2 bar; 30 psi)].



Devamı arka sayfada

AG,CO03622,2166 –80–26SEP03–2/3

Süzgecin Yıkanması

ÖNEMLİ: Süzgeç elemanı kesinlikle yakıtla ya da kuvvetli deterjanlarla yıkanmamalıdır. Islak ya da nemli süzgeci kesinlikle takmayın.

Süzgeç elemanını akan suyun altında tutun.

Köpürmeyen bir deterjan kullanarak, elamanı yaklaşık 15 dakika temiz ılık suda ıslatın. Süzgeci yıkayın.

200 kPa (2 bar; 28 psi) değerinden daha düşük basınçlı temiz su ile durulayın. Süzgeci silkeleyin ve kurumaya bırakın.

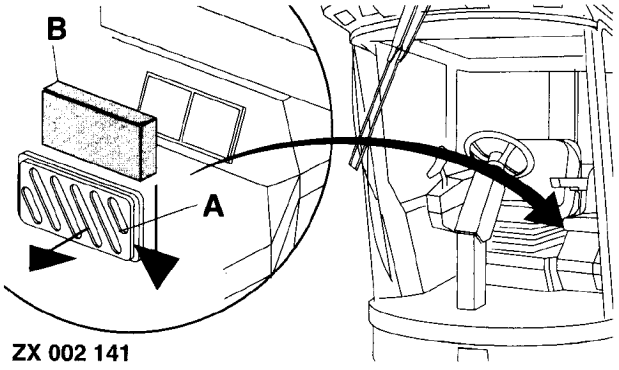
Z63400 –UN–04APR95

AG,CO03622,2166 –80–26SEP03–3/3

Kabin Dolaştırım Hava Süzgecinin Sökülmesi

Izgarayı (A) aşağıya bastırın ve yukardan dışarıya çekin.

Süzgeç elemanını (B) çıkartın.



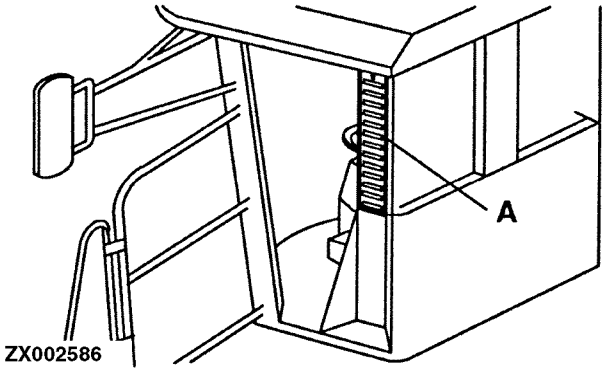
ZX002141 –UN–03APR95

AG,CO03622,2168 –80–15MAR02–1/1

Hava Giriş Açıklığı

Hava giriş açıklığının önünde ince plastik elekli bir süzgeç (A) bulunmaktadır. Bu süzgeç kabuklardan ve yapraklardan temizlenmelidir.

Ana süzgecin bakım kapağında bulunan fırçayı kullanın.

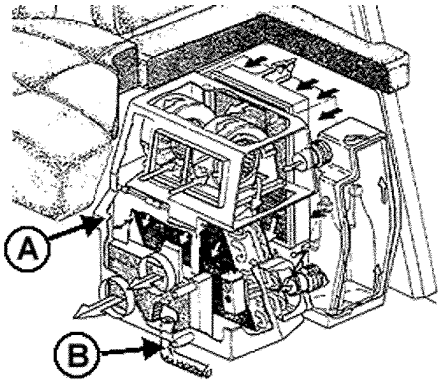


ZX002586 –UN–19JUN95

AG,CO03622,2169 –80–15MAR02–1/1

Yoğunlaşma Suyu Boşaltma Hortumu

Gövdede (A) su biriktiğinde, yoğunlaşma suyu boşlatma hortumu (B) tıkanmış olabilir. Hortumda bükülme olup olmadığını inceleyin.



CQ195030 –UN–23FEB00

CQ195030

AG,CO03622,2170 –80–15MAR02–1/1

Depoya Çekme

Ürün Mevsimi Sonunda

Eğer olanaklı ise, biçerdöveri kuru ve gölgeli bir yere çekin.

Biçerdöveri içerden (gözetleme delikleri aracılığı ile) ve dışardan iyice temizleyin. Saman çöpleri ve pislikler nem çekicidirler ve biçerdöverin çelik kısımlarında paslanmalara neden olurlar.

AÇIKLAMA: Temizlik için bir yüksek basınçlı su kullanılırsa, suyu doğrudan yataklara tutmayın.

V-Kayışları çıkartın.

Tüm kayışları temizleyin. Aşındırıcı deterjanlar kullanmayın. Benzin, benzol, terpentin ya da benzeri temizleme çözücüleri kullanılmayın.

Aşağıdaki maddeler batırılmış bir bez kullanılması önerilmektedir:

• sıvı amonyak,

• sabunlu su ya da

• 1:10 oranında gliserin-ispirto karışımı.

Tahrik kayışlarını burulmasını ya da gerilmesini önleyerek kuru, serin ve karanlık bir yerde saklayın.

Tahrik zincirlerinin hepsini iyice temizleyin ve paslanmalarını önlemek için kalın bir tabaka yağ sürün.

Sarmalları, tahıl ve kesmik çıkarıcıları temizleyin, üst ve alt kapaklarını açık bırakın.

Tahıl tankını ve boşaltma sarmalını iyice temizleyin.

Bütün elekleri iyice temizleyin.

Paslanmayı önlemek için besleme düzeni taşıyıcısı altına gres sürün. Yağlama çizelgesinde belirtildiği gibi biçerdöverin tüm yağlamasını yapın. Ayar vidalaları v.b. dişlerini yağlayın. Yayların gerginliği düşürün.

Boyası hasar görmüş yerleri boyayın.

Dengede tutmak için biçerdöveri takozlarla destekleyin ya da ön takımı yatay kuru bir zeminde desteğe alın. Besleme düzenini indirin.

Hidrolik silindirlerin pistonlarının çıplak metalik kısımlarına ve millerine gres sürün.

Lastiklerin yükünü azaltmak için biçerdöverin altına destek koyun. Lastiklerin havasını indirmeyin.

Biçerdöver dışarıda bırakılacaksa, kaldırılıp bir destek üzerine oturtulmalı ve tekerlekler çıkartılmalıdır. Tekerlekleri serin, karanlık ve kuru bir yerde saklayın.

Gres donatısı olmayan tüm kol bağlantılarına ve yataklara yağ kaplayın.

Bir sonraki ürün kaldırma mevsimine kadar yapılması gerekli onarım çalışmalarını not alın. John Deere yetkili servisiniz ürün mevsimi dışındaki zamanlarda bakım işlerini ve gerekli onarımları daha kolay yapılabilir.

AG,CO03622,2171 –80–26SEP03–1/1

Ürün Mevsimi Sonunda — Motor

Motor uzun bir süre çalıştırılmadığında (kış mevsiminde) paslanmaya ve yakıt sisteminde reçine benzeri tortu oluşmasına karşı korunmalıdır.

Motor, yakıt sistemi vb. bileşenleri şöyle koruyun:

❒ Motorun dışını yumuşak bir çözücü sıvı kullanarak özenle yıkayın.

DİKKAT: Benzin kullanmayın!

❒ Her iki yılda bir motor soğutma sistemini başaltın, yıkayın ve yeni soğutma sıvısı ile doldurun (Bakın "Motor Soğutma Sıvısı").

ÖNEMLİ: Soğutma sisteminde yalnızca John Deere tarafından önerilen soğutma sıvısı kullanın.

❒ Döner radyatör eleğini açın ve radyatör kanatçıklarını basınçlı su ya da hava ile temizleyin.

❒ Motor yağını boşaltın ve süzgeci değiştirin. Yağı sıcak iken boşaltın. Çıkrıklı mil kutusuna yeniden belirtilen nitelik ve viskozitede yağ doldurun ("Yakıt, Yağlayıcılar, Soğutma Sıvısı ve Sığalar" bölümüne bakın).

❒ Yakıt deposunu tümden boşaltın ve temiz yakıt ile yıkayın.

❒ akıt süzgeçlerini inceleyin ve temizleyin. Eğer gerekirse, değiştirin.

❒ Yoğunlaşmayı önlemek için yakıt deposunu tam doldurun.

❒ Motorun emme sistemini temizleyin, birincil ve koruyucu süzgeç elemanlarını değiştirin.

❒ Akünün kablo bağlantı uçlarına vazelin ya da gres sürün.

❒ Motoru arada sırada tam yük hızının yarısı hızda çalıştırın.

AG,CO03622,2172 –80–20AUG04–1/1

Ürün Mevsimi Sonunda — İklimlendirme Sistemi

Yoğunlaştırıcıyı temizleyin.

Kompresörün tahrik kayışlarını çıkartın ve diğer kayışlarla birlikte saklayın.

AG,CO03622,2173 –80–30SEP99–1/1

Biçerdöverin Depodan Çıkarılması

Yeni ürün kaldırma mevsimi başlamadan önce biçerdöveri sıkı bir gözden geçirin. Biçerdöverin iyi durumda tutulması, ürün zamanındaki pahalı işletme arızalarını önler.

Eğer biçerdöver önceki ürün kaldırma mevsimi sonu temizlenmedi ise, içi ve dışı iyice temizlenmelidir. Tüm kayışları yeniden takın ve gerginliklerini inceleyin.

Zincirleri yeniden gerin; tahıl ve kesmik çıkarıcı zincirlerinin temiz durumda olmasına özen gösterin.

Kaygan kavramaları temizleyin. Yayların gerginliğini ayarlayın (bakın “Kesmik Çıkarıcı Kaygan Kavramasının Ayarlanması”, “Bakım — Tahrikler/Kapaklar” bölümü).

Çıkarıcı kapaklarını kapatın.

Biçerdöveri yağlama çizelgesine göre iyice yağlayın.

Bu çalışmalardan sonra biçerdöveri yarı hızda yaklaşık bir saat çalıştırın. Tüm yataklarda aşırı ısınma olup olmadığını inceleyin.

Lastiklerin hava basıncını inceleyin.

Tüm biçerdöveri denetleyin, tüm cıvataların sıkı olmasını ve çatal pimlerin yerlerinde bulunmasını sağlayın.

AG,CO03622,2174 –80–20AUG04–1/1

Biçerdöverin Depodan Çıkarılması — Motor

Tüm hortum kelepçelerini ve soğutma sıvısı seviyesini inceleyin.

Eğer ürün mevsimi sonunda yapılmamışsa, motor yağını boşaltın ve yeni yağ doldurun. Bakın “Yakıt, Yağlayıcılar, Soğutma Sıvısı ve Sığalar” bölümü.

Tüm contaları ve soğutma sıvısı seviyesini inceleyin.

Akü elektrolit seviyesini inceleyin (Bakın “Akü Elektrolit Seviyesi”). Gerekirse, akünün elektrik dolumunu yapın.

Motoru çalıştırmaya başlatmadan 5 saniye döndürün. Böylece motorun tamamı yağlanmış olur.

Devamı arka sayfada

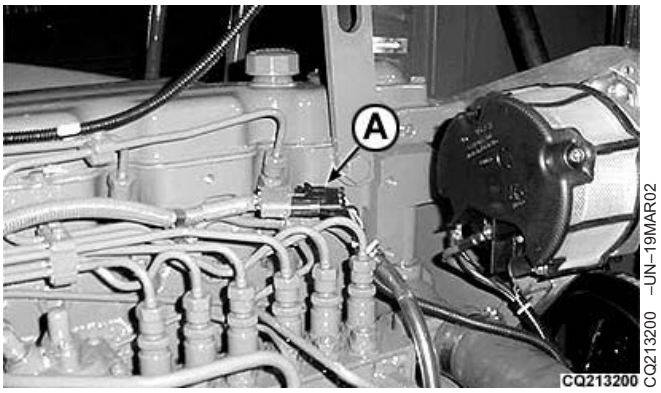
AG,CO03622,2175 –80–20AUG04–1/3

İşlem:

1450/1550:

Bu işlem yakıt besleme solenoidi bağlantısını (A) sökerek ve motoru marşla döndürerek olanaklıdır.

A—Bağlayıcı



1550

AG,CO03622,2175 –80–20AUG04–2/3

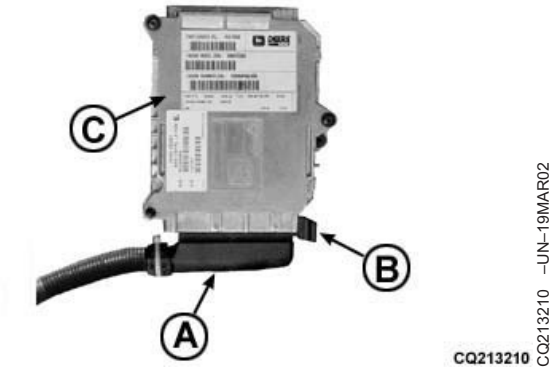
CWS/WTS:

ECU birimi bulunan biçerdöverlerde kilit sürgüsünün (B) çekilerek bağlantının (A) ECU biriminden (C) sökülmesi ve motorun 5 saniye süre ile marş kullanılarak döndürülmesi gereklidir.

Bağlayıcıyı geri yerine takın.

Motoru çalışmaya başlatın ve yaklaşık 5 dakika anma hızının yarısında çalıştırın.

Tüm hatları ve sızdırmalıkları sızıntı bakımından inceleyin. Eğer gerekirse, John Deere yetkili servisine başvurun.



CWS/WTS

A—Bağlayıcı
B—Kilit sürgüsü
C—ECU

AG,CO03622,2175 –80–20AUG04–3/3

Biçerdöverin Depodan Çıkarılması — İklimlendirme Sistemi

İklimlendirme sisteminin aksamadan çalışabilmesi için bakımı her yıl yaptırılmalıdır.

Kuru tip kağıt süzgeci temizleyin ya da değiştirin.

Dolaştırım havası süzgecini temizleyin ya da değiştirin.

Kompresörün kayışını takın ve yönergelere göre gerin.

Gözetleme camından bakarak soğutucunun seviyesini inceleyin.

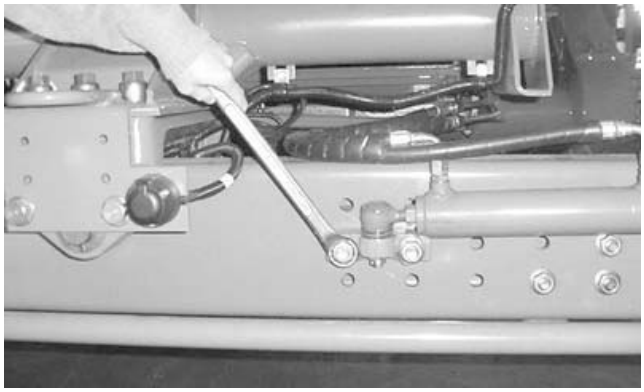
Her mevsim başlangıcında tüm sistemi John Deere yetkili servisinize inceletmeniz iyi bir çözümdür.

DİKKAT: İklimlendirme sistemi bakımı yalnızca John Deere yetkili servisinizce yapılmalıdır.

AG,CO03622,2176 –80–30SEP99–1/1

Biçerdöverin Depodan Çıkarılması — Dört Tekerlek Tahriği

Her ürün mevsimi başlangıcında tüm dört tekerlek tahrik cıvatalarının sıkılığı incelenmelidir. Gerekirse cıvataları yeniden sıkın.



CQ219060 –UN–26AUG03

OU83340,00003F6 –80–20AUG04–1/1

Teknik Özellikler

Çalışma Hızları

Belirtilen hızlar ortalama değerlerdir ve makinadan makinaya değişebilir. Hızlar dövme birimi devrede ve yük yokken yükseltilmiş sürüş hızı kullanılarak sınıflandırılmıştır.

Motor boşta çalışma hızı	1200 rpm
Motor anma hızı	2200 rpm
Besleme düzeni sabit hızı	510 rpm
Dövme tamburu standart hızı	380 - 1100 rpm
Dövme tamburu hızı	150 - 420, 400 - 1100 rpm
Tokaç hızı	865 15 rpm
Fan hız aralığı	550 - 1150 rpm

ML70882,000045D –80–29JUN04–1/1

Teknik Özellikler — 1450 ve 1450 CWS/WTS biçerdöverler

	1450	1450 CWS/WTS
Motor:		
Üretici	John Deere	
Model	6068TJ04	CD6068HCQ60
Tip	Altı silindir, tek sıra, iç valfli, dizel turbo yakıt yüklemeli	
Güç	134 kW (179.7 hp)	133 kW (178.36 hp) @ 2400 rpm, ECE R24, DIN70020 standardına göre (net güç)
Silindir Çapı	106,5 mm (4.2 in.)	
İtim	127 mm (5 in.)	
Silindir Hacmi	6,8 l (415 cu in.)	
Ateşleme Sırası	1-5-3-6-2-4	
Elektrik Sistemi:		
Tip	12 V, negatif şasi, 120 A alternatör ve 150 A akü	
Hidrolik Sistem:		
Tip	Üçlü pompa, elektrohidrolik valfler	
Debi	68,7 l/min (4192.3 cu in.)	
Basınç	195 - 120 bar (1740.5 - 2828.2 psi)	
Güç Aktarıcı:		
Tip	3 Hız	3 Hız, kilitli
Yönlendirme Sistemi:		
Tip	Hidrostatik, teleskopik ve eğilebilir kolon	
Sığalar		
Tahıl tankı	5500 l (335630.59 cu in.)	6000 l (366142.46 cu in.)
Son çekiş tahriği	3 l (183.07 cu in.)	4,8 l (292.91 cu in.)
Motor çıkrıklı mil kutusu	20 l (1220.5 cu in.)	32 l (1952.76 cu in.)
Boşaltma Sarmalı	3300 l (201378.36 cu in.)	
Motor soğutma sistemi	30 l (1830.71 cu in.)	
Hava kompresörü çıkrıklı mil kutusu	0,37 l (22.58 cu in.)	
Dövme tamburu sarılma göbeği	1,6 l (97.64 cu in.)	
Kısa saman yayıcı güç aktarıcı	0,55 l (33.56 cu in.) (CADA)	
Fren sistemi (kap ile birlikte)	1 l (61.02 cu in.)	
Güç aktarıcı	9,6 l (585.83 cu in.)	
Yakıt deposu	470 l (28681.16 cu in.)	
Ön cam yıkayıcısı su kabı	2,8 l (170.87 cu in.)	
Hidrolik sistem kabı	29 l (1769.69 cu in.)	
Hidrostatik sistem kabı	24 l (1464.57 cu in.)	

Devamı arka sayfada

	1450 ve 1450 CWS/WTS
Kabin Gürültü Seviyesi:	
EEC Yönerge No. 86/188	Kabin kapalı iken ISO5131'e uygun ölçme yöntemi. 79 dB (Ortalama değer)
Ağırlık, Ön Takım Dışında[a]	
Yaklaşık	10000 kg (22046.23 lb)
Besleme Düzeni:	
Zincir sayısı	3
Ray sayısı	2 - “T” Profil
Uzunluk	1,8 m
Yanal yatıklık	+/- 4 derece - isteğe bağlı
Dikey yatıklık	+/- 9 derece - standart
Yön Değiştirici	16 hp (11931,2 W)
Döven:	
Çap	610 mm
Dövme Tamburu Genişliği	1,3 m
Çubuk sayısı	08
Dövme sepeti genişliği	1,3 m
Dövme sepeti alanı	0,77 m^2 (1193.5024 sq in.)
Tokaç çapı	380 mm (14.96 in.)
Döven Sistemi:	
Sarsak sayısı	05
Sarsak basamak sayısı	05
Sarsak uzunluğu	3,715 m (146.25 in.)
Sarsak ayırma alanı	4,83 m^2 (51.98 sq ft)
Fan çapı	580 mm (22.83 in.)
Fan ayarlama	Kabinden elektrikli olarak
Kısa saman eleği alanı (uzatmalarla birlikte)	2,45 m^2 (26.37 sq ft)
Tahıl eleği alanı	1,88 m^2 (20.23 sq ft)
Toplam arıtma alanı	4,60 m^2 (49.51 sq ft)
[a]Bu el kitabında belirtilen tüm ağırlıklar tüm yardımcı düzenleri takılmış olan biçerdöverin yaklaşık değerlerdir.	

ML70882,000045C –80–29JUN04–2/2

Teknik Özellikler — 1550 ve 1550 CWS/WTS biçerler

	1550	1550 CWS/WTS
Motor:		
Üretici	John Deere	
Model	6081AJ01	CD6068HCQ61
Tip	Altı silindir, tek sıra, iç valfli, dizel turbo yakıt yüklemeli	
Güç	168 kW (225.3 hp)	167 kW (225 hp) @ 2400 rpm, ECE R24, DIN70020 standardına göre (net güç)
Silindir Çapı	116 mm (4.56 in.)	106,5 mm (4.2 in.)
İtim	129 mm (5.08 in.)	127 mm (5 in.)
Silindir Hacmi	8,1 l (494.3 cu. in.)	6,8 l (415 cu. in.)
Ateşleme Sırası	1-5-3-6-2-4	
Elektrik Sistemi:		
Tip	12 V, negatif şasi, 120 A alternatör ve 150 A akü	
Hidrolik Sistem:		
Tip	Üçlü pompa, elektrohidrolik valfler	
Debi	68,7 l/min (4192.3 cu in.)	
Basınç	195 - 120 bar (1740.5 - 2828.2 psi)	
Güç Aktarıcı:		
Tip	3 Hız	3 Hız, kilitli
Yönlendirme Sistemi:		
Tip	Hidrostatik, teleskopik ve eğilebilir kolon	
Sığalar:		
Tahıl tankı	6000 l (366142.46 cu in.)	6000 l (366142.46 cu in.) standart ya da 6800 l (414961.46 cu in.) ayarlanabilir uzatma
Boşaltma Sarmalı	3300 l (201378.36 cu in.)	
Motor çıkrıklı mil kutusu	28,5 l (1739.18 cu in.)	32 l (1952.76 cu in.)
Motor soğutma sistemi	38 l (2318.90 cu in.)	30 l (1830.71 cu in.)
Hava kompresörü çıkrıklı mil kutusu	0,37 l (22.58 cu in.)	
Son çekiş tahriği	4,8 l (292.91 cu in.)	
Dövme tamburu sarılma göbeği	1,6 l (97.64 cu in.)	
Kısa saman yayıcı güç aktarıcı	0,55 l (33.56 cu in.) (CADA)	
Fren sistemi (kap ile birlikte)	1 l (61.02 cu in.)	
Güç aktarıcı	9,6 l (585.83 cu in.)	
Yakıt deposu	470 l (28681.16 cu in.)	
Ön cam yıkayıcısı su kabı	2,8 l (170.87 cu in.)	
Hidrolik sistem kabı	29 l (1769.69 cu in.)	
Hidrostatik sistem kabı	24 l (1464.57 cu in.)	

Devamı arka sayfada

	1550 ve 1550 CWS/WTS
Kabin Gürültü Seviyesi:	
EEC Yönerge No. 86/188	Kabin kapalı iken ISO5131'e uygun ölçme yöntemi. 79 dB (Ortalama değer)
Ağırlık, Ön Takım Dışında[a]	
Yaklaşık	11400 kg (25132.7 lbs)
Besleme Düzeni:	
Zincir sayısı	4
Ray sayısı	3 - “T” Profil
Uzunluk	1,8 m
Yanal yatıklık	+/- 4 derece - isteğe bağlı
Dikey yatıklık	+/- 9 derece - standart
Yön Değiştirici	16 hp (11931.2 W)
Döven:	
Çap	610 mm
Dövme Tamburu Genişliği	1,56 m
Çubuk sayısı	08
Dövme sepeti genişliği	1,56 m
Dövme sepeti alanı	0,93 m^2 (1441.5 sq in.)
Tokaç çapı	380 mm (14.96 in.)
Döven Sistemi:	
Sarsak sayısı	06
Sarsak basamak sayısı	05
Sarsak uzunluğu	3,715 m (146.25 in.)
Sarsak ayırma alanı	5,79 m^2 (62.32 sq ft)
Fan çapı	580 mm (22.83 in.)
Fan ayarlama	Kabinden elektrikli olarak
Kısa saman eleği alanı (uzatmalarla birlikte)	2,95 m^2 (31.75 sq ft)
Tahıl eleği alanı	2,38 m^2 (25.61 sq ft)
Toplam arıtma alanı	5,60 m^2 (60.27 sq ft)
[a]Bu el kitabında belirtilen tüm ağırlıklar tüm yardımcı düzenleri takılmış olan biçerdöverin yaklaşık değerleridir.	

ML70882,000045B –80–29JUN04–2/2

Güç Döveni — WTS

Güç Döveni (WTS)		
	1450 WTS	1550 WTS
Dış çap	443 mm (17.44 in.)	
Hız	165 rpm	
Parmak sayısı	15	18
Genişlik	1278 mm (50.31 in.)	1538 mm (60.55 in.)

ML70882,000045A –80–29JUN04–1/1

Dört Tekerlek Tahrik — 1450/1550 (isteğe bağlı)

Dört Tekerlek Tahrik (1450/1550)	
Hidrolik motor modeli	MG 11 - 2
En yüksek işletme basıncı	450 bar (6500 psi)
Dört tekerlek tahriği kabı sığası	40 l
Yüksek moment için akış	1259 cm^3/h (1259 l/h)
Düşük moment için akış	629 cm^3/h (629 l/h)
Önerilen lastikler	14,9 - 24 R1 (8L) 14,9 - 24 R2 (8L) 16,9 - 24 R4 (8L)
Arka dingil ayarlanabilir genişliği - 14.9 - 24 R1 (8L) lastik kullanıldığında	Konum A - 2694 mm (106.06 in.) Konum B - 2897 mm (114.05 in.) Konum C - 3100 mm (122.05 in.)
Arka dingil ayarlanabilir genişliği - 16.9 - 24 R4 (8L) lastik kullanıldığında	Konum A - 2802 mm (110.32 in.) Konum B - 3005 mm (118.31 in.) Konum C - 3208 mm (126.3 in.)
Yükseklik (arka dingil yükseklik değişimi)	60 mm (2.36 in.)

ML70882,0000459 –80–29JUN04–1/1

Paletli biçerdöver — 1450 (isteğe bağlı)

Paletli biçerdöver — 1450 (isteğe bağlı)			
	6 yuvarlanıcı/700 mm	6 yuvarlanıcı/800 mm	7 yuvarlanıcı/950 mm
Genişlik, destek dingili olmaksızın	700 mm (27.56 in.)	800 mm (31.49 in.)	950 mm (37.4 in.)
Genişlik, destek dingili ile birlikte	1350 mm (53.15 in.)	1400 mm (55.12 in.)	1775 mm (69.88 in.)
Ağırlık	1200 kg (2645.55 lb)	1240 kg (2733.73 lb)	1550 kg (3417.16 lb)
Uzunluk	2660 mm (104.72 in.)	2660 mm (104.72 in.)	2820 mm (101 in.)
Yükseklik	1130 mm (44.5 in.)	1130 mm (44.5 in.)	1130 mm (44.5 in.)
Palet Sapması (mühürlü)	40 mm (1.57 in.)	40 mm (1.57 in.)	40 mm (1.57 in.)
Palet Sapması (yağlı)	80 mm (3.15 in.)	80 mm (3.15 in.)	80 mm (3.15 in.)
Tahrik Tekerleği Çapı	668 mm (26.3 in.)	668 mm (26.3 in.)	668 mm (26.3 in.)
Pabuç sayısı	33	33	36
Toplam yuvarlanıcı	6	6	7
Toplam tek yuvarlanıcı	4	4	5
Toplam çift yuvarlanıcı	2	2	2

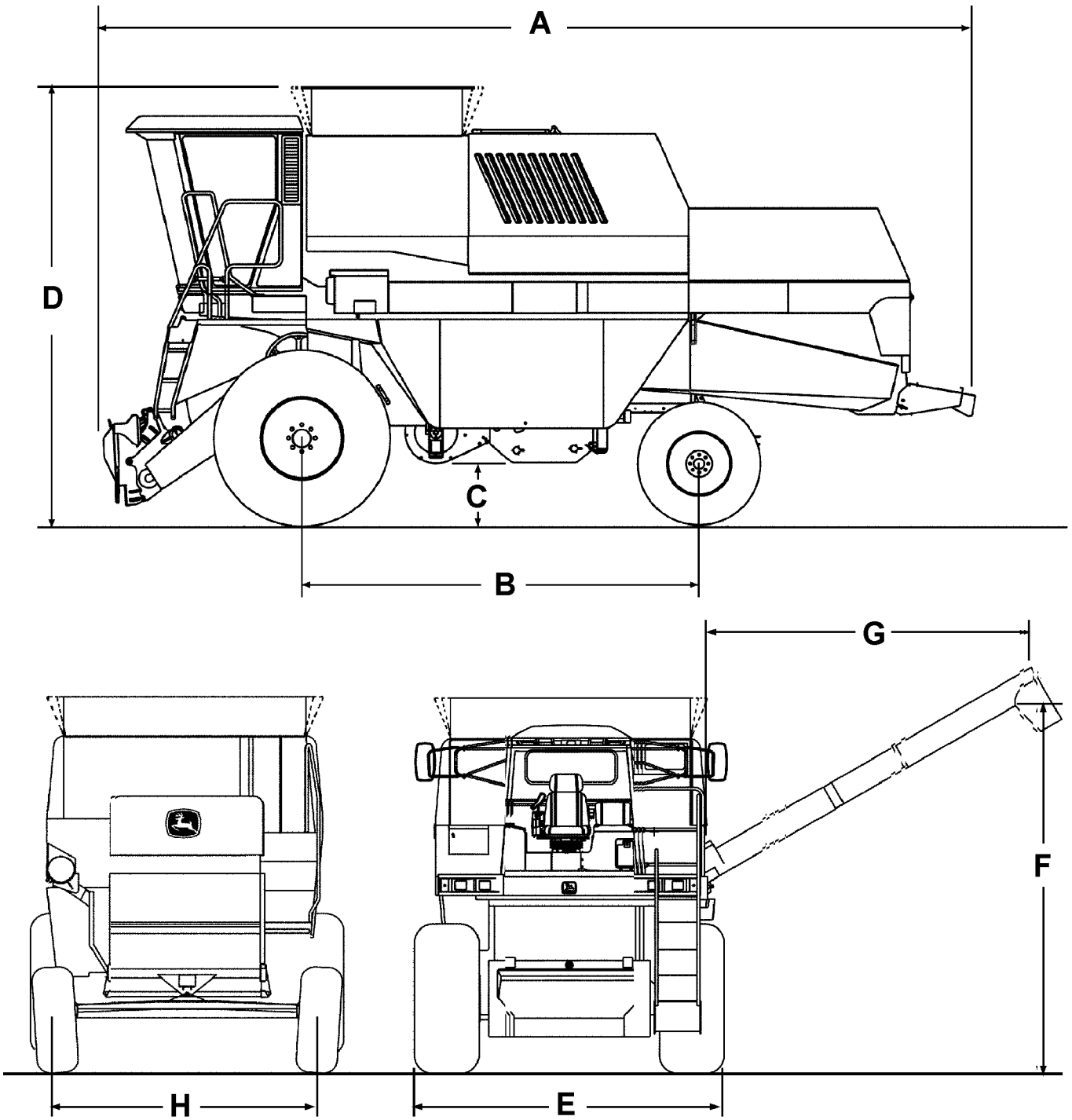
ML70882,00004C7 –80–03AUG04–1/1

Tekerlekli biçerdöverler

Tekerlekli biçerdöverler				
Ön Tekerlek — Arka Tekerlek	**Biçerdöver**			
	1450	**1550**	**1450 CWS/WTS**	**1550 CWS/WTS**
23.1 - 30 — 12.4 - 24	X		X	
28.1 - 26 — 12.4 - 24	X		X	X
24.5 - 32 — 16.9 - 24	X		X	X
23.1 - 26 — 16.9 - 24	X		X	
Palet — 16.9 - 24	X			
28.1 - 26 — 16.9 - 24		X	X	X
30.5 - 32 — 16.9 - 24		X		X
23.1 - 30 — 16.9 - 24				X
23.1 - 26 — 12.4 - 24			X	
23.1 - 26 — 440/65R24			X	
23.1 - 26 — 540/65R24			X	
28.1 - 26 — 440/65R24			X	X
28.1 - 26 — 540/65R24			X	X
620/75R30 — 12.4 - 24			X	X
620/75R30 — 16.9 - 24			X	X
620/75R30 — 440/65R24			X	X
620/75R30 — 540/65R24			X	X
650/75R32 — 12.4 - 24			X	X
650/55R32 — 12.4 - 24			X	
650/55R32 — 16.9 - 24			X	
650/55R32 — 440/65R24			X	
650/55R32 — 540/65R24			X	
750/65R26 — 440/65R24			X	
800/65R32 — 12.4 - 24			X	X
800/65R32 — 16.9 - 24			X	X
800/65R32 — 440/65R24			X	X
800/65R32 — 540/65R24			X	X
650/75R32 — 16.9 - 24				X
650/75R32 — 440/65R24				X
650/75R32 — 540/65R24				X

ML70882,000045E –80–29JUN04–1/1

Biçerdöverin boyutları



Biçerdöverin görünüşleri

A—Toplam uzunluk
B—Ön dingilden arka dingile uzaklık
C—Tabanın yerden yüksekliği
D—Toplam yükseklik
E—Ön dingil genişliği
F—Maksimum boşaltma yüksekliği
G—Boşaltma sarmalı erişimi
H—Arka dingil genişliği

Devamı arka sayfada

1450 ve 1450 CWS/WTS biçerdöver boyutları, 28.1-26 ön lastikler ve 12.4-24 arka lastikler için.								
Model	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**
1450	7,96 m	3,57 m	0,46 m	3,73 m	3,64 m	4,15 m	3,71 m	2,8 m
1450 CWS/WTS	7,96 m	3,57 m	0,47 m	3,85 m	3,64 m	4,15 m	3,71 m	2,8 m
1550 ve 1550 CWS/WTS biçerdöver boyutları, 28.1-26 ön lastikler ve 16.9-24 arka lastikler için.								
1550	7,96 m	3,72 m	0,47 m	4,03 m	3,78 m	4,67 m	4,22 m	2,8 m
1550 CWS/WTS	7,96 m	3,72 m	0,47 m	3,84 m	3,78 m	4,67 m	4,22 m	2,8 m

ML70882,00004C6 –80–02AUG04–2/2

Sonradan Takılan Elektrikli ve Elektronik Aygıtlar ve/ya da Bileşenler için Güvenlik Uyarıları

Bu araç, işlevleri başka aygıtlardan kaynaklanan elektromanyetik dalgalardan etkilenebilen elektronik bileşenlerle donatılmıştır. Bu tehlikeli olabilir ve takılan donanımların işleyiş bozukluklarına neden olabilir. Bu nedenle şu güvenlik yönergelerine uyulması önerilir:

Bu biçerdövere sonradan biçerdöverin elektrik şebekesine bağlanan elektrikli ya da elektronik aygıtlar takılmış ise, kullanıcı bu değişikliğin sistem elektroniğini ve ya diğer bileşenleri etkileyip etkilemediğini kontrol etmelidir. Bu özellikle aşağıdaki aygıtlar için geçerlidir:

• Alan sayacı

• Kişisel Bilgisayar

• GPS (Global Positioning System) alıcısı

Sonradan takılan elektrikli/elektronik yapı parçaları EMC Talimatı 89/336/EWG'ye uygun olmalı ve CE işareti taşımalıdırlar. Gezgin iletişim donanımlarının takılması durumunda (ör.: radyo alıcısı, telefon, vb.) bunlar ayrıca şu gerekliliklere uymalıdır:

— Aygıtın takıldığı yer sağlam olmalıdır.

— Taşınabilir ve gezgin aygıtlar yalnızca bir dış anten takıldığında işletilmelidirler.

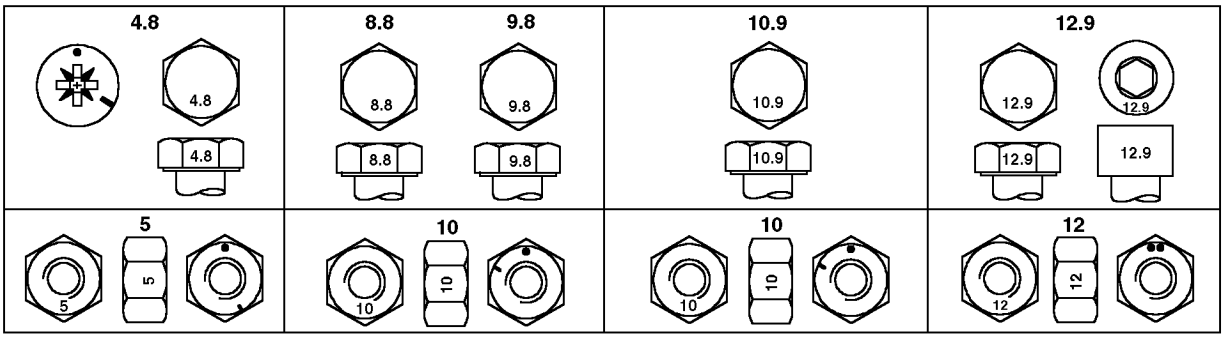
— Vericiler aracın elektronik devrelerinden uzağa takılmalıdırlar.

— Bu aygıtların antenlerinin takılması bir uzmanlık işidir ve biçerdöver şasisi ile anten arasında iyi bir toprak hattı bağlantısı hazırlanmalıdır.

Aygıt üreticilerinin birlikte verdikleri kullanma kılavuzlarında kablolama, kurulum ve izin verilen maksimum gerilim hakkında bilgi verilmelidir.

AG,CO03622,2262 –80–20AUG02–1/1

Metrik Cıvataların ve Başlıklı Vidaların Sıkma Momentleri



TORQ2 –UN–07SEP99

Üstte, Kalite Sınıfı ve Baş İşaretleri; Altta, Kalite Sınıfı ve Somun İşaretleri

	Sınıf 4.8		Sınıf 8.8 ya da 9.8		Sınıf 10.9		Sınıf 12.9	
Boyut	**Yağlı[a] N•m (lb-ft)**	**Kuru[b] N•m (lb-ft)**	**Yağlı[a] N•m (lb-ft)**	**Kuru[b] N•m (lb-ft)**	**Yağlı[a] N•m (lb-ft)**	**Kuru[b] N•m (lb-ft)**	**Yağlı[a] N•m (lb-ft)**	**Kuru[b] N•m (lb-ft)**
M6	4,7 (3.5)	6 (4.4)	9 (6.6)	11,5 (8.5)	13 (9.5)	16,5 (12.2)	15,5 (11.5)	19,5 (14.5)
M8	11,5 (8.5)	14,5 (10.7)	22 (16)	28 (20.5)	32 (23.5)	40 (29.5)	37 (27.5)	47 (35)
M10	23 (17)	29 (21)	43 (32)	55 (40)	63 (46)	80 (59)	75 (55)	95 (70)
M12	40 (29.5)	50 (37)	75 (55)	95 (70)	110 (80)	140 (105)	130 (95)	165 (120)
M14	63 (46)	80 (59)	120 (88)	150 (110)	175 (130)	220 (165)	205 (150)	260 (190)
M16	100 (74)	125 (92)	190 (140)	240 (175)	275 (200)	350 (255)	320 (235)	400 (300)
M18	135 (100)	170 (125)	265 (195)	330 (245)	375 (275)	475 (350)	440 (325)	560 (410)
M20	190 (140)	245 (180)	375 (275)	475 (350)	530 (390)	675 (500)	625 (460)	790 (580)
M22	265 (195)	330 (245)	510 (375)	650 (480)	725 (535)	920 (680)	850 (625)	1080 (800)
M24	330 (245)	425 (315)	650 (480)	820 (600)	920 (680)	1150 (850)	1080 (800)	1350 (1000)
M27	490 (360)	625 (460)	950 (700)	1200 (885)	1350 (1000)	1700 (1250)	1580 (1160)	2000 (1475)
M30	660 (490)	850 (625)	1290 (950)	1630 (1200)	1850 (1350)	2300 (1700)	2140 (1580)	2700 (2000)
M33	900 (665)	1150 (850)	1750 (1300)	2200 (1625)	2500 (1850)	3150 (2325)	2900 (2150)	3700 (2730)
M36	1150 (850)	1450 (1075)	2250 (1650)	2850 (2100)	3200 (2350)	4050 (3000)	3750 (2770)	4750 (3500)

[a] *"Yağlı" motor yağı gibi bir yağ sürülmüş ya da fosfat ve yağ kaplama gibi sabitleştiriciler sürülmüş anlamındadır.*

[b] *"Kuru" ise yağ sürülmemiş normal ya da galvanizli anlamındadır.*

Sizin özel uygulamanız için değişik moment değerleri ya da değişik bir sıkma işlemi verilmişse onları kullanın, bu değerleri KULLANMAYIN. Sıkma momentleri sadece normal kullanım içindir. Bağlantı cıvatalarının sıkılıklarını düzenli aralıklarla inceleyin.

Kesilgen cıvatalar, belirli bir yük altında kesilecek biçimde tasarlanmışlardır. Değiştirildiklerinde aynı kalitede kesilgen cıvata kullanılmalıdır.

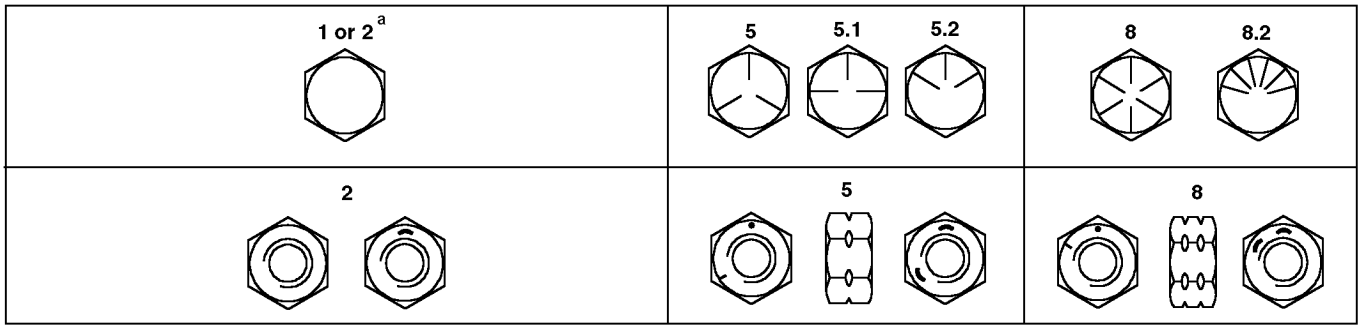
Cıvatalar ve somunlar değiştirildiğinde, aynı ya da daha üstün kalitede parçalar kullanılmalıdır. Kalitesi daha üstün olan cıvatalar ve somunlar kullanıldığında, bu parçalar sökülen cıvatalar için verilmiş olan sıkma momenti kadar sıkılmalıdır.

Cıvataların ve vidaların dişlerinin temiz olduğundan ve diş atlattırılmadan takıldıklarından emin olun. Böylece cıvatalar sıkılırken hasar görmeleri önlenmiş olur.

Plastik elemanlı ve kıvrımlı çelik karşı somunlar çizelgede verilen "kuru" değerlerin %50'si değerde sıkılmalıdır, moment somuna uygulanmalıdır. Topuzlu ya da taçlı karşı somunlar verilen sıkma momenti değerinin tamamı kadar sıkılmalıdır.

DX,TORQ2 –80–01OCT99–1/1

İnç Sistemi Cıvata ve Başlıklı Vidaların Sıkma Momentleri



TORQ1A –UN–27SEP99

Üstte, SAE Sınıfı ve Baş İşaretleri; Altta, SAE Sınıfı ve Somun İşaretleri

	Sınıf 1 (İşaretsiz)		Sınıf 2[a] (İşaretsiz)		Sınıf 5, 5.1 ya da 5.2		Sınıf 8 ya da 8.2	
Boyut	**Yağlı[b] N•m (lb-ft)**	**Kuru[c] N•m (lb-ft)**	**Yağlı[b] N•m (lb-ft)**	**Kuru[c] N•m (lb-ft)**	**Yağlı[b] N•m (lb-ft)**	**Kuru[c] N•m (lb-ft)**	**Yağlı[b] N•m (lb-ft)**	**Kuru[c] N•m (lb-ft)**
1/4	3,8 (2.8)	4,7 (3.5)	6 (4.4)	7,5 (5.5)	9,5 (7)	12 (9)	13,5 (10)	17 (12.5)
5/16	7,7 (5.7)	9,8 (7.2)	12 (9)	15,5 (11.5)	19,5 (14.5)	25 (18.5)	28 (20.5)	35 (26)
3/8	13,5 (10)	17,5 (13)	22 (16)	27,5 (20)	35 (26)	44 (32.5)	49 (36)	63 (46)
7/16	22 (16)	28 (20.5)	35 (26)	44 (32.5)	56 (41)	70 (52)	80 (59)	100 (74)
1/2	34 (25)	42 (31)	53 (39)	67 (49)	85 (63)	110 (80)	120 (88)	155 (115)
9/16	48 (35.5)	60 (45)	76 (56)	95 (70)	125 (92)	155 (115)	175 (130)	220 (165)
5/8	67 (49)	85 (63)	105 (77)	135 (100)	170 (125)	215 (160)	240 (175)	305 (225)
3/4	120 (88)	150 (110)	190 (140)	240 (175)	300 (220)	380 (280)	425 (315)	540 (400)
7/8	190 (140)	240 (175)	190 (140)	240 (175)	490 (360)	615 (455)	690 (510)	870 (640)
1	285 (210)	360 (265)	285 (210)	360 (265)	730 (540)	920 (680)	1030 (760)	1300 (960)
1-1/8	400 (300)	510 (375)	400 (300)	510 (375)	910 (670)	1150 (850)	1450 (1075)	1850 (1350)
1-1/4	570 (420)	725 (535)	570 (420)	725 (535)	1280 (945)	1630 (1200)	2050 (1500)	2600 (1920)
1-3/8	750 (550)	950 (700)	750 (550)	950 (700)	1700 (1250)	2140 (1580)	2700 (2000)	3400 (2500)
1-1/2	990 (730)	1250 (930)	990 (730)	1250 (930)	2250 (1650)	2850 (2100)	3600 (2650)	4550 (3350)

[a] Sınıf 2, 6 in. uzunluğa kadar olan altıgen başlı vidalar içindir (altıgen başlı cıvatalar için değil). (152 mm) uzunluk. Sınıf 1, 6 in. üzerinde altıgen başlı vidalar için geçerlidir. (152 mm) uzunluk, ve herhangi bir uzunlukta diğer tüm cıvata ve vidalar için.

[b] "Yağlı" motor yağı gibi bir yağ sürülmüş ya da fosfat ve yağ kaplama gibi sabitleştiriciler sürülmüş anlamındadır.

[c] "Kuru" ise yağ sürülmemiş normal ya da galvanizli anlamındadır.

Sizin özel uygulamanız için değişik moment değerleri ya da değişik bir sıkma işlemi verilmişse onları kullanın, bu değerleri KULLANMAYIN. Sıkma momentleri sadece normal kullanım içindir. Bağlantı cıvatalarının sıkılıklarını düzenli aralıklarla inceleyin.

Kesilgen cıvatalar, belirli bir yük altında kesilecek biçimde tasarlanmışlardır. Değiştirildiklerinde aynı kalite sınıfında kesilgen cıvata kullanılmalıdır.

Cıvataların ve somunların değiştirilmesi gerektiğinde, eşdeğer ya da daha üstün kalite sınıfından olanlar kullanılmalıdır. Kalite sınıfı daha üstün olan cıvatalar ve somunlar kullanıldığında bu parçalar, sökülen cıvatalar için verilmiş olan sıkma momenti değeri kadar sıkılmalıdır.

Cıvataların ve vidaların dişlerinin temiz olduğundan ve diş atlattırılmadan takıldıklarından emin olun. Böylece cıvatalar sıkılırken hasar görmeleri önlenmiş olur.

Plastik elemanlı ve kıvrımlı çelik karşı somunlar çizelgede verilen "kuru" değerlerin %50'si değerde sıkılmalıdır, moment somuna uygulanmalıdır. Topuzlu ya da taçlı karşı somunlar verilen sıkma momenti değerinin tamamı kadar sıkılmalıdır.

DX,TORQ1 –80–01OCT99–1/1

Uygunluk Bildirimi

CE

John Deere Brasil Ltda.
Av. Jorge A. D. Logemann, 600
98920-000 Horizontina - RS - Brasil

Ön takım:
Modeller ..... 1450 CWS/WTS ve 1550 CWS/WTS

Şu Avrupa Birliği Yönetmelikleri ile uyumludur:
98/37/EEC .....Makina Yönetmeliği
89/336/EEC .....EMU Yönetmeliği

Horizontina 9 Mayıs 2004

Marlon Adamy

Biçerdöver Mühendislik Yönetimi

CQ222660 –UN–08MAR04

ML70882,0000432 –80–18MAY04–1/1

Seri Numarası

Tip Plakaları

Biçerdöverin bileşenlerini ve ek donanımlarını tanıtan seri numaraları bu donanımların üzerine ya da fabrika tarafından takılan seri numarası plakalarına damgalanmıştır.

Bu rakamlar ve harfler biçerdöver için bileşen ya da yedek parça sipariş edildiğinde gereklidir.

Bu numaraların devamlı olarak elinizin altında bulunması için, bu sayfalardaki resimlerde gösterilen yerlerine kaydedin.

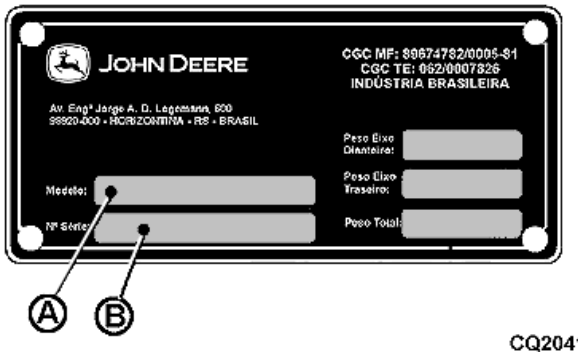
AG,CO03622,2179 –80–04OCT99–1/1

Biçerdöver Seri Numarası — 1450/1550

Ürün kayıt numarası sürücü sahanlığının altında sağ tarafta bulunmaktadır.

Aşağıda bırakılan boşluklara ilgili seri numaraları yazın:

*													*



CQ204180 –UN–10APR01

A—Model
B—Seri Numaraları

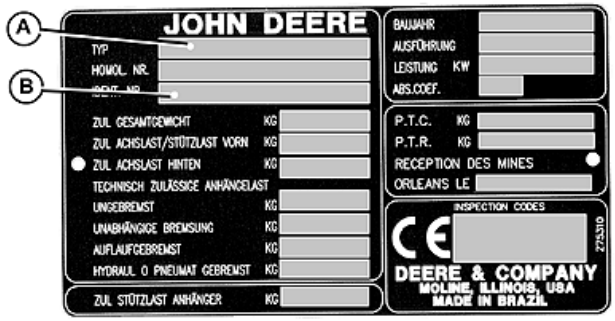
AG,CO03622,2247 –80–20AUG04–1/1

Biçerdöver Seri Numarası — CWS/WTS

Ürün kayıt numarası sürücü sahanlığının altında sağ tarafta bulunmaktadır.

Aşağıda bırakılan boşluklara ilgili seri numaraları yazın:

*														*

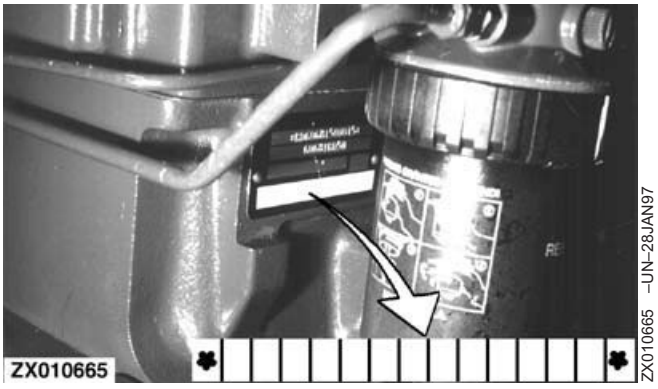


A—Model
B—Seri Numaraları

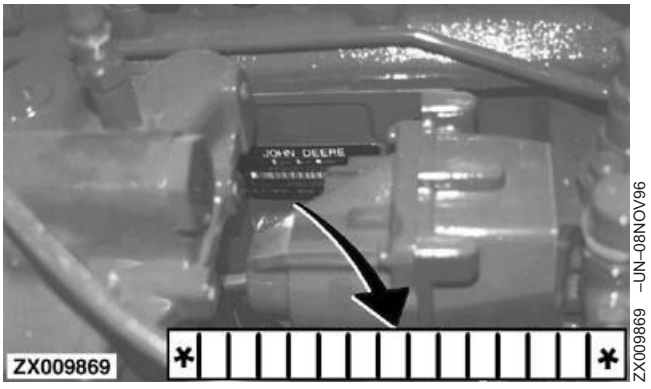
AG,CO03622,2859 –80–20AUG04–1/1

Motor Seri Numarası

Bu el kitabında açıklanan biçerdöver motor seri numarası motor gövdesinde bulunmaktadır.



6,8 l motor — 1450 ve 1450 CWS/WTS

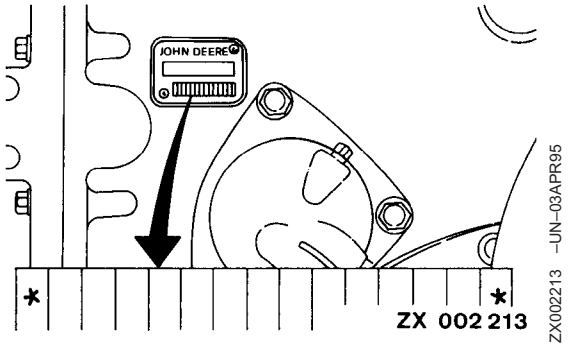


8,1 l Motor — 1550

AG,CO03622,2248 –80–20AUG04–1/1

Üç Hızlı Güç Aktarıcı Seri Numarası

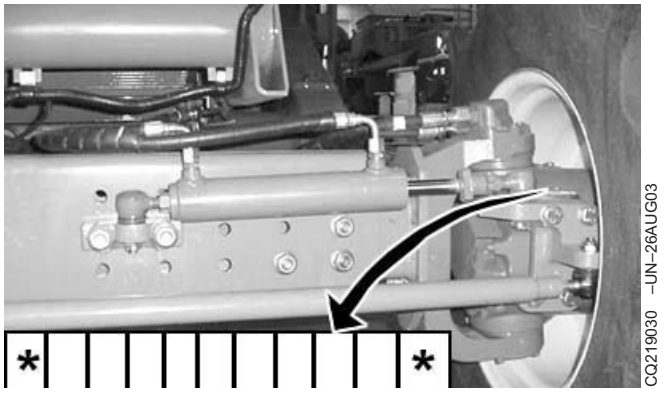
Üç hızlı güç aktarıcı seri numarası güç aktarıcı dış gövdesinin sağ yanında bulunmaktadır.



AG,CO03622,2249 –80–15MAR02–1/1

Dört Tekerlek Tahrik Seri Numarası

Seri numarası sağ tekerlekte hidrolik motor gövdesinde bulunmaktadır.



OU83340,00003F4 –80–26AUG03–1/1

Alfabetik İndeks

Sayfa

0 - 9

300 Serişi Besleme Düzeni Hidrolik Hortumları İçin Destek 60-2
Taşıyıcı Zincirlerinin Gerginliğinin Ayarlanması 60-8
Yüzer Tamburun Yüksekliğinin Ayarlanması 60-7
6,8 l Motorlarda Mekanik Yakıt Pompası — 1450 90-11
600 Serişi Besleme Düzeni
CWS/WTS için Çoklu Bağlantı (isteğe bağlı) 60-6

A

Akü Akünün yeniden elektrik dolumu 105-3
Düğme 105-2
Elektrolit seviyesi 105-2
Saklama ve kullanım 105-2
Sökme 105-1
Takılması ve bağlanması 105-3
Temizleme 105-1
Alan Sayacı 20-15
Arıza Bulma 15-38
Çalışma Genişliğinin Kodlanması 15-34
Düğme İşlevleri 15-32, 15-35
Düzenleme 15-33
Hata Belirtme 15-38
Hızölçer 15-37
Metre Sayacı 15-37
Tekerlek Çevresinin Kodlanması 15-33
Alçak Basınç Şalteri 120-5
Algılayıcı
Sürücünün yerinde olması 30-3
Algılayıcılarının ayarlanması, Ürün Kaldırma Basarım İzleteci 20-32
Alt Çıkarıcı Gözetleme Kapakları 75-1
Alt Sarmal Kapakları 75-5
Alternatör 105-4
Alternatör Belirtme Işığı 20-8
Alternatör V - Kayışı Gergi Yayının Gerginliğinin ve Kayış Aşınmasının İncelenmesi 90-22
Arıtıcı — Elekler 65-11
Arıtıcı Kolları ve Bağlantı Çubukları 65-11
Arıtılmış Tahıl Çıkarıcı Kayar Kavramanın Ayarlanması 100-15
Arıtılmış Tahıl Çıkarıcı Belirtme Işığı 20-4
Arıtılmış Tahıl Çıkarıcı Tahrik Kayısının Ayarlanması 100-15
Arıtılmış Tahıl Çıkarıcı Taşıyıcısı Zincirinin Ayarlanması 75-6
Arıtılmış Tahıl Çıkarıcı Üst Kapağı 75-2
Arıza Tanı Sorun Kodları (DTC) 20-14
Arka Dingil İçe Kapanıklık Ayarı 50-4

Sayfa

Arka Dönüş Sinyali Işıkları, Kuyruk Işıkları ve “FREN” Işıkları 25-3
Aşırı Dövme 55-7
Ateşlemeyi Açın 40-2
Ayak Frenleri 30-11
Ayak Frenlerinin Kullanılması 45-2
Ayarlama
Son sürüş tahriklerin flanşlı dingil yataklarının boşluğu 115-9
Ayarlanabilir Hava Kapakları 30-14

B

Bakım Kodları (DTC)
Etkin Kodların Okunması 20-14
Bakım noktaları
Günlük 85-1
Her 10 saatte bir 85-3, 85-5
Her 100 saat 85-11, 85-13
Her 1000 saat 85-26
Her 1500 saat 85-27
Her 200 saat 85-15, 85-17
Her 2000 saat 85-28
Her 250 saat 85-19
Her 50 saat 85-7, 85-9
Her 500 saat 85-21, 85-23
Her 750 saat 85-25
Basarım İzleteci 20-28
Basarım İzleteci Göstergesi 20-11
Basarım İzletecinin Çalıştırılması 20-25
Basınç Düşürme Valfleri 110-3
Basınçlı Hava Kullanılması 95-1
Basınçlı Hava Sistemi Kabı 95-1
Bel Desteği Ayarı
(Yalnızca Mekanik Ayarlı Koltukta) — CWS/WTS 30-5
Belge Bölmesi 30-9
Belirtme Işığı Ampul Sınama Düğmesi 25-8
Belirtme ışıkları 20-6
Belirtme Işıkları I 20-1
Besleme Düzeni Kayar Kavramasının Ayarlanması 100-5
Besleme Düzeni Tahrik Kayısının Değiştirilmesi 100-6
Besleme Düzeni, Ön Yüzünün Açısının Ayarlanması 60-8
Besleme Düzeni/Ön Takım Yön Değiştirici 15-29
Besleme Düzenindeki Üçüncü Kaldırma Silindiri 60-5
Besleme Düzeninin Çalışması 55-2
Bıçak Kirişi Basınç Göstergesi (600 Serişi Bükülgen Biçme Düzenleri) — 1450/1550 20-13
Biçerdöver Üzerindeki Ön Ayarlamalar 20-25

Sayfa

Biçerdöverin boyutları 130-9
Biçerdöverin Çekilmesi 45-8
Biçerdöverin Depoda Uzun Süre Kalması Durumunda 35-2
Biçerdöverin Temel İşleyiş İlkeleri 55-1
Biçerdöverin Yağlanması 35-3
Biçme Düzeni, Kaldırma ve İndirme Hızının Ayarlanması 110-5
Biçme ve Toplama Birimi 55-2, 60-1
Biriktiriciler 110-9
Bloktaki Valflerin İşlevleri 110-4
Boşaltma Sarmalı
Sarmal Tahrik Zincirinin Ayarlanması 100-18
Boşaltma Sarmalı Belirtme Işığı 20-10
Boşaltma Sarmalı Besleme Tahriğinin Ayarlanması 100-16
Boşaltma Sarmalı Tahrik Düğmesi 15-25
Boşaltma Sarmalı Yana Çevirme Devirmeli Düğmesi (Orta Konumlu) 15-14
Bu El Kitabında Kapsanan Biçerdöverler 00-1
Bükülmez Ön Takım - Yere Basma Basıncı Göstergesi — CWS/WTS 20-13
Bükülmez Ön Takım Yüzdürme Ayar İşlemi — CWS/WTS 105-22

C

CWS/WTS
300 ve 600 serişi Bükülmez Ön Takım için Otomatik Yüzdürme Kumandası 55-23
300 ve 600 serişi Bükülmez Ön Takımlar için Biçme Konumuna Geri Dönüş 55-25
600 serişi Bükülmez Ön Takımlar için Otomatik Yükseklik Kumandası 55-26

Ç

Çekme Araba Bağlamak İçin Kısa Saman Dağıtıcı Konumu — 1450/1550 70-12
Çelik Palet
Bakım ve önlemler 50-13
Biçerdöverin hazırlanması 50-8
Bileşenler 50-8
Çelik palet bileşenlerindeki aşınmanın incelenmesi 50-15
Çelik paletin gerdirilmesi 50-12
Çelik paletin takılması 50-9
Çelik paletler arasındaki paralelliğin incelenmesi 50-11
Destek dingili bakımı 50-14
Tahrik çarkı doğrultusunun incelenmesi 50-10
Çıkarıcı Sarmalları 75-2
Çıkarıcı Taşıyıcısı Zincir Gerginliği 75-5
Çıkrıklı mil titreşim sönümleyicinin denetlenmesi 90-33
Çok İşlevli Kumanda Kolu 15-8
İşlevler 55-27
Çok İşlevli Kumanda Kolunun İşlevleri 55-27

D

Dış Aynalar 30-13
Dış Aynalar, Elektrikli Ayar Düğmesi 15-19
Direksiyon Kolonu 15-11
Direksiyon Kolonu Yatıklık Ayarı 30-10
Direksiyon Simidi Yüksekliğinin Ayarlanması 30-10
Dişli Dövme Sepeti Kapatma Sacları 65-7, 65-8
Dişli yağlayıcısı 80-8
Dizel Motor Yağı — CWS/WTS 80-3
Dolap Hız Ayarı 15-16
Dolap Hız Kumanda Düğmesi 15-15
Dolap Hız Kumanda Kartı Hata Kodları 105-26
Dolap Hız Kumanda Kartı Hata Kodları 105-26
Dolap Hız Kumanda Kartındaki DİP Seçkisi ... 105-24
Dolap Hız Kumanda Kartındaki Işıklar 105-24
Dolap, Hız Ayarı 15-16
Döner Düğme — İklimlendirici/Isıtıcı 15-23
Döner Düğme — Soğutma Bölmesi 15-22
Döner Peteğin, Yağ Soğutucusunun, Yoğuşturucunun ve Radyatörün Temizlenmesi 90-24
Döner Petek Bıçak Tarağım Ayarlayın 90-26
Döner Petek Kayısının Değiştirilmesi 90-25
Döner Petek Tırmık Kirişinin Değiştirilmesi 90-26
Dönüş Sinyali Belirtme Işığı 25-2
Dönüş Sinyali Düğmesi 25-2
Dört Tekerlek Çekiş Düğmesi 15-32
Dört Tekerlek Çekiş Tahriği
Devreye sokulması 45-5
Dingil Genişliğini Kumanda Ayarı 50-5
Dingil Yüksekliğini Kumanda Ayarı 50-5
Döven 55-3
Döven Devirmeli Düğmesi (Çalışma Kilidi ile Donatılmış) 15-14
Dövme Ayarları — Genel Bilgiler 55-15
Dövme Birimi Kayıpları 55-14
Dövme Düzeni Kayışı Kılavuzunun Ayarlanması 100-8
Dövme Düzeni Tahrik Kayısının Değiştirilmesi 100-8
Dövme İşinin Değerlendirilmesi 55-5
Dövme İşlemi 55-4
Dövme Sepeti Aralığı Ayar Düğmesi 15-24
Dövme Sepeti Uzatmasının Ayarlanması 65-6
Dövme Sepeti ve Dövme Tamburunun Doğrultulanması 65-4

Sayfa

Dövme Sorunlarının Tanınması 55-7
Dövme Tamburu Alarm Ayarı 20-24
Dövme Tamburu Belirtme Işığı 20-5
Dövme Tamburu Hız Düğmesi 15-23
Dövme Tamburu Saptırma Levhası 65-6
Dövme Tamburu Tahrik Küçültme Dişlisi — İşleyiş 65-3
Dövme Tamburu, Elle Döndürme 65-3
Dövme Tamburun Yan Gözetleme Girişleri 65-1
Dövme Tamburunun Öndeki Gözetleme Kapağı 65-1
Dövme Tamburunun Sıyırma Çubukları 65-2
Dövme Tamburunun ve Sepetinin Ayarlanması 55-11
Dövme Tanburu Değişken Hız Tahriği Posi-Torq Tahrik Kayısının Değiştirilmesi 100-9
Dövülen Saman ve Biçerdöver Arkasındaki Tahıl Kaybının Değerlendirilmesi 55-5
DTC'ler
Etkin Servis Kodlarının Okunması 20-14
Düğme Konsolu 15-2
Düğme Konsolundaki Potensiyometreler 15-3
Düğmeler, tipleri 15-12
Düşük Mil Hızı İzleteç Sistemi — Korunan Bileşenler 20-26

E

El gazı
CWS/WTS 15-21
1450/1550 15-20
Elek Ayarı 55-10
Elek Kayıpları 55-14
Elektrik Kutusu, Sökülmesi 105-6
Elektronik Kumanda Birimi (ECU) Bulunmayan Motorlar, Yakıt Püskürtme Memelerinin Havasının Alınması 90-16
Elektronik Kumanda Birimli (ECU) Motorlar Yakıt Sisteminin Havasının Alınması 90-16

F

Fan Alarmı Ayarı 20-24
Fan Belirtme Işığı 20-4
Fan Değişken Hız Tahriği, Tahrik Kayısının Değiştirilmesi 100-13
Fan Değişken Hız Tahriği, Tahrik Kayışı Gerginliğinin Ayarlanması 100-12
Fan Hız Düğmesi 15-24
Fan Hızının Ayarlanması 55-8, 65-16
Fan/Alternatör Kayısının Değiştirilmesi 90-23
Farlar 25-2
Fren Pedallarının Ayarlanması 115-2

Sayfa

Fren Sıvısı Kabı 115-2
Fren Sistemi 115-1
Fren Sistemi İçin Fren Sıvısı 80-13

G

Gerdirici Yay Gerginliğinin İncelenmesi 90-23
Geriye Sürüş Alarmı 45-4
Gösterge Paneli
Etkin Arıza Tanı Sorun Kodlarının Görülmesi 20-14
Gres
Aşırı basınç ve çok yönlü kullanım 80-14
Güç aktarıcı 115-7
Güç Aktarıcı Hız Oranı Kodu 20-22
Güç Aktarıcı Yağı 80-9
Güç Aktarıcının Bağlanması
300 Serişi Bükülmez Ön Takım 60-2
300 ve 600 Serişi Bükülür Ön Takımlar 60-3
Güneşlik 30-12
Günlük incelemeler 35-1
Güvenlik kemeri 30-8

H

Hata Kodları, INFOTRAK İzleteci 105-14
Hava Akımı Yönünün Ayarlanması 65-15
Hava Arıtıcı Belirtme Işığı 20-7
Hava Deposunun Boşaltılması 95-1
Hava Giriş Açıklığı 120-7
Hava kompresörü
Yağ değiştirme 90-5
Hava Kompresörü Dirsekli Mil Kutusu Sığası 80-4
Hava Süzgeci
Bileşenlerin birleştirilmesi 90-32
Havalı Lüks Koltuk 30-7
Hazırlayıcı Ön Takım AHC Ayarlama İşlemleri 105-19
Her Ürün Kaldırma Mevsimi Sonunda 85-29
Hidrolik Değişken Hız Tahrik Düzeninin Ayarlanması 100-8
Hidrolik Pompasının Kayısının Gerginliğinin Ayarlanması 100-5
Hidrolik Sistem
Sığa 80-13
Tanım 110-2
Yeniden doldurma 110-8
Hidrolik Sistem Kabı Yağ Seviyesi 110-5
Hidrolik Sistem Yağ Seviyesi 35-1
Hidrolik Sistem Yağının Havasının Alınması 110-7
Hidrolik Yağ Süzgeci Belirtme Işığı 20-8
Hidrolik Yağı 80-12
Hidrolik Yağının ve Süzgecinin Değiştirilmesi 110-6

Sayfa

Hidrolik Yön Değiştirici
Zincirin Ayarlanması 100-7
Hidrostatik Sistem Yağ Seviyesi 35-1
Hidrostatik Sistem Yağı 80-13
Hidrostatik Sistemin Aşırı Isınmasını Önleyin 45-6
Hidrostatik Tahrik Bileşenleri
CWS/WTS 115-4
1450/1550 115-3
Hidrostatik Tahrik Yağı Sıcaklığı Belirtme Işığı 20-2
Hidrostatik Yağının ve Süzgecinin Değiştirilmesi 115-5
“HIZLI DURDURMA” Düğmesi 15-26

I

INFOTRAK İzleteci 20-15
INFOTRAK İzleteci Bakım Bilgileri 20-25
INFOTRAK İzletecinin İşlevleri 20-16
Isıtıcı — CWS/WTS 30-13
Isıtıcının Bileşenleri 120-2

İ

İçsiz Lastikler 50-1
İklimlendirici Belirtme Işığı (Yüksek Basınç) 20-10
İklimlendirme Sistemi Bileşenleri 120-1
İleriye ve Geriye Sürüş 45-4
İnç sistemi sıkma momenti değerleri 130-12
İri Taneli Ürünler İçin Dövme Tamburu Hızı ve Dövme Sepeti Ayarı 55-3
İşaret Feneri Işık Düğmesinin Konumu 25-7
İşaret Feneri Işıkları 25-7

J

John Deere Orijinal Yedek Parçalarım Kullanın 80-15

K

Kabin
Hava Çekilmesi ve Dağıtımı 120-3
Kabin Çatısındaki ve Boşaltma Sarmalındaki Çalışma Işıkları 25-4
Kabin Fanı Düğmesi 15-22
Kabin Hava Süzgeçleri 120-5
Kabin iç aydınlatması 30-15
Kabin Kapısının Açılması 30-3
Kabin Tavanındaki ve Boşaltma Sarmalındaki Çalışma Işıkları Devirmeli Düğmesi 25-3

Sayfa

Kabin,Hava Dolaştırım Süzgecinin Sökülmesi 120-7
Kağıt (Ana) Süzgeç Elemanının Çıkartılması 120-6
Kağıt Süzgeç Elemanın Temizlenmesi 120-6
Karşı Ağırlıklar 50-7
Kayışlar 85-30
Kendi Sürüş Tahriğini Kullanarak Taşıma 45-7
Kesmiğin Değerlendirilmesi 55-6
Kesmik Çıkarıcı Belirtme Işığı 20-3
Kesmik Çıkarıcı Taşıyıcısı Zincirinin Ayarlanması 75-6
Kesmik Çıkarıcı, Kaygan Kavramanın Ayarlanması 100-14
Kesmik Çıkarıcı, Kayışın Ayarlanması 100-14
Kesmik Sarmalı Tahriğinin Ayarlanması 100-14
Kesmik Yeterli Değil 55-6
Kısa Saman Dağıtıcının Katlanması
CWS/WTS 70-13
1450/1550 70-14
Kısa Saman Eleği Uzatması 65-12
Kısa Saman Eleği Uzatması Açının Ayarlanması 65-12
Kısa Saman Eleği Uzatmasının Sökülmesi 65-13
Kısa Saman Eleğinin Sökülmesi 65-13
Kısa Saman ve Tahıl Eleklerinin Temizlenmesi 65-14
Kısa saman yayıcı
Yayma açısının ayarlanması 70-15
Kısa Saman Yayıcı Hız Ayarı — CWS/WTS 70-11
Kısa Saman Yayıcı Tahriği 70-10
Kısa Saman Yayıcının Güç Aktarıcısı — 1450/1550 80-11
Kıyıcı Dağıtıcı Levha Göstergesi 20-12
Kol Dayanağının Ayarlanması 30-5
Koltuğun Sürücü Ağırlığına Uyarlanması 30-5
Kompresör Tahrik Kayışı 120-4
Kompresör Tahrik Kayışı Gerginliğinin Ayarlanması 95-2
Kontak anahtarı 15-28
Korna Düğmesi 15-27
Köşe Paneli 15-6
Kriko noktaları 50-2
Kumanda Düzenleri ve Göstergelerin Genel Görünüşü 15-1
Kumandalar ve Göstergeler, Genel Görünüş 15-1
Küllük 30-7

L

Lastik Bakımı 50-1
Lastik Yarıçapı Kodu 20-21
Lastik Yarıçapının Belirlenmesi 20-23
Lastikler 35-3
Lastiklerin Değiştirilmesi 50-3
Lastiklerin Takılması 50-3

Sayfa

M

Makina Kodu 20-22
Makinaya Özgü Verilerin Girilmesi 20-20
Marş Motoru 105-4
Marş Motoru Rölesi
CWS/WTS 105-12
1450/1550 105-11
Metrik sıkma momenti değerleri 130-11
Mısır Dövme Sepeti 65-16
Mısır için Özel Takım 65-17
Mısır Kaldırma Hazırlıkları 55-20
Motor
Dirsekli mil kutusu sığası 80-4
Hava Süzgecinin Temizlenmesi 90-31
Motor Atım Kodu 20-23
Motor Çıkrıklı Mil Kutusu Yağ Seviyesinin İncelenmesi 90-3
Motor Elektronik Sistemi Arıza Tanı Göstergesi — CWS/WTS 20-14
Motor Hava Süzgeçleri
Sökme 90-29
Motor Soğutma Sıvısı 80-6, 90-18
Motor Soğutma Sıvısı Seviyesi 35-2
Motor Supap Ayarı 90-2
Motor Yağ Basıncı Belirtme Işığı 20-1, 40-3
Motor Yağ Seviyesi 35-1
Motor yağı ve süzgeci Değiştirme 90-4
Motor, Soğutma Sıvısı Boşaltma Tıkacı 90-28
Motora Erişim 90-1
Motoru Çalıştırmadan Önce 40-2
Motorun Alıştırılması 40-1
Motorun Boğulması 40-6
Motorun Boşta Çalıştırılması 40-5
Motorun Çalıştırılması 40-3, 45-1
Motorun Durdurulması 40-6
Motorun İsıtılması 40-4
Motorun Şasilenmesi 90-33
Motorun Yardımcı Akü Aracılığıyla Çalıştırılması 40-5

N

Nem Kurutucusu Kol Devrilmeli Düğmesi 15-18
Nem Kurutucusunun Devirmeli Düğmesi 15-19
Normal Ürünler İçin Dövme Tamburu Hızının ve Dövme Sepetinin Ayarlanması 55-3

O

Otomatik Ön Takım Kumanda Sistemi Hata Kodları 105-15

Sayfa

Ö

Ön Cam Sileceği Kol/Basma Devirmeli Düğmesi 15-20
Ön Cam Su Püskürtücüsünün Devirmeli Düğmesi 15-20
Ön Dingil Bağlantı Somun ve Cıvatalarının Sıkılması 115-10
Ön Takım 55-2
Ön Takım AHC Ayarlama İşlemi — Adım Adım 105-21
Ön Takım Besleme Düzeninin Ayarlanması 100-5
Ön takım kayıpları 55-13
Ön Takım Tahrik Düğmesi (İşletme Kilitli) 15-13
Ön Takım Yanal Yatıklık Kilidi 60-9
Ön Takım Yatay Yatıklık Ayarım ve Dolabın İleri ve Geri Ayarım Seçme Düğmesi 15-18
Ön Takım Yükseklik Göstergesi — CWS/WTS 20-12
Ön Takımda Dengeleme İncelemesi 60-3
Ön Takımın Bağlanması 60-5
Ön Takımın Sökülmesi 60-6
Özel Tokaç Aşınma Levhaları 65-6

P

Park Freni 30-11, 115-2
Park Freni Belirtme Işığı 20-2
Park Freninin Çözülmesi 30-12, 45-2
Park Işığı ve Far Devirmeli Düğmesi 25-1
Pirinç Dövme Sepeti ve Tamburu — Ayarlama 65-8
Pirinç Kaldırma Ek Donanımı 65-7
Püskürtme Memelerinin İncelenmesi 90-15

R

Radyatör Savağı 90-27
Radyatör Soğutma Sıvısı Seviyesi 90-18
Radyo ve Halk Bandı (CB) Telsiz (Özel Donanım) 30-15
Resimli Güvenlik Etiketleri 10-1
Röle ve Diyod Kartına Erişme 105-7

S

Sağ Kol Dayanağı — Öne/Arkaya Ayarı 30-6
Sağ Kol Dayanağı Eşya Gözü 30-6
Sağ Kol Dayanağının Kapağı 30-6
Saman Dağıtıcı
CWS/WTS (isteğe bağlı) 70-8
Çalışma ve Taşıma Konumları 70-7
Saptırıcıların Ayarlanması 70-8

Sayfa

Saman Kıyıcı
Bıçakların Yenileriyle Değiştirilmesi 70-5
Devreden çıkarılması 70-3
Devreye sokulması 70-2
Dönme Hızının Düşürülmesi 70-6
İşleyiş 70-1
Karşı Bıçakların Ayarlanması 70-4
Karşı Bıçakların Yenileriyle Değiştirilmesi 70-5
Kayış Gerginliği 100-18
Uyarı Düzeni 20-34
Uyarı Işığı 20-3
Saman Kıyıcı Dağıtıcısındaki Elektrikli Saptırma Levhasının Ayarlanması — CWS/WTS (isteğe bağlı) 15-31
Sarmal Besleyici 75-5
Sarsak Kayıpları 55-14
Sarsak ve Arıtıcı Işığı 25-6
Sarsak ya da Güç Döveni Belirtme Işığı 20-4
Sarsak
Balık Sırtları 65-9
Kayar Kavramanın Ayarlanması 100-12
Perde 65-10
Tahrik Zincirinin Ayarlanması 100-12
Tipler 65-9
Uyarı Düzeni 20-34
Uyarı Işığı 20-3
V-Kayışı Gerginliğinin Ayarlanması 100-11
Yatakların Ayarlanması 65-11
Sepet ve Tambur Aralığı Ayarı 65-5
Sıkıştırılmış Hava Hortumu 95-1
Sıkma momenti değerleri
İnç 130-12
Metrik 130-11
Sigorta Kartındaki Röleler 105-10
Sigorta Kartındaki Sigortalar 105-8
Slope Master Sistemi 55-10
Soğutma Bölmesi 30-9
Soğutma Gazı Seviyesi 120-4
Soğutma Sıvısı Sıcaklığı Belirtme Işığı 20-1
Soğutma Sıvısı Sıcaklık Göstergesi 20-12
Soğutma sistemi
Yıkama İşlemi 90-27
Soğutma Sistemi Sığası 80-8
Soğutma, Hava Emme ve Egzoz Sistemi
CWS/WTS 90-21
1450 90-19
1550 90-20
Solenoid Valfler (Ana Hidrolik Gövde) 105-12
Son Tahrikler 80-10, 115-8
Sürücü Kabininde Yapılacak İncelemeler 35-3
Sürücü Koltuğu Konumunun Mekanik Olarak Ayarlanması 30-4
Sürücü Sahanlığındaki ve Ayna Kollarındaki Çalışma Işıkları Devirmeli Düğmesi 25-4

Sayfa

Sürücü Sahanlığındaki ve Ayna Kollarındaki Çalışma Işıkları 25-5

T

Tahıl Arıtma İşlemi 55-4
Tahıl Eleğinin Sökülmesi 65-14
Tahıl Geri Tutma Levhası 65-14
Tahıl Geri Tutma Levhası Ayarı 65-14
Tahıl Kurtarma İşlemi 55-5
Tahıl Tane Deposu Uzatması — CWS/WTS (isteğe bağlı) 75-3
Tahıl Tane Kaybı
Açıklamalar ve Örnekler 55-12
Tahıl Tane Kaybının Nedenleri 55-13
Tahıl Tane Kaybının Önlenmesi — Genel 55-15
Tahıl Tankı Aydınlatmasının Devirmeli Düğmesi 25-6
Tahıl Tankı Belirtme Işığı (Dolu) 20-9
Tahıl Tankı Gözetleme Camı 75-1
Tahıl Tankı Kapağı 75-3
Tahıl Tankından Alınan Örnek 55-6
Tahıl Tavasının Açılması 65-15
Tahrik Zincirlerinin Gerginlikleri 100-4
Tambur Tahriği Küçültme Dişlisi 80-11
Taneli Ekin Kaldırma Hazırlığı 55-20
Taş Kapanı Taban Plakasının Açılması 65-2
Taşıma Bilgileri 45-6
Taşıyıcı Zincirlerinin Gerginliğinin Ayarlanması 60-9
Tavan Konsolu 15-9, 15-10
Tehlike Uyarı Işıkları Devirmeli Düğmesi 25-7
Tehlike Uyarı Işıklarım Kullanılması 25-8
Tekerlek Somunlarının Sıkılması 50-2
Tekerlekler ve lastikler
Lastik hava basıncı 50-7
Teknik Özellikler
1450 ve 1450 CWS/WTS biçerdöverler 130-2
1550 ve 1550 CWS/WTS biçerdöverler 130-4
Çalışma Hızları 130-1
Dört Tekerlek Tahrik — 1450/1550 130-6
Güç Döveni — WTS 130-6
Paletli biçerdöver — 1450 130-7
Temel Ayarlara İlişkin Çizelgeler 55-16
Temizleme
Bakım Işıkları 30-2
Kabin Pencereleri 30-2
Ön Cam Sileceği 30-2
Termostat
Değiştirme 90-22
Tip Plakaları 135-1
Tropik İklimlerde Çalıştırma 40-5
Turbo Yükleyici 90-33

Sayfa

U

Uzun Huzme Belirtme Işığı 25-1
Uzun ve Kısa Huzme Düğmesi 25-1

Ü

Ürün Mevsimi Sonunda 125-1
Üst Sarmal Tahrik Zincirinin Ayarlanması 100-15

V

Vites değiştirme kolu 15-21
Vitese Takma
CWS/WTS 45-3
1450/1550 45-3

Y

Yağ
Depolama 80-14
Yağ Soğutucu
Temizleme 115-6
Yağların depolanması 80-14
Yağlı Tohumlu Ürün Kaldırma Hazırlıkları 55-20
Yakıt 80-1
Yakıt Deposu Kapağı 90-9
Yakıt Deposu Su Kapanı 90-10
Yakıt Deposunun Doldurulması 80-2
Yakıt göstergesi 20-12
Yakıt Püskürtme Memelerinin Havasının Alınması,
Elektronik Kumanda Birimi (ECU) Bulunmayan
Motorlar 90-16
Yakıt Seviyesi 35-2
Yakıt Sistemi 35-3
6,8 l motorlar — CWS/WTS 90-8
6,8 l motorlar — 1450 90-7
8,1 l motorlar — 1550 90-9
Yakıt Sisteminin Havasının Alınması 90-12
Yakıt Süzgeci Su Kapanının Temizlenmesi
CWS/WTS 90-11
1450/1550 90-10
Yakıt Süzgecinden Suyun Akıtılması
CWS/WTS 90-12
1450/1550 90-12
Yakıt Süzgecinin Değiştirilmesi
1450 ve CWS/WTS 90-13
1550 90-15
Yakıt Süzgecinin Havasının Alınması
1450 90-13
1550 90-14
Yan kabin penceresi 30-12
Yangın Söndürücü 30-11
Yangın söndürücü yeri 30-11
Yazılım Sürümü 20-20
Yetersiz Dövme 55-8
Yoğunlaşma Suyu Boşaltma Hortumu 120-8
Yoğuşturucunun Temizlenmesi 120-5
Yokuşluk Araziler için Slope Master Sistemi 65-13
Yol Güvenlik Devirmeli Düğmesi 15-27
Yol Hızının Doğru Olarak Seçilmesi 45-4
Yolcu Koltuğu 30-8
Yönlendirme Sistemi, Bileşenler 115-11
Yönlendirme ve Sürme 45-1
Yüksek Basınç Şalteri 120-5
Yüzer Tamburun Yüksekliğinin
Ayarlanması 60-8

Z

Zamanın Ayarlanması ve Gösterilmesi 20-19
Zincirler 85-30

John Deere İşinizin Devamlılığını Sağlar

John Deere Yedek Parça Servisi

İstediğiniz parçanın doğru şekilde ve en kısa zamanda elinize geçmesi için orijinal John Deere yedek parçalarını kapsayan stokumuz ile.

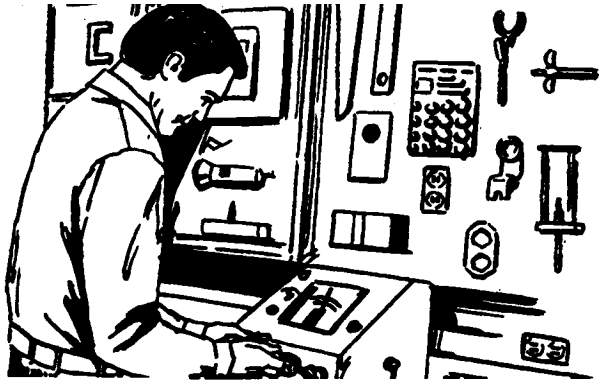
Yedek parça depomuz kapsamlı ve düzenlidir.

TS100 –UN–23AUG88

DX,IBC,A –80–04JUN90–1/1

İşe Göre Avadanlık

Gerekli avadanlık ve test cihazlarına sahip servisimiz arızalarınızı en kısa zamanda giderecektir.. Böylece zamandan ve paradan tasarruf etmiş olacaksınız.



TS101 –UN–23AUG88

DX,IBC,B –80–04JUN90–1/1

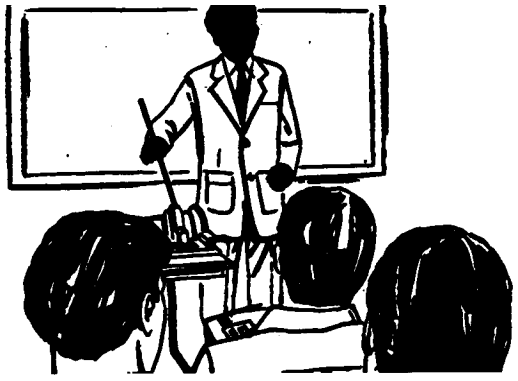
Eğitimli Servis Elemanları

Eğitim John Deere'nin işidir.

Personelimiz düzenli olarak sunulan kurslarda eğitilmekte, bakımını ve onarımını öğrenmektedir.

Sonuç?

Güvenebileceğiniz bir tecrübe!



TS102 –UN–23AUG88

DX,IBC,C –80–04JUN90–1/1

Çabuk servis

Hedefimiz, istediğiniz zaman istediğiniz yere zamanındave çabuk servis yapmaktır.

Duruma göre yerinde ya da atölyemizde gerekli onarımları yaparız. Bize gelin ve bize güvenin.

JOHN DEERE SERVİS ÜSTÜNLÜĞÜ: Ne zaman bize gerek duyarsanız, biz yanınızdayız.

TS103 –UN–23AUG88

DX,IBC,D –80–04JUN90–1/1